MSW®
MOTOR TECHNICS

USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUEL D´UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
BRUGSANVISNINGENKEL
KÄYTTÖOHJE
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
UPUTE ZA UPORABU
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
MANUAL DE UTILIZARE
NAVODILA ZA UPORABO

CONCRETE CUT-OFF SAW

DE	Produktname	Betonsäge
EN	Product name	Concrete cut-off saw
PL	Nazwa produktu	Piła do cięcia betonu
CZ	Název výrobku	Betonová řezací pila
FR	Nom du produit	Scie à béton de coupe
IT	Nome del prodotto	Sega per taglio del calcestruzzo
ES	Nombre del producto	Sierra de corte para hormigón
HU	Termék neve	Betonvágó fűrész
DA	Produktnavn	Betonkløbsav
FI	Tuotteen nimi	Betonileikkauskone
NL	Productnaam	Betonzagsnijmachine
NO	Produktnavn	Betongkappemaskin
SE	Produktnamn	Betonkapningssåg
PT	Nome do produto	Serra de corte para concreto
SK	Názov produktu	Betonová rezná píla
BG	Име на продукта	Бетонорезна пила
EL	Όνομα προϊόντος	Πριόνι κοπής σκυροδέματος
HR	Naziv proizvoda	Beton rezaći pilana
LT	Produkto pavadinimas	Betonpjovimo pjūklas
RO	Numele produsului	Ferestrău de tăiat beton
SL	Ime izdelka	Žaga za rezanje betona

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	MSW-CCSG-3000.450
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

Dieses Benutzerhandbuch wurde maschinell übersetzt. Wir haben uns nach Kräften um die Genauigkeit der Übersetzung bemüht. Beachten Sie jedoch, dass automatisierte Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in englischer Sprache. Abweichungen zwischen der übersetzten und der englischen Originalversion sind nicht rechtsverbindlich. Bei Fragen zur Genauigkeit der Übersetzung beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz darstellt. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage unter info@expondo.com erhältlich .

Technische Daten

Parameterbeschreibung	Parameterwert
Produktname	Betontrennsäge
Modell	MSW-CCSG-3000.450
Nennleistung [W]	3000
Ausgangsdrehzahl [U/min]	1500-1800
Max. Scheibendurchmesser [cm]	420
Max. Schnitttiefe [mm]	155
Abmessungen [Breite x Tiefe x Höhe; mm]	290 x 880 x 420
Gewicht [kg]	16.4

1. Allgemeine Beschreibung

Die Bedienungsanleitung unterstützt Sie bei der sicheren und problemlosen Nutzung des Geräts. Das Produkt wird nach strengen technischen Richtlinien unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus wird es unter Einhaltung strengster Qualitätsstandards hergestellt.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NICHT, WENN SIE DIESES BENUTZERHANDBUCH NICHT VOLLSTÄNDIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in dieser Bedienungsanleitung sind aktuell. Der Hersteller behält sich Änderungen im Rahmen der Qualitätsverbesserung vor. Das Gerät ist so konzipiert, dass die Risiken durch Geräuschemissionen unter Berücksichtigung des technischen Fortschritts und der Möglichkeiten zur Geräuschreduzierung auf ein Minimum reduziert werden.

Legende

Das Produkt erfüllt die relevanten Sicherheitsstandards.



Lesen Sie vor Gebrauch die Anweisungen.



Das Produkt muss recycelt werden.



WARNUNG! oder **VORSICHT!** oder **MERKEN!** Gilt für die jeweilige Situation.

(allgemeines Warnzeichen)



Verwenden Sie einen Gehörschutz. Lärm kann zu Hörverlust führen.



Tragen Sie eine Schutzbrille.



Tragen Sie eine Staubmaske (Atemwegsschutz).



Tragen Sie einen Kopfschutz .



ACHTUNG! Stromschlagwarnung!



ACHTUNG! Warnung vor lautem Lärm!



BITTE BEACHTEN! Die Zeichnungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Produkt abweichen.

2. Nutzungssicherheit



AUFMERKSAMKEIT! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Hinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

Die Begriffe „Gerät“ oder „Produkt“ werden in den Warnhinweisen und Anweisungen verwendet und beziehen sich auf:

Betontrennsäge

2.1. Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Sorgen Sie für einen sauberen und gut beleuchteten Arbeitsplatz. Ein unordentlicher oder schlecht beleuchteter Arbeitsplatz kann zu Unfällen führen. Denken Sie vorausschauend, beobachten Sie die Vorgänge und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Gerät.

b) Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Das Gerät erzeugt Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.

c) Sollten Sie Schäden oder Funktionsstörungen feststellen, schalten Sie das Gerät sofort ab und melden Sie dies unverzüglich einem Vorgesetzten.

d) Sollten Sie Zweifel an der einwandfreien Funktion des Produktes haben oder Schäden feststellen, wenden Sie sich bitte an den Service des Herstellers.

e) Reparaturen am Produkt dürfen nur durch den Service des Herstellers durchgeführt werden. Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren!

f) Im Brandfall verwenden Sie zum Löschen einen Pulver- oder Kohlendioxid-(CO_2)-Feuerlöscher (einen, der für die Verwendung an unter Spannung stehenden elektrischen Geräten vorgesehen ist).

g) Kindern und unbefugten Personen ist der Zutritt zum Arbeitsplatz untersagt . Eine Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen.

h) Verwenden Sie das Gerät in einem gut belüfteten Raum.

i) Das Gerät erzeugt während des Betriebs Staub und Schmutz. Schützen Sie umstehende Personen vor deren schädlichen Auswirkungen.

j) Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Sicherheitsaufkleber. Sind die Aufkleber unleserlich, müssen sie ersetzt werden.

k) Bewahren Sie diese Anleitung bitte für späteres Nachschlagen auf. Bei Weitergabe des Gerätes an Dritte ist die Anleitung mitzugeben.

l) Bewahren Sie Verpackungselemente und kleine Montageteile für Kinder unzugänglich auf.

m) Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern.

n) Wird dieses Gerät zusammen mit anderen Geräten verwendet, sind auch die übrigen Gebrauchsanweisungen zu beachten.



Denken Sie daran! Schützen Sie beim Gebrauch des Geräts Kinder und andere Umstehende.

2.2. Persönliche Sicherheit

a) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Narkotika oder Medikamenten stehen, die die Fähigkeit zur Bedienung des Gerätes erheblich beeinträchtigen können.

b) Die Maschine darf nur von körperlich gesunden Personen bedient werden, die mit der Maschine umgehen können, über eine entsprechende Einweisung verfügen, diese Betriebsanleitung gelesen haben und über eine Schulung zum Thema Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz verfügen.

c) Seien Sie beim Umgang mit dem Gerät vernünftig und aufmerksam. Vorübergehender Konzentrationsverlust kann zu schweren Verletzungen führen.

d) Verwenden Sie die für die Arbeit mit dem Gerät erforderliche persönliche Schutzausrüstung (siehe Abschnitt 1 „Legende“). Die Verwendung geeigneter und zugelassener persönlicher Schutzausrüstung verringert das Verletzungsrisiko.

e) Um ein versehentliches Einschalten des Geräts zu verhindern, stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Position „OFF“ befindet, bevor Sie das Gerät an eine Stromquelle anschließen.

f) stets auf Gleichgewicht und Stabilität . So haben Sie in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle über das Gerät.

g) Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.

h) Entfernen Sie vor dem Einschalten des Geräts alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel. Im Drehteil des Geräts verbleibende Werkzeuge oder Schraubenschlüssel können zu Verletzungen führen.

i) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

j) Stecken Sie während des Betriebs weder Ihre Hände noch andere Gegenstände in das Gerät!

k) Halten Sie Ihre Hände vom Sägeblatt fern, während die Maschine läuft.

l) Berühren Sie während des Betriebs nicht die Zündkerze oder das FBT-Kabel, da dies zu einem Stromschlag führen kann.

m) Um Verbrennungen zu vermeiden, vermeiden Sie es, während des Gebrauchs den Motor, den Schalldämpfer und den Auspuff zu berühren, auch nachdem der Motor abgestellt und abgekühlt ist, da diese Teile noch sehr heiß sind.

2.3. Sichere Gerätenutzung

a) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der EIN/AUS-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert (das Gerät lässt sich nicht ein- und ausschalten). Geräte, die sich nicht über den EIN/AUS-Schalter ein- und ausschalten lassen, stellen eine Gefahr dar, dürfen nicht mehr betrieben werden und müssen repariert werden.

b) Trennen Sie das Gerät vor der Einstellung, Reinigung und Wartung vom Stromnetz. Diese vorbeugende Maßnahme verringert das Risiko einer versehentlichen Aktivierung.

c) Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem sicheren Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind und die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben. In den Händen unerfahrener Benutzer kann das Gerät eine Gefahr darstellen.

d) Halten Sie das Gerät in technisch einwandfreiem Zustand. Überprüfen Sie es vor jedem Gebrauch auf allgemeine Schäden, insbesondere auf gebrochene bewegliche Teile oder Elemente, sowie auf andere Zustände, die den sicheren Betrieb beeinträchtigen können. Sollten Schäden festgestellt werden, geben Sie das Gerät vor der Verwendung zur Reparatur ab.

e) Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

f) Reparaturen und Wartungsarbeiten am Gerät dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal und unter Verwendung von Original-Ersatzteilen durchgeführt werden. Dadurch wird eine sichere Verwendung gewährleistet.

g) Um die Betriebssicherheit des Geräts zu gewährleisten, entfernen Sie keine werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen und lösen Sie keine Schrauben.

h) Beachten Sie beim Transport und der Handhabung des Geräts zwischen Lager und Bestimmungsort die Arbeitsschutzgrundsätze für manuelle Transportvorgänge, die im Land gelten, in dem das Gerät eingesetzt wird.

i) Vermeiden Sie Situationen, in denen das Gerät während des Gebrauchs aufgrund übermäßiger Belastung nicht mehr funktioniert. Dies kann zur Überhitzung der Antriebselemente und zur Beschädigung des Geräts führen.

j) Berühren Sie keine Gelenkteile oder Zubehörteile, es sei denn, das Gerät wurde von der Stromquelle getrennt.

k) Lassen Sie dieses Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

l) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, um die Ansammlung hartnäckiger Verschmutzungen zu verhindern.

m) Die angegebene Schwingungsemission wurde mit Standardmessverfahren ermittelt. Die Schwingungsemission kann sich bei Einsatz des Gerätes in veränderten Umgebungen verändern.

n) Arbeiten Sie nicht gleichzeitig an zwei Werkstücken.

o) Das Gerät ist kein Spielzeug. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht einer erwachsenen Person durchgeführt werden.

p) Betreiben Sie das Gerät nicht im leeren Zustand.

q) Es ist verboten, in die Struktur des Geräts einzugreifen , um dessen Parameter oder Konstruktion zu verändern.

r) Halten Sie das Gerät von Feuer- und Hitzequellen fern.

s) Die Lüftungsöffnungen nicht abdecken!

t) Überprüfen Sie das Werkzeug vor jedem Gebrauch gründlich. Achten Sie auf Kraftstofflecks und stellen Sie sicher, dass alle Befestigungselemente ordnungsgemäß festgezogen sind.

u) Entfernen Sie die Zündkerze, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen, außer beim Einstellen des Vergasers.

v) Legen Sie bei längerem Betrieb regelmäßig kurze Pausen ein, um vibrationsbedingten Verletzungen, wie beispielsweise dem Weißfingersyndrom, vorzubeugen.

w) Das Antivibrationssystem schließt das Risiko eines Weißfingersyndroms oder Karpaltunnelsyndroms nicht aus. Regelmäßige Anwender sollten ihre Finger auf Anzeichen von Beschwerden beobachten. Bei Auftreten von Symptomen ist umgehend ein Arzt aufzusuchen.

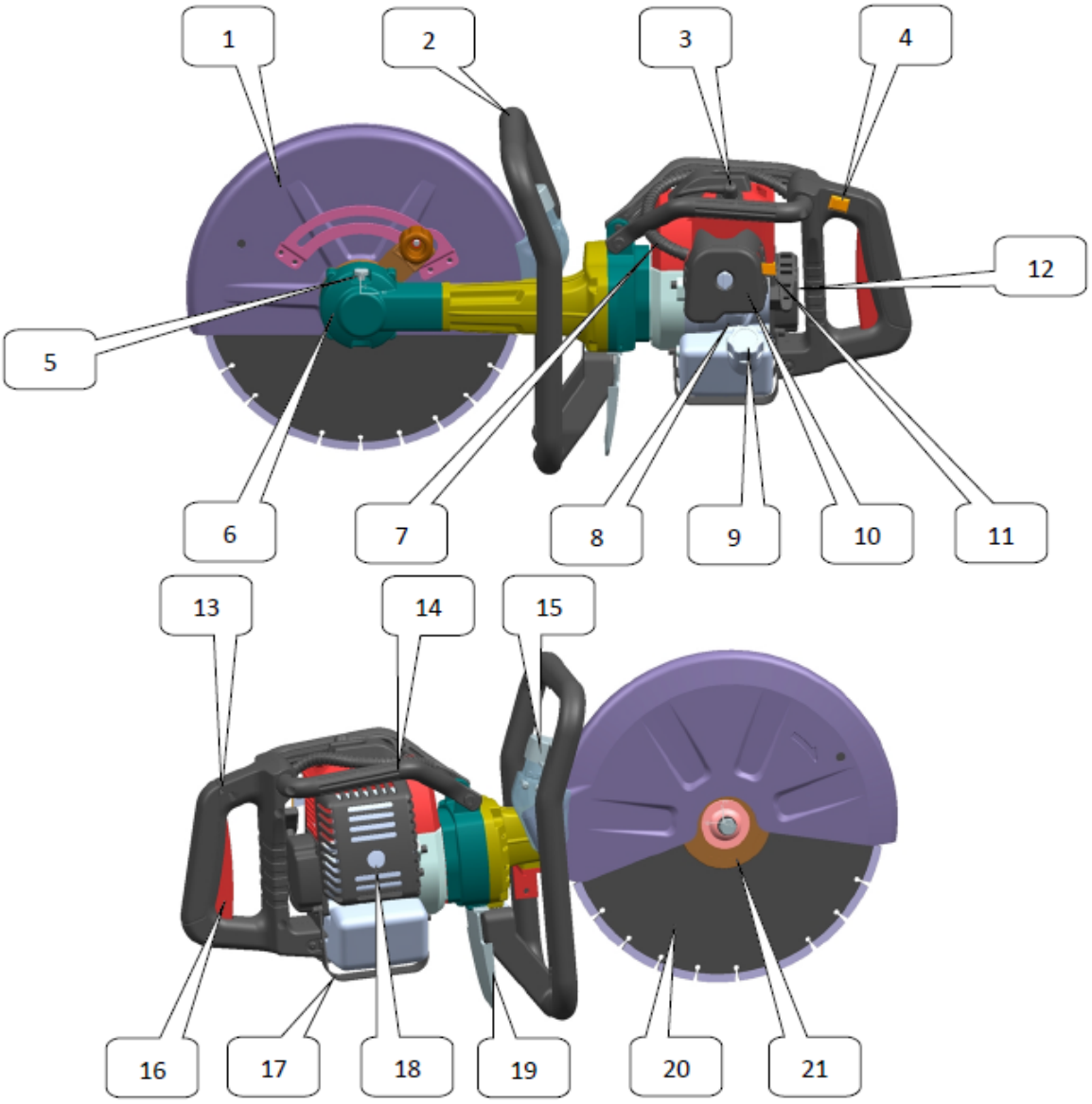
AUFMERKSAMKEIT! Trotz der sicheren Konstruktion des Geräts und seiner Schutzfunktionen sowie trotz zusätzlicher Schutzelemente für den Bediener besteht bei der Verwendung des Geräts ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Seien Sie aufmerksam und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit.

3. Nutzungsrichtlinien

Das Produkt ist zum Schneiden von Beton, Metall, Polieren und anderen Zwecken konzipiert. Es kann auch in Umgebungen wie Regenwäldern, Feldern oder Wüsten eingesetzt werden, wo kein Zugang zu Elektrizität, Luftkompressoren oder Generatoren besteht.

Für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch des Gerätes entstehen, haftet der Benutzer.

3.1. Gerätebeschreibung



NEIN .	Beschreibung	NEIN .	Beschreibung	NEIN .	Beschreibung
1	Schild	8	Kraftstoff Blase	15	Drecksmund
2	Hilfs handhaben	9	Kraftstoff Tank Hafen	16	Der Gasschalter
3	Hoch Druck Pack	10	Luftfilter	17	Tank bewachen
4	Motor Stoppschalter	11	Drosselklappenschalter	18	Schalldämpfer
5	Verriegelungstaste	12	Anlasser	19	Staub Planke
6	Reduzierstück Gehäuse	13	Schalten Knopf	20	Gesehen
7	Gaspedal Kabel Komp	14	Halter	21	Platte

3.2. Gerätenutzung

KRAFTSTOFFANLEITUNG

VORSICHT!

- Mischen und gießen Sie Kraftstoff immer im Freien, fern von Funken, Flammen oder anderen Zündquellen.
- Verwenden Sie nur zugelassene Behälter, die für die Lagerung von Kraftstoff vorgesehen sind.
- Rauchen Sie niemals in der Nähe der Maschine oder des Kraftstoffs.
- Tanken Sie nur, wenn der Motor abgestellt und abgekühlt ist. Wählen Sie einen gut belüfteten Bereich, fern von brennbaren Materialien.
- Wischen Sie verschütteten Kraftstoff ab, bevor Sie den Motor starten. Stellen Sie sicher, dass die Maschine vor dem Starten mindestens 3 Meter von Zündquellen entfernt ist.
- Stellen Sie den Motor immer ab, bevor Sie den Tankdeckel abnehmen.
- Vor der Lagerung des Werkzeugs sollte der Kraftstofftank entleert werden. Es wird empfohlen, dies nach jedem Gebrauch zu tun. Sollte Kraftstoff im Tank verbleiben, stellen Sie sicher, dass keine Leckage vorliegt.
- Lagern Sie Werkzeuge und Kraftstoff an einem Ort, an dem Benzindämpfe nicht mit Heizgeräten, Motoren, elektrischen Schaltern oder Öfen in Berührung kommen können, die Funken oder offene Flammen erzeugen könnten.

Verwenden Sie Benzin mit einer Oktanzahl von mindestens 90 und spezielles Zweitakt-Motoröl (Abb. 1). Das empfohlene Kraftstoff-Öl-Verhältnis beträgt:

Benzin: Motoröl

25 : 1

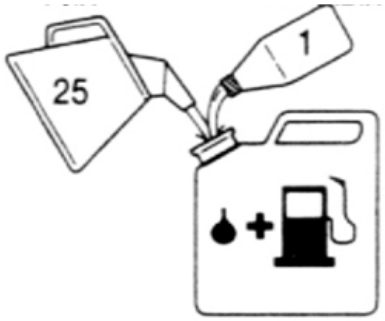


Abb. 1

VORSICHT!

Rauchen Sie während des Tankens nicht und halten Sie alle Feuerquellen vom Kraftstofftank fern, um die Gefahr von Bränden oder Verbrennungen zu vermeiden (Abb. 2).

Mischen Sie Benzin und Öl in einem separaten, sauberen Behälter, bevor Sie es in den Kraftstofftank gießen.



Abb. 2

BEDIENUNGSANLEITUNG

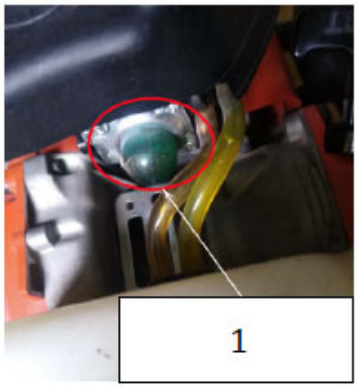
1. Starten Sie den Motor

WARNUNG! Wischen Sie vor dem Starten des Motors verschütteten Kraftstoff ab, um Brandgefahr zu vermeiden.

1) Stellen Sie die Maschine auf den Boden.

2) Füllen Sie den Kraftstofftank mit einem Benzin-Motoröl-Gemisch im Verhältnis 25:1 (Abb. 3).

3) Drücken Sie die transparente Kraftstoffpumpe so oft, bis der Vergaser vollständig mit Kraftstoff gefüllt ist (Abb. 3).



1- Kraftstoffblase

Abb. 3

4) Stellen Sie vor dem Start den Flammenlöschschalter auf die Position „–“. Die Position „0“ ist auf der Seite „AUS“ markiert (Abb. 3-1).



1- Flammendurchschlagschalter

Abb. 3-1

5) Halten Sie den Bediengriff mit einer Hand fest und ziehen Sie mit der anderen Hand das Starterseil zügig auf eine Länge von ca. 50 cm. Lassen Sie das Seil nicht frei zurückschnellen, sondern führen Sie es vorsichtig zurück, indem Sie den Rückstoß nutzen, um den Startermechanismus zu schützen.



Abb. 3-2

6) Vor dem Starten des Motors den Entlüfter in die Stellung „OFF“ (geschlossen) bringen. Sobald der Motor rund läuft, den Entlüfter in die Stellung „ON“ (offen) bringen (Abb. 3-3).



1- Entlüftungsöffnung

Abb. 3-3

WARNUNG!

Lassen Sie die Maschine nach dem Starten nicht unbeaufsichtigt. Halten Sie den Griff stets fest, um unkontrollierte Bewegungen der Maschine zu vermeiden.

Achten Sie vor und während des Betriebs auf eine stabile Haltung. Halten Sie eine sichere Position ein und vermeiden Sie Ausrutschen.

2. Betrieb

- Montieren Sie das Sägeblatt bzw. die Schleifscheibe richtig und ziehen Sie die Druckplatte fest an.
- Betätigen Sie den Gaszugschalter, um den Motor zu starten. Lassen Sie den Motor etwa 30 Sekunden im Leerlauf warmlaufen. Stellen Sie sicher, dass alle mechanischen Teile einwandfrei funktionieren und dass das Messer oder die Scheibe nicht wackelt.
- Bleiben Sie während der Arbeit konzentriert. Halten Sie den Griff fest, halten Sie das Körpergleichgewicht und üben Sie beim Schneiden oder Schleifen gleichmäßigen Druck aus.

3. Stoppen Sie den Motor

- Drücken Sie den Stoppschalter, um den Motor abzustellen (Abb. 3-1).
- Stellen Sie die Maschine auf einen stabilen Untergrund und decken Sie die Sägeblattzähne ab, um versehentliche Kratzer oder Verletzungen zu vermeiden.

3.3. Reinigung und Wartung

REGELMÄSSIGE REINIGUNG UND WARTUNG

Regelmäßige Inspektionen und Wartungen, abgestimmt auf die Nutzungshäufigkeit, werden empfohlen, um die Maschine in optimalem Zustand zu halten, ihre Lebensdauer zu verlängern und letztendlich die Gesamtbetriebskosten zu senken. Regelmäßige Wartung schützt den Benutzer zudem vor potenziellen Gefahren.

1. Tägliche Kontrollen

- Überprüfen Sie, ob alle Muttern und Schrauben richtig festgezogen sind.
- Überprüfen Sie den Kraftstoffstand, wischen Sie verschütteten Kraftstoff auf und reinigen Sie den Kraftstofftank, bevor Sie neuen Kraftstoff einfüllen.
- Untersuchen Sie den Hauptgriff und den Zusatzgriff auf Anzeichen von Alterung oder Risse.

2. Wöchentliche Wartung

- Überprüfen Sie die Starterbaugruppe, insbesondere das Rückholseil und die Rückholfeder.
- Reinigen Sie die Außenseite der Zündkerze.
- Entfernen Sie die Zündkerze und prüfen Sie den Elektrodenabstand. Stellen Sie den Abstand auf 0,6 mm ein oder ersetzen Sie die Zündkerze gegebenenfalls.
- Reinigen Sie die Kühlrippen am Zylinder und prüfen Sie, ob der Filter der Kraftstoffleitung verstopft ist.
- Reinigen Sie den Luftfilter.

3. Monatliche Wartung

- Reinigen Sie den Kraftstofftank mit Benzin.
- Reinigen Sie die Außenseite und die Umgebung des Vergasers.
- Reinigen Sie die Maschine gründlich.

REINIGUNGS- UND WARTUNGSANWEISUNGEN

1. Vergasereinstellung

1) Werkseinstellungen und Vorbereitung

Der Vergaser ist werkseitig voreingestellt. Je nach Einsatzbedingungen können jedoch dennoch leichte Anpassungen erforderlich sein.

Bevor Sie Anpassungen vornehmen, stellen Sie Folgendes sicher:

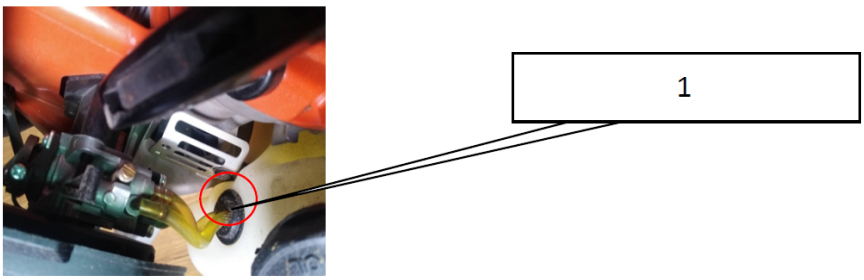
- Das umgebende Luft- und Kraftstoffsystem ist sauber und staubfrei.
- Der Luftfilter ist sauber.
- Der Kraftstoff ist im Verhältnis 25:1 (Kraftstoff zu Öl) richtig gemischt.

  Lassen Sie den Motor einige Minuten warmlaufen, bevor Sie mit der Einstellung beginnen.

2) Leerlaufdrehzahl einstellen

Wenn die Leerlaufdrehzahl zu hoch oder zu niedrig ist, kann sie mit der Leerlaufdrehzahl-Einstellschraube (siehe Abb. 5) angepasst werden:

- Drehen Sie die Schraube im Uhrzeigersinn, um die Leerlaufdrehzahl zu erhöhen.
- Drehen Sie die Schraube gegen den Uhrzeigersinn, um die Leerlaufdrehzahl zu verringern.



1- Drehzahl-Einstellschraube

Abb. 5

3) Feineinstellung der Niedriggeschwindigkeitsschraube (L)

Während der Motor im Leerlauf ist:

- Drehen Sie die Einstellschraube L (niedrige Geschwindigkeit) nach links oder rechts, um die optimale Motordrehzahl zu finden.
- Wenn die optimale Geschwindigkeit gefunden ist, ziehen Sie die Schraube leicht an und drehen Sie sie dann 3½ Umdrehungen zurück.
- Für eine stabile Leistung nehmen Sie bei Bedarf Feinabstimmungen vor.

BEACHTEN!

- Der Vergaser ist bereits im Werk für den allgemeinen Gebrauch eingestellt.
- Je nach Höhe, Klima oder anderen Umweltfaktoren können Anpassungen erforderlich sein.
- Drehen Sie bei der Feineinstellung keine Einstellschraube um mehr als 90°, da eine falsche Einstellung zu Motorschäden führen kann.
- Wenn Sie mit diesen Einstellungen nicht vertraut sind, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Servicetechniker vor Ort.

2. Überprüfen des Funkenzustands

1) Zündkerze ausbauen und prüfen

- Trennen Sie die Zündkerze vom Motor.
- Schließen Sie das Hochspannungszündkabel wieder an die Zündkerze an.
- Ziehen Sie den Anlasser, um die Zylinderkomponenten zu berühren und zu beobachten, ob an der Elektrode ein Funke entsteht.

WARNUNG!

- Berühren Sie während der Prüfung nicht den Gewindebereich der Zündkerze – Kraftstoffdämpfe können eine Gefahr darstellen.
- Berühren Sie beim Ziehen des Rückstoßstarters niemals den Metallteil der Zündkerze – dies kann zu einem Stromschlag führen.
- Um Brandgefahren zu vermeiden, stellen Sie vor der Durchführung dieser Prüfung sicher, dass sich im Funkenbereich kein Kraftstoff befindet.

2) Funkenbeobachtung

- Unter normalen Bedingungen sollte beim Ziehen des Starters ein sichtbarer Funke an der Elektrode erscheinen.
- Wenn kein Funke sichtbar ist, prüfen Sie die Zündkerze auf Verschleiß oder Beschädigung und ersetzen Sie sie gegebenenfalls.

3. Wartung der Zündkerze

1) Zündkerzentyp

- Verwenden Sie immer den empfohlenen Zündkerzentyp.

2) Optimaler Zustand

- Unter optimalen Betriebsbedingungen sollte die Zündkerzenelektrode dunkelbraun und trocken erscheinen.
- Bei verschmutzter Zündkerze diese gründlich reinigen und den Elektrodenabstand prüfen.
- Falls eine Anpassung erforderlich ist, stellen Sie den richtigen Abstand auf 0,6 mm ein. (Siehe Abb. 6)



Abb. 6

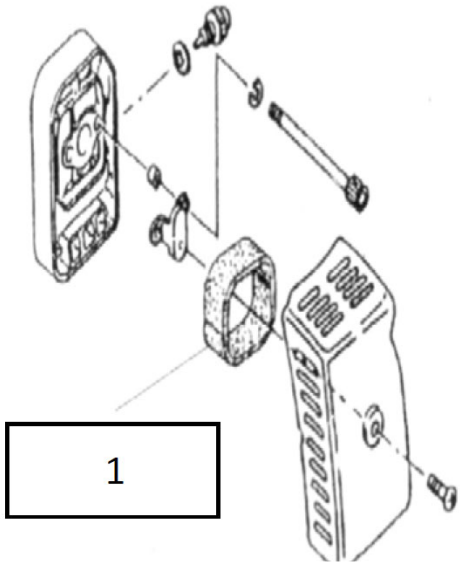
3) Faktoren, die den Zustand der Zündkerze beeinflussen

- Falsche Vergasereinstellung
- Falsches Kraftstoffgemisch (z. B. zu viel Zweitaktöl im Benzin)
- Verschmutzter oder verstopfter Luftfilter
- Harte Arbeitsbedingungen (z. B. kalte Umgebungen)

4) Ersatzempfehlung

Ersetzen Sie die Zündkerze alle 100 Betriebsstunden oder wenn die Elektrode Anzeichen von Korrosion oder Beschädigung aufweist.

4. Wartung des Luftfilters (Abb. 7)



1- Luftfilter

Abb. 7

2) Bedeutung eines sauberen Luftfilters

Wenn der Luftfilter durch Staub und Schmutz verstopft ist, kann dies zu verschiedenen Problemen führen:

- Vergaserstörung
- Startfehler
- Reduzierte Motorleistung
- Vorzeitiger Motorverschleiß
- Abnormaler Kraftstoffverbrauch

3) Reinigen des Luftfilters

Um eine ordnungsgemäße Motorleistung sicherzustellen, ist eine regelmäßige Wartung unerlässlich:

- Entfernen Sie die Luftfilterabdeckung und nehmen Sie den Filter heraus.
- Waschen Sie den Filter mit warmem Seifenwasser.
- Lassen Sie den Filter vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen.
- Ersetzen Sie den Filter, wenn er beschädigt oder übermäßig abgenutzt ist.

5. Kraftstofffilter

Wenn der Kraftstofffilter verstopft ist, behindert er den Kraftstoffluss zum Vergaser. Reinigen Sie den Kraftstofffilter, wenn eine Verstopfung festgestellt wird, um eine reibungslose Kraftstoffzufuhr zu gewährleisten.

6. Schalldämpferwartung

Der Leistungsabfall des Motors kann auf die Ansammlung großer Mengen Kohlenstoff im Auslasskanal, Schalldämpfereinlass oder -auslass des Zylinders nach längerem Gebrauch zurückzuführen sein.

- Nach 100 Betriebsstunden den Schalldämpfer ausbauen und überschüssigen Kohlenstoff am Auslass oder Schalldämpfereinlass reinigen.
- Beim Reinigen vorsichtig Kohlenstoff entfernen, Kolben und Zylinder nicht beschädigen und keinen Kohlenstoff in das Kurbelgehäuse gelangen lassen.

LAGERUNG

1. Reinigen Sie alle Komponenten und ölen Sie die Metallteile ein, um Rost und Korrosion vorzubeugen.
2. Bei längerer Einlagerung (über 3 Wochen) den Kraftstofftank ablassen. Maschine starten und ohne Belastung laufen lassen, bis der Motor stoppt. Anschließend den restlichen Kraftstoff aus dem Vergaser ablassen.
3. Entfernen Sie die Zündkerze und füllen Sie Zweitaktöl in den Zylinder. Ziehen Sie mehrmals am Starterseil, um das Öl zirkulieren zu lassen und anschließend den Kraftstoff aus dem Zylinder abzulassen.
4. Reparieren Sie alle beschädigten Teile, bevor Sie das Werkzeug einlagern.
5. Lagern Sie das Werkzeug an einem trockenen, staubfreien Ort mit einer Temperatur von nicht mehr als 50 °C.
6. Bewahren Sie Werkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
7. Lagern Sie Kraftstoff an einem sicheren, kühlen und feuerfreien Ort in einem geeigneten Behälter. Vermeiden Sie die Verwendung von minderwertigem Kraftstoff, da dieser zu Motorschäden führen kann.
8. Schalten Sie den Motor aus und halten Sie die Maschine so, dass der Schalldämpfer von Ihrem Körper ferngehalten wird.
9. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie ihn einlagern. Entleeren Sie den Kraftstofftank und sichern Sie die Maschine ordnungsgemäß.
10. Es wird empfohlen, den Kraftstofftank nach jedem Gebrauch zu entleeren. Sollte Kraftstoff im Tank verbleiben, stellen Sie sicher, dass dieser sicher verstaut ist, um ein Auslaufen zu verhindern.
11. Stellen Sie vor dem Transport oder der Lagerung der Maschine immer sicher, dass der Motorschalter auf AUS steht.

ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht im Hausmüll. Geben Sie es bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte ab. Achten Sie auf das Symbol auf Produkt, Bedienungsanleitung und Verpackung. Die verwendeten Kunststoffe sind entsprechend der Kennzeichnung recycelbar. Mit Ihrer Entscheidung für Recycling leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.

Informationen zu Ihrer örtlichen Recyclinganlage erhalten Sie bei den örtlichen Behörden.

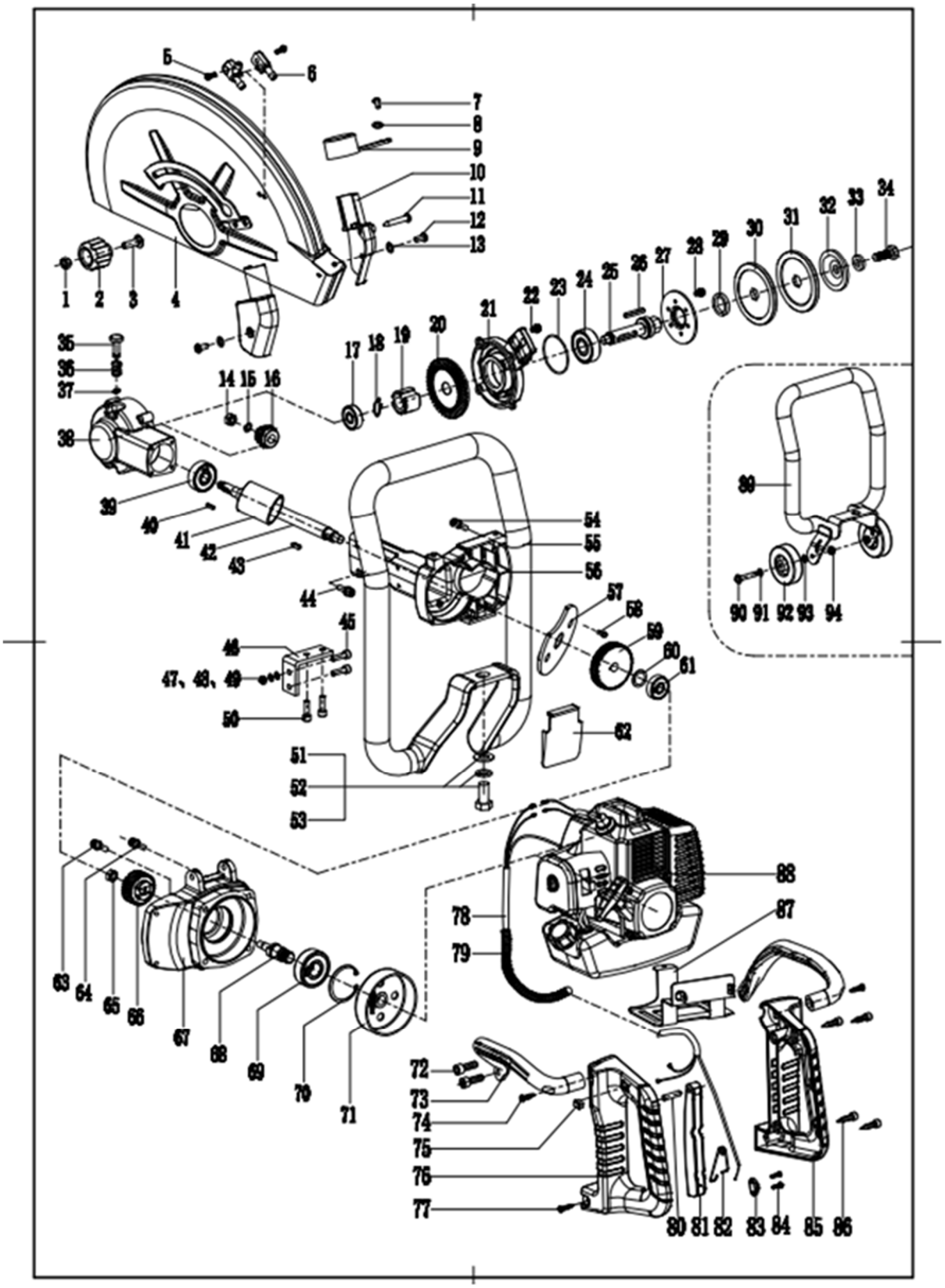
FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Motor kann	**Kraftstoffsystem**	

nicht Start .	Kraftstoffmangel .	Injizieren Sie den Kraftstoff gemischt mit 25 Benzin / 1 Zweitaktöl.
	Zu hohe Kraftstoffzufuhr verursacht eine nasse Zündkerze .	1. Entfernen Sie die Zündkerze.
		2. Ziehen Sie den Starter wiederholt, um zu viel Kraftstoff.
		3. Bauen Sie die Zündkerze ein.
		4. Drehen Sie die Entlüftungsöffnung in die geöffnete Position und ziehen Sie den Startergriff .
	Die Kraftstoffleitung ist verbogen oder getrennt.	Ersetzen Sie die Ölleitung oder beseitigen Sie Biegen.
	Schlechte Funktion des Vergasers.	1. Der Vergaser ist nicht richtig eingestellt.
		2. Die Membran im Vergaser ist kaputt.
		3. Die Vergaserdrehzahldrossel ist nicht richtig.
	Elektrische Anlage	
	Der Zündstoppschalter ist in die Stoppposition.	Drehen Sie den Flammenausschalter auf die Ein- Position.
	Es gibt keinen Funken.	1. Schlechte Verbindung/Zündspule.
		2. Der Luftspalt/Zündkabel ist in schlechtem Kontakt.
		3. Schlechte Zündspule.
	Die Flammendurchschlagleitung ist kurzgeschlossen.	Reparieren oder ersetzen Sie es.
	Der Luftfilter ist verschmutzt.	Reinigen oder ersetzen Sie es.
	Großer Zündkerzenabstand .	Stellen Sie den richtigen Abstand ein .
	Die Verbindung zwischen dem Hochspannungskabel und der Zündkerze ist schlecht .	Verwenden Sie eine geeignete Verbindung .
	Die Zündspule ist defekt.	Ersetzen Sie es.
dem Starten abgeschaltet .	**Kraftstoffsystem**	
	Kraftstoffmangel .	Spritzen Sie ein Kraftstoffgemisch im Verhältnis 25:1 (Benzin) (Zweitaktöl) ein.
	Der Luft Entlüftung Ist In die geschlossene Position.	In die geöffnete Position drehen.
	Luft tritt ein Die Kraftstoff System.	Prüfen Sie, ob das Öl einen Riss aufweist Rohr oder Verbinder und ob die Ölleitung ist behoben.
	Arm Funktion des Vergasers.	1. Vergaser Luftleck .
		2. Der Vergaser ist nicht richtig eingestellt.
		3. Die Membran In Die Vergaser Ist gebrochen.
		4. Die Vergaserdrehzahleinstellung ist nicht korrekt.
	Elektrische Anlage	
	Arm Funke Stecker.	Ersetzen Sie es.
	Arm Zündung Spule.	Ersetzen Sie es.
Der Motor ist überhitzt .	Das Mischungsverhältnis ist nicht richtig.	Einspritzung (Benzin) 25:1 (Zweitakt Öl), dosiertes Kraftstoffgemisch.
	Falsche Auswahl des Zündfunkens Stecker.	Ersetzen Sie es . Verwenden Sie hochwertige, Teile .
	Füllen Sie den Zylinder mit Erde.	Reinigen Sie es .
	Füllen Sie das Kühlrohr mit Schmutz.	Reinigen Sie es .
	Das Sägeblatt ist nicht scharf .	Ersetzen Sie es .

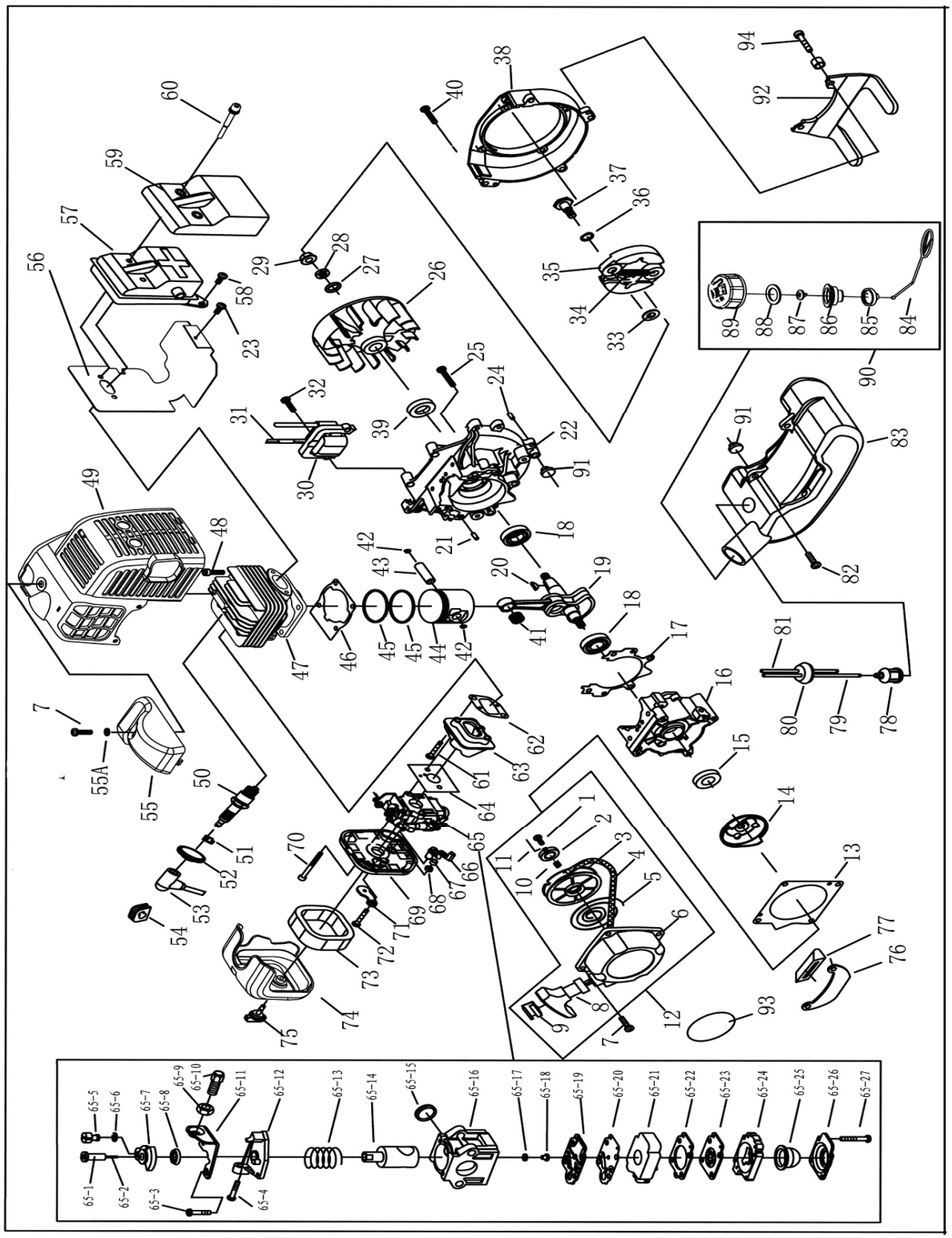
3.4. Teileliste

DIE MASCHINE



NEIN.	Beschreibung	Menge ty.	NEIN.	Beschreibung	Menge ty.	NEIN.	Beschreibung	Menge ty.
1	M8 Mutter	1	35	Stift	1	69	6X16 Schraube	2
2	Kunststoffknopf	1	36	Frühling	1	70	Flammenabschaltungstaste	1
3	M8x25 Schraube	1	37	Karte Φ 6	1	71	Griff (links)	1
4	Schutzabdeckung	1	38	Kopfschale	1	72	5X14 Schraube	2
5	Wasserhahn	2	39	6301 Lager	1	73	Gaszug	1
6	4X10 Schraube	1	40	Vierkantschlüssel 3x3x13,6	1	74	Schutzhülle	1
7	Φ 4 Unterlegscheibe	1	41	Hauptachse	1	75	6X20 Stift	1
8	Staubauslassabdeckung	1	42	Quadrat Schlüssel4x4x13,6	1	76	Umschalttaste	1
9	Staubschutzhülle	1	43	M5X20 Schraube	4	77	Frühling	1
10	4X30 Schraube	1	44	Φ 5 Federscheibe	4	78	Platte	1
11	4X30 Schraube	2	45	Φ 5 Unterlegscheibe	4	79	4X14 Schraube	2
12	Φ 4 Unterlegscheibe	2	46	Rechtwinklige Befestigungsplatte	1	80	Griff (rechts)	1
13	M8X1.25 Mutter	1	47	M6X16 Schraube	4	81	6X22 Schraube	4
14	Kleines Kegelrad	1	48	M12X25 Schraube	1	82	Motor	1
15	6200 Lager	1	49	Φ 12 Federscheibe	4			
16	Φ 14 Karte	1	50	Φ 12 Unterlegscheibe	4			
17	Selbstsichernder Einsatz	1	51	Geländer	1			
18	Gang	1	52	Getriebe	1			
19	Kopfbedeckung	1	53	Plattengetriebe	1			
20	5X14 Schraube	4	54	Unterlegscheibe Φ 23 x Φ 15 x 1	1			
21	Φ 5 Federscheibe	4	55	6200 Lager	1			
22	Φ 5 Unterlegscheibe	4	56	Staubschutz	1			
23	6302 Lager	1	57	M6X20 Schraube	4			
24	Welle	1	58	Φ 6 Federscheibe	4			
25	4X4X32 Vierkantschlüssel	1	59	Φ 6 Unterlegscheibe	4			
26	6302 Lagerdeckel	1	60	M8 Mutter	1			
27	5X14 Schraube	3	61	Gang	1			
28	Φ 5 Federscheibe	3	62	Anschlusskappe	1			
29	Φ 5 Unterlegscheibe	3	63	Kleiner Schaft	1			
30	Druckplatte	1	64	6303 Lager	1			
31	Druckplatte	1	65	Φ 47 Karte	1			
32	Walze	1	66	Passive Festplatte	1			
33	Φ 10 Unterlegscheibe	1	67	M8X20 Schraube	2			
34	M10x25 schrauben	1	68	Griffablage	2			

DER MOTOR



NEIN .	Beschreibung	Menge ty.	NEIN .	Beschreibung	Menge ty.	NEIN .	Beschreibung	Menge ty.
1	Schrauben	1	42	Ring	2	65-17	O-Ring	1
2	Ratsche	1	43	Kolben	1	65-18	Lochkamera	1
3	Starterseilrolle	1	44	Kolbenbolzen	1	65-19	Dichtung, Pumpe	1
4	Starterseil	1	45	Kolbenring	2	65-20	Membran, Pumpe	1

5	Rückholfeder	1	46	Dichtung	1	65-21	Körpermitte	1
6	Starterabdeckung	1	47	Zylinder	1	65-22	Dichtungsmembra n	1
7	Schraube M5×20	5	48	Schraube M5×20	4	65-23	Membran	1
8	Startgriff	1	49	Führungsabdeckungsb augruppe	1	65-24	Körperreinigung	1
9	Ring	1	50	Zündkerze	1	65-25	Pumpenansaugung	1
10	Frühling	1	51	Frühling	1	65-26	Abdeckung Pumpe	1
11	Startstange	2	52	Zündkerzenkappe	1	65-27	Schraube M3×22	4
12	Anlasser	1	53	Kappe	1	66	Halsbandgriff	1
13	Dichtung	1	54	Stecker	1	67	Anschlagring	1
14	Rolle starten	1	55	Abdeckung	1	68	Mutter M4	1
15	Öldichtung	1	55A	Dichtung	1	69	Reiniger Innenabdeckung	1
16	Kurbelgehäuse	1	56	Dichtung	1	70	Schraube M5×50	2
17	Dichtung	1	57	Schalldämpfer	1	71	Halsband	1
18	Lager 6202/P5	2	58	Schraube M5×12	2	72	Schraube ST4.2X12	1
19	Kurbelwelle	1	59	Abdeckung	1	73	Filternetz	1
20	Schlüssel 3x5x13	1	60	Schraube M6×60-12.9	2	74	Reiniger Außenabdeckung	1
21	Stift B4×10	2	61	Schraube M5×25	2	75	Schrauben	1
22	Kurbelgehäuse	1	62	Dichtung	1	76	Stand	1
23	Schraube M4×12	1	63	Einlassrohr	1	77	Gummiabdeckung	1
24	Stift B4×10	2	64	Dichtung	1	78	Reinigerabdeckung	1
25	Schraube M5×30	4	65	Vergaser	1	79	Kraftstoffleitung 3×1×185	1
26	Magneto-Rotor-Komp.	1	65-1	Fingerhut	1	80	Stecker	1
27	Unterlegscheibe B	1	65-2	Hauptnadel	1	81	Kraftstoffleitung 3×1×80	1
28	Unterlegscheibe B	1	65-3	Schrauben	1	82	Schraube M5×16	2
29	Mutter M8	1	65-4	Schraube M3×10	2	83	Kraftstofftank	1
30	Zündspulenkomp.	1	65-5	Schwenken	1	84	Kette	1
31	Kabelkomp.	1	65-6	Ring 3.5	1	85	Endabdeckung	1
32	Schraube M5×20	2	65-7	Drehrahmen	1	86	Innencover	1
33	Unterlegscheibe B	2	65-8	Luftdichter Ring	1	87	Einlass	1
34	Frühling	1	65-9	Mutter M6	1	88	Dichtung	1
35	Expander	2	65-10	Mutter, Einsteller	1	89	Kraftstofftankdeckel	1
36	Waschmaschine	2	65-11	Halterung	1	90	Deckelbaugruppe	1
37	Schraubstift	2	65-12	Festverpflegung	1	91	Gummischeibe	2
38	Lüfterabdeckung	1	65-13	Frühling	1	92	Stand	1
39	Öldichtung	1	65-14	Spalte	1	93	Etikett	1
40	Schraube M5×25	2	65-15	Ring	1	94	Schraube M5×30	2

41	Lager	1	65-16	Über den Körper	1			

This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

Technical data

Parameter description	Parameter value
Product name	Concrete cut-off saw
Model	MSW-CCSG-3000.450
Rated power [W]	3000
Output speed [RPM]	1500-1800
Max disc dia. [cm]	420
Max cutting depth [mm]	155
Dimensions [width x depth x height; mm]	290 x 880 x 420
Weight [kg]	16.4

1. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

Legend

The product satisfies the relevant safety standards.

Read instructions before use.

The product must be recycled.

WARNING! or **CAUTION!** or **REMEMBER!** Applicable to the given situation.

(general warning sign)



Use ear protection. Exposure to loud noise may result in hearing loss.



Wear protective goggles.



Wear a dust mask (respiratory tract protection).



Wear head protection.



ATTENTION! Electric shock warning!



ATTENTION! Loud noise warning!



PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

2. Usage safety



ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury or even death.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to:

Concrete cut-off saw

2.1. Safety in the workplace

a) Make sure the workplace is clean and well lit. A messy or poorly lit workplace may lead to accidents. Try to think ahead, observe what is going on and use common sense when working with the device.

b) Do not use the device in a potentially explosive environment, for example in the presence of flammable liquids, gases or dust. The device generates sparks which may ignite dust or fumes.

c) If you discover damage or irregular operation, immediately switch the device off and report it to a supervisor without delay.

d) If you are unsure about whether the product is operating correctly or if you find damage, please contact the manufacturer’s service centre.

e) Only the manufacturer’s service centre may make repairs to the product. Do not attempt to make repairs yourself!

f) In case of fire, use a powder or carbon dioxide (CO_2) fire extinguisher (one intended for use on live electrical devices) to put it out.

g) Children or unauthorised persons are forbidden to enter a work station. A distraction may result in loss of control over the device.

h) Use the device in a well-ventilated space.

i) The device produces dust and debris during operation. It is important to protect bystanders from their harmful effects.

j) Regularly inspect the condition of the safety labels. If the labels are illegible, they must be replaced.

k) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.

l) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.

m) Keep the device away from children and animals.

n) If this device is used together with another equipment, the remaining instructions for use shall also be followed.



Remember! When using the device, protect children and other bystanders.

2.2. Personal safety

a) Do not use the device when tired, ill or under the influence of alcohol, narcotics or medication which can significantly impair the ability to operate the device.

b) The machine may be operated by physically fit persons who are able to handle the machine, are properly trained, who have reviewed this operating manual and have received training in occupational health and safety.

c) When working with the device, use common sense and stay alert. Temporary loss of concentration while using the device may lead to serious injuries.

d) Use personal protective equipment as required for working with the device, specified in section 1 “Legend”. The use of correct and approved personal protective equipment reduces the risk of injury.

e) To prevent the device from accidentally switching on, make sure the switch is on the OFF position before connecting to a power source.

f) Do not overestimate your abilities. When using the device, keep your balance and remain stable at all times. This will ensure better control over the device in unexpected situations.

g) Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothes and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair may get caught in moving parts.

h) Remove all adjusting tools or spanners before turning the device on. A tool or spanner left in the revolving part of the device may cause injury.

i) The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

j) Do not put your hands or other items inside the device while it is in use!

k) Keep your hands away from the saw blade while the machine is running.

l) Do not touch the spark plug or the FBT wire during operation, as this could result in an electric shock.

m) To prevent burns, avoid touching the engine, muffler, and exhaust during use, even after the engine has stopped and cooled down, as these parts remain very hot.

2.3. Safe device use

a) Do not use the device if the “ON/OFF” switch does not function properly (does not switch the device on and off). Devices which cannot be switched on and off using the “ON/OFF” switch are hazardous, should not be operated and must be repaired.

b) Disconnect the device from the power supply before commencement of adjustment, cleaning and maintenance. Such a preventive measure reduces the risk of accidental activation.

c) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.

d) Keep the device in perfect technical condition. Before each use check for general damage, especially check moving components for cracked parts or elements, and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.

e) Keep the device out of the reach of children.

f) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.

g) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.

h) When transporting and handling the device between the warehouse and the destination, observe the occupational health and safety principles for manual transport operations which apply in the country where the device will be used.

i) Avoid situations where the device stops working during use due to excessive loading. This may result in overheating of the drive elements and damage to the device.

j) Do not touch articulated parts or accessories unless the device has been disconnected from the power source.

k) Do not leave this appliance unattended while it is in use.

l) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.

m) The specified vibrations emission was measured using standard measurement methods. Vibrations emissions may change if the device is used in different surroundings.

n) Do not work on two workpieces at the same time.

o) The device is not a toy. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without supervision by an adult person.

p) Do not run the device when empty.

q) It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.

r) Keep the device away from sources of fire and heat.

s) Do not cover the ventilation openings!

t) Inspect the tool thoroughly before each use. Check for any fuel leaks and ensure all fasteners are properly tightened and secure.

u) Remove the spark plug before performing any maintenance, except when adjusting the carburetor.

v) If operating for extended periods, take regular short breaks to prevent vibration-related injuries, such as white finger syndrome.

w) The anti-vibration system does not eliminate the risk of developing white finger syndrome or carpal tunnel syndrome. Regular operators should monitor their fingers for any signs of discomfort. If symptoms occur, seek medical attention promptly.



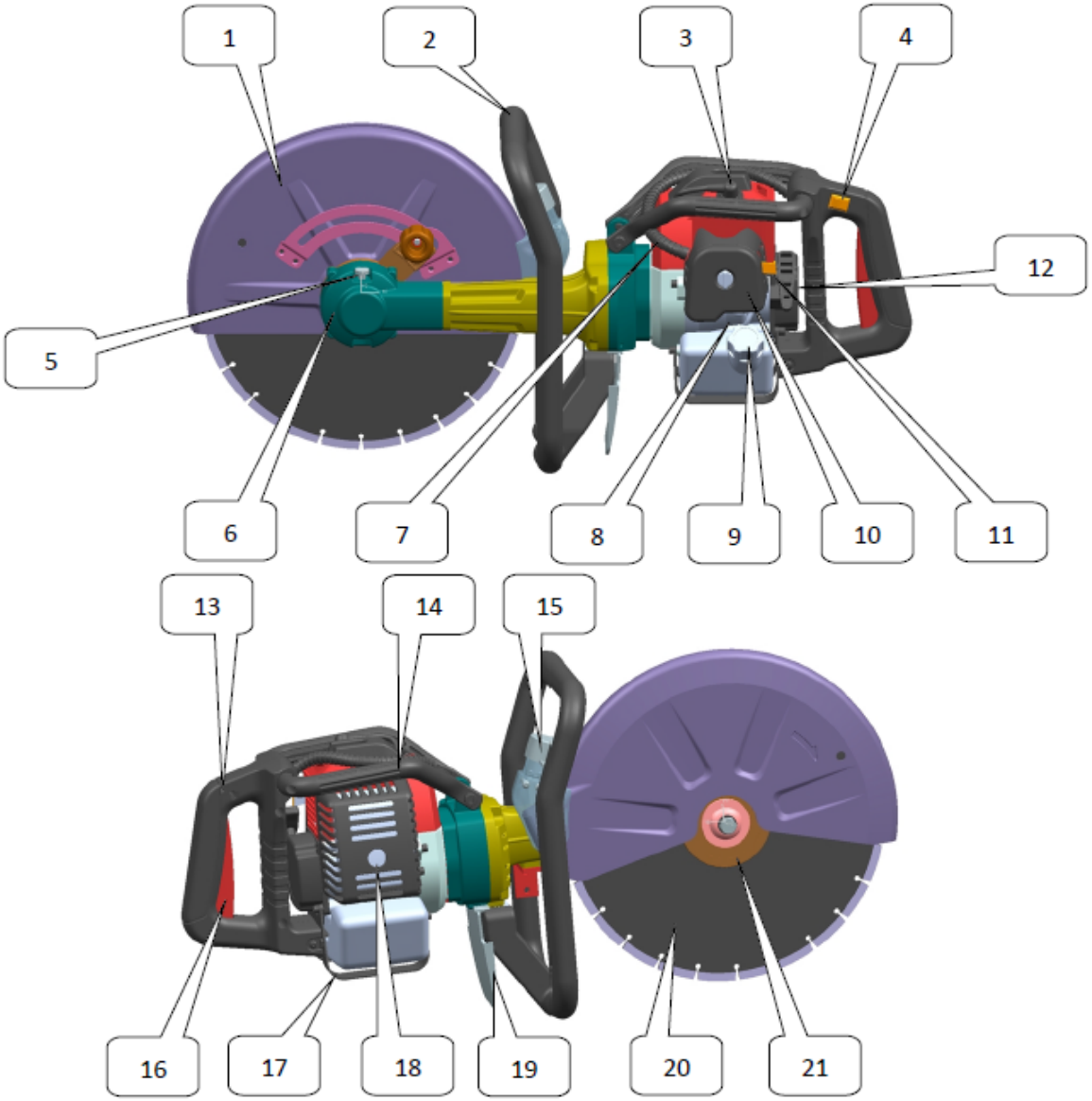
ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

3. Use guidelines

The product is designed for cutting concrete, cutting metal, polishing, and other purposes. It can also be used in environments such as rainforests, fields, or deserts, where there is no access to electricity, air compressors, or generators.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. Device description



No.	Description	No.	Description	No.	Description
1	Shield	8	Fuel bubble	15	Dirt mouth
2	Auxiliary handle	9	Fuel tank port	16	The gas switch
3	High pressure pack	10	Air cleaner	17	Tank guard
4	Engine stop switch	11	Throttle switch	18	muffler
5	Locking button	12	Starter	19	Dust board
6	Reducer casing	13	Switch knob	20	Saw
7	Throttle cable comp	14	Holder	21	Plate

3.2. Device use

FUEL INSTRUCTION

CAUTION!

- Always mix and pour fuel outdoors, away from sparks, flames, or other ignition sources.
- Use only approved containers designed for storing fuel.
- Do not smoke near the machine or fuel at any time.
- Refuel only when the engine is turned off and has cooled down. Choose a well-ventilated area away from flammable materials.
- Wipe off any spilled fuel before starting the engine. Make sure the machine is at least 3 meters away from any ignition sources before starting.
- Always stop the engine before removing the fuel cap.
- Fuel should be emptied before storing the tool. It is recommended to do this after every use. If fuel remains in the tank, ensure there is no leakage.
- Store tools and fuel in a location where gasoline vapours cannot come into contact with heaters, motors, electrical switches, or furnaces that could produce sparks or open flames.

Use gasoline with an octane rating of 90 or higher, along with special two-stroke engine oil (Fig. 1). The recommended fuel-to-oil ratio is:

Gasoline : Engine Oil

25 : 1

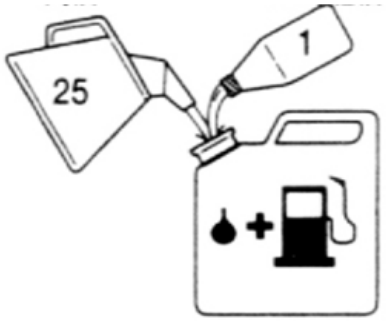


Fig. 1

CAUTION!

Do not smoke while refueling, and keep all fire sources away from the fuel tank to prevent the risk of fire or burns (Fig. 2).

Mix the gasoline and oil in a separate, clean container before pouring it into the fuel tank.



Fig. 2

OPERATION INSTRUCTION

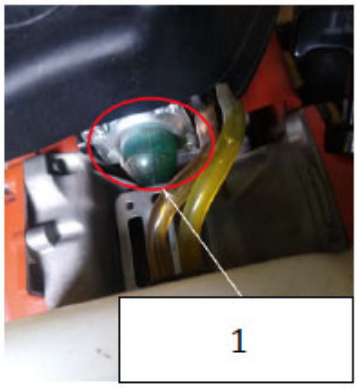
1. Start the Engine

WARNING! Before starting the engine, make sure to wipe off any spilled fuel to prevent fire hazards.

1) Place the machine on the ground.

2) Fill the fuel tank with a 25:1 gasoline-to-engine oil mixture (Fig. 3).

3) Press the transparent fuel primer bulb repeatedly until the carburetor is fully filled with fuel (Fig. 3).



1- Fuel bubble

Fig. 3

4) Before starting, set the flameout switch to the ON position marked “–”. The OFF position is marked “0” (Fig. 3-1).



1- Flameout switch

Fig. 3-1

5) Hold the operation handle with one hand, and with the other hand, pull the starter cord quickly to a length of about 50 cm. Do not let the cord snap back freely—guide it back gently using its recoil to protect the starter mechanism.



Fig. 3-2

6) Before starting the engine, set the air vent to the "OFF" position (closed). Once the engine is running smoothly, move the air vent to the "ON" position (open) (Fig. 3-3).



1- Air vent

Fig. 3-3

WARNING!

Once the engine is started, do not leave the machine unattended. Always hold the handle firmly to prevent the machine from moving uncontrollably.

Maintain a stable posture before and during operation. Stay in a safe position and take precautions to avoid slipping.

2. Operation

- Install the saw blade or grinding disc correctly and securely tighten the pressure plate.
- Operate the throttle cable switch to start the engine. Allow the engine to idle for about 30 seconds to warm up. Ensure all mechanical parts are functioning properly and that the blade or disc does not wobble.
- During operation, stay focused. Hold the handle firmly, maintain body balance, and apply even pressure while cutting or grinding.

3. Stop the Engine

- Press the stop switch to shut off the engine (Fig. 3-1).
- Place the machine on stable ground and cover the saw blade teeth to prevent accidental scratches or injuries.

3.3. Cleaning and maintenance

REGULAR CLEANING AND MAINTENANCE

It is recommended to perform regular inspections and maintenance based on usage frequency to keep the machine in an optimal condition, extend its service life, and ultimately reduce overall operating costs. Regular maintenance also helps protect the user from potential hazards.

1. Daily Checks

- Check that all nuts and screws are properly tightened.
- Check the fuel level; wipe up any spills and clean the fuel tank before adding new fuel.
- Inspect the main handle and auxiliary handle for signs of aging or cracks.

2. Weekly Maintenance

- Check the starter assembly, especially the recoil rope and return spring.
- Clean the exterior of the spark plug.
- Remove the spark plug and check the electrode gap. Adjust the gap to 0.6 mm or replace the spark plug if necessary.
- Clean the cooling fins on the cylinder and check whether the fuel line filter is clogged.
- Clean the air filter.

3. Monthly Maintenance

- Clean the fuel tank with gasoline.
- Clean the exterior and surrounding areas of the carburetor.
- Thoroughly clean the machine.

CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

1. Carburetor Adjustment

1) Factory settings and preparation

The carburetor is pre-adjusted at the factory. However, slight adjustments may still be required based on specific working conditions.

Before making any adjustments, ensure that:

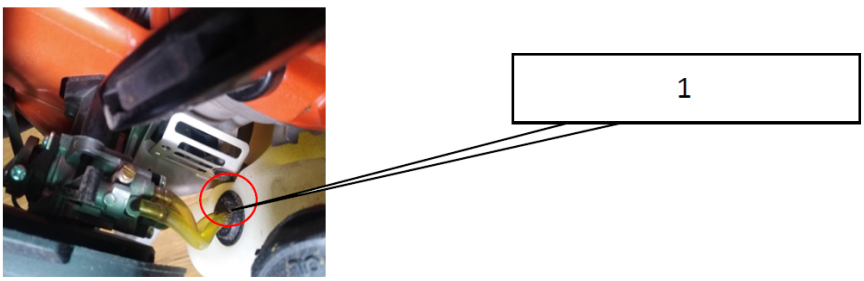
- The surrounding air and fuel system are clean and free of dust.
- The air filter is clean.
- The fuel is correctly mixed at a 25:1 ratio (fuel to oil).

Allow the engine to warm up for several minutes before beginning any adjustments.

2) Adjusting idle speed

If the idle speed is too high or too low, it can be adjusted using the idle speed adjusting screw (See Fig. 5):

- Turn the screw clockwise to increase the idle speed.
- Turn the screw anticlockwise to decrease the idle speed.



1- Speed adjusting screw

Fig. 5

3) Fine-tuning low-speed (L) screw

While the engine is idling:

- Turn the L (low speed) adjusting screw left or right to find the optimal engine speed.
- Once the best speed is found, tighten the screw slightly, then turn it back 3½ turns.
- Fine-tune as needed for stable performance.

NOTICE!

- The carburetor is already adjusted for general use at the factory.
- Adjustments may be needed depending on altitude, climate, or other environmental factors.
- Do not turn any adjustment screw more than 90° during fine-tuning, as improper adjustment may damage the engine.
- If you are not confident with these adjustments, consult your local dealer or service technician.

2. Checking the Spark Condition

1) Remove and inspect the spark plug

- Disconnect the spark plug from the engine.
- Reconnect the high-voltage ignition cable to the spark plug.
- Pull the starter to touch the cylinder components to observe whether a spark is generated at the electrode.

WARNING!

- Do not touch the threaded area of the spark plug during testing — residual fuel vapors may cause danger.
- Never touch the metal part of the spark plug while pulling the recoil starter — this can cause electric shock.
- Ensure the spark area is free of fuel before performing this check to avoid fire hazards.

2) Spark observation

- Under normal conditions, a visible spark should appear at the electrode when the starter is pulled.
- If no spark is visible, check the spark plug for wear or damage and replace if necessary.

3. Spark Plug Maintenance

1) Spark plug type

- Always use the recommended type of spark plug.

2) Optimal condition

- Under optimal operating conditions, the spark plug electrode should appear dark brown and dry.

- If the spark plug is dirty, clean it thoroughly and inspect the electrode gap.
- If adjustment is needed, set the correct gap to 0.6 mm. (See Fig. 6)



Fig. 6

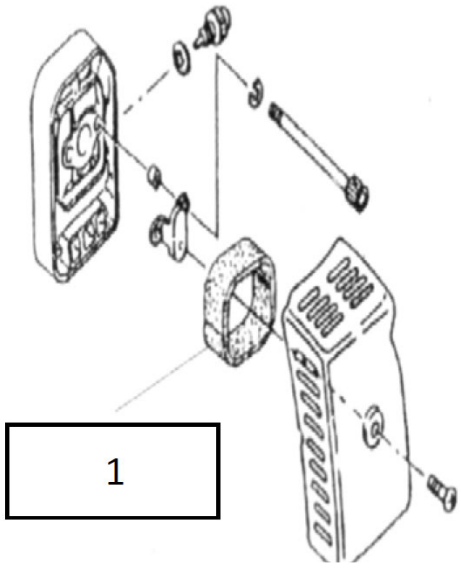
3) Factors affecting spark plug condition

- Incorrect carburetor adjustment
- Improper fuel mixture (e.g., too much two-stroke oil in gasoline)
- Dirty or clogged air filter
- Harsh working conditions (e.g., cold environments)

4) Replacement recommendation

Replace the spark plug after every 100 hours of operation or if the electrode shows signs of corrosion or damage.

4. Air Filter Maintenance (Fig. 7)



1- Air filter

Fig. 7

2) Importance of a clean air filter

When the air filter becomes clogged with dust and dirt, it can lead to several issues:

- Carburetor malfunction
- Startup failure
- Reduced engine power
- Premature engine wear
- Abnormal fuel consumption

3) Cleaning the air filter

Regular maintenance is essential to ensure proper engine performance:

- Remove the air filter cover and take out the filter.
- Wash the filter with warm, soapy water.
- Allow the filter to dry completely before reinstalling it.
- Replace the filter if it is damaged or excessively worn.

5. Fuel Filter

If the fuel filter becomes clogged with impurities, it will obstruct fuel flow to the carburetor. Clean the fuel filter if blockage is detected to ensure a smooth fuel supply.

6. Muffler Maintenance

The decrease in engine power may be due to the accumulation of a large amount of carbon in the exhaust port, muffler inlet or outlet of the cylinder after long-term use.

- After working for 100 hours, remove the muffler and clean the excess carbon on the exhaust port or muffler inlet.
- When cleaning, remove carbon carefully, do not damage the piston and cylinder, and do not let carbon enter the crankcase.

STORAGE

1. Clean all components and apply oil to the metal parts to prevent rust and corrosion.
2. If the tool will be stored for an extended period (over 3 weeks), drain the fuel from the tank. Start the machine and let it run without a load until the engine stops, then drain any remaining fuel from the carburettor.
3. Remove the spark plug and add two-stroke oil into the cylinder. Pull the starter cord several times to circulate the oil and then drain the fuel from the cylinder.
4. Repair any damaged parts before storing the tool.
5. Store the tool in a dry, dust-free area with a temperature not exceeding 50°C.
6. Keep tools out of reach of children.
7. Store fuel in a safe, cool, and fire-free area, using a proper container. Avoid using low-quality fuel, as it can cause engine damage.

8. Turn off the engine and hold the machine so that the muffler is kept away from your body.
9. Allow the engine to cool down before storing. Empty the fuel tank and secure the machine properly.
10. It is recommended to empty the fuel tank after each use. If fuel remains in the tank, ensure it is stored securely to prevent leaks.
11. Always make sure the engine switch is in the OFF position before transporting or storing the machine.

DISPOSING OF USED DEVICES

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.

Contact local authorities for information on your local recycling facility.

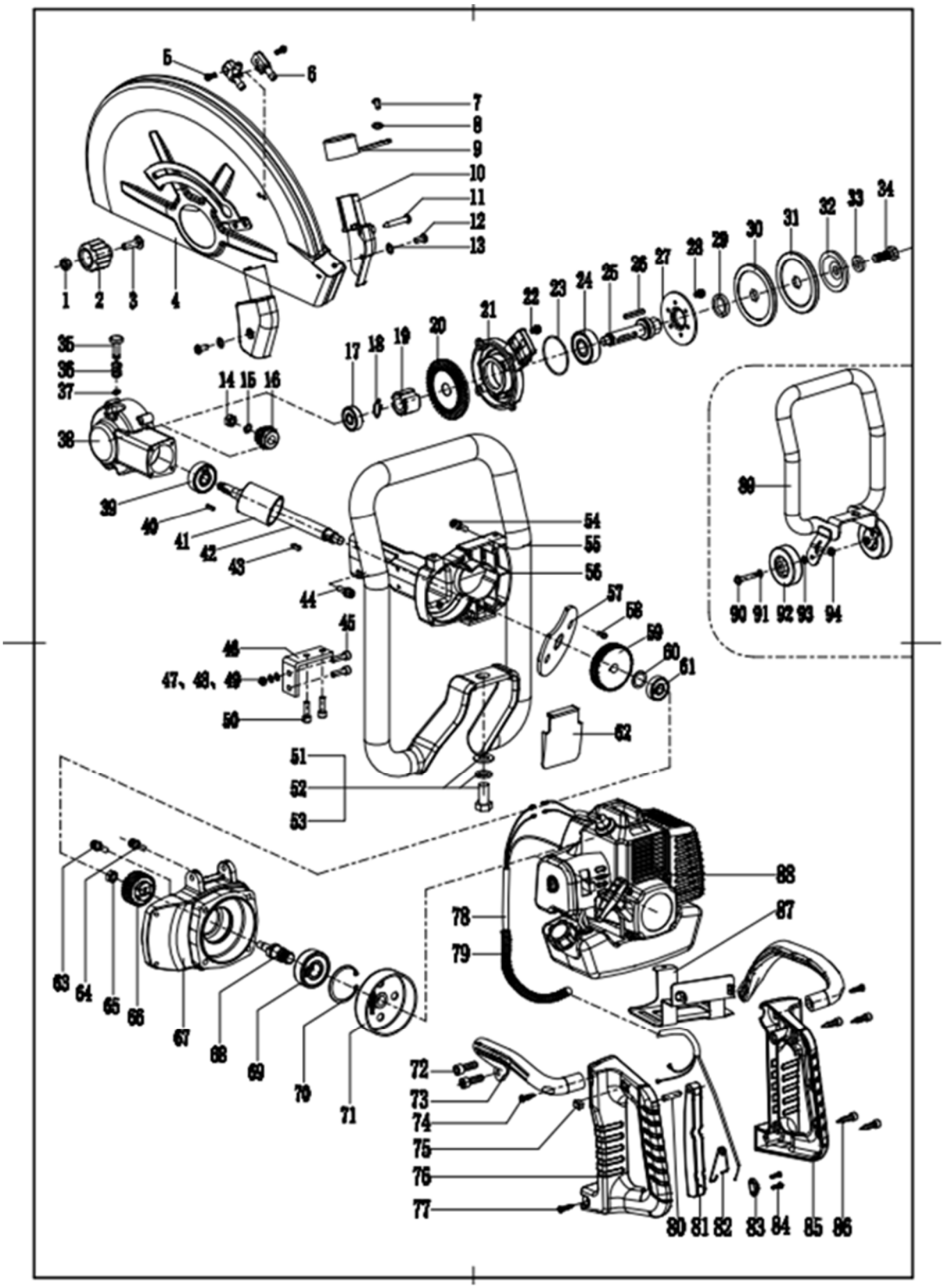
TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The engine cannot start.	**Fuel system**	
	Fuel shortage.	Inject the fuel mixed with 25 gasoline / 1 two-stroke oil.
	Intake of too much fuel causes a wet spark plug.	1. Remove the spark plug.
		2. Repeatedly pull the starter to discharge excessive fuel.
		3. Install the spark plug.
		4. Turn the air vent to the open position and pull the starter handle.
	The fuel pipe is bent or disconnected.	Replace the oil pipe or eliminate the bending.
	Poor function of the carburettor.	1. The carburettor is not adjusted correctly.
		2. The diaphragm in the carburettor is broken.
		3. The carburettor speed throttle is not correct.
	Electrical system	
	The ignition stop switch is in the stop position.	Turn the flameout switch to the on position.
	There is no spark.	1. Poor connection/ignition coil.
		2. The air gap/ignition wire is in poor contact.
		3. Poor ignition coil.
	The flameout lead is short-circuited.	Repair or replace it.
	The air filter is dirty.	Clean or replace it.
	Large spark plug gap.	Adjust to the correct clearance.
	The connection between the high-voltage wire and the ignition spark plug is poor.	Use a proper connection.
	The ignition coil is broken.	Replace it.
The engine will shut down after starting.	**Fuel system**	
	Fuel shortage.	Inject (gasoline) 25:1 (two-stroke oil) proportioned fuel mixture.
	The air vent is in the closed position.	Turn to the open position.

	Air enters the fuel system.	Check whether there is a crack on the oil pipe or connector and whether the oil pipe is fixed.
	Poor function of the carburetor.	1. Carburetor air leak.
		2. The carburetor is not adjusted correctly.
		3. The diaphragm in the carburetor is broken.
		4. Carburetor speed adjustment is not correct.
	Electrical system	
	Poor spark plug.	Replace it.
	Poor ignition coil.	Replace it.
The engine is overheated.	The mixing ratio is not correct.	Inject (gasoline) 25:1 (two-stroke oil), proportioned fuel mixture.
	Wrong selection of spark plug.	Replace it. Use high-quality, specified parts.
	Fill the cylinder with dirt.	Clean it.
	Fill the cooling pipe with dirt.	Clean it.
	The saw blade is not sharp.	Replace it.

3.4. Part list

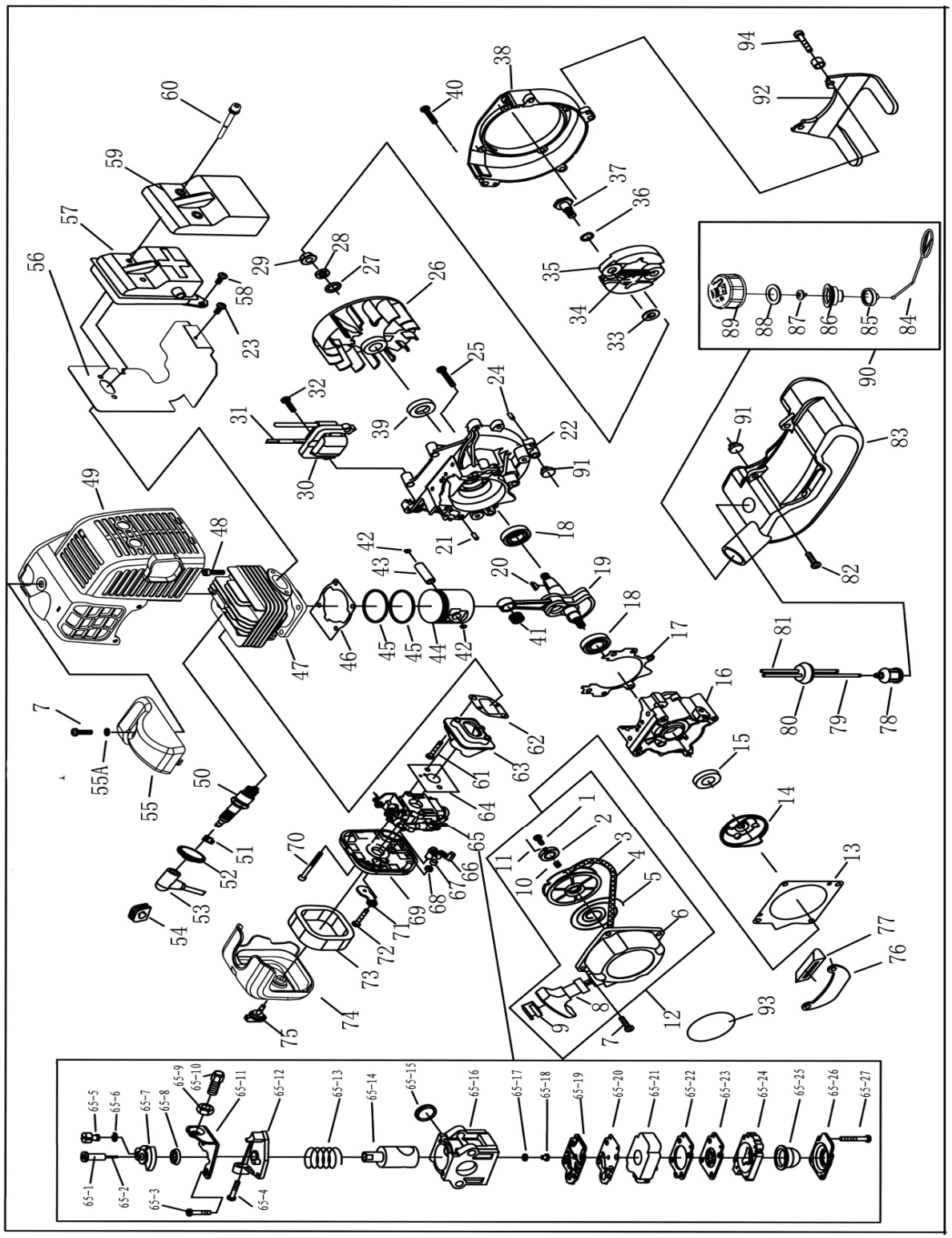
THE MACHINE



No.	Description	Qty.	No.	Description	Qty.	No.	Description	Qty.
1	M8 nut	1	35	Pin	1	69	6X16 screw	2
2	Plastic knob	1	36	Spring	1	70	Flameout button	1

3	M8x25screw	1	37	Card Φ6	1	71	Handle(left)	1
4	Protection cover	1	38	Head shell	1	72	5X14 screw	2
5	Water faucet	2	39	6301 bearing	1	73	Throttle cable	1
6	4X10 screw	1	40	Square key3x3x13.6	1	74	Protective sleeve	1
7	Φ4 flat washer	1	41	Principal axis	1	75	6X20 pin	1
8	Dust outlet cover	1	42	Square key4x4x13.6	1	76	Switch button	1
9	Dust cover	1	43	M5X20 screw	4	77	Spring	1
10	4X30 screw	1	44	Φ5 spring washer	4	78	Plate	1
11	4X30 screw	2	45	Φ5 flat washer	4	79	4X14 screw	2
12	Φ4 flat washer	2	46	Right-angle fixing plate	1	80	Handle (right)	1
13	M8X1.25 nut	1	47	M6X16 screw	4	81	6X22 screw	4
14	Small bevel gear	1	48	M12X25 screw	1	82	Engine	1
15	6200 bearing	1	49	Φ12 spring washer	4			
16	Φ14 card	1	50	Φ12 flat washer	4			
17	Self-locking insert	1	51	Handrail	1			
18	Gear	1	52	Gear box	1			
19	Head cover	1	53	Plate gear	1			
20	5X14 screw	4	54	Flat washer Φ23xΦ15x1	1			
21	Φ5 spring washer	4	55	6200 bearing	1			
22	Φ5 flat washer	4	56	Dust baffle	1			
23	6302 bearing	1	57	M6X20 screw	4			
24	Shaft	1	58	Φ6 spring washer	4			
25	4X4X32 Square key	1	59	Φ6 flat washer	4			
26	6302 bearing cover	1	60	M8 nut	1			
27	5X14 screw	3	61	Gear	1			
28	Φ5 spring washer	3	62	Connecting cap	1			
29	Φ5 flat washer	3	63	Small shaft	1			
30	Pressure plate	1	64	6303 bearing	1			
31	Pressure plate	1	65	Φ47 card	1			
32	Platen	1	66	Passive disk	1			
33	Φ10 flat washer	1	67	M8X20 screw	2			
34	M10x25 screw	1	68	Handle rack	2			

THE ENGINE



No.	Description	Qty.	No.	Description	Qty.	No.	Description	Qty.
1	Screw	1	42	Ring	2	65-17	O Ring	1
2	Ratchet	1	43	Piston	1	65-18	Pinhole	1
3	Starter Rope Reel	1	44	Piston Pin	1	65-19	Gasket, Pump	1
4	Starter Rope	1	45	Piston Ring	2	65-20	Diaphragm, Pump	1
5	Recoil Spring	1	46	Gasket	1	65-21	Mid-body	1

6	Starter Cover Ass'y	1	47	Cylinder	1	65-22	Gasket Diaphragm	1
7	Screw M5×20	5	48	Screw M5×20	4	65-23	Diaphragm	1
8	Start Handle	1	49	Guide Cover Ass'y	1	65-24	Body Purge	1
9	Ring	1	50	Spark Plug	1	65-25	Pump Priming	1
10	Spring	1	51	Spring	1	65-26	Cover Pump	1
11	Start pole	2	52	Plug Cap	1	65-27	Screw M3×22	4
12	Starter	1	53	Cap	1	66	Choker Handle	1
13	Gasket	1	54	Plug	1	67	Stop ring	1
14	Start Reel	1	55	Cover	1	68	Nut M4	1
15	Oil-seal	1	55A	Gasket	1	69	Cleaner Inside Cover	1
16	Crank Case	1	56	Gasket	1	70	Screw M5×50	2
17	Gasket	1	57	Muffler	1	71	Choker	1
18	Bearing 6202/P5	2	58	Screw M5×12	2	72	Screw ST4.2X12	1
19	Crank Shaft	1	59	Cover	1	73	Filter Net	1
20	Key 3x5x13	1	60	Screw M6×60-12.9	2	74	Cleaner Outside Cover	1
21	Pin B4×10	2	61	Screw M5×25	2	75	Screw	1
22	Crank Case	1	62	Gasket	1	76	Stand	1
23	Screw M4×12	1	63	Admitting Pipe	1	77	Rubber Cover	1
24	Pin B4×10	2	64	Gasket	1	78	Cleaner Cover	1
25	Screw M5×30	4	65	Carburetor	1	79	Fuel Pipe 3×1×185	1
26	Magneto Rotor Comp.	1	65-1	Thimble	1	80	Plug	1
27	Washer B	1	65-2	Main Needle	1	81	Fuel Pipe 3×1×80	1
28	Washer B	1	65-3	Screw	1	82	Screw M5×16	2
29	Nut M8	1	65-4	Screw M3×10	2	83	Fuel Tank	1
30	Ignition Coil Comp.	1	65-5	Swivel	1	84	Chain	1
31	Cord Comp.	1	65-6	Ring 3.5	1	85	End Cover	1
32	Bolt M5×20	2	65-7	Turn Frame	1	86	Inside Cover	1
33	Washer B	2	65-8	Airproof Ring	1	87	Inlet	1
34	Spring	1	65-9	Nut M6	1	88	Gasket	1
35	Expander	2	65-10	Nut, Adjuster	1	89	Fuel Tank Lid	1
36	Washer	2	65-11	Bracket	1	90	Lid Ass'y	1
37	Screw Pin	2	65-12	Fixed Board	1	91	Rubber Washer	2
38	Fan Cover	1	65-13	Spring	1	92	Stand	1
39	Oil-seal	1	65-14	Column	1	93	Label	1
40	Screw M5×25	2	65-15	Ring	1	94	Screw M5×30	2
41	Bearing	1	65-16	Over Body	1			

Niniejsza Instrukcja obsługi została przetłumaczona przy użyciu tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia, ale należy pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy. Oficjalna wersja Instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginalną wersją angielską nie są prawnie wiążące. W przypadku pytań dotyczących dokładności tłumaczenia należy zapoznać się z wersją angielską, która jest oficjalnym odniesieniem. Więcej wersji językowych jest dostępnych na żądanie pod adresem info@expondo.com .

Dane techniczne

Opis parametrów	Wartość parametru
Nazwa produktu	Piły do cięcia betonu
Model	MSW-CCSG-3000.450
Moc znamionowa [W]	3000
Prędkość wyjściowa [obr./min]	1500-1800
Maksymalna średnica tarczy [cm]	420
Maksymalna głębokość cięcia [mm]	155
Wymiary [szerokość x głębokość x wysokość; mm]	290x880x420
Waga [kg]	16.4

1. Opis ogólny

Instrukcja obsługi ma na celu pomóc w bezpiecznym i bezproblemowym użytkowaniu urządzenia. Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie ze ścisłymi wytycznymi technicznymi, przy użyciu najnowocześniejszych technologii i komponentów. Ponadto jest produkowany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi standardami jakości.

NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA, JEŚLI NIE PRZECZYTAŁEŚ DOKŁADNIE I NIE ZROZUMIAŁEŚ TEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI.

Aby wydłużyć żywotność urządzenia i zapewnić bezproblemową pracę, należy używać go zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi i regularnie wykonywać prace konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian związanych z poprawą jakości. Urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby zminimalizować ryzyko emisji hałasu, biorąc pod uwagę postęp technologiczny i możliwości redukcji hałasu.

Legenda

Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.



Przed użyciem przeczytaj instrukcję.



Produkt należy poddać recyklingowi.



OSTRZEŻENIE! lub **UWAGA!** lub **PAMIĘTAJ!** Dotyczy podanej sytuacji.

(ogólny znak ostrzegawczy)



Stosuj ochronę słuchu. Narażenie na głośny hałas może spowodować utratę słuchu.



Nosić okulary ochronne.



Nosić maskę przeciwpyłową (ochrona dróg oddechowych).



Noś ochronę głowy.



UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem!



UWAGA! Ostrzeżenie przed głośnym hałasem!



UWAGA! Rysunki w tej instrukcji mają charakter wyłącznie ilustracyjny i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

2. Bezpieczeństwo użytkowania



UWAGA! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami, a nawet śmiercią.

Terminy „urządzenie” i „produkt” używane w ostrzeżeniach i instrukcjach odnoszą się do:

Piły do cięcia betonu

2.1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) Upewnij się, że miejsce pracy jest czyste i dobrze oświetlone. Nieuporządkowane lub słabo oświetlone miejsce pracy może prowadzić do wypadków. Staraj się myśleć naprzód, obserwuj, co się dzieje i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas pracy z urządzeniem.

b) Nie używaj urządzenia w środowisku potencjalnie wybuchowym, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenie generuje iskry, które mogą zapalić pył lub opary.

c) W przypadku zauważenia uszkodzenia lub nieprawidłowego działania urządzenia należy natychmiast wyłączyć je i niezwłocznie zgłosić ten fakt przełożonemu.

d) Jeśli nie masz pewności, czy produkt działa prawidłowo lub zauważyłeś uszkodzenie, skontaktuj się z serwisem producenta.

e) Tylko serwis producenta może dokonywać napraw produktu. Nie próbuj dokonywać napraw samodzielnie!

f) W przypadku pożaru należy ugasić go gaśnicą proszkową lub gaśnicą na dwutlenek węgla (CO_2) (przeznaczoną do gaszenia urządzeń elektrycznych pod napięciem).

g) Dzieciom i osobom nieupoważnionym zabrania się wstępu na stanowisko pracy . Rozproszenie uwagi może skutkować utratą kontroli nad urządzeniem.

h) Używaj urządzenia w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

i) Urządzenie wytwarza kurz i zanieczyszczenia podczas pracy. Ważne jest, aby chronić osoby postronne przed ich szkodliwym wpływem.

j) Regularnie sprawdzaj stan etykiet bezpieczeństwa. Jeśli etykiety są nieczytelne, należy je wymienić.

k) Prosimy zachować tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości. Jeśli urządzenie zostanie przekazane osobie trzeciej, instrukcja musi zostać przekazana wraz z nim.

l) Przechowuj elementy opakowania oraz małe części montażowe w miejscu niedostępnym dla dzieci.

m) Trzymaj urządzenie z dala od dzieci i zwierząt.

n) W przypadku stosowania niniejszego urządzenia w połączeniu z innym sprzętem należy przestrzegać także pozostałych instrukcji użytkowania.



Pamiętaj! Podczas korzystania z urządzenia chroń dzieci i inne osoby postronne.

2.2. Bezpieczeństwo osobiste

a) Nie należy używać urządzenia, jeżeli jest się zmęczonym, chorym lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które mogą znacząco ograniczyć zdolność obsługi urządzenia.

b) Maszyna może być obsługiwana przez osoby sprawne fizycznie, które potrafią się nią posługiwać, zostały odpowiednio przeszkolone, zapoznały się z niniejszą instrukcją obsługi i przeszły szkolenie w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy.

c) Podczas pracy z urządzeniem należy zachować zdrowy rozsądek i zachować czujność. Tymczasowa utrata koncentracji podczas korzystania z urządzenia może prowadzić do poważnych obrażeń.

d) Stosuj środki ochrony osobistej wymagane do pracy z urządzeniem, określone w sekcji 1 „Legenda". Stosowanie właściwych i zatwierdzonych środków ochrony osobistej zmniejsza ryzyko obrażeń.

e) Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu urządzenia, przed podłączeniem go do źródła zasilania należy upewnić się, że przełącznik jest w pozycji WYŁĄCZONY.

f) Nie przeceniaj swoich możliwości. Podczas korzystania z urządzenia utrzymuj równowagę i bądź cały czas stabilny . Zapewni to lepszą kontrolę nad urządzeniem w nieoczekiwanych sytuacjach.

g) Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubrania i rękawice z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte w ruchome części.

h) Przed włączeniem urządzenia należy usunąć wszystkie narzędzia regulacyjne lub klucze. Narzędzie lub klucz pozostawione w obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia.

i) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci muszą być nadzorowane, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

j) Nie wkładaj rąk ani innych przedmiotów do wnętrza urządzenia, gdy jest ono używane!

k) Trzymaj ręce z dala od ostrza piły, gdy maszyna pracuje.

l) Nie dotykaj świecy zapłonowej ani przewodu FBT podczas pracy urządzenia, gdyż może to spowodować porażenie prądem.

m) Aby uniknąć oparzeń, należy unikać dotykania silnika, tłumika i układu wydechowego podczas użytkowania, nawet po zatrzymaniu i ostygnięciu silnika, ponieważ te części pozostają bardzo gorące.

2.3. Bezpieczne użytkowanie urządzenia

a) Nie używaj urządzenia, jeśli przełącznik „ON/OFF" nie działa prawidłowo (nie włącza i nie wyłącza urządzenia). Urządzenia, których nie można włączać i wyłączać za pomocą przełącznika „ON/OFF", są niebezpieczne, nie powinny być używane i muszą zostać naprawione.

b) Odłącz urządzenie od zasilania przed rozpoczęciem regulacji, czyszczenia i konserwacji. Taki środek zapobiegawczy zmniejsza ryzyko przypadkowej aktywacji.

c) Gdy nie jest używane, przechowuj je w bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci i osób niezaznajomionych z urządzeniem, które nie przeczytały instrukcji obsługi. Urządzenie może stanowić zagrożenie w rękach niedoświadczonych użytkowników.

d) Utrzymuj urządzenie w doskonałym stanie technicznym. Przed każdym użyciem sprawdź, czy nie ma ogólnych uszkodzeń, w szczególności sprawdź ruchome elementy pod kątem pękniętych części lub elementów oraz wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczną pracę urządzenia. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń oddaj urządzenie do naprawy przed użyciem.

e) Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

f) Naprawa lub konserwacja urządzenia powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby, wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczne użytkowanie.

g) Aby zapewnić integralność działania urządzenia, nie należy usuwać fabrycznie zamontowanych osłon ani odkręcać żadnych śrub.

h) Podczas transportu i przenoszenia urządzenia pomiędzy magazynem a miejscem przeznaczenia należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa i higieny pracy dotyczących ręcznych operacji transportowych obowiązujących w kraju, w którym urządzenie będzie użytkowane.

i) Unikaj sytuacji, w których urządzenie przestaje działać podczas użytkowania z powodu nadmiernego obciążenia. Może to spowodować przegrzanie elementów napędowych i uszkodzenie urządzenia.

j) Nie dotykaj ruchomych części ani akcesoriów, jeśli urządzenie nie jest odłączone od źródła zasilania.

k) Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest używane.

l) Regularnie czyść urządzenie, aby zapobiec gromadzeniu się uporczywych zabrudzeń.

m) Określona emisja drgań została zmierzona przy użyciu standardowych metod pomiarowych. Emisje drgań mogą się zmieniać, jeśli urządzenie jest używane w różnych warunkach otoczenia.

n) Nie należy pracować na dwóch elementach jednocześnie.

o) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.

p) Nie uruchamiaj urządzenia, gdy jest puste.

q) Zabrania się ingerencji w konstrukcję urządzenia w celu zmiany jego parametrów lub konstrukcji.

r) Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ognia i ciepła.

s) Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych!

t) Dokładnie sprawdź narzędzie przed każdym użyciem. Sprawdź, czy nie ma wycieków paliwa i upewnij się, że wszystkie elementy mocujące są odpowiednio dokręcone i zabezpieczone.

u) Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych należy wyjąć świecę zapłonową, za wyjątkiem regulacji gaźnika.

v) Jeśli pracujesz przez dłuższy czas, rób regularne, krótkie przerwy, aby zapobiec urazom wywołanym przez drgania, takim jak zespół wibracji.

w) System antywibracyjny nie eliminuje ryzyka wystąpienia zespołu białych palców lub zespołu cieśni nadgarstka. Regularni operatorzy powinni monitorować swoje palce pod kątem jakichkolwiek oznak dyskomfortu. Jeśli wystąpią objawy, należy niezwłocznie zwrócić się o pomoc lekarską.



UWAGA! Pomimo bezpiecznej konstrukcji urządzenia i jego funkcji ochronnych, a także pomimo zastosowania dodatkowych elementów chroniących operatora, istnieje niewielkie ryzyko

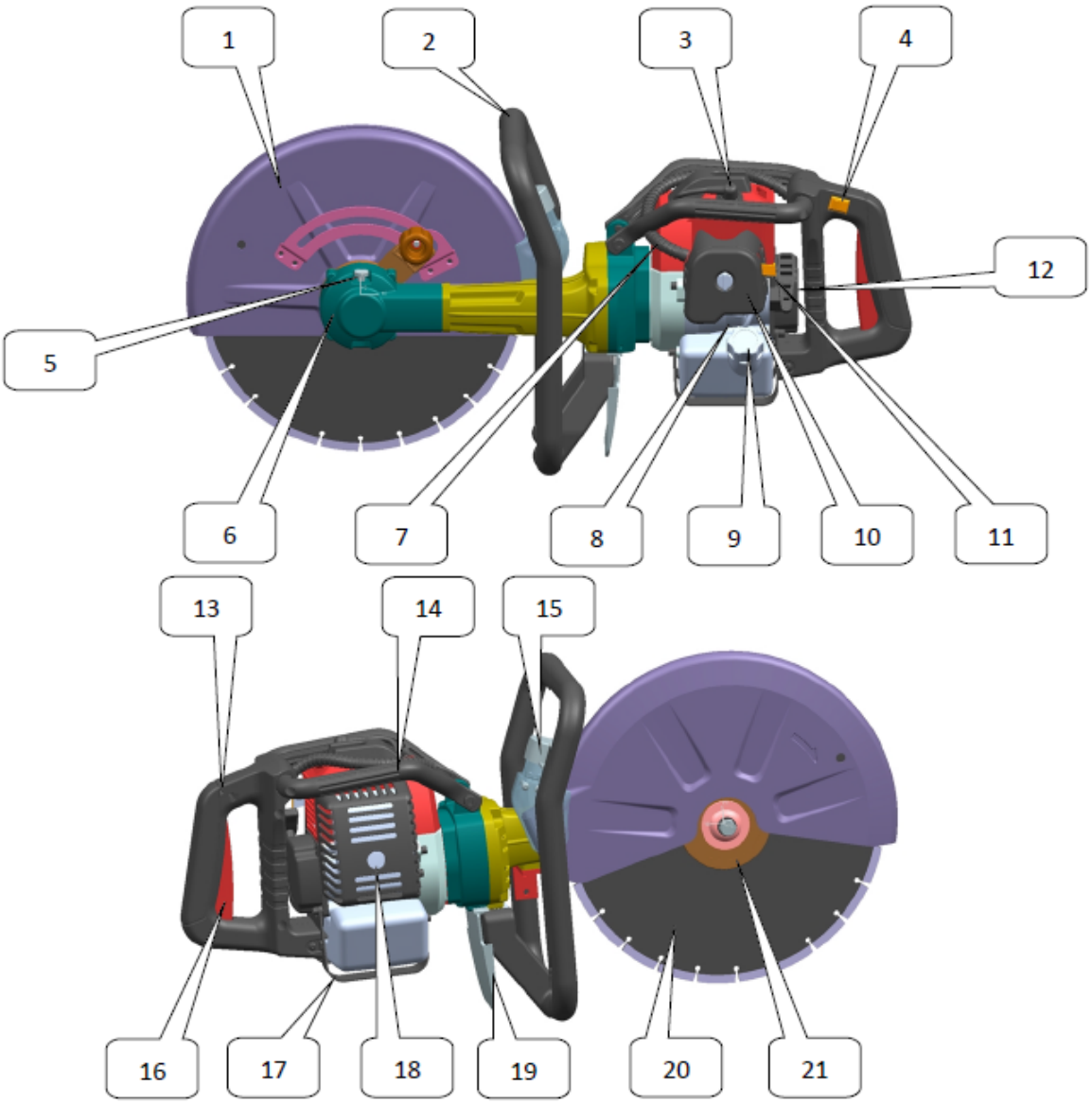
wypadku lub obrażeń podczas korzystania z urządzenia. Zachowaj czujność i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas korzystania z urządzenia.

3. Użyj wytycznych

Produkt jest przeznaczony do cięcia betonu, cięcia metalu, polerowania i innych celów. Może być również używany w środowiskach takich jak lasy deszczowe, pola lub pustynie, gdzie nie ma dostępu do elektryczności, sprężarek powietrza lub generatorów.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe na skutek niewłaściwego użycia urządzenia.

3.1. Opis urządzenia



NIE .	Opis	NIE .	Opis	NIE .	Opis
1	Tarcza	8	Paliwo bańka	15	Brudne usta
2	Pomocniczy uchwyt	9	Paliwo zbiornik port	16	Ten przełącznik gazu

3	Wysoki ciśnienie pakiet	10	Oczyszczacz powietrza	17	Zbiornik strażnik
4	Silnik wyłącznik	11	Przełącznik przepustnicy	18	tłumik
5	Przycisk blokujący	12	Rozrusznik	19	Pył tablica
6	Reduktor obudowa	13	Przełącznik pokrętło	20	Piła
7	Przepustnica kabel komp	14	Uchwyt	21	Płyta

3.2. Użycie urządzenia

INSTRUKCJA PALIWA

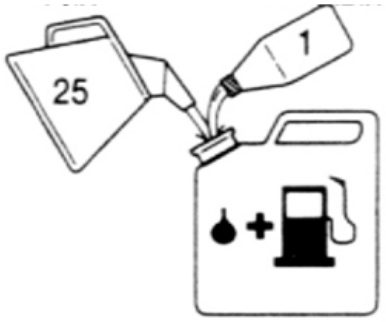
OSTROŻNOŚĆ!

- Zawsze mieszaj i wylewaj paliwo na zewnątrz, z dala od iskier, płomieni i innych źródeł zapłonu.
- Używaj wyłącznie pojemników przeznaczonych do przechowywania paliwa.
- Pod żadnym pozorem nie pal tytoniu w pobliżu maszyny lub paliwa.
- Tankuj tylko wtedy, gdy silnik jest wyłączony i ostygł. Wybierz dobrze wentylowane miejsce z dala od materiałów łatwopalnych.
- Wytrzyj wszelkie rozlane paliwo przed uruchomieniem silnika. Upewnij się, że maszyna znajduje się co najmniej 3 metry od źródeł zapłonu przed uruchomieniem.
- Zawsze wyłączaj silnik przed odkręceniem korka wlewu paliwa.
- Przed przechowywaniem narzędzia należy opróżnić zbiornik z paliwa. Zaleca się to robić po każdym użyciu. Jeśli w zbiorniku pozostaje paliwo, należy upewnić się, że nie ma wycieku.
- Przechowuj narzędzia i paliwo w miejscu, w którym opary benzyny nie będą miały kontaktu z urządzeniami grzewczymi, silnikami, przełącznikami elektrycznymi ani piecami, które mogłyby wytwarzać iskry lub otwarty płomień.

Stosuj benzynę o liczbie oktanowej 90 lub wyższej, wraz ze specjalnym olejem do silników dwusuwowych (rys. 1). Zalecany stosunek paliwa do oleju wynosi:

Benzyna : Olej silnikowy

25 : 1



Rys. 1

OSTROŻNOŚĆ!

Podczas tankowania nie wolno palić tytoniu , a wszelkie źródła ognia należy trzymać z dala od zbiornika paliwa, aby zapobiec ryzyku pożaru lub oparzeń (rys. 2).

Wymieszaj benzynę i olej w oddzielnym, czystym pojemniku, a następnie wlej je do zbiornika paliwa.



Rys. 2

INSTRUKCJA OBSŁUGI

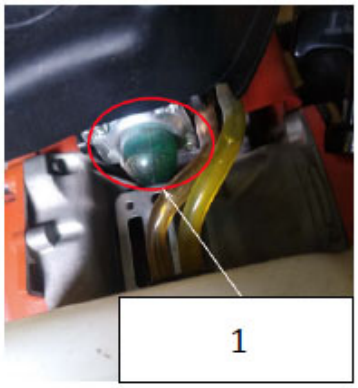
1. Uruchom silnik

OSTRZEŻENIE! Przed uruchomieniem silnika należy wytrzeć wszelkie rozlane paliwo, aby zapobiec zagrożeniu pożarem.

1) Ustaw maszynę na ziemi.

2) Napełnij zbiornik paliwa mieszanką benzyny i oleju silnikowego w proporcjach 25:1 (rys. 3).

3) Naciskaj przezroczystą pompkę paliwa, aż gaźnik zostanie całkowicie napełniony paliwem (rys. 3).



1- Bańka paliwowa

Rys. 3

4) Przed rozpoczęciem należy ustawić wyłącznik płomienia w pozycji ON oznaczonej „–”. Pozycja OFF oznaczona jest „0” (rys. 3-1).



1- Wyłącznik płomienia

Rys. 3-1

5) Przytrzymaj uchwyt sterujący jedną ręką, a drugą ręką szybko pociągnij linkę rozrusznika na długość około 50 cm. Nie pozwól, aby linka swobodnie się cofnęła — prowadź ją delikatnie do tyłu, wykorzystując jej odrzut, aby chronić mechanizm rozrusznika.



Ryc. 3-2

6) Przed uruchomieniem silnika ustaw odpowietrznik w pozycji „OFF” (zamknięty). Gdy silnik zacznie pracować płynnie, przesuń odpowietrznik w pozycję „ON” (otwarty) (Rys. 3-3).



1- Otwór wentylacyjny

Ryc. 3-3

OSTRZEŻENIE!

Po uruchomieniu silnika nie pozostawiaj maszyny bez nadzoru. Zawsze trzymaj mocno uchwyt, aby zapobiec niekontrolowanemu ruchowi maszyny.

Utrzymuj stabilną postawę przed i w trakcie operacji. Pozostań w bezpiecznej pozycji i podejmij środki ostrożności, aby uniknąć poślizgnięcia.

2. Działanie

- Zamontuj prawidłowo tarczę tnącą lub szlifierską i mocno dokręć płytę dociskową.
- Uruchom silnik za pomocą przełącznika linki przepustnicy. Pozostaw silnik na biegu jałowym przez około 30 sekund, aby się rozgrzał. Upewnij się, że wszystkie części mechaniczne działają prawidłowo i że ostrze lub tarcza nie chwieją się.
- Podczas pracy zachowaj koncentrację. Trzymaj uchwyt mocno, utrzymuj równowagę ciała i wywieraj równomierny nacisk podczas cięcia lub szlifowania.

3. Zatrzymaj silnik

- Aby wyłączyć silnik, naciśnij wyłącznik (rys. 3-1).
- Ustaw maszynę na stabilnym podłożu i zakryj zęby ostrza piły, aby zapobiec przypadkowym zarysowaniom lub obrażeniom.

3.3. Czyszczenie i konserwacja

REGULARNE CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Zaleca się regularne kontrole i konserwację w oparciu o częstotliwość użytkowania, aby utrzymać maszynę w optymalnym stanie, wydłużyć jej żywotność i ostatecznie obniżyć ogólne koszty operacyjne. Regularna konserwacja pomaga również chronić użytkownika przed potencjalnymi zagrożeniami.

1. Codzienne kontrole

- Sprawdź, czy wszystkie nakrętki i śruby są odpowiednio dokręcone.
- Sprawdź poziom paliwa, wytrzyj wszelkie rozlane paliwo i wyczyść zbiornik paliwa przed dolaniem nowego paliwa.
- Sprawdź, czy na głównym i pomocniczym uchwycie nie widać śladów zużycia lub pęknięć.

2. Konserwacja tygodniowa

- Sprawdź zespół rozrusznika, zwłaszcza linkę rozrusznika i sprężynę powrotną.
- Wyczyść zewnętrzną powierzchnię świecy zapłonowej.
- Wyjmij świecę zapłonową i sprawdź odstęp elektrod. Wyreguluj odstęp na 0,6 mm lub wymień świecę zapłonową, jeśli to konieczne.
- Wyczyść żebra chłodzące na cylindrze i sprawdź, czy filtr przewodu paliwowego nie jest zatkany.
- Wyczyść filtr powietrza.

3. Miesięczna konserwacja

- Wyczyść zbiornik paliwa benzyną.
- Wyczyść zewnętrzną część gaźnika i jego okolice.
- Dokładnie wyczyść maszynę.

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

1. Regulacja gaźnika

1) Ustawienia fabryczne i przygotowanie

Gaźnik jest wstępnie wyregulowany w fabryce. Jednak niewielkie regulacje mogą być nadal wymagane w zależności od konkretnych warunków pracy.

Przed dokonaniem jakichkolwiek zmian należy upewnić się, że:

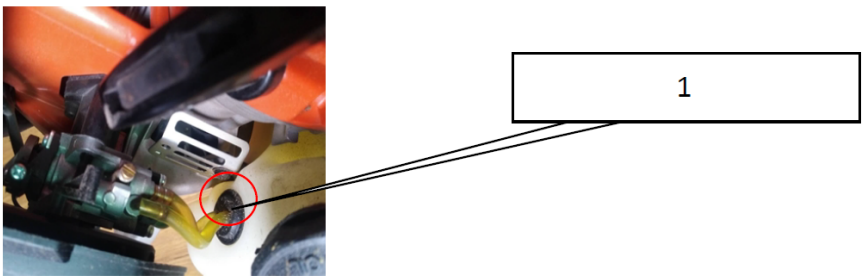
- Otaczające powietrze i układ paliwowy są czyste i wolne od kurzu.
- Filtr powietrza jest czysty.
- Paliwo jest odpowiednio wymieszane w stosunku 25:1 (paliwo do oleju).

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek regulacji należy odczekać kilka minut, aż silnik się rozgrzeje.

2) Regulacja prędkości biegu jałowego

Jeżeli prędkość biegu jałowego jest zbyt wysoka lub zbyt niska, można ją wyregulować za pomocą śruby regulacyjnej prędkości biegu jałowego (patrz rys. 5):

- Aby zwiększyć prędkość biegu jałowego, należy przekręcić śrubę zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Aby zmniejszyć prędkość biegu jałowego, należy przekręcić śrubę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



1- Śruba regulacji prędkości

Rys. 5

3) Dokładna regulacja śruby wolnoobrotowej (L)

Podczas pracy silnika na biegu jałowym:

- Przekręć śrubę regulacyjną L (niska prędkość) w lewo lub w prawo, aby znaleźć optymalną prędkość silnika.
- Po znalezieniu optymalnej prędkości dokręć śrubę lekko, a następnie przekręć ją o 3½ obrotu.
- W razie potrzeby dostosuj ustawienia, aby zapewnić stabilną pracę.

OGŁOSZENIE!

- Gaźnik jest już fabrycznie wyregulowany do ogólnego użytku.
- W zależności od wysokości, klimatu i innych czynników środowiskowych konieczne mogą okazać się pewne korekty.
- Podczas precyzyjnej regulacji nie należy obracać żadnej śruby regulacyjnej o więcej niż 90°, gdyż niewłaściwa regulacja może uszkodzić silnik.
- Jeśli nie masz pewności co do tych regulacji, skonsultuj się z lokalnym dealerem lub technikiem serwisowym.

2. Sprawdzanie stanu iskry

1) Wyjmij i sprawdź świecę zapłonową

- Odłącz świecę zapłonową od silnika.
- Podłącz ponownie przewód zapłonowy wysokiego napięcia do świecy zapłonowej.
- Pociągnij za rozrusznik, aby dotknąć elementów cylindra i sprawdzić, czy na elektrodzie powstanie iskra.

OSTRZEŻENIE!

- Podczas testu nie dotykaj gwintowanej części świecy zapłonowej — opary paliwa mogą być niebezpieczne.
- Nigdy nie dotykaj metalowej części świecy zapłonowej podczas wyciągania linki rozrusznika — może to spowodować porażenie prądem.
- Aby uniknąć ryzyka pożaru, przed wykonaniem tej kontroli należy upewnić się, że w obszarze iskrzenia nie ma paliwa.

2) Obserwacja iskry

- W normalnych warunkach, po pociągnięciu za rozrusznik, na elektrodzie powinna pojawić się widoczna iskra.
- Jeżeli nie widać iskry, sprawdź świecę zapłonową pod kątem zużycia lub uszkodzenia i w razie konieczności wymień ją.

3. Konserwacja świec zapłonowych

1) Typ świecy zapłonowej

- Zawsze stosuj zalecany typ świecy zapłonowej.

2) Optymalny stan

- W optymalnych warunkach pracy elektroda świecy zapłonowej powinna mieć ciemnobrązowy kolor i być sucha.
- Jeśli świeca zapłonowa jest brudna, wyczyść ją dokładnie i sprawdź odstęp między elektrodami.
- Jeśli konieczna jest regulacja, ustaw prawidłową szczelinę na 0,6 mm. (Patrz rys. 6)



Rys. 6

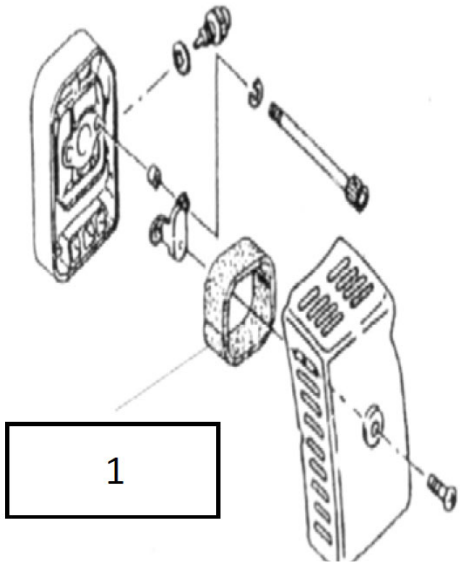
3) Czynniki wpływające na stan świecy zapłonowej

- Nieprawidłowa regulacja gaźnika
- Niewłaściwa mieszanka paliwowa (np. zbyt dużo oleju do silników dwusuwowych w benzynie)
- Brudny lub zatkany filtr powietrza
- Ciężkie warunki pracy (np. zimne środowisko)

4) Zalecenie dotyczące wymiany

Świecę zapłonową należy wymienić po każdych 100 godzinach pracy lub jeżeli elektroda wykazuje oznaki korozji lub uszkodzenia.

4. Konserwacja filtra powietrza (rys. 7)



1- Filtr powietrza

Ryc. 7

2) Znaczenie czystego filtra powietrza

Gdy filtr powietrza zostanie zatkany kurzem i brudem, może to prowadzić do kilku problemów:

- Awaria gaźnika
- Niepowodzenie uruchomienia
- Zmniejszona moc silnika
- Przedwczesne zużycie silnika
- Nietypowe zużycie paliwa

3) Czyszczenie filtra powietrza

Regularna konserwacja jest niezbędna do zapewnienia prawidłowej pracy silnika:

- Zdejmij pokrywę filtra powietrza i wyjmij filtr.
- Umyj filtr ciepłą wodą z mydłem.
- Przed ponownym zamontowaniem filtra należy odczekać, aż całkowicie wyschnie.
- Wymień filtr, jeśli jest uszkodzony lub nadmiernie zużyty.

5. Filtr paliwa

Jeśli filtr paliwa zostanie zatkany zanieczyszczeniami, utrudni to przepływ paliwa do gaźnika. Wyczyść filtr paliwa, jeśli zostanie wykryta blokada, aby zapewnić płynne dostarczanie paliwa.

6. Konserwacja tłumika

Spadek mocy silnika może być spowodowany nagromadzeniem się dużej ilości węgla w porcie wydechowym, wlocie tłumika lub wylocie cylindra po długim okresie użytkowania.

- Po 100 godzinach pracy należy zdjąć tłumik i wyczyścić nadmiar węgla w porcie wydechowym lub wlocie tłumika.
- Podczas czyszczenia należy ostrożnie usuwać osad węglowy, nie uszkadzając tłoka i cylindra, ani nie pozwalając, aby osad węglowy dostał się do skrzyni korbowej.

SKŁADOWANIE

1. Wyczyść wszystkie komponenty i naoliw części metalowe, aby zapobiec rdzewieniu i korozji.
2. Jeśli narzędzie będzie przechowywane przez dłuższy okres (ponad 3 tygodnie), spuść paliwo ze zbiornika. Uruchom maszynę i pozwól jej pracować bez obciążenia, aż silnik się zatrzyma, a następnie spuść pozostałe paliwo z gaźnika.
3. Wyjmij świecę zapłonową i wlej olej dwusuwowy do cylindra. Pociągnij linkę rozrusznika kilka razy, aby rozprowadzić olej, a następnie spuść paliwo z cylindra.
4. Przed odłożeniem narzędzia do przechowywania należy naprawić wszelkie uszkodzone części.
5. Przechowywać narzędzie w suchym, wolnym od kurzu miejscu, w temperaturze nie przekraczającej 50°C.
6. Przechowuj narzędzia w miejscu niedostępnym dla dzieci.
7. Przechowuj paliwo w bezpiecznym, chłodnym i wolnym od ognia miejscu, używając odpowiedniego pojemnika. Unikaj używania paliwa niskiej jakości, ponieważ może to spowodować uszkodzenie silnika.
8. Wyłącz silnik i trzymaj maszynę tak, aby tłumik znajdował się z dala od ciała.
9. Przed przechowywaniem odczekaj, aż silnik ostygnie. Opróżnij zbiornik paliwa i odpowiednio zabezpiecz maszynę.
10. Zaleca się opróżnianie zbiornika paliwa po każdym użyciu. Jeśli paliwo pozostaje w zbiorniku, należy upewnić się, że jest ono bezpiecznie przechowywane, aby zapobiec wyciekom.
11. Przed transportem lub przechowywaniem maszyny należy zawsze upewnić się, że wyłącznik silnika znajduje się w pozycji WYŁĄCZONY.

UTYLIZACJA URZĄDZEŃ ZUŻYTYCH

Nie wyrzucaj tego urządzenia do systemów odpadów komunalnych. Oddaj je do punktu recyklingu i zbiórki urządzeń elektrycznych i elektrycznych. Sprawdź symbol na produkcie, instrukcji obsługi i opakowaniu. Tworzywa sztuczne użyte do budowy urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z ich oznaczeniami. Wybierając recykling, wnosisz znaczący wkład w ochronę naszego środowiska.

Aby uzyskać informacje na temat najbliższego zakładu recyklingu, skontaktuj się z lokalnymi władzami.

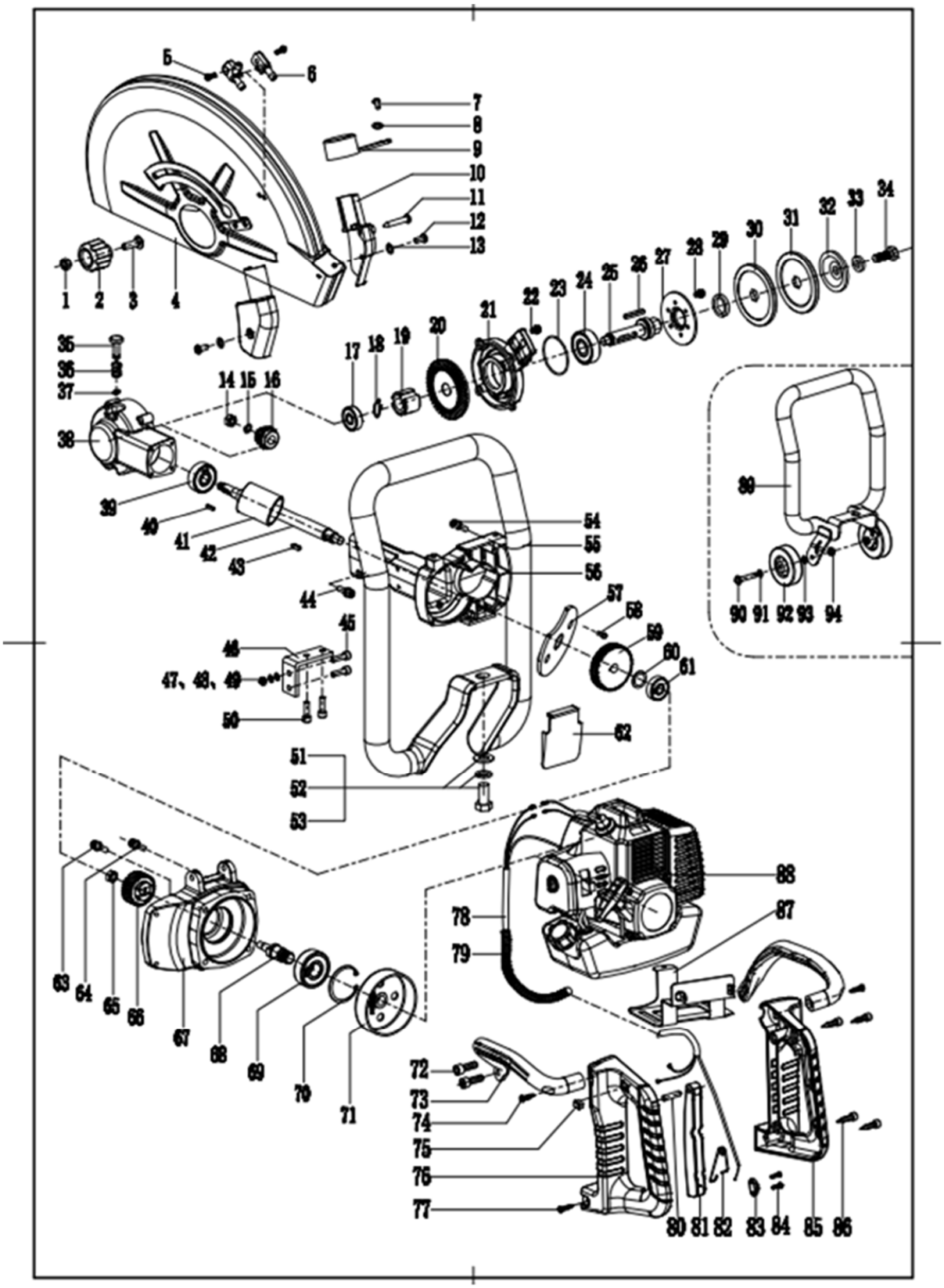
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Silnik nie może zacząć .	**Układ paliwowy**	
	Niedobór paliwa .	Wstrzyknąć paliwo zmieszane z benzyną 25/1 olej do dwusuwów.
	Spożycie zbyt dużej ilości paliwa powoduje mokrą świecę zapłonową .	1. Wyjmij świecę zapłonową.
		2. Kilkakrotnie pociągnij za rozrusznik, aby rozładować nadmierna ilość paliwa.
		3. Zamontuj świecę zapłonową.

		4. Ustaw otwór wentylacyjny w pozycji otwartej i pociągnij za uchwyt rozrusznika .
	Przewód paliwowy jest wygięty lub bezładny.	Wymień rurę olejową lub usuń pochylenie się.
	Nieprawidłowe działanie gaźnika.	1. Gaźnik nie jest prawidłowo wyregulowany.
		2. Membrana w gaźniku jest uszkodzona.
		3. Przepustnica gaźnika nie jest prawidłowy.
	Instalacja elektryczna	
	Wyłącznik zapłonu jest włączony pozycja zatrzymania.	Przestaw wyłącznik płomienia w pozycję włączoną pozycja.
	Nie ma iskry.	1. Słabe połączenie/cewka zapłonowa.
		2. Przerwa powietrzna/przewód zapłonowy jest w złym stanie kontakt.
		3. Uszkodzona cewka zapłonowa.
	Przewód gaszący jest zwarty.	Napraw lub wymień .
	Filtr powietrza jest brudny.	Wyczyść lub wymień .
	Duża przerwa między świecami zapłonowymi .	Ustaw odpowiedni odstęp .
	Połączenie między przewodem wysokiego napięcia i świecą zapłonową jest słabe.	Użyj odpowiedniego połączenia .
	Cewka zapłonowa jest uszkodzona.	Wymień.
Silnik wyłączy się po uruchomieniu .	**Układ paliwowy**	
	paliwa .	Wstrzyknąć mieszankę paliwową w proporcjach 25:1 (benzyna) (olej do silników dwusuwowych).
	Ten powietrze odpowietrznik Jest W Zamknięte pozycja.	Ustaw w pozycji otwartej.
	Powietrze wchodzi ten paliwo system.	Sprawdź, czy na oleju nie ma pęknięcia rura lub złącze i czy rura olejowa jest stałe.
	Słaby funkcjonować gaźnika .	1. Gaźnik nieszczelność powietrza .
		2. Gaźnik nie jest prawidłowo wyregulowany.
		3. Ten membrana W ten gaźnik Jest złamany.
		4. Regulacja prędkości gaźnika jest nieprawidłowa.
	Instalacja elektryczna	
	Słaby iskra wtyczka.	Wymień.
	Słaby zapłon cewka.	Wymień.
Silnik jest przegrzany .	Proporcje mieszania nie są prawidłowy.	Wtrysk (benzyna) 25:1 (dwusuwowy) olej), proporcjonalna mieszanka paliwowa.
	Zły wybór iskry wtyczka.	Wymień go . Użyj wysokiej jakości, określonego części .
	Wypełnij cylinder brudem.	Wyczyść to .
	Napełnij rurę chłodzącą brud.	Wyczyść to .
	Ostrze piły nie jest ostre .	Wymień to .

3.4. Lista części

MASZYNA

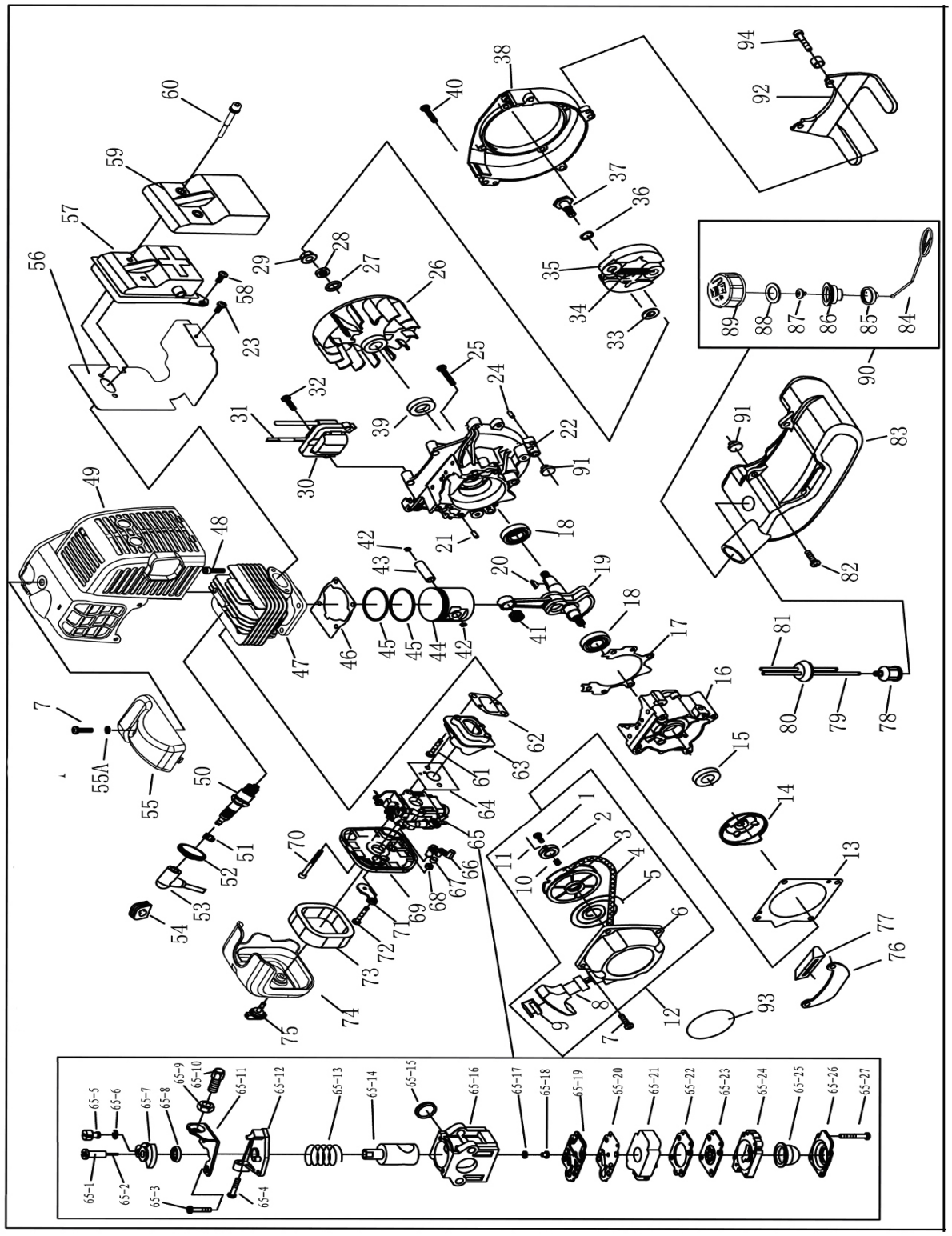


NIE .	Opis	Ilość ty.	NIE .	Opis	Ilość ty.	NIE .	Opis	Ilość ty.
1	Nakrętka M8	1	35	Szpilka	1	69	Śruba 6X16	2
2	Gałka plastikowa	1	36	Wiosna	1	70	Przycisk wygaszania	1

							płomienia	
3	Śruba M8x25	1	37	Karta Φ 6	1	71	Uchwyt (po lewej)	1
4	Pokrywa ochronna	1	38	Skorupa głowy	1	72	Śruba 5X14	2
5	Kran wodny	2	39	łożysko 6301	1	73	Linka przepustnicy	1
6	Śruba 4X10	1	40	Klucz kwadratowy 3x3x13,6	1	74	Rękaw ochronny	1
7	Podkładka płaska Φ 4	1	41	Oś główna	1	75	6X20 pin	1
8	Osłona wylotu pyłu	1	42	Kwadrat klucz 4x4x13,6	1	76	Przycisk przełącznika	1
9	Osłona przeciwpyłowa	1	43	Śruba M5X20	4	77	Wiosna	1
10	Śruba 4X30	1	44	Podkładka sprężysta Φ 5	4	78	Płyta	1
11	Śruba 4X30	2	45	Podkładka płaska Φ 5	4	79	Śruba 4X14	2
12	Podkładka płaska Φ 4	2	46	Płytka mocująca kątowa	1	80	Uchwyt (prawy)	1
13	Nakrętka M8X1,25	1	47	Śruba M6X16	4	81	Śruba 6X22	4
14	Małe koło stożkowe	1	48	Śruba M12X25	1	82	Silnik	1
15	łożysko 6200	1	49	Φ 12	4			
16	Karta Φ 14	1	50	Podkładka płaska Φ 12	4			
17	Wkładka samoblokująca	1	51	Poręcz	1			
18	Bieg	1	52	Skrzynia biegów	1			
19	Nakrycie głowy	1	53	Przekładnia płytkowa	1			
20	Śruba 5X14	4	54	Podkładka płaska Φ 23 x Φ 15 x 1	1			
21	Podkładka sprężysta Φ 5	4	55	łożysko 6200	1			
22	Podkładka płaska Φ 5	4	56	Osłona przeciwpyłowa	1			
23	łożysko 6302	1	57	Śruba M6X20	4			
24	Wał	1	58	Podkładka sprężysta Φ 6	4			
25	Klucz kwadratowy 4X4X32	1	59	Φ 6 podkładka płaska	4			
26	6302 pokrywa łożyska	1	60	Nakrętka M8	1			
27	Śruba 5X14	3	61	Bieg	1			
28	Podkładka sprężysta Φ 5	3	62	Nasadka łącząca	1			
29	Podkładka płaska Φ 5	3	63	Mały wał	1			
30	Płyta dociskowa	1	64	łożysko 6303	1			
31	Płyta dociskowa	1	65	Karta Φ 47	1			
32	Płyta dociskowa	1	66	Dysk pasywny	1			

33	Podkładka płaska Φ 10	1	67	Śruba M8X20	2			
34	M10x25 śruba	1	68	Uchwyt stojaka	2			

SILNIK



NIE .	Opis	Ilość	NIE .	Opis	Ilość ty.	NIE .	Opis	Ilość ty.

		ty.						
1	Śruba	1	42	Pierścień	2	65-17	Pierścień uszczelniający	1
2	Zapadkowy	1	43	Tłok	1	65-18	Otworówka	1
3	Bęben na linę rozrusznika	1	44	Sworzeń tłokowy	1	65-19	Uszczelka, Pompa	1
4	Linka rozrusznika	1	45	Pierścień tłokowy	2	65-20	Membrana, Pompa	1
5	Sprężyna powrotna	1	46	Uszczelka	1	65-21	Środkowa część ciała	1
6	Zespół pokrywy rozrusznika	1	47	Cylinder	1	65-22	Uszczelka Membrana	1
7	Śruba M5×20	5	48	Śruba M5×20	4	65-23	Membrana	1
8	Uchwyt startowy	1	49	Zestaw osłon przewodnika	1	65-24	Oczyszczanie ciała	1
9	Pierścień	1	50	Świeca zapłonowa	1	65-25	Zalewanie pompy	1
10	Wiosna	1	51	Wiosna	1	65-26	Pompa pokrywy	1
11	Słupek startowy	2	52	Korek wtykowy	1	65-27	Śruba M3×22	4
12	Rozrusznik	1	53	Czapka	1	66	Uchwyt chokera	1
13	Uszczelka	1	54	Wtyczka	1	67	Pierścień stopu	1
14	Rozpocznij rolkę	1	55	Okładka	1	68	Nakrętka M4	1
15	Uszczelka olejowa	1	55A	Uszczelka	1	69	Środek czyszczący do wnętrza okładki	1
16	Skrzynia korbowa	1	56	Uszczelka	1	70	Śruba M5×50	2
17	Uszczelka	1	57	Tłumik	1	71	Choker	1
18	Łożysko 6202/P5	2	58	Śruba M5×12	2	72	Śruba ST4.2X12	1
19	Wał korbowy	1	59	Okładka	1	73	Siatka filtracyjna	1
20	Klucz 3x5x13	1	60	Śruba M6×60-12,9	2	74	Czystsza zewnętrzna osłona	1
21	Szpilka B4×10	2	61	Śruba M5×25	2	75	Śruba	1
22	Skrzynia korbowa	1	62	Uszczelka	1	76	Podstawka	1
23	Śruba M4×12	1	63	Rura wstępna	1	77	Pokrywa gumowa	1
24	Szpilka B4×10	2	64	Uszczelka	1	78	Pokrywa czyszcząca	1
25	Śruba M5×30	4	65	Gaźnik	1	79	Przewód paliwowy 3×1×185	1
26	Wirnik magnetyczny komp.	1	65-1	Naparstek	1	80	Wtyczka	1
27	Podkładka B	1	65-2	Główna igła	1	81	Przewód paliwowy 3×1×80	1
28	Podkładka B	1	65-3	Śruba	1	82	Śruba M5×16	2
29	Nakrętka M8	1	65-4	Śruba M3×10	2	83	Zbiornik paliwa	1
30	Cewka zapłonowa komp.	1	65-5	Obracać	1	84	Łańcuch	1
31	Komponent sznurka.	1	65-6	Dzwonek 3.5	1	85	Pokrywa końcowa	1
32	Śruba M5×20	2	65-7	Obróć ramę	1	86	Wewnętrzna okładka	1
33	Podkładka B	2	65-8	Pierścień szczelny	1	87	Wlot	1

34	Wiosna	1	65-9	Nakrętka M6	1	88	Uszczelka	1
35	Ekspander	2	65-10	Nakrętka, regulator	1	89	Pokrywa zbiornika paliwa	1
36	Pralka	2	65-11	Nawias	1	90	Zespół pokrywy	1
37	Sworzeń śrubowy	2	65-12	Stała deska	1	91	Podkładka gumowa	2
38	Osłona wentylatora	1	65-13	Wiosna	1	92	Podstawka	1
39	Uszczelka olejowa	1	65-14	Kolumna	1	93	Etykieta	1
40	Śruba M5×25	2	65-15	Pierścień	1	94	Śruba M5×30	2
41	Łożysko	1	65-16	Przez ciało	1			

Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme veškeré úsilí, abychom zajistili přesnost překladu, ale upozorňujeme, že automatické překlady nejsou dokonalé a nemají nahradit lidské překladatele. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a originální angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, obraťte se na anglickou verzi, která je oficiální referencí. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com .

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru
Název produktu	Řezací pila na beton
Model	MSW-CCSG-3000.450
Jmenovitý výkon [W]	3000
Výstupní otáčky [ot./min.]	1500–1800
Max. průměr disku [cm]	420
Maximální hloubka řezu [mm]	155
Rozměry [šířka x hloubka x výška; mm]	290 × 880 × 420
Hmotnost [kg]	16,4

1. Obecný popis

Tato uživatelská příručka je navržena tak, aby vám pomohla s bezpečným a bezproblémovým používáním zařízení. Produkt je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými pokyny s použitím nejmodernějších technologií a komponentů. Navíc je vyráběn v souladu s nejpřísnějšími standardy kvality.

NEPOUŽÍVEJTE ZAŘÍZENÍ, POKUD JSTE SI POZORNĚ NEPŘEČETLI A NEPOROZUMĚLI TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU.

Pro prodloužení životnosti zařízení a zajištění bezproblémového provozu jej používejte v souladu s touto uživatelskou příručkou a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace v této uživatelské příručce jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo na změny související se zlepšením kvality. Zařízení je navrženo tak, aby minimalizovalo rizika emisí hluku s ohledem na technologický pokrok a možnosti snižování hluku.

Legenda

Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.

Před použitím si přečtěte návod.

Výrobek musí být recyklován.

VAROVÁNÍ! nebo **POZOR!** nebo **PAMATUJTE!** Platí pro danou situaci.

(obecné varovné znamení)

Používejte ochranu sluchu. Vystavení hlasitému hluku může vést ke ztrátě sluchu.



Používejte ochranné brýle.



Používejte protiprachovou masku (ochrana dýchacích cest).



Noste ochranu hlavy.



POZOR! Varování před úrazem elektrickým proudem!



POZOR! Varování před hlasitým hlukem!



UPOZORNĚNÍ! Výkresy v tomto návodu slouží pouze pro ilustrační účely a v některých detailech se mohou lišit od skutečného produktu.

2. Bezpečnost používání



POZOR! Přečtěte si všechna bezpečnostní varování a pokyny. Nedodržení varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění, či dokonce smrti.

Pojmy „zařízení“ nebo „výrobek“ se v upozorněních a pokynech používají k označení:

Řezací pila na beton

2.1. Bezpečnost na pracovišti

a) Ujistěte se, že pracoviště je čisté a dobře osvětlené. Nepořádek nebo špatně osvětlené pracoviště může vést k nehodám. Snažte se myslet dopředu, pozorovat, co se děje, a při práci se zařízením používat zdravý rozum.

b) Nepoužívejte zařízení v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Zařízení generuje jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

c) Pokud zjistíte poškození nebo nepravidelný provoz, okamžitě zařízení vypněte a neprodleně to nahlaste nadřízenému.

d) Pokud si nejste jisti, zda výrobek funguje správně, nebo pokud zjistíte poškození, obraťte se na servisní středisko výrobce.

e) Opravy výrobku smí provádět pouze servisní středisko výrobce. Nepokoušejte se o opravy sami!

f) k uhašení práškový nebo oxid uhličitý (CO_2) hasicí přístroj (určený pro použití na elektrických zařízeních pod napětím).

g) Dětem nebo neoprávněným osobám je vstup na pracovní stanici zakázán . Rozptýlení pozornosti může vést ke ztrátě kontroly nad zařízením.

h) Používejte zařízení v dobře větraném prostoru.

i) Zařízení během provozu produkuje prach a nečistoty. Je důležité chránit kolemjdoucí před jejich škodlivými účinky.

j) Pravidelně kontrolujte stav bezpečnostních štítků. Pokud jsou štítky nečitelné, je nutné je vyměnit.

k) Uschovejte si prosím tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud je toto zařízení předáno třetí straně, je nutné s ním předat i tento návod.

l) Uchovávejte obalové prvky a malé montážní díly mimo dosah dětí.

m) Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí a zvířat.

n) Pokud se toto zařízení používá společně s jiným vybavením, je nutné dodržovat i zbývající pokyny k použití.



Pamatujte! Při používání zařízení chraňte děti a ostatní osoby v blízkosti.

2.2. Osobní bezpečnost

a) Nepoužívejte zařízení, pokud jste unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, omamných látek či léků, které mohou výrazně ovlivnit schopnost zařízení obsluhovat.

b) Stroj smí obsluhovat fyzicky zdatné osoby, které jsou schopny se strojem manipulovat, jsou řádně vyškolené, prostudovaly si tento návod k obsluze a absolvovaly školení v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.

c) Při práci s přístrojem používejte zdravý rozum a buďte ostražití. Dočasná ztráta soustředění při používání přístroje může vést k vážným zraněním.

d) Používejte osobní ochranné prostředky dle požadavků na práci se zařízením, které jsou uvedeny v části 1 „Legenda“. Používání správných a schválených osobních ochranných prostředků snižuje riziko zranění.

e) Abyste zabránili náhodnému zapnutí zařízení, ujistěte se, že je před připojením ke zdroji napájení vypínač v poloze VYPNUTO.

f) Nepřeceňujte své schopnosti. Při používání zařízení udržujte rovnováhu a buďte vždy stabilní . Tím zajistíte lepší kontrolu nad zařízením v neočekávaných situacích.

g) Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy, oblečení a rukavice v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit o pohyblivé části.

h) Před zapnutím zařízení odstraňte veškeré seřizovací nástroje nebo klíče. Nástroj nebo klíč ponechaný v rotující části zařízení může způsobit zranění.

i) Zařízení není hračka. Děti musí být pod dohledem, aby si s ním nehrály.

j) Nevkládejte ruce ani jiné předměty do zařízení, když je v provozu!

k) Během chodu stroje držte ruce dál od pilového kotouče.

l) Během provozu se nedotýkejte zapalovací svíčky ani vodiče FBT, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

m) Abyste předešli popáleninám, nedotýkejte se motoru, tlumiče výfuku a výfuku během používání, a to ani po zastavení a vychladnutí motoru, protože tyto části zůstávají velmi horké.

2.3. Bezpečné používání zařízení

a) Nepoužívejte zařízení, pokud spínač „ZAP/VYP“ nefunguje správně (nezapíná a nevypíná zařízení). Zařízení, která nelze pomocí spínače „ZAP/VYP“ zapnout a vypnout, jsou nebezpečná, neměla by být provozována a musí být opravena.

b) Před zahájením seřizování, čištění a údržby odpojte zařízení od napájení. Toto preventivní opatření snižuje riziko náhodného zapnutí.

c) Pokud zařízení nepoužíváte, skladujte jej na bezpečném místě mimo dosah dětí a osob, které nejsou s ním obeznámeny a nepřečetly si uživatelskou příručku. Zařízení může představovat nebezpečí v rukou nezkušených uživatelů.

d) Udržujte zařízení v perfektním technickém stavu. Před každým použitím zkontrolujte celkové poškození, zejména pohyblivé součásti, zda nemají praskliny nebo prvky, a zda nedošlo k dalším problémům, které by mohly ovlivnit bezpečný provoz zařízení. Pokud zjistíte poškození, před použitím zařízení odevzdejte k opravě.

e) Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí.

f) Opravy nebo údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby, a to pouze s použitím originálních náhradních dílů. Tím bude zajištěno bezpečné používání.

g) Aby byla zajištěna provozní integrita zařízení, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a nepovolujte žádné šrouby.

h) Při přepravě a manipulaci se zařízením mezi skladem a místem určení dodržujte zásady bezpečnosti a ochrany zdraví při práci pro ruční přepravu platné v zemi, kde bude zařízení používáno.

i) Vyhněte se situacím, kdy zařízení během používání přestane fungovat v důsledku nadměrného zatížení. To může vést k přehřátí pohonných prvků a poškození zařízení.

j) Nedotýkejte se kloubových částí ani příslušenství, pokud není zařízení odpojeno od zdroje napájení.

k) Nenechávejte tento spotřebič bez dozoru, pokud je používán.

l) Přístroj pravidelně čistěte, abyste zabránili hromadění odolných nečistot.

m) Uvedené emise vibrací byly měřeny standardními metodami měření. Emise vibrací se mohou měnit, pokud je zařízení používáno v jiném prostředí.

n) Nepracujte na dvou obrobcích současně.

o) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru dospělé osoby.

p) Nespouštějte zařízení, když je prázdné.

q) Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení za účelem změny jeho parametrů nebo konstrukce.

r) Uchovávejte zařízení mimo dosah zdrojů ohně a tepla.

s) Nezakrývejte větrací otvory!

t) Před každým použitím nářadí důkladně zkontrolujte. Zkontrolujte, zda nedochází k únikům paliva, a ujistěte se, že všechny upevňovací prvky jsou řádně utažené a bezpečné.

u) Před prováděním jakékoli údržby vyjměte zapalovací svíčku, s výjimkou seřizování karburátoru.

v) Pokud pracujete delší dobu, dělejte pravidelné krátké přestávky, abyste předešli zraněním způsobeným vibracemi, jako je syndrom bílých prstů.

w) Antivibrační systém nevylučuje riziko vzniku syndromu bílých prstů nebo syndromu karpálního tunelu. Pravidelní uživatelé by si měli hlídat prsty, zda se u nich neobjevují jakékoli známky nepohodlí. Pokud se objeví příznaky, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

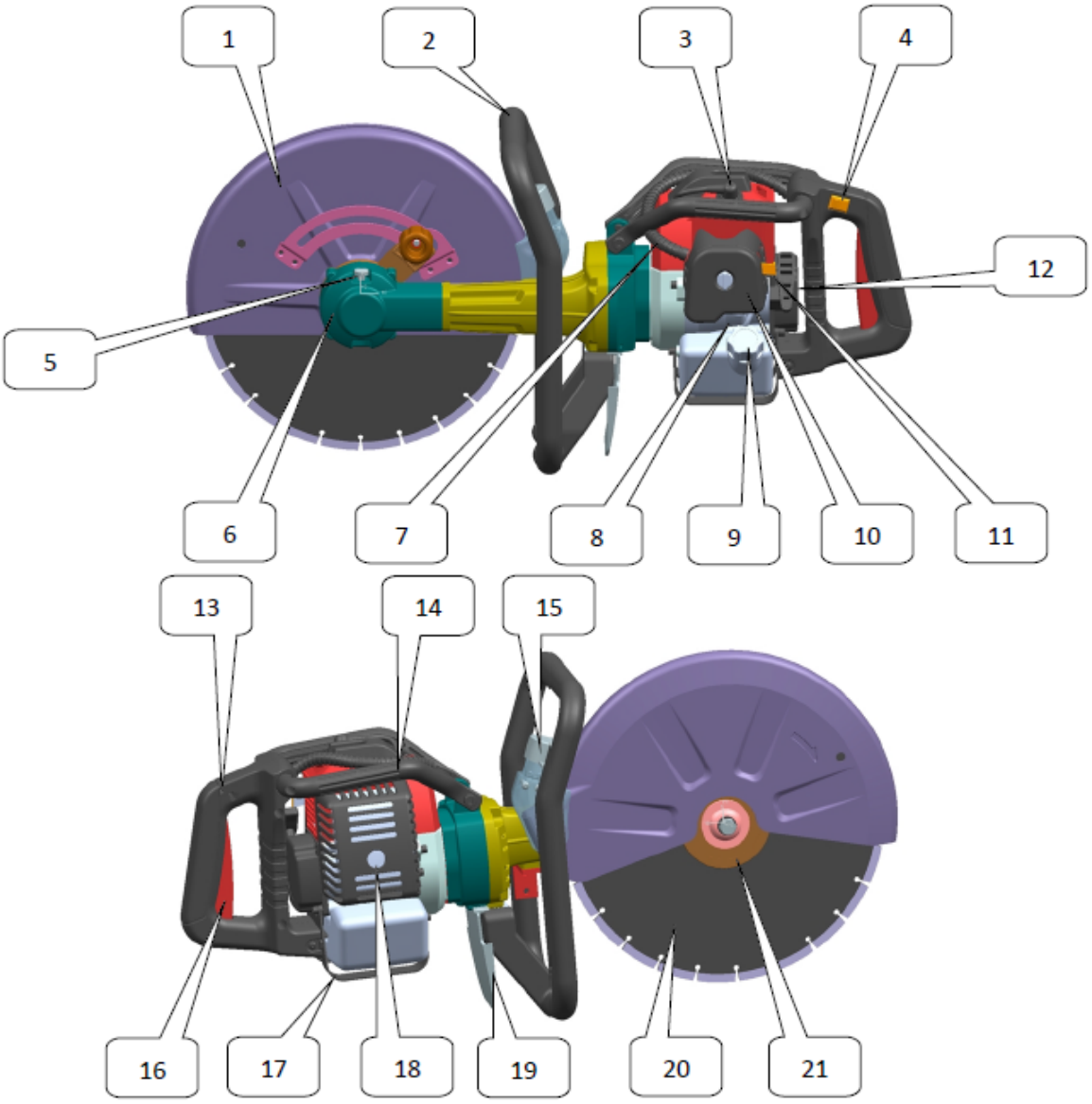
POZOR! Navzdory bezpečné konstrukci zařízení a jeho ochranným funkcím a i přes použití dalších prvků chránících obsluhu stále existuje mírné riziko nehody nebo zranění při jeho používání. Při používání zařízení buďte ostražití a používejte zdravý rozum.

3. Pokyny k použití

Produkt je určen pro řezání betonu, řezání kovu, leštění a další účely. Lze jej také použít v prostředích, jako jsou deštné pralesy, pole nebo pouště, kde není přístup k elektřině, vzduchovým kompresorům nebo generátorům.

Uživatel je odpovědný za jakékoli škody vzniklé v důsledku neurčeného použití zařízení.

3.1. Popis zařízení



Ne .	Popis	Ne .	Popis	Ne .	Popis
1	Štít	8	Palivo bublina	15	Špinavá ústa
2	Pomocný zacházet s	9	Palivo nádrž přístav	16	Ten/Ta/To plynový spínač
3	Vysoký tlak balíček	10	Čistič vzduchu	17	Nádrž hlídat
4	Motor zastavovací spínač	11	Spínač plynu	18 let	tlumič
5	Zamykací tlačítko	12	Startér	19	Prach rada
6	Reduktor kryt	13	Přepínač knoflík	20	Pila
7	Škrticí klapka kabel srovnání	14	Držák	21	Talíř

3.2. Použití zařízení

POKYNY K PALIVU

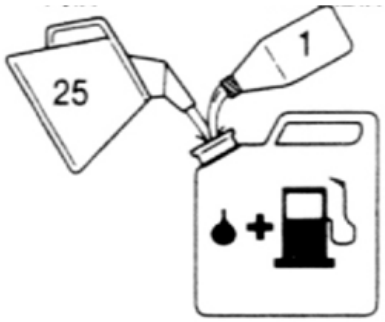
POZOR!

- Palivo vždy míchejte a nalévejte venku, mimo dosah jisker, plamenů nebo jiných zdrojů zapálení.
- Používejte pouze schválené nádoby určené pro skladování paliva.
- V blízkosti stroje ani paliva za žádných okolností nekuřte.
- Palivo doplňujte pouze tehdy, když je motor vypnutý a vychladlý. Zvolte dobře větrané místo mimo dosah hořlavých materiálů.
- Před nastartováním motoru setřete veškeré rozlité palivo. Před nastartováním se ujistěte, že je stroj alespoň 3 metry od zdrojů zapálení.
- Před sejmutím víčka palivové nádrže vždy vypněte motor.
- Před uskladněním nářadí je třeba vyprázdnit nádrž s palivem. Doporučuje se to provést po každém použití. Pokud v nádrži zůstane palivo, ujistěte se, že nedochází k úniku.
- Nářadí a palivo skladujte na místě, kde se benzínové výpary nemohou dostat do kontaktu s topnými tělesy, motory, elektrickými spínači nebo pecemi, které by mohly způsobit jiskry nebo otevřený oheň.

Používejte benzín s oktanovým číslem 90 nebo vyšším spolu se speciálním olejem pro dvoutaktní motory (obr. 1). Doporučený poměr paliva a oleje je:

Benzín: Motorový olej

25:1



Obr. 1

POZOR!

Při tankování nekuřte a udržujte všechny zdroje ohně v dostatečné vzdálenosti od palivové nádrže, abyste předešli riziku požáru nebo popálenin (obr. 2).

Smíchejte benzín a olej v oddělené, čisté nádobě před nalitím do palivové nádrže.



Obr. 2

POKYNY K PROVOZU

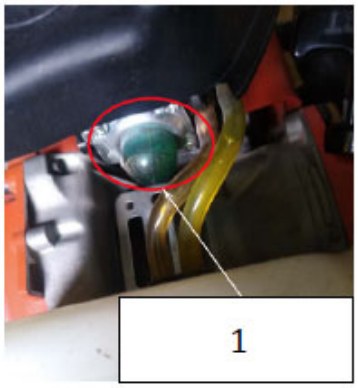
1. Nastartujte motor

VAROVÁNÍ! Před nastartováním motoru nezapomeňte setřít veškeré rozlité palivo, abyste předešli nebezpečí požáru.

1) Umístěte stroj na zem.

2) Naplňte palivovou nádrž směsí benzínu a motorového oleje v poměru 25:1 (obr. 3).

3) Opakovaně stiskněte průhlednou plnicí baňku paliva, dokud se karburátor zcela nenaplní palivem (obr. 3).



1- Palivová bublina

Obr. 3

4) Před spuštěním nastavte vypínač plamene do polohy ON označené „–“. Poloha OFF je označena „0“ (obr. 3-1).



1- Spínač zhasnutí plamene

Obr. 3-1

5) Jednou rukou držte ovládací rukojeť a druhou rukou rychle vytáhněte startovací šňůru na délku asi 50 cm. Nenechte šňůru volně vyklouznout zpět – veďte ji zpět jemně pomocí zpětného rázu, abyste ochránili startovací mechanismus.



Obr. 3-2

6) Před nastartováním motoru nastavte větrací otvor do polohy „OFF“ (zavřeno). Jakmile motor běží plynule, přesuňte větrací otvor do polohy „ON“ (otevřeno) (obr. 3-3).



1- Odvzdušňovací otvor

Obr. 3-3

VAROVÁNÍ!

Jakmile je motor nastartován, nenechávejte stroj bez dozoru. Vždy pevně držte rukojeť, abyste zabránili nekontrolovatelnému pohybu stroje.

Před a během práce udržujte stabilní postoj. Zaujměte bezpečnou pozici a buďte opatrní, abyste neuklouzli.

2. Operace

- Správně nainstalujte pilový kotouč nebo brusný kotouč a bezpečně utáhněte přítlačnou desku.
- Spusťte motor stisknutím spínače plynového lanka. Nechte motor běžet na volnoběh asi 30 sekund, aby se zahřál. Ujistěte se, že všechny mechanické součásti fungují správně a že se nůž nebo kotouč nevibruje.

- Během práce se soustřeďte. Držte pevně rukojeť, udržujte rovnováhu těla a při řezání nebo broušení rovnoměrně tlačte.

3. Zastavte motor

- Stiskněte vypínač pro vypnutí motoru (obr. 3-1).
- Umístěte stroj na stabilní podklad a zakryjte zuby pilového kotouče, abyste zabránili náhodnému poškrábání nebo zranění.

3.3. Čištění a údržba

PRAVIDELNÉ ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Doporučuje se provádět pravidelné kontroly a údržbu na základě četnosti používání, aby se stroj udržel v optimálním stavu, prodloužila jeho životnost a v konečném důsledku snížily celkové provozní náklady. Pravidelná údržba také pomáhá chránit uživatele před potenciálními nebezpečími.

1. Denní kontroly

- Zkontrolujte, zda jsou všechny matice a šrouby řádně utažené.
- Zkontrolujte hladinu paliva; před doplněním nového paliva setřete případné rozlité tekutiny a vyčistěte palivovou nádrž.
- Zkontrolujte hlavní rukojeť a pomocnou rukojeť, zda nevykazují známky stárnutí nebo praskliny.

2. Týdenní údržba

- Zkontrolujte startovací sestavu, zejména vratné lanko a vratnou pružinu.
- Vyčistěte vnější povrch zapalovací svíčky.
- Vyjměte zapalovací svíčku a zkontrolujte mezeru elektrod. V případě potřeby upravte mezeru na 0,6 mm nebo zapalovací svíčku vyměňte.
- Vyčistěte chladicí žebra na válci a zkontrolujte, zda není ucpaný filtr palivového potrubí.
- Vyčistěte vzduchový filtr.

3. Měsíční údržba

- Vyčistěte palivovou nádrž benzínem.
- Vyčistěte vnější povrch karburátoru a jeho okolí.
- Stroj důkladně vyčistěte.

POKYNY K ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBĚ

1. Seřízení karburátoru

1) Tovární nastavení a příprava

Karburátor je předem seřízen z výroby. V závislosti na specifických provozních podmínkách však může být i tak nutné provést drobné úpravy.

Před provedením jakýchkoli úprav se ujistěte, že:

- Okolní vzduchový a palivový systém je čistý a bez prachu.
- Vzduchový filtr je čistý.

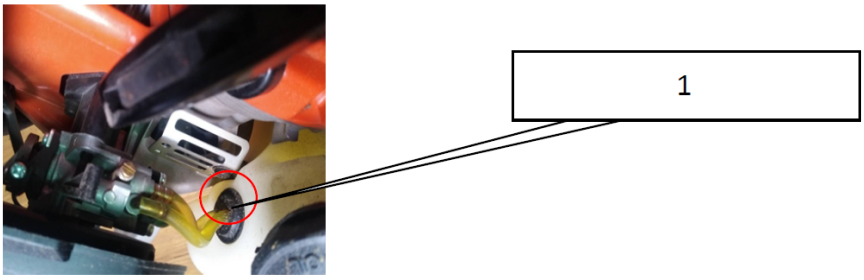
- Palivo je správně smícháno v poměru 25:1 (palivo a olej).

  Před zahájením jakýchkoli úprav nechte motor několik minut zahřát.

2) Nastavení volnoběžných otáček

Pokud jsou volnoběžné otáčky příliš vysoké nebo příliš nízké, lze je seřídit pomocí seřizovacího šroubu volnoběžných otáček (viz obr. 5):

- Otáčením šroubu ve směru hodinových ručiček zvýšíte volnoběžné otáčky.
- Otáčením šroubu proti směru hodinových ručiček snížíte volnoběžné otáčky.



1- Šroub pro nastavení rychlosti

Obr. 5

3) Jemné doladění nízkorychlostního (L) šroubu

Když motor běží na volnoběh:

- Otáčením seřizovacího šroubu L (nízké otáčky) doleva nebo doprava najděte optimální otáčky motoru.
- Jakmile najdete nejlepší rychlost, šroub mírně utáhněte a poté jej otočte zpět o 3,5 otáčky.
- Pro stabilní výkon dolaďte dle potřeby.

OZNÁMENÍ!

- Karburátor je již z výroby seřízen pro všeobecné použití.
- V závislosti na nadmořské výšce, klimatu nebo jiných faktorech prostředí může být nutné provést úpravy.
- Během jemného doladění neotáčejte žádný seřizovací šroub o více než 90°, protože nesprávné seřízení může poškodit motor.
- Pokud si nejste s těmito nastaveními jisti, obraťte se na svého místního prodejce nebo servisního technika.

2. Kontrola stavu jiskry

1) Demontujte a zkontrolujte zapalovací svíčku

- Odpojte zapalovací svíčku od motoru.
- Znovu připojte vysokonapěťový zapalovací kabel k zapalovací svíčce.
- Zatáhněte za startér tak, aby se dotkl součástí válce, a zkontrolujte, zda se na elektrodě generuje jiskra.

VAROVÁNÍ!

- Během testování se nedotýkejte závitové části zapalovací svíčky – zbytkové palivové výpary mohou představovat nebezpečí.
- Při vytahování ručního startéru se nikdy nedotýkejte kovové části zapalovací svíčky – mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Před provedením této kontroly se ujistěte, že v oblasti jiskření není palivo, abyste předešli nebezpečí požáru.

2) Pozorování jisker

- Za normálních podmínek by se při zatažení za startér měla na elektrodě objevit viditelná jiskra.
- Pokud není viditelná jiskra, zkontrolujte zapalovací svíčku, zda není opotřebovaná nebo poškozená, a v případě potřeby ji vyměňte.

3. Údržba zapalovacích svíček

1) Typ zapalovací svíčky

- Vždy používejte doporučený typ zapalovací svíčky.

2) Optimální stav

- Za optimálních provozních podmínek by elektroda zapalovací svíčky měla být tmavě hnědá a suchá.
- Pokud je zapalovací svíčka znečištěná, důkladně ji vyčistěte a zkontrolujte mezeru elektrod.
- Pokud je potřeba seřízení, nastavte správnou mezeru na 0,6 mm. (Viz obr. 6)



Obr. 6

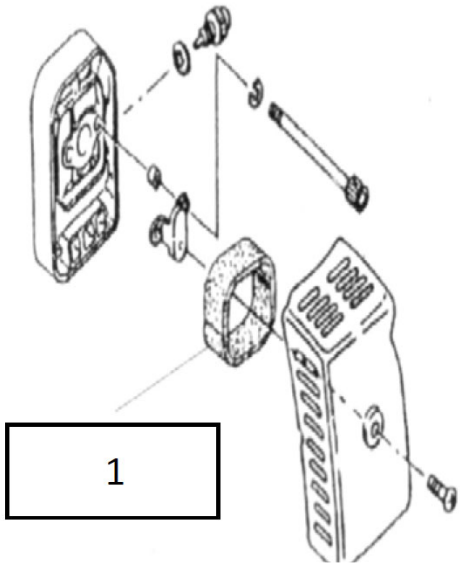
3) Faktory ovlivňující stav zapalovací svíčky

- Nesprávné seřízení karburátoru
- Nesprávná směs paliva (např. příliš mnoho oleje pro dvoutaktní motory v benzínu)
- Znečištěný nebo ucpaný vzduchový filtr
- Drsné pracovní podmínky (např. chladné prostředí)

4) Doporučení k výměně

Vyměňte zapalovací svíčku po každých 100 hodinách provozu nebo pokud elektroda vykazuje známky koroze nebo poškození.

4. Údržba vzduchového filtru (obr. 7)



1- Vzduchový filtr

Obr. 7

2) Důležitost čistého vzduchového filtru

Když se vzduchový filtr zanese prachem a nečistotami, může to vést k několika problémům:

- Porucha karburátoru
- Selhání při spuštění
- Snížený výkon motoru
- Předčasné opotřebení motoru
- Abnormální spotřeba paliva

3) Čištění vzduchového filtru

Pravidelná údržba je nezbytná pro zajištění správného výkonu motoru:

- Sejměte kryt vzduchového filtru a vyjměte filtr.
- Filtr omyjte teplou mýdlovou vodou.
- Před opětovnou instalací nechte filtr zcela vyschnout.
- Vyměňte filtr, pokud je poškozený nebo nadměrně opotřebovaný.

5. Palivový filtr

Pokud se palivový filtr ucpe nečistotami, bude bránit průtoku paliva do karburátoru. Pokud zjistíte ucpání, vyčistěte palivový filtr, aby byl zajištěn plynulý přívod paliva.

6. Údržba tlumiče výfuku

Pokles výkonu motoru může být způsoben nahromaděním velkého množství uhlíku ve výfukovém kanálu, vstupu do tlumiče výfuku nebo výstupu z válce po dlouhodobém používání.

- Po 100 hodinách provozu demontujte tlumič výfuku a očistěte přebytečný uhlík z výfukového otvoru nebo vstupu tlumiče výfuku.
- Při čištění odstraňujte karbon opatrně, nepoškozujte píst a válec a nedovolte, aby se karbon dostal do klikové skříně.

SKLADOVÁNÍ

1. Vyčistěte všechny součásti a naneste olej na kovové části, abyste zabránili rezivění a korozi.
2. Pokud bude nářadí skladováno po delší dobu (déle než 3 týdny), vypusťte palivo z nádrže. Nastartujte stroj a nechte jej běžet bez zatížení, dokud se motor nezastaví, poté vypusťte veškeré zbývající palivo z karburátoru.
3. Vyjměte zapalovací svíčku a do válce nalijte olej pro dvoutaktní motory. Několikrát zatáhněte za startovací šňůru, aby se olej rozproudil, a poté vypusťte palivo z válce.
4. Před uskladněním nářadí opravte všechny poškozené části.
5. Nářadí skladujte na suchém a bezprašném místě s teplotou nepřesahující 50 °C.
6. Uchovávejte nářadí mimo dosah dětí.
7. Palivo skladujte na bezpečném, chladném a nehorkavém místě a použijte vhodnou nádobu. Nepoužívejte nekvalitní palivo, mohlo by dojít k poškození motoru.
8. Vypněte motor a držte stroj tak, aby se tlumič výfuku nedotýkal vašeho těla.
9. Před uskladněním nechte motor vychladnout. Vyprázdněte palivovou nádrž a stroj řádně zajistěte.
10. Doporučuje se vyprázdnit palivovou nádrž po každém použití. Pokud v nádrži zůstane palivo, zajistěte jeho bezpečné uložení, aby nedošlo k jeho úniku.
11. Před přepravou nebo uskladněním stroje se vždy ujistěte, že je spínač motoru vypnutý.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ZAŘÍZENÍ

Toto zařízení nevhazujte do systémů sběru komunálního odpadu. Odevzdejte jej na sběrném místě pro recyklaci a sběr elektrických zařízení. Zkontrolujte symbol na výrobku, v návodu k obsluze a na obalu. Plasty použité k výrobě zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Volbou recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Informace o vašem místním recyklačním zařízení získáte od místních úřadů.

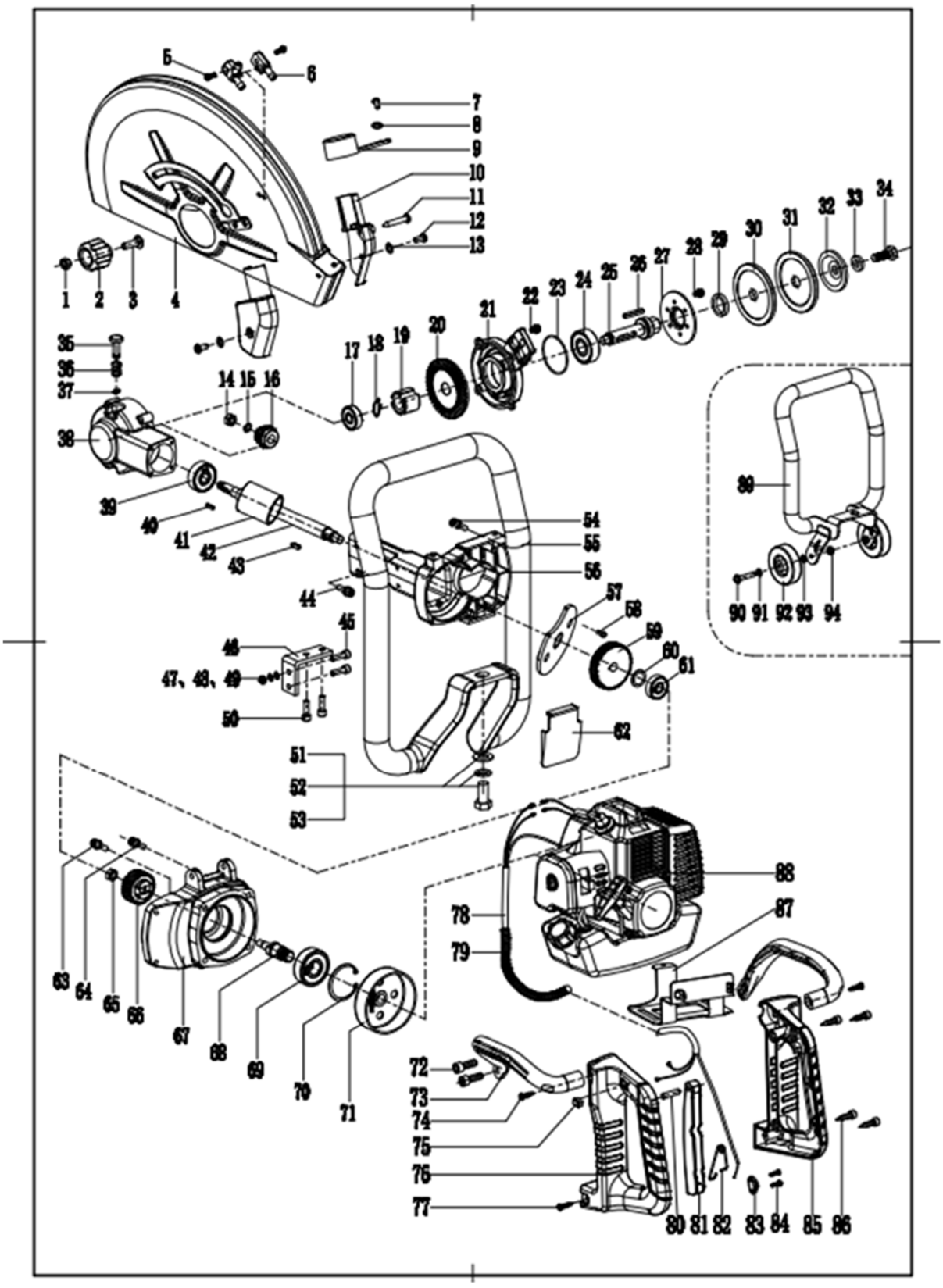
ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Problém	Možná příčina	Řešení
Motor nemůže začátek	**Palivový systém**	
	Nedostatek paliva .	Vstříkněte palivo smíchané s benzínem 25 / 1 dvoutaktní olej.
	Příjem příliš velkého množství paliva způsobuje mokrou zapalovací svíčku .	1. Vyjměte zapalovací svíčku.
		2. Opakovaně zatáhněte za startér pro uvolnění nadměrné palivo.

		3. Nainstalujte zapalovací svíčku.
		4. Otočte větrací otvor do otevřené polohy a zatáhněte za startovací rukojeť .
	Palivové potrubí je ohnuté nebo odpojen/a.	Vyměňte olejové potrubí nebo jej odstraňte ohýbání.
	Špatná funkce karburátoru.	1. Karburátor není správně seřízen.
		2. Membrána v karburátoru je prasklá.
		3. Škrticí klapka karburátoru není opravit.
	Elektrický systém	
	Spínač zapalování je v poloze polohu zastavení.	Zapněte spínač zhasínání plamene pozice.
	Není tam žádná jiskra.	1. Špatné spojení/zapalovací cívka.
		2. Vzduchová mezera/zapalovací kabel je špatně kontakt.
		3. Špatná zapalovací cívka.
	Kabel pro zhášení plamene je zkratovaný.	Opravte nebo vyměňte .
	Vzduchový filtr je znečištěný.	Vyčistěte nebo vyměňte .
	Velká mezera zapalovací svíčky.	Nastavte správnou vůli .
	Spojení mezi vysokonapěťovým vodičem a zapalovací svíčkou je špatné.	Použijte vhodné připojení .
	Zapalovací cívka je rozbitá.	Vyměňte to.
nastartování vypne .	**Palivový systém**	
	paliva .	Vstřikujte (benzín) směs paliva v poměru 25:1 (olej pro dvoutaktní motory).
	Ten/Ta/To vzduch ventilace je v uzavřený pozice.	Otočte do otevřené polohy.
	Vzduch vstupuje ten palivo systém.	Zkontrolujte, zda na oleji není prasklina potrubí nebo spojku a zda olejové potrubí je pevně stanoveno.
	Chudý funkce karburátoru .	1. Karburátor únik vzduchu .
		2. Karburátor není správně seřízen.
		3. Ten/ta/to membrána v ten karburátor je zlomený.
		4. Nastavení otáček karburátoru není správné.
	Elektrický systém	
	Chudý jiskra zástrčka.	Vyměňte to.
	Chudý zapalování cívka.	Vyměňte to.
Motor je přehřátý .	Míchací poměr není opravit.	Vstřikování (benzín) 25:1 (dvoutaktní olej), proporcionální palivová směs.
	Špatný výběr jiskry zástrčka.	Vyměňte jej . Použijte vysoce kvalitní, specifikovaný díly .
	Naplňte válec hlínou.	Vyčistěte to .
	Naplňte chladicí potrubí špína.	Vyčistěte to .
	Pilový list není ostrý .	Vyměňte to .

3.4. Seznam dílů

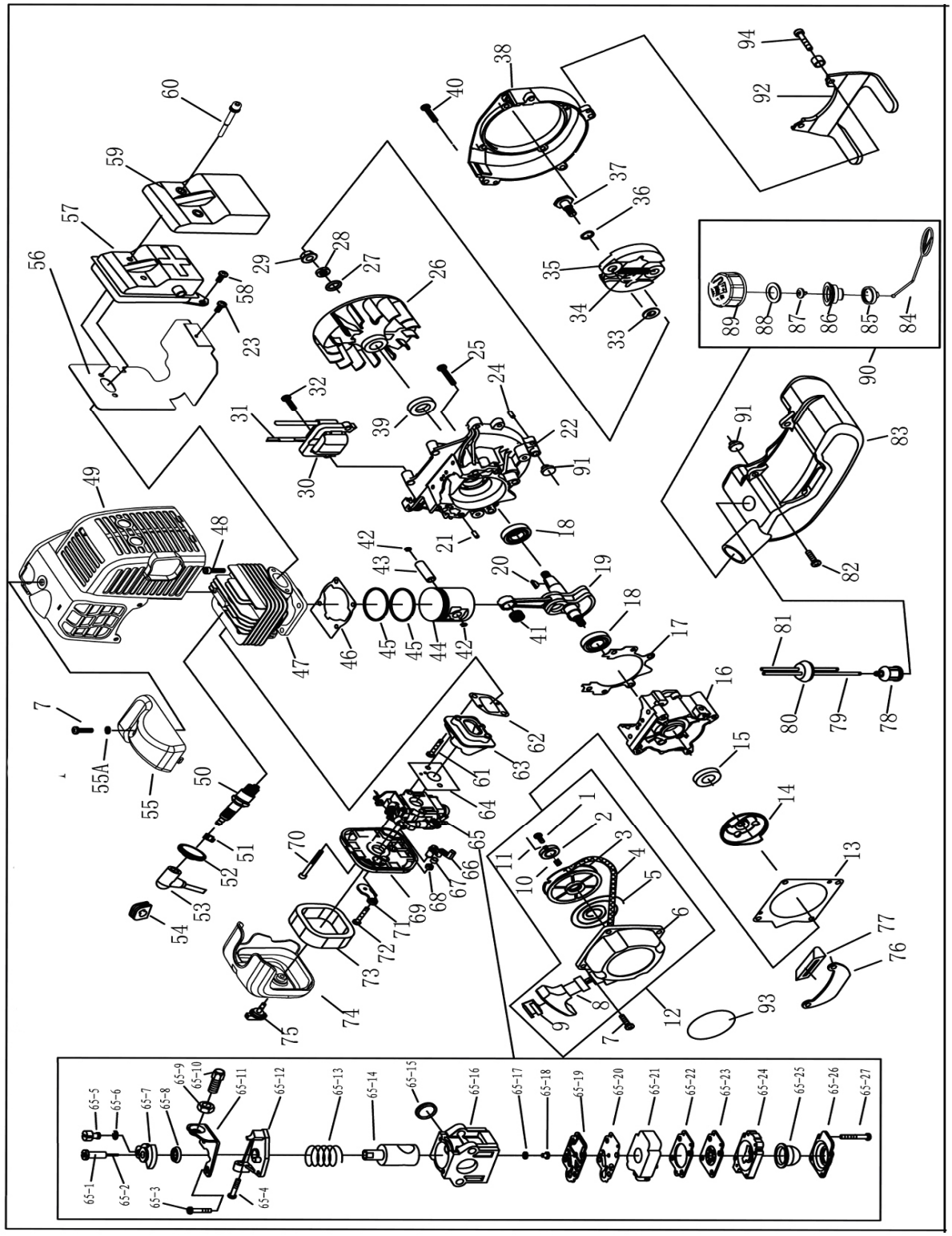
STROJ



Ne.	Popis	Množství	Ne.	Popis	Množství	Ne.	Popis	Množství
1	Matice M8	1	35 let	Kolík	1	69	Šroub 6X16	2

2	Plastová knoflík	1	36	Jaro	1	70	Tlačítko zhasnutí plamene	1
3	šroub M8x25	1	37	Karta Φ 6	1	71	H andle (vlevo)	1
4	Ochranný kryt	1	38 let	Hlavová skořápka	1	72	Šroub 5X14	2
5	Vodovodní kohoutek	2	39	Ložisko 6301	1	73	Lanko plynu	1
6	Šroub 4X10	1	40	Čtvercový klíč 3x3x13,6	1	74	Ochranný návlek	1
7	Plochá podložka Φ 4	1	41	Hlavní osa	1	75	Čep 6X20	1
8	Kryt výfuku prachu	1	42	Náměstí klíč 4x4x13,6	1	76	Přepínací tlačítko	1
9	Kryt proti prachu	1	43	Šroub M5X20	4	77	Jaro	1
10	Šroub 4X30	1	44	Pružná podložka Φ 5	4	78	Talíř	1
11	Šroub 4X30	2	45	Plochá podložka Φ 5	4	79	Šroub 4X14	2
12	Plochá podložka Φ 4	2	46	Pravoúhlá upevňovací deska	1	80	Rukojeť (pravá)	1
13	Matice M8X1,25	1	47	Šroub M6X16	4	81	Šroub 6X22	4
14	Malé kuželové ozubené kolo	1	48	Šroub M12X25	1	82	Motor	1
15	Ložisko 6200	1	49	Pružná podložka Φ 12	4			
16	Karta Φ 14	1	50	Plochá podložka Φ 12	4			
17	Samosvorná vložka	1	51	Zábradlí	1			
18 let	Výbava	1	52	Převodovka	1			
19	Pokrývka hlavy	1	53	Destičkové ozubené kolo	1			
20	Šroub 5X14	4	54	Plochá podložka Φ 23 x Φ 15 x 1	1			
21	Pružná podložka Φ 5	4	55	Ložisko 6200	1			
22	Plochá podložka Φ 5	4	56	Prachový clona	1			
23	Ložisko 6302	1	57	Šroub M6X20	4			
24	Hřídel	1	58	Pružná podložka Φ 6	4			
25	Čtvercový klíč 4X4X32	1	59	Φ 6 plochá podložka	4			
26	Kryt ložiska 6302	1	60	Matice M8	1			
27	Šroub 5X14	3	61	Výbava	1			
28 let	Pružná podložka Φ 5	3	62	Připojovací krytka	1			
29	Plochá podložka Φ 5	3	63	Malá hřídel	1			
30	Přítlačná deska	1	64	Ložisko 6303	1			
31	Přítlačná deska	1	65	Karta Φ 47	1			
32	Deska	1	66	Pasivní disk	1			
33	Plochá podložka Φ 10	1	67	Šroub M8X20	2			
34	M10x25 šroub	1	68	Držák stojanu	2			

MOTOR



Ne .	Popis	Množství	Ne .	Popis	Množství	Ne .	Popis	Množství
1	Šroub	1	42	Kroužek	2	65-17	O-kroužek	1
2	Ráčna	1	43	Píst	1	65-18	Dírková dírka	1

3	Naviják startovacího lana	1	44	Pístní čep	1	65-19	Těsnění, čerpadlo	1
4	Startovací lano	1	45	Pístní kroužek	2	65-20	Membrána, čerpadlo	1
5	Vratná pružina	1	46	Těsnění	1	65-21	Střední část těla	1
6	Kryt startéru	1	47	Válec	1	65-22	Těsnění membrány	1
7	Šroub M5×20	5	48	Šroub M5×20	4	65-23	Membrána	1
8	Spouštěcí rukojeť	1	49	Kryt vodítka	1	65-24	Očištění těla	1
9	Kroužek	1	50	Zapalovací svíčka	1	65-25	Plnění čerpadla	1
10	Jaro	1	51	Jaro	1	65-26	Kryt čerpadla	1
11	Startovní tyč	2	52	Krytka zástrčky	1	65–27	Šroub M3×22	4
12	Startér	1	53	Víčko	1	66	Rukojeť chokeru	1
13	Těsnění	1	54	Zástrčka	1	67	Zastavovací kroužek	1
14	Spustit kotouč	1	55	Pokrýt	1	68	Matice M4	1
15	olejové těsnění	1	55A	Těsnění	1	69	Čistič vnitřního krytu	1
16	Kliková skříň	1	56	Těsnění	1	70	Šroub M5×50	2
17	Těsnění	1	57	Tlumič	1	71	Náhrdelník	1
18 let	Ložisko 6202/P5	2	58	Šroub M5×12	2	72	Šroub ST4.2X12	1
19	Kliková hřídel	1	59	Pokrýt	1	73	Filtrační síť	1
20	Klíč 3x5x13	1	60	Šroub M6×60-12.9	2	74	Vnější kryt čističe	1
21	Čep B4×10	2	61	Šroub M5×25	2	75	Šroub	1
22	Kliková skříň	1	62	Těsnění	1	76	Stánek	1
23	Šroub M4×12	1	63	Přijímací potrubí	1	77	Gumový kryt	1
24	Čep B4×10	2	64	Těsnění	1	78	Kryt čističe	1
25	Šroub M5×30	4	65	Karburátor	1	79	Palivové potrubí 3×1×185	1
26	Kompresor magnetického rotoru.	1	65-1	Náprstek	1	80	Zástrčka	1
27	Podložka B	1	65-2	Hlavní jehla	1	81	Palivové potrubí 3×1×80	1
28 let	Podložka B	1	65-3	Šroub	1	82	Šroub M5×16	2
29	Matice M8	1	65-4	Šroub M3×10	2	83	Palivová nádrž	1
30	Zapalovací cívka	1	65-5	Otočný	1	84	Řetěz	1
31	Šňůra Comp.	1	65-6	Prsten 3,5	1	85	Koncový kryt	1
32	Šroub M5×20	2	65-7	Otočný rám	1	86	Vnitřní strana obalu	1
33	Podložka B	2	65-8	Vzduchotěsný kroužek	1	87	Vstup	1
34	Jaro	1	65-9	Matice M6	1	88	Těsnění	1
35 let	Expandér	2	65-10	Matice, seřizovač	1	89	Víko palivové nádrže	1
36	Podložka	2	65-11	Konzola	1	90	Víko	1
37	Šroubový čep	2	65-12	Pevná deska	1	91	Gumová podložka	2
38 let	Kryt ventilátoru	1	65-13	Jaro	1	92	Stánek	1

39	olejové těsnění	1	65-14	Sloupec	1	93	Označení	1
40	Šroub M5×25	2	65-15	Kroužek	1	94	Šroub M5×30	2
41	Ložisko	1	65-16	Přes tělo	1			

Ce manuel d'utilisation a été traduit automatiquement. Nous avons tout mis en œuvre pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne visent pas à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Toute différence entre la version traduite et la version originale en anglais n'a aucune valeur juridique. Pour toute question concernant l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui fait foi. D'autres versions sont disponibles sur demande à l'adresse info@expondo.com .

Données techniques

Description des paramètres	Valeur du paramètre
Nom du produit	Scie à béton
Modèle	MSW-CCSG-3000.450
Puissance nominale [W]	3000
Vitesse de sortie [RPM]	1500-1800
Diamètre maximal du disque [cm]	420
Profondeur de coupe maximale [mm]	155
Dimensions [largeur x profondeur x hauteur ; mm]	290 x 880 x 420
Poids [kg]	16.4

1. Description générale

Ce manuel d'utilisation est conçu pour vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Ce produit est conçu et fabriqué selon des directives techniques strictes, avec des technologies et des composants de pointe. De plus, il est fabriqué conformément aux normes de qualité les plus strictes.

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL À MOINS D'AVOIR LU ET COMPRIS ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION.

Pour prolonger la durée de vie de l'appareil et garantir son bon fonctionnement, utilisez-le conformément à ce manuel d'utilisation et effectuez régulièrement les opérations de maintenance. Les données techniques et spécifications de ce manuel d'utilisation sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications pour améliorer la qualité. Cet appareil est conçu pour minimiser les risques d'émissions sonores, en tenant compte des progrès technologiques et des possibilités de réduction du bruit.

Légende

Le produit satisfait aux normes de sécurité en vigueur.

Lire les instructions avant utilisation.

Le produit doit être recyclé.

ATTENTION ! ou **ATTENTION !** ou **N'OUBLIEZ PAS !** Applicable à la situation donnée.

(panneau d'avertissement général)



Utilisez une protection auditive. L'exposition à un bruit fort peut entraîner une perte auditive.



Portez des lunettes de protection.



Portez un masque anti-poussière (protection des voies respiratoires).



Portez une protection pour la tête.



ATTENTION ! Attention aux chocs électriques !



ATTENTION ! Avertissement de bruit fort !



ATTENTION ! Les dessins de ce manuel sont fournis à titre indicatif uniquement et peuvent différer du produit réel sur certains points.

2. Sécurité d'utilisation



ATTENTION! Veuillez lire attentivement tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect de ces avertissements et instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves, voire mortelles.

Les termes « appareil » ou « produit » sont utilisés dans les avertissements et les instructions pour désigner :

Scie à béton

2.1. La sécurité au travail

a) Assurez-vous que le lieu de travail est propre et bien éclairé. Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé peut entraîner des accidents. Essayez d'anticiper, d'observer ce qui se passe et de faire preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

b) N'utilisez pas l'appareil dans un environnement potentiellement explosif, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. L'appareil génère des étincelles susceptibles d'enflammer les poussières ou les fumées.

c) Si vous constatez des dommages ou un fonctionnement anormal, éteignez immédiatement l'appareil et signalez-le sans délai à un superviseur.

d) Si vous n'êtes pas sûr que le produit fonctionne correctement ou si vous constatez des dommages, veuillez contacter le centre de service du fabricant.

e) Seul le centre de service du fabricant est habilité à réparer le produit. N'essayez pas de réparer vous-même !

f) En cas d'incendie, utilisez un extincteur à poudre ou à dioxyde de carbone (CO_2) (destiné à être utilisé sur des appareils électriques sous tension) pour l'éteindre.

g) Il est interdit aux enfants et aux personnes non autorisées d'accéder à un poste de travail . Toute distraction peut entraîner une perte de contrôle de l'appareil.

h) Utilisez l'appareil dans un espace bien aéré.

i) L'appareil produit de la poussière et des débris pendant son fonctionnement. Il est important de protéger les personnes à proximité de leurs effets nocifs.

j) Inspectez régulièrement l'état des étiquettes de sécurité. Si elles sont illisibles, elles doivent être remplacées.

k) Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure. Si cet appareil est cédé à un tiers, le manuel doit être joint à celui-ci.

l) Conserver les éléments d'emballage et les petites pièces d'assemblage dans un endroit hors de portée des enfants.

m) Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux.

n) Si cet appareil est utilisé avec un autre équipement, les autres instructions d'utilisation doivent également être suivies.



N'oubliez pas ! Lors de l'utilisation de l'appareil, protégez les enfants et les autres personnes à proximité.

2.2. Sécurité personnelle

a) N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments qui peuvent considérablement altérer la capacité à utiliser l'appareil.

b) La machine peut être utilisée par des personnes physiquement aptes à la manipuler, correctement formées, ayant lu ce manuel d'utilisation et ayant reçu une formation en matière de santé et de sécurité au travail.

c) Lorsque vous utilisez l'appareil, faites preuve de bon sens et restez vigilant. Une perte de concentration temporaire pendant l'utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures graves.

d) Utiliser l'équipement de protection individuelle requis pour travailler avec l'appareil, tel que spécifié à la section 1 « Légende ». L'utilisation d'un équipement de protection individuelle approprié et homologué réduit le risque de blessure.

e) Pour éviter que l'appareil ne s'allume accidentellement, assurez-vous que l'interrupteur est sur la position OFF avant de le connecter à une source d'alimentation.

f) Ne surestimez pas vos capacités. Lorsque vous utilisez l'appareil, gardez l'équilibre et restez stable en permanence . Cela vous permettra de mieux contrôler l'appareil en cas de situation inattendue.

g) Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.

h) Retirez tous les outils de réglage ou clés avant de mettre l'appareil en marche. Un outil ou une clé laissé dans la partie rotative de l'appareil peut provoquer des blessures.

i) Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec.

j) Ne mettez pas vos mains ou d'autres objets à l'intérieur de l'appareil pendant son utilisation !

k) Gardez vos mains éloignées de la lame de scie pendant que la machine fonctionne.

l) Ne touchez pas la bougie d'allumage ou le fil FBT pendant le fonctionnement, car cela pourrait entraîner un choc électrique.

m) Pour éviter les brûlures, évitez de toucher le moteur, le silencieux et l'échappement pendant l'utilisation, même après l'arrêt et le refroidissement du moteur, car ces pièces restent très chaudes.

2.3. Utilisation sûre de l'appareil

a) N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas correctement (il ne permet pas d'allumer ou d'éteindre l'appareil). Les appareils qui ne peuvent pas être allumés ou éteints à l'aide de l'interrupteur sont dangereux, ne doivent pas être utilisés et doivent être réparés.

b) Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de commencer les réglages, le nettoyage et l'entretien. Cette mesure préventive réduit le risque d'activation accidentelle.

c) Après utilisation, rangez l'appareil dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des personnes ne connaissant pas l'appareil et n'ayant pas lu le manuel d'utilisation. L'appareil peut présenter un danger entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

d) Maintenez l'appareil en parfait état technique. Avant chaque utilisation, vérifiez l'absence de dommages, notamment sur les composants mobiles, ainsi que toute autre condition susceptible de compromettre le bon fonctionnement de l'appareil. En cas de dommage, confiez l'appareil à un réparateur avant utilisation.

e) Gardez l’appareil hors de portée des enfants.

f) La réparation ou l'entretien de l'appareil doit être effectué par du personnel qualifié, utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela garantit une utilisation en toute sécurité.

g) Pour garantir l'intégrité opérationnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections montées en usine et ne desserrez aucune vis.

h) Lors du transport et de la manutention de l'appareil entre l'entrepôt et la destination, respectez les principes de santé et de sécurité au travail pour les opérations de transport manuel qui s'appliquent dans le pays où l'appareil sera utilisé.

i) Évitez les situations où l'appareil cesse de fonctionner en cours d'utilisation en raison d'une charge excessive. Cela pourrait entraîner une surchauffe des éléments d'entraînement et endommager l'appareil.

j) Ne touchez pas les pièces articulées ou les accessoires à moins que l’appareil n’ait été débranché de la source d’alimentation.

k) Ne laissez pas cet appareil sans surveillance pendant son utilisation.

l) Nettoyez régulièrement l'appareil pour éviter l'accumulation de saletés tenaces.

m) Les émissions de vibrations spécifiées ont été mesurées à l'aide de méthodes de mesure standard. Elles peuvent varier selon l'environnement d'utilisation de l'appareil.

n) Ne travaillez pas sur deux pièces en même temps.

o) Cet appareil n'est pas un jouet. Son nettoyage et son entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.

p) Ne faites pas fonctionner l'appareil lorsqu'il est vide.

q) Il est interdit d'intervenir sur la structure de l'appareil afin d'en modifier les paramètres ou la construction.

r) Tenir l’appareil à l’écart des sources de feu et de chaleur.

s) Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation !

t) Inspectez soigneusement l'outil avant chaque utilisation. Vérifiez l'absence de fuite de carburant et assurez-vous que toutes les fixations sont correctement serrées.

u) Retirez la bougie d'allumage avant d'effectuer tout entretien, sauf lors du réglage du carburateur.

v) Si vous travaillez pendant de longues périodes, faites régulièrement de courtes pauses pour éviter les blessures liées aux vibrations, comme le syndrome du doigt blanc.

w) Le système antivibratoire n'élimine pas le risque de développer le syndrome du doigt mort ou le syndrome du canal carpien. Les utilisateurs réguliers doivent surveiller leurs doigts afin de détecter tout signe d'inconfort. En cas de symptômes, consultez rapidement un médecin.



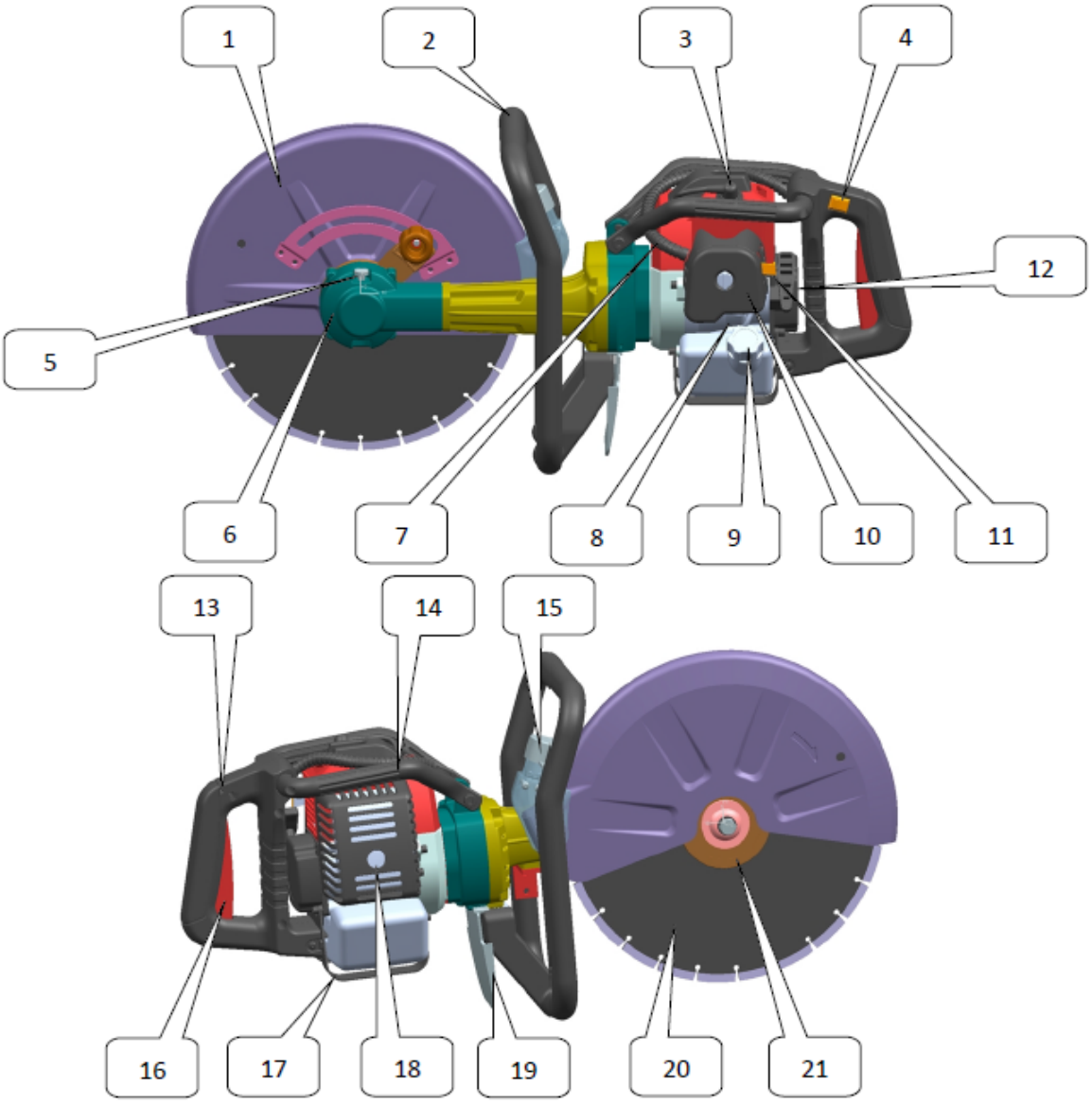
ATTENTION! Malgré la conception sûre de l'appareil et ses dispositifs de protection, et malgré l'utilisation d'éléments supplémentaires protégeant l'opérateur, un léger risque d'accident ou de blessure subsiste lors de son utilisation. Soyez vigilant et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de l'appareil.

3. Directives d'utilisation

Ce produit est conçu pour la découpe du béton, du métal, le polissage et d'autres applications. Il peut également être utilisé dans des environnements tels que les forêts tropicales, les champs ou les déserts, où il n'y a pas d'accès à l'électricité, aux compresseurs d'air ou aux générateurs.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

3.1. Description de l'appareil



Non .	Description	Non .	Description	Non .	Description
1	Bouclier	8	Carburant bulle	15	Bouche sale
2	Auxiliaire poignée	9	Carburant réservoir port	16	Le interrupteur à gaz
3	Haut pression paquet	10	Filtre à air	17	Réservoir garde
4	Moteur interrupteur d'arrêt	11	Interrupteur d'accélérateur	18	silencieux
5	Bouton de verrouillage	12	Démarreur	19	Poussière conseil
6	Réducteur enveloppe	13	Changer bouton	20	Scie
7	Étrangler câble comp	14	Titulaire	21	Plaque

3.2. Utilisation de l'appareil

INSTRUCTIONS SUR LE CARBURANT

PRUDENCE!

- Mélangez et versez toujours le carburant à l'extérieur, loin des étincelles, des flammes ou d'autres sources d'inflammation.
- Utilisez uniquement des récipients approuvés conçus pour le stockage du carburant.
- Ne fumez jamais à proximité de la machine ou du carburant.
- Ne faites le plein que lorsque le moteur est éteint et refroidi. Choisissez un endroit bien ventilé, loin de toute matière inflammable.
- Essuyez tout carburant renversé avant de démarrer le moteur. Assurez-vous que la machine se trouve à au moins 3 mètres de toute source d'inflammation avant de démarrer.
- Arrêtez toujours le moteur avant de retirer le bouchon du réservoir.
- Le réservoir doit être vidé avant de ranger l'outil. Il est recommandé de le faire après chaque utilisation. S'il reste du carburant dans le réservoir, assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite.
- Rangez les outils et le carburant dans un endroit où les vapeurs d'essence ne peuvent pas entrer en contact avec des appareils de chauffage, des moteurs, des interrupteurs électriques ou des fours qui pourraient produire des étincelles ou des flammes nues.

Utilisez de l'essence avec un indice d'octane de 90 ou plus, ainsi qu'une huile spéciale pour moteur deux temps (Fig. 1). Le rapport carburant/huile recommandé est le suivant :

Essence : Huile moteur

25 : 1

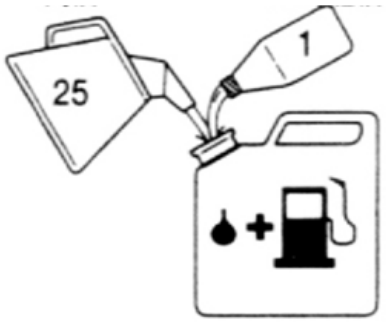


Fig. 1

PRUDENCE!

Ne fumez pas pendant le ravitaillement et éloignez toutes les sources d'incendie du réservoir de carburant pour éviter tout risque d'incendie ou de brûlure (Fig. 2).

Mélangez l'essence et l'huile dans un récipient propre et séparé avant de le verser dans le réservoir de carburant.



Fig. 2

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

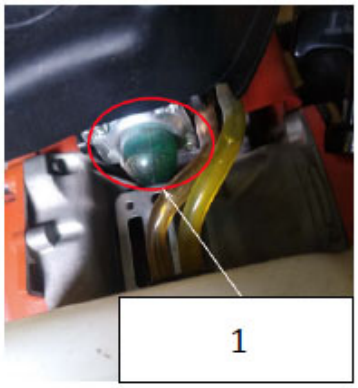
1. Démarrer le moteur

AVERTISSEMENT ! Avant de démarrer le moteur, assurez-vous d'essuyer tout carburant renversé pour éviter tout risque d'incendie.

1) Placez la machine sur le sol.

2) Remplissez le réservoir de carburant avec un mélange essence/huile moteur 25:1 (Fig. 3).

3) Appuyez plusieurs fois sur la poire d'amorçage transparente jusqu'à ce que le carburateur soit entièrement rempli de carburant (Fig. 3).



1- Bulle de carburant

Fig. 3

4) Avant de démarrer, placez l'interrupteur d'extinction sur la position ON marquée « – ». La position OFF est marquée « 0 » (Fig. 3-1).



1- Interrupteur d'extinction

Fig. 3-1

5) Tenez la poignée d'une main et, de l'autre, tirez rapidement sur le cordon du lanceur jusqu'à une longueur d'environ 50 cm. Ne le laissez pas revenir librement ; guidez-le délicatement en utilisant son mécanisme de rappel pour protéger le mécanisme du lanceur.



Fig. 3-2

6) Avant de démarrer le moteur, placez la grille d'aération en position « OFF » (fermée). Une fois le moteur en marche, placez la grille en position « ON » (ouverte) (Fig. 3-3).



1- bouche d'aération

Fig. 3-3

AVERTISSEMENT!

Une fois le moteur démarré, ne laissez pas la machine sans surveillance. Tenez toujours fermement la poignée pour éviter tout mouvement incontrôlable de la machine.

Maintenez une posture stable avant et pendant l'opération. Maintenez une position sûre et prenez des précautions pour éviter de glisser.

2. Opération

- Installez correctement la lame de scie ou le disque de meulage et serrez fermement la plaque de pression.
- Actionnez l'interrupteur du câble d'accélérateur pour démarrer le moteur. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant environ 30 secondes pour le faire chauffer. Assurez-vous que toutes les pièces mécaniques fonctionnent correctement et que la lame ou le disque ne vacille pas.
- Pendant l'utilisation, restez concentré. Tenez fermement la poignée, maintenez l'équilibre et appliquez une pression uniforme pendant la coupe ou le meulage.

3. Arrêtez le moteur

- Appuyez sur l'interrupteur d'arrêt pour arrêter le moteur (Fig. 3-1).
- Placez la machine sur un sol stable et couvrez les dents de la lame de scie pour éviter les rayures ou les blessures accidentelles.

3.3. Nettoyage et entretien

NETTOYAGE ET ENTRETIEN RÉGULIERS

Il est recommandé d'effectuer des inspections et des entretiens réguliers en fonction de la fréquence d'utilisation afin de maintenir la machine en parfait état, de prolonger sa durée de vie et, in fine, de réduire

les coûts d'exploitation globaux. Un entretien régulier contribue également à protéger l'utilisateur des dangers potentiels.

1. Contrôles quotidiens

- Vérifiez que tous les écrous et vis sont correctement serrés.
- Vérifiez le niveau de carburant, essuyez tout déversement et nettoyez le réservoir de carburant avant d'ajouter du nouveau carburant.
- Inspectez la poignée principale et la poignée auxiliaire pour détecter tout signe de vieillissement ou de fissures.

2. Entretien hebdomadaire

- Vérifiez l'ensemble du démarreur, en particulier le câble de recul et le ressort de rappel.
- Nettoyez l'extérieur de la bougie d'allumage.
- Retirez la bougie et vérifiez l'écartement des électrodes. Réglez-le à 0,6 mm ou remplacez la bougie si nécessaire.
- Nettoyez les ailettes de refroidissement du cylindre et vérifiez si le filtre de la conduite de carburant est obstrué.
- Nettoyer le filtre à air.

3. Entretien mensuel

- Nettoyez le réservoir de carburant avec de l'essence.
- Nettoyez l'extérieur et les zones environnantes du carburateur.
- Nettoyez soigneusement la machine.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

1. Réglage du carburateur

1) Réglages d'usine et préparation

Le carburateur est préréglé en usine. Cependant, de légers ajustements peuvent être nécessaires en fonction des conditions de travail.

Avant d'effectuer tout réglage, assurez-vous que :

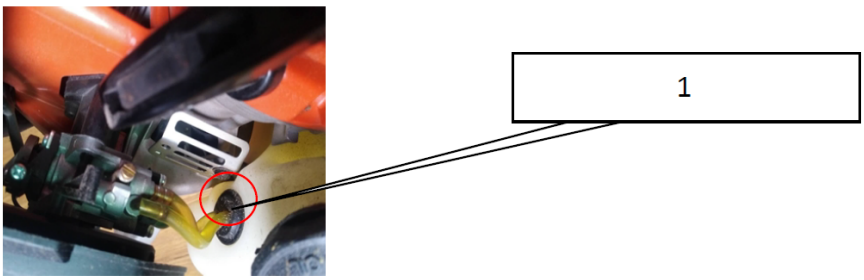
- L'air environnant et le système de carburant sont propres et exempts de poussière.
- Le filtre à air est propre.
- Le carburant est correctement mélangé dans un rapport de 25:1 (carburant/huile).

Laissez le moteur chauffer pendant quelques minutes avant de commencer tout réglage.

2) Réglage du régime de ralenti

Si le régime de ralenti est trop élevé ou trop bas, il peut être réglé à l'aide de la vis de réglage du régime de ralenti (voir Fig. 5) :

- Tournez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le régime de ralenti.
- Tournez la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer le régime de ralenti.



1- Vis de réglage de la vitesse

Fig. 5

3) Réglage fin de la vis basse vitesse (L)

Pendant que le moteur tourne au ralenti :

- Tournez la vis de réglage L (basse vitesse) vers la gauche ou la droite pour trouver le régime moteur optimal.
- Une fois la vitesse optimale trouvée, serrez légèrement la vis, puis tournez-la de 3½ tours en arrière.
- Ajustez selon vos besoins pour des performances stables.

AVIS!

- Le carburateur est déjà réglé pour une utilisation générale en usine.
- Des ajustements peuvent être nécessaires en fonction de l'altitude, du climat ou d'autres facteurs environnementaux.
- Ne tournez aucune vis de réglage de plus de 90° pendant le réglage fin, car un réglage incorrect peut endommager le moteur.
- Si vous n'êtes pas sûr de ces réglages, consultez votre revendeur local ou votre technicien de service.

2. Vérification de l'état de l'étincelle

1) Retirer et inspecter la bougie d'allumage

- Débranchez la bougie d'allumage du moteur.
- Rebranchez le câble d'allumage haute tension à la bougie d'allumage.
- Tirez sur le démarreur pour toucher les composants du cylindre afin d'observer si une étincelle est générée à l'électrode.

AVERTISSEMENT!

- Ne touchez pas la zone filetée de la bougie d'allumage pendant le test : les vapeurs de carburant résiduelles peuvent être dangereuses.
- Ne touchez jamais la partie métallique de la bougie d'allumage lorsque vous tirez sur le démarreur à rappel : cela peut provoquer un choc électrique.
- Assurez-vous que la zone d'étincelle est exempte de carburant avant d'effectuer cette vérification pour éviter les risques d'incendie.

2) Observation d'étincelles

- Dans des conditions normales, une étincelle visible devrait apparaître à l'électrode lorsque le démarreur est tiré.
- Si aucune étincelle n'est visible, vérifiez que la bougie d'allumage n'est pas usée ou endommagée et remplacez-la si nécessaire.

3. Entretien des bougies d'allumage

1) Type de bougie d'allumage

- Utilisez toujours le type de bougie d’allumage recommandé.

2) État optimal

- Dans des conditions de fonctionnement optimales, l'électrode de la bougie d'allumage doit apparaître brun foncé et sèche.
- Si la bougie d’allumage est sale, nettoyez-la soigneusement et inspectez l’écartement des électrodes.
- Si un réglage est nécessaire, réglez l'écartement correct à 0,6 mm. (Voir Fig. 6)



Fig. 6

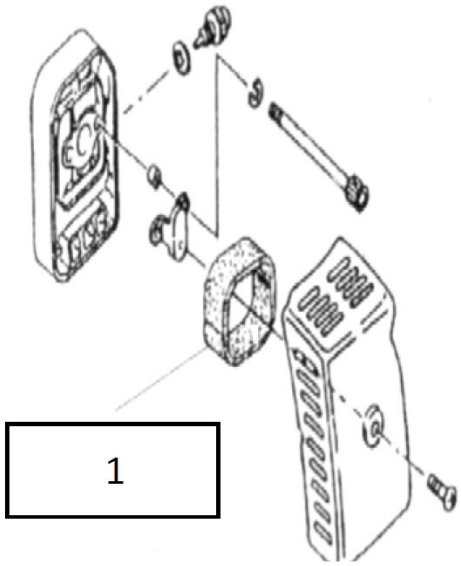
3) Facteurs affectant l'état des bougies d'allumage

- Mauvais réglage du carburateur
- Mélange de carburant inapproprié (par exemple, trop d'huile à deux temps dans l'essence)
- Filtre à air sale ou obstrué
- Conditions de travail difficiles (par exemple, environnements froids)

4) Recommandation de remplacement

Remplacez la bougie d'allumage toutes les 100 heures de fonctionnement ou si l'électrode présente des signes de corrosion ou de dommages.

4. Entretien du filtre à air (Fig. 7)



1- Filtre à air

Fig. 7

2) Importance d'un filtre à air propre

Lorsque le filtre à air est obstrué par de la poussière et de la saleté, cela peut entraîner plusieurs problèmes :

- Dysfonctionnement du carburateur
- Échec du démarrage
- Puissance moteur réduite
- Usure prématurée du moteur
- Consommation anormale de carburant

3) Nettoyage du filtre à air

Un entretien régulier est essentiel pour garantir le bon fonctionnement du moteur :

- Retirez le couvercle du filtre à air et retirez le filtre.
- Lavez le filtre avec de l'eau chaude savonneuse.
- Laissez le filtre sécher complètement avant de le réinstaller.
- Remplacez le filtre s'il est endommagé ou excessivement usé.

5. Filtre à carburant

Si le filtre à carburant est obstrué par des impuretés, il obstruera l'arrivée de carburant au carburateur. Nettoyez le filtre à carburant en cas d'obstruction pour garantir une alimentation en carburant fluide.

6. Entretien du silencieux

La diminution de la puissance du moteur peut être due à l'accumulation d'une grande quantité de carbone dans l'orifice d'échappement, l'entrée du silencieux ou la sortie du cylindre après une utilisation à long terme.

- Après 100 heures de travail, retirez le silencieux et nettoyez l'excès de carbone sur l'orifice d'échappement ou l'entrée du silencieux.
- Lors du nettoyage, retirez soigneusement le carbone, n'endommagez pas le piston et le cylindre et ne laissez pas le carbone pénétrer dans le carter.

STOCKAGE

1. Nettoyez tous les composants et appliquez de l'huile sur les pièces métalliques pour éviter la rouille et la corrosion.
2. Si l'outil doit être remisé pendant une période prolongée (plus de 3 semaines), vidangez le réservoir de carburant. Démarrez la machine et laissez-la tourner à vide jusqu'à l'arrêt du moteur, puis vidangez le carburant restant du carburateur.
3. Retirez la bougie et ajoutez de l'huile deux temps dans le cylindre. Tirez plusieurs fois sur la corde du lanceur pour faire circuler l'huile, puis vidangez le carburant du cylindre.
4. Réparez toutes les pièces endommagées avant de ranger l'outil.
5. Stockez l'outil dans un endroit sec et sans poussière, à une température ne dépassant pas 50°C.
6. Gardez les outils hors de portée des enfants.
7. Stockez le carburant dans un endroit sûr, frais et à l'abri du feu, dans un récipient approprié. Évitez d'utiliser du carburant de mauvaise qualité, car il peut endommager le moteur.
8. Éteignez le moteur et maintenez la machine de manière à ce que le silencieux soit éloigné de votre corps.
9. Laissez le moteur refroidir avant de le ranger. Videz le réservoir de carburant et fixez correctement la machine.
10. Il est recommandé de vider le réservoir après chaque utilisation. S'il reste du carburant dans le réservoir, veillez à le ranger en lieu sûr pour éviter les fuites.
11. Assurez-vous toujours que l'interrupteur du moteur est en position OFF avant de transporter ou de ranger la machine.

ÉLIMINATION DES APPAREILS USAGÉS

Ne jetez pas cet appareil dans les ordures ménagères. Déposez-le dans un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole sur le produit, le manuel d'utilisation et l'emballage. Les plastiques utilisés pour la fabrication de l'appareil sont recyclables conformément à leurs marquages. En choisissant le recyclage, vous contribuez significativement à la protection de l'environnement.

Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.

DÉPANNAGE

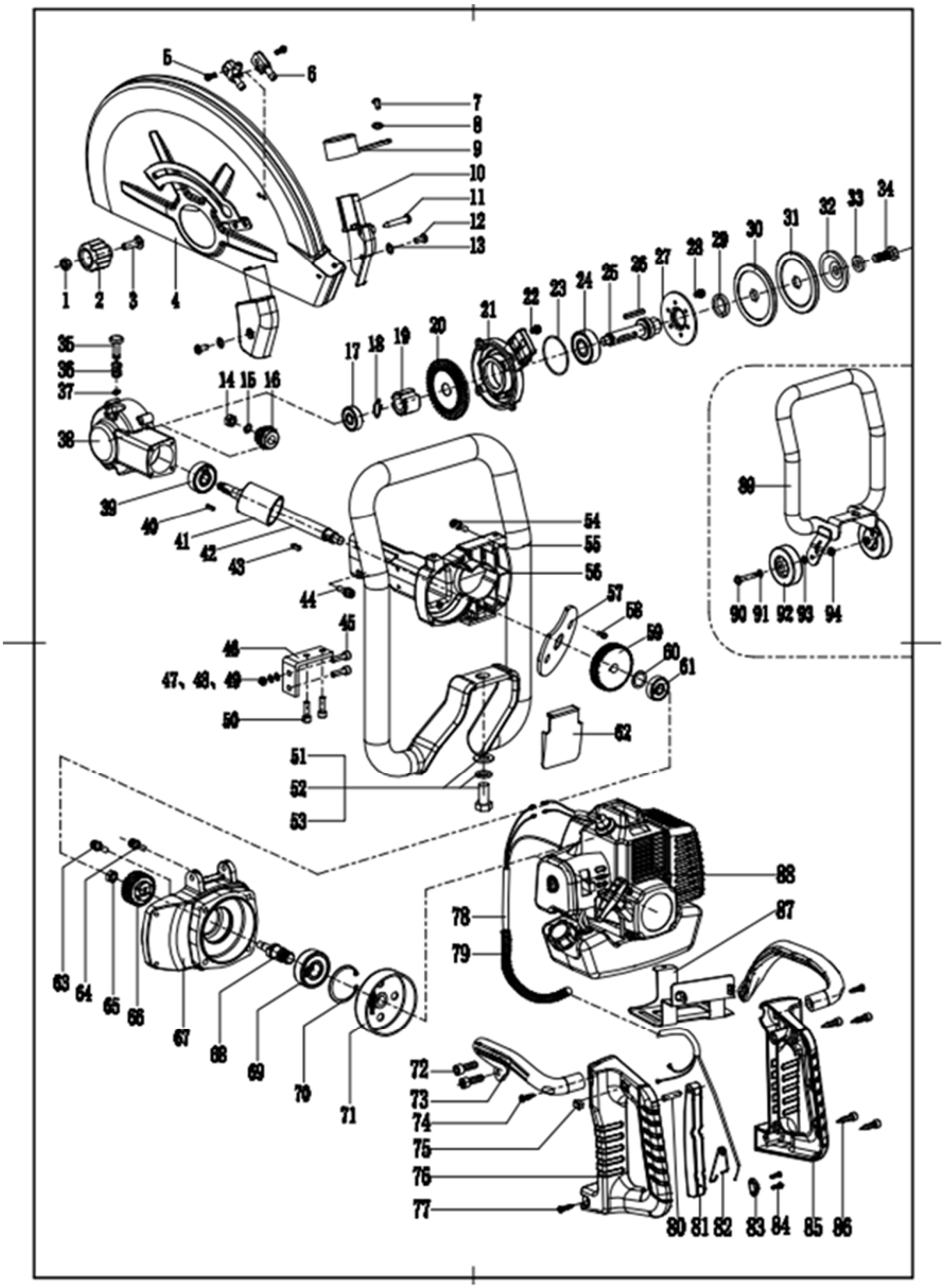
Problème	Cause possible	Solution
Le moteur ne peut pas	**Système de carburant**	

commencer .	Pénurie de carburant .	Injecter le carburant mélangé à 25 essence / 1 huile deux temps.
	Consommation excessive de carburant provoque une bougie d'allumage humide .	1. Retirez la bougie d'allumage.
		2. Tirez plusieurs fois sur le démarreur pour décharger excès de carburant.
		3. Installez la bougie d'allumage.
		4. Tournez la grille d'aération en position ouverte et tirez sur la poignée du démarreur .
	Le tuyau de carburant est plié ou déconnecté.	Remplacer le tuyau d'huile ou éliminer le flexion.
	Mauvais fonctionnement du carburateur.	1. Le carburateur n'est pas réglé correctement.
		2. Le diaphragme du carburateur est cassé.
		3. L'accélérateur de vitesse du carburateur n'est pas correct.
	Système électrique	
	L'interrupteur d'arrêt d'allumage est en position la position d'arrêt.	Tournez l'interrupteur d'extinction sur la position marche position.
	Il n'y a pas d'étincelle.	1. Mauvaise connexion/bobine d'allumage.
		2. L'entrefer/fil d'allumage est en mauvais état contact.
		3. Bobine d'allumage défectueuse.
	Le fil d'extinction est court-circuité.	Réparez-le ou remplacez- le.
	Le filtre à air est sale.	Nettoyez-le ou remplacez- le.
	Grand écartement des bougies d'allumage .	Régler le jeu correct .
	La connexion entre le fil haute tension et la bougie d'allumage est mauvaise.	Utilisez une connexion appropriée .
	La bobine d'allumage est cassée.	Remplacez-le.
Le moteur s'arrêtera après le démarrage .	**Système de carburant**	
	de carburant .	Injectez un mélange de carburant proportionné (essence) 25:1 (huile deux temps).
	Le air évent est dans le fermé position.	Tournez vers la position ouverte.
	Air entre le carburant système.	Vérifiez s'il y a une fissure sur l'huile tuyau ou connecteur et si le tuyau d'huile est fixe.
	Pauvre fonction du carburateur.	1. Carburateur fuite d'air .
		2. Le carburateur n'est pas réglé correctement.
		3. Le diaphragme dans le carburateur est cassé.
		4. Le réglage de la vitesse du carburateur n'est pas correct.
	Système électrique	
	Pauvre étincelle prise.	Remplacez-le.
	Pauvre allumage bobine.	Remplacez-le.
Le moteur est surchauffé .	Le rapport de mélange n'est pas correct.	Injecter (essence) 25:1 (deux temps) huile), mélange de carburant proportionné.
	Mauvaise sélection d'étincelle prise.	Remplacez -le . Utilisez des produits de haute qualité et spécifiés pièces .

	Remplissez le cylindre de terre.	Nettoie- le .
	Remplissez le tuyau de refroidissement avec saleté.	Nettoie- le .
	La lame de scie n'est pas tranchante .	Remplacez -le .

3.4. Liste des pièces

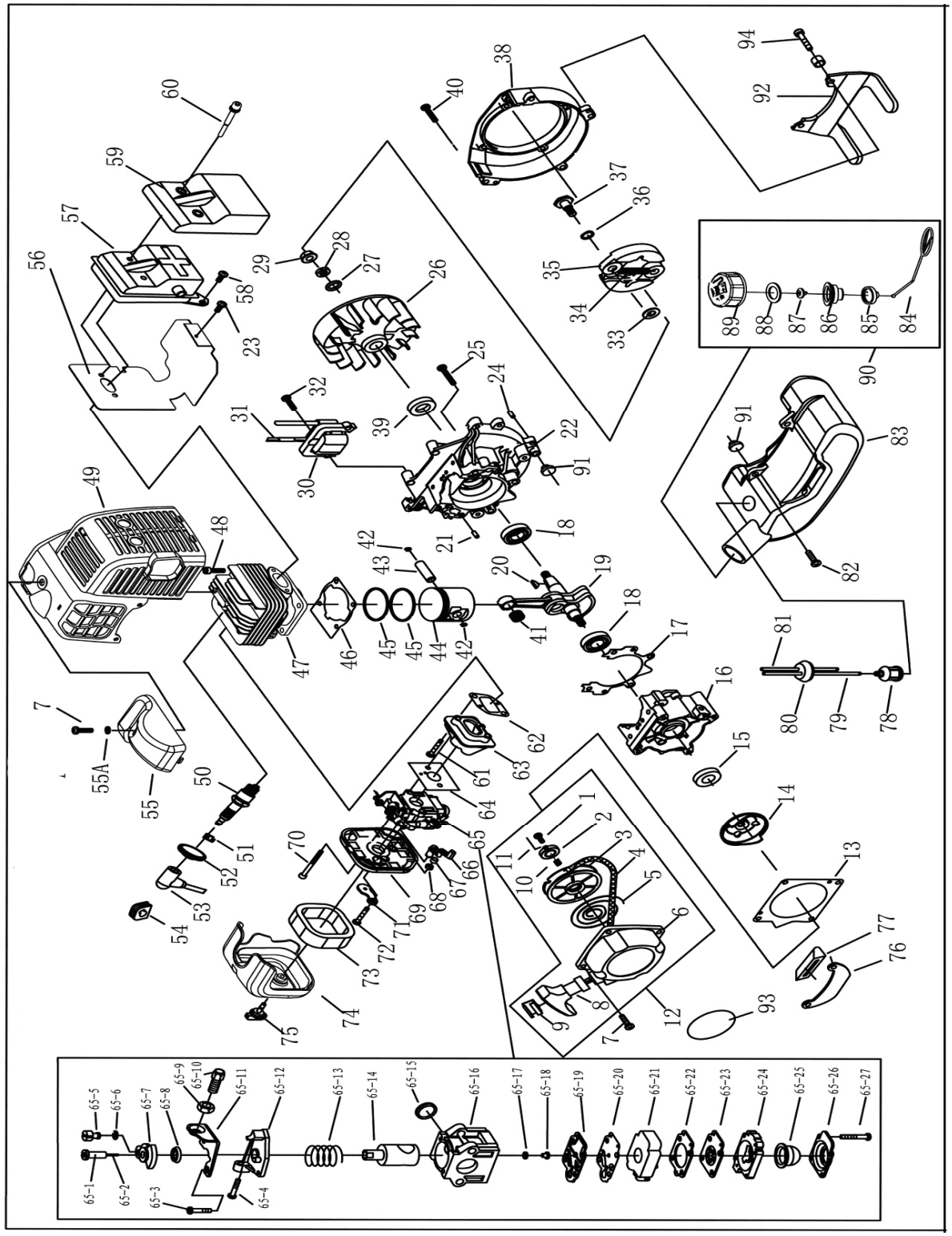
LA MACHINE



Non.	Description	Qté.	Non.	Description	Qté.	Non.	Description	Qté.
1	écrou M8	1	35	Épingle	1	69	vis 6X16	2
2	bouton en plastique	1	36	Printemps	1	70	Bouton d'extinction	1

3	vis M8x25	1	37	Carte Φ 6	1	71	Poignée (gauche)	1
4	Housse de protection	1	38	Coquille de tête	1	72	vis 5X14	2
5	Robinet d'eau	2	39	roulement 6301	1	73	Câble d'accélérateur	1
6	vis 4X10	1	40	Clé carrée 3x3x13,6	1	74	Manchon de protection	1
7	Rondelle plate Φ 4	1	41	Axe principal	1	75	Broche 6X20	1
8	Couvercle de sortie de poussière	1	42	Carré clé4x4x13.6	1	76	Bouton de commutation	1
9	Housse anti-poussière	1	43	vis M5X20	4	77	Printemps	1
10	vis 4X30	1	44	Rondelle élastique Φ 5	4	78	Plaque	1
11	vis 4X30	2	45	Rondelle plate Φ 5	4	79	vis 4X14	2
12	Rondelle plate Φ 4	2	46	Plaque de fixation à angle droit	1	80	Poignée (droite)	1
13	écrou M8X1,25	1	47	vis M6X16	4	81	vis 6X22	4
14	Petit engrenage conique	1	48	vis M12X25	1	82	Moteur	1
15	roulement 6200	1	49	Rondelle élastique Φ 12	4			
16	Φ 14	1	50	Rondelle plate Φ 12	4			
17	Insert autobloquant	1	51	Rampe	1			
18	Engrenage	1	52	boîte de vitesses	1			
19	Couvre-chef	1	53	Engrenage à plaques	1			
20	vis 5X14	4	54	Rondelle plate Φ 23 x Φ 15 x 1	1			
21	Rondelle élastique Φ 5	4	55	roulement 6200	1			
22	Rondelle plate Φ 5	4	56	Déflecteur de poussière	1			
23	roulement 6302	1	57	vis M6X20	4			
24	Arbre	1	58	Rondelle élastique Φ 6	4			
25	Clé carrée 4X4X32	1	59	Φ 6 rondelle plate	4			
26	Couvercle de palier 6302	1	60	écrou M8	1			
27	vis 5X14	3	61	Engrenage	1			
28	Rondelle élastique Φ 5	3	62	capuchon de connexion	1			
29	Rondelle plate Φ 5	3	63	Petit arbre	1			
30	Plaque de pression	1	64	roulement 6303	1			
31	Plaque de pression	1	65	Φ 47	1			
32	Platine	1	66	Disque passif	1			
33	Rondelle plate Φ 10	1	67	vis M8X20	2			
34	M10x25 vis	1	68	Porte-poignée	2			

LE MOTEUR



Non .	Description	Qté .	Non .	Description	Qté .	Non .	Description	Qté .
1	Vis	1	42	Anneau	2	65-17	Joint torique	1
2	Rochet	1	43	Piston	1	65-18	sténopé	1

3	Enrouleur de corde de démarrage	1	44	axe de piston	1	65-19	Joint, pompe	1
4	Corde de démarrage	1	45	Segment de piston	2	65-20	Diaphragme, pompe	1
5	Ressort de rappel	1	46	Joint	1	65-21	Milieu du corps	1
6	Ensemble de couvercle de démarreur	1	47	Cylindre	1	65-22	Joint de diaphragme	1
7	Vis M5×20	5	48	Vis M5×20	4	65-23	Diaphragme	1
8	Poignée de démarrage	1	49	Ensemble de couvercle de guide	1	65-24	Purge corporelle	1
9	Anneau	1	50	Bougie	1	65-25	Amorçage de la pompe	1
10	Printemps	1	51	Printemps	1	65-26	Pompe de couverture	1
11	Pole de départ	2	52	Bouchon de prise	1	65-27	Vis M3×22	4
12	Démarreur	1	53	Capuchon	1	66	Poignée de tour de cou	1
13	Joint	1	54	Prise	1	67	Anneau d'arrêt	1
14	Démarrer la bobine	1	55	Couverture	1	68	Écrou M4	1
15	Joint d'huile	1	55A	Joint	1	69	Nettoyant à l'intérieur du couvercle	1
16	Carter de vilebrequin	1	56	Joint	1	70	Vis M5×50	2
17	Joint	1	57	Silencieux	1	71	Foulard	1
18	Roulement 6202/P5	2	58	Vis M5×12	2	72	Vis ST4.2X12	1
19	vilebrequin	1	59	Couverture	1	73	Filet filtrant	1
20	Clé 3x5x13	1	60	Vis M6×60-12.9	2	74	Couverture extérieure plus propre	1
21	Broche B4×10	2	61	Vis M5×25	2	75	Vis	1
22	Carter de vilebrequin	1	62	Joint	1	76	Rester	1
23	Vis M4×12	1	63	tuyau d'admission	1	77	Couverture en caoutchouc	1
24	Broche B4×10	2	64	Joint	1	78	Couvercle de nettoyage	1
25	Vis M5×30	4	65	Carburateur	1	79	Tuyau de carburant 3×1×185	1
26	Rotor magnéto Comp.	1	65-1	Dé	1	80	Prise	1
27	Rondelle B	1	65-2	Aiguille principale	1	81	Tuyau de carburant 3×1×80	1
28	Rondelle B	1	65-3	Vis	1	82	Vis M5×16	2
29	Écrou M8	1	65-4	Vis M3×10	2	83	Réservoir à carburant	1
30	Bobine d'allumage Comp.	1	65-5	Pivot	1	84	Chaîne	1
31	Cordon Comp.	1	65-6	Bague 3,5	1	85	Couverture d'extrémité	1
32	Boulon M5×20	2	65-7	Cadre tournant	1	86	Couverture intérieure	1
33	Rondelle B	2	65-8	Anneau étanche à l'air	1	87	Entrée	1

34	Printemps	1	65-9	Écrou M6	1	88	Joint	1
35	Extenseur	2	65-10	Écrou, régleur	1	89	Couvercle du réservoir de carburant	1
36	Rondelle	2	65-11	Support	1	90	Couvercle Ass'y	1
37	Goupille à vis	2	65-12	Planche fixe	1	91	Rondelle en caoutchouc	2
38	Couvercle du ventilateur	1	65-13	Printemps	1	92	Rester	1
39	Joint d'huile	1	65-14	Colonne	1	93	Étiquette	1
40	Vis M5×25	2	65-15	Anneau	1	94	Vis M5×30	2
41	Palier	1	65-16	Sur le corps	1			

Questo Manuale Utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma si prega di notare che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale Utente è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e l'originale inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Altre versioni linguistiche sono disponibili su richiesta tramite info@expondo.com .

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	Sega da taglio per calcestruzzo
Modello	MSW-CCSG-3000.450
Potenza nominale [W]	3000
Velocità di uscita [RPM]	1500-1800
Diametro massimo del disco [cm]	420
Profondità massima di taglio [mm]	155
Dimensioni [larghezza x profondità x altezza; mm]	290 x 880 x 420
Peso [kg]	16.4

1. Descrizione generale

Il manuale utente è progettato per aiutare a utilizzare il dispositivo in modo sicuro e senza problemi. Il prodotto è progettato e realizzato secondo rigorose linee guida tecniche, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, è prodotto nel rispetto dei più rigorosi standard qualitativi.

NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SE NON SI È LETTO E COMPRESO ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO.

Per prolungare la durata del dispositivo e garantirne un funzionamento senza problemi, utilizzarlo in conformità con il presente manuale d'uso ed eseguire regolarmente interventi di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche riportati nel presente manuale d'uso sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche volte al miglioramento della qualità. Il dispositivo è progettato per ridurre al minimo i rischi di emissione acustica, tenendo conto del progresso tecnologico e delle opportunità di riduzione del rumore.

Leggenda

Il prodotto soddisfa le norme di sicurezza pertinenti.

Leggere le istruzioni prima dell'uso.

Il prodotto deve essere riciclato.

ATTENZIONE! o **ATTENZIONE!** o **RICORDA!** Applicabile alla situazione specifica.

(segnale di avvertimento generale)



Utilizzare protezioni acustiche. L'esposizione a rumori forti può causare la perdita dell'udito.



Indossare occhiali protettivi.



Indossare una maschera antipolvere (protezione delle vie respiratorie).



Indossare protezioni per la testa.



ATTENZIONE! Pericolo di scossa elettrica!



ATTENZIONE! Avviso di rumore forte!



ATTENZIONE! I disegni in questo manuale sono solo a scopo illustrativo e potrebbero differire in alcuni dettagli dal prodotto reale.

2. Sicurezza d'uso



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi o persino la morte.

I termini "dispositivo" o "prodotto" vengono utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni per fare riferimento a:

Sega da taglio per calcestruzzo

2.1. Sicurezza sul posto di lavoro

a) Assicuratevi che il luogo di lavoro sia pulito e ben illuminato. Un ambiente di lavoro disordinato o scarsamente illuminato può causare incidenti. Cercate di prevedere le situazioni, osservate attentamente ciò che accade e usate il buon senso quando lavorate con il dispositivo.

b) Non utilizzare il dispositivo in un ambiente potenzialmente esplosivo, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Il dispositivo genera scintille che potrebbero incendiare polveri o fumi.

c) Se si riscontrano danni o un funzionamento anomalo, spegnere immediatamente l'apparecchio e segnalarlo senza indugio a un supervisore.

d) Se non siete sicuri del corretto funzionamento del prodotto o se riscontrate danni, contattate il centro di assistenza del produttore.

e) Solo il centro di assistenza del produttore può effettuare riparazioni sul prodotto. Non tentare di effettuare riparazioni da solo!

f) In caso di incendio, utilizzare un estintore a polvere o ad anidride carbonica ($CO2_{)}$ (specificato per l'uso su apparecchi elettrici sotto tensione) per spegnerlo.

g) È vietato l'accesso alla postazione di lavoro a bambini e persone non autorizzate . Una distrazione potrebbe causare la perdita del controllo del dispositivo.

h) Utilizzare il dispositivo in un luogo ben ventilato.

i) Il dispositivo produce polvere e detriti durante il funzionamento. È importante proteggere le persone presenti dai loro effetti nocivi.

j) Controllare regolarmente lo stato delle etichette di sicurezza. Se le etichette sono illeggibili, devono essere sostituite.

k) Si prega di conservare questo manuale a disposizione per riferimento futuro. In caso di cessione del dispositivo a terzi, anche il manuale deve essere consegnato insieme al dispositivo.

l) Conservare gli elementi dell'imballaggio e le piccole parti di montaggio in un luogo fuori dalla portata dei bambini.

m) Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e degli animali.

n) Se questo dispositivo viene utilizzato insieme ad altre apparecchiature, è necessario seguire anche le restanti istruzioni per l'uso.



Ricorda! Quando usi il dispositivo, proteggi i bambini e gli altri astanti.

2.2. Sicurezza personale

a) Non utilizzare il dispositivo quando si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcol, narcotici o farmaci che possono compromettere significativamente la capacità di utilizzare il dispositivo.

b) La macchina può essere utilizzata da persone fisicamente idonee, in grado di maneggiare la macchina, adeguatamente formate, che abbiano esaminato il presente manuale operativo e ricevuto una formazione in materia di salute e sicurezza sul lavoro.

c) Quando si lavora con il dispositivo, usare il buon senso e rimanere vigili. Una temporanea perdita di concentrazione durante l'uso del dispositivo può causare gravi lesioni.

d) Utilizzare i dispositivi di protezione individuale richiesti per lavorare con il dispositivo, come specificato nella sezione 1 "Legenda". L'uso di dispositivi di protezione individuale corretti e omologati riduce il rischio di lesioni.

e) Per evitare che il dispositivo si accenda accidentalmente, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di collegarlo a una fonte di alimentazione.

f) Non sopravvalutare le tue capacità. Quando usi il dispositivo, mantieni l'equilibrio e la stabilità in ogni momento . Questo garantirà un migliore controllo del dispositivo in situazioni impreviste.

g) Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, vestiti e guanti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento.

h) Rimuovere tutti gli utensili di regolazione o le chiavi prima di accendere il dispositivo. Un utensile o una chiave lasciati nella parte rotante del dispositivo possono causare lesioni.

i) Il dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

j) Non mettere le mani o altri oggetti all'interno del dispositivo mentre è in uso!

k) Tenere le mani lontane dalla lama della sega mentre la macchina è in funzione.

l) Non toccare la candela o il filo FBT durante il funzionamento, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche.

m) Per evitare ustioni, evitare di toccare il motore, la marmitta e lo scarico durante l'uso, anche dopo che il motore si è spento e raffreddato, poiché queste parti rimangono molto calde.

2.3. Utilizzo sicuro del dispositivo

a) Non utilizzare il dispositivo se l'interruttore "ON/OFF" non funziona correttamente (non accende e spegne il dispositivo). I dispositivi che non possono essere accesi e spenti tramite l'interruttore "ON/OFF" sono pericolosi, non devono essere utilizzati e devono essere riparati.

b) Scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica prima di iniziare le operazioni di regolazione, pulizia e manutenzione. Questa misura preventiva riduce il rischio di attivazione accidentale.

c) Quando non in uso, conservare in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini e di persone che non hanno familiarità con il dispositivo e non hanno letto il manuale d'uso. Il dispositivo potrebbe rappresentare un pericolo se lasciato in mani inesperte.

d) Mantenere il dispositivo in perfette condizioni tecniche. Prima di ogni utilizzo, verificare la presenza di danni generali, in particolare di rotture o rotture di componenti mobili, e di qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento sicuro del dispositivo. In caso di danni, consegnare il dispositivo per la riparazione prima dell'uso.

e) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.

f) La riparazione o la manutenzione del dispositivo devono essere eseguite da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.

g) Per garantire l'integrità funzionale del dispositivo, non rimuovere le protezioni montate in fabbrica e non allentare alcuna vite.

h) Durante il trasporto e la movimentazione del dispositivo tra il magazzino e la destinazione, osservare i principi di salute e sicurezza sul lavoro per le operazioni di trasporto manuale in vigore nel paese in cui il dispositivo verrà utilizzato.

i) Evitare situazioni in cui il dispositivo smetta di funzionare durante l'uso a causa di un carico eccessivo. Ciò potrebbe causare il surriscaldamento degli elementi di azionamento e danni al dispositivo.

j) Non toccare le parti articolate o gli accessori se il dispositivo non è stato scollegato dalla fonte di alimentazione.

k) Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è in uso.

l) Pulire regolarmente il dispositivo per evitare l'accumulo di sporco ostinato.

m) Le emissioni di vibrazioni specificate sono state misurate utilizzando metodi di misurazione standard. Le emissioni di vibrazioni possono variare se il dispositivo viene utilizzato in ambienti diversi.

n) Non lavorare due pezzi contemporaneamente.

o) Il dispositivo non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza la supervisione di un adulto.

p) Non far funzionare il dispositivo quando è vuoto.

q) È vietato intervenire sulla struttura del dispositivo per modificarne i parametri o la costruzione.

r) Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e di calore.

s) Non coprire le aperture di ventilazione!

t) Ispezionare accuratamente l'utensile prima di ogni utilizzo. Verificare eventuali perdite di carburante e assicurarsi che tutti i dispositivi di fissaggio siano ben serrati e sicuri.

u) Rimuovere la candela prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione, eccetto quando si regola il carburatore.

v) In caso di utilizzo prolungato, effettuare brevi pause regolari per prevenire lesioni dovute alle vibrazioni, come la sindrome del dito bianco.

w) Il sistema antivibrazioni non elimina il rischio di sviluppare la sindrome del dito bianco o la sindrome del tunnel carpale. Gli operatori abituali dovrebbero monitorare le proprie dita per eventuali segni di fastidio. In caso di sintomi, consultare immediatamente un medico.



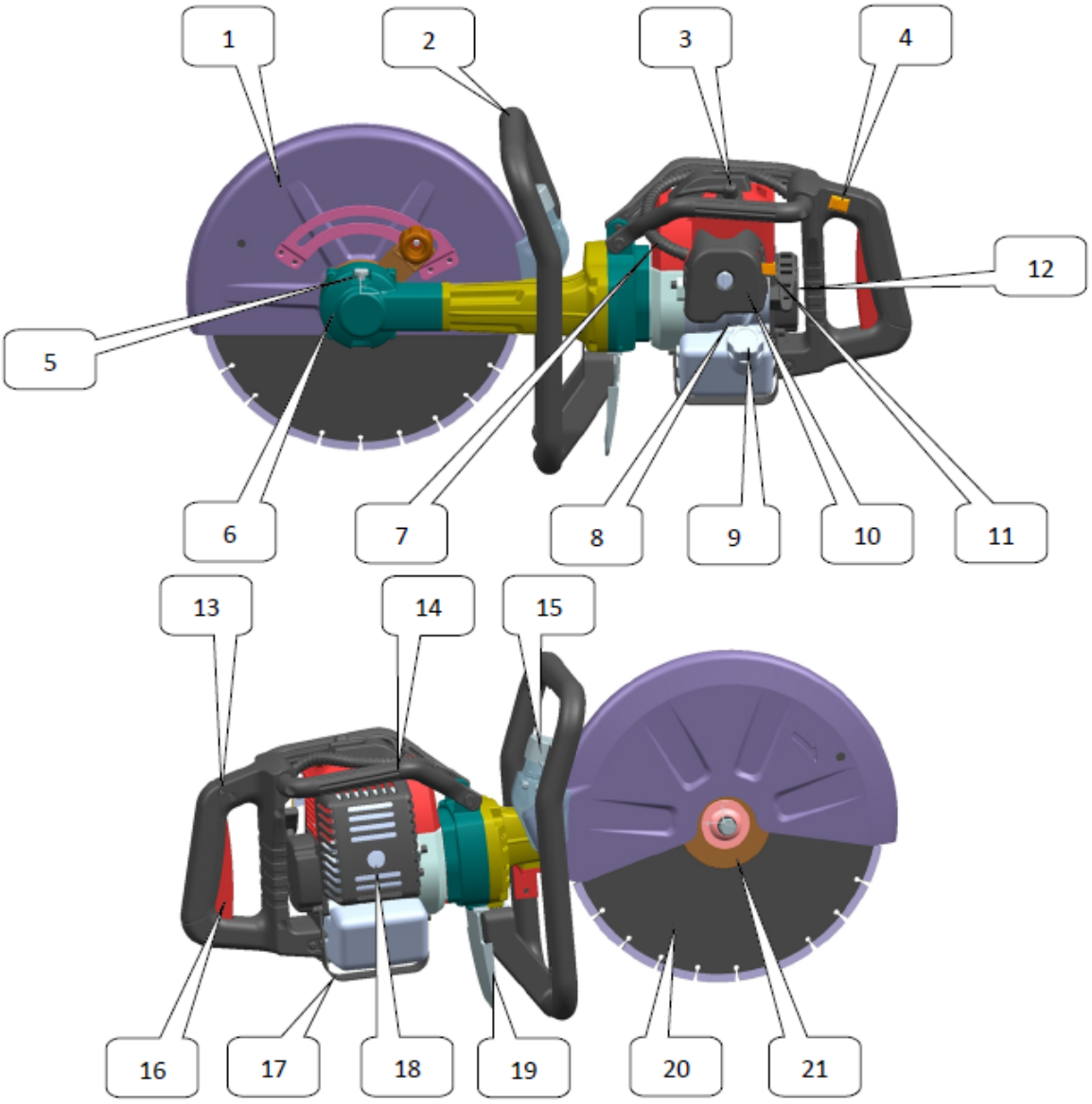
ATTENZIONE! Nonostante la progettazione sicura del dispositivo e le sue caratteristiche di protezione, e nonostante l'utilizzo di elementi aggiuntivi per la protezione dell'operatore, sussiste comunque un leggero rischio di incidenti o lesioni durante l'utilizzo del dispositivo. Prestare attenzione e usare il buon senso durante l'uso del dispositivo.

3. Linee guida per l'uso

Il prodotto è progettato per tagliare cemento, metallo, lucidare e altri scopi. Può essere utilizzato anche in ambienti come foreste pluviali, campi o deserti, dove non è disponibile elettricità, compressori d'aria o generatori.

L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

3.1. Descrizione del dispositivo



NO .	Descrizione	NO .	Descrizione	NO .	Descrizione
1	Scudo	8	Carburante bolla	15	Bocca sporca
2	Ausiliario maniglia	9	Carburante cisterna porta	16	IL cambio gas
3	Alto pressione pacchetto	10	Purificatore d'aria	17	Cisterna guardia
4	Motore interruttore di arresto	11	Interruttore dell'acceleratore	18	silenziatore
5	Pulsante di blocco	12	Antipasto	19	Polvere asse
6	Riduttore involucro	13	Interruttore manopola	20	Sega
7	Acceleratore cavo comp	14	Titolare	21	Piatto

3.2. Utilizzo del dispositivo

ISTRUZIONI PER IL CARBURANTE

ATTENZIONE!

- Mescolare e versare sempre il carburante all'aperto, lontano da scintille, fiamme o altre fonti di accensione.
- Utilizzare solo contenitori omologati, progettati per lo stoccaggio del carburante.
- Non fumare mai in prossimità della macchina o del carburante.
- Fare rifornimento solo a motore spento e raffreddato. Scegliere un'area ben ventilata, lontana da materiali infiammabili.
- Prima di avviare il motore, asciugare eventuali fuoriuscite di carburante. Assicurarsi che la macchina si trovi ad almeno 3 metri di distanza da qualsiasi fonte di accensione prima di avviarla.
- Arrestare sempre il motore prima di rimuovere il tappo del serbatoio.
- Il carburante deve essere svuotato prima di riporre l'utensile. Si consiglia di farlo dopo ogni utilizzo. Se rimane del carburante nel serbatoio, assicurarsi che non vi siano perdite.
- Conservare gli attrezzi e il carburante in un luogo in cui i vapori della benzina non possano entrare in contatto con riscaldatori, motori, interruttori elettrici o forni che potrebbero produrre scintille o fiamme libere.

Utilizzare benzina con un numero di ottano pari o superiore a 90, insieme a olio speciale per motori a due tempi (Fig. 1). Il rapporto carburante/olio consigliato è:

Benzina: Olio motore

25:1

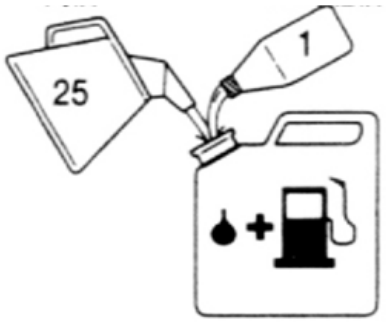


Figura 1

ATTENZIONE!

Non fumare durante il rifornimento e tenere tutte le fonti di calore lontane dal serbatoio del carburante per evitare il rischio di incendi o ustioni (Fig. 2).

Mescolare la benzina e l'olio in un contenitore separato e pulito prima di versarli nel serbatoio del carburante.



Figura 2

ISTRUZIONI PER L'USO

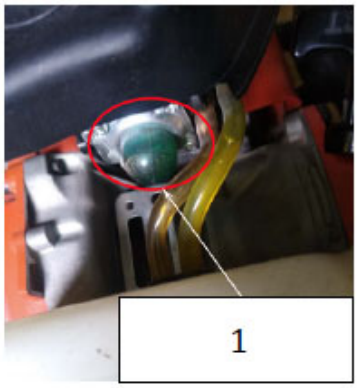
1. Avviare il motore

ATTENZIONE! Prima di avviare il motore, assicurarsi di asciugare eventuali fuoriuscite di carburante per evitare rischi di incendio.

1) Posizionare la macchina a terra.

2) Riempire il serbatoio del carburante con una miscela benzina-olio motore 25:1 (Fig. 3).

3) Premere ripetutamente la pompetta trasparente di adescamento del carburante fino a riempire completamente il carburatore (Fig. 3).



1- Bolla di carburante

Figura 3

4) Prima di iniziare, impostare l'interruttore di spegnimento fiamma sulla posizione ON contrassegnata con "–". La posizione OFF è contrassegnata con "0" (Fig. 3-1).



1- Interruttore di spegnimento fiamma

Figura 3-1

5) Afferrare la maniglia di comando con una mano e, con l'altra, tirare rapidamente la corda di avviamento fino a una lunghezza di circa 50 cm. Non lasciare che la corda si ritragga liberamente: riavvolgerla delicatamente usando il suo contraccolpo per proteggere il meccanismo di avviamento.



Figura 3-2

6) Prima di avviare il motore, portare la presa d'aria in posizione "OFF" (chiusa). Una volta che il motore gira regolarmente, portare la presa d'aria in posizione "ON" (aperta) (Fig. 3-3).



1- Presa d'aria

Figura 3-3

AVVERTIMENTO!

Una volta avviato il motore, non lasciare la macchina incustodita. Tenere sempre saldamente la maniglia per evitare che la macchina si muova in modo incontrollato.

Mantenere una postura stabile prima e durante l'operazione. Mantenere una posizione sicura e adottare le dovute precauzioni per evitare di scivolare.

2. Operazione

- Installare correttamente la lama della sega o il disco abrasivo e serrare saldamente la piastra di pressione.
- Azionare l'interruttore del cavo dell'acceleratore per avviare il motore. Lasciare girare il motore al minimo per circa 30 secondi per riscaldarlo. Assicurarsi che tutti i componenti meccanici funzionino correttamente e che la lama o il disco non oscillino.
- Durante l'uso, mantenete la concentrazione. Impugnate saldamente l'impugnatura, mantenete l'equilibrio e applicate una pressione uniforme durante il taglio o la molatura.

3. Fermare il motore

- Premere l'interruttore di arresto per spegnere il motore (Fig. 3-1).
- Posizionare la macchina su una superficie stabile e coprire i denti della lama per evitare graffi o lesioni accidentali.

3.3. Pulizia e manutenzione

PULIZIA E MANUTENZIONE REGOLARI

Si raccomanda di eseguire ispezioni e manutenzioni regolari in base alla frequenza di utilizzo per mantenere la macchina in condizioni ottimali, prolungarne la durata utile e, in definitiva, ridurre i costi operativi complessivi. Una manutenzione regolare contribuisce inoltre a proteggere l'utente da potenziali pericoli.

1. Controlli giornalieri

- Controllare che tutti i dadi e le viti siano serrati correttamente.
- Controllare il livello del carburante, asciugare eventuali fuoriuscite e pulire il serbatoio prima di aggiungere nuovo carburante.
- Ispezionare l'impugnatura principale e quella ausiliaria per verificare la presenza di segni di invecchiamento o crepe.

2. Manutenzione settimanale

- Controllare il gruppo di avviamento, in particolare la corda di rinculo e la molla di ritorno.
- Pulire l'esterno della candela.
- Rimuovere la candela e controllare la distanza tra gli elettrodi. Regolare la distanza a 0,6 mm o sostituire la candela se necessario.
- Pulire le alette di raffreddamento del cilindro e controllare se il filtro del tubo del carburante è intasato.
- Pulire il filtro dell'aria.

3. Manutenzione mensile

- Pulire il serbatoio del carburante con la benzina.
- Pulire l'esterno e le aree circostanti il carburatore.
- Pulire accuratamente la macchina.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

1. Regolazione del carburatore

1) Impostazioni di fabbrica e preparazione

Il carburatore è pre-regolato in fabbrica. Tuttavia, potrebbero essere necessarie piccole regolazioni in base a specifiche condizioni di funzionamento.

Prima di effettuare qualsiasi regolazione, assicurarsi che:

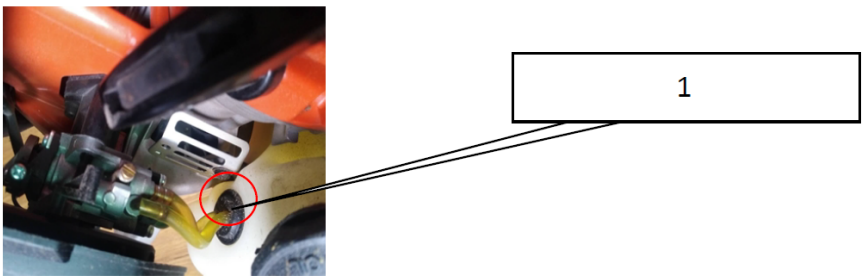
- L'aria circostante e il sistema di alimentazione sono puliti e privi di polvere.
- Il filtro dell'aria è pulito.
- Il carburante è miscelato correttamente con un rapporto di 25:1 (carburante e olio).

Lasciare riscaldare il motore per alcuni minuti prima di iniziare qualsiasi regolazione.

2) Regolazione del minimo

Se il regime del minimo è troppo alto o troppo basso, è possibile regolarlo utilizzando la vite di regolazione del minimo (vedere Fig. 5):

- Ruotare la vite in senso orario per aumentare il regime del minimo.
- Ruotare la vite in senso antiorario per diminuire il regime del minimo.



1- Vite di regolazione della velocità

Figura 5

3) Vite a bassa velocità (L) con regolazione fine

Mentre il motore è al minimo:

- Ruotare la vite di regolazione L (bassa velocità) verso sinistra o verso destra per trovare il regime ottimale del motore.
- Una volta trovata la velocità migliore, stringere leggermente la vite, quindi ruotarla indietro di 3 giri e mezzo.
- Regolare secondo necessità per ottenere prestazioni stabili.

AVVISO!

- Il carburatore è già regolato in fabbrica per l'uso generale.
- Potrebbero essere necessari aggiustamenti a seconda dell'altitudine, del clima o di altri fattori ambientali.
- Durante la messa a punto fine, non ruotare alcuna vite di regolazione di oltre 90°, poiché una regolazione impropria potrebbe danneggiare il motore.
- Se non si è sicuri di queste regolazioni, consultare il rivenditore locale o un tecnico dell'assistenza.

2. Controllo delle condizioni della scintilla

1) Rimuovere e ispezionare la candela

- Scollegare la candela dal motore.
- Ricollegare il cavo di accensione ad alta tensione alla candela.
- Tirare il motorino di avviamento per toccare i componenti del cilindro e osservare se viene generata una scintilla all'elettrodo.

AVVERTIMENTO!

- Non toccare la zona filettata della candela durante la prova: i vapori residui di carburante potrebbero essere pericolosi.
- Non toccare mai la parte metallica della candela mentre si tira l'avviamento a strappo: ciò potrebbe causare scosse elettriche.
- Prima di eseguire questo controllo, assicurarsi che la zona della scintilla sia priva di carburante per evitare rischi di incendio.

2) Osservazione della scintilla

- In condizioni normali, tirando il motorino di avviamento, dovrebbe formarsi una scintilla visibile sull'elettrodo.
- Se non si vede la scintilla, controllare che la candela non sia usurata o danneggiata e, se necessario, sostituirla.

3. Manutenzione della candela

1) Tipo di candela

- Utilizzare sempre il tipo di candela consigliato.

2) Condizione ottimale

- In condizioni operative ottimali, l'elettrodo della candela dovrebbe apparire marrone scuro e asciutto.
- Se la candela è sporca, pulirla accuratamente e controllare la distanza tra gli elettrodi.
- Se è necessaria una regolazione, impostare la distanza corretta su 0,6 mm. (Vedi Fig. 6)



Figura 6

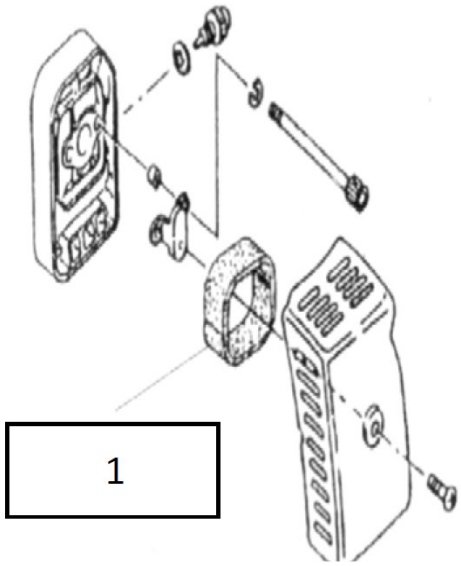
3) Fattori che influenzano le condizioni della candela

- Regolazione errata del carburatore
- Miscela di carburante non idonea (ad esempio, troppo olio per motori a due tempi nella benzina)
- Filtro dell'aria sporco o intasato
- Condizioni di lavoro difficili (ad esempio, ambienti freddi)

4) Raccomandazione di sostituzione

Sostituire la candela ogni 100 ore di funzionamento o se l'elettrodo mostra segni di corrosione o danneggiamento.

4. Manutenzione del filtro dell'aria (Fig. 7)



1- Filtro dell'aria

Figura 7

2) Importanza di un filtro dell'aria pulito

Quando il filtro dell'aria si intasa a causa di polvere e sporcizia, possono verificarsi diversi problemi:

- Malfunzionamento del carburatore
- Errore di avvio
- potenza del motore ridotta
- Usura prematura del motore
- Consumo anomalo di carburante

3) Pulizia del filtro dell'aria

Una manutenzione regolare è essenziale per garantire le corrette prestazioni del motore:

- Rimuovere il coperchio del filtro dell'aria ed estrarre il filtro.
- Lavare il filtro con acqua calda e sapone.
- Lasciare asciugare completamente il filtro prima di reinstallarlo.
- Sostituire il filtro se è danneggiato o eccessivamente usurato.

5. Filtro del carburante

Se il filtro del carburante si ostruisce a causa di impurità, ostruirà il flusso di carburante al carburatore. Pulire il filtro del carburante se si rileva un'ostruzione per garantire un'alimentazione regolare.

6. Manutenzione della marmitta

La diminuzione della potenza del motore può essere dovuta all'accumulo di una grande quantità di carbonio nella luce di scarico, nell'ingresso della marmitta o nell'uscita del cilindro dopo un utilizzo prolungato.

- Dopo aver lavorato per 100 ore, rimuovere la marmitta e pulire il carbonio in eccesso sulla porta di scarico o sull'ingresso della marmitta.
- Durante la pulizia, rimuovere con attenzione il carbonio, non danneggiare il pistone e il cilindro e non lasciare che il carbonio penetri nel basamento.

MAGAZZINAGGIO

1. Pulisci tutti i componenti e applica dell'olio alle parti metalliche per prevenire ruggine e corrosione.
2. Se l'utensile verrà riposto per un periodo prolungato (oltre 3 settimane), svuotare il serbatoio del carburante. Avviare la macchina e lasciarla funzionare a vuoto finché il motore non si spegne, quindi svuotare il carburante rimanente dal carburatore.
3. Togliere la candela e aggiungere olio per motori a due tempi nel cilindro. Tirare più volte la cordicella di avviamento per far circolare l'olio, quindi scaricare il carburante dal cilindro.
4. Riparare eventuali parti danneggiate prima di riporre l'utensile.
5. Conservare l'utensile in un luogo asciutto e privo di polvere, con una temperatura non superiore a 50°C.
6. Tenere gli utensili fuori dalla portata dei bambini.
7. Conservare il carburante in un luogo sicuro, fresco e al riparo dal fuoco, utilizzando un contenitore adeguato. Evitare l'uso di carburante di bassa qualità, poiché può causare danni al motore.
8. Spegnere il motore e tenere la macchina in modo che la marmitta sia lontana dal corpo.
9. Lasciare raffreddare il motore prima di riporre la macchina. Svuotare il serbatoio del carburante e fissare saldamente la macchina.
10. Si consiglia di svuotare il serbatoio del carburante dopo ogni utilizzo. Se rimane del carburante nel serbatoio, assicurarsi di riporlo in modo sicuro per evitare perdite.
11. Prima di trasportare o riporre la macchina, assicurarsi sempre che l'interruttore del motore sia in posizione OFF.

SMALTIMENTO DEI DISPOSITIVI USATI

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di smaltimento rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sulla confezione. Le materie plastiche utilizzate per realizzare il dispositivo possono essere riciclate secondo le relative indicazioni. Scegliendo di riciclare, contribuisci in modo significativo alla tutela del nostro ambiente.

Per informazioni sull'impianto di riciclaggio più vicino, contattare le autorità locali.

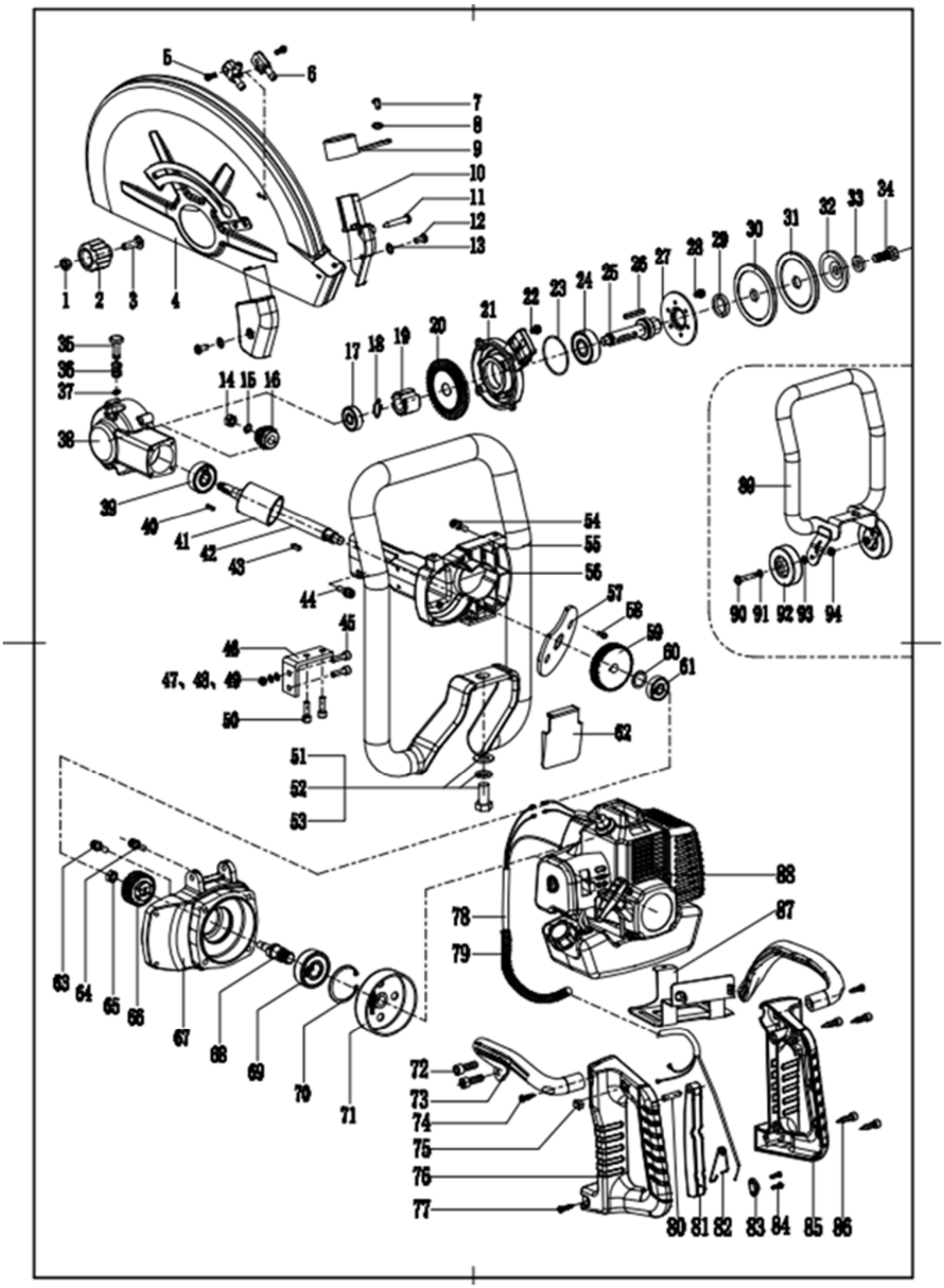
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il motore non può inizio .	**Sistema di alimentazione**	
	Carenza di carburante .	Iniettare il carburante miscelato con benzina 25/1 olio per motori a due tempi.
	Consumo eccessivo di carburante provoca una candela bagnata .	1. R imuovere la candela.
		2. Tirare ripetutamente il motorino di avviamento per scaricare carburante eccessivo.
		3. Installare la candela.

		4. Ruotare la presa d'aria in posizione aperta e tirare la maniglia di avviamento .
	Il tubo del carburante è piegato o disconnesso.	Sostituire il tubo dell'olio o eliminare il piegatura.
	Cattivo funzionamento del carburatore.	1. Il carburatore non è regolato correttamente.
		2. La membrana del carburatore è rotta.
		3. L'acceleratore della velocità del carburatore non è corretto.
	Impianto elettrico	
	L'interruttore di arresto dell'accensione è in la posizione di arresto.	Ruotare l'interruttore di spegnimento della fiamma su ON posizione.
	Non c'è scintilla.	1. Collegamento/bobina di accensione difettosi.
		2. Il filo dell'intercapedine d'aria/accensione è in cattive condizioni contatto.
		3. Bobina di accensione difettosa.
	Il cavo di spegnimento della fiamma è in cortocircuito.	Ripararlo o sostituirlo .
	Il filtro dell'aria è sporco.	Pulirlo o sostituirlo .
	Grande distanza tra gli elettrodi della candela .	Regolare in base alla distanza corretta .
	Il collegamento tra il cavo dell'alta tensione e la candela di accensione è scadente.	Utilizzare una connessione appropriata .
	La bobina di accensione è rotta.	Sostituiscilo.
l'avvio il motore si spegnerà .	**Sistema di alimentazione**	
	di carburante .	Iniettare una miscela di carburante proporzionata (benzina) 25:1 (olio per motori a due tempi).
	IL aria sfogo È In il chiuso posizione.	Ruotare in posizione aperta.
	Aria entra IL carburante sistema.	Controllare se c'è una crepa nell'olio tubo o connettore e se il tubo dell'olio è fisso.
	Povero funzione del carburatore.	1. Carburatore perdita d'aria .
		2. Il carburatore non è regolato correttamente.
		3. Il diaframma In IL carburatore È rotto.
		4. La regolazione della velocità del carburatore non è corretta.
	Impianto elettrico	
	Povero scintilla tappo.	Sostituiscilo.
	Povero accensione bobina.	Sostituiscilo.
Il motore è surriscaldato .	Il rapporto di miscelazione non è corretto.	Iniettare (benzina) 25:1 (due tempi) olio), miscela di carburante proporzionata.
	Selezione errata della scintilla tappo.	Sostituiscilo . Usa un prodotto di alta qualità, specificato parti .
	Riempire il cilindro di terra.	Puliscilo .
	Riempire il tubo di raffreddamento con sporco.	Puliscilo .
	La lama della sega non è affilata .	Sostituiscilo .

3.4. Elenco dei pezzi

LA MACCHINA

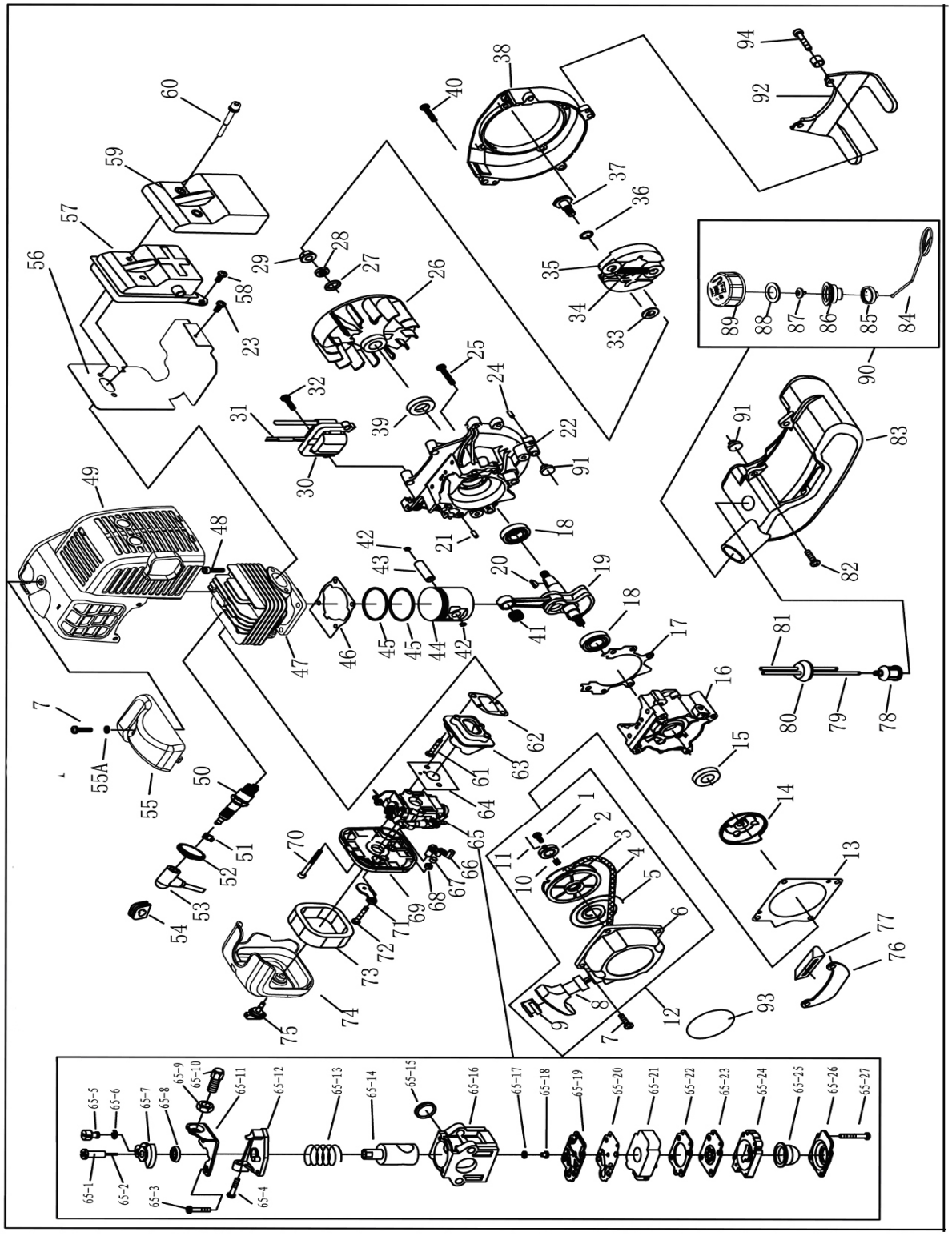


NO.	Descrizione	Quantità	NO.	Descrizione	Quantità	NO.	Descrizione	Quantità
1	Dado M8	1	35	Spillo	1	69	Vite 6X16	2
2	Pomello in plastica	1	36	Primavera	1	70	Pulsante di	1

							spegnimento della fiamma	
3	Vite M8x25	1	37	Carta Φ 6	1	71	Maniglia (sinistra)	1
4	Copertura di protezione	1	38	Testata	1	72	Vite 5X14	2
5	rubinetto dell'acqua	2	39	cuscinetto 6301	1	73	Cavo dell'acceleratore	1
6	Vite 4X10	1	40	Chiave quadrata 3x3x13,6	1	74	Manicotto protettivo	1
7	Rondella piatta Φ 4	1	41	Asse principale	1	75	Perno 6X20	1
8	Copertura della presa antipolvere	1	42	Piazza chiave4x4x13,6	1	76	Pulsante di commutazione	1
9	Copertura antipolvere	1	43	Vite M5X20	4	77	Primavera	1
10	Vite 4X30	1	44	Rondella elastica Φ 5	4	78	Piatto	1
11	Vite 4X30	2	45	Rondella piana Φ 5	4	79	Vite 4X14	2
12	Rondella piatta Φ 4	2	46	Piastra di fissaggio ad angolo retto	1	80	Maniglia (destra)	1
13	Dado M8X1,25	1	47	Vite M6X16	4	81	vite 6X22	4
14	Piccola coppia conica	1	48	Vite M12X25	1	82	Motore	1
15	cuscinetto 6200	1	49	Rondella elastica Φ 12	4			
16	Φ 14 carte	1	50	Rondella piatta Φ 12	4			
17	Inserto autobloccante	1	51	Corrimano	1			
18	Ingranaggio	1	52	Scatola del cambio	1			
19	Copricapo	1	53	Ingranaggio a piastra	1			
20	Vite 5X14	4	54	Rondella piatta Φ 23 x Φ 15 x 1	1			
21	Rondella elastica Φ 5	4	55	cuscinetto 6200	1			
22	Rondella piana Φ 5	4	56	deflettore antipolvere	1			
23	cuscinetto 6302	1	57	Vite M6X20	4			
24	Lancia	1	58	Rondella elastica Φ 6	4			
25	Chiave quadrata 4X4X32	1	59	Φ 6 rondella piatta	4			
26	6302 coperchio del cuscinetto	1	60	Dado M8	1			
27	Vite 5X14	3	61	Ingranaggio	1			
28	Rondella elastica Φ 5	3	62	Tappo di collegamento	1			
29	Rondella piana Φ 5	3	63	Piccolo albero	1			
30	Piastra di pressione	1	64	cuscinetto 6303	1			

31	Piastra di pressione	1	65	Φ 47 carte	1			
32	Platina	1	66	Disco passivo	1			
33	Rondella piatta Φ 10	1	67	Vite M8X20	2			
34	M10x25 vite	1	68	Maniglia per rack	2			

IL MOTORE



NO .	Descrizione	Quantità	NO .	Descrizione	Quantità	NO .	Descrizione	Quantità
1	Vite	1	42	Squillo	2	65-17	O-ring	1
2	Cricchetto	1	43	Pistone	1	65-18	Foro stenopeico	1
3	Bobina di corda di avviamento	1	44	Perno del pistone	1	65-19	Guarnizione, pompa	1
4	Corda di avviamento	1	45	Anello del pistone	2	65-20	Diaframma, pompa	1
5	Molla di rinculo	1	46	Guarnizione	1	65-21	Parte centrale del corpo	1
6	Gruppo coperchio avviamento	1	47	Cilindro	1	65-22	Guarnizione a membrana	1
7	Vite M5×20	5	48	Vite M5×20	4	65-23	Diaframma	1
8	Maniglia di avvio	1	49	Gruppo di copertura della guida	1	65-24	Purificazione del corpo	1
9	Squillo	1	50	Candela	1	65-25	Innesco della pompa	1
10	Primavera	1	51	Primavera	1	65-26	Pompa di copertura	1
11	Palo di partenza	2	52	Tappo della spina	1	65-27	Vite M3×22	4
12	Antipasto	1	53	berretto	1	66	Manico a girocollo	1
13	Guarnizione	1	54	Tappo	1	67	Anello di arresto	1
14	Avviare il rullo	1	55	Copertina	1	68	Dado M4	1
15	Guarnizione dell'olio	1	55A	Guarnizione	1	69	Copertura interna più pulita	1
16	Carter	1	56	Guarnizione	1	70	Vite M5×50	2
17	Guarnizione	1	57	Silenziatore	1	71	Choker	1
18	Cuscinetto 6202/P5	2	58	Vite M5×12	2	72	Vite ST4.2X12	1
19	Albero motore	1	59	Copertina	1	73	Filtro a rete	1
20	Chiave 3x5x13	1	60	Vite M6×60-12.9	2	74	Copertura esterna più pulita	1
21	Perno B4×10	2	61	Vite M5×25	2	75	Vite	1
22	Carter	1	62	Guarnizione	1	76	In piedi	1
23	Vite M4×12	1	63	Tubo di ammissione	1	77	Copertura in gomma	1
24	Perno B4×10	2	64	Guarnizione	1	78	Copertura più pulita	1
25	Vite M5×30	4	65	Carburatore	1	79	Tubo del carburante 3×1×185	1
26	Magneto Rotor Comp.	1	65-1	Ditale	1	80	Tappo	1
27	Lavatrice B	1	65-2	Ago principale	1	81	Tubo del carburante 3×1×80	1
28	Lavatrice B	1	65-3	Vite	1	82	Vite M5×16	2
29	Dado M8	1	65-4	Vite M3×10	2	83	Serbatoio del carburante	1
30	Bobina di accensione Comp.	1	65-5	Girevole	1	84	Catena	1
31	Comp. cavo	1	65-6	Anello 3.5	1	85	Copertura terminale	1
32	Bullone M5×20	2	65-7	Telaio girevole	1	86	Copertina interna	1

33	Lavatrice B	2	65-8	Anello a prova di aria	1	87	Ingresso	1
34	Primavera	1	65-9	Dado M6	1	88	Guarnizione	1
35	Espansore	2	65-10	Dado, regolatore	1	89	Coperchio del serbatoio del carburante	1
36	Rondella	2	65-11	Staffa	1	90	Coperchio Ass'y	1
37	Perno a vite	2	65-12	Tavola fissa	1	91	Rondella in gomma	2
38	Copertura della ventola	1	65-13	Primavera	1	92	In piedi	1
39	Guarnizione dell'olio	1	65-14	Colonna	1	93	Etichetta	1
40	Vite M5×25	2	65-15	Squillo	1	94	Vite M5×30	2
41	Cuscinetto	1	65-16	Sopra il corpo	1			

Este Manual del Usuario se ha traducido mediante traducción automática. Nos hemos esforzado al máximo para garantizar la precisión de la traducción, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no pretenden sustituir a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del Usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna duda sobre la precisión de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Puede solicitar versiones en otros idiomas a info@expondo.com .

Datos técnicos

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	Sierra de corte para hormigón
Modelo	MSW-CCSG-3000.450
Potencia nominal [W]	3000
Velocidad de salida [RPM]	1500-1800
Diámetro máximo del disco [cm]	420
Profundidad máxima de corte [mm]	155
Dimensiones [ancho x profundidad x alto; mm]	290 x 880 x 420
Peso [kg]	16.4

1. Descripción general

El manual de usuario está diseñado para facilitar el uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas directrices técnicas, utilizando tecnologías y componentes de vanguardia. Además, se fabrica cumpliendo con los más estrictos estándares de calidad.

NO UTILICE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYA LEÍDO Y COMPRENDIDO COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO.

Para prolongar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, úselo de acuerdo con este manual de usuario y realice tareas de mantenimiento regularmente. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho a realizar cambios para mejorar la calidad. El dispositivo está diseñado para minimizar los riesgos de emisión de ruido, teniendo en cuenta los avances tecnológicos y las posibilidades de reducción de ruido.

Leyenda



El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes.



Lea las instrucciones antes de usar.



El producto debe ser reciclado.



¡ADVERTENCIA! o **¡PRECAUCIÓN!** o ¡ **RECUERDE!** Aplicable a la situación dada.

(señal de advertencia general)



Use protección auditiva. La exposición a ruidos fuertes puede causar pérdida de audición.



Use gafas protectoras.



Utilice una mascarilla contra el polvo (protección de las vías respiratorias).



Use protección para la cabeza.



¡ATENCIÓN! ¡Advertencia de descarga eléctrica!



¡ATENCIÓN! ¡Advertencia de ruido fuerte!



¡ATENCIÓN! Los dibujos de este manual son solo ilustrativos y algunos detalles pueden diferir del producto real.

2. Seguridad de uso



¡ATENCIÓN! Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. No seguirlas puede provocar descargas eléctricas, incendios, lesiones graves o incluso la muerte.

Los términos "dispositivo" o "producto" se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse a:

Sierra de corte para hormigón

2.1. Seguridad en el lugar de trabajo

a) Asegúrese de que el lugar de trabajo esté limpio y bien iluminado. Un lugar de trabajo desordenado o mal iluminado puede provocar accidentes. Intente anticiparse, observar lo que sucede y usar el sentido común al trabajar con el dispositivo.

b) No utilice el dispositivo en entornos potencialmente explosivos, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. El dispositivo genera chispas que pueden encender el polvo o los humos.

c) Si descubre daños o un funcionamiento irregular, apague inmediatamente el dispositivo e infórmelo a un supervisor sin demora.

d) Si no está seguro de si el producto funciona correctamente o si encuentra daños, comuníquese con el centro de servicio del fabricante.

e) Solo el centro de servicio del fabricante puede reparar el producto. ¡No intente repararlo usted mismo!

f) En caso de incendio, utilice un extintor de polvo o de dióxido de carbono (CO_2) (diseñado para usarse en dispositivos eléctricos activos) para apagarlo.

g) Se prohíbe el acceso de niños y personas no autorizadas a la estación de trabajo . Una distracción podría provocar la pérdida de control del dispositivo.

h) Utilice el dispositivo en un espacio bien ventilado.

i) El dispositivo produce polvo y residuos durante su funcionamiento. Es importante proteger a las personas cercanas de sus efectos nocivos.

j) Inspeccione periódicamente el estado de las etiquetas de seguridad. Si son ilegibles, deben reemplazarse.

k) Conserve este manual para futuras consultas. Si cede este dispositivo a un tercero, deberá entregar el manual junto con él.

l) Mantenga los elementos de embalaje y las pequeñas piezas de montaje fuera del alcance de los niños.

m) Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños y los animales.

n) Si este dispositivo se utiliza junto con otro equipo, también se deberán seguir las demás instrucciones de uso.



¡Recuerde! Al utilizar el dispositivo, proteja a los niños y a otras personas.

2.2. Seguridad personal

a) No utilice el dispositivo cuando esté cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, narcóticos o medicamentos que puedan afectar significativamente la capacidad para operar el dispositivo.

b) La máquina podrá ser operada por personas físicamente aptas que puedan manejarla, que estén capacitadas adecuadamente, que hayan revisado este manual de operación y hayan recibido capacitación en salud y seguridad ocupacional.

c) Al trabajar con el dispositivo, use el sentido común y manténgase alerta. La pérdida temporal de concentración al usarlo puede provocar lesiones graves.

d) Utilice el equipo de protección individual (EPI) necesario para trabajar con el dispositivo, especificado en la sección 1 «Leyenda». El uso de EPI correcto y homologado reduce el riesgo de lesiones.

e) Para evitar que el dispositivo se encienda accidentalmente, asegúrese de que el interruptor esté en la posición APAGADO antes de conectarlo a una fuente de alimentación.

f) No sobreestime sus habilidades. Al usar el dispositivo, mantenga el equilibrio y la estabilidad en todo momento . Esto le permitirá controlarlo mejor en situaciones inesperadas.

g) No use ropa suelta ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

h) Retire todas las herramientas de ajuste o llaves inglesas antes de encender el dispositivo. Dejar una herramienta o llave inglesa en la parte giratoria del dispositivo podría causar lesiones.

i) El dispositivo no es un juguete. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con él.

j) ¡No coloque las manos ni otros objetos dentro del dispositivo mientras esté en uso!

k) Mantenga las manos alejadas de la hoja de sierra mientras la máquina esté en funcionamiento.

l) No toque la bujía ni el cable FBT durante el funcionamiento, ya que esto podría provocar una descarga eléctrica.

m) Para evitar quemaduras, evite tocar el motor, el silenciador y el escape durante el uso, incluso después de que el motor se haya detenido y enfriado, ya que estas partes permanecen muy calientes.

2.3. Uso seguro del dispositivo

a) No utilice el dispositivo si el interruptor de encendido/apagado no funciona correctamente (no enciende ni apaga el dispositivo). Los dispositivos que no se pueden encender ni apagar con el interruptor de encendido/apagado son peligrosos, no deben utilizarse y deben repararse.

b) Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de comenzar las tareas de ajuste, limpieza y mantenimiento. Esta medida preventiva reduce el riesgo de activación accidental.

c) Cuando no esté en uso, guárdelo en un lugar seguro, fuera del alcance de niños y personas que no estén familiarizadas con el dispositivo ni hayan leído el manual de usuario. El dispositivo puede representar un peligro en manos de usuarios inexpertos.

d) Mantenga el dispositivo en perfecto estado técnico. Antes de cada uso, compruebe si hay daños generales, especialmente si los componentes móviles presentan piezas o elementos agrietados, o si existen otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento seguro del dispositivo. Si detecta algún daño, entregue el dispositivo para su reparación antes de usarlo.

e) Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.

f) La reparación o el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados por personal cualificado, utilizando únicamente repuestos originales. Esto garantizará un uso seguro.

g) Para garantizar la integridad operativa del dispositivo, no retire las protecciones instaladas de fábrica ni afloje ningún tornillo.

h) Al transportar y manipular el dispositivo entre el almacén y el destino, observe los principios de seguridad y salud en el trabajo para las operaciones de transporte manual que se aplican en el país donde se utilizará el dispositivo.

i) Evite situaciones en las que el dispositivo deje de funcionar durante el uso debido a una carga excesiva. Esto podría provocar el sobrecalentamiento de los elementos de accionamiento y dañar el dispositivo.

j) No toque las piezas articuladas ni los accesorios a menos que el dispositivo esté desconectado de la fuente de alimentación.

k) No deje este aparato desatendido mientras esté en uso.

l) Limpie el dispositivo periódicamente para evitar que se acumule suciedad persistente.

m) La emisión de vibraciones especificada se midió mediante métodos de medición estándar. Las emisiones de vibraciones pueden variar si el dispositivo se utiliza en diferentes entornos.

n) No trabaje en dos piezas al mismo tiempo.

o) El dispositivo no es un juguete. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin la supervisión de un adulto.

p) No haga funcionar el dispositivo cuando esté vacío.

q) Está prohibido intervenir en la estructura del dispositivo para cambiar sus parámetros o construcción.

r) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego y calor.

s) ¡No cubra las aberturas de ventilación!

t) Inspeccione la herramienta cuidadosamente antes de cada uso. Compruebe si hay fugas de combustible y asegúrese de que todos los sujetadores estén bien apretados y seguros.

u) Retire la bujía antes de realizar cualquier mantenimiento, excepto cuando ajuste el carburador.

v) Si utiliza el producto durante períodos prolongados, tome descansos cortos con regularidad para evitar lesiones relacionadas con la vibración, como el síndrome del dedo blanco.

w) El sistema antivibración no elimina el riesgo de desarrollar el síndrome del dedo blanco ni el síndrome del túnel carpiano. Quienes trabajan habitualmente deben vigilar sus dedos para detectar cualquier signo de molestia. Si se presentan síntomas, busque atención médica de inmediato.

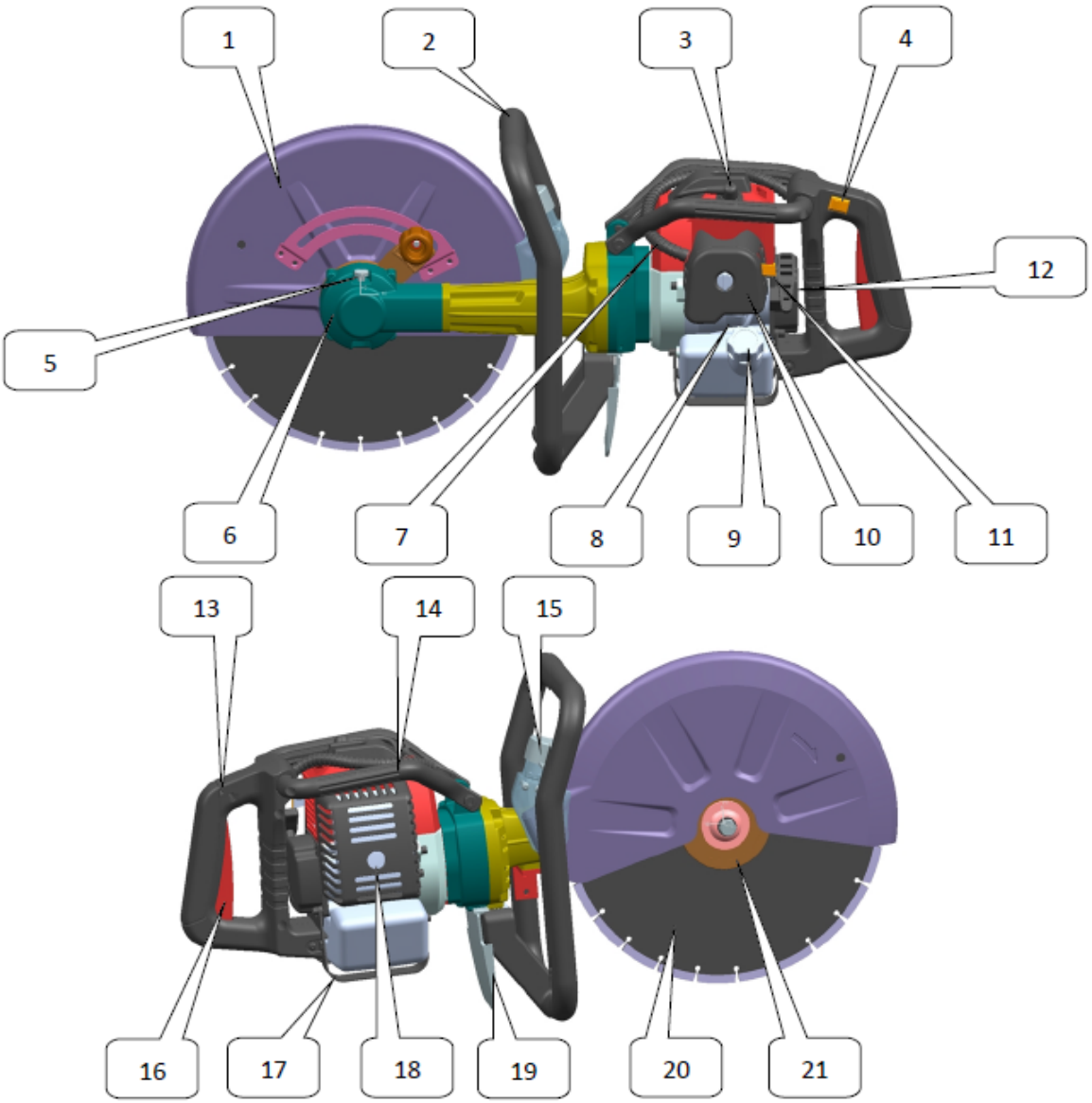
¡ATENCIÓN! A pesar del diseño seguro del dispositivo y sus características de protección, y a pesar del uso de elementos adicionales que protegen al operador, existe un ligero riesgo de accidente o lesión al utilizarlo. Manténgase alerta y utilice el sentido común al utilizarlo.

3. Pautas de uso

El producto está diseñado para cortar hormigón, metal, pulir y otros fines. También se puede utilizar en entornos como selvas tropicales, campos o desiertos, donde no hay acceso a electricidad, compresores de aire ni generadores.

El usuario es responsable de cualquier daño resultante del uso no previsto del dispositivo.

3.1. Descripción del dispositivo



No.	Descripción	No.	Descripción	No.	Descripción
1	Blindaje	8	Combustible burbuja	15	Boca sucia
2	Auxiliar manejar	9	Combustible tanque	16	El interruptor de gas

			puerto		
3	Alto presión embalar	10	Purificador de aire	17	Tanque guardia
4	Motor interruptor de parada	11	Interruptor del acelerador	18	silenciador
5	Botón de bloqueo	12	Motor de arranque	19	Polvo junta
6	Reductor caja	13	Cambiar perilla	20	Sierra
7	Acelerador cable compensación	14	Titular	21	Lámina

3.2. Uso del dispositivo

INSTRUCCIONES DE COMBUSTIBLE

¡PRECAUCIÓN!

- Siempre mezcle y vierta el combustible al aire libre, lejos de chispas, llamas u otras fuentes de ignición.
- Utilice únicamente recipientes aprobados y diseñados para almacenar combustible.
- No fume cerca de la máquina ni del combustible en ningún momento.
- Reposte solo con el motor apagado y enfriado. Elija un área bien ventilada, lejos de materiales inflamables.
- Limpie cualquier derrame de combustible antes de arrancar el motor. Asegúrese de que la máquina esté al menos a 3 metros de cualquier fuente de ignición antes de arrancarla.
- Detenga siempre el motor antes de quitar la tapa del combustible.
- Debe vaciarse el depósito de combustible antes de guardar la herramienta. Se recomienda hacerlo después de cada uso. Si queda combustible en el depósito, asegúrese de que no haya fugas.
- Guarde las herramientas y el combustible en un lugar donde los vapores de gasolina no puedan entrar en contacto con calentadores, motores, interruptores eléctricos u hornos que puedan producir chispas o llamas abiertas.

Utilice gasolina de 90 octanos o superior, junto con aceite especial para motores de dos tiempos (Fig. 1). La proporción recomendada de combustible y aceite es:

Gasolina: Aceite de motor

25:1

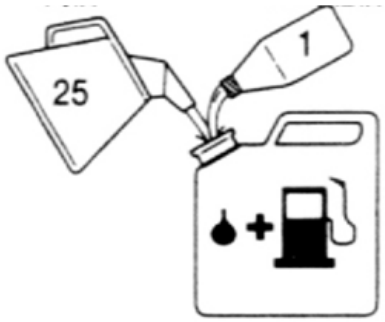


Figura 1

¡PRECAUCIÓN!

No fume mientras reposta combustible y mantenga todas las fuentes de fuego alejadas del tanque de combustible para evitar el riesgo de incendio o quemaduras (Fig. 2).

Mezcle la gasolina y el aceite en un recipiente separado y limpio antes de verterlo en el tanque de combustible.



Figura 2

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

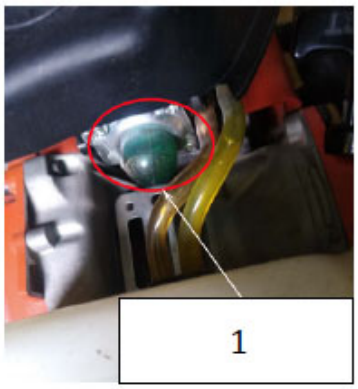
1. Arranque el motor

¡ADVERTENCIA! Antes de arrancar el motor, asegúrese de limpiar cualquier combustible derramado para evitar riesgos de incendio.

1) Coloque la máquina en el suelo.

2) Llene el tanque de combustible con una mezcla de gasolina y aceite de motor de 25:1 (Fig. 3).

3) Presione la pera de cebado de combustible transparente repetidamente hasta que el carburador esté completamente lleno de combustible (Fig. 3).



1- Burbuja de combustible

Figura 3

4) Antes de comenzar, coloque el interruptor de apagado en la posición de encendido (marcada con un "–"). La posición de apagado (marcada con un "0") (Fig. 3-1).



1- Interruptor de apagado

Figura 3-1

5) Sujete la manija de operación con una mano y, con la otra, tire rápidamente del cordón de arranque hasta una longitud de unos 50 cm. No deje que el cordón rebote; guíelo suavemente hacia atrás utilizando su retroceso para proteger el mecanismo de arranque.



Figura 3-2

6) Antes de arrancar el motor, coloque la válvula de ventilación en la posición "OFF" (cerrada). Una vez que el motor funcione con suavidad, coloque la válvula de ventilación en la posición "ON" (abierta) (Fig. 3-3).



1- Respiradero

Figura 3-3

¡ADVERTENCIA!

Una vez arrancado el motor, no deje la máquina sin supervisión. Sujete siempre el mango firmemente para evitar que la máquina se mueva sin control.

Mantenga una postura estable antes y durante la operación. Manténgase en una posición segura y tome precauciones para evitar resbalones.

2. Operación

- Instale correctamente la hoja de sierra o el disco de amolar y apriete firmemente la placa de presión.
- Accione el interruptor del cable del acelerador para arrancar el motor. Deje el motor al ralentí durante unos 30 segundos para que se caliente. Asegúrese de que todas las piezas mecánicas funcionen correctamente y de que la cuchilla o el disco no se tambaleen.
- Durante la operación, mantenga la concentración. Sujete el mango firmemente, mantenga el equilibrio y aplique una presión uniforme al cortar o amolar.

3. Detener el motor

- Presione el interruptor de parada para apagar el motor (Fig. 3-1).
- Coloque la máquina sobre una superficie estable y cubra los dientes de la hoja de sierra para evitar rayones o lesiones accidentales.

3.3. Limpieza y mantenimiento

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO REGULARES

Se recomienda realizar inspecciones y mantenimiento regulares según la frecuencia de uso para mantener la máquina en óptimas condiciones, prolongar su vida útil y, en última instancia, reducir los costos operativos. El mantenimiento regular también ayuda a proteger al usuario de posibles peligros.

1. Controles diarios

- Compruebe que todas las tuercas y tornillos estén bien apretados.
- Verifique el nivel de combustible; limpie cualquier derrame y limpie el tanque de combustible antes de agregar combustible nuevo.
- Inspeccione el mango principal y el mango auxiliar para detectar signos de envejecimiento o grietas.

2. Mantenimiento semanal

- Verifique el conjunto de arranque, especialmente la cuerda de retroceso y el resorte de retorno.
- Limpie el exterior de la bujía.
- Retire la bujía y compruebe la separación entre electrodos. Ajústela a 0,6 mm o reemplácela si es necesario.
- Limpie las aletas de enfriamiento del cilindro y verifique si el filtro de la línea de combustible está obstruido.
- Limpie el filtro de aire.

3. Mantenimiento mensual

- Limpie el tanque de combustible con gasolina.
- Limpie el exterior y las áreas circundantes del carburador.
- Limpie completamente la máquina.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Ajuste del carburador

1) Configuración de fábrica y preparación

El carburador viene preajustado de fábrica. Sin embargo, podrían requerirse pequeños ajustes según las condiciones de trabajo específicas.

Antes de realizar cualquier ajuste, asegúrese de que:

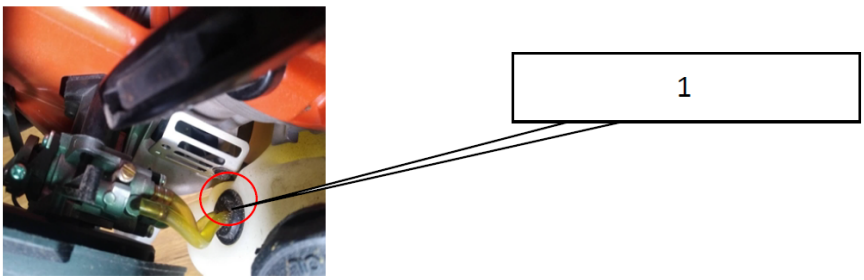
- El sistema de aire y combustible circundante están limpios y libres de polvo.
- El filtro de aire está limpio.
- El combustible está mezclado correctamente en una proporción de 25:1 (combustible y aceite).

Deje que el motor se caliente durante varios minutos antes de comenzar cualquier ajuste.

2) Ajuste de la velocidad de ralentí

Si la velocidad de ralentí es demasiado alta o demasiado baja, se puede ajustar utilizando el tornillo de ajuste de velocidad de ralentí (ver Fig. 5):

- Gire el tornillo en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la velocidad de ralentí.
- Gire el tornillo en sentido antihorario para disminuir la velocidad de ralentí.



1- Tornillo de ajuste de velocidad

Figura 5

3) Ajuste fino del tornillo de baja velocidad (L)

Mientras el motor está en ralentí:

- Gire el tornillo de ajuste L (baja velocidad) hacia la izquierda o hacia la derecha para encontrar la velocidad óptima del motor.
- Una vez que encuentre la mejor velocidad, apriete ligeramente el tornillo y luego gírelo 3½ vueltas hacia atrás.
- Ajuste según sea necesario para lograr un rendimiento estable.

¡AVISO!

- El carburador ya viene ajustado de fábrica para uso general.
- Es posible que se necesiten realizar ajustes dependiendo de la altitud, el clima u otros factores ambientales.
- No gire ningún tornillo de ajuste más de 90° durante el ajuste fino, ya que un ajuste inadecuado puede dañar el motor.
- Si no está seguro con estos ajustes, consulte a su distribuidor local o técnico de servicio.

2. Comprobación del estado de la chispa

1) Retire e inspeccione la bujía

- Desconecte la bujía del motor.
- Vuelva a conectar el cable de encendido de alto voltaje a la bujía.
- Tire del arrancador para tocar los componentes del cilindro y observar si se genera una chispa en el electrodo.

¡ADVERTENCIA!

- No toque el área roscada de la bujía durante la prueba: los vapores de combustible residuales pueden causar peligro.
- Nunca toque la parte metálica de la bujía mientras tira del arrancador manual — esto puede causar una descarga eléctrica.
- Asegúrese de que el área de la chispa esté libre de combustible antes de realizar esta verificación para evitar riesgos de incendio.

2) Observación de chispas

- En condiciones normales debería aparecer una chispa visible en el electrodo cuando se acciona el motor de arranque.
- Si no se ve ninguna chispa, verifique que la bujía no esté desgastada o dañada y reemplácela si es necesario.

3. Mantenimiento de bujías

1) Tipo de bujía

- Utilice siempre el tipo de bujía recomendado.

2) Condición óptima

- En condiciones óptimas de funcionamiento, el electrodo de la bujía debe verse de color marrón oscuro y seco.
- Si la bujía está sucia, límpiela completamente e inspeccione el espacio entre los electrodos.
- Si es necesario ajustar, fije la separación correcta a 0,6 mm. (Ver Fig. 6)



Figura 6

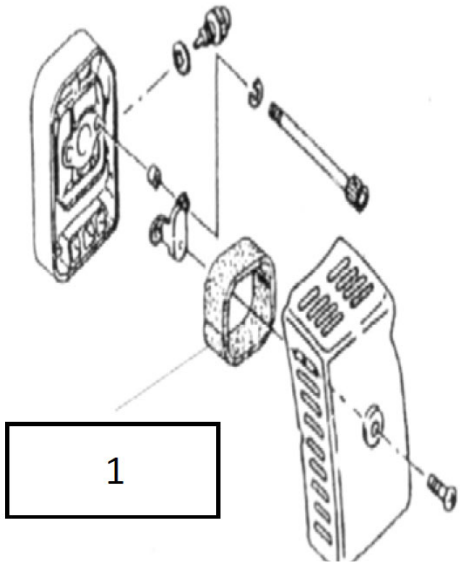
3) Factores que afectan el estado de las bujías

- Ajuste incorrecto del carburador
- Mezcla de combustible inadecuada (por ejemplo, demasiado aceite de dos tiempos en la gasolina)
- Filtro de aire sucio u obstruido
- Condiciones de trabajo duras (por ejemplo, entornos fríos)

4) Recomendación de reemplazo

Reemplace la bujía después de cada 100 horas de funcionamiento o si el electrodo muestra signos de corrosión o daño.

4. Mantenimiento del filtro de aire (Fig. 7)



1- Filtro de aire

Figura 7

2) Importancia de un filtro de aire limpio

Cuando el filtro de aire se obstruye con polvo y suciedad, puede provocar varios problemas:

- Mal funcionamiento del carburador
- Fallo de inicio
- Potencia reducida del motor
- Desgaste prematuro del motor
- Consumo anormal de combustible

3) Limpieza del filtro de aire

El mantenimiento regular es esencial para garantizar el rendimiento adecuado del motor:

- Retire la tapa del filtro de aire y saque el filtro.
- Lave el filtro con agua tibia y jabón.
- Deje que el filtro se seque completamente antes de volver a instalarlo.
- Reemplace el filtro si está dañado o excesivamente desgastado.

5. Filtro de combustible

Si el filtro de combustible se obstruye con impurezas, obstruirá el flujo de combustible al carburador. Limpie el filtro de combustible si detecta una obstrucción para asegurar un suministro de combustible fluido.

6. Mantenimiento del silenciador

La disminución de la potencia del motor puede deberse a la acumulación de una gran cantidad de carbono en el puerto de escape, la entrada del silenciador o la salida del cilindro después de un uso prolongado.

- Después de trabajar durante 100 horas, retire el silenciador y limpie el exceso de carbón en el puerto de escape o en la entrada del silenciador.
- Al limpiar, retire el carbón con cuidado, no dañe el pistón ni el cilindro y no permita que el carbón entre en el cárter.

ALMACENAMIENTO

1. Limpie todos los componentes y aplique aceite a las partes metálicas para evitar la oxidación y la corrosión.
2. Si la herramienta se almacenará durante un período prolongado (más de 3 semanas), vacíe el combustible del tanque. Arranque la máquina y déjela funcionar sin carga hasta que el motor se apague; luego, vacíe el combustible restante del carburador.
3. Retire la bujía y añada aceite para motores de dos tiempos al cilindro. Tire de la cuerda de arranque varias veces para que circule el aceite y luego drene el combustible del cilindro.
4. Repare cualquier pieza dañada antes de guardar la herramienta.
5. Guarde la herramienta en un lugar seco y libre de polvo con una temperatura que no supere los 50 °C.
6. Mantenga las herramientas fuera del alcance de los niños.
7. Guarde el combustible en un lugar seguro, fresco y sin fuego, utilizando un recipiente adecuado. Evite usar combustible de baja calidad, ya que puede dañar el motor.
8. Apague el motor y sostenga la máquina de manera que el silenciador quede alejado de su cuerpo.
9. Deje que el motor se enfríe antes de guardarlo. Vacíe el depósito de combustible y asegure la máquina correctamente.
10. Se recomienda vaciar el depósito de combustible después de cada uso. Si queda combustible en el depósito, asegúrese de guardarlo de forma segura para evitar fugas.
11. Asegúrese siempre de que el interruptor del motor esté en la posición APAGADO antes de transportar o almacenar la máquina.

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS

No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entréguelo en un punto de reciclaje de aparatos eléctricos. Compruebe el símbolo en el producto, el manual de instrucciones y el embalaje. Los plásticos utilizados en su fabricación pueden reciclarse según sus marcas. Al reciclar, contribuye significativamente a la protección del medio ambiente.

Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre sus instalaciones de reciclaje locales.

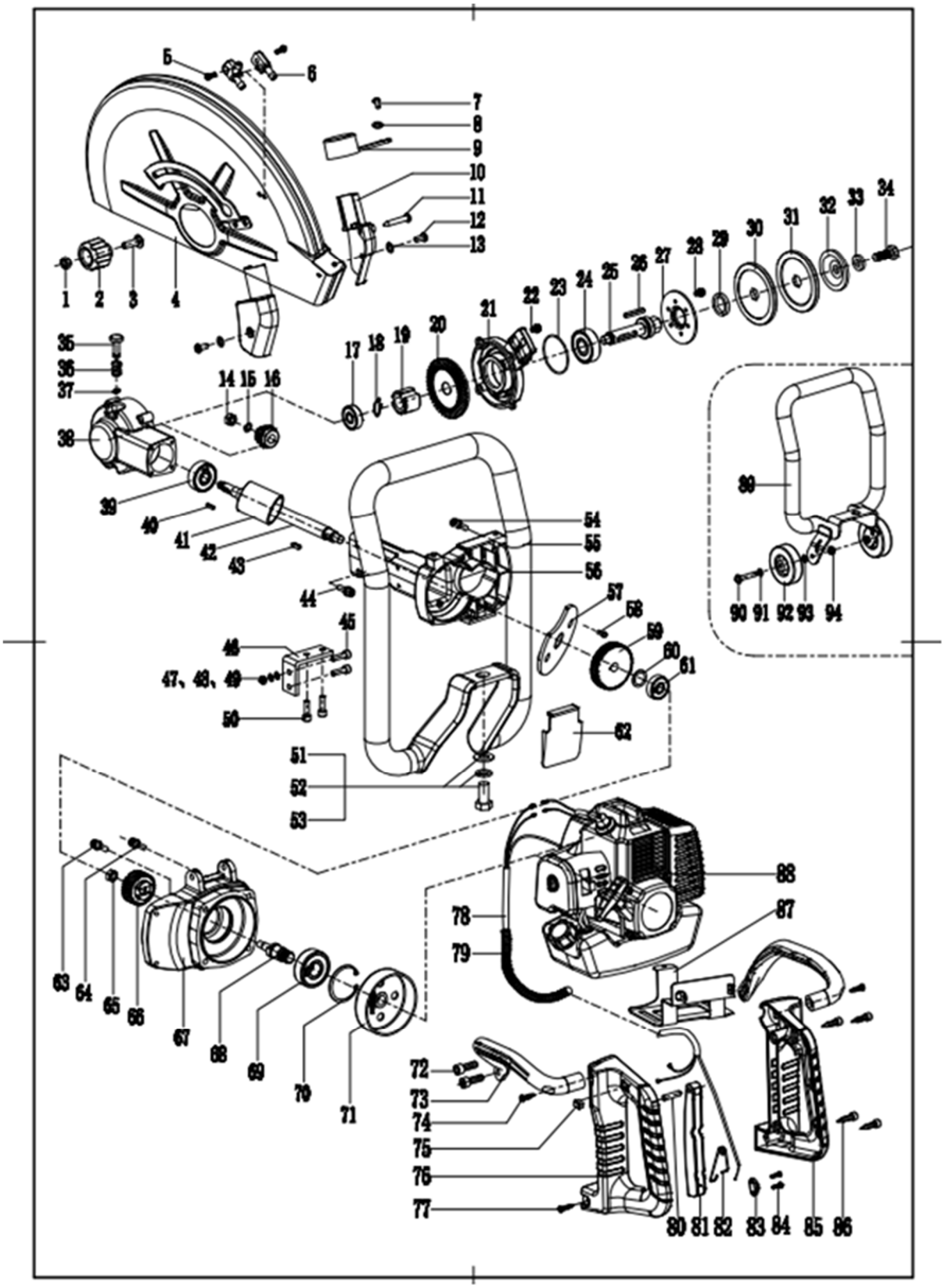
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
El motor no puede comenzar .	**Sistema de combustible**	
	Escasez de combustible .	Inyectar el combustible mezclado con 25 gasolina / 1 aceite de dos tiempos.
	Consumo excesivo de combustible Provoca que la bujía se moje .	1. Retire la bujía.
		2. Tire repetidamente del arrancador para descargar. exceso de combustible.

		3. Instale la bujía.
		4. Gire la ventilación de aire a la posición abierta. y tire de la manija de arranque .
	El tubo de combustible está doblado o desconectado.	Reemplace el tubo de aceite o elimine el flexión.
	Mal funcionamiento del carburador.	1. El carburador no está ajustado correctamente.
		2. El diafragma del carburador está roto.
		3. El acelerador de velocidad del carburador no está correcto.
	Sistema eléctrico	
	El interruptor de parada de encendido está en la posición de parada.	Gire el interruptor de apagado a la posición de encendido. posición.
	No hay chispa.	1. Mala conexión/bobina de encendido.
		2. El cable de encendido/entrehierro está en mal estado. contacto.
		3. Bobina de encendido defectuosa.
	El cable de extinción está en cortocircuito.	Repararlo o reemplazarlo .
	El filtro de aire está sucio.	Limpiarlo o reemplazarlo .
	Gran espacio entre bujías .	Ajuste a la holgura correcta .
	La conexión entre el cable de alto voltaje y la bujía de encendido es deficiente.	Utilice la conexión adecuada .
	La bobina de encendido está rota.	Reemplazarlo.
El motor se apagará después de arrancar .	**Sistema de combustible**	
	de combustible .	Inyectar (gasolina) una mezcla de combustible en proporción 25:1 (aceite de dos tiempos).
	El aire respiradero es en el cerrado posición.	Gire a la posición abierta.
	Aire entra el combustible sistema.	Compruebe si hay una grieta en el aceite. tubería o conector y si la tubería de aceite Esta arreglado.
	Pobre función del carburador.	1. Carburador fuga de aire .
		2. El carburador no está ajustado correctamente.
		3. El diafragma en el carburador es roto.
		4. El ajuste de la velocidad del carburador no es correcto.
	Sistema eléctrico	
	Pobre chispa enchufar.	Reemplazarlo.
	Pobre encendido bobina.	Reemplazarlo.
El motor está sobrecalentado .	La proporción de mezcla no es correcto.	Inyección (gasolina) 25:1 (dos tiempos) aceite), mezcla de combustible proporcionada.
	Selección incorrecta de chispa enchufar.	Reemplácelo . Utilice piezas de alta calidad especificadas . partes .
	Llene el cilindro con tierra.	Limpialo .
	Llene el tubo de enfriamiento con suciedad.	Limpialo .
	La hoja de sierra no está afilada .	Reemplácelo .

3.4. Lista de piezas

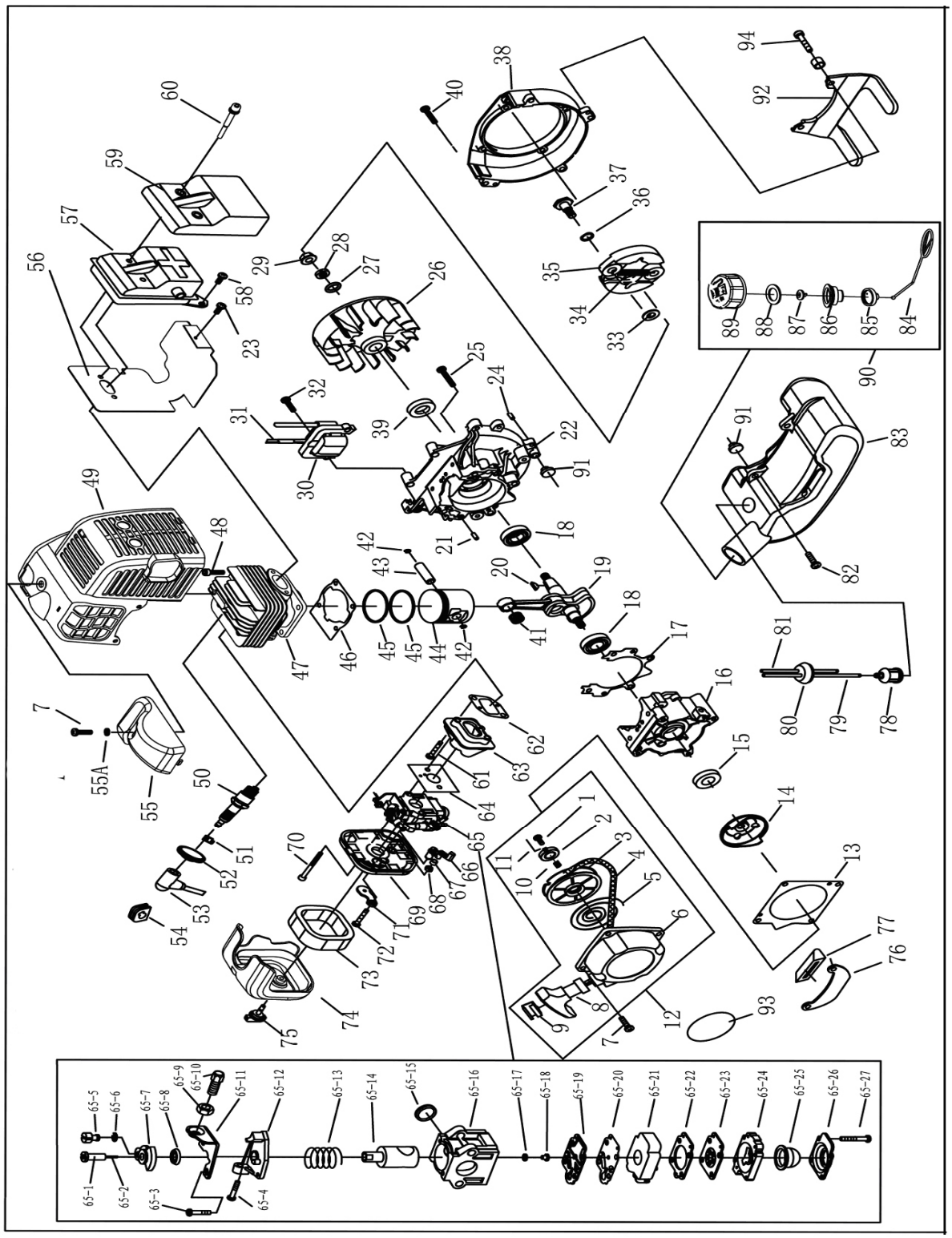
LA MÁQUINA



No .	Descripción	Cantidad	No .	Descripción	Cantidad	No .	Descripción	Cantidad
1	Tuerca M8	1	35	Alfiler	1	69	Tornillo 6X16	2
2	Perilla de plástico	1	36	Primavera	1	70	Botón de apagado	1
3	Tornillo M8x25	1	37	Tarjeta Φ 6	1	71	Mango (izquierda)	1
4	cubierta de protección	1	38	Caparazón de cabeza	1	72	Tornillo 5X14	2
5	grifo de agua	2	39	Rodamiento 6301	1	73	Cable del acelerador	1
6	Tornillo 4X10	1	40	Llave cuadrada 3x3x13,6	1	74	Funda protectora	1
7	Arandela plana Φ 4	1	41	Eje principal	1	75	Pasador 6X20	1
8	Cubierta de salida de polvo	1	42	Cuadrado llave4x4x13.6	1	76	Botón de cambio	1
9	Guardapolvo	1	43	Tornillo M5X20	4	77	Primavera	1
10	Tornillo 4X30	1	44	Arandela elástica de Φ 5	4	78	Lámina	1
11	Tornillo 4X30	2	45	Arandela plana de Φ 5	4	79	Tornillo 4X14	2
12	Arandela plana Φ 4	2	46	Placa de fijación en ángulo recto	1	80	Mango (derecha)	1
13	Tuerca M8X1.25	1	47	Tornillo M6X16	4	81	Tornillo 6X22	4
14	Engranaje cónico pequeño	1	48	Tornillo M12X25	1	82	Motor	1
15	Rodamiento 6200	1	49	Arandela elástica de Φ 12	4			
16	Φ 14	1	50	Arandela plana de Φ 12	4			
17	Inserto autoblocante	1	51	Pretil	1			
18	Engranaje	1	52	Caja de cambios	1			
19	Cubierta de la cabeza	1	53	Engranaje de placa	1			
20	Tornillo 5X14	4	54	Arandela plana Φ23 x Φ15 x 1	1			
21	Arandela elástica de Φ 5	4	55	Rodamiento 6200	1			
22	Arandela plana de Φ 5	4	56	Deflector de polvo	1			
23	Rodamiento 6302	1	57	Tornillo M6X20	4			
24	Eje	1	58	Arandela elástica de Φ 6	4			
25	Llave cuadrada 4X4X32	1	59	Φ 6 arandela plana	4			
26	6302 tapa de cojinete	1	60	Tuerca M8	1			
27	Tornillo 5X14	3	61	Engranaje	1			
28	Arandela elástica de Φ 5	3	62	Tapa de conexión	1			
29	Arandela plana de Φ	3	63	Eje pequeño	1			

	5							
30	Placa de presión	1	64	Rodamiento 6303	1			
31	Placa de presión	1	65	Φ 47	1			
32	Platina	1	66	Disco pasivo	1			
33	Arandela plana de Φ 10	1	67	Tornillo M8X20	2			
34	M10x25 tornillo	1	68	Portamangos	2			

EL MOTOR



No .	Descripción	Cantidad	No .	Descripción	Cantidad	No .	Descripción	Cantidad
1	Tornillo	1	42	Anillo	2	65-17	Junta tórica	1
2	Trinquete	1	43	Pistón	1	65-18	Agujero de alfiler	1
3	Carrete de cuerda de arranque	1	44	Pasador del pistón	1	65-19	Junta, bomba	1
4	Cuerda de arranque	1	45	Anillo de pistón	2	65-20	Diafragma, bomba	1

5	Resorte de retroceso	1	46	Empaquetadora	1	65-21	Cuerpo medio	1
6	Conjunto de cubierta de arranque	1	47	Cilindro	1	65-22	Diafragma de junta	1
7	Tornillo M5×20	5	48	Tornillo M5×20	4	65-23	Diafragma	1
8	Manija de inicio	1	49	Conjunto de cubierta de guía	1	65-24	Purga corporal	1
9	Anillo	1	50	Bujía	1	65-25	Cebado de la bomba	1
10	Primavera	1	51	Primavera	1	65-26	Bomba de cubierta	1
11	Pole de salida	2	52	Tapa del enchufe	1	65-27	Tornillo M3×22	4
12	Motor de arranque	1	53	Tapa	1	66	Mango de gargantilla	1
13	Empaquetadora	1	54	Enchufar	1	67	Anillo de tope	1
14	Carrete de inicio	1	55	Cubrir	1	68	Tuerca M4	1
15	sello de aceite	1	55A	Empaquetadora	1	69	Limpiador de cubierta interior	1
16	Cárter del cigüeñal	1	56	Empaquetadora	1	70	Tornillo M5×50	2
17	Empaquetadora	1	57	Silenciador	1	71	Gargantilla	1
18	Cojinete 6202/P5	2	58	Tornillo M5×12	2	72	Tornillo ST4.2X12	1
19	Cigüeñal	1	59	Cubrir	1	73	Red de filtros	1
20	Llave 3x5x13	1	60	Tornillo M6×60-12.9	2	74	Cubierta exterior más limpia	1
21	Pin B4×10	2	61	Tornillo M5×25	2	75	Tornillo	1
22	Cárter del cigüeñal	1	62	Empaquetadora	1	76	Pararse	1
23	Tornillo M4×12	1	63	Tubería de admisión	1	77	cubierta de goma	1
24	Pin B4×10	2	64	Empaquetadora	1	78	Cubierta del limpiador	1
25	Tornillo M5×30	4	65	Carburador	1	79	Tubo de combustible 3×1×185	1
26	Comp. Rotor magnético.	1	65-1	Dedal	1	80	Enchufar	1
27	Arandela B	1	65-2	Aguja principal	1	81	Tubo de combustible 3×1×80	1
28	Arandela B	1	65-3	Tornillo	1	82	Tornillo M5×16	2
29	Tuerca M8	1	65-4	Tornillo M3×10	2	83	Tanque de combustible	1
30	Bobina de encendido Comp.	1	65-5	Girar	1	84	Cadena	1
31	Comp. de cable	1	65-6	Anillo 3.5	1	85	Tapa final	1
32	Perno M5×20	2	65-7	Marco de giro	1	86	Contraportada	1
33	Arandela B	2	65-8	Anillo hermético	1	87	Entrada	1
34	Primavera	1	65-9	Tuerca M6	1	88	Empaquetadora	1
35	Expansor	2	65-10	Tuerca, ajustador	1	89	Tapa del tanque de combustible	1
36	Arandela	2	65-11	Soporte	1	90	Conjunto de tapa	1
37	Pasador de tornillo	2	65-12	Tablero fijo	1	91	Arandela de goma	2
38	Cubierta del ventilador	1	65-13	Primavera	1	92	Pararse	1

39	sello de aceite	1	65-14	Columna	1	93	Etiqueta	1
40	Tornillo M5×25	2	65-15	Anillo	1	94	Tornillo M5×30	2
41	Cojinete	1	65-16	Sobre el cuerpo	1			

Ez a felhasználói kézikönyv gépi fordítással készült. Mindent megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem helyettesítik az emberi fordítókat. A felhasználói kézikönyv hivatalos verziója angol nyelven készült. A lefordított változat és az eredeti angol nyelv közötti eltérések nem jogilag kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, tekintse meg az angol nyelvű verziót, amely a hivatalos referencia. További nyelvi verziók kérésre elérhetők az info@expondo.com címen .

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke
Termék neve	Betonvágás fűrész
Modell	MSW-CCSG-3000.450
Névleges teljesítmény [W]	3000
Kimeneti fordulatszám [RPM]	1500-1800
Max. tárcsaátmérő [cm]	420
Max. vágási mélység [mm]	155
Méretek [szélesség x mélység x magasság; mm]	290 × 880 × 420
Súly [kg]	16.4

1. Általános leírás

A felhasználói kézikönyv célja, hogy segítséget nyújtson a készülék biztonságos és problémamentes használatában. A terméket szigorú műszaki irányelveknek megfelelően, a legmodernebb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezték és gyártották. Ezenkívül a legszigorúbb minőségi előírásoknak megfelelően gyártották.

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, HACSAK ALAPOSAN NEM OLVASTA EL ÉS MEGÉRTETTE EZT A FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓT.

A készülék élettartamának növelése és a problémamentes működés biztosítása érdekében használja azt a jelen felhasználói kézikönyvnek megfelelően, és rendszeresen végezzen karbantartási feladatokat. A jelen felhasználói kézikönyvben szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőségjavítással kapcsolatos változtatásokra. A készüléket úgy tervezték, hogy a zajkibocsátási kockázatokat minimálisra csökkentse, figyelembe véve a technológiai fejlődést és a zajcsökkentési lehetőségeket.

Legenda

A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.

Használat előtt olvassa el az utasításokat.

A terméket újra kell hasznosítani.

FIGYELEM! vagy **VIGYÁZAT!** vagy **NE FELEDJE!** Az adott helyzetre vonatkozik.

(általános figyelmeztető jel)



Használjon fülvédőt. A hangos zaj halláskárosodást okozhat.



Viseljen védőszemüveget.



Viseljen porvédő maszkot (légúti védelem).



Viseljen fejvédőt .



FIGYELEM! Áramütés veszélye!



FIGYELEM! Figyelmeztetés a hangos zajra!



FIGYELEM! A kézikönyvben található rajzok csak illusztrációk, és egyes részletekben eltérhetnek a tényleges terméktől.

2. Használati biztonság



FIGYELEM! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést, sőt halált is okozhat.

Az „eszköz” vagy „termék” kifejezések a figyelmeztetésekben és utasításokban a következőkre vonatkoznak:

Betonvágás fűrész

2.1. Biztonság a munkahelyen

a) Győződjön meg róla, hogy a munkahely tiszta és jól megvilágított. A rendetlen vagy rosszul megvilágított munkahely balesetekhez vezethet. Próbáljon meg előre gondolkodni, figyelje meg, mi történik, és használja a józan eszét a készülékkel való munka során.

b) Ne használja a készüléket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. A készülék szikrákat bocsát ki, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.

c) Ha sérülést vagy rendellenes működést észlel, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és haladéktalanul jelentse a felettesének.

d) Ha nem biztos benne, hogy a termék megfelelően működik-e, vagy ha sérülést észlel, kérjük, forduljon a gyártó szervizközpontjához.

e) Kizárólag a gyártó szervizközpontja javíthatja a terméket. Ne próbálja meg saját maga megjavítani!

f) Tűz esetén használjon poroltó vagy szén-dioxid (CO_2) tűzoltó készüléket (olyan, amelyet élő elektromos készülékek oltására terveztek) az oltáshoz.

g) Gyermekeknek vagy illetéktelen személyeknek tilos a munkaállomásra belépni . A figyelemelterelés a készülék feletti uralom elvesztéséhez vezethet.

h) A készüléket jól szellőző helyen használja.

i) A készülék működés közben port és törmeléket termel. Fontos megvédeni a közelben tartózkodókat ezek káros hatásaitól.

j) Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági címkék állapotát. Ha a címkék olvashatatlanok, ki kell cserélni őket.

k) Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából. Ha a készüléket harmadik félnek adja tovább, a kézikönyvet is át kell adni vele együtt.

l) A csomagolóanyagokat és a kisebb összeszerelési alkatrészeket tartsa gyermekek elől elzárva.

m) Tartsa távol a készüléket gyermekektől és állatoktól.

n) Ha ezt az eszközt egy másik berendezéssel együtt használják, a további használati utasításokat is be kell tartani.

Ne feledje! A készülék használata során védje a gyermekeket és a többi szemlélődőt.

2.2. Személyes biztonság

a) Ne használja a készüléket, ha fáradt, beteg, illetve alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt áll, mivel ezek jelentősen ronthatják a készülék kezelési képességét.

b) A gépet csak fizikailag alkalmas személyek kezelhetik, akik képesek a gép kezelésére, megfelelően kiképezték őket, áttekintették ezt a kezelési útmutatót, és munkavédelmi képzésben részesültek.

c) A készülék használata során használja a józan eszét és legyen figyelmes. A koncentráció átmeneti elvesztése a készülék használata közben súlyos sérülésekhez vezethet.

d) Használja a készülékkel végzett munkához szükséges személyi védőfelszerelést, amelyet az 1. szakasz, a „Jelmagyarázat” tartalmaz. A megfelelő és jóváhagyott személyi védőfelszerelés használata csökkenti a sérülés kockázatát.

e) A készülék véletlen bekapcsolásának elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a kapcsoló KI állásban van, mielőtt csatlakoztatja a tápforráshoz.

f) mindig tartsd meg az egyensúlyodat, és maradj stabil . Ez biztosítja a készülék jobb irányítását váratlan helyzetekben.

g) Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a haját, ruháit és kesztyűit a mozgó alkatrészektől. A bő ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.

h) A készülék bekapcsolása előtt távolítson el minden beállító szerszámot vagy villáskulcsot. A készülék forgó részében hagyott szerszám vagy villáskulcs sérülést okozhat.

i) A készülék nem játék. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.

j) Használat közben ne tegye a kezét vagy más tárgyat a készülékbe!

k) Tartsa távol a kezét a fűrészlaptól, miközben a gép működik.

l) Működés közben ne érintse meg a gyújtógyertyát vagy az FBT vezetéket, mert ez áramütést okozhat.

m) Az égési sérülések elkerülése érdekében használat közben ne érintse meg a motort, a kipufogót és a kipufogórendszert, még a motor leállítása és lehűlése után sem, mivel ezek az alkatrészek továbbra is nagyon forrók.

2.3. Biztonságos eszközhasználat

a) Ne használja a készüléket, ha a „BE/KI” kapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsolja be és ki a készüléket). Azok a készülékek, amelyeket nem lehet a „BE/KI” kapcsolóval be- és kikapcsolni, veszélyesek, tilos őket üzemeltetni, és meg kell javítani őket.

b) A beállítás, tisztítás és karbantartás megkezdése előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Ez a megelőző intézkedés csökkenti a véletlen bekapcsolás kockázatát.

c) Használaton kívül biztonságos helyen tárolja, gyermekektől és a készüléket nem ismerő vagy a használati útmutatót nem olvasott személyektől elzárva. A készülék veszélyt jelenthet tapasztalatlan felhasználók kezében.

d) Tartsa a készüléket tökéletes műszaki állapotban. Minden használat előtt ellenőrizze az általános sérüléseket, különösen a mozgó alkatrészeket repedések vagy elemek szempontjából, valamint minden olyan körülményt, amely befolyásolhatja a készülék biztonságos működését. Ha sérülést észlel, használat előtt adja át a készüléket javításra.

e) Tartsa a készüléket gyermekektől elzárva.

f) A készülék javítását vagy karbantartását szakképzett személyeknek kell elvégezniük, kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.

g) A készülék működőképességének biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.

h) A készülék raktár és célállomás közötti szállításakor és kezelésekor be kell tartani a kézi szállításra vonatkozó, abban az országban érvényes munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági alapelveket, ahol a készüléket használni fogják.

i) Kerülje azokat a helyzeteket, amikor a készülék túlzott terhelés miatt használat közben leáll. Ez a meghajtóelemek túlmelegedéséhez és a készülék károsodásához vezethet.

j) Ne érintse meg a csuklós alkatrészeket vagy tartozékokat, amíg a készüléket le nem választotta az áramforrásról.

k) Ne hagyja felügyelet nélkül ezt a készüléket használat közben.

l) A makacs szennyeződések felhalmozódásának elkerülése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a készüléket.

m) A megadott rezgéskibocsátást szabványos mérési módszerekkel mérték. A rezgéskibocsátás változhat, ha a készüléket eltérő környezetben használják.

n) Ne dolgozzon két munkadarabon egyszerre.

o) A készülék nem játék. A tisztítást és karbantartást gyermekek felnőtt felügyelete nélkül nem végezhetik.

p) Ne üzemeltesse a készüléket üresen.

q) Tilos a készülék szerkezetébe beavatkozni a paramétereinek vagy a konstrukciójának megváltoztatása céljából .

r) Tartsa távol a készüléket a tűztől és hőforrásoktól.

s) Ne takarja le a szellőzőnyílásokat!

t) Minden használat előtt alaposan vizsgálja meg a szerszámot. Ellenőrizze, hogy nincs-e üzemanyag-szivárgás, és győződjön meg arról, hogy minden rögzítőelem megfelelően meg van-e húzva és biztonságosan van-e rögzítve.

u) Bármilyen karbantartási munka elvégzése előtt vegye ki a gyújtógyertyát, kivéve a karburátor beállításakor.

v) Hosszabb ideig tartó üzemeltetés esetén rendszeres rövid szüneteket kell tartani a rezgés okozta sérülések, például a fehér ujj szindróma megelőzése érdekében.

w) A rezgéscsillapító rendszer nem szünteti meg a fehér ujj szindróma vagy a kéztőalagút-szindróma kialakulásának kockázatát. A rendszeres kezelőknek figyelniük kell az ujjaikat a kellemetlen érzés jelei miatt. Ha tünetek jelentkeznek, azonnal forduljon orvoshoz.

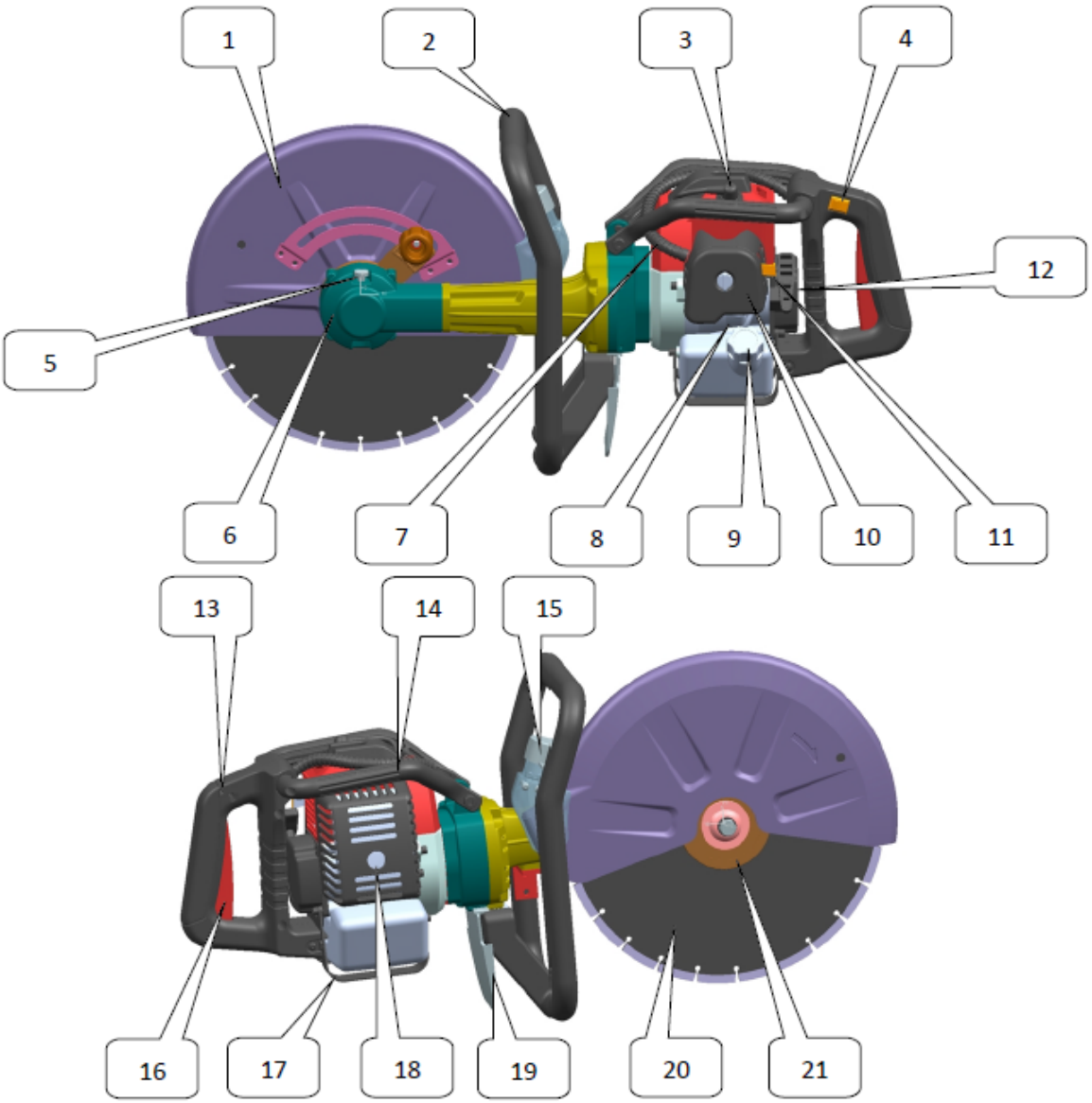
FIGYELEM! A készülék biztonságos kialakítása és védőfunkciói, valamint a kezelőt védő kiegészítő elemek használata ellenére is fennáll a baleset vagy sérülés csekély veszélye a készülék használata során. Legyen figyelmes, és használja a józan eszét a készülék használata során.

3. Használjon irányelveket

beton vágására, fém vágására, polírozásra és egyéb célokra tervezték . Használható olyan környezetben is, mint az esőerdők, mezők vagy sivatagokban, ahol nincs hozzáférés elektromos áramhoz, légkompresszorokhoz vagy generátorokhoz.

A felhasználó felelős a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

3.1. Eszköz leírása



Nem .	Leírás	Nem .	Leírás	Nem .	Leírás
1	Pajzs	8	Üzemanyag buborék	15	Szennyes száj
2	Kiegészítő fogantyú	9	Üzemanyag tartály	16	A gázkapcsoló

			kikötő		
3	Magas nyomás csomag	10	Légtisztító	17	Tartály őr
4	Motor leállító kapcsoló	11	Gázkapcsoló	18 éves	hangtompító
5	Zárógomb	12	Indító	19	Por bizottság
6	Reduktor burkolat	13	Kapcsoló gomb	20	Fűrész
7	Gázkar kábel komp	14	Tartó	21	Lemez

3.2. Eszközhasználat

ÜZEMANYAG UTASÍTÁSOK

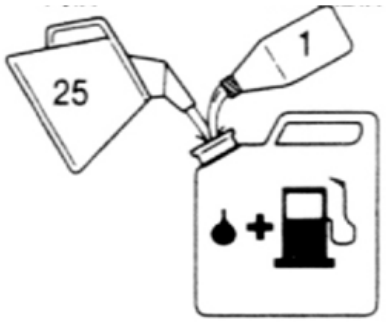
VIGYÁZAT!

- Az üzemanyagot mindig a szabadban keverje és öntse, távol szikrától, lángtól vagy más gyújtóforrástól.
- Kizárólag üzemanyag tárolására jóváhagyott tartályokat használjon.
- Soha ne dohányozzon a gép vagy az üzemanyag közelében.
- Csak kikapcsolt és lehűlt motor esetén tankoljon. Válasszon jól szellőző helyet, távol gyúlékony anyagoktól.
- A motor beindítása előtt törölje fel a kiömlött üzemanyagot. Indítás előtt győződjön meg arról, hogy a gép legalább 3 méter távolságra van minden gyújtóforrástól.
- Mindig állítsa le a motort, mielőtt leveszi az üzemanyagtartály sapkáját.
- A szerszám tárolása előtt ki kell üríteni az üzemanyagot. Ezt minden használat után ajánlott megtenni. Ha üzemanyag marad a tartályban, ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.
- A szerszámokat és az üzemanyagot olyan helyen tárolja, ahol a benzingőzök nem érintkezhetnek fűtőtestekkel, motorokkal, elektromos kapcsolókkal vagy kemencékkel, amelyek szikrát vagy nyílt lángot okozhatnak.

Használjon 90-es vagy magasabb oktánszámú benzint, valamint speciális kétütemű motorolajat (1. ábra).
Az ajánlott üzemanyag-olaj arány:

Benzin: Motorolaj

25:1



1. ábra

VIGYÁZAT!

közben ne dohányozzon , és tartsa távol a tűzforrásokat az üzemanyagtartálytól a tűz és égési sérülések kockázatának elkerülése érdekében (2. ábra).

A benzint és az olajat egy külön, tiszta tartályban keverje össze, mielőtt az üzemanyagtartályba önti.



2. ábra

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁS

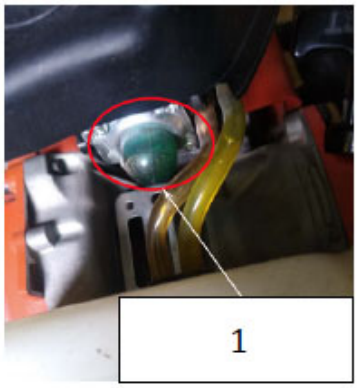
1. Indítsa be a motort

FIGYELMEZTETÉS! A motor beindítása előtt feltétlenül törölje le a kiömlött üzemanyagot a tűzveszély elkerülése érdekében.

1) Helyezze a gépet a földre.

2) Töltse fel az üzemanyagtartályt 25:1 arányú benzin-motorolaj keverékkel (3. ábra).

3) Nyomja meg ismételten az átlátszó üzemanyag-befecskendező gömböt, amíg a karburátor teljesen fel nem telik üzemanyaggal (3. ábra).



1- Üzemanyagbuborék

3. ábra

4) Indítás előtt állítsa a lángeloltó kapcsolót a „–” jelölésű BE állásba. A KI állás „0” jelöléssel van ellátva (3-1. ábra).



1- Lángeloltó kapcsoló

3-1. ábra

5) Az egyik kezével fogja meg a működtető fogantyút, a másik kezével pedig gyorsan húzza meg az indítózsinórt körülbelül 50 cm hosszúra. Ne hagyja, hogy a zsinór szabadon visszapattanjon – a visszarúgást kihasználva óvatosan vezesse vissza, hogy megvédje az indítószerkezetet.



3-2. ábra

6) A motor beindítása előtt állítsa a szellőzőnyílást „KI” állásba (zárva). Miután a motor simán jár, fordítsa a szellőzőnyílást „BE” állásba (nyitva) (3-3. ábra).



1- Szellőzőnyílás

3-3. ábra

FIGYELMEZTETÉS!

Miután a motor beindult, ne hagyja felügyelet nélkül a gépet. Mindig tartsa erősen a fogantyút, hogy megakadályozza a gép ellenőrizetlen elmozdulását.

Működés előtt és közben is tartson stabil testtartást. Maradjon biztonságos helyzetben, és tegyen óvintézkedéseket a megcsúszás elkerülése érdekében.

2. Művelet

- Szerelje fel helyesen a fűrészlapot vagy a csiszolókorongot, és húzza meg biztonságosan a nyomólemezt.
- A gázbowden kapcsolójának működtetésével indítsa be a motort. Hagyja a motort körülbelül 30 másodpercig alapjáraton bemelegedni. Győződjön meg arról, hogy minden mechanikus alkatrész megfelelően működik, és hogy a penge vagy a tárcsa nem lötyög.
- Működés közben koncentráljon. Fogja meg erősen a fogantyút, őrizze meg teste egyensúlyát, és vágás vagy csiszolás közben egyenletes nyomást fejtsen ki.

3. Állítsa le a motort

- A motor leállításához nyomja meg a leállító kapcsolót (3-1. ábra).
- Helyezze a gépet stabil talajra, és takarja le a fűrészlap fogait a véletlen karcolások vagy sérülések elkerülése érdekében.

3.3. Tisztítás és karbantartás

RENDSZERES TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Javasolt a gép optimális állapotának megőrzése, élettartamának meghosszabbítása és végső soron az üzemeltetési költségek csökkentése érdekében rendszeres ellenőrzéseket és karbantartást végezni a

használat gyakorisága alapján. A rendszeres karbantartás a felhasználót a lehetséges veszélyektől is megvédi.

1. Napi ellenőrzések

- Ellenőrizze, hogy minden anya és csavar megfelelően meg van-e húzva.
- Ellenőrizze az üzemanyagszintet; törölje fel a kiömlött folyadékot, és tisztítsa meg az üzemanyagtartályt, mielőtt új üzemanyagot töltene bele.
- Vizsgálja meg a főfogantyút és a kiegészítő fogantyút az öregedés vagy repedések jelei szempontjából.

2. Heti karbantartás

- Ellenőrizd az indítószerkezetet, különösen a visszarúgó kötelet és a visszahúzó rugót.
- Tisztítsa meg a gyújtógyertya külső felületét.
- Vegye ki a gyújtógyertyát, és ellenőrizze az elektródahézagot. Állítsa be a hézagot 0,6 mm-re, vagy szükség esetén cserélje ki a gyújtógyertyát.
- Tisztítsa meg a henger hűtőbordáit, és ellenőrizze, hogy az üzemanyagvezeték szűrője nincs-e eltömődve.
- Tisztítsa meg a levegőszűrőt.

3. Havi karbantartás

- Tisztítsa meg az üzemanyagtartályt benzinnel.
- Tisztítsa meg a karburátor külsejét és környező területeit.
- Alaposan tisztítsa meg a gépet.

TISZTÍTÁSI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

1. Karburátor beállítása

1) Gyári beállítások és előkészítés

A karburátort gyárilag előre beállították. Azonban a konkrét munkakörülményektől függően kisebb korrekciókra lehet szükség.

Mielőtt bármilyen beállítást végezne, győződjön meg a következőkről:

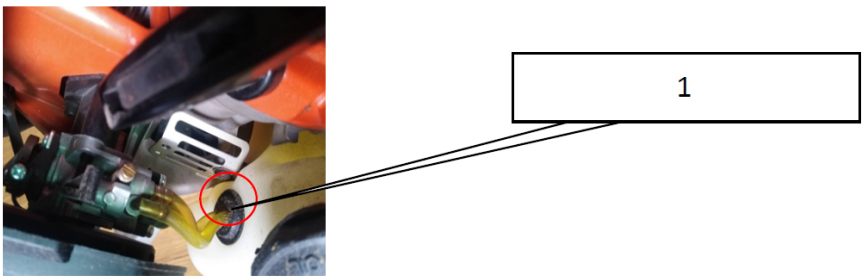
- A környező levegő- és üzemanyagrendszer tiszta és pormentes.
- A levegőszűrő tiszta.
- Az üzemanyagot megfelelően, 25:1 arányban (üzemanyag:olaj) keverik.

Mielőtt bármilyen beállítást megkezdene, hagyja a motort néhány percig bemelegedni.

2) Az alapjárat beállítása

Ha az alapjárati fordulatszám túl magas vagy túl alacsony, az alapjárati fordulatszám-állító csavarral állítható be (lásd az 5. ábrát):

- Az alapjárati fordulatszám növeléséhez forgassa el a csavart az óramutató járásával megegyezően.
- Az alapjárati fordulatszám csökkentéséhez forgassa el a csavart az óramutató járásával ellentétes irányba.



1- Sebességszabályozó csavar

5. ábra

3) Finomhangoló alacsony sebességű (L) csavar

Amíg a motor alapjáraton jár:

- Forgassa az L (alacsony sebesség) állítócsavart balra vagy jobbra az optimális motorfordulatszám megtalálásához.
- Miután megtalálta a legjobb sebességet, húzza meg kissé a csavart, majd fordítsa vissza 3 és fél fordulattal.
- Szükség szerint finomhangolja a stabil teljesítmény érdekében.

ÉRTESÍTÉS!

- A karburátort gyárilag már beállították általános használatra.
- A tengerszint feletti magasságtól, az éghajlattól vagy egyéb környezeti tényezőktől függően szükség lehet módosításokra.
- A finomhangolás során ne forgasson el egyetlen beállítócsavart sem 90°-nál jobban, mivel a nem megfelelő beállítás károsíthatja a motort.
- Ha nem biztos ezekkel a beállításokkal kapcsolatban, forduljon a helyi márkakereskedőhöz vagy szerviztechnikushoz.

2. A szikra állapotának ellenőrzése

1) Vegye ki és ellenőrizze a gyújtógyertyát

- Válasszuk le a gyújtógyertyát a motorról.
- Csatlakoztassa újra a nagyfeszültségű gyújtókábelt a gyújtógyertyához.
- Húzza meg az indítómotort, hogy megérintse a henger alkatrészeit, és megfigyelje, hogy keletkezik-e szikra az elektródánál.

FIGYELMEZTETÉS!

- A vizsgálat során ne érintse meg a gyújtógyertya menetes részét – a visszamaradt üzemanyaggőzök veszélyt okozhatnak.
- Soha ne érintse meg a gyújtógyertya fém részét, miközben berántja az indítót – ez áramütést okozhat.
- A tűzveszély elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a szikra keletkezési helye mentes az üzemanyagtól, mielőtt elvégzi ezt az ellenőrzést.

2) Spark megfigyelés

- Normál körülmények között látható szikrának kell megjelennie az elektródán, amikor az indítót meghúzzák.
- Ha nem látható szikra, ellenőrizze a gyújtógyertyát kopás vagy sérülés szempontjából, és szükség esetén cserélje ki.

3. Gyertya karbantartás

1) Gyertya típusa

- Mindig az ajánlott típusú gyújtógyertyát használja.

2) Optimális állapot

- Optimális üzemi körülmények között a gyújtógyertya elektródájának sötétbarnának és száraznak kell lennie.
- Ha a gyújtógyertya szennyezett, alaposan tisztítsa meg, és ellenőrizze az elektróda hézagát.
- Ha beállításra van szükség, állítsa be a megfelelő hézagot 0,6 mm-re. (Lásd a 6. ábrát)



6. ábra

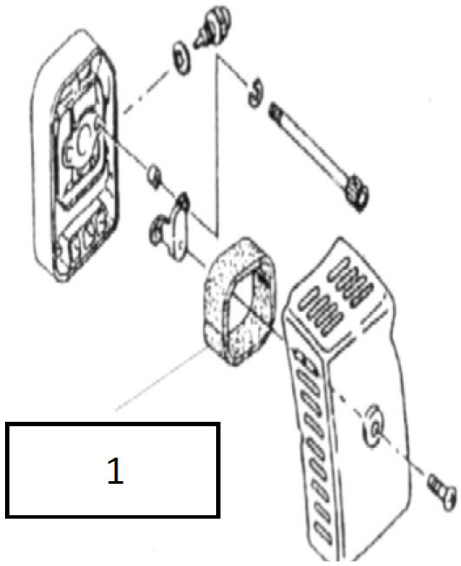
3) A gyújtógyertya állapotát befolyásoló tényezők

- Helytelen karburátor beállítás
- Nem megfelelő üzemanyag-keverék (pl. túl sok kétütemű olaj a benzinben)
- Piszkos vagy eltömődött légszűrő
- Nehéz munkakörülmények (pl. hideg környezet)

4) Csere javaslat

Cserélje ki a gyújtógyertyát 100 üzemóra után, vagy ha az elektróda korrózió vagy sérülés jeleit mutatja.

4. Légszűrő karbantartása (7. ábra)



1- Légszűrő

7. ábra

2) A tiszta levegőszűrő fontossága

Amikor a levegőszűrő eltömődik porral és szennyeződéssel, az számos problémát okozhat:

- Karburátor meghibásodása
- Indítási hiba
- Csökkentett motorteljesítmény
- Korai motorkopás
- Rendellenes üzemanyag-fogyasztás

3) A levegőszűrő tisztítása

A motor megfelelő teljesítményének biztosításához elengedhetetlen a rendszeres karbantartás:

- Vegye le a levegőszűrő fedelét, és vegye ki a szűrőt.
- Mossa el a szűrőt meleg, szappanos vízzel.
- Hagyja a szűrőt teljesen megszáradni, mielőtt újra beszereli.
- Cserélje ki a szűrőt, ha sérült vagy túlzottan elkopott.

5. Üzemanyagszűrő

Ha az üzemanyagszűrő eltömődik szennyeződésekkel, az akadályozza az üzemanyag áramlását a karburátorba. Tisztítsa meg az üzemanyagszűrőt, ha eltömődést észlel, hogy biztosítsa a zavartalan üzemanyag-ellátást.

6. Kipufogó karbantartása

A motor teljesítményének csökkenését okozhatja a henger kipufogónyílásában, kipufogódob bemenetében vagy kimenetében felhalmozódott nagy mennyiségű szén hosszú távú használat után.

- 100 óra munka után vegye le a kipufogódobot, és tisztítsa meg a felesleges kormot a kipufogónyílásról vagy a kipufogódob bemenetéről.
- Tisztításkor óvatosan távolítsa el a kormot, ne sértse meg a dugattyút és a hengert, és ne engedje, hogy a korom bejusson a forgattyúházba.

TÁROLÁS

1. Tisztítsa meg az összes alkatrészt, és olajozza be a fém részeket a rozsda és a korrózió megelőzése érdekében.
2. Ha a szerszámot hosszabb ideig (több mint 3 hétig) tárolja, engedje le az üzemanyagot a tartályból. Indítsa el a gépet, és hagyja terhelés nélkül járni, amíg a motor le nem áll, majd engedje le a maradék üzemanyagot a karburátorból.
3. Vegye ki a gyújtógyertyát, és öntsön kétütemű olajat a hengerbe. Húzza meg néhányszor az indítózsinórt, hogy az olaj keringjen, majd engedje le az üzemanyagot a hengerből.
4. A szerszám tárolása előtt javítsa meg a sérült alkatrészeket.
5. A szerszámot száraz, pormentes helyen tárolja, legfeljebb 50°C hőmérsékleten.
6. A szerszámokat tartsa gyermekektől elzárva.
7. Az üzemanyagot biztonságos, hűvös és tűzmentes helyen, megfelelő tartályban tárolja. Kerülje a rossz minőségű üzemanyag használatát, mivel az motorkárosodást okozhat.
8. Kapcsolja ki a motort, és tartsa a gépet úgy, hogy a kipufogódob távol legyen a testétől.
9. Tárolás előtt hagyja lehűlni a motort. Ürítse ki az üzemanyagtartályt, és rögzítse megfelelően a gépet.
10. Javasoljuk, hogy minden használat után ürítse ki az üzemanyagtartályt. Ha üzemanyag marad a tartályban, gondoskodjon a szivárgás elkerülése érdekében biztonságos tárolásáról.
11. A gép szállítása vagy tárolása előtt mindig győződjön meg arról, hogy a motor kapcsolója KI állásban van.

HASZNÁLT ESZKÖZÖK ELDOBÁSA

Ne dobja a készüléket a kommunális hulladékgyűjtő rendszerbe. Adja le elektromos és elektromos készülékek újrahasznosítására és gyűjtőhelyén. Ellenőrizze a terméken, a használati útmutatóban és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához felhasznált műanyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Az újrahasznosítás választásával jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi újrahasznosító telephellyel kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

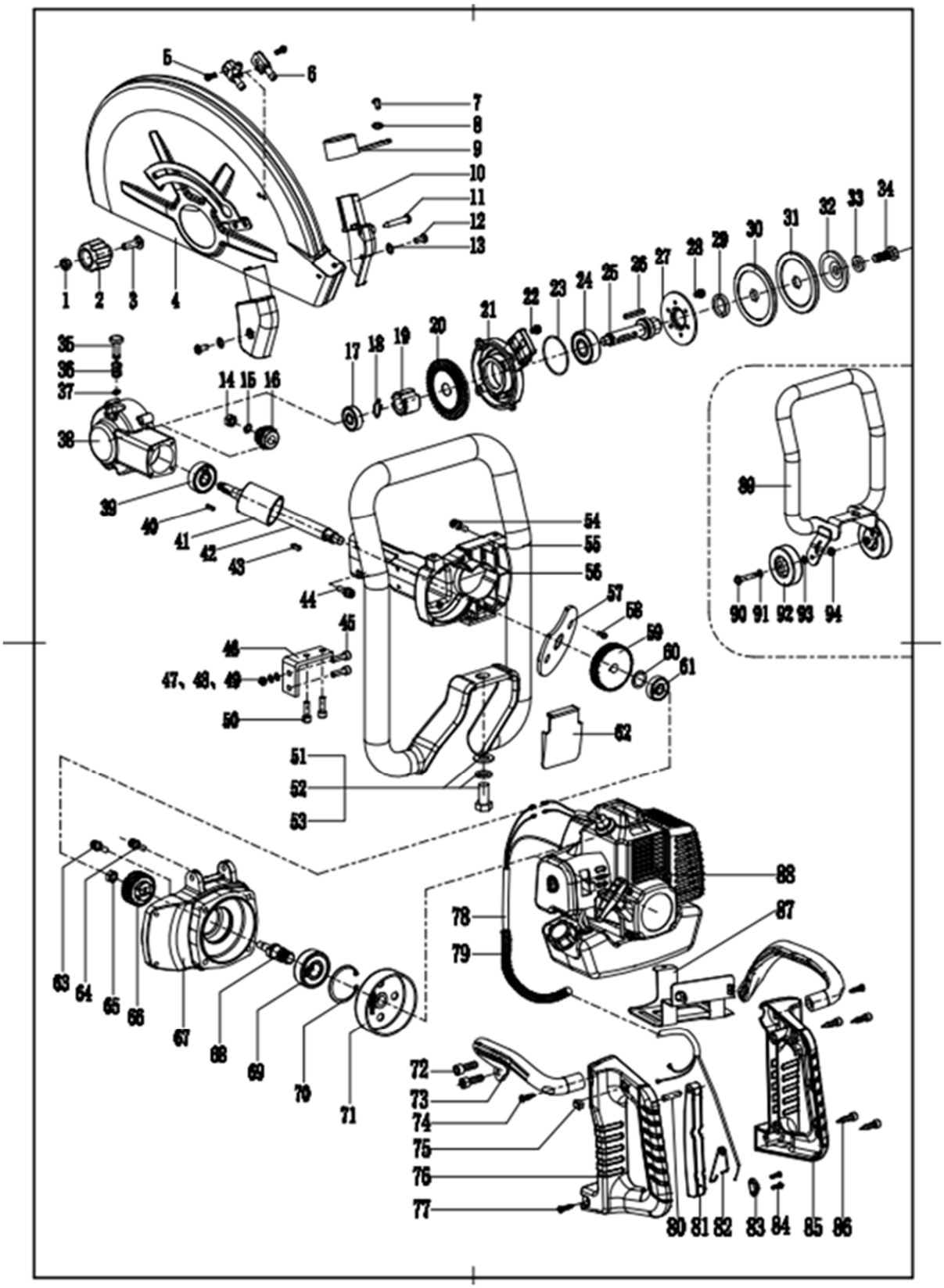
HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A motor nem tud kezdés .	**Üzemanyagrendszer**	
	Üzemanyaghiány .	Fecskendezze be a 25-ös benzinnel / 1-gyel kevert üzemanyagot kétütemű olaj.
	Túl sok üzemanyag bevitele nedves gyújtógyertyát okoz .	1. Vegye ki a gyújtógyertyát.
		2. Húzza meg ismételten az indítókart a

		kieresztéshez túlzott üzemanyag.
		3. Szerelje be a gyújtógyertyát.
		4. Fordítsa a szellőzőnyílást nyitott állásba és húzza meg az indítófogantyút .
	Az üzemanyagcső meg van hajlítva, vagy szétkapcsolt.	Cserélje ki az olajcsövet, vagy szüntesse meg a hajlítás.
	A karburátor rossz működése.	1. A karburátor nincs megfelelően beállítva.
		2. A karburátor membránja eltört.
		3. A karburátor fordulatszám-szabályozója nincs helyes.
	Elektromos rendszer	
	A gyújtásleállító kapcsoló állásban van a leállási pozíció.	Kapcsolja be a lángkioltó kapcsolót pozíció.
	Nincs szikra.	1. Rossz csatlakozás/gyújtótekercs.
		2. A légrés/gyújtókábel rossz állapotban van érintkezés.
		3. Rossz gyújtótekercs.
	A lángeloltó vezeték rövidzárlatos.	Javítsd meg vagy cseréld ki .
	A levegőszűrő piszkos.	Tisztítsd meg vagy cseréld ki .
	Nagy gyújtógyertya -rés.	Állítsa be a megfelelő hézagot .
	A nagyfeszültségű vezeték és a gyújtógyertya közötti csatlakozás rossz.	Használjon megfelelő kábelcsatlakozást .
	A gyújtótekercs elromlott.	Cserélje ki.
indítás után leáll .	**Üzemanyagrendszer**	
	Üzemanyaghiány .	Fecskendezzen be (benzin) 25:1 arányú (kétütemű olaj) üzemanyag-keveréket.
	A levegő nyílás van ban a zárt pozíció.	Forduljon nyitott állásba.
	Levegő belép a üzemanyag rendszer.	Ellenőrizd, hogy van-e repedés az olajon cső vagy csatlakozó, és hogy az olajcső rögzített.
	Szegény funkció a karburátorból .	1. Karburátor légszivárgás .
		2. A karburátor nincs megfelelően beállítva.
		3. A diafragma ban a karburátor van törött.
		4. A karburátor fordulatszámának beállítása nem megfelelő.
	Elektromos rendszer	
	Szegény szikra dugó.	Cserélje ki.
	Szegény gyújtás tekercs.	Cserélje ki.
A motor túlmelegedett .	A keverési arány nem helyes.	Befecskendezés (benzin) 25:1 (kétütemű olaj), arányos üzemanyag-keverék.
	Rossz szikraválasztás dugó.	Cserélje ki . Használjon kiváló minőségű, előírt alkatrészek .
	Töltse fel a hengert szennyeződéssel.	Tisztítsd meg .
	Töltse fel a hűtőcsövet piszok.	Tisztítsd meg .
	A fűrészlap nem éles .	Cseréld ki .

3.4. Alkatrészlista

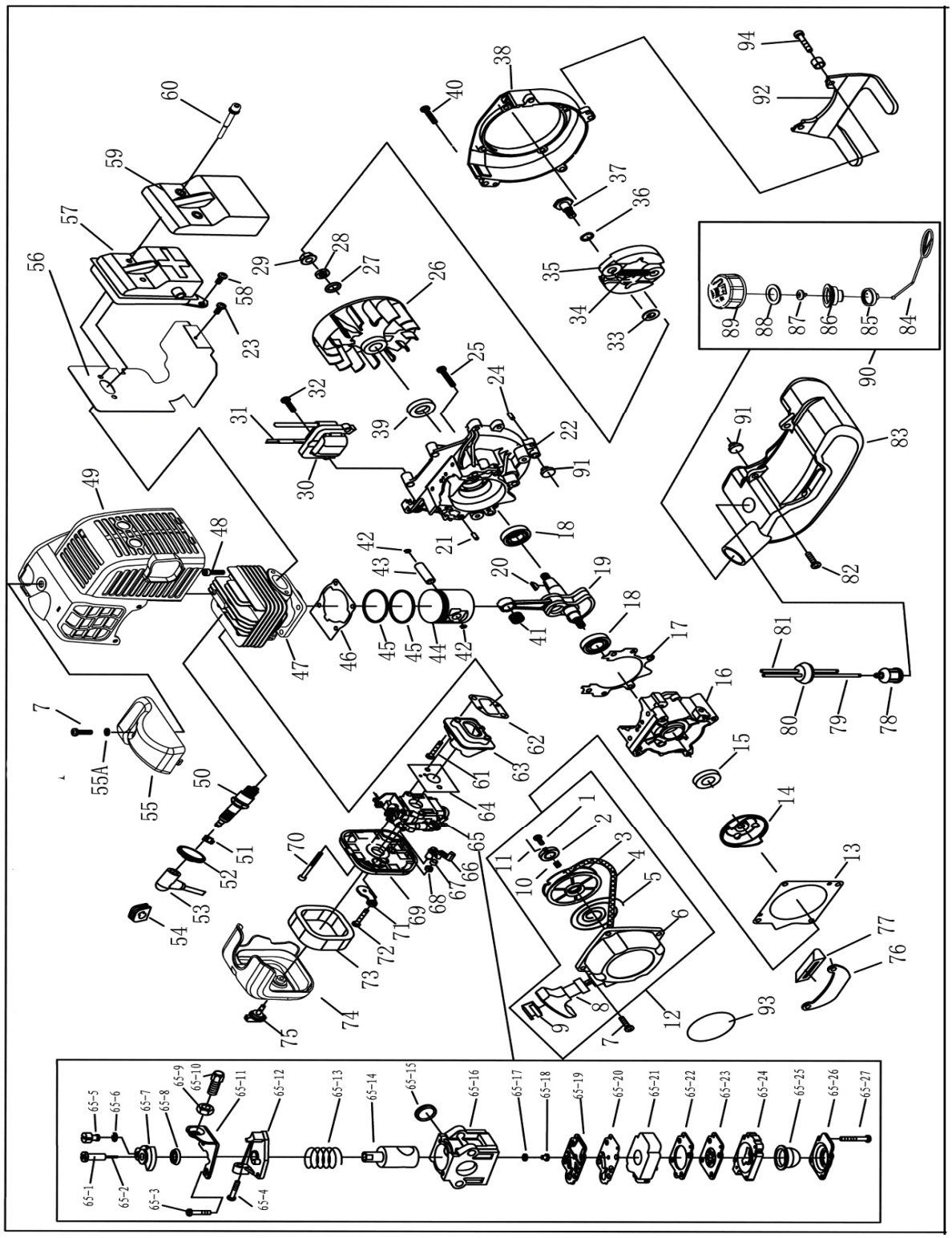
A GÉP



Nem.	Leírás	Mennyiség típusa	Nem.	Leírás	Mennyiség típusa	Nem.	Leírás	Mennyiség típusa

1	M8-as anya	1	35	Pin	1	69	6X16-os csavar	2
2	Műanyag gomb	1	36	Tavaszi	1	70	Lángolj gomb	1
3	M8x25-ös csavar	1	37	Kártya Φ 6	1	71	H és bal oldali	1
4	Védőburkolat	1	38 éves	Fejpáncél	1	72	5X14-es csavar	2
5	Vízcsap	2	39	6301 csapágy	1	73	Gázbowden	1
6	4X10-es csavar	1	40	Négyzet alakú kulcs 3x3x13,6	1	74	Védőhüvely	1
7	Φ 4 lapos alátét	1	41	Főtengely	1	75	6X20-as tű	1
8	Porkivezető fedél	1	42	Négyzet kulcs4x4x13.6	1	76	Kapcsoló gomb	1
9	Porvédő	1	43	M5X20 csavar	4	77	Tavaszi	1
10	4X30-as csavar	1	44	Φ 5 rugós alátét	4	78	Lemez	1
11	4X30-as csavar	2	45	Φ 5 lapos alátét	4	79	4X14-es csavar	2
12	Φ 4 lapos alátét	2	46	Derékszögű rögzítőlemez	1	80	Fogantyú (jobb)	1
13	M8X1.25 anya	1	47	M6X16 csavar	4	81	6X22-es csavar	4
14	Kis szöghajtás	1	48	M12X25 csavar	1	82	Motor	1
15	6200 csapágy	1	49	Φ 12 rugós alátét	4			
16	Φ 14 kártya	1	50	Φ 12 lapos alátét	4			
17	Önzáró betét	1	51	Korlát	1			
18 éves	Felszerelés	1	52	Sebességváltó	1			
19	Fejfedő	1	53	Lemezfelszerelés	1			
20	5X14-es csavar	4	54	Lapos alátét Φ 23 x Φ 15 x 1	1			
21	Φ 5 rugós alátét	4	55	6200 csapágy	1			
22	Φ 5 lapos alátét	4	56	Porvédő lemez	1			
23	6302 csapágy	1	57	M6X20 csavar	4			
24	Tengely	1	58	Φ 6 rugós alátét	4			
25	4X4X32 Négyzet alakú kulcs	1	59	Φ 6 lapos alátét	4			
26	6302 csapágyfedél	1	60	M8-as anya	1			
27	5X14-es csavar	3	61	Felszerelés	1			
28	Φ 5 rugós alátét	3	62	Csatlakozó kupak	1			
29	Φ 5 lapos alátét	3	63	Kis tengely	1			
30	Nyomólemez	1	64	6303 csapágy	1			
31	Nyomólemez	1	65	Φ 47 kártya	1			
32	Nyomólemez	1	66	Passzív lemez	1			
33	Φ 10 lapos alátét	1	67	M8X20 csavar	2			
34	M10x25 csavar	1	68	Fogantyútartó	2			

A MOTOR



Nem .	Leírás	Mennyiség típusa	Nem .	Leírás	Mennyiség típusa	Nem .	Leírás	Mennyiség típusa
1	Csavar	1	42	Gyűrű	2	65-17	O-gyűrű	1
2	Racsnis	1	43	Dugattyú	1	65-18	Tűlyuk	1
3	Indítókötél-orsó	1	44	Dugattyúcsap	1	65-19	Tömítés, szivattyú	1
4	Indítókötél	1	45	Dugattyúgyűrű	2	65-20	Membrán,	1

							szivattyú	
5	Visszahúzó rugó	1	46	Tömítés	1	65-21	Középtest	1
6	Indítómotor burkolat szerelvény	1	47	Henger	1	65-22	Tömítő membrán	1
7	M5×20-as csavar	5	48	M5×20-as csavar	4	65-23	Diafragma	1
8	Indító fogantyú	1	49	Vezetőburkolat szerelvény	1	65-24	Testtisztítás	1
9	Gyűrű	1	50	Gyújtógyertya	1	65-25	Szivattyú feltöltése	1
10	Tavaszi	1	51	Tavaszi	1	65-26	Fedőszivattyú	1
11	Rajtrúd	2	52	Dugósapka	1	65-27	M3×22-es csavar	4
12	Indító	1	53	Sapka	1	66	Choker fogantyú	1
13	Tömítés	1	54	Dugó	1	67	Stop gyűrű	1
14	Tekercs indítása	1	55	Borító	1	68	M4-es anya	1
15	Olajtömítés	1	55A	Tömítés	1	69	Tisztító belső borító	1
16	Fogantyúház	1	56	Tömítés	1	70	M5×50-es csavar	2
17	Tömítés	1	57	Hangtompító	1	71	Elzáró szelep	1
18 éves	6202/P5 csapágy	2	58	M5×12-es csavar	2	72	Csavar ST4.2X12	1
19	Főtengely	1	59	Borító	1	73	Szűrőháló	1
20	Kulcs 3x5x13	1	60	M6×60-12,9-es csavar	2	74	Tisztább külső burkolat	1
21	B4×10-es tű	2	61	M5×25-ös csavar	2	75	Csavar	1
22	Fogantyúház	1	62	Tömítés	1	76	Állvány	1
23	M4×12-es csavar	1	63	Beengedő cső	1	77	Gumi borítás	1
24	B4×10-es tű	2	64	Tömítés	1	78	Tisztító fedél	1
25	M5×30-as csavar	4	65	Karburátor	1	79	Üzemanyagcső 3×1×185	1
26	Magneto Rotor Komp.	1	65-1	Gyűszű	1	80	Dugó	1
27	B alátét	1	65-2	Fő tű	1	81	Üzemanyagcső 3×1×80	1
28	B alátét	1	65-3	Csavar	1	82	M5×16-os csavar	2
29	M8-as anya	1	65-4	M3×10-es csavar	2	83	Üzemanyag tartály	1
30	Gyújtótekercs kompenzátor	1	65-5	Forgó	1	84	Lánc	1
31	Kábelkompenzátor	1	65-6	3.5-ös gyűrű	1	85	Véglezáró fedél	1
32	M5×20-as csavar	2	65-7	Fordulókeret	1	86	Belső borító	1
33	B alátét	2	65-8	Légmentes gyűrű	1	87	Beömlőnyílás	1
34	Tavaszi	1	65-9	M6-os anya	1	88	Tömítés	1
35	Bővítő	2	65-10	Anya, állító	1	89	Üzemanyagtartály fedele	1
36	Mosó	2	65-11	Zárójel	1	90	Fedél szerelvény	1
37	Csavaros csap	2	65-12	Fix tábla	1	91	Gumi alátét	2
38 éves	Ventilátorfedél	1	65-13	Tavaszi	1	92	Állvány	1

39	Olajtömítés	1	65-14	Oszlop	1	93	Címke	1
40	M5×25-ös csavar	2	65-15	Gyűrű	1	94	M5×30-as csavar	2
41	Hordozó	1	65-16	Test felett	1			

Denne brugermanual er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men bemærk venligst, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugermanualen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den originale engelske version er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, henvises der til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com .

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi
Produktnavn	Betonafskæringssav
Model	MSW-CCSG-3000.450
Nominel effekt [W]	3000
Udgangshastighed [omdr./min.]	1500-1800
Maks. skivediameter [cm]	420
Maks. skæredybde [mm]	155
Dimensioner [bredde x dybde x højde; mm]	290 x 880 x 420
Vægt [kg]	16.4

1. Generel beskrivelse

Brugermanualen er udarbejdet for at hjælpe med sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er designet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske retningslinjer og ved hjælp af den nyeste teknologi og komponenter. Derudover er det produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

BRUG IKKE ENHEDEN, MEDMINDRE DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.

For at forlænge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal den anvendes i overensstemmelse med denne brugermanual og regelmæssigt vedligeholdes. De tekniske data og specifikationer i denne brugermanual er opdaterede. Producenten forbeholder sig retten til at foretage ændringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheden er designet til at reducere støjrisici til et minimum under hensyntagen til teknologiske fremskridt og muligheder for støjreduktion.

Legende

Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.

Læs instruktionerne før brug.

Produktet skal genbruges.

ADVARSEL! eller **FORSIGTIG!** eller **HUSK!** Gælder for den givne situation.

(generelt advarselsskilt)



Brug høreværn. Eksponering for høj støj kan resultere i høretab.



Brug beskyttelsesbriller.



Bær en støvmaske (beskyttelse af luftvejene).



Brug hovedbeskyttelse .



OBS! Advarsel om elektrisk stød!



OBS! Advarsel om høj støj!



BEMÆRK! Tegningerne i denne manual er kun til illustrationsformål og kan i visse detaljer afvige fra det faktiske produkt.

2. Brugssikkerhed



OPMÆRKSOMHED! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade eller endda død.

Udtrykkene "enhed" eller "produkt" bruges i advarsler og instruktioner til at henvise til:

Betonafskæringssav

2.1. Sikkerhed på arbejdspladsen

a) Sørg for, at arbejdspladsen er ren og godt oplyst. En rodet eller dårligt oplyst arbejdsplads kan føre til ulykker. Prøv at tænke fremad, observer, hvad der foregår, og brug sund fornuft, når du arbejder med enheden.

b) Brug ikke enheden i et potentielt eksplosivt miljø, for eksempel i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv. Enheden genererer gnister, der kan antænde støv eller dampe.

c) Hvis du opdager skader eller uregelmæssig drift, skal du straks slukke apparatet og straks rapportere det til en supervisor.

d) Hvis du er usikker på, om produktet fungerer korrekt, eller hvis du finder skader, bedes du kontakte producentens servicecenter.

e) Kun producentens servicecenter må reparere produktet. Forsøg ikke selv at reparere det!

f) I tilfælde af brand skal du bruge en pulver- eller kuldioxidslukker (CO_2) (beregnet til brug på strømførende elektriske apparater) til at slukke den.

g) Børn eller uautoriserede personer har forbud mod at komme ind på en arbejdsstation . En distraktion kan resultere i tab af kontrollen over enheden.

h) Brug enheden i et godt ventileret rum.

i) Apparatet producerer støv og snavs under drift. Det er vigtigt at beskytte tilskuere mod deres skadelige virkninger.

j) Kontrollér regelmæssigt sikkerhedsmærkaternes tilstand. Hvis mærkaterne er ulæselige, skal de udskiftes.

k) Opbevar venligst denne manual til senere brug. Hvis denne enhed gives videre til en tredjepart, skal manualen medfølges.

l) Opbevar emballageelementer og små samledele utilgængeligt for børn.

m) Hold apparatet væk fra børn og dyr.

n) Hvis denne enhed bruges sammen med andet udstyr, skal de resterende brugsanvisninger også følges.



Husk! Beskyt børn og andre tilskuere, når du bruger apparatet.

2.2. Personlig sikkerhed

a) Brug ikke apparatet, når du er træt, syg eller under påvirkning af alkohol, narkotika eller medicin, da dette kan forringe evnen til at betjene apparatet betydeligt.

b) Maskinen må betjenes af fysisk egnede personer, der er i stand til at håndtere maskinen, er korrekt uddannede, har gennemgået denne betjeningsvejledning og har modtaget træning i arbejdsmiljø og sikkerhed.

c) Brug din sunde fornuft og vær opmærksom, når du arbejder med apparatet. Midlertidigt koncentrationssvigt under brug af apparatet kan føre til alvorlige skader.

d) Brug de personlige værnemidler, der kræves for arbejde med enheden, som angivet i afsnit 1 "Forklaring". Brug af korrekt og godkendt personligt værnemiddel reducerer risikoen for skader.

e) For at forhindre, at enheden tændes ved et uheld, skal du sørge for, at kontakten er i OFF-positionen, før du tilslutter den til en strømkilde.

f) forbliv stabil hele tiden , når du bruger enheden . Dette vil sikre bedre kontrol over enheden i uventede situationer.

g) Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan sætte sig fast i bevægelige dele.

h) Fjern alt justeringsværktøj eller skruenøgler, før du tænder apparatet. Et værktøj eller en skruenøgle, der efterlades i apparatets roterende del, kan forårsage personskade.

i) Apparatet er ikke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

j) Stik ikke hænder eller andre genstande ind i enheden, mens den er i brug!

k) Hold hænderne væk fra savklingen, mens maskinen kører.

l) Rør ikke ved tændrøret eller FBT-ledningen under drift, da dette kan resultere i elektrisk stød.

m) For at undgå forbrændinger skal du undgå at berøre motoren, lyddæmperen og udstødningen under brug, selv efter at motoren er stoppet og kølet af, da disse dele forbliver meget varme.

2.3. Sikker brug af enheden

a) Brug ikke apparatet, hvis "ON/OFF"-kontakten ikke fungerer korrekt (ikke tænder og slukker apparatet). Apparater, der ikke kan tændes og slukkes med "ON/OFF"-kontakten, er farlige, bør ikke anvendes og skal repareres.

b) Afbryd apparatets strømforsyning, før du påbegynder justering, rengøring og vedligeholdelse. En sådan forebyggende foranstaltning reducerer risikoen for utilsigtet aktivering.

c) Når apparatet ikke er i brug, skal det opbevares et sikkert sted, utilgængeligt for børn og personer, der ikke er bekendt med apparatet, og som ikke har læst brugermanualen. Apparatet kan udgøre en fare i hænderne på uerfarne brugere.

d) Hold enheden i perfekt teknisk stand. Før hver brug skal den kontrolleres for generelle skader, især for bevægelige komponenter for revnede dele eller elementer, og for andre forhold, der kan påvirke enhedens sikre drift. Hvis der opdages skader, skal enheden afleveres til reparation før brug.

e) Opbevar enheden utilgængeligt for børn.

f) Reparation eller vedligeholdelse af apparatet bør udføres af kvalificerede personer og kun med originale reservedele. Dette vil sikre sikker brug.

g) For at sikre enhedens funktionsdygtighed må fabriksmonterede afskærmninger ikke fjernes, og skruer må ikke løsnes.

h) Ved transport og håndtering af apparatet mellem lageret og destinationen skal de arbejdsmiljø- og sikkerhedsprincipper for manuel transport overholdes, som gælder i det land, hvor apparatet skal anvendes.

i) Undgå situationer, hvor enheden holder op med at virke under brug på grund af overbelastning. Dette kan resultere i overophedning af drivelementerne og beskadigelse af enheden.

j) Rør ikke ved leddelte dele eller tilbehør, medmindre enheden er blevet afbrudt fra strømkilden.

k) Efterlad ikke dette apparat uden opsyn, mens det er i brug.

l) Rengør enheden regelmæssigt for at forhindre genstridigt snavs i at samle sig.

m) Den angivne vibrationsemission blev målt ved hjælp af standardmålemetoder. Vibrationsemissionen kan ændre sig, hvis enheden bruges i forskellige omgivelser.

n) Arbejd ikke på to emner på samme tid.

o) Apparatet er ikke legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen.

p) Kør ikke apparatet, når det er tomt.

q) Det er forbudt at gribe ind i enhedens struktur for at ændre dens parametre eller konstruktion.

r) Hold apparatet væk fra ild- og varmekilder.

s) Dæk ikke ventilationsåbningerne!

t) Undersøg værktøjet grundigt før hver brug. Kontroller for eventuelle brændstoflækager, og sørg for, at alle fastgørelseselementer er korrekt spændt og fastgjort.

u) Fjern tændrøret, før du udfører nogen form for vedligeholdelse, undtagen når du justerer karburatoren.

v) Hvis du arbejder i længere perioder, skal du holde regelmæssige korte pauser for at forhindre vibrationsrelaterede skader, såsom hvide fingre-syndrom.

w) Antivibrationssystemet eliminerer ikke risikoen for at udvikle hvide fingre eller karpaltunnelsyndrom. Regelmæssige brugere bør overvåge deres fingre for tegn på ubehag. Hvis der opstår symptomer, skal der straks søges lægehjælp.



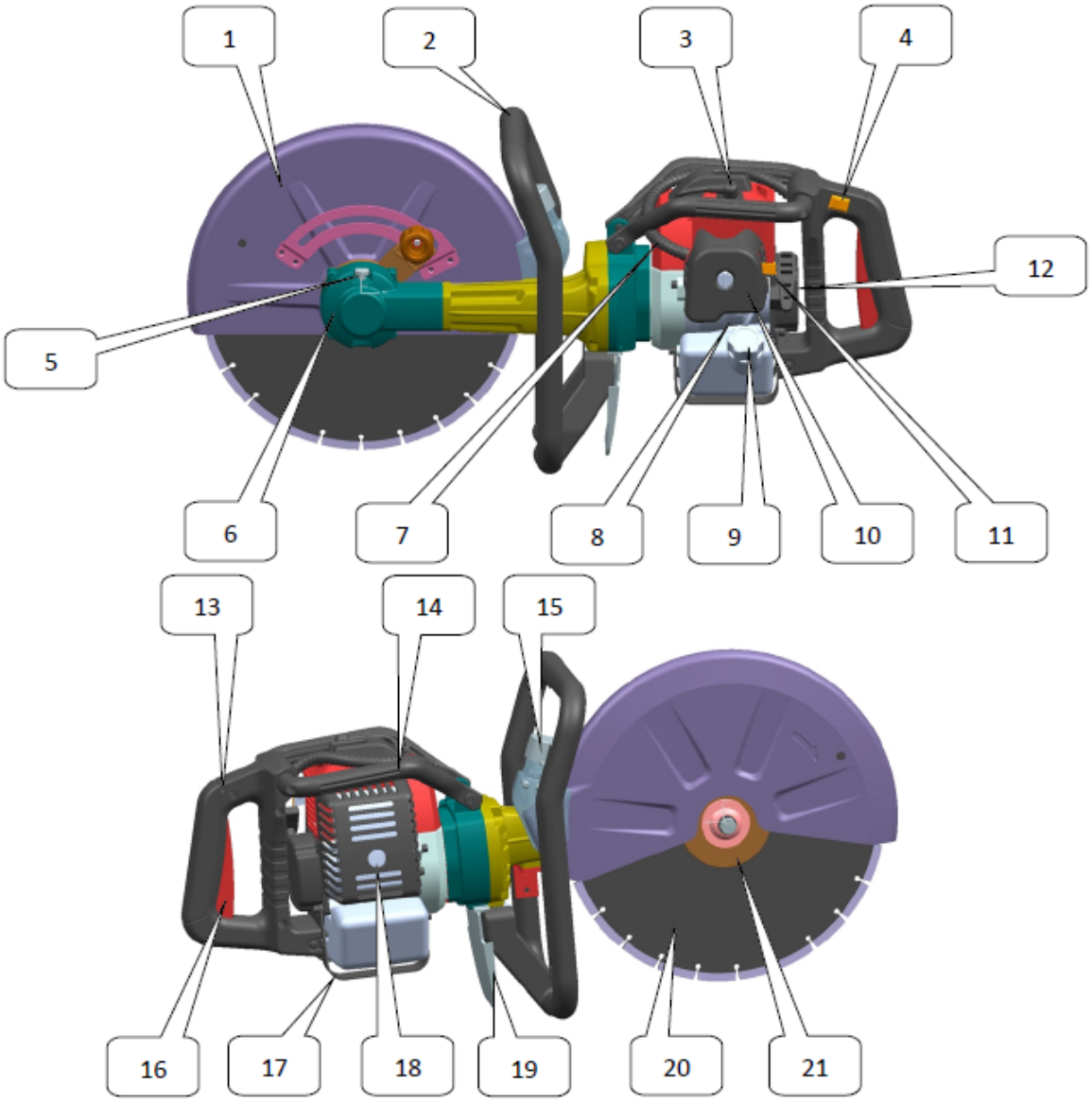
OPMÆRKSOMHED! Trods apparatets sikre design og beskyttelsesfunktioner, og på trods af brugen af yderligere elementer, der beskytter operatøren, er der stadig en lille risiko for ulykker eller skader ved brug af apparatet. Vær opmærksom og brug din sunde fornuft, når du bruger apparatet.

3. Brugsretningslinjer

Produktet er designet til skæring i beton, metal, polering og andre formål. Det kan også bruges i miljøer som regnskove, marker eller ørkener, hvor der ikke er adgang til elektricitet, luftkompressorer eller generatorer.

Brugeren er ansvarlig for enhver skade, der opstår som følge af utilsigtet brug af enheden.

3.1. Enhedsbeskrivelse



Nej .	Beskrivelse	Nej .	Beskrivelse	Nej .	Beskrivelse
1	Skjold	8	Brændstof boble	15	Snavsmund
2	Hjælpemiddel håndtag	9	Brændstof tank havn	16	De gasafbryder
3	Høj tryk pakke	10	Luftrenser	17	Tank vagt
4	Motor stopkontakt	11	Gashåndtag	18	lyddæmper
5	Låseknap	12	Forret	19	Støv bestyrelse
6	Reducer hylster	13	Skifte knop	20	Sav
7	Gashåndtag kabel komp	14	Holder	21	Plade

3.2. Brug af enhed

BRÆNDSTOFINSTRUKTIONER

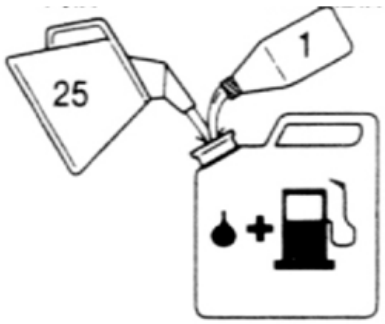
FORSIGTIGHED!

- Bland og hæld altid brændstof på udendørs, væk fra gnister, flammer eller andre antændelseskilder.
- Brug kun godkendte beholdere, der er beregnet til opbevaring af brændstof.
- Ryg ikke i nærheden af maskinen eller brændstoffet på noget tidspunkt.
- Tank kun op, når motoren er slukket og kølet af. Vælg et godt ventileret område væk fra brandfarlige materialer.
- Tør spildt brændstof af, inden motoren startes. Sørg for, at maskinen er mindst 3 meter væk fra antændelseskilder, inden den startes.
- Stop altid motoren, før du fjerner tankdækslet.
- Brændstoffet skal tømmes, inden værktøjet opbevares. Det anbefales at gøre dette efter hver brug. Hvis der stadig er brændstof i tanken, skal du sørge for, at der ikke er lækage.
- Opbevar værktøj og brændstof et sted, hvor benzindampe ikke kan komme i kontakt med varmeapparater, motorer, elektriske afbrydere eller ovne, der kan producere gnister eller åben ild.

Brug benzin med et oktantal på 90 eller højere, sammen med speciel totaktsmotorolie (fig. 1). Det anbefalede brændstof-til-olie-forhold er:

Benzin: Motorolie

25:1



Figur 1

FORSIGTIGHED!

Ryg ikke under påfyldning af brændstof, og hold alle ildkilder væk fra brændstoftanken for at forhindre risiko for brand eller forbrændinger (fig. 2).

Bland benzin og olie i en separat, ren beholder, inden du hælder det i brændstoftanken.



Figur 2

BRUGSANVISNING

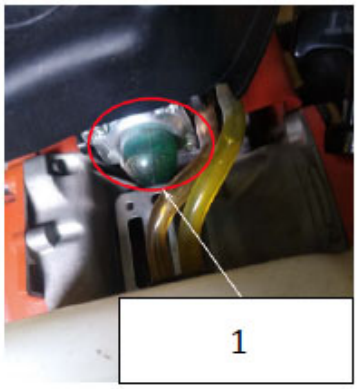
1. Start motoren

ADVARSEL! Sørg for at tørre spildt brændstof af, inden motoren startes, for at undgå brandfare.

1) Placer maskinen på jorden.

2) Fyld brændstoftanken med en blanding af benzin og motorolie i forholdet 25:1 (fig. 3).

3) Tryk gentagne gange på den gennemsigtige brændstofpumpe, indtil karburatoren er helt fyldt med brændstof (fig. 3).



1- Brændstofboble

Figur 3

4) Inden start skal flammeslukningskontakten indstilles til ON-positionen markeret med "–". OFF-positionen er markeret med "0" (fig. 3-1).



1- Flameout-afbryder

Figur 3-1

5) Hold betjeningshåndtaget med den ene hånd, og træk hurtigt startsnoren med den anden hånd til en længde på ca. 50 cm. Lad ikke snoren springe frit tilbage – før den forsigtigt tilbage ved hjælp af dens rekyl for at beskytte startmekanismen.



Figur 3-2

6) Før motoren startes, skal luftdysen indstilles til "OFF" (lukket). Når motoren kører jævnt, skal luftdysen indstilles til "ON" (åben) (fig. 3-3).



1- Luftudluftning

Figur 3-3

ADVARSEL!

Når motoren er startet, må maskinen ikke stå uden opsyn. Hold altid godt fast i håndtaget for at forhindre, at maskinen bevæger sig ukontrolleret.

Oprethold en stabil kropsholdning før og under brug. Hold en sikker position, og tag forholdsregler for at undgå at glide.

2. Operation

- Monter savklingen eller slibeskiven korrekt, og spænd trykpladen forsvarligt.
- Betjen gashåndtaget for at starte motoren. Lad motoren køre i tomgang i cirka 30 sekunder for at varme den op. Sørg for, at alle mekaniske dele fungerer korrekt, og at kniven eller skiven ikke vakler.
- Hold fokus under arbejdet. Hold godt fast i håndtaget, oprethold kropsbalancen, og tryk jævnt under skæring eller slibning.

3. Stop motoren

- Tryk på stopkontakten for at slukke motoren (fig. 3-1).
- Placer maskinen på et stabilt underlag, og dæk savklingens tænder til for at forhindre utilsigtede ridser eller skader.

3.3. Rengøring og vedligeholdelse

REGELMÆSSIG RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Det anbefales at udføre regelmæssige inspektioner og vedligeholdelse baseret på brugshyppighed for at holde maskinen i optimal stand, forlænge dens levetid og i sidste ende reducere de samlede driftsomkostninger. Regelmæssig vedligeholdelse hjælper også med at beskytte brugeren mod potentielle farer.

1. Daglige kontroller

- Kontroller, at alle møtrikker og skruer er korrekt spændt.
- Kontroller brændstofniveauet; tør eventuelt spild op, og rengør brændstoftanken, før du påfylder nyt brændstof.
- Undersøg hovedhåndtaget og ekstrahåndtaget for tegn på ældning eller revner.

2. Ugentlig vedligeholdelse

- Kontroller starterenheden, især rekylsnoren og returfjederen.
- Rengør tændrørets yderside.
- Fjern tændrøret, og kontroller elektrodeafstanden. Juster afstanden til 0,6 mm, eller udskift tændrøret om nødvendigt.
- Rengør køleribberne på cylinderen, og kontroller, om brændstoffilteret er tilstoppet.
- Rengør luftfilteret.

3. Månedlig vedligeholdelse

- Rengør brændstoftanken med benzin.
- Rengør karburatorens yderside og omkringliggende områder.
- Rengør maskinen grundigt.

RENGØRINGS- OG VEDLIGEHOLDELSESINSTRUKTIONER

1. Justering af karburator

1) Fabriksindstillinger og forberedelse

Karburatoren er forjusteret fra fabrikken. Mindre justeringer kan dog stadig være nødvendige afhængigt af specifikke arbejdsforhold.

Før du foretager nogen justeringer, skal du sørge for at:

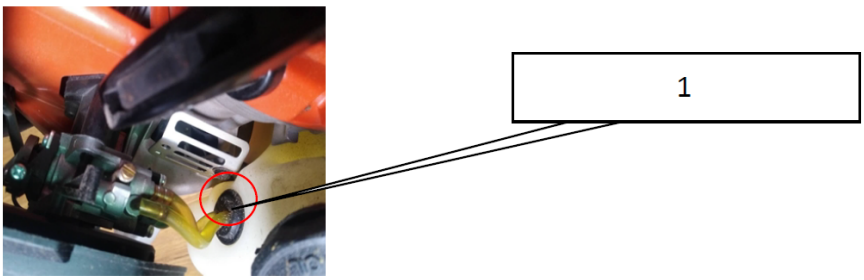
- Det omgivende luft- og brændstofsystem er rent og fri for støv.
- Luftfilteret er rent.
- Brændstoffet er korrekt blandet i et forhold på 25:1 (brændstof til olie).

Lad motoren varme op i et par minutter, før du påbegynder justeringer.

2) Justering af tomgangshastighed

Hvis tomgangshastigheden er for høj eller for lav, kan den justeres ved hjælp af tomgangsjusteringsskruen (se fig. 5):

- Drej skruen med uret for at øge tomgangshastigheden.
- Drej skruen mod uret for at sænke tomgangshastigheden.



1- Hastighedsjusteringsskrue

Figur 5

3) Finjustering af lavhastighedsskrue (L)

Mens motoren går i tomgang:

- Drej L-justeringsskruen (lav hastighed) til venstre eller højre for at finde den optimale motorhastighed.
- Når den bedste hastighed er fundet, strammes skruen let og drejes derefter 3½ omdrejninger tilbage.
- Finjuster efter behov for stabil ydeevne.

MEDDELELSE!

- Karburatoren er allerede justeret til generel brug fra fabrikken.
- Justeringer kan være nødvendige afhængigt af højde, klima eller andre miljøfaktorer.
- Drej ikke nogen justeringsskrue mere end 90° under finjustering, da forkert justering kan beskadige motoren.
- Hvis du ikke er tryg ved disse justeringer, skal du kontakte din lokale forhandler eller servicetekniker.

2. Kontrol af gnisttilstanden

1) Fjern og inspicer tændrøret

- Afbryd tændrøret fra motoren.
- Tilslut højspændingstændingskablet til tændrøret igen.
- Træk starteren for at berøre cylinderkomponenterne for at observere, om der dannes en gnist ved elektroden.

ADVARSEL!

- Rør ikke ved tændrørets gevindskårne område under testen — resterende brændstofdampe kan forårsage fare.
- Rør aldrig ved tændrørets metaldel, mens du trækker i rekylstarteren – dette kan forårsage elektrisk stød.
- Sørg for, at gnistområdet er fri for brændstof, før du udfører denne kontrol, for at undgå brandfare.

2) Gnistobservation

- Under normale forhold bør der fremkomme en synlig gnist ved elektroden, når starteren trækkes i.

- Hvis der ikke er nogen synlig gnist, skal tændrøret kontrolleres for slid eller beskadigelse og udskiftes om nødvendigt.

3. Vedligeholdelse af tændrør

1) Tændrørstype

- Brug altid den anbefalede type tændrør.

2) Optimal tilstand

- Under optimale driftsforhold skal tændrørets elektrode fremstå mørkebrun og tør.
- Hvis tændrøret er snavset, skal det rengøres grundigt og elektrodeafstanden kontrolleres.
- Hvis justering er nødvendig, skal den korrekte afstand indstilles til 0,6 mm. (Se fig. 6)



Figur 6

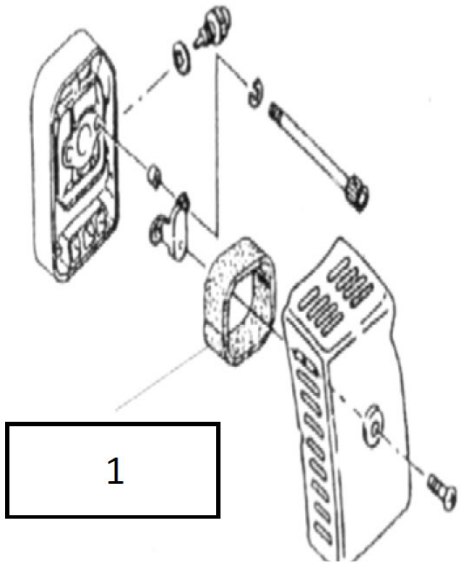
3) Faktorer, der påvirker tændrørets tilstand

- Forkert karburatorjustering
- Forkert brændstofblanding (f.eks. for meget totaktsolie i benzin)
- Beskidt eller tilstoppet luftfilter
- Barske arbejdsforhold (f.eks. kolde miljøer)

4) Anbefaling til udskiftning

Udskift tændrøret efter hver 100 timers drift, eller hvis elektroden viser tegn på korrosion eller beskadigelse.

4. Vedligeholdelse af luftfilter (fig. 7)



1- Luftfilter

Figur 7

2) Vigtigheden af et rent luftfilter

Når luftfilteret bliver tilstoppet med støv og snavs, kan det føre til flere problemer:

- Fejl i karburatoren
- Opstartsfejl
- Reduceret motorkraft
- For tidlig motorslid
- Unormalt brændstofforbrug

3) Rengøring af luftfilteret

Regelmæssig vedligeholdelse er afgørende for at sikre korrekt motorydelse:

- Fjern luftfilterdækslet, og tag filteret ud.
- Vask filteret med varmt sæbevand.
- Lad filteret tørre helt, før du sætter det i igen.
- Udskift filteret, hvis det er beskadiget eller meget slidt.

5. Brændstoffilter

Hvis brændstoffilteret bliver tilstoppet med urenheder, vil det blokere brændstoftilførslen til karburatoren. Rengør brændstoffilteret, hvis der registreres blokering, for at sikre en jævn brændstoftilførsel.

6. Vedligeholdelse af lyddæmper

Faldet i motoreffekt kan skyldes ophobning af en stor mængde kulstof i udstødningsporten, lyddæmperindløbet eller -udløbet på cylinderen efter langvarig brug.

- Efter 100 timers drift skal lyddæmperen fjernes, og overskydende kulstof på udstødningsporten eller lyddæmperindløbet skal rengøres.
- Fjern forsigtigt kul ved rengøring. Pas på ikke at beskadige stempel og cylinder, og lad ikke kul komme ind i krumtaphuset.

OPBEVARING

1. Rengør alle komponenter og påfør olie på metaldelene for at forhindre rust og korrosion.
2. Hvis værktøjet skal opbevares i længere tid (over 3 uger), skal brændstoftanken tømmes. Start maskinen, og lad den køre uden belastning, indtil motoren stopper. Tøm derefter eventuelt resterende brændstof fra karburatoren.
3. Fjern tændrøret og fyld totaktsolie i cylinderen. Træk i startsnoren flere gange for at cirkulere olien, og tøm derefter brændstoffet ud af cylinderen.
4. Reparér eventuelle beskadigede dele, før værktøjet opbevares.
5. Opbevar værktøjet på et tørt, støvfrit sted med en temperatur, der ikke overstiger 50 °C.
6. Opbevar værktøj utilgængeligt for børn.
7. Opbevar brændstof et sikkert, køligt og brandfrit sted i en egnet beholder. Undgå at bruge brændstof af lav kvalitet, da det kan forårsage motorskader.
8. Sluk motoren, og hold maskinen, så lyddæmperen holdes væk fra din krop.
9. Lad motoren køle af, før den opbevares. Tøm brændstoftanken, og fastgør maskinen korrekt.
10. Det anbefales at tømme brændstoftanken efter hver brug. Hvis der stadig er brændstof i tanken, skal det opbevares sikkert for at forhindre lækager.
11. Sørg altid for, at motorafbryderen er i OFF-positionen, før du transporterer eller opbevarer maskinen.

BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ENHEDER

Bortskaf ikke denne enhed i det kommunale affald. Aflever den på et genbrugs- og indsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, instruktionsmanualen og emballagen. Den plastik, der er brugt til at fremstille enheden, kan genbruges i overensstemmelse med deres markeringer. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.

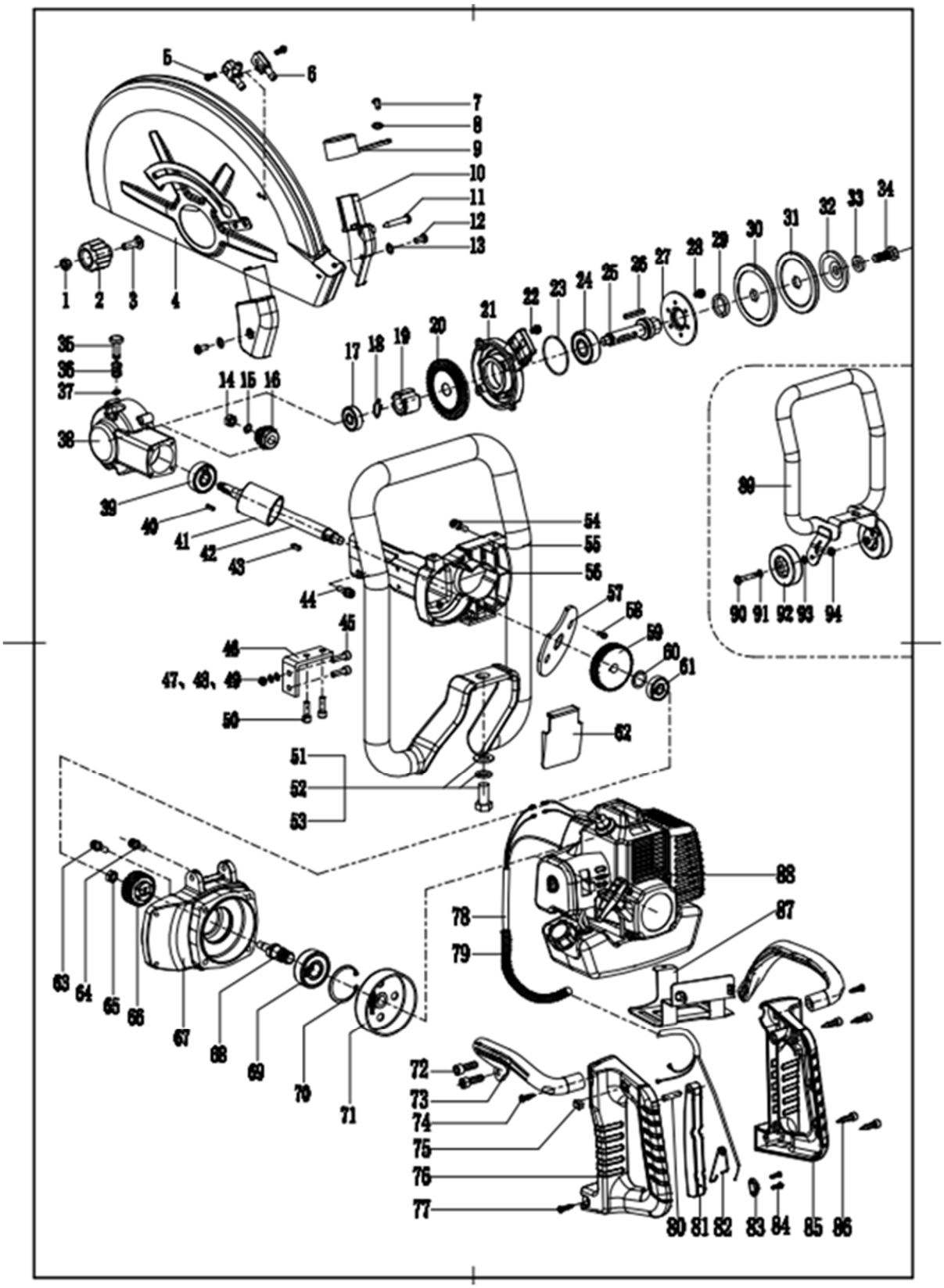
FEJLFINDING

Problem	Mulig årsag	Løsning
Motoren kan ikke start .	**Brændstofsystem**	
	Mangel på brændstof .	Indsprøjt brændstoffet blandet med 25 benzin / 1 totaktsolie.
	Indtagelse af for meget brændstof forårsager et vådt tændrør .	1. Fjern tændrøret.
		2. Træk gentagne gange i starteren for at aflade for meget brændstof.
		3. Installer tændrøret.
		4. Drej luftventilen til åben position og træk i starthåndtaget .
	Brændstofrøret er bøjet eller frakoblet.	Udskift olierøret eller fjern det bøjning.

	Dårlig funktion af karburatoren.	1. Karburatoren er ikke justeret korrekt.
		2. Membranen i karburatoren er brudt.
		3. Karburatorens hastighedsregulering er ikke korrekt.
	Elektrisk system	
	Tændingsstopkontakten er i stoppositionen.	Tænd flammeslukningskontakten position.
	Der er ingen gnist.	1. Dårlig forbindelse/tændspole.
		2. Luftgabet/tændingsledningen er i dårlig stand kontakte.
		3. Dårlig tændspole.
	Flammeudfaldsledningen er kortsluttet.	Reparér eller udskift den.
	Luftfilteret er snavset.	Rengør eller udskift den.
	Stort tændrørsgab .	Justér til den korrekte frihøjde .
	Forbindelsen mellem højspændingsledningen og tændingstændrøret er dårlig .	Brug ap roper-forbindelse .
	Tændspolen er knækket.	Udskift den.
Motoren vil stoppe efter start .	**Brændstofsystem**	
	brændstof .	Indsprøjt (benzin) en brændstofblanding i forholdet 25:1 (totaktsolie).
	De luft aftræk er i den lukkede position.	Drej til åben position.
	Luft går ind de brændstof system.	Tjek om der er en revne i olien rør eller forbindelse, og om olierøret er fast.
	Dårlig fungere af karburatoren.	1. Karburator luftlækage .
		2. Karburatoren er ikke justeret korrekt.
		3. Den mellemgulv i de karburator er brudt.
		4. Karburatorens hastighedsjustering er ikke korrekt.
	Elektrisk system	
	Dårlig gnist prop.	Udskift den.
	Dårlig tænding spole.	Udskift den.
Motoren er overophedet .	Blandingsforholdet er ikke korrekt.	Indsprøjtning (benzin) 25:1 (totaktsmotor) olie), proportioneret brændstofblanding.
	Forkert valg af gnist prop.	Udskift den . Brug specificerede materialer af høj kvalitet dele .
	Fyld cylinderen med jord.	Rengør det .
	Fyld kølerøret med smuds.	Rengør det .
	Savbladet er ikke skarpt .	Udskift den .

3.4. Deleliste

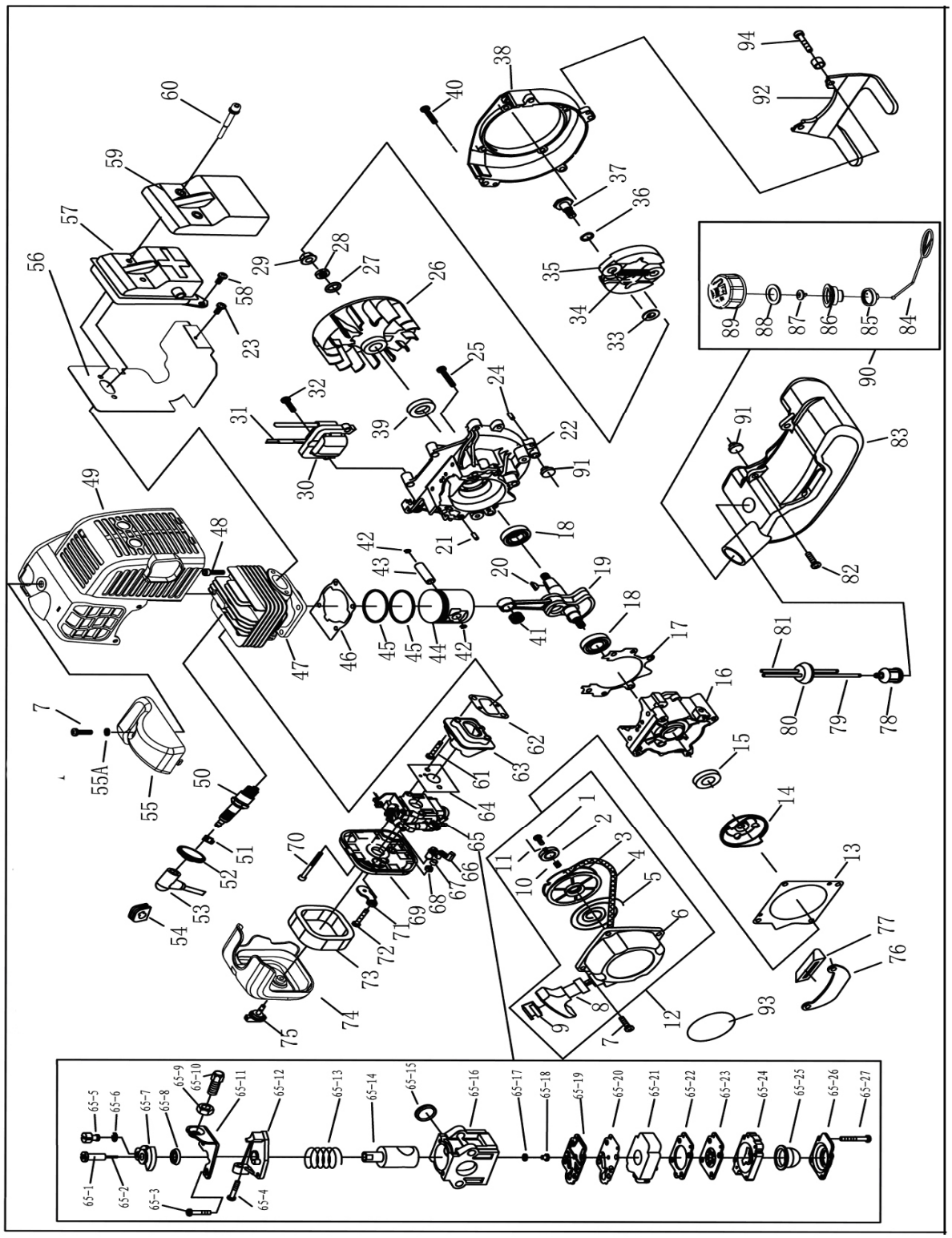
MASKINEN



Nej .	Beskrivelse	Antal	Nej .	Beskrivelse	Antal	Nej .	Beskrivelse	Antal
1	M8 møtrik	1	35	Stift	1	69	6X16 skrue	2
2	Plastikknap	1	36	Forår	1	70	Flameout-knap	1
3	M8x25 skrue	1	37	Kort Φ 6	1	71	Håndtag	1

							(venstre)	
4	Beskyttelsesdæksel	1	38	Hovedskal	1	72	5X14 skrue	2
5	Vandhane	2	39	6301 leje	1	73	Gaskabel	1
6	4X10 skrue	1	40	Firkantet nøgle 3x3x13,6	1	74	Beskyttelsesærme	1
7	Φ 4 flad skive	1	41	Hovedakse	1	75	6X20 stift	1
8	Støvudløbsdæksel	1	42	Firkant nøgle4x4x13,6	1	76	Skift-knap	1
9	Støvdæksel	1	43	M5X20 skrue	4	77	Forår	1
10	4X30 skrue	1	44	Φ 5 fjederskive	4	78	Plade	1
11	4X30 skrue	2	45	Φ 5 flad skive	4	79	4X14 skrue	2
12	Φ 4 flad skive	2	46	Retvinklet fastgørelsesplade	1	80	Håndtag (højre)	1
13	M8X1.25 møtrik	1	47	M6X16 skrue	4	81	6X22 skrue	4
14	Lille keglehjul	1	48	M12X25 skrue	1	82	Motor	1
15	6200 leje	1	49	Φ 12 fjederskive	4			
16	Φ 14-kort	1	50	Φ 12 flad skive	4			
17	Selvlåsende indsats	1	51	Gelænder	1			
18	Gear	1	52	Gearkasse	1			
19	Hovedbeklædning	1	53	Pladeudstyr	1			
20	5X14 skrue	4	54	Flad skive Φ 23 x Φ 15 x 1	1			
21	Φ 5 fjederskive	4	55	6200 leje	1			
22	Φ 5 flad skive	4	56	Støvskærm	1			
23	6302 leje	1	57	M6X20 skrue	4			
24	Aksel	1	58	Φ 6 fjederskive	4			
25	4X4X32 firkantet nøgle	1	59	Φ 6 flad skive	4			
26	6302 lejedæksel	1	60	M8 møtrik	1			
27	5X14 skrue	3	61	Gear	1			
28	Φ 5 fjederskive	3	62	Forbindelseshætte	1			
29	Φ 5 flad skive	3	63	Lille skaft	1			
30	Trykplade	1	64	6303 leje	1			
31	Trykplade	1	65	Φ 47-kort	1			
32	Plade	1	66	Passiv disk	1			
33	Φ 10 flad skive	1	67	M8X20 skrue	2			
34	M10x25 skrue	1	68	Håndtagsstativ	2			

MOTOREN



Nej .	Beskrivelse	Antal	Nej .	Beskrivelse	Antal	Nej .	Beskrivelse	Antal
1	Skrue	1	42	Ring	2	65-17	O-ring	1
2	Skralde	1	43	Stempel	1	65-18	Nålehul	1
3	Starter rebhjul	1	44	Stempelstift	1	65-19	Pakning, Pumpe	1
4	Starterreb	1	45	Stempelring	2	65-20	Membran, pumpe	1
5	Rekylfjeder	1	46	Pakning	1	65-21	Midtkrop	1

6	Starterdæksel Enhed	1	47	Cylinder	1	65-22	Pakning Membran	1
7	Skrue M5×20	5	48	Skrue M5×20	4	65-23	Membran	1
8	Starthåndtag	1	49	Guide Cover Ass'y	1	65-24	Kropsrensning	1
9	Ring	1	50	Tændrør	1	65-25	Pumpepriming	1
10	Forår	1	51	Forår	1	65-26	Dæk pumpe	1
11	Startstang	2	52	Stikprop	1	65-27	Skrue M3×22	4
12	Forret	1	53	Kasket	1	66	Choker-håndtag	1
13	Pakning	1	54	Prop	1	67	Stopring	1
14	Start spole	1	55	Dække	1	68	Møtrik M4	1
15	Oliepakning	1	55A	Pakning	1	69	Rengøringsmiddel indvendigt i låget	1
16	Krumtaphus	1	56	Pakning	1	70	Skrue M5×50	2
17	Pakning	1	57	Lyddæmper	1	71	Halskæde	1
18	Leje 6202/P5	2	58	Skrue M5×12	2	72	Skrue ST4.2X12	1
19	Krumtapaksel	1	59	Dække	1	73	Filternet	1
20	Nøgle 3x5x13	1	60	Skrue M6×60-12,9	2	74	Rengøringsmiddel yderdæksel	1
21	Stift B4×10	2	61	Skrue M5×25	2	75	Skrue	1
22	Krumtaphus	1	62	Pakning	1	76	Stå	1
23	Skrue M4×12	1	63	Indløbende rør	1	77	Gummibetræk	1
24	Stift B4×10	2	64	Pakning	1	78	Rengøringsdæksel	1
25	Skrue M5×30	4	65	Karburator	1	79	Brændstofrør 3×1×185	1
26	Magneto Rotor Komp.	1	65-1	Fingerbøl	1	80	Prop	1
27	Vaskemaskine B	1	65-2	Hovednål	1	81	Brændstofrør 3×1×80	1
28	Vaskemaskine B	1	65-3	Skrue	1	82	Skrue M5×16	2
29	Møtrik M8	1	65-4	Skrue M3×10	2	83	Brændstoftank	1
30	Tændspole komp.	1	65-5	Drejelig	1	84	Kæde	1
31	Ledningskomp.	1	65-6	Ring 3,5	1	85	Endedæksel	1
32	Bolt M5×20	2	65-7	Drej rammen	1	86	Indvendig omslag	1
33	Vaskemaskine B	2	65-8	Lufttæt ring	1	87	Fjord	1
34	Forår	1	65-9	Møtrik M6	1	88	Pakning	1
35	Udvider	2	65-10	Møtrik, justeringsskrue	1	89	Låg til brændstoftank	1
36	Vaskemaskine	2	65-11	Beslag	1	90	Lågsamling	1
37	Skruestift	2	65-12	Fast bord	1	91	Gummivasker	2
38	Ventilatordæksel	1	65-13	Forår	1	92	Stå	1
39	Oliepakning	1	65-14	Kolonne	1	93	Mærke	1
40	Skrue M5×25	2	65-15	Ring	1	94	Skrue M5×30	2
41	Leje	1	65-16	Over kroppen	1			

Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että konekäännökset eivät ole täydellisiä eivätkä niiden ole tarkoitus korvata ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanniksi. Käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version väliset erot eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen oikeellisuudesta, katso englanninkielistä versiota, joka on virallinen lähde. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com .

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo
Tuotteen nimi	Betonin katkaisusaha
Malli	MSW-CCSG-3000.450
Nimellisteho [W]	3000
Lähtönopeus [RPM]	1500–1800
Levyn maks. halkaisija [cm]	420
Suurin leikkaussyvyys [mm]	155
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]	290 x 880 x 420
Paino [kg]	16.4

1. Yleinen kuvaus

Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja ongelmattomassa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen huipputeknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se on valmistettu tiukimpien laatustandardien mukaisesti.

ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLET OLE LUKENUT JA YMMÄRTÄNYT TÄMÄN KÄYTTÖOHJEEN HUOLELLISESTI.

Laitteen käyttöiän pidentämiseksi ja häiriöttömän toiminnan varmistamiseksi käytä sitä tämän käyttöoppaan mukaisesti ja suorita säännöllisesti huoltotoimenpiteitä. Tämän käyttöoppaan tekniset tiedot ja tiedot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä laadun parantamiseen liittyviä muutoksia. Laite on suunniteltu minimoimaan melupäästöjen riskit ottaen huomioon teknologisen kehityksen ja melun vähentämismahdollisuudet.

Legenda



Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.



Lue ohjeet ennen käyttöä.



Tuote on kierrätettävä.



VAROITUS! tai **HUOMIO!** tai **MUISTA!** Soveltuu kyseiseen tilanteeseen.

(yleinen varoitusmerkki)



Käytä kuulonsuojaimia. Kovalle melulle altistuminen voi aiheuttaa kuulon heikkenemistä.



Käytä suojalaseja.



Käytä pölynaamaria (hengitysteiden suojaus).



Käytä päänsuojaimia.



HUOMIO! Sähköiskun vaara!



HUOMIO! Varoitus kovasta melusta!



HUOMAA! Tämän käyttöohjeen piirrokset ovat vain havainnollistamistarkoituksessa ja ne voivat joissakin yksityiskohdissa poiketa todellisesta tuotteesta.

2. Käyttöturvallisuus



HUOMIO! Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan.

Varoituksissa ja ohjeissa termeillä "laite" tai "tuote" viitataan seuraaviin:

Betonin katkaisusaha

2.1. Työturvallisuus

a) Varmista, että työpaikka on puhdas ja hyvin valaistu. Sotkuinen tai huonosti valaistu työpaikka voi johtaa onnettomuuksiin. Yritä ajatella etukäteen, tarkkaile, mitä tapahtuu, ja käytä maalaisjärkeä työskennellessäsi laitteen kanssa.

b) Älä käytä laitetta räjähdysherkässä ympäristössä, esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läsnä ollessa. Laite tuottaa kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.

c) Jos huomaat vaurioita tai epäsäännöllistä toimintaa, sammuta laite välittömästi ja ilmoita siitä viipymättä esimiehelle.

d) Jos olet epävarma tuotteen toiminnasta tai jos havaitset vaurioita, ota yhteyttä valmistajan huoltokeskukseen.

e) Vain valmistajan huoltokeskus saa korjata tuotteen. Älä yritä tehdä korjauksia itse!

f) Tulipalon sattuessa käytä jauhe- tai hiilidioksidisammutinta (CO_2) (sähkölaitteiden sammuttamiseen tarkoitettua sammutinta).

g) Lapset ja muut luvattomat henkilöt eivät saa mennä työasemalle . Häiriötekijät voivat johtaa laitteen hallinnan menettämiseen.

h) Käytä laitetta hyvin ilmastoidussa tilassa.

i) Laite tuottaa käytön aikana pölyä ja roskia. On tärkeää suojella sivullisia niiden haitallisilta vaikutuksilta.

j) Tarkista säännöllisesti turvatarrojen kunto. Jos tarrat ovat lukukelvottomia, ne on vaihdettava.

k) Säilytä tämä käyttöohje saatavilla myöhempää tarvetta varten. Jos laite luovutetaan kolmannelle osapuolelle, käyttöohje on luovutettava sen mukana.

l) Säilytä pakkausmateriaalit ja pienet asennusosat lasten ulottumattomissa.

m) Pidä laite poissa lasten ja eläinten ulottuvilta.

n) Jos tätä laitetta käytetään yhdessä jonkin muun laitteen kanssa, on noudatettava myös muita käyttöohjeita.



Muista! Laitetta käyttäessäsi suojele lapsia ja muita sivullisia.

2.2. Henkilökohtainen turvallisuus

a) Älä käytä laitetta väsyneenä, sairaana tai alkoholin, huumausaineiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena, sillä ne voivat merkittävästi heikentää laitteen käyttökykyä.

b) Konetta saavat käyttää vain fyysisesti hyväkuntoiset henkilöt, jotka osaavat käsitellä konetta, ovat saaneet asianmukaisen koulutuksen, ovat lukeneet tämän käyttöohjeen ja saaneet työterveys- ja työturvallisuuskoulutuksen.

c) Käytä maalaisjärkeä ja pysy valppaana työskennellessäsi laitteen kanssa. Tilapäinen keskittymiskyvyn menetys laitetta käytettäessä voi johtaa vakaviin vammoihin.

d) Käytä laitteen kanssa työskennellessä vaadittuja henkilönsuojaimia, jotka on määritelty kohdassa 1 ”Selitys”. Oikeiden ja hyväksyttyjen henkilönsuojainten käyttö vähentää loukkaantumisriskiä.

e) Estääksesi laitteen vahingossa käynnistymisen, varmista, että kytkin on OFF-asennossa ennen kuin kytket sen virtalähteeseen.

f) Älä yliarvioi kykyjäsi. Laitetta käyttäessäsi säilytä tasapainosi ja pysy vakaana koko ajan . Tämä varmistaa paremman hallinnan laitteesta odottamattomissa tilanteissa.

g) Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet poissa liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.

h) Poista kaikki säätötyökalut tai jakoavaimet ennen laitteen käynnistämistä. Laitteen pyörivään osaan jäänyt työkalu tai jakoavain voi aiheuttaa loukkaantumisen.

i) Laite ei ole lelu. Lapsia on valvottava, jotta varmistetaan, etteivät he leiki laitteella.

j) Älä laita käsiäsi tai muita esineitä laitteen sisään sen ollessa käytössä!

k) Pidä kätesi poissa sahanterästä koneen käydessä.

l) Älä koske sytytystulppaan tai FBT-johtoon käytön aikana, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun.

m) Palovammojen välttämiseksi vältä koskettamasta moottoria, äänenvaimenninta ja pakoputkea käytön aikana, vaikka moottori olisi sammunut ja jäähtynyt, koska nämä osat ovat edelleen erittäin kuumia.

2.3. Laitteen turvallinen käyttö

a) Älä käytä laitetta, jos "ON/OFF"-kytkin ei toimi oikein (ei kytke laitetta päälle ja pois). Laitteet, joita ei voida kytkeä päälle ja pois "ON/OFF"-kytkimellä, ovat vaarallisia, niitä ei saa käyttää ja ne on korjattava.

b) Irrota laite virtalähteestä ennen säätö-, puhdistus- ja huoltotöiden aloittamista. Tämä varotoimenpide vähentää vahingossa tapahtuvan käynnistymisen riskiä.

c) Kun laitetta ei käytetä, säilytä sitä turvallisessa paikassa lasten ja laitteen käyttöön perehtymättömien henkilöiden ulottumattomissa, jotka eivät ole lukeneet käyttöohjetta. Laite voi aiheuttaa vaaran kokemattomien käyttäjien käsissä.

d) Pidä laite täydellisessä teknisessä kunnossa. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa yleisten vaurioiden varalta, erityisesti liikkuvien osien halkeamien tai elementtien varalta, sekä muiden laitteen turvalliseen käyttöön vaikuttavien tekijöiden varalta. Jos vaurioita havaitaan, toimita laite korjattavaksi ennen käyttöä.

e) Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.

f) Laitteen korjaukset ja huollot tulee suorittaa pätevien henkilöiden toimesta, ja laitteen on käytettävä ainoastaan alkuperäisiä varaosia. Tämä varmistaa laitteen turvallisen käytön.

g) Laitteen toimintakunnon varmistamiseksi älä poista tehtaalla asennettuja suojuksia äläkä löysää ruuveja.

h) Laitetta varaston ja määränpään välillä kuljetettaessa ja käsiteltäessä on noudatettava laitteen käyttömaassa sovellettavia manuaalisia kuljetusoperaatioita koskevia työterveys- ja työturvallisuusperiaatteita.

i) Vältä tilanteita, joissa laite lakkaa toimimasta käytön aikana liiallisen kuormituksen vuoksi. Tämä voi johtaa käyttöelementtien ylikuumenemiseen ja laitteen vaurioitumiseen.

j) Älä koske nivellettyihin osiin tai lisävarusteisiin, ellei laitetta ole irrotettu virtalähteestä.

k) Älä jätä tätä laitetta ilman valvontaa sen käytön aikana.

l) Puhdista laite säännöllisesti estääksesi pinttyneen lian kertymisen.

m) Määritetty tärinäpäästö on mitattu standardimittausmenetelmillä. Tärinäpäästöt voivat muuttua, jos laitetta käytetään erilaisissa ympäristöissä.

n) Älä työskentele kahden työkappaleen parissa samanaikaisesti.

o) Laite ei ole lelu. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa sitä ilman aikuisen valvontaa.

p) Älä käytä laitetta tyhjänä.

q) Laitteen rakenteeseen puuttuminen sen parametrien tai rakenteen muuttamiseksi on kielletty.

r) Pidä laite poissa tulen ja lämmönlähteiden läheltä.

s) Älä peitä tuuletusaukkoja!

t) Tarkasta työkalu huolellisesti ennen jokaista käyttökertaa. Tarkista, ettei siinä ole polttoainevuotoja, ja varmista, että kaikki kiinnikkeet on kiristetty kunnolla.

u) Irrota sytytystulppa ennen minkään huollon suorittamista, paitsi kaasuttimen säätöä varten.

v) Jos työskentelet pitkiä aikoja, pidä säännöllisesti lyhyitä taukoja tärinästä johtuvien vammojen, kuten valkosormisuusoireyhtymän, välttämiseksi.

w) Tärinänvaimennusjärjestelmä ei poista valkosormisuusoireyhtymän tai rannekanavaoireyhtymän kehittymisen riskiä. Säännöllisesti konetta käyttävien tulisi tarkkailla sormiaan mahdollisten epämukavuuden merkkien varalta. Jos oireita ilmenee, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.



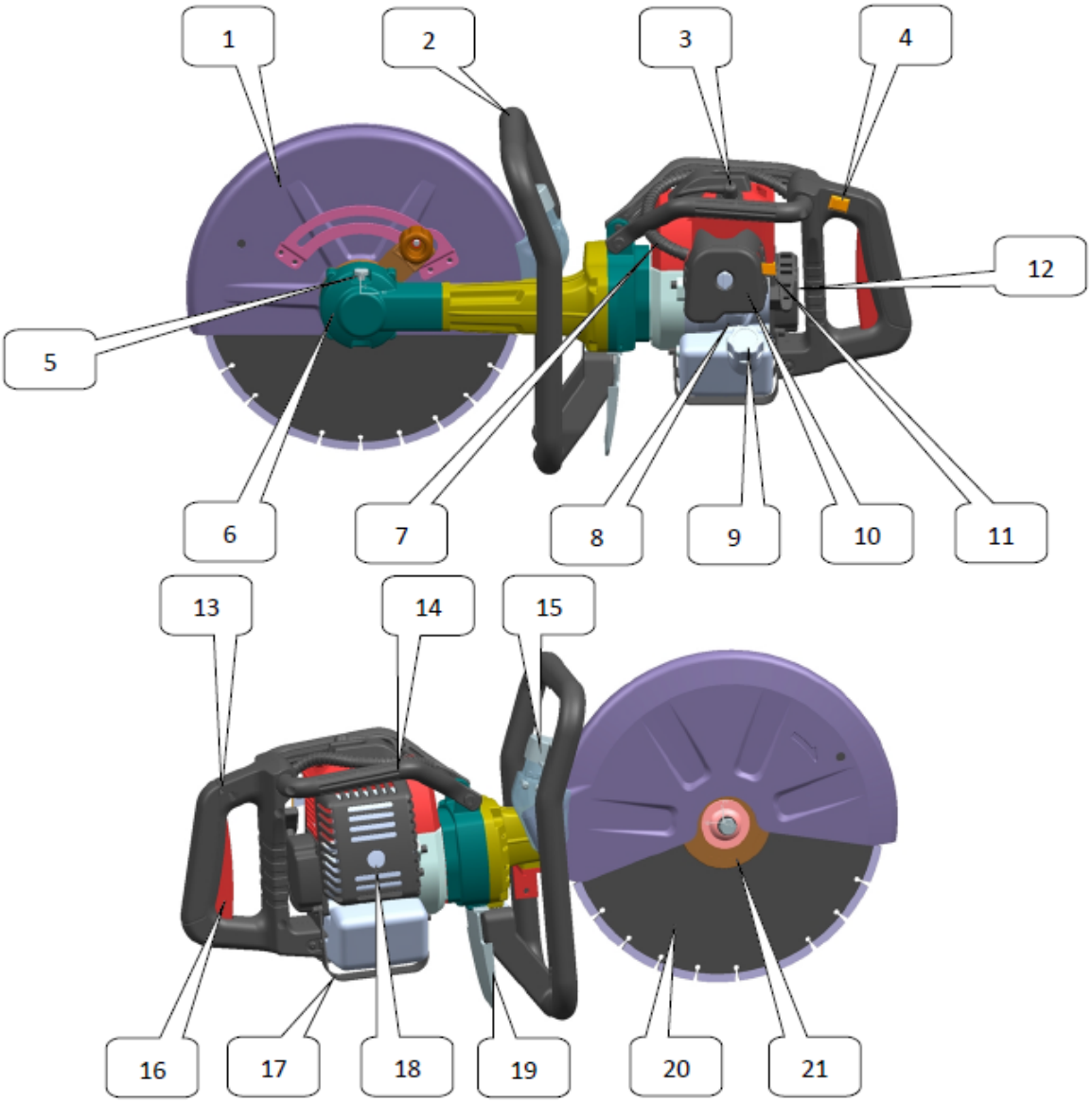
HUOMIO! Laitteen turvallisesta suunnittelusta ja suojaominaisuuksista sekä käyttäjää suojaavien lisäelementtien käytöstä huolimatta laitetta käytettäessä on silti pieni onnettomuus- tai loukkaantumisvaara. Ole valppaana ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi.

3. Käytä ohjeita

Tuote on suunniteltu betonin ja metallin leikkaamiseen, kiillotukseen ja muihin tarkoituksiin. Sitä voidaan käyttää myös ympäristöissä, kuten sademetsissä, pelloilla tai aavikoilla, joissa ei ole sähköä, ilmakompressoreita tai generaattoreita.

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka johtuvat laitteen määräystenvastaisesta käytöstä.

3.1. Laitteen kuvaus



Ei .	Kuvaus	Ei .	Kuvaus	Ei .	Kuvaus
1	Kilpi	8	Polttoaine kupla	15	Likainen suu
2	Apulaite kahva	9	Polttoaine säiliö satama	16	The kaasukytkin
3	Korkea paine pakata	10	Ilmanpuhdistin	17	Säiliö vartija
4	Moottori pysäytyskytkin	11	Kaasukytkin	18	äänenvaimennin
5	Lukituspainike	12	Käynnistin	19	Pöly lauta
6	Vähennysventtiili kotelo	13	Kytkin nuppi	20	Saha
7	Kaasu kaapeli comp	14	Pidin	21	Levy

3.2. Laitteen käyttö

POLTTOAINEOHJEET

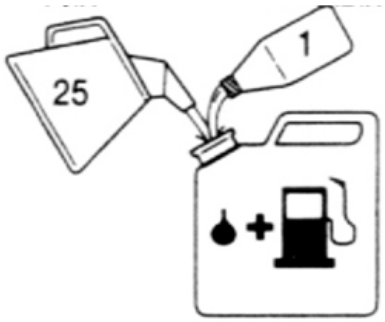
VAROITUS!

- Sekoita ja kaada polttoaine aina ulkona, kaukana kipinöistä, liekistä tai muista sytytyslähteistä.
- Käytä ainoastaan polttoaineen säilytykseen tarkoitettuja hyväksyttyjä astioita.
- Älä tupakoi koneen tai polttoaineen lähellä missään vaiheessa.
- Tankkaa vain, kun moottori on sammutettu ja jäähtynyt. Valitse hyvin ilmastoitu tila, jossa ei ole syttyviä materiaaleja.
- Pyyhi pois kaikki läikkynyt polttoaine ennen moottorin käynnistämistä. Varmista, että kone on vähintään 3 metrin päässä kaikista sytytyslähteistä ennen käynnistystä.
- Sammuta moottori aina ennen polttoainesäiliön korkin irrottamista.
- Polttoainesäiliö on tyhjennettävä ennen työkalun varastointia. On suositeltavaa tehdä tämä jokaisen käyttökerran jälkeen. Jos säiliöön jää polttoainetta, varmista, ettei siinä ole vuotoja.
- Säilytä työkaluja ja polttoainetta paikassa, jossa bensiinihöyryt eivät pääse kosketuksiin lämmittimien, moottoreiden, sähkökytkimien tai uunien kanssa, jotka voivat aiheuttaa kipinöitä tai avotulta.

Käytä bensiiniä, jonka oktaaniluku on vähintään 90, sekä erityistä kaksitahtimoottoriöljyä (kuva 1). Suositeltu polttoaineen ja öljyn suhde on:

Bensiini: Moottoriöljy

25:1



Kuva 1

VAROITUS!

Älä tupakoi tankkauksen aikana ja pidä kaikki avotulen lähteet poissa polttoainesäiliöstä tulipalon tai palovammojen välttämiseksi (kuva 2).

Sekoita bensiini ja öljy erillisessä, puhtaassa astiassa ennen kuin kaadat sen polttoainesäiliöön.



Kuva 2

KÄYTTÖOHJEET

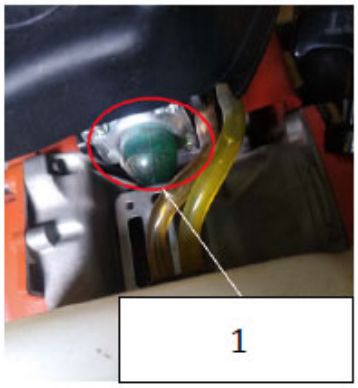
1. Käynnistä moottori

VAROITUS! Ennen moottorin käynnistämistä pyyhi pois kaikki läikkynyt polttoaine tulipalovaaran välttämiseksi.

1) Aseta kone maahan.

2) Täytä polttoainesäiliö bensiinin ja moottoriöljyn seoksella, jonka seossuhde on 25:1 (kuva 3).

3) Paina läpinäkyvää polttoaineen ryyppypalloa toistuvasti, kunnes kaasutin on täynnä polttoainetta (kuva 3).



1- Polttoainekupla

Kuva 3

4) Ennen käynnistystä aseta liekin sammutuskytkin ON-asentoon, jossa on merkintä ”–”. OFF-asento on merkitty ”0” (kuva 3-1).



1- Liekinsammutuskytkin

Kuva 3-1

5) Pidä käyttökahvasta kiinni toisella kädellä ja vedä käynnistysnarusta toisella kädellä nopeasti noin 50 cm:n pituinen. Älä anna narun napsahtaa vapaasti takaisin – ohjaa sitä varovasti takaisin käyttämällä rekyyliä käynnistysmekanismin suojaamiseksi.



Kuva 3-2

6) Ennen moottorin käynnistämistä aseta ilmaventtiili asentoon "OFF" (suljettu). Kun moottori käy tasaisesti, käännä ilmaventtiili asentoon "ON" (auki) (kuva 3-3).



1- Ilmanvaihto

Kuva 3-3

VAROITUS!

Kun moottori on käynnistynyt, älä jätä konetta ilman valvontaa. Pidä aina kahvasta tukevasti kiinni estääksesi koneen hallitsemattoman liikkeen.

Säilytä vakaa asento ennen käyttöä ja käytön aikana. Pysy turvallisessa asennossa ja ryhdy varotoimiin liukastumisen välttämiseksi.

2. Käyttö

- Asenna sahanterä tai hiomalaikka oikein ja kiristä painelevy tiukasti.
- Käynnistä moottori kaasuvaijerilla. Anna moottorin käydä tyhjäkäynnillä noin 30 sekuntia, jotta se lämpiää. Varmista, että kaikki mekaaniset osat toimivat oikein ja että terä tai levy ei heilu.

- Keskity työskentelyyn. Pidä kahvasta tukevasti kiinni, säilytä tasapaino ja paina tasaisesti leikkaamisen tai hiomisen aikana.

3. Sammuta moottori

- Sammuta moottori painamalla pysäytyskytkintä (kuva 3-1).
- Aseta kone vakaalle alustalle ja peitä sahanterän hampaat naarmujen tai loukkaantumisten välttämiseksi.

3.3. Puhdistus ja huolto

SÄÄNNÖLLINEN PUHDISTUS JA HUOLTO

Koneen pitämiseksi optimaalisessa kunnossa, sen käyttöiän pidentämiseksi ja lopulta kokonaiskäyttökustannusten alentamiseksi on suositeltavaa suorittaa säännöllisiä tarkastuksia ja huoltoa käyttötiheyden mukaan. Säännöllinen huolto auttaa myös suojaamaan käyttäjää mahdollisilta vaaroilta.

1. Päivittäiset tarkastukset

- Tarkista, että kaikki mutterit ja ruuvit on kiristetty kunnolla.
- Tarkista polttoaineen määrä; pyyhi mahdolliset roiskeet ja puhdista polttoainesäiliö ennen uuden polttoaineen lisäämistä.
- Tarkista pääkahva ja lisäkahva ikääntymisen tai halkeamien varalta.

2. Viikoittainen huolto

- Tarkista käynnistinkokoonpano, erityisesti käynnistysnaru ja palautusjousi.
- Puhdista sytytystulpan ulkopinta.
- Irrota sytytystulppa ja tarkista kärkiväli. Säädä kärkiväliksi 0,6 mm tai vaihda sytytystulppa tarvittaessa.
- Puhdista sylinterin jäähdytysrivat ja tarkista, onko polttoaineletkun suodatin tukossa.
- Puhdista ilmansuodatin.

3. Kuukausittainen huolto

- Puhdista polttoainesäiliö bensiinillä.
- Puhdista kaasuttimen ulkopinta ja sitä ympäröivät alueet.
- Puhdista kone huolellisesti.

PUHDISTUS- JA HUOLTO-OHJEET

1. Kaasuttimen säätö

1) Tehdasasetukset ja valmistelu

Kaasutin on esisäädetty tehtaalla. Pieniä säätöjä voidaan kuitenkin tarvita tiettyjen työolosuhteiden mukaan.

Ennen säätöjen tekemistä varmista, että:

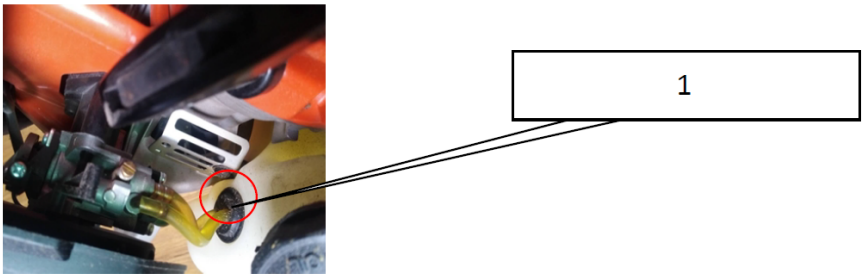
- Ympäröivä ilma- ja polttoainejärjestelmä ovat puhtaat ja pölyttömät.
- Ilmansuodatin on puhdas.
- Polttoaine on sekoitettu oikein suhteessa 25:1 (polttoaine ja öljy).

Anna moottorin lämmetä useita minuutteja ennen säätöjen aloittamista.

2) Tyhjäkäynnin säätö

Jos tyhjäkäyntinopeus on liian korkea tai liian matala, sitä voidaan säätää tyhjäkäynnin säätöruuvilla (katso kuva 5):

- Kierrä ruuvia myötäpäivään lisätäksesi tyhjäkäyntinopeutta.
- Käännä ruuvia vastapäivään vähentääksesi tyhjäkäyntinopeutta.



1- Nopeuden säätöruuvi

Kuva 5

3) Hienosäätöinen hidaskäyntinen (L) ruuvi

Moottorin käydessä tyhjäkäynnillä:

- Käännä L-säätöruuvia (matala nopeus) vasemmalle tai oikealle löytääksesi optimaalisen moottorin nopeuden.
- Kun paras nopeus on löydetty, kiristä ruuvia hieman ja kierrä sitä sitten takaisin 3½ kierrosta.
- Hienosäädä tarvittaessa vakaan suorituskyvyn saavuttamiseksi.

HUOMAUTUS!

- Kaasutin on jo säädetty tehtaalla yleiskäyttöön.
- Säätöjä voidaan tarvita korkeuden, ilmaston tai muiden ympäristötekijöiden mukaan.
- Älä käännä mitään säätöruuvia yli 90° hienosäädön aikana, sillä väärä säätö voi vahingoittaa moottoria.
- Jos et ole varma näistä säädöistä, ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään tai huoltoteknikkoon.

2. Kipinän kunnon tarkistaminen

1) Irrota ja tarkista sytytystulppa

- Irrota sytytystulppa moottorista.
- Kytke korkeajännitesytytyskaapeli takaisin sytytystulppaan.
- Vedä käynnistintä koskettaaksesi sylinterin osia ja tarkkaile, syntyykö elektrodissa kipinä.

VAROITUS!

- Älä koske sytytystulpan kierteitettyyn osaan testauksen aikana – jäljelle jääneet polttoainehöyryt voivat aiheuttaa vaaran.

- Älä koskaan kosketa sytytystulpan metalliosaa vetäessäsi käynnistysnarua – se voi aiheuttaa sähköiskun.
- Varmista ennen tämän tarkistuksen suorittamista, että kipinäalue on vapaa polttoaineesta tulipalovaaran välttämiseksi.

2) Kipinähavainto

- Normaaliolosuhteissa elektrodissa pitäisi näkyä näkyvä kipinä, kun käynnistinnapaa vedetään.
- Jos kipinää ei näy, tarkista sytytystulppa kulumisen tai vaurioiden varalta ja vaihda se tarvittaessa.

3. Sytytystulppien huolto

1) Sytytystulpan tyyppi

- Käytä aina suositeltua sytytystulppatyyppiä.

2) Optimaalinen tila

- Optimaalisissa käyttöolosuhteissa sytytystulpan elektrodin tulisi näyttää tummanruskealta ja kuivalta.
- Jos sytytystulppa on likainen, puhdista se huolellisesti ja tarkista elektrodien kärkiväli.
- Jos säätöä tarvitaan, aseta oikeaksi kärkiväliksi 0,6 mm. (Katso kuva 6)



Kuva 6

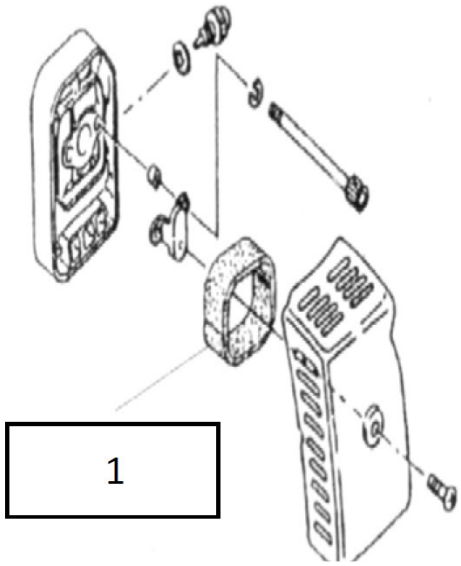
3) Sytytystulppien kuntoon vaikuttavat tekijät

- Kaasuttimen virheellinen säätö
- Väärä polttoaineseos (esim. liikaa kaksitahtiöljyä bensiinissä)
- Likainen tai tukkeutunut ilmansuodatin
- Vaikeat työolosuhteet (esim. kylmä ympäristö)

4) Vaihtoehdotus

Vaihda sytytystulppa 100 käyttötunnin välein tai jos elektrodissa on merkkejä korroosiosta tai vaurioista.

4. Ilmansuodattimen huolto (kuva 7)



1- Ilmansuodatin

Kuva 7

2) Puhtaan ilmansuodattimen merkitys

Kun ilmansuodatin tukkeutuu pölystä ja liasta, se voi johtaa useisiin ongelmiin:

- Kaasuttimen toimintahäiriö
- Käynnistysvirhe
- Alennettu moottorin teho
- Moottorin ennenaikainen kuluminen
- Epänormaali polttoaineenkulutus

3) Ilmansuodattimen puhdistaminen

Säännöllinen huolto on välttämätöntä moottorin moitteettoman suorituskyvyn varmistamiseksi:

- Irrota ilmansuodattimen kansi ja ota suodatin ulos.
- Pese suodatin lämpimällä saippuavedellä.
- Anna suodattimen kuivua kokonaan ennen sen asentamista takaisin paikalleen.
- Vaihda suodatin, jos se on vaurioitunut tai liian kulunut.

5. Polttoainesuodatin

Jos polttoainesuodatin tukkeutuu epäpuhtauksista, se estää polttoaineen virtauksen kaasuttimeen. Puhdista polttoainesuodatin, jos siinä on tukos, varmistaaksesi tasaisen polttoaineen syötön.

6. Äänenvaimentimen huolto

Moottorin tehon lasku voi johtua suuren määrän hiilen kertymisestä pakoputkeen, äänenvaimentimen imuaukkoon tai sylinterin ulostuloon pitkäaikaisen käytön jälkeen.

- 100 käyttötunnin jälkeen irrota äänenvaimennin ja puhdista ylimääräinen hiili pakoputkesta tai äänenvaimentimen imuaukosta.
- Poista hiili varovasti puhdistuksen aikana, älä vahingoita mäntää ja sylinteriä äläkä anna hiilen päästä kampikammioon.

SÄILYTYS

1. Puhdista kaikki osat ja öljyä metalliosat ruosteen ja korroosion estämiseksi.
2. Jos työkalua säilytetään pitkään (yli 3 viikkoa), tyhjennä polttoaine säiliöstä. Käynnistä kone ja anna sen käydä kuormittamatta, kunnes moottori pysähtyy, ja tyhjennä sitten jäljellä oleva polttoaine kaasuttimesta.
3. Irrota sytytystulppa ja lisää kaksitahtiöljyä sylinteriin. Vedä käynnistysnarusta useita kertoja öljyn kierrättämiseksi ja tyhjennä sitten polttoaine sylinteristä.
4. Korjaa kaikki vaurioituneet osat ennen työkalun varastointia.
5. Säilytä työkalua kuivassa, pölyttömässä paikassa, jonka lämpötila ei ylitä 50 °C:a.
6. Pidä työkalut poissa lasten ulottuvilta.
7. Säilytä polttoainetta turvallisessa, viileässä ja avotulelta suojatussa paikassa asianmukaisessa astiassa. Vältä heikkolaatuisen polttoaineen käyttöä, sillä se voi aiheuttaa moottorivaurioita.
8. Sammuta moottori ja pidä konetta niin, että äänenvaimennin on poissa kehostasi.
9. Anna moottorin jäähtyä ennen säilytystä. Tyhjennä polttoainesäiliö ja kiinnitä kone kunnolla.
10. Polttoainesäiliön tyhjentäminen jokaisen käyttökerran jälkeen on suositeltavaa. Jos säiliöön jää polttoainetta, varmista, että se on säilytetty turvallisesti vuotojen estämiseksi.
11. Varmista aina, että moottorin kytkin on OFF-asennossa ennen koneen kuljetusta tai varastointia.

KÄYTTÖJEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

Älä hävitä tätä laitetta kunnallisen jätteen mukana. Toimita se sähkö- ja sähkölaitteiden kierrätys- ja keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistuksessa käytetyt muovit voidaan kierrättää niiden merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä osallistut merkittävästi ympäristönsuojeluun.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisesta kierrätyskeskuksesta.

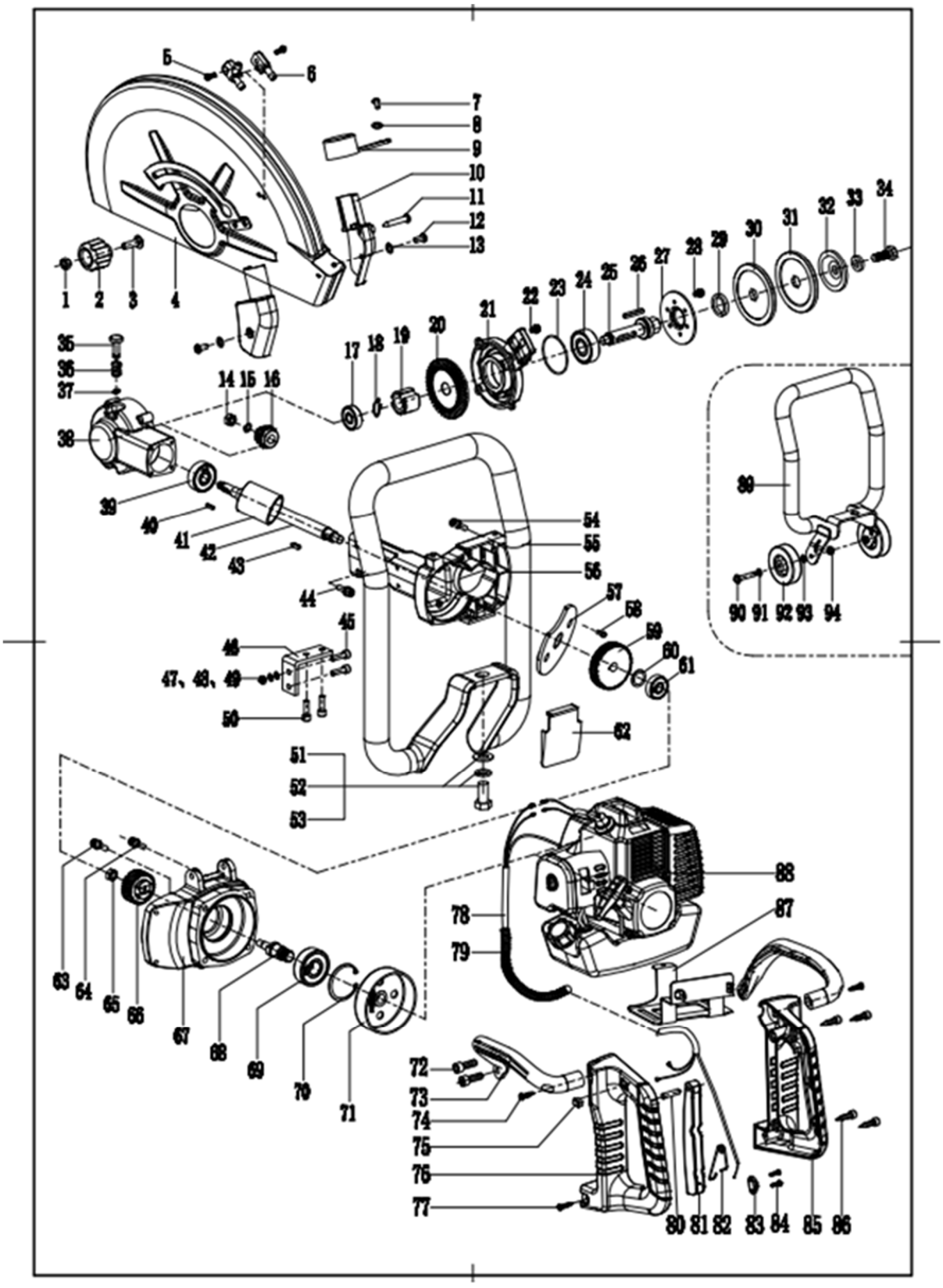
VIANETSINTÄ

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Moottori ei voi aloita .	**Polttoainejärjestelmä**	
	Polttoaineen pula .	Ruiskuta polttoainetta, johon on sekoitettu 25 bensiiniä / 1 kaksitahtiöljy.
	Liian suuren polttoaineen saanti aiheuttaa märän sytytystulpan .	1. Irrota sytytystulppa.
		2. Vedä käynnistintä toistuvasti vapauttaaksesi liiallista polttoainetta.
		3. Asenna sytytystulppa.
		4. Käännä ilmaventtiili auki. ja vedä käynnistyskahvasta .
	Polttoaineputki on taipunut tai	Vaihda öljyputki tai poista se taivutus.

	irrotettu.	
	Kaasuttimen huono toiminta.	1. Kaasutinta ei ole säädetty oikein.
		2. Kaasuttimen kalvo on rikki.
		3. Kaasuttimen nopeudensäädin ei ole korjata.
	Sähköjärjestelmä	
	Virtakatkaisin on asennossa pysäytysasento.	Käännä liekin sammutuskytkin päälle-asentoon asema.
	Kipinää ei ole.	1. Huono liitäntä/sytytyspuola.
		2. Ilmarako/sytytysjohto on huonossa kunnossa yhteystiedot.
		3. Huono sytytyspuola.
	Liekinsammutusjohto on oikosulussa.	Korjaa tai vaihda se.
	Ilmansuodatin on likainen.	Puhdista tai vaihda se.
	Suuri sytytystulppien kärkiväli.	Säädä oikeaan välykseen .
	Korkeajännitejohdon ja sytytystulpan välinen liitäntä on huono .	Käytä sopivaa roperiliitäntää .
	Sytytyspuola on rikki.	Vaihda se.
Moottori sammuu käynnistyksen jälkeen .	**Polttoainejärjestelmä**	
	pula .	Ruiskuta (bensiini) 25:1 (kaksitahtiöljy) polttoaineseosta.
	The ilma aukko on sisään suljettu asema.	Käännä avoimeen asentoon.
	Ilma saapuu the polttoaine järjestelmä.	Tarkista, onko öljyssä halkeama putki vai liitin ja onko öljyputki on kiinteä.
	Huono toiminto kaasuttimesta .	1. Kaasutin ilmavuoto .
		2. Kaasutinta ei ole säädetty oikein.
		3. The pallea sisään the kaasutin on rikki.
		4. Kaasuttimen nopeuden säätö on väärin.
	Sähköjärjestelmä	
	Huono kipinä pistoke.	Vaihda se.
	Huono sytytys kela.	Vaihda se.
Moottori on ylikuumentunut .	Sekoitussuhde ei ole korjata.	Ruiskutus (bensiini) 25:1 (kaksitahtimoottorit) öljy), suhteutettu polttoaineseos.
	Väärä sytyttimen valinta pistoke.	Vaihda se . Käytä korkealaatuisia, määritettyjä osia .
	Täytä sylinteri mullalla.	Puhdista se .
	Täytä jäähdytysputki lika.	Puhdista se .
	Sahanterä ei ole terävä .	Vaihda se .

3.4. Osaluettelo

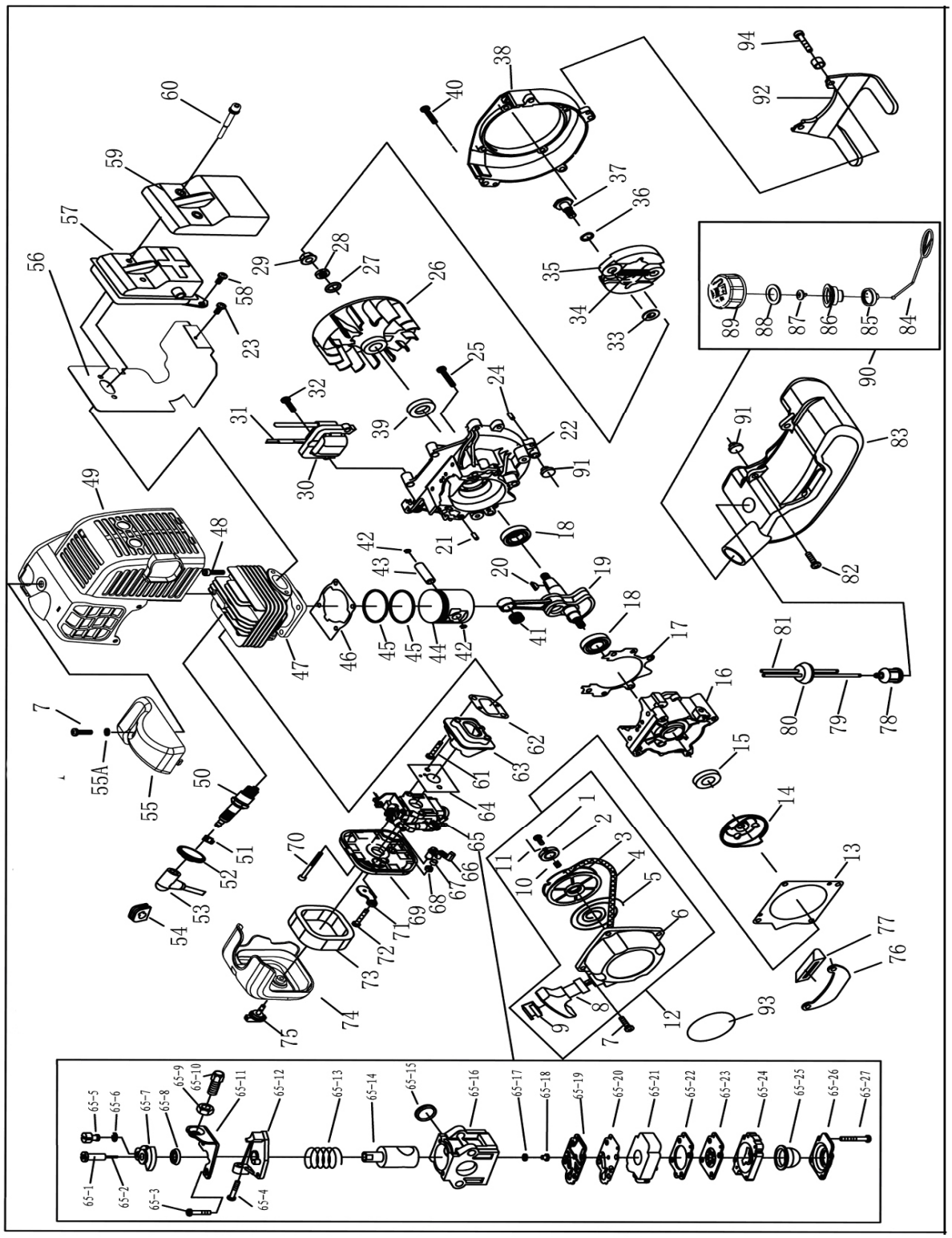
KONE



Ei .	Kuvaus	Määrä ty	Ei .	Kuvaus	Määrä ty	Ei .	Kuvaus	Määrä ty
1	M8-mutteri	1	35	Kiinnitä	1	69	6X16 ruuvi	2
2	Muovinen nuppi	1	36	Kevät	1	70	Liekin sammutuspaini	1

							ke	
3	M8x25 ruuvi	1	37	Kortti Φ 6	1	71	H ja (vasen)	1
4	Suojakansi	1	38	Pääkuori	1	72	5X14 ruuvi	2
5	Vesihana	2	39	6301 laakeri	1	73	Kaasuvaijeri	1
6	4X10 ruuvi	1	40	Neliöavain 3x3x13.6	1	74	Suojaholkki	1
7	Φ 4 litteä aluslevy	1	41	Pääakseli	1	75	6X20 tappi	1
8	Pölynpoiston kansi	1	42	Neliö avain 4x4x13.6	1	76	Kytkinpainike	1
9	Pölysuoja	1	43	M5X20 ruuvi	4	77	Kevät	1
10	4X30 ruuvi	1	44	Φ 5 jousialuslevy	4	78	Levy	1
11	4X30 ruuvi	2	45	Φ 5 litteä aluslevy	4	79	4X14 ruuvi	2
12	Φ 4 litteä aluslevy	2	46	Suorakulmainen kiinnityslevy	1	80	Kahva (oikea)	1
13	M8X1.25 mutteri	1	47	M6X16-ruuvi	4	81	6X22 ruuvi	4
14	Pieni kartiohammaspyörä	1	48	M12x25 ruuvi	1	82	Moottori	1
15	6200 laakeri	1	49	Φ 12 jousialuslevy	4			
16	Φ 14 kortti	1	50	Φ 12 litteä aluslevy	4			
17	Itselukittuva sisäosa	1	51	Kaide	1			
18	Varusteet	1	52	Vaihdelaatikko	1			
19	Päänsuoja	1	53	Levyvaihteisto	1			
20	5X14 ruuvi	4	54	Litteä aluslevy Φ 23 x Φ 15 x 1	1			
21	Φ 5 jousialuslevy	4	55	6200 laakeri	1			
22	Φ 5 litteä aluslevy	4	56	Pölynestolevy	1			
23	6302 laakeri	1	57	M6X20 ruuvi	4			
24	Akseli	1	58	Φ 6 jousialuslevy	4			
25	4X4X32 Neliökiila	1	59	Φ 6 aluslevy	4			
26	6302 laakerikansi	1	60	M8-mutteri	1			
27	5X14 ruuvi	3	61	Varusteet	1			
28	Φ 5 jousialuslevy	3	62	Liitäntäkorkki	1			
29	Φ 5 litteä aluslevy	3	63	Pieni akseli	1			
30	Painelevy	1	64	6303 laakeri	1			
31	Painelevy	1	65	Φ 47 -kortti	1			
32	Valotuslevy	1	66	Passiivinen levy	1			
33	Φ 10 litteä aluslevy	1	67	M8x20 ruuvi	2			
34	M10x25 ruuvi	1	68	Kahvahylly	2			

MOOTTORI



Ei .	Kuvaus	Määrä ty	Ei .	Kuvaus	Määrä ty	Ei .	Kuvaus	Määrä ty
1	Ruuvi	1	42	Rengas	2	65-17	O-rengas	1
2	Räikkä	1	43	Mäntä	1	65-18	Neulanreikä	1
3	Käynnistysköyden kela	1	44	Männäntappi	1	65-19	Tiiviste, pumppu	1
4	Käynnistysköysi	1	45	Männänrengas	2	65-20	Kalvo, pumppu	1

5	Palautusjousi	1	46	Tiiviste	1	65-21	Keskivartalo	1
6	Käynnistinmoottorin kansi	1	47	Sylinteri	1	65-22	Tiivistekalvo	1
7	Ruuvi M5×20	5	48	Ruuvi M5×20	4	65-23	Pallea	1
8	Aloituskahva	1	49	Ohjainkansikokoonpano	1	65-24	Kehon puhdistus	1
9	Rengas	1	50	Sytytystulppa	1	65-25	Pumpun ilmaus	1
10	Kevät	1	51	Kevät	1	65-26	Kansipumppu	1
11	Lähtötanko	2	52	Tulppakorkki	1	65-27	Ruuvi M3×22	4
12	Käynnistin	1	53	Korkki	1	66	Kaulapannan kahva	1
13	Tiiviste	1	54	Pistoke	1	67	Pysäytysrengas	1
14	Aloita kela	1	55	Kansi	1	68	Mutteri M4	1
15	Öljytiiviste	1	55A	Tiiviste	1	69	Puhdistaja sisäkansi	1
16	Kampikammio	1	56	Tiiviste	1	70	Ruuvi M5×50	2
17	Tiiviste	1	57	Äänenvaimennin	1	71	Kaulanauha	1
18	Laakeri 6202/P5	2	58	Ruuvi M5×12	2	72	Ruuvi ST4.2X12	1
19	Kampiakseli	1	59	Kansi	1	73	Suodata verkko	1
20	Avain 3x5x13	1	60	Ruuvi M6×60-12.9	2	74	Puhdistaja ulkokuori	1
21	Tappi B4×10	2	61	Ruuvi M5×25	2	75	Ruuvi	1
22	Kampikammio	1	62	Tiiviste	1	76	Jalusta	1
23	Ruuvi M4×12	1	63	Putken sisäänpääsy	1	77	Kumisuoja	1
24	Tappi B4×10	2	64	Tiiviste	1	78	Puhdistuskansi	1
25	Ruuvi M5×30	4	65	Kaasutin	1	79	Polttoaineputki 3×1×185	1
26	Magneto-roottorin kompensaattori	1	65-1	Sormustin	1	80	Pistoke	1
27	Aluslevy B	1	65-2	Pääneula	1	81	Polttoaineputki 3×1×80	1
28	Aluslevy B	1	65-3	Ruuvi	1	82	Ruuvi M5×16	2
29	Mutteri M8	1	65-4	Ruuvi M3×10	2	83	Polttoainesäiliö	1
30	Sytytyspuola Kompensoitu	1	65-5	Kääntyvä	1	84	Ketju	1
31	Johdon tiivistys	1	65-6	Rengas 3.5	1	85	Päätykansi	1
32	Pultti M5×20	2	65-7	Kääntökehys	1	86	Sisäkansi	1
33	Aluslevy B	2	65-8	Ilmatiivis rengas	1	87	Sisääntulo	1
34	Kevät	1	65-9	Mutteri M6	1	88	Tiiviste	1
35	Laajennus	2	65-10	Mutteri, säätö	1	89	Polttoainesäiliön kansi	1
36	Pesukone	2	65-11	Kiinnike	1	90	Kansikokoonpano	1
37	Ruuvitappi	2	65-12	Kiinteä lauta	1	91	Kumialuslevy	2
38	Tuulettimen kansi	1	65-13	Kevät	1	92	Jalusta	1
39	Öljytiiviste	1	65-14	Sarake	1	93	Tarra	1

40	Ruuvi M5×25	2	65-15	Rengas	1	94	Ruuvi M5×30	2
41	Laakeri	1	65-16	Yli vartalon	1			

Deze handleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. We hebben er alles aan gedaan om de vertaling nauwkeurig te maken, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de handleiding is in het Engels. Verschillen tussen de vertaalde versie en de originele Engelse versie zijn niet juridisch bindend. Als u vragen heeft over de nauwkeurigheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie, die de officiële referentie is. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com .

Technische gegevens

Parameterbeschrijving	Parameterwaarde
Productnaam	Beton afkortzaag
Model	MSW-CCSG-3000.450
Nominaal vermogen [W]	3000
Uitgangssnelheid [RPM]	1500-1800
Maximale schijfdiameter [cm]	420
Maximale snijdiepte [mm]	155
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm]	290 x 880 x 420
Gewicht [kg]	16.4

1. Algemene beschrijving

De gebruiksaanwijzing is bedoeld om het apparaat veilig en probleemloos te kunnen gebruiken. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met behulp van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

GEBRUIK HET APPARAAT NIET TENZIJ U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een storingsvrije werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoud uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze gebruikershandleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen in het kader van kwaliteitsverbetering. Het apparaat is ontworpen om de risico's op geluidsemissie tot een minimum te beperken, rekening houdend met de technologische vooruitgang en mogelijkheden voor geluidsreductie.

Legende

Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.



Lees voor gebruik de instructies.



Het product moet gerecycled worden.



WAARSCHUWING! of **LET OP!** of **ONTHOUD!** Van toepassing op de gegeven situatie.

(algemeen waarschuwingsbord)



Gebruik gehoorbescherming. Blootstelling aan hard geluid kan leiden tot gehoorverlies.



Draag een beschermende bril.



Draag een stofmasker (bescherming van de luchtwegen).



Draag hoofdbescherming .



LET OP! Waarschuwing voor elektrische schokken!



LET OP! Waarschuwing voor hard geluid!



LET OP! De tekeningen in deze handleiding dienen slechts ter illustratie en kunnen in sommige details afwijken van het daadwerkelijke product.

2. Gebruiksveiligheid



AANDACHT! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel of zelfs de dood.

In de waarschuwingen en instructies worden de termen "apparaat" en "product" gebruikt om te verwijzen naar:

Beton afkortzaag

2.1. Veiligheid op de werkplek

a) Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is. Een rommelige of slecht verlichte werkplek kan leiden tot ongelukken. Probeer vooruit te denken, observeer wat er gebeurt en gebruik je gezonde verstand bij het werken met het apparaat.

b) Gebruik het apparaat niet in een potentieel explosieve omgeving, bijvoorbeeld in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Het apparaat genereert vonken die stof of dampen kunnen doen ontbranden.

c) Indien u schade constateert of constateert dat het apparaat niet naar behoren functioneert, dient u het onmiddellijk uit te schakelen en dit onmiddellijk aan een leidinggevende te melden.

d) Als u niet zeker weet of het product goed functioneert of als u schade constateert, neem dan contact op met het servicecentrum van de fabrikant.

e) Alleen het servicecentrum van de fabrikant mag het product repareren. Probeer dit niet zelf te doen!

f) In geval van brand moet u een poeder- of koolstofdioxide (CO_2)brandblusser gebruiken (een brandblusser die bedoeld is voor gebruik op onder spanning staande elektrische apparaten) om de brand te blussen.

g) Kinderen of onbevoegden hebben geen toegang tot een werkplek . Afleiding kan leiden tot verlies van controle over het apparaat.

h) Gebruik het apparaat in een goed geventileerde ruimte.

i) Het apparaat produceert stof en vuil tijdens gebruik. Het is belangrijk om omstanders te beschermen tegen de schadelijke effecten ervan.

j) Controleer regelmatig de staat van de veiligheidslabels. Als de labels onleesbaar zijn, moeten ze worden vervangen.

k) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan een derde wordt doorgegeven, moet de handleiding ook worden meegegeven.

l) Bewaar verpakkingsmaterialen en kleine montageonderdelen op een plaats die buiten bereik van kinderen ligt.

m) Houd het apparaat buiten bereik van kinderen en dieren.

n) Indien dit apparaat samen met een ander apparaat wordt gebruikt, dienen de overige gebruiksaanwijzingen eveneens te worden gevolgd.



Let op! Bescherm kinderen en andere omstanders tijdens het gebruik van het apparaat.

2.2. Persoonlijke veiligheid

a) Gebruik het apparaat niet als u moe of ziek bent of onder invloed bent van alcohol, verdovende middelen of medicijnen die de bediening van het apparaat aanzienlijk kunnen beïnvloeden.

b) De machine mag worden bediend door lichamelijk fitte personen die in staat zijn de machine te bedienen, die hiervoor zijn opgeleid, die deze bedieningshandleiding hebben doorgenomen en die een opleiding hebben gevolgd op het gebied van gezondheid en veiligheid op het werk.

c) Gebruik uw gezond verstand en blijf alert tijdens het werken met het apparaat. Tijdelijk concentratieverlies tijdens het gebruik van het apparaat kan leiden tot ernstig letsel.

d) Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen zoals vereist voor het werken met het apparaat, zoals aangegeven in hoofdstuk 1 "Legenda". Het gebruik van correcte en goedgekeurde persoonlijke beschermingsmiddelen vermindert het risico op letsel.

e) Om te voorkomen dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld, controleert u of de schakelaar op UIT staat voordat u het apparaat op een stroombron aansluit.

f) Overschat uw mogelijkheden niet. Houd tijdens het gebruik van het apparaat uw evenwicht en stabiliteit . Dit zorgt voor betere controle over het apparaat in onverwachte situaties.

g) Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.

h) Verwijder alle afstelgereedschappen of sleutels voordat u het apparaat inschakelt. Een gereedschap of sleutel die in het draaiende deel van het apparaat achterblijft, kan letsel veroorzaken.

i) Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze ermee spelen.

j) Steek uw handen of andere voorwerpen niet in het apparaat terwijl u het gebruikt!

k) Houd uw handen uit de buurt van het zaagblad terwijl de machine draait.

l) Raak de bougie of de FBT-kabel niet aan tijdens gebruik. Dit kan een elektrische schok tot gevolg hebben.

m) Om brandwonden te voorkomen, dient u tijdens gebruik de motor, de uitlaat en de uitlaat niet aan te raken, ook niet nadat de motor is gestopt en afgekoeld. Deze onderdelen blijven namelijk nog steeds erg heet.

2.3. Veilig gebruik van het apparaat

a) Gebruik het apparaat niet als de aan/uit-schakelaar niet goed werkt (het apparaat niet in- en uitschakelt). Apparaten die niet met de aan/uit-schakelaar in- en uitgeschakeld kunnen worden, zijn gevaarlijk, mogen niet worden gebruikt en moeten gerepareerd worden.

b) Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u begint met afstellen, reinigen of onderhouden. Een dergelijke preventieve maatregel verkleint het risico op onbedoelde activering.

c) Wanneer u het apparaat niet gebruikt, bewaar het dan op een veilige plaats, buiten bereik van kinderen en personen die het apparaat niet kennen en de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen. Het apparaat kan gevaarlijk zijn voor onervaren gebruikers.

d) Houd het apparaat in perfecte technische staat. Controleer het vóór elk gebruik op algemene schade, met name bewegende onderdelen op gebarsten onderdelen of elementen, en op andere omstandigheden die de veilige werking van het apparaat kunnen beïnvloeden. Indien er schade wordt geconstateerd, dient u het apparaat vóór gebruik ter reparatie aan te bieden.

e) Houd het apparaat buiten bereik van kinderen.

f) Reparatie of onderhoud van het apparaat dient te worden uitgevoerd door gekwalificeerde personen, uitsluitend met originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilig gebruik.

g) Om de operationele integriteit van het apparaat te waarborgen, mag u de fabrieksmatig aangebrachte beschermingselementen niet verwijderen en mag u geen schroeven losdraaien.

h) Bij het transporteren en hanteren van het apparaat tussen het magazijn en de bestemming dienen de beginselen voor gezondheid en veiligheid op het werk voor handmatige transporthandelingen in acht te worden genomen die gelden in het land waar het apparaat zal worden gebruikt.

i) Vermijd situaties waarin het apparaat tijdens gebruik uitvalt door overbelasting. Dit kan leiden tot oververhitting van de aandrijfelementen en schade aan het apparaat.

j) Raak geen scharnierende onderdelen of accessoires aan, tenzij het apparaat is losgekoppeld van de stroombron.

k) Laat dit apparaat niet onbeheerd achter terwijl het in gebruik is.

l) Maak het apparaat regelmatig schoon om te voorkomen dat er hardnekkig vuil ophoopt.

m) De gespecificeerde trillingsemissie is gemeten met behulp van standaardmeetmethoden. Trillingsemissie kan variëren als het apparaat in verschillende omgevingen wordt gebruikt.

n) Werk niet aan twee werkstukken tegelijk.

o) Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen en onderhouden zonder toezicht van een volwassene.

p) Laat het apparaat niet draaien als het leeg is.

q) Het is verboden om in te grijpen in de structuur van het apparaat om de parameters of de constructie ervan te veranderen.

r) Houd het apparaat uit de buurt van vuur en warmtebronnen.

s) Ventilatieopeningen niet afdekken!

t) Controleer het gereedschap grondig voor elk gebruik. Controleer op brandstoflekken en zorg ervoor dat alle bevestigingsmiddelen goed vastzitten.

u) Verwijder de bougie voordat u enig onderhoud uitvoert, behalve wanneer u de carburateur afstelt.

v) Als u langere tijd achter elkaar werkt, neem dan regelmatig een korte pauze om verwondingen door trillingen, zoals het wittevingersyndroom, te voorkomen.

w) Het antivibratiesysteem elimineert het risico op het ontwikkelen van het wittevingersyndroom of het carpaal tunnelsyndroom niet. Regelmatige gebruikers moeten hun vingers controleren op tekenen van ongemak. Raadpleeg onmiddellijk een arts als er symptomen optreden.



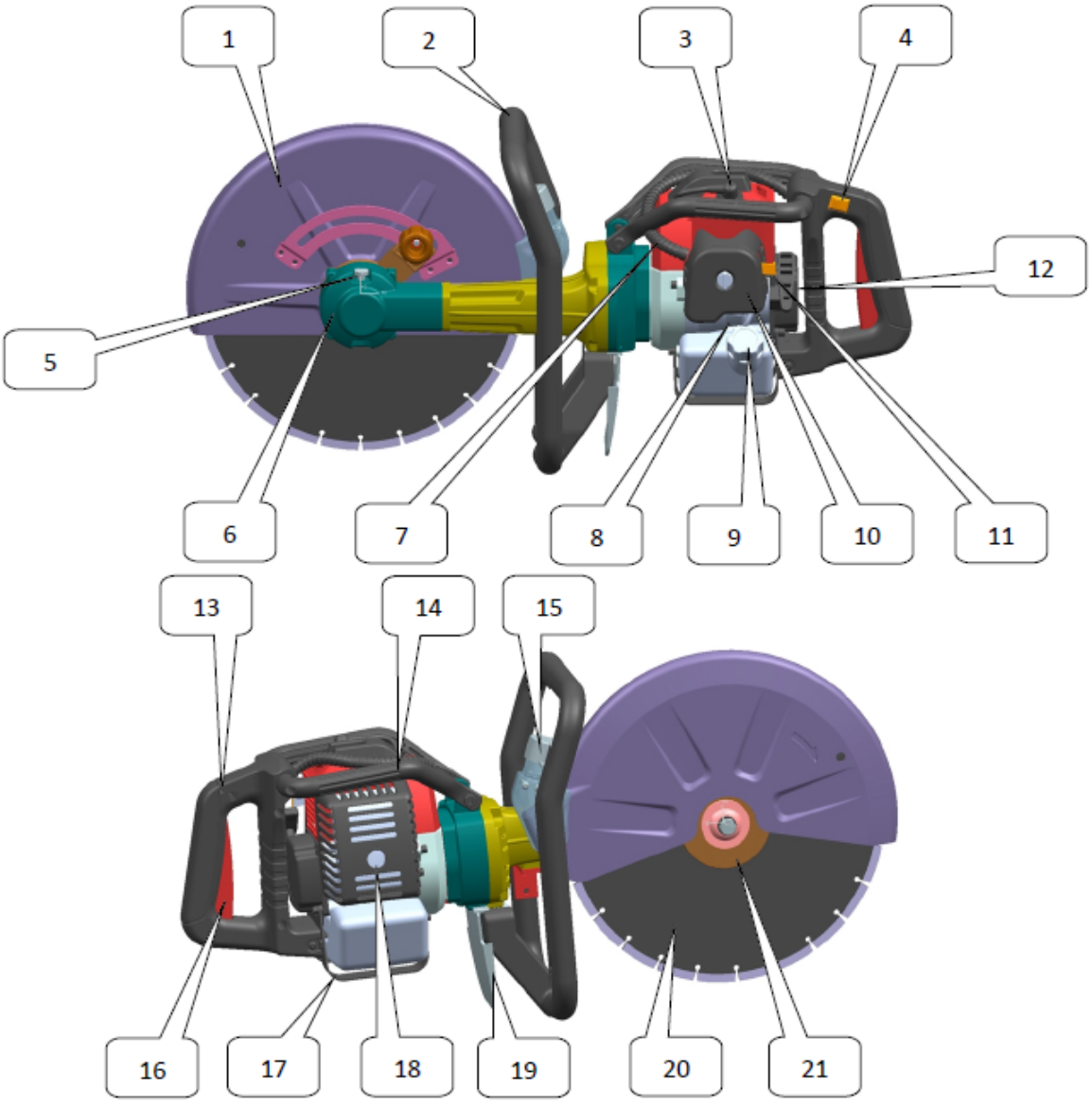
AANDACHT! Ondanks het veilige ontwerp van het apparaat en de beschermende functies, en ondanks de extra elementen die de gebruiker beschermen, bestaat er nog steeds een klein risico op een ongeval of letsel bij gebruik van het apparaat. Blijf alert en gebruik uw gezond verstand bij het gebruik van het apparaat.

3. Gebruik richtlijnen

Het product is ontworpen voor het zagen van beton, metaal, polijsten en andere doeleinden. Het kan ook worden gebruikt in omgevingen zoals regenwouden, velden of woestijnen, waar geen toegang is tot elektriciteit, luchtcompressoren of generatoren.

De gebruiker is aansprakelijk voor schade die ontstaat door onbedoeld gebruik van het apparaat.

3.1. Apparaatbeschrijving



Nee .	Beschrijving	Nee .	Beschrijving	Nee .	Beschrijving
1	Schild	8	Brandstof bel	15	Vuile mond
2	Extra hendel	9	Brandstof tank haven	16	De gasschakelaar
3	Hoog druk pak	10	Luchtreiniger	17	Tank bewaker
4	Motor stopschakelaar	11	Gashendelschakelaar	18	geluiddemper
5	Vergrendelingsknop	12	Starter	19	Stof bord
6	Reductiemiddel behuizing	13	Schakelaar knop	20	Zaag
7	Gashendel kabel comp	14	Houder	21	Bord

3.2. Apparaatgebruik

BRANDSTOFINSTRUCTIES

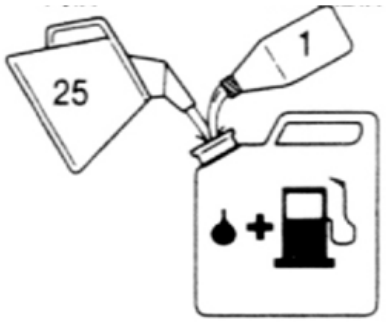
VOORZICHTIGHEID!

- Meng en giet brandstof altijd buitenshuis, uit de buurt van vonken, vlammen en andere ontstekingsbronnen.
- Gebruik uitsluitend goedgekeurde containers die bedoeld zijn voor de opslag van brandstof.
- Rook nooit in de buurt van de machine of brandstof.
- Tank alleen als de motor is uitgeschakeld en afgekoeld. Kies een goed geventileerde ruimte, uit de buurt van brandbare materialen.
- Veeg gemorste brandstof weg voordat u de motor start. Zorg ervoor dat de machine minimaal 3 meter verwijderd is van ontstekingsbronnen voordat u de motor start.
- Zet altijd de motor af voordat u de brandstofdop verwijdert.
- De brandstoftank moet worden leeggemaakt voordat u het gereedschap opbergt. Het is aan te raden dit na elk gebruik te doen. Controleer of er geen brandstof in de tank zit als er nog brandstof in zit.
- Bewaar gereedschap en brandstof op een plek waar benzinedampen niet in contact kunnen komen met verwarmingstoestellen, motoren, elektrische schakelaars of ovens die vonken of open vuur kunnen produceren.

Gebruik benzine met een octaangetal van 90 of hoger, samen met speciale tweetaktmotorolie (fig. 1). De aanbevolen brandstof-olieverhouding is:

Benzine: Motorolie

25 : 1



Afbeelding 1

VOORZICHTIGHEID!

Rook niet tijdens het tanken en houd alle vuurbronnen uit de buurt van de brandstoftank om het risico op brand of brandwonden te voorkomen (Fig. 2).

Meng de benzine en olie in een aparte, schone bak voordat u het in de brandstoftank giet.



Afbeelding 2

BEDIENINGSINSTRUCTIES

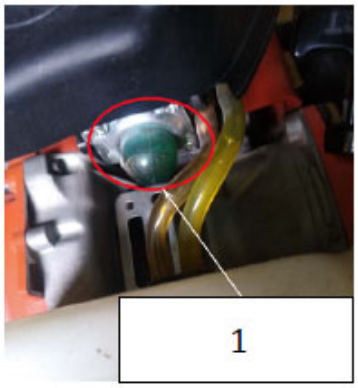
1. Start de motor

WAARSCHUWING! Veeg gemorste brandstof weg voordat u de motor start om brandgevaar te voorkomen.

1) Zet de machine op de grond.

2) Vul de brandstoftank met een mengsel van benzine en motorolie in de verhouding 25:1 (fig. 3).

3) Druk herhaaldelijk op de transparante brandstofpomp totdat de carburateur volledig met brandstof is gevuld (fig. 3).



1- Brandstofbel

Afbeelding 3

4) Zet voor het starten de vlamdovingsschakelaar in de AAN-stand, gemarkeerd met “–”. De UIT-stand is gemarkeerd met “0” (Fig. 3-1).



1- Vlamuitschakelaar

Afbeelding 3-1

5) Houd de bedieningshendel met één hand vast en trek met de andere hand het startkoord snel uit tot een lengte van ongeveer 50 cm. Laat het koord niet zomaar terugspringen, maar leid het voorzichtig terug met behulp van de terugslag om het startmechanisme te beschermen.



Afbeelding 3-2

6) Voordat u de motor start, zet u de luchtopening in de "UIT"-stand (gesloten). Zodra de motor soepel draait, zet u de luchtopening in de "AAN"-stand (open) (Fig. 3-3).



1- Luchtrooster

Afbeelding 3-3

WAARSCHUWING!

Laat de machine niet onbeheerd achter nadat de motor is gestart. Houd de handgreep altijd stevig vast om te voorkomen dat de machine ongecontroleerd beweegt.

Zorg voor een stabiele houding voor en tijdens de operatie. Blijf in een veilige positie en neem voorzorgsmaatregelen om uitglijden te voorkomen.

2. Operatie

- Monteer het zaagblad of de slijpschijf op de juiste manier en draai de drukplaat goed vast.
- Bedien de gaskabelschakelaar om de motor te starten. Laat de motor ongeveer 30 seconden stationair draaien om op te warmen. Controleer of alle mechanische onderdelen goed functioneren en of het mes of de schijf niet wiebelt.
- Blijf geconcentreerd tijdens het gebruik. Houd de handgreep stevig vast, zorg voor een goede lichaamsbalans en oefen gelijkmatige druk uit tijdens het snijden of slijpen.

3. Stop de motor

- Druk op de stopschakelaar om de motor uit te schakelen (Fig. 3-1).
- Plaats de machine op een stabiele ondergrond en bedek de tanden van het zaagblad om krassen of verwondingen te voorkomen.

3.3. Reiniging en onderhoud

REGELMATIGE REINIGING EN ONDERHOUD

Het wordt aanbevolen om regelmatig inspecties en onderhoud uit te voeren op basis van de gebruiksfrequentie om de machine in optimale conditie te houden, de levensduur te verlengen en uiteindelijk de totale bedrijfskosten te verlagen. Regelmatig onderhoud helpt de gebruiker ook te beschermen tegen mogelijke gevaren.

1. Dagelijkse controles

- Controleer of alle moeren en schroeven goed vastzitten.
- Controleer het brandstofniveau, veeg gemorste brandstof weg en maak de brandstoftank schoon voordat u nieuwe brandstof bijvult.
- Controleer de hoofdgreep en de hulpgreep op tekenen van veroudering of scheuren.

2. Wekelijks onderhoud

- Controleer de startmotor, met name het terugslagkoord en de terugslagveer.
- Maak de buitenkant van de bougie schoon.
- Verwijder de bougie en controleer de elektrodenafstand. Stel de afstand af op 0,6 mm of vervang de bougie indien nodig.
- Maak de koelribben van de cilinder schoon en controleer of het filter van de brandstofleiding verstopt is.
- Maak het luchtfilter schoon.

3. Maandelijks onderhoud

- Maak de brandstoftank schoon met benzine.
- Maak de buitenkant en de omliggende gebieden van de carburateur schoon.
- Maak de machine grondig schoon.

REINIGINGS- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES

1. Carburateur afstelling

1) Fabrieksinstellingen en voorbereiding

De carburateur is afgesteld in de fabriek. Afhankelijk van de specifieke werkomstandigheden kunnen echter kleine aanpassingen nodig zijn.

Voordat u aanpassingen doorvoert, dient u het volgende te controleren:

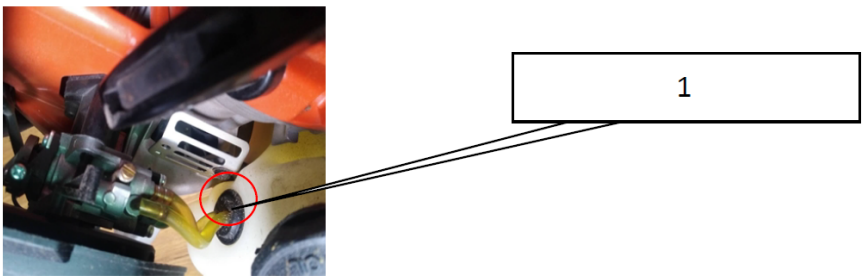
- Het omringende lucht- en brandstofsysteem zijn schoon en stofvrij.
- Het luchtfilter is schoon.
- De brandstof is correct gemengd in een verhouding van 25:1 (brandstof tot olie).

Laat de motor enkele minuten opwarmen voordat u met afstellingen begint.

2) Het stationair toerental afstellen

Als het stationair toerental te hoog of te laag is, kan dit worden afgesteld met behulp van de stationair toerentalstelschroef (zie Afb. 5):

- Draai de schroef met de klok mee om het stationair toerental te verhogen.
- Draai de schroef tegen de klok in om het stationair toerental te verlagen.



1- Snelheidsregelschroef

Afbeelding 5

3) Fijnafstelling van de lagesnelheidsschroef (L)

Terwijl de motor stationair draait:

- Draai de L (lage snelheid) afstelschroef naar links of rechts om het optimale motortoerental te vinden.
- Zodra u de beste snelheid hebt gevonden, draait u de schroef iets vaster en draait u deze vervolgens 3,5 slag terug.
- Pas indien nodig de instellingen aan voor stabiele prestaties.

KENNISGEVING!

- De carburateur is in de fabriek al afgesteld voor algemeen gebruik.
- Afhankelijk van de hoogte, het klimaat en andere omgevingsfactoren kunnen aanpassingen nodig zijn.
- Draai de afstelschroef niet meer dan 90° tijdens de fijnafstelling, omdat een onjuiste afstelling schade aan de motor kan veroorzaken.
- Als u niet zeker bent over deze aanpassingen, raadpleeg dan uw plaatselijke dealer of servicetechnicus.

2. De vonkconditie controleren

1) Verwijder en inspecteer de bougie

- Koppel de bougie los van de motor.
- Sluit de hoogspanningskabel weer aan op de bougie.
- Raak de cilinderonderdelen aan door aan de startmotor te trekken en te kijken of er een vonk ontstaat bij de elektrode.

WAARSCHUWING!

- Raak het schroefdraad van de bougie niet aan tijdens het testen; resterende brandstofdampen kunnen gevaarlijk zijn.
- Raak nooit het metalen deel van de bougie aan terwijl u de terugslagstarter gebruikt. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
- Zorg ervoor dat er geen brandstof meer in de vonkzone zit voordat u deze controle uitvoert, om brandgevaar te voorkomen.

2) Vonkobservatie

- Onder normale omstandigheden zou er een zichtbare vonk moeten ontstaan bij de elektrode wanneer de starter wordt aangetrokken.
- Als er geen vonk zichtbaar is, controleer dan de bougie op slijtage of beschadigingen en vervang deze indien nodig.

3. Onderhoud van bougies

1) Bougietype

- Gebruik altijd het aanbevolen type bougie.

2) Optimale conditie

- Onder optimale bedrijfsomstandigheden moet de elektrode van de bougie donkerbruin en droog zijn.
- Als de bougie vuil is, maak deze dan grondig schoon en controleer de elektrodenafstand.
- Indien aanpassing nodig is, stel de juiste speling in op 0,6 mm. (Zie Afb. 6)



Afbeelding 6

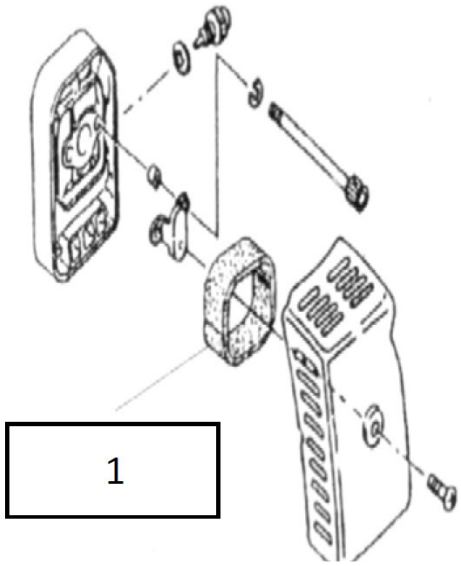
3) Factoren die de conditie van de bougie beïnvloeden

- Onjuiste carburateurafstelling
- Verkeerde brandstofmengeling (bijvoorbeeld te veel tweetaktolie in benzine)
- Vuil of verstopt luchtfilter
- Zware werkomstandigheden (bijv. koude omgevingen)

4) Vervangingsaanbeveling

Vervang de bougie na elke 100 bedrijfsuren of als de elektrode tekenen van corrosie of beschadiging vertoont.

4. Onderhoud van het luchtfilter (fig. 7)



1- Luchtfilter

Afbeelding 7

2) Het belang van een schoon luchtfilter

Als het luchtfilter verstopt raakt met stof en vuil, kan dit verschillende problemen veroorzaken:

- Carburateur defect
- Opstartfout
- Verminderd motorvermogen
- Voortijdige slijtage van de motor
- Abnormaal brandstofverbruik

3) Het luchtfilter schoonmaken

Regelmatig onderhoud is essentieel om goede motorprestaties te garanderen:

- Verwijder het deksel van het luchtfilter en haal het filter eruit.
- Was het filter met warm zeepsop.
- Laat het filter volledig drogen voordat u het terugplaatst.
- Vervang het filter als het beschadigd of versleten is.

5. Brandstoffilter

Als het brandstoffilter verstopt raakt met onzuiverheden, belemmert dit de brandstofstroom naar de carburateur. Reinig het brandstoffilter als u een verstopping constateert om een soepele brandstoftoevoer te garanderen.

6. Onderhoud van de uitlaat

De afname van het motorvermogen kan worden veroorzaakt door de ophoping van een grote hoeveelheid koolstof in de uitlaatpoort, de inlaat van de demper of de uitlaat van de cilinder na langdurig gebruik.

- Verwijder na 100 uur gebruik de uitlaatdemper en reinig het overtollige koolstof op de uitlaatpoort of de inlaat van de uitlaatdemper.
- Verwijder bij het schoonmaken voorzichtig de koolstof, zorg dat de zuiger en cilinder niet beschadigd raken en zorg ervoor dat er geen koolstof in het carter terechtkomt.

OPSLAG

1. Maak alle onderdelen schoon en breng olie aan op de metalen onderdelen om roest en corrosie te voorkomen.
2. Als het gereedschap langere tijd (langer dan 3 weken) wordt opgeborgen, tap dan de brandstof uit de tank af. Start de machine en laat deze onbelast draaien tot de motor afslaat. Tap vervolgens de resterende brandstof uit de carburateur af.
3. Verwijder de bougie en giet tweetaktolie in de cilinder. Trek een paar keer aan het startkoord om de olie te laten circuleren en tap vervolgens de brandstof uit de cilinder af.
4. Repareer beschadigde onderdelen voordat u het gereedschap opbergt.
5. Bewaar het gereedschap op een droge, stofvrije plaats met een temperatuur van maximaal 50°C.
6. Houd gereedschap buiten bereik van kinderen.
7. Bewaar brandstof op een veilige, koele en brandvrije plaats, in een geschikte container. Vermijd het gebruik van brandstof van lage kwaliteit, aangezien dit motorschade kan veroorzaken.
8. Zet de motor af en houd de machine zo vast dat de uitlaatdemper niet in de buurt van uw lichaam is.
9. Laat de motor afkoelen voordat u hem opbergt. Leeg de brandstoftank en zet de machine goed vast.
10. Het is raadzaam de brandstoftank na elk gebruik te legen. Als er brandstof in de tank achterblijft, zorg er dan voor dat deze veilig wordt opgeborgen om lekkage te voorkomen.
11. Zorg er altijd voor dat de motorschakelaar in de UIT-stand staat voordat u de machine transporteert of opbergt.

AFVOER VAN GEBRUIKTE APPARATEN

Gooi dit apparaat niet weg bij het huishoudelijk afval. Lever het in bij een inzamelpunt voor elektrische en elektronische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen waaruit het apparaat is vervaardigd, kunnen worden gerecycled volgens de markeringen. Door te recyclen, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

Neem contact op met uw lokale overheid voor informatie over uw lokale recyclingbedrijf.

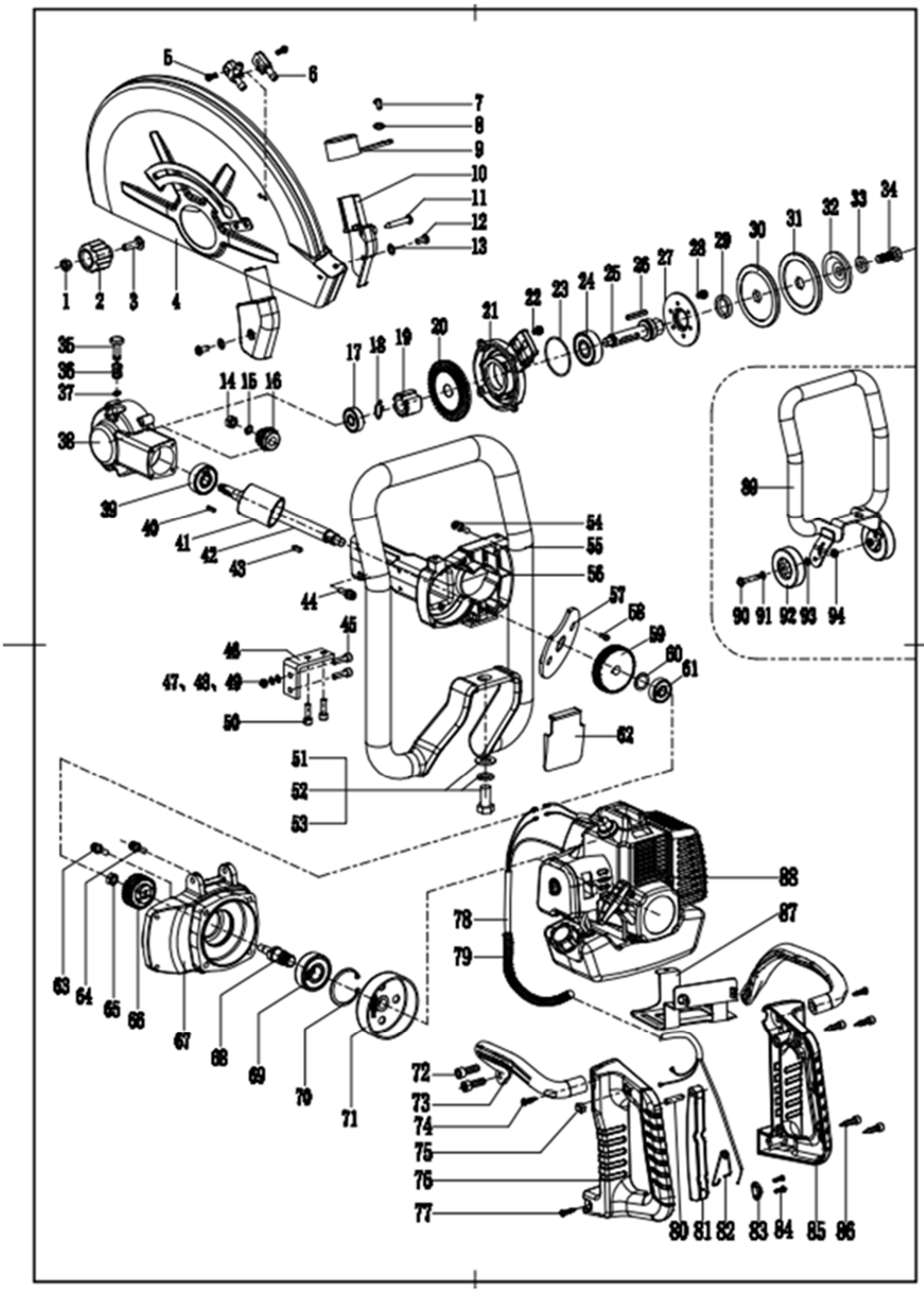
PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De motor kan niet begin .	**Brandstofsysteem**	
	Er is een brandstoftekort .	Injecteer de brandstof gemengd met 25 benzine / 1 tweetaktolie.
	Inname van te veel brandstof veroorzaakt een natte bougie .	1. Verwijder de bougie.
		2. Trek herhaaldelijk aan de starter om de motor

		te ontladen teveel brandstof.
		3. Plaats de bougie.
		4. Draai de ventilatieopening naar de open stand en trek aan de starthendel .
	De brandstofleiding is gebogen of losgekoppeld.	Vervang de olieleiding of verwijder de buigen.
	Slechte werking van de carburateur.	1. De carburateur is niet goed afgesteld.
		2. Het membraan in de carburateur is gebroken.
		3. De gasklep van de carburateur is niet juist.
	Elektrisch systeem	
	De contactstopschakelaar staat in de stoppositie.	Zet de vlamdoofschakelaar op aan positie.
	Er is geen vonk.	1. Slechte verbinding/ontstekingsbobine.
		2. De luchtspleet/ontstekingsdraad is in slechte staat contact.
		3. Slechte bobine.
	De vlamdovende kabel is kortgesloten.	Repareer of vervang het.
	Het luchtfilter is vuil.	Maak het schoon of vervang het.
	Grote bougieopening .	Zorg voor de juiste speling .
	De verbinding tussen de hoogspanningskabel en de bougie is slecht .	Gebruik de juiste verbinding .
	De bobine is kapot.	Vervang het.
De motor slaat af na het starten .	**Brandstofsysteem**	
	brandstof .	Spuit (benzine) een brandstofmengsel in de verhouding 25:1 (tweetaktolie).
	De lucht ventilatieopening is in de gesloten positie.	Draai naar de open positie.
	Lucht komt binnen de brandstof systeem.	Controleer of er een scheur in de olie zit pijp of connector en of de olieleiding is vastgelegd.
	Arm functie van de carburateur.	1. Carburateur lucht lek.
		2. De carburateur is niet goed afgesteld.
		3. De diafragma in de carburator is gebroken.
		4. De afstelling van het carburateurtoerental is niet correct.
	Elektrisch systeem	
	Arm vonk plug.	Vervang het.
	Arm ontsteking spoel.	Vervang het.
De motor is oververhit .	De mengverhouding is niet juist.	Injecteren (benzine) 25:1 (tweetakt) olie), evenredig brandstofmengsel.
	Verkeerde keuze van vonk plug.	Vervang het . Gebruik hoogwaardige, gespecificeerde onderdelen .
	Vul de cilinder met aarde.	het schoon .
	Vul de koelbuis met vuil.	het schoon .
	Het zaagblad is niet scherp .	Vervang het .

3.4. Onderdelenlijst

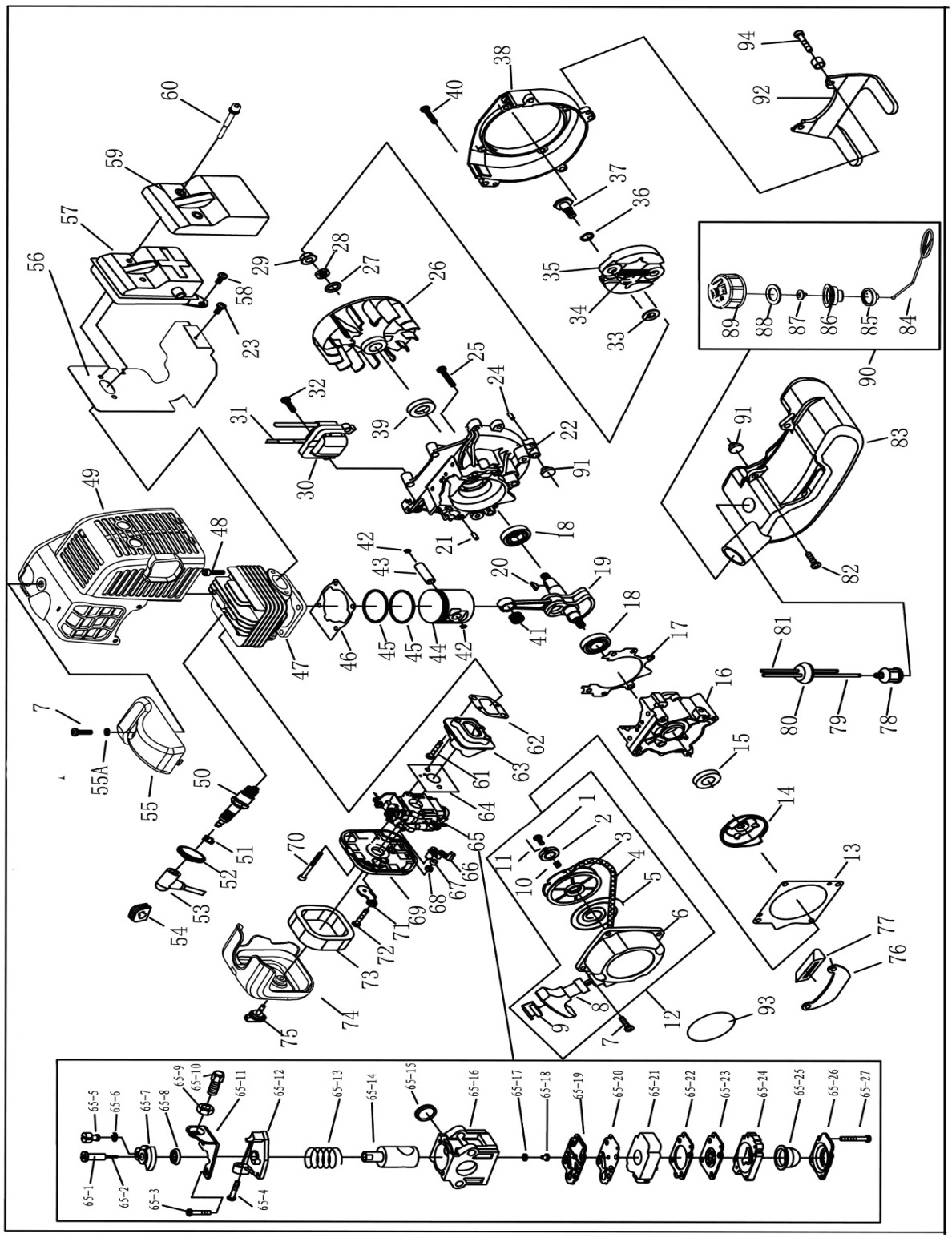
DE MACHINE



Nee.	Beschrijving	Aantal	Nee.	Beschrijving	Aantal	Nee.	Beschrijving	Aantal
1	M8 moer	1	35	Pin	1	69	6X16 schroef	2
2	Kunststof knop	1	36	Lente	1	70	Flameout-knop	1
3	M8x25 schroef	1	37	Kaart Φ 6	1	71	Handle (links)	1

4	Beschermhoes	1	38	Hoofdschelp	1	72	5X14 schroef	2
5	Waterkraan	2	39	6301 lager	1	73	Gaskabel	1
6	4X10 schroef	1	40	Vierkante sleutel 3x3x13,6	1	74	Beschermhoes	1
7	Φ 4 vlakke ring	1	41	Hoofdas	1	75	6X20-pen	1
8	Stofafvoerdeksel	1	42	Vierkant sleutel4x4x13,6	1	76	Schakelknop	1
9	Stofkap	1	43	M5X20 schroef	4	77	Lente	1
10	4X30 schroef	1	44	Φ 5 veerring	4	78	Bord	1
11	4X30 schroef	2	45	Φ 5 vlakke ring	4	79	4X14 schroef	2
12	Φ 4 vlakke ring	2	46	Haakse bevestigingsplaat	1	80	Handvat (rechts)	1
13	M8X1.25 moer	1	47	M6X16 schroef	4	81	6X22 schroef	4
14	Klein kegelwiel	1	48	M12X25 schroef	1	82	Motor	1
15	6200 lager	1	49	Φ 12 veerring	4			
16	Φ 14 kaart	1	50	Φ 12 vlakke ring	4			
17	Zelfborgende inzet	1	51	Leuning	1			
18	Versnelling	1	52	Versnellingsbak	1			
19	Hoofddeksel	1	53	Plaattandwiel	1			
20	5X14 schroef	4	54	Platte ring Φ 23 x Φ 15 x 1	1			
21	Φ 5 veerring	4	55	6200 lager	1			
22	Φ 5 vlakke ring	4	56	Stofafscherming	1			
23	6302 lager	1	57	M6X20 schroef	4			
24	Schacht	1	58	Φ 6 veerring	4			
25	4X4X32 Vierkante sleutel	1	59	Φ 6 vlakke ring	4			
26	6302 lagerdeksel	1	60	M8 moer	1			
27	5X14 schroef	3	61	Versnelling	1			
28	Φ 5 veerring	3	62	Aansluitkap	1			
29	Φ 5 vlakke ring	3	63	Kleine schacht	1			
30	Drukplaat	1	64	6303 lager	1			
31	Drukplaat	1	65	Φ 47 kaart	1			
32	Platen	1	66	Passieve schijf	1			
33	Φ 10 vlakke ring	1	67	M8X20 schroef	2			
34	M10x25 schroef	1	68	Handvatrek	2			

DE MOTOR



Nee .	Beschrijving	Aantal	Nee .	Beschrijving	Aantal	Nee .	Beschrijving	Aantal
1	Schroef	1	42	Ring	2	65-17	O-ring	1
2	Ratel	1	43	Zuiger	1	65-18	Speldengaatje	1
3	Starter touwhaspel	1	44	Zuigerpen	1	65-19	Pakking, pomp	1
4	Startkabel	1	45	Zuigerveer	2	65-20	Membraan, pomp	1
5	Terugslagveer	1	46	Pakking	1	65-21	Middenlichaam	1

6	Starter Cover Ass'y	1	47	Cilinder	1	65-22	Pakkingmembraan	1
7	Schroef M5×20	5	48	Schroef M5×20	4	65-23	Diafragma	1
8	Starthendel	1	49	Gidsdeksel Ass'y	1	65-24	Lichaamszuivering	1
9	Ring	1	50	Bougie	1	65-25	Pomp aanzuigen	1
10	Lente	1	51	Lente	1	65-26	Dekselpomp	1
11	Startpaal	2	52	Plugdop	1	65-27	Schroef M3×22	4
12	Starter	1	53	Pet	1	66	Choker handvat	1
13	Pakking	1	54	Plug	1	67	Stopring	1
14	Startrol	1	55	Omslag	1	68	Moer M4	1
15	Oliekeerring	1	55A	Pakking	1	69	Reiniger Binnenkant Omslag	1
16	Krukasbehuizing	1	56	Pakking	1	70	Schroef M5×50	2
17	Pakking	1	57	Geluiddemper	1	71	Choker	1
18	Lager 6202/P5	2	58	Schroef M5×12	2	72	Schroef ST4.2X12	1
19	Krukas	1	59	Omslag	1	73	Filternet	1
20	Sleutel 3x5x13	1	60	Schroef M6×60-12.9	2	74	Schonere buitenhoes	1
21	Pen B4×10	2	61	Schroef M5×25	2	75	Schroef	1
22	Krukasbehuizing	1	62	Pakking	1	76	Stellage	1
23	Schroef M4×12	1	63	Toelatingspijp	1	77	Rubberen hoes	1
24	Pen B4×10	2	64	Pakking	1	78	Reinigingshoes	1
25	Schroef M5×30	4	65	Carburator	1	79	Brandstofleiding 3×1×185	1
26	Magnetorotorcompressor	1	65-1	Vingerhoed	1	80	Plug	1
27	Ring B	1	65-2	Hoofdnaald	1	81	Brandstofleiding 3×1×80	1
28	Ring B	1	65-3	Schroef	1	82	Schroef M5×16	2
29	Moer M8	1	65-4	Schroef M3×10	2	83	Brandstoftank	1
30	Ontstekingsbobine comp.	1	65-5	Draaibaar	1	84	Ketting	1
31	Koord Comp.	1	65-6	Ring 3,5	1	85	Einddeksel	1
32	Bout M5×20	2	65-7	Draai frame	1	86	Binnenkant omslag	1
33	Ring B	2	65-8	Luchtdichte ring	1	87	Inlaat	1
34	Lente	1	65-9	Moer M6	1	88	Pakking	1
35	Uitbreider	2	65-10	Moer, afsteller	1	89	Brandstoftankdeksel	1
36	Wasmachine	2	65-11	Beugel	1	90	Deksel Ass'y	1
37	Schroefpen	2	65-12	Vast bord	1	91	Rubberen ring	2
38	Ventilatorkap	1	65-13	Lente	1	92	Stellage	1
39	Oliekeerring	1	65-14	Kolom	1	93	Label	1
40	Schroef M5×25	2	65-15	Ring	1	94	Schroef M5×30	2
41	Handelswijze	1	65-16	Over het lichaam	1			

Denne brukerhåndboken er oversatt med maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, kan du se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelige på forespørsel via info@expondo.com .

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterverdi
Produktnavn	Betongskjæringssag
Modell	MSW-CCSG-3000.450
Nominell effekt [W]	3000
Utgangshastighet [o/min]	1500–1800
Maks. skivediameter [cm]	420
Maks. skjæredybde [mm]	155
Mål [bredde x dybde x høyde; mm]	290 x 880 x 420
Vekt [kg]	16.4

1. Generell beskrivelse

Brukerhåndboken er utformet for å hjelpe til med sikker og problemfri bruk av enheten. Produktet er designet og produsert i samsvar med strenge tekniske retningslinjer, ved bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg er det produsert i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

IKKE BRUK ENHETEN MED MINDRE DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE BRUKERHÅNDBOKEN GRUNDIG.

For å øke produktets levetid og sikre problemfri drift, bruk den i samsvar med denne brukerhåndboken og utfør regelmessig vedlikeholdsoppgaver. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer knyttet til kvalitetsforbedring. Enheten er konstruert for å redusere støyrisikoen til et minimum, med tanke på teknologiske fremskritt og muligheter for støyreduksjon.

Legende

Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.

Les instruksjonene før bruk.

Produktet må resirkuleres.

ADVARSEL! eller **FORSIKTIG!** eller **HUSK!** Gjelder den gitte situasjonen.

(generelt varselskilt)



Bruk hørselsvern. Eksponering for høy støy kan føre til hørselstap.



Bruk vernebriller.



Bruk støvmaske (beskyttelse av luftveiene).



Bruk hodebeskyttelse.



OBS! Advarsel om elektrisk støt!



OBS! Advarsel om høy lyd!



MERK! Tegningene i denne håndboken er kun ment som illustrasjon, og kan avvike fra det faktiske produktet på noen detaljer.

2. Brukssikkerhet



OPPMERKSOMHET! Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade eller til og med død.

Begrepene «enhet» eller «produkt» brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til:

Betongskjæringssag

2.1. Sikkerhet på arbeidsplassen

a) Sørg for at arbeidsplassen er ren og godt opplyst. En rotete eller dårlig opplyst arbeidsplass kan føre til ulykker. Prøv å tenke fremover, observer hva som skjer og bruk sunn fornuft når du arbeider med enheten.

b) Ikke bruk enheten i potensielt eksplosive omgivelser, for eksempel i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv. Enheten genererer gnister som kan antenne støv eller gasser.

c) Hvis du oppdager skade eller uregelmessig drift, må du umiddelbart slå av apparatet og rapportere det til en overordnet uten forsinkelse.

d) Hvis du er usikker på om produktet fungerer som det skal, eller hvis du finner skader, kan du kontakte produsentens servicesenter.

e) Bare produsentens servicesenter kan utføre reparasjoner på produktet. Ikke forsøk å utføre reparasjonene selv!

f) Ved brann, bruk et pulver- eller karbondioksid (CO_2) brannslukningsapparat (et som er beregnet for bruk på strømførende elektriske apparater) for å slukke den.

g) Barn eller uvedkommende har ikke adgang til en arbeidsstasjon . En distraksjon kan føre til tap av kontroll over enheten.

h) Bruk enheten i et godt ventilert rom.

i) Apparatet produserer støv og rusk under drift. Det er viktig å beskytte tilskuere mot skadelige effekter.

j) Kontroller sikkerhetsetikettenes tilstand regelmessig. Hvis etikettene er uleselige, må de skiftes ut.

k) Vennligst ta vare på denne håndboken for fremtidig referanse. Hvis denne enheten gis videre til en tredjepart, må håndboken følge med.

l) Oppbevar emballasjeelementer og små monteringsdeler utilgjengelig for barn.

m) Hold enheten unna barn og dyr.

n) Hvis denne enheten brukes sammen med annet utstyr, skal også de resterende bruksanvisningene følges.



Husk! Beskytt barn og andre tilskuere når du bruker enheten.

2.2. Personlig sikkerhet

a) Ikke bruk enheten når du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medisiner som kan svekke evnen til å bruke enheten betydelig.

b) Maskinen kan betjenes av fysisk sterke personer som er i stand til å håndtere maskinen, er tilstrekkelig opplært, har lest denne bruksanvisningen og har fått opplæring i helse og sikkerhet på arbeidsplassen.

c) Bruk sunn fornuft og vær oppmerksom når du arbeider med enheten. Midlertidig tap av konsentrasjon mens du bruker enheten kan føre til alvorlige skader.

d) Bruk personlig verneutstyr som kreves for arbeid med enheten, spesifisert i avsnitt 1 «Forklaring». Bruk av riktig og godkjent personlig verneutstyr reduserer risikoen for skade.

e) For å forhindre at enheten slås på ved et uhell, må du sørge for at bryteren er i AV-posisjon før du kobler den til en strømkilde.

f) vær stabil til enhver tid når du bruker enheten . Dette vil sikre bedre kontroll over enheten i uventede situasjoner.

g) Ikke bruk løse klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.

h) Fjern alt justeringsverktøy eller skiftenøkler før du slår på enheten. Et verktøy eller en skiftenøkkel som blir liggende igjen i den roterende delen av enheten kan forårsake skade.

i) Enheten er ikke et leketøy. Barn må være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med enheten.

j) Ikke stikk hendene eller andre gjenstander inn i enheten mens den er i bruk!

k) Hold hendene unna sagbladet mens maskinen er i gang.

l) Ikke berør tennpluggen eller FBT-ledningen under drift, da dette kan føre til elektrisk støt.

m) For å unngå brannskader, unngå å berøre motoren, lyddemperen og eksosen under bruk, selv etter at motoren har stoppet og avkjølt seg, da disse delene forblir svært varme.

2.3. Sikker bruk av enheten

a) Ikke bruk apparatet hvis «PÅ/AV»-bryteren ikke fungerer som den skal (ikke slår apparatet av og på). Apparater som ikke kan slås av og på med «PÅ/AV»-bryteren er farlige, skal ikke brukes og må repareres.

b) Koble apparatet fra strømforsyningen før du starter justering, rengjøring og vedlikehold. Et slikt forebyggende tiltak reduserer risikoen for utilsiktet aktivering.

c) Når den ikke er i bruk, oppbevares den på et trygt sted, utilgjengelig for barn og personer som ikke er kjent med enheten og som ikke har lest brukerhåndboken. Enheten kan utgjøre en fare i hendene på uerfarne brukere.

d) Hold enheten i perfekt teknisk stand. Før hver bruk må du kontrollere den for generell skade, spesielt for bevegelige komponenter for sprukne deler eller elementer, og for andre forhold som kan påvirke enhetens sikre drift. Hvis det oppdages skader, må du levere enheten inn til reparasjon før bruk.

e) Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.

f) Reparasjon eller vedlikehold av enheten skal utføres av kvalifiserte personer, og kun med originale reservedeler. Dette vil sikre sikker bruk.

g) For å sikre enhetens driftssikkerhet, må du ikke fjerne fabrikkmonterte vern og ikke løsne noen skruer.

h) Ved transport og håndtering av enheten mellom lageret og destinasjonen, følg prinsippene for arbeidsmiljø og sikkerhet for manuell transport som gjelder i landet der enheten skal brukes.

i) Unngå situasjoner der enheten slutter å virke under bruk på grunn av overbelastning. Dette kan føre til overoppheting av drivelementene og skade på enheten.

j) Ikke berør leddedeler eller tilbehør med mindre enheten er koblet fra strømkilden.

k) Ikke la dette apparatet være uten tilsyn mens det er i bruk.

l) Rengjør enheten regelmessig for å forhindre at gjenstridig smuss samler seg.

m) Den spesifiserte vibrasjonsutslippet ble målt ved hjelp av standard målemetoder. Vibrasjonsutslippet kan endre seg hvis enheten brukes i forskjellige omgivelser.

n) Ikke arbeid på to arbeidsstykker samtidig.

o) Apparatet er ikke et leketøy. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen person.

p) Ikke kjør enheten når den er tom.

q) Det er forbudt å gripe inn i enhetens struktur for å endre dens parametere eller konstruksjon.

r) Hold enheten unna ild- og varmekilder.

s) Ikke dekk til ventilasjonsåpningene!

t) Inspiser verktøyet grundig før hver bruk. Sjekk for eventuelle drivstofflekkasjer og sørg for at alle festeanordninger er ordentlig strammet og sikret.

u) Fjern tennpluggen før du utfører vedlikehold, unntatt når du justerer forgasseren.

v) Hvis du bruker maskinen over lengre tid, ta regelmessige korte pauser for å forhindre vibrasjonsrelaterte skader, som for eksempel hvite fingre.

w) Antivibrasjonssystemet eliminerer ikke risikoen for å utvikle hvite fingre-syndrom eller karpaltunnelsyndrom. Regelmessige operatører bør overvåke fingrene sine for tegn på ubehag. Hvis symptomer oppstår, må du umiddelbart oppsøke lege.



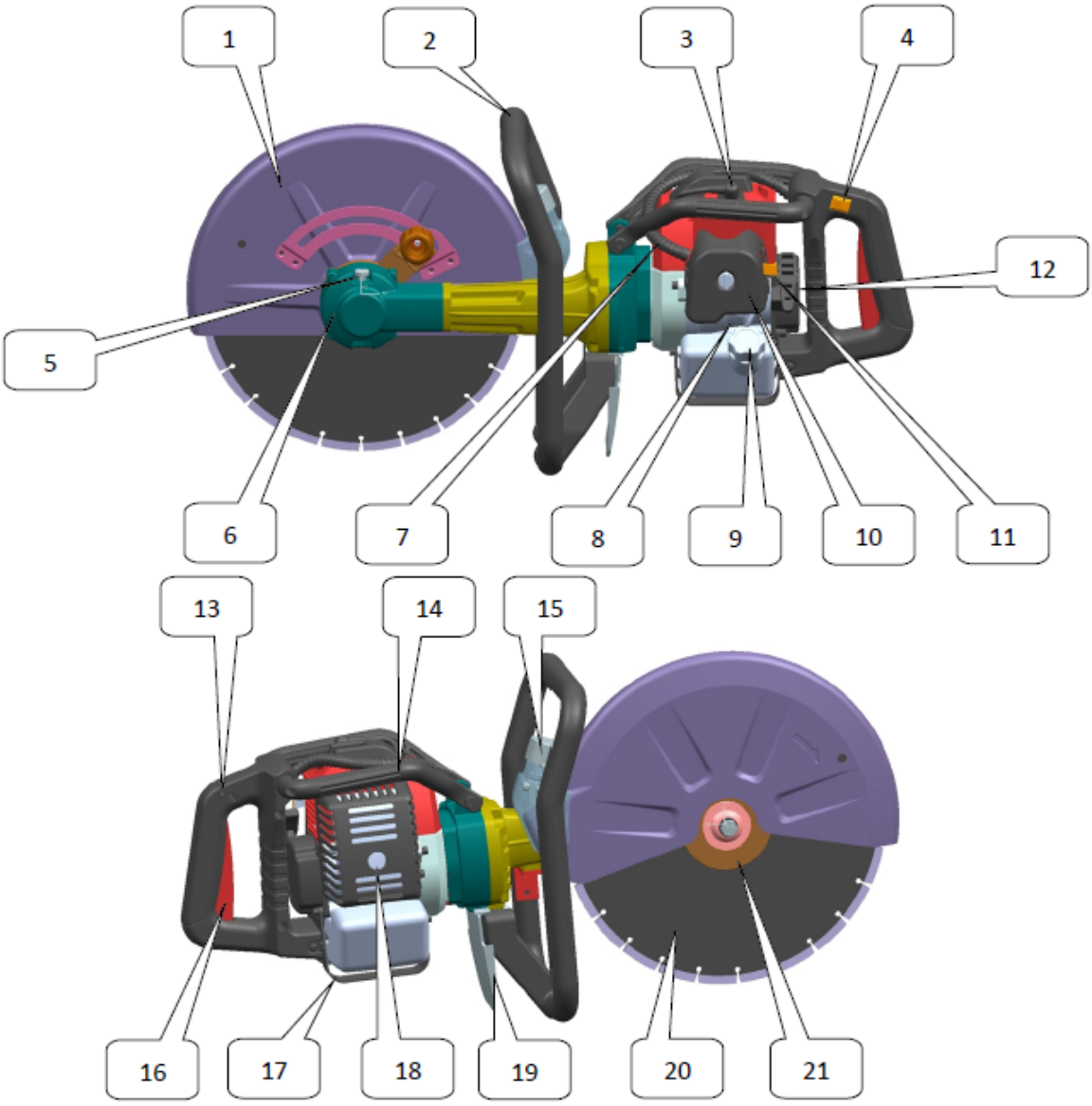
OPPMERKSOMHET! Til tross for enhetens sikre design og beskyttelsesfunksjoner, og til tross for bruk av tilleggselementer som beskytter operatøren, er det fortsatt en liten risiko for ulykker eller skader ved bruk av enheten. Vær oppmerksom og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.

3. Bruk retningslinjer

Produktet er utviklet for skjæring av betong, metall, polering og andre formål. Det kan også brukes i miljøer som regnskoger, jorder eller ørkener, der det ikke er tilgang til strøm, luftkompressorer eller generatorer.

Brukeren er ansvarlig for eventuelle skader som følge av utilsiktet bruk av enheten.

3.1. Enhetsbeskrivelse



Nei .	Beskrivelse	Nei .	Beskrivelse	Nei .	Beskrivelse
1	Skjold	8	Brensel boble	15	Skittmunn
2	Hjelpe håndtak	9	Brensel tank havn	16	De gassbryter
3	Høy trykk pakke	10	Luftrenser	17	Tank vakt
4	Motor stoppbryter	11	Gassbryter	18	lyddemper
5	Låseknapp	12	Forrett	19	Støv borde
6	Reduser foringsrør	13	Bryter knott	20	Sag
7	Gass kabel komp	14	Holder	21	Tallerken

3.2. Enhetsbruk

DRIVSTOFFINSTRUKSJONER

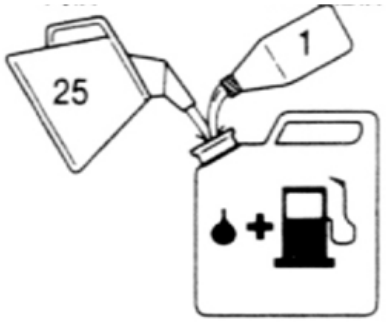
FORSIKTIGHET!

- Bland og hell alltid drivstoff utendørs, unna gnister, flammer eller andre tennkilder.
- Bruk kun godkjente beholdere som er beregnet for oppbevaring av drivstoff.
- Ikke røyk i nærheten av maskinen eller drivstoffet.
- Fyll bare drivstoff når motoren er slått av og avkjølt. Velg et godt ventilert område, unna brennbare materialer.
- Tørk av sølt drivstoff før du starter motoren. Sørg for at maskinen er minst 3 meter unna alle tennkilder før du starter.
- Stopp alltid motoren før du fjerner tanklokket.
- Drivstoffet bør tømmes før verktøyet oppbevares. Det anbefales å gjøre dette etter hver bruk. Hvis det er drivstoff igjen i tanken, må du sørge for at det ikke er noen lekkasje.
- Oppbevar verktøy og drivstoff på et sted der bensindamp ikke kan komme i kontakt med varmeovner, motorer, elektriske brytere eller ovner som kan produsere gnister eller åpen ild.

Bruk bensin med et oktantall på 90 eller høyere, sammen med spesiell totaktsolje (fig. 1). Anbefalt drivstoff-til-olje-forhold er:

Bensin: Motorolje

25:1



Figur 1

FORSIKTIGHET!

Ikke røyk mens du fyller drivstoff, og hold alle ildkilder unna drivstofftanken for å unngå risiko for brann eller brannskader (fig. 2).

Bland bensin og olje i en separat, ren beholder før du heller det i drivstofftanken.



Figur 2

BRUKSANVISNING

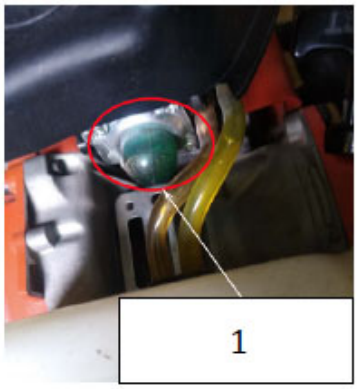
1. Start motoren

ADVARSEL! Før du starter motoren, sørg for å tørke av eventuelt drivstoffsøl for å unngå brannfare.

1) Plasser maskinen på bakken.

2) Fyll drivstofftanken med en blanding av bensin og motorolje i forholdet 25:1 (fig. 3).

3) Trykk gjentatte ganger på den gjennomsiktige drivstoffpumpen til forgasseren er helt fylt med drivstoff (fig. 3).



1- Drivstoffboble

Figur 3

4) Før start, sett flammeslukningsbryteren til PÅ-posisjon merket med «–». AV-posisjonen er merket med «0» (fig. 3-1).



1- Flammeavbruddsbryter

Figur 3-1

5) Hold betjeningshåndtaket med én hånd, og trekk startsnoren raskt med den andre hånden til en lengde på omtrent 50 cm. Ikke la snoren kneppe fritt tilbake – før den forsiktig tilbake ved hjelp av rekylen for å beskytte startmekanismen.



Figur 3-2

6) Før du starter motoren, sett luftventilen i «AV»-posisjon (lukket). Når motoren går jevnt, flytt luftventilen til «PÅ»-posisjon (åpen) (fig. 3-3).



1- Luftventil

Figur 3-3

ADVARSEL!

Når motoren er startet, må du ikke la maskinen være uten tilsyn. Hold alltid godt fast i håndtaket for å hindre at maskinen beveger seg ukontrollert.

Opprettholde en stabil holdning før og under bruk. Hold deg i en trygg stilling og ta forholdsregler for å unngå å skli.

2. Operasjon

- Monter sagbladet eller slipeskiven riktig og stram trykkplaten godt til.
- Bruk gassvaierbryteren for å starte motoren. La motoren gå på tomgang i omtrent 30 sekunder for å varme den opp. Sørg for at alle mekaniske deler fungerer som de skal, og at bladet eller skiven ikke vingler.

- Hold fokus under bruk. Hold håndtaket godt, opprettholde kroppsbalansen og bruk jevnt trykk mens du sager eller sliper.

3. Stopp motoren

- Trykk på stoppbryteren for å slå av motoren (fig. 3-1).
- Plasser maskinen på et stabilt underlag og dekk til sagbladets tenner for å forhindre utilsiktede riper eller skader.

3.3. Rengjøring og vedlikehold

REGELMESSIG RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Det anbefales å utføre regelmessige inspeksjoner og vedlikehold basert på bruksfrekvens for å holde maskinen i optimal stand, forlenge levetiden og til slutt redusere de totale driftskostnadene. Regelmessig vedlikehold bidrar også til å beskytte brukeren mot potensielle farer.

1. Daglige kontroller

- Sjekk at alle muttere og skruer er ordentlig strammet.
- Sjekk drivstoffnivået; tørk opp søl og rengjør drivstofftanken før du fyller på nytt drivstoff.
- Inspiser hovedhåndtaket og ekstrahåndtaket for tegn på aldring eller sprekker.

2. Ukentlig vedlikehold

- Sjekk starterenheten, spesielt rekylsnoren og returfjæren.
- Rengjør utsiden av tennpluggen.
- Fjern tennpluggen og kontroller elektrodeavstanden. Juster avstanden til 0,6 mm eller skift tennpluggen om nødvendig.
- Rengjør kjøleribbene på sylinderen og sjekk om drivstofffilteret er tett.
- Rengjør luftfilteret.

3. Månedlig vedlikehold

- Rengjør drivstofftanken med bensin.
- Rengjør utsiden og områdene rundt forgasseren.
- Rengjør maskinen grundig.

RENGJØRINGS- OG VEDLIKEHOLDSANVISNINGER

1. Justering av forgasser

1) Fabrikkinnstillinger og forberedelser

Forgasseren er forhåndsjustert fra fabrikken. Imidlertid kan det fortsatt være nødvendig med mindre justeringer basert på spesifikke arbeidsforhold.

Før du foretar noen justeringer, må du sørge for at:

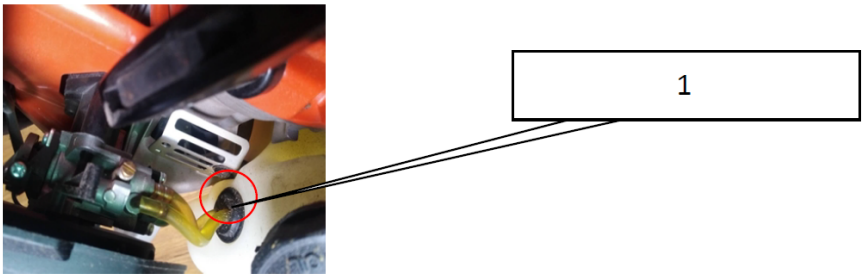
- Det omkringliggende luft- og drivstoffsystemet er rent og støvfritt.
- Luftfilteret er rent.
- Drivstoffet er riktig blandet i et forhold på 25:1 (drivstoff til olje).

La motoren varmes opp i noen minutter før du starter noen justeringer.

2) Justering av tomgangshastighet

Hvis tomgangshastigheten er for høy eller for lav, kan den justeres med justeringsskruen for tomgangshastighet (se fig. 5):

- Vri skruen med klokken for å øke tomgangshastigheten.
- Vri skruen mot klokken for å redusere tomgangshastigheten.



1- Hastighetsjusteringsskrue

Figur 5

3) Finjustering av lavhastighetsskrue (L)

Mens motoren går på tomgang:

- Vri justeringsskruen L (lav hastighet) til venstre eller høyre for å finne optimal motorhastighet.
- Når den beste hastigheten er funnet, stram skruen litt, og vri den deretter tilbake 3½ omdreining.
- Finjuster etter behov for stabil ytelse.

MERK!

- Forgasseren er allerede justert for generell bruk fra fabrikken.
- Justeringer kan være nødvendige avhengig av høyde, klima eller andre miljøfaktorer.
- Ikke vri noen justeringsskrue mer enn 90° under finjustering, da feil justering kan skade motoren.
- Hvis du ikke er trygg på disse justeringene, bør du kontakte din lokale forhandler eller servicetekniker.

2. Kontrollere gnisttilstanden

1) Fjern og kontroller tennpluggen

- Koble tennpluggen fra motoren.
- Koble høyspent-tenningskabelen til tennpluggen igjen.
- Trekk i starteren for å berøre sylinderkomponentene for å observere om det genereres en gnist ved elektroden.

ADVARSEL!

- Ikke berør gjengeområdet på tennpluggen under testing – gjenværende drivstoffdamp kan forårsake fare.

- Berør aldri metalldelen på tennpluggen mens du trekker ut rekylstarteren – dette kan forårsake elektrisk støt.
- Sørg for at gnistområdet er fritt for drivstoff før du utfører denne kontrollen for å unngå brannfare.

2) Gnistobservasjon

- Under normale forhold skal det oppstå en synlig gnist ved elektroden når starteren trekkes ut.
- Hvis det ikke er noen gnist synlig, sjekk tennpluggen for slitasje eller skade og skift den ut om nødvendig.

3. Vedlikehold av tennplugger

1) Tennpluggtype

- Bruk alltid anbefalt type tennplugg.

2) Optimal tilstand

- Under optimale driftsforhold skal tennpluggelektroden se mørkebrun og tørr ut.
- Hvis tennpluggen er skitten, rengjør den grundig og kontroller elektrodeavstanden.
- Hvis justering er nødvendig, still inn riktig avstand til 0,6 mm. (Se fig. 6)



Figur 6

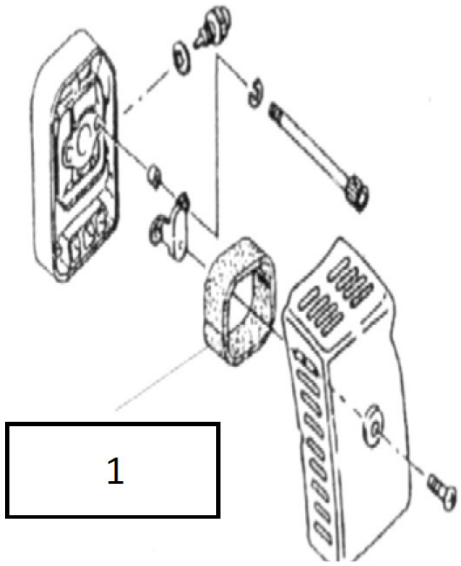
3) Faktorer som påvirker tennpluggens tilstand

- Feil justering av forgasser
- Feil drivstoffblanding (f.eks. for mye totaktsolje i bensinen)
- Skittent eller tett luftfilter
- Tøffe arbeidsforhold (f.eks. kalde miljøer)

4) Anbefaling for erstatning

Skift tennpluggen etter hver 100. driftstime eller hvis elektroden viser tegn på korrosjon eller skade.

4. Vedlikehold av luftfilter (fig. 7)



1- Luftfilter

Figur 7

2) Viktigheten av et rent luftfilter

Når luftfilteret blir tett av støv og smuss, kan det føre til flere problemer:

- Feil på forgasser
- Oppstartsfeil
- Redusert motorkraft
- For tidlig motorslitasje
- Unormalt drivstofforbruk

3) Rengjøring av luftfilteret

Regelmessig vedlikehold er viktig for å sikre riktig motorytelse:

- Fjern luftfilterdekselet og ta ut filteret.
- Vask filteret med varmt såpevann.
- La filteret tørke helt før du monterer det på nytt.
- Skift filteret hvis det er skadet eller svært slitt.

5. Drivstoffilter

Hvis drivstoffilteret blir tett med urenheter, vil det hindre drivstofftilførselen til forgasseren. Rengjør drivstoffilteret hvis det oppdages blokkering for å sikre jevn drivstofftilførsel.

6. Vedlikehold av lyddemper

Nedgangen i motoreffekt kan skyldes akkumulering av en stor mengde karbon i eksosporten, lyddemperinnløpet eller -utløpet på sylinderen etter langvarig bruk.

- Etter 100 timers arbeid, fjern lyddemperen og rengjør overflødig karbon på eksosporten eller lyddemperinntaket.
- Fjern kull forsiktig ved rengjøring, ikke skade stempelet og sylinderen, og ikke la kull komme inn i veivhuset.

LAGRING

1. Rengjør alle komponenter og påfør olje på metalldelene for å forhindre rust og korrosjon.
2. Hvis verktøyet skal lagres over lengre tid (over 3 uker), tøm drivstofftanken. Start maskinen og la den gå uten belastning til motoren stopper, og tøm deretter ut eventuelt gjenværende drivstoff fra forgasseren.
3. Fjern tennpluggen og fyll totaktsolje i sylinderen. Trekk i startsnoren flere ganger for å sirkulere oljen, og tøm deretter drivstoffet ut av sylinderen.
4. Reparer eventuelle skadede deler før du legger verktøyet til side.
5. Oppbevar verktøyet på et tørt, støvfritt sted med en temperatur som ikke overstiger 50 °C.
6. Oppbevar verktøy utilgjengelig for barn.
7. Oppbevar drivstoff på et trygt, kjølig og brannfritt sted, i en egnet beholder. Unngå å bruke drivstoff av lav kvalitet, da det kan forårsake motorskade.
8. Slå av motoren og hold maskinen slik at lyddemperen holdes unna kroppen din.
9. La motoren avkjøles før oppbevaring. Tøm drivstofftanken og sikre maskinen ordentlig.
10. Det anbefales å tømme drivstofftanken etter hver bruk. Hvis det er drivstoff igjen i tanken, må du sørge for at det oppbevares sikkert for å forhindre lekkasjer.
11. Sørg alltid for at motorbryteren er i AV-posisjon før transport eller oppbevaring av maskinen.

AVHENDING AV BRUKTE ENHETER

Ikke kast denne enheten i kommunalt avfall. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Sjekk symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å produsere enheten kan resirkuleres i samsvar med merkingen. Ved å velge å resirkulere bidrar du betydelig til å beskytte miljøet vårt.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.

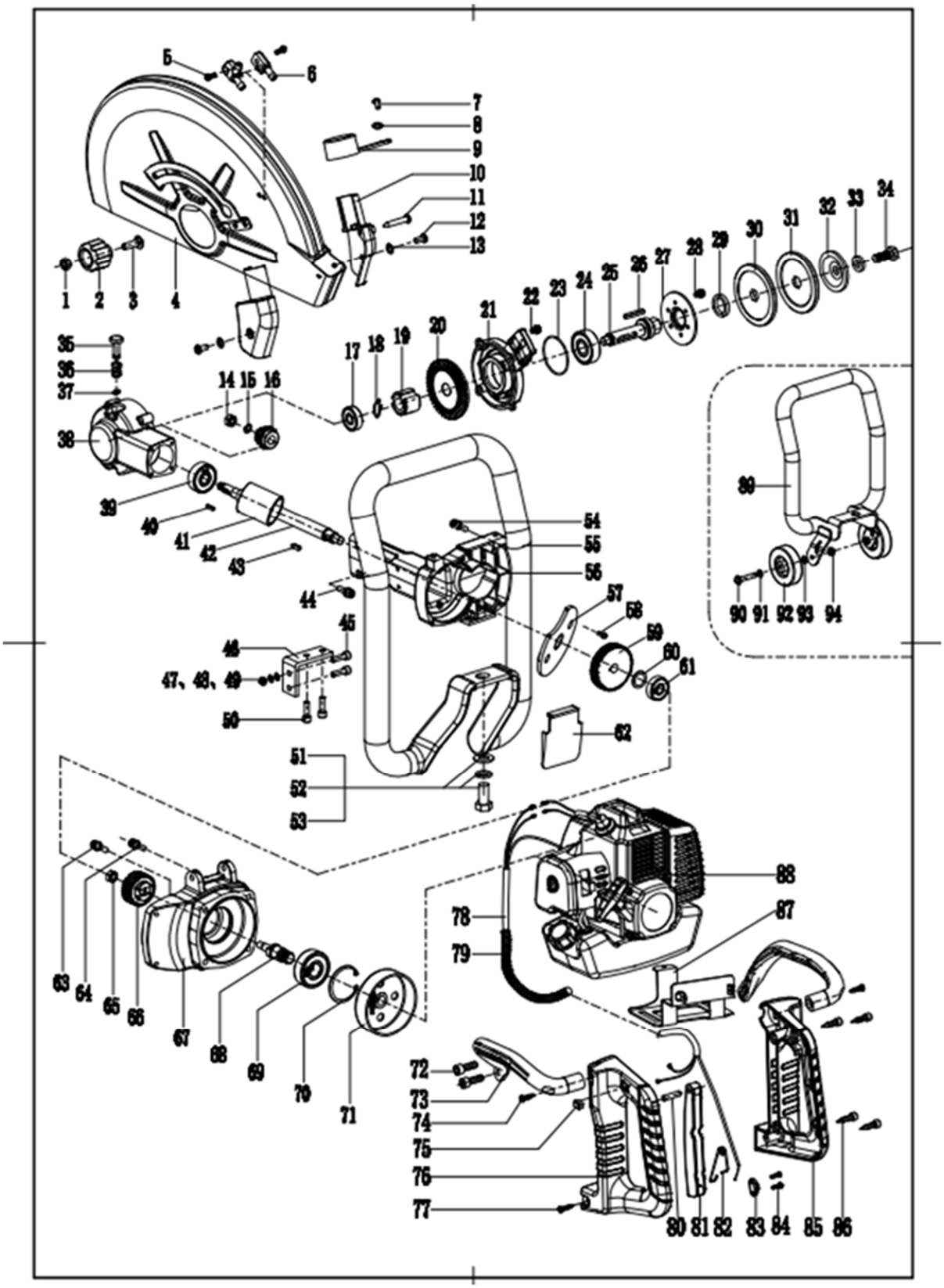
FEILSØKING

Problem	Mulig årsak	Løsning
Motoren kan ikke start .	**Drivstoffsystem**	
	Drivstoffmangel .	Injisere drivstoffet blandet med 25 bensin / 1 totaktsolje.
	Inntak av for mye drivstoff forårsaker en våt tennplugg .	1. Fjern tennpluggen.
		2. Trekk gjentatte ganger i starteren for å slippe ut for mye drivstoff.
		3. Monter tennpluggen.
		4. Vri luftventilen til åpen posisjon og trekk i starthåndtaket .
	Drivstoffrøret er bøyd eller frakoblet.	Skift ut oljerøret eller fjern det bøying.

	Dårlig funksjon av forgasseren.	1. Forgasseren er ikke riktig justert.
		2. Membranen i forgasseren er ødelagt.
		3. Forgassers hastighetsregulator er ikke korrekt.
	Elektrisk system	
	Tenningsstoppbryteren er i stoppposisjonen.	Slå av flammeslukningsbryteren til på posisjon.
	Det er ingen gnist.	1. Dårlig kontakt/tenningsspole.
		2. Luftgapet/tenningsledningen er i dårlig stand kontakt.
		3. Dårlig tenningsspole.
	Flammesviktledningen er kortsluttet.	Reparer eller skift den ut.
	Luftfilteret er skittent.	Rengjør eller bytt den ut.
	Stort tennplugggap .	Juster til riktig klaring .
	Forbindelsen mellom høyspentledningen og tennpluggen er dårlig .	Bruk ap roper-tilkobling .
	Tenningsspolen er ødelagt.	Bytt den ut.
Motoren vil stoppe etter start .	**Drivstoffsystem**	
	Drivstoffmangel .	Sprøyt inn (bensin) i drivstoffblandingen med et proporsjon på 25:1 (totaktsolje).
	De luft lufteventil er i den lukkede posisjon.	Vri til åpen posisjon.
	Luft går inn de brensel system.	Sjekk om det er en sprekk i oljen rør eller kobling og om oljerøret er løst.
	Fattig funksjon av forgasseren .	1. Forgasser luftlekkasje .
		2. Forgasseren er ikke riktig justert.
		3. Den mellomgulv i de forgasser er brukket.
		4. Justeringen av forgasseren er ikke riktig.
	Elektrisk system	
	Fattig gnist støpsel.	Bytt den ut.
	Fattig tenning spole.	Bytt den ut.
Motoren er overopphetet .	Blandingsforholdet er ikke korrekt.	Innsprøytning (bensin) 25:1 (totaktsmotor) olje), proporsjonert drivstoffblanding.
	Feil valg av gnist støpsel.	Bytt den ut . Bruk spesifiserte materialer av høy kvalitet deler .
	Fyll sylinderen med jord.	Rengjør det .
	Fyll kjølerøret med skitt.	Rengjør det .
	Sagbladet er ikke skarpt .	Bytt den ut .

3.4. Deleliste

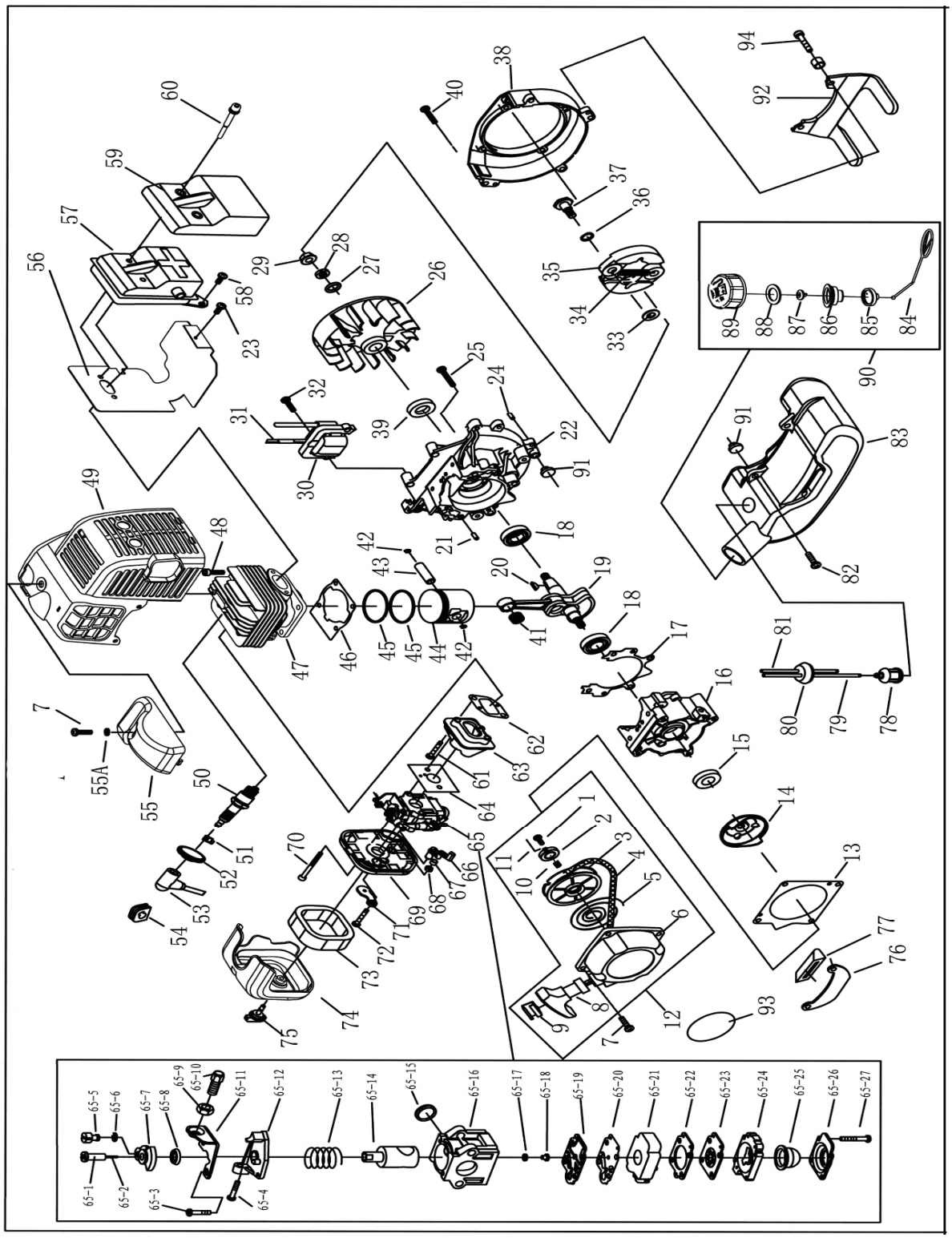
MASKINEN



Nei.	Beskrivelse	Antall	Nei.	Beskrivelse	Antall	Nei.	Beskrivelse	Antall
1	M8-mutter	1	35	Fest	1	69	6X16 skrue	2
2	Plastknott	1	36	Vår	1	70	Flameout-knapp	1

3	M8x25-skrue	1	37	Kort Φ 6	1	71	Håndtak (venstre)	1
4	Beskyttelsesdeksel	1	38	Hodeskall	1	72	5X14 skrue	2
5	Vannkran	2	39	6301 lager	1	73	Gassvaier	1
6	4X10 skrue	1	40	Firkantnøkkel 3x3x13,6	1	74	Beskyttende erme	1
7	Φ 4 flat skive	1	41	Hovedakse	1	75	6X20 pinne	1
8	Støvutløpsdeksel	1	42	Kvadrat nøkkel4x4x13,6	1	76	Bytt-knapp	1
9	Støvdeksel	1	43	M5X20 skrue	4	77	Vår	1
10	4X30 skrue	1	44	Φ 5 fjærskive	4	78	Tallerken	1
11	4X30 skrue	2	45	Φ 5 flat skive	4	79	4X14 skrue	2
12	Φ 4 flat skive	2	46	Rettvinklet festeplate	1	80	Håndtak (høyre)	1
13	M8X1.25 mutter	1	47	M6X16 skrue	4	81	6X22 skrue	4
14	Lite konisk gir	1	48	M12X25 skrue	1	82	Motor	1
15	6200-lager	1	49	Φ 12 fjærskive	4			
16	Φ 14-kort	1	50	Φ 12 flat skive	4			
17	Selvlåsende innsats	1	51	Rekkverk	1			
18	Utstyr	1	52	Girkasse	1			
19	Hodedeksel	1	53	Plateutstyr	1			
20	5X14 skrue	4	54	Flat skive Φ 23 x Φ 15 x 1	1			
21	Φ 5 fjærskive	4	55	6200-lager	1			
22	Φ 5 flat skive	4	56	Støvskjerm	1			
23	6302 lager	1	57	M6X20 skrue	4			
24	Aksel	1	58	Φ 6 fjærskive	4			
25	4X4X32 firkantet nøkkel	1	59	Φ 6 flat skive	4			
26	6302 lagerdeksel	1	60	M8-mutter	1			
27	5X14 skrue	3	61	Utstyr	1			
28	Φ 5 fjærskive	3	62	Tilkoblingshette	1			
29	Φ 5 flat skive	3	63	Liten skaft	1			
30	Trykkplate	1	64	6303 lager	1			
31	Trykkplate	1	65	Φ 47-kort	1			
32	Plate	1	66	Passiv disk	1			
33	Φ 10 flat skive	1	67	M8X20 skrue	2			
34	M10x25 skru	1	68	Håndtaksstativ	2			

MOTOREN



Nei .	Beskrivelse	Antall	Nei .	Beskrivelse	Antall	Nei .	Beskrivelse	Antall
1	Skru	1	42	Ringe	2	65-17	O-ring	1
2	Skralle	1	43	Stempel	1	65-18	Nålehull	1
3	Starter tau-snelle	1	44	Stempelpinne	1	65-19	Pakning, pumpe	1
4	Starttau	1	45	Stempelring	2	65-20	Membran, pumpe	1
5	Rekylfjær	1	46	Pakning	1	65-21	Midtkroppen	1

6	Starterdekselenhet	1	47	Sylinder	1	65-22	Pakning Membran	1
7	Skrue M5×20	5	48	Skrue M5×20	4	65-23	Membran	1
8	Starthåndtak	1	49	Føringsdekselenhet	1	65–24	Kroppsrensing	1
9	Ringe	1	50	Tennplugg	1	65–25	Pumpepriming	1
10	Vår	1	51	Vår	1	65–26	Dekkpumpe	1
11	Startstang	2	52	Plugghette	1	65–27	Skrue M3×22	4
12	Forrett	1	53	Lokk	1	66	Choker-håndtak	1
13	Pakning	1	54	Støpsel	1	67	Stoppringen	1
14	Start spolen	1	55	Dekke	1	68	Mutter M4	1
15	Oljepakning	1	55A	Pakning	1	69	Rengjøringsmiddel inni dekselet	1
16	Veivhus	1	56	Pakning	1	70	Skrue M5×50	2
17	Pakning	1	57	Lyddemper	1	71	Choker	1
18	Lager 6202/P5	2	58	Skrue M5×12	2	72	Skrue ST4.2X12	1
19	Veivaksel	1	59	Dekke	1	73	Filternett	1
20	Nøkkel 3x5x13	1	60	Skrue M6×60-12.9	2	74	Rengjøringsmiddel utvendig deksel	1
21	Pinne B4×10	2	61	Skrue M5×25	2	75	Skru	1
22	Veivhus	1	62	Pakning	1	76	Stå	1
23	Skrue M4×12	1	63	Inntaksrør	1	77	Gummideksel	1
24	Pinne B4×10	2	64	Pakning	1	78	Rengjøringsdeksel	1
25	Skrue M5×30	4	65	Forgasser	1	79	Drivstoffrør 3×1×185	1
26	Magneto Rotor Komp.	1	65-1	Fingerbøl	1	80	Støpsel	1
27	Vaskemaskin B	1	65-2	Hovednål	1	81	Drivstoffrør 3×1×80	1
28	Vaskemaskin B	1	65-3	Skru	1	82	Skrue M5×16	2
29	Mutter M8	1	65-4	Skrue M3×10	2	83	Drivstofftank	1
30	Tennspole komp.	1	65-5	Sving	1	84	Kjede	1
31	Ledningskomp.	1	65-6	Ring 3,5	1	85	Endedeksel	1
32	Bolt M5×20	2	65-7	Svingramme	1	86	Innside omslag	1
33	Vaskemaskin B	2	65-8	Lufttett ring	1	87	Innløp	1
34	Vår	1	65-9	Mutter M6	1	88	Pakning	1
35	Utvider	2	65-10	Mutter, justeringsskrue	1	89	Lokk til drivstofftank	1
36	Vaskemaskin	2	65-11	Brakett	1	90	Lokkmontering	1
37	Skruestift	2	65-12	Fast bord	1	91	Gummivasker	2
38	Viftedeksel	1	65-13	Vår	1	92	Stå	1
39	Oljepakning	1	65-14	Søyle	1	93	Merkelapp	1
40	Skrue M5×25	2	65-15	Ringe	1	94	Skrue M5×30	2
41	Peiling	1	65-16	Over kroppen	1			

Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har gjort allt vi kan för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiserade översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den ursprungliga engelska versionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens noggrannhet, vänligen hänvisa till den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com .

Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde
Produktnamn	Betongkapningssåg
Modell	MSW-CCSG-3000.450
Nominell effekt [W]	3000
Utgångshastighet [varv/min]	1500-1800
Max skivdiameter [cm]	420
Max skärdjup [mm]	155
Mått [bredd x djup x höjd; mm]	290 × 880 × 420
Vikt [kg]	16.4

1. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är utformad för att underlätta säker och problemfri användning av enheten. Produkten är designad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av den senaste tekniken och komponenterna. Dessutom är den producerad i enlighet med de strängaste kvalitetsstandarderna.

ANVÄND INTE ENHETEN OM DU IKKE HAR LÄST OCH FÖRSTÅTT DENNA ANVÄNDARHANDBOK NOGGRANT.

För att öka produktens livslängd och säkerställa problemfri drift, använd den i enlighet med denna användarmanual och utför regelbundet underhåll. De tekniska uppgifterna och specifikationerna i denna användarmanual är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar. Enheten är konstruerad för att minska riskerna för bulleremission till ett minimum, med hänsyn till tekniska framsteg och möjligheter till bullerreducering.

Legend

Produkten uppfyller gällande säkerhetsstandarder.

Läs instruktionerna före användning.

Produkten måste återvinnas.

VARNING! eller **VARNING!** eller **KOM IHÅG!** Gäller för den givna situationen.

(allmän varningsskylt)



Använd hörselskydd. Exponering för höga ljud kan leda till hörselnedsättning.



Använd skyddsglasögon.



Använd dammmask (andningsskydd).



Använd huvudskydd .



OBS! Varning för elektriska stötar!



OBS! Varning för högt ljud!



OBSERVERA! Ritningarna i denna manual är endast avsedda som illustration och kan skilja sig från den faktiska produkten i vissa detaljer.

2. Användningssäkerhet



UPPMÄRKSAMHET! Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Underlåtenhet att följa varningarna och instruktionerna kan leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarliga skador eller till och med dödsfall.

Termerna "enhet" eller "produkt" används i varningar och instruktioner för att hänvisa till:

Betongkapningssåg

2.1. Säkerhet på arbetsplatsen

a) Se till att arbetsplatsen är ren och väl upplyst. En stökig eller dåligt upplyst arbetsplats kan leda till olyckor. Försök att tänka framåt, observera vad som händer och använd sunt förnuft när du arbetar med enheten.

b) Använd inte enheten i en potentiellt explosiv miljö, till exempel i närvaro av brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Enheten genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.

c) Om du upptäcker skador eller oregelbunden funktion, stäng omedelbart av enheten och rapportera det till en handledare utan dröjsmål.

d) Om du är osäker på om produkten fungerar korrekt eller om du upptäcker skador, vänligen kontakta tillverkarens servicecenter.

e) Endast tillverkarens servicecenter får utföra reparationer på produkten. Försök inte att utföra reparationerna själv!

f) Vid brand, använd en brandsläckare med pulver eller koldioxid (CO2) (en avsedd för användning på spänningsförande elektriska apparater) för att släcka den .

g) Barn eller obehöriga personer får inte vistas på arbetsplatsen . En distraktion kan leda till att de förlorar kontrollen över enheten.

h) Använd enheten i ett välventilerat utrymme.

i) Apparaten producerar damm och skräp under drift. Det är viktigt att skydda åskådare från deras skadliga effekter.

j) Kontrollera regelbundet säkerhetsetiketternas skick. Om etiketterna är oläsliga måste de bytas ut.

k) Vänligen spara denna manual för framtida bruk. Om enheten överlämnas till tredje part måste manualen följa med.

l) Förvara förpackningsdelar och små monteringsdelar utom räckhåll för barn.

m) Håll apparaten utom räckhåll för barn och djur.

n) Om denna apparat används tillsammans med annan utrustning ska även övriga bruksanvisningar följas.



Kom ihåg! Skydda barn och andra åskådare när du använder enheten.

2.2. Personlig säkerhet

a) Använd inte apparaten när du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, narkotika eller mediciner som avsevärt kan försämra förmågan att använda apparaten.

b) Maskinen får användas av personer i god fysisk form som kan hantera maskinen, är korrekt utbildade, har läst denna bruksanvisning och har fått utbildning i arbetsmiljö och säkerhet.

c) Använd sunt förnuft och var uppmärksam när du arbetar med enheten. Tillfällig koncentrationsförlust vid användning av enheten kan leda till allvarliga skador.

d) Använd personlig skyddsutrustning enligt vad som krävs för arbete med enheten, enligt avsnitt 1 ”Teckenförklaring”. Användning av korrekt och godkänd personlig skyddsutrustning minskar risken för skador.

e) För att förhindra att enheten slås på av misstag, se till att strömbrytaren är i AV-läge innan du ansluter den till en strömkälla.

f) förbli stabil hela tiden när du använder enheten . Detta säkerställer bättre kontroll över enheten i oväntade situationer.

g) Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

h) Ta bort alla justeringsverktyg eller skiftnycklar innan du slår på enheten. Om ett verktyg eller en skiftnyckel lämnas kvar i enhetens roterande del kan det orsaka skador.

i) Enheten är inte en leksak. Barn måste övervakas för att säkerställa att de inte leker med enheten.

j) Stoppa inte in händerna eller andra föremål i enheten medan den används!

k) Håll händerna borta från sågbladet medan maskinen är igång.

l) Rör inte tändstiftet eller FBT-kabeln under drift, eftersom det kan orsaka elektrisk stöt.

m) För att förhindra brännskador, undvik att vidröra motorn, ljuddämparen och avgasröret under användning, även efter att motorn har stannat och svalnat, eftersom dessa delar förblir mycket varma.

2.3. Säker användning av enheten

a) Använd inte apparaten om "ON/OFF"-knappen inte fungerar korrekt (inte slår på och av apparaten). Apparater som inte kan slås på och av med "ON/OFF"-knappen är farliga, bör inte användas och måste repareras.

b) Koppla bort apparaten från strömförsörjningen innan justering, rengöring och underhåll påbörjas. En sådan förebyggande åtgärd minskar risken för oavsiktlig aktivering.

c) När den inte används, förvara den på en säker plats, utom räckhåll för barn och personer som inte är bekanta med enheten och som inte har läst bruksanvisningen. Enheten kan utgöra en fara i händerna på oerfarna användare.

d) Håll enheten i perfekt tekniskt skick. Kontrollera före varje användning att det inte finns några allmänna skador, särskilt att rörliga komponenter inte har spruckna delar eller element, och att det inte finns andra förhållanden som kan påverka enhetens säkra drift. Om skador upptäcks, lämna in enheten för reparation före användning.

e) Förvara enheten utom räckhåll för barn.

f) Reparation eller underhåll av enheten bör utföras av kvalificerad personal och endast med originalreservdelar. Detta garanterar säker användning.

g) För att säkerställa enhetens funktionsduglighet, ta inte bort fabriksmonterade skydd och lossa inte några skruvar.

h) Vid transport och hantering av enheten mellan lager och destination, följ de arbetsmiljö- och säkerhetsprinciper för manuell transport som gäller i det land där enheten ska användas.

i) Undvik situationer där enheten slutar fungera under användning på grund av överbelastning. Detta kan leda till överhettning av drivelementen och skador på enheten.

j) Rör inte vid ledade delar eller tillbehör om inte enheten har kopplats bort från strömkällan.

k) Lämna inte apparaten utan uppsikt medan den används.

l) Rengör enheten regelbundet för att förhindra att envis smuts samlas.

m) Den angivna vibrationsemissionen mättes med standardmätmetoder. Vibrationsemissionen kan variera om enheten används i olika miljöer.

n) Arbeta inte på två arbetsstycken samtidigt.

o) Apparaten är inte en leksak. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn av en vuxen person.

p) Kör inte apparaten när den är tom.

q) Det är förbjudet att ingripa i enhetens struktur för att ändra dess parametrar eller konstruktion.

r) Håll apparaten borta från eld- och värmekällor.

s) Täck inte över ventilationsöppningarna!

t) Kontrollera verktyget noggrant före varje användning. Kontrollera om det finns några bränsleläckor och se till att alla fästelement är ordentligt åtdragna och säkrade.

u) Ta bort tändstiftet innan du utför något underhåll, förutom vid justering av förgasaren.

v) Om du arbetar under längre perioder, ta regelbundna korta pauser för att förhindra vibrationsrelaterade skador, såsom vita fingrar.

w) Antivibrationssystemet eliminerar inte risken för att utveckla vita fingrar eller karpaltunnelsyndrom. Regelbundna användare bör övervaka sina fingrar för tecken på obehag. Om symtom uppstår, sök omedelbart läkarvård.



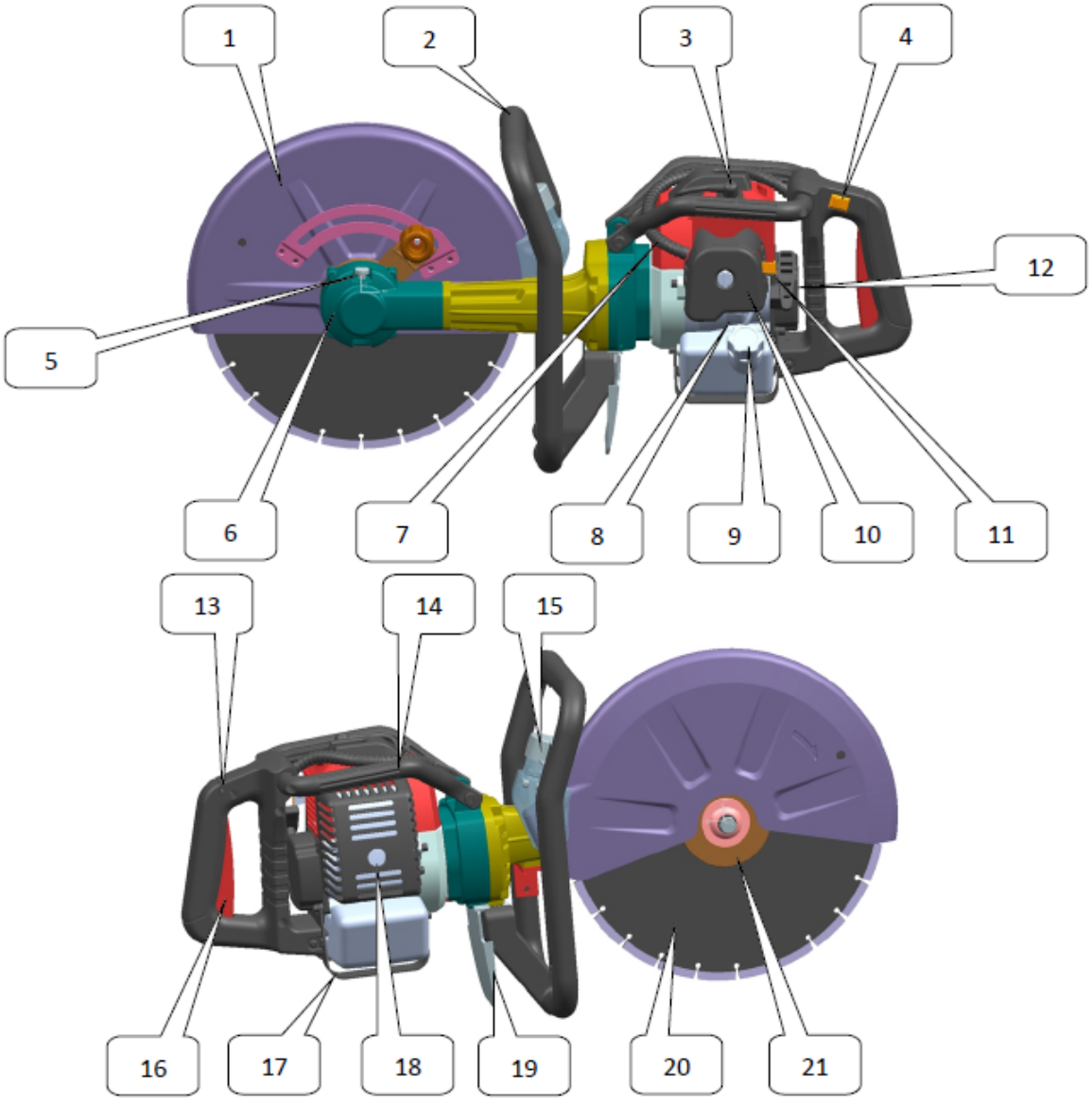
UPPMÄRKSAMHET! Trots enhetens säkra design och dess skyddsfunktioner, och trots användningen av ytterligare element som skyddar operatören, finns det fortfarande en liten risk för olyckor eller skador vid användning av enheten. Var uppmärksam och använd sunt förnuft när du använder enheten.

3. Använd riktlinjer

Produkten är utformad för att skära betong, skära metall, polera och andra ändamål. Den kan också användas i miljöer som regnskogar, fält eller öknar, där det inte finns tillgång till elektricitet, luftkompressorer eller generatorer.

Användaren är ansvarig för eventuella skador som uppstår till följd av oavsiktlig användning av enheten.

3.1. Enhetsbeskrivning



Nej .	Beskrivning	Nej .	Beskrivning	Nej .	Beskrivning
1	Skydda	8	Bränsle bubbla	15	Smutsmunn
2	Hjälpmedel hantera	9	Bränsle tank hamn	16	De gasbrytare
3	Hög tryck packa	10	Luftrenare	17	Tank skydda
4	Motor stoppbrytare	11	Gasreglage	18	ljuddämpare
5	Låsningsknapp	12	Starter	19	Damm styrelse
6	Reducerare hölje	13	Växla knopp	20	Såg
7	Strypa kabel komp	14	Hållare	21	Tallrik

3.2. Enhetsanvändning

BRÄNSLEINSTRUKTIONER

FÖRSIKTIGHET!

- Blanda och häll alltid bränsle utomhus, borta från gnistor, öppen låga eller andra antändningskällor.
- Använd endast godkända behållare avsedda för förvaring av bränsle.
- Rökning får inte ske nära maskinen eller bränslet.
- Tanka endast när motorn är avstängd och har svalnat. Välj ett välventilerat område borta från brandfarliga material.
- Torka bort spillt bränsle innan motorn startas. Se till att maskinen är minst 3 meter från alla antändningskällor innan du startar.
- Stanna alltid motorn innan du tar bort tanklocket.
- Bränsle bör tömmas innan verktyget förvaras. Det rekommenderas att göra detta efter varje användning. Om bränsle finns kvar i tanken, se till att det inte finns något läckage.
- Förvara verktyg och bränsle på en plats där bensinångor inte kan komma i kontakt med värmare, motorer, elektriska strömbrytare eller ugnar som kan producera gnistor eller öppen låga.

Använd bensin med ett oktantal på 90 eller högre, tillsammans med speciell tvåtaktsolja (bild 1). Det rekommenderade bränsle-till-olja-förhållandet är:

Bensin: Motorolja

25 : 1

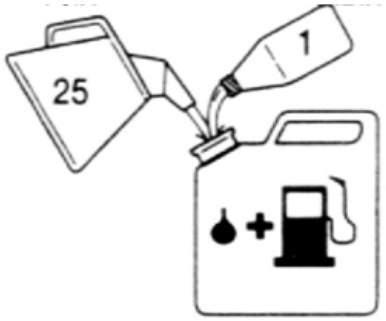


Bild 1

FÖRSIKTIGHET!

Rök inte vid tankning och håll alla eldkällor borta från bränsletanken för att förhindra risk för brand eller brännskador (bild 2).

Blanda bensin och olja i en separat, ren behållare innan du häller det i bränsletanken.



Bild 2

BRUKSANVISNING

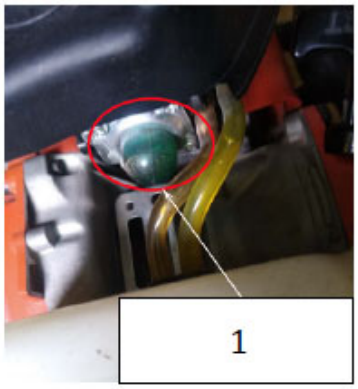
1. Starta motorn

VARNING! Torka bort eventuellt utspillt bränsle innan du startar motorn för att förhindra brandrisk.

1) Placera maskinen på marken.

2) Fyll bränsletanken med en blandning av bensin och motorolja i förhållandet 25:1 (bild 3).

3) Tryck upprepade gånger på den genomskinliga bränslepumpen tills förgasaren är helt fylld med bränsle (bild 3).



1- Bränslebubbla

Bild 3

4) Innan start, ställ släckströmbrytaren i ON-läget markerat med "–". OFF-läget är markerat med "0" (bild 3-1).



1- Flameout-brytare

Bild 3-1

5) Håll i manöverhandtaget med ena handen och dra snabbt ut startsnöret med den andra handen till en längd av cirka 50 cm. Låt inte snöret snäppa tillbaka fritt – för det försiktigt tillbaka med hjälp av rekylen för att skydda startmekanismen.



Bild 3-2

6) Innan motorn startas, ställ luftventilen i läge "OFF" (stängd). När motorn går jämnt, ställ luftventilen i läge "ON" (öppen) (bild 3-3).



1- Luftventil

Bild 3-3

VARNING!

Lämna inte maskinen utan uppsikt när motorn har startats. Håll alltid fast handtaget ordentligt för att förhindra att maskinen rör sig okontrollerat.

Bibehåll en stabil hållning före och under användning. Håll dig i en säker position och vidta försiktighetsåtgärder för att undvika att halka.

2. Drift

- Montera sågklingan eller slipskivan korrekt och dra åt tryckplattan ordentligt.
- Använd gasvajern för att starta motorn. Låt motorn gå på tomgång i cirka 30 sekunder för att värma upp. Se till att alla mekaniska delar fungerar korrekt och att kniven eller skivan inte vinglar.
- Var fokuserad under arbetet. Håll i handtaget ordentligt, bibehåll kroppsbalansen och applicera jämnt tryck vid skärning eller slipning.

3. Stanna motorn

- Tryck på stoppknappen för att stänga av motorn (bild 3-1).
- Placera maskinen på ett stabilt underlag och täck över sågbladets tänder för att förhindra oavsiktliga repor eller skador.

3.3. Rengöring och underhåll

REGELBUNDEN RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Det rekommenderas att utföra regelbundna inspektioner och underhåll baserat på användningsfrekvens för att hålla maskinen i optimalt skick, förlänga dess livslängd och i slutändan minska de totala driftskostnaderna. Regelbundet underhåll hjälper också till att skydda användaren från potentiella faror.

1. Dagliga kontroller

- Kontrollera att alla muttrar och skruvar är ordentligt åtdragna.
- Kontrollera bränslenivån; torka upp eventuellt spill och rengör bränsletanken innan du fyller på nytt bränsle.
- Kontrollera huvudhandtaget och extrahandtaget för tecken på ålder eller sprickor.

2. Veckovis underhåll

- Kontrollera startmotorn, särskilt rekyllinan och returfjädern.
- Rengör tändstiftets utsida.
- Ta bort tändstiftet och kontrollera elektrodavståndet. Justera avståndet till 0,6 mm eller byt ut tändstiftet vid behov.
- Rengör kylflänsarna på cylindern och kontrollera om bränsleledningens filter är igensatt.
- Rengör luftfiltret.

3. Månatligt underhåll

- Rengör bränsletanken med bensin.
- Rengör förgasarens utsida och omgivande områden.
- Rengör maskinen noggrant.

RENGÖRINGS- OCH UNDERHÅLLSINSTRUKTIONER

1. Justering av förgasare

1) Fabriksinställningar och förberedelser

Förgasaren är förjusterad från fabriken. Små justeringar kan dock fortfarande krävas beroende på specifika arbetsförhållanden.

Innan du gör några justeringar, se till att:

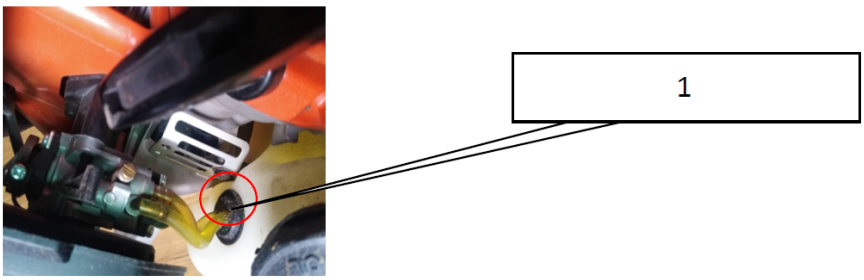
- Det omgivande luft- och bränslesystemet är rena och dammfria.
- Luftfiltret är rent.
- Bränslet är korrekt blandat i förhållandet 25:1 (bränsle till olja).

Låt motorn värmas upp i några minuter innan du påbörjar några justeringar.

2) Justering av tomgångsvarvtalet

Om tomgångsvarvtalet är för högt eller för lågt kan det justeras med hjälp av tomgångsjusteringsskruven (se bild 5):

- Vrid skruven medurs för att öka tomgångsvarvtalet.
- Vrid skruven moturs för att minska tomgångsvarvtalet.



1- Hastighetsjusteringsskruv

Bild 5

3) Finjustering av lågvarvig (L) skruv

Medan motorn går på tomgång:

- Vrid justerskruven L (låg hastighet) åt vänster eller höger för att hitta optimalt motorvarvtal.
- När den bästa hastigheten har hittats, dra åt skruven lätt och vrid sedan tillbaka den 3½ varv.
- Finjustera efter behov för stabil prestanda.

VARSEL!

- Förgasaren är redan inställd för allmän användning på fabriken.
- Justeringar kan behövas beroende på höjd, klimat eller andra miljöfaktorer.
- Vrid inte någon justerskruv mer än 90° under finjusteringen, eftersom felaktig justering kan skada motorn.
- Om du inte är säker på dessa justeringar, kontakta din lokala återförsäljare eller servicetekniker.

2. Kontroll av gnistans skick

1) Ta bort och kontrollera tändstiftet

- Koppla bort tändstiftet från motorn.
- Anslut högspänningständkabeln till tändstiftet igen.
- Dra i startmotorn för att vidröra cylinderkomponenterna för att observera om en gnista genereras vid elektroden.

VARNING!

- Rör inte vid tändstiftets gängade område under testet – kvarvarande bränsleångor kan orsaka fara.
- Rör aldrig vid tändstiftets metalldel när du drar ut snorstartaren – det kan orsaka elektrisk stöt.
- Se till att gnistområdet är fritt från bränsle innan du utför denna kontroll för att undvika brandrisk.

2) Gnistobservation

- Under normala förhållanden bör en synlig gnista uppstå vid elektroden när startmotorn dras ut.
- Om ingen gnista syns, kontrollera tändstiftet för slitage eller skador och byt ut det vid behov.

3. Underhåll av tändstift

1) Tändstiftstyp

- Använd alltid den rekommenderade typen av tändstift.

2) Optimalt skick

- Under optimala driftsförhållanden bör tändstiftets elektrod se mörkbrun och torr ut.
- Om tändstiftet är smutsigt, rengör det noggrant och kontrollera elektrodavståndet.
- Om justering behövs, ställ in rätt avstånd till 0,6 mm. (Se bild 6)



Bild 6

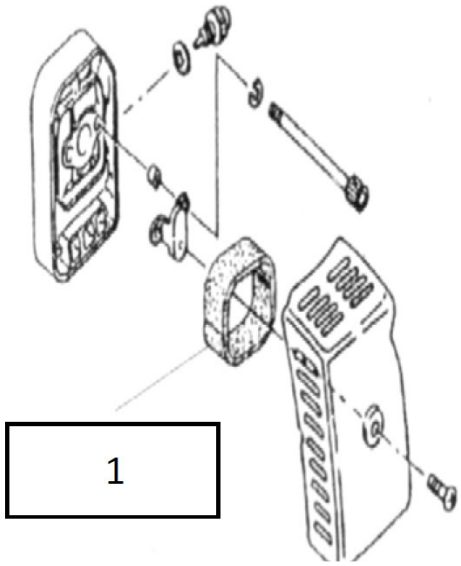
3) Faktorer som påverkar tändstiftets skick

- Felaktig förgasarjustering
- Felaktig bränsleblandning (t.ex. för mycket tvåtaktsolja i bensinen)
- Smutsigt eller igensatt luftfilter
- Hårda arbetsförhållanden (t.ex. kalla miljöer)

4) Rekommendation för utbyte

Byt tändstiftet efter var 100:e drifttimme eller om elektroden visar tecken på korrosion eller skador.

4. Underhåll av luftfilter (bild 7)



1- Luftfilter

Bild 7

2) Vikten av ett rent luftfilter

När luftfiltret blir igensatt med damm och smuts kan det leda till flera problem:

- Fel på förgasaren
- Startfel
- Minskad motoreffekt
- För tidigt motorslitage
- Onormal bränsleförbrukning

3) Rengöring av luftfiltret

Regelbundet underhåll är viktigt för att säkerställa korrekt motorprestanda:

- Ta bort luftfilterlocket och ta ut filtret.
- Tvätta filtret med varmt tvålvatten.
- Låt filtret torka helt innan du sätter tillbaka det.
- Byt ut filtret om det är skadat eller alltför slitet.

5. Bränslefilter

Om bränslefiltret blir igensatt med föroreningar kommer det att hindra bränsleflödet till förgasaren. Rengör bränslefiltret om det upptäcks en blockering för att säkerställa en jämn bränsletillförsel.

6. Underhåll av ljuddämpare

Minskningen av motoreffekt kan bero på ansamling av en stor mängd kol i avgasporten, ljuddämparens inlopp eller utlopp på cylindern efter långvarig användning.

- Efter 100 timmars arbete, ta bort ljuddämparen och rengör överflödigt kol från avgasporten eller ljuddämparens inlopp.
- Vid rengöring, avlägsna kol försiktigt, skada inte kolven och cylindern och låt inte kol komma in i vevhuset.

LAGRING

1. Rengör alla komponenter och applicera olja på metalldelarna för att förhindra rost och korrosion.
2. Om verktyget ska förvaras under en längre tid (över 3 veckor), töm bränslet ur tanken. Starta maskinen och låt den gå utan belastning tills motorn stannar, töm sedan eventuellt kvarvarande bränsle ur förgasaren.
3. Ta bort tändstiftet och fyll på tvåtaktsolja i cylindern. Dra i startlinan flera gånger för att cirkulera oljan och töm sedan bränslet ur cylindern.
4. Reparera eventuella skadade delar innan du förvarar verktyget.
5. Förvara verktyget på en torr, dammfri plats med en temperatur som inte överstiger 50 °C.
6. Förvara verktyg utom räckhåll för barn.
7. Förvara bränsle på en säker, sval och eldfri plats i en lämplig behållare. Undvik att använda bränsle av låg kvalitet, eftersom det kan orsaka motorskador.
8. Stäng av motorn och håll maskinen så att ljuddämparen hålls borta från kroppen.
9. Låt motorn svalna innan förvaring. Töm bränsletanken och säkra maskinen ordentligt.
10. Det rekommenderas att tömma bränsletanken efter varje användning. Om bränsle finns kvar i tanken, se till att det förvaras säkert för att förhindra läckage.
11. Se alltid till att motorn är i AVSTÄNGT läge innan du transporterar eller förvarar maskinen.

KASSERING AV ANVÄNDDA ENHETER

Släng inte denna enhet i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasten som används för att tillverka enheten kan återvinnas i enlighet med deras märkning. Genom att välja att återvinna bidrar du avsevärt till att skydda vår miljö.

Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsstation.

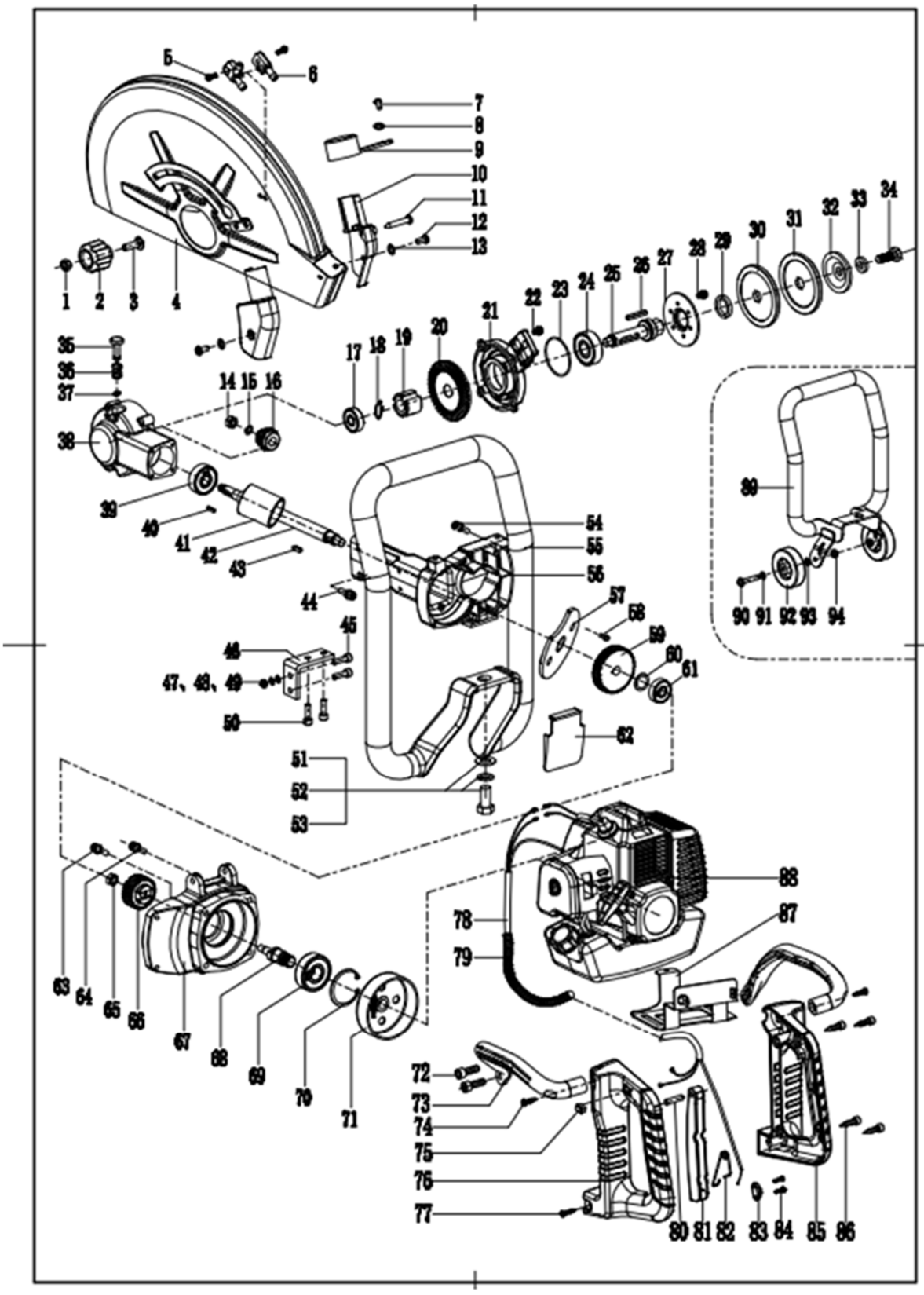
FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Motorn kan inte börja .	**Bränslesystem**	
	Bränslebrist .	Injicera bränslet blandat med 25 bensin / 1 tvåtaktsolja.
	Intag av för mycket bränsle orsakar ett vått tändstift .	1. Ta bort tändstiftet.
		2. Dra upprepade gånger i startmotorn för att ladda ur för mycket bränsle.
		3. Montera tändstiftet.
		4. Vrid luftventilen till öppet läge och dra i starthandtaget .
	Bränsleröret är böjt eller	Byt ut oljeröret eller ta bort böjning.

	osammanhängande.	
	Dålig funktion hos förgasaren.	1. Förgasaren är inte korrekt justerad.
		2. Membranet i förgasaren är trasigt.
		3. Förgasarens hastighetsreglering är inte rätta.
	Elsystem	
	Tändningsstoppslåset är i stoppläget.	Vrid flamsläckningsbrytaren till påslaget läge placera.
	Det finns ingen gnista.	1. Dålig kontakt/tändspole.
		2. Luftgapet/tändkabeln är i dåligt skick kontakta.
		3. Dålig tändspole.
	Flamningskabeln är kortsluten.	Reparera eller byt ut den.
	Luftfiltret är smutsigt.	Rengör eller byt ut den.
	Stort tändstiftsgap .	Justera till rätt avstånd .
	Förbindelsen mellan högspänningskabeln och tändstiftet är dålig .	Använd en ap- roper-anslutning .
	Tändspolen är trasig.	Byt ut den.
Motorn kommer att stängas av efter start .	**Bränslesystem**	
	Bränslebrist .	Injicera (bensin) en bränsleblandning med förhållandet 25:1 (tvåtaktsolja).
	De luft ventilera är i den stängda placera.	Vrid till öppet läge.
	Luft går in de bränsle system.	Kontrollera om det finns en spricka i oljan rör eller koppling och om oljeröret är fast.
	Dålig fungera av förgasaren.	1. Förgasare luftläcka .
		2. Förgasaren är inte korrekt justerad.
		3. Den membran i de förgasare är bruten.
		4. Förgasarens varvtalsjustering är felaktig.
	Elsystem	
	Dålig gnista plugg.	Byt ut den.
	Dålig tändning spole.	Byt ut den.
Motorn är överhettad .	Blandningsförhållandet är inte rätta.	Insprutning (bensin) 25:1 (tvåtaktare) olja), proportionerad bränsleblandning.
	Felaktigt val av gnista plugg.	Byt ut den . Använd högkvalitativa, specificerade delar .
	Fyll cylindern med jord.	Rengör det .
	Fyll kylröret med smuts.	Rengör det .
	Sågbladet är inte vasst .	Byt ut den .

3.4. Dellista

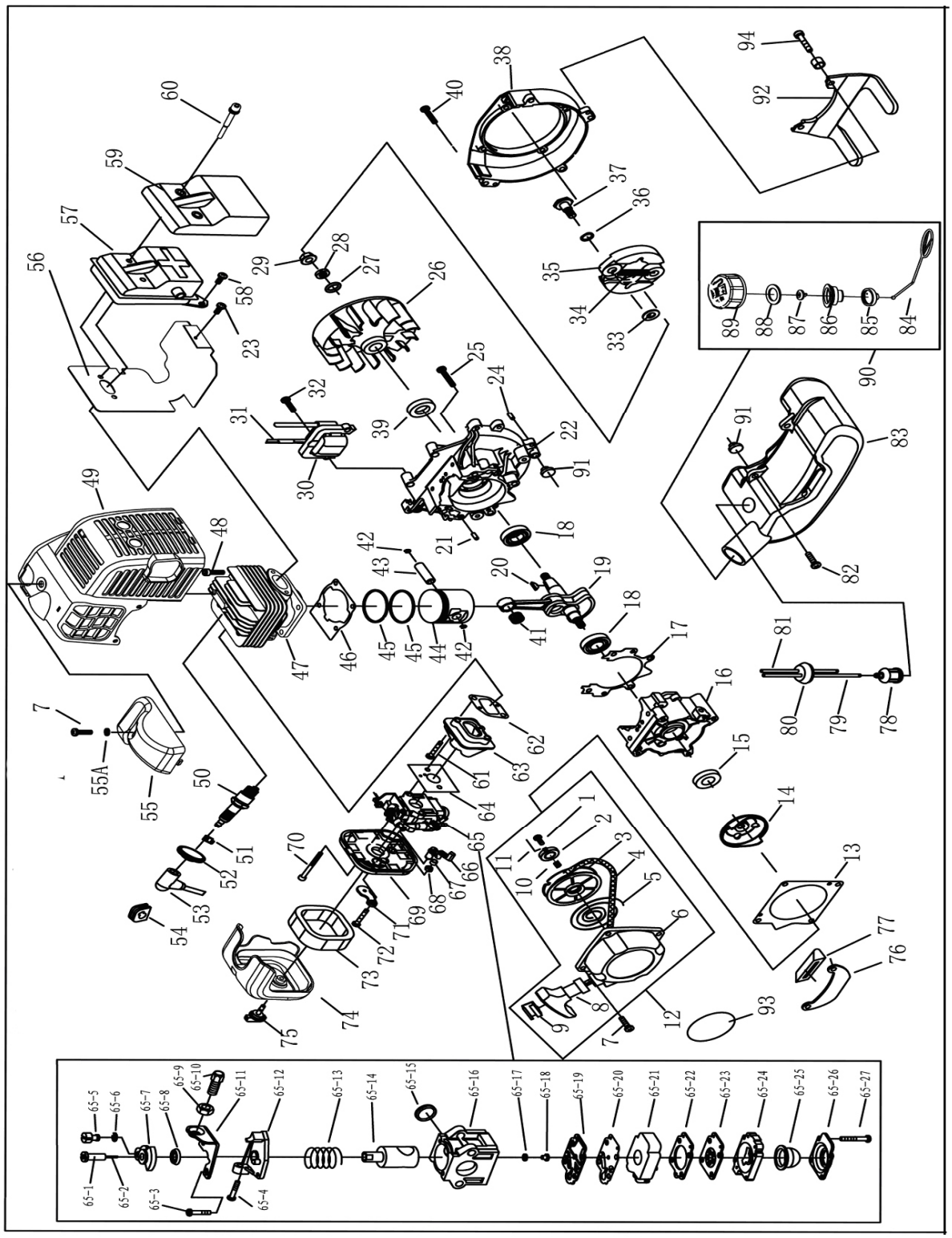
MASKINEN



Nej.	Beskrivning	Antal	Nej.	Beskrivning	Antal	Nej.	Beskrivning	Antal
1	M8-mutter	1	35	Stift	1	69	6X16 skruv	2
2	Plastknopp	1	36	Fjädra	1	70	Flameout-knapp	1

3	M8x25-skruv	1	37	Kort Φ 6	1	71	Handtag (vänster)	1
4	Skyddsskydd	1	38	Huvudskal	1	72	5X14 skruv	2
5	Vattenkran	2	39	6301 lager	1	73	Gasvajer	1
6	4X10 skruv	1	40	Fyrkantig nyckel 3x3x13,6	1	74	Skyddshylsa	1
7	Φ 4 platt bricka	1	41	Huvudaxel	1	75	6X20 stift	1
8	Dammutloppsskydd	1	42	Fyrkant nyckel4x4x13,6	1	76	Växla-knapp	1
9	Dammskydd	1	43	M5X20 skruv	4	77	Fjädra	1
10	4X30 skruv	1	44	Φ 5 fjäderbricka	4	78	Tallrik	1
11	4X30 skruv	2	45	Φ 5 platt bricka	4	79	4X14 skruv	2
12	Φ 4 platt bricka	2	46	Rätvinklig fästplatta	1	80	Handtag (höger)	1
13	M8X1.25 mutter	1	47	M6X16 skruv	4	81	6X22 skruv	4
14	Liten konisk kugghjul	1	48	M12X25 skruv	1	82	Motor	1
15	6200 lager	1	49	Φ 12 fjäderbricka	4			
16	Φ 14-kort	1	50	Φ 12 platt bricka	4			
17	Självlåsande insats	1	51	Ledstång	1			
18	Redskap	1	52	Växellåda	1			
19	Huvudskydd	1	53	Plattväxel	1			
20	5X14 skruv	4	54	Platt bricka Φ 23 x Φ 15 x 1	1			
21	Φ 5 fjäderbricka	4	55	6200 lager	1			
22	Φ 5 platt bricka	4	56	Dammskydd	1			
23	6302 lager	1	57	M6X20 skruv	4			
24	Axel	1	58	Φ 6 fjäderbricka	4			
25	4X4X32 fyrkantig nyckel	1	59	Φ 6 platt bricka	4			
26	6302 lagerkåpa	1	60	M8-mutter	1			
27	5X14 skruv	3	61	Redskap	1			
28	Φ 5 fjäderbricka	3	62	Anslutningslock	1			
29	Φ 5 platt bricka	3	63	Liten axel	1			
30	Tryckplatta	1	64	6303 lager	1			
31	Tryckplatta	1	65	Φ 47-kort	1			
32	Platta	1	66	Passiv disk	1			
33	Φ 10 platt bricka	1	67	M8X20 skruv	2			
34	M10x25 skruva	1	68	Handtagsställ	2			

MOTORN



Nej .	Beskrivning	Antal	Nej .	Beskrivning	Antal	Nej .	Beskrivning	Antal
1	Skruva	1	42	Ringa	2	65-17	O-ring	1
2	Spärrhake	1	43	Kolv	1	65-18	Nålhål	1
3	Starter reprulle	1	44	Kolvstift	1	65-19	Packning, Pump	1
4	Startrep	1	45	Kolvring	2	65-20	Membran, pump	1
5	Rekylfjäder	1	46	Packning	1	65-21	Mittkroppen	1

6	Startkåpa	1	47	Cylinder	1	65-22	Packningsmembran	1
7	Skruv M5×20	5	48	Skruv M5×20	4	65-23	Membran	1
8	Starthandtag	1	49	Styrkåpa	1	65-24	Kroppsrensning	1
9	Ringa	1	50	Tändstift	1	65-25	Pumpprimning	1
10	Fjädra	1	51	Fjädra	1	65-26	Täckpump	1
11	Starta pole	2	52	Kontaktlock	1	65-27	Skruv M3×22	4
12	Starter	1	53	Lock	1	66	Chokerhandtag	1
13	Packning	1	54	Plugg	1	67	Stoppringen	1
14	Starta rullen	1	55	Täcka	1	68	Mutter M4	1
15	Oljetätning	1	55A	Packning	1	69	Rengöringsmedel inuti omslaget	1
16	Vevhus	1	56	Packning	1	70	Skruv M5×50	2
17	Packning	1	57	Ljuddämpare	1	71	Choker	1
18	Lager 6202/P5	2	58	Skruv M5×12	2	72	Skruv ST4.2X12	1
19	Vevaxel	1	59	Täcka	1	73	Filternät	1
20	Nyckel 3x5x13	1	60	Skruv M6×60-12.9	2	74	Rengöringsmedel för ytterhölje	1
21	Stift B4×10	2	61	Skruv M5×25	2	75	Skruva	1
22	Vevhus	1	62	Packning	1	76	Stå	1
23	Skruv M4×12	1	63	Insläppande rör	1	77	Gummiöverdrag	1
24	Stift B4×10	2	64	Packning	1	78	Rengöringsskydd	1
25	Skruv M5×30	4	65	Förgasare	1	79	Bränslerör 3×1×185	1
26	Magneto Rotor Komp.	1	65-1	Kaus	1	80	Plugg	1
27	Bricka B	1	65-2	Huvudnål	1	81	Bränslerör 3×1×80	1
28	Bricka B	1	65-3	Skruva	1	82	Skruv M5×16	2
29	Mutter M8	1	65-4	Skruv M3×10	2	83	Bränsletank	1
30	Tändspole komp.	1	65-5	Snurra	1	84	Kedja	1
31	Sladdkomp.	1	65-6	Ring 3.5	1	85	Ändskydd	1
32	Bult M5×20	2	65-7	Vrid ram	1	86	Insida omslag	1
33	Bricka B	2	65-8	Lufttät ring	1	87	Inlopp	1
34	Fjädra	1	65-9	Mutter M6	1	88	Packning	1
35	Expander	2	65-10	Mutter, justerare	1	89	Bränsletanklock	1
36	Tvättmaskin	2	65-11	Konsol	1	90	Lockaggregat	1
37	Skruvstift	2	65-12	Fast bräda	1	91	Gummibricka	2
38	Fläktkåpa	1	65-13	Fjädra	1	92	Stå	1
39	Oljetätning	1	65-14	Kolumn	1	93	Märka	1
40	Skruv M5×25	2	65-15	Ringa	1	94	Skruv M5×30	2
41	Lager	1	65-16	Över kroppen	1			

Este Manual do Usuário foi traduzido por meio de tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir a precisão da tradução, mas observe que as traduções automáticas não são perfeitas e não substituem tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação pelo e-mail info@expondo.com .

Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro
Nome do produto	Serra de corte de concreto
Modelo	MSW-CCSG-3000.450
Potência nominal [W]	3000
Velocidade de saída [RPM]	1500-1800
Diâmetro máximo do disco [cm]	420
Profundidade máxima de corte [mm]	155
Dimensões [largura x profundidade x altura; mm]	290 x 880 x 420
Peso [kg]	16.4

1. Descrição geral

O manual do usuário foi elaborado para auxiliar no uso seguro e sem problemas do dispositivo. O produto foi projetado e fabricado de acordo com rigorosas diretrizes técnicas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com os mais rigorosos padrões de qualidade.

NÃO USE O DISPOSITIVO A MENOS QUE TENHA LIDO E ENTENDIDO COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DO USUÁRIO.

Para aumentar a vida útil do dispositivo e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual do usuário e realize a manutenção regularmente. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do usuário estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de fazer alterações relacionadas à melhoria da qualidade. O dispositivo foi projetado para reduzir ao mínimo os riscos de emissão de ruído, levando em consideração o progresso tecnológico e as oportunidades de redução de ruído.

Lenda



O produto atende aos padrões de segurança relevantes.



Leia as instruções antes de usar.



O produto deve ser reciclado.



AVISO! ou **CUIDADO!** ou **LEMBRE-SE!** Aplicável à situação em questão.

(sinal de alerta geral)



Use proteção auricular. A exposição a ruídos altos pode causar perda auditiva.



Use óculos de proteção.



Use uma máscara contra poeira (proteção do trato respiratório).



Use proteção para a cabeça.



ATENÇÃO! Alerta de choque elétrico!



ATENÇÃO! Alerta de barulho alto!



ATENÇÃO! Os desenhos neste manual são meramente ilustrativos e podem apresentar alguns detalhes diferentes do produto real.

2. Segurança de uso



ATENÇÃO! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves ou até mesmo morte.

Os termos "dispositivo" ou "produto" são usados nos avisos e instruções para se referir a:

Serra de corte de concreto

2.1. Segurança no local de trabalho

a) Certifique-se de que o local de trabalho esteja limpo e bem iluminado. Um local de trabalho bagunçado ou mal iluminado pode causar acidentes. Tente planejar com antecedência, observar o que está acontecendo e usar o bom senso ao trabalhar com o dispositivo.

b) Não utilize o dispositivo em ambientes potencialmente explosivos, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeira inflamáveis. O dispositivo gera faíscas que podem inflamar poeira ou vapores.

c) Se você notar algum dano ou operação irregular, desligue imediatamente o aparelho e informe imediatamente um supervisor.

d) Caso não tenha certeza se o produto está funcionando corretamente ou se encontrar algum dano, entre em contato com o centro de serviço do fabricante.

e) Somente a assistência técnica do fabricante pode realizar reparos no produto. Não tente fazer reparos sozinho!

f) Em caso de incêndio, utilize um extintor de pó químico ou de dióxido de carbono (CO_2) (aquele destinado a aparelhos elétricos energizados) para apagá-lo.

g) É proibida a entrada de crianças ou pessoas não autorizadas no local de trabalho . Uma distração pode resultar na perda de controle do dispositivo.

h) Use o dispositivo em um local bem ventilado.

i) O dispositivo produz poeira e detritos durante o funcionamento. É importante proteger as pessoas próximas dos efeitos nocivos.

j) Inspecione regularmente o estado das etiquetas de segurança. Se estiverem ilegíveis, devem ser substituídas.

k) Guarde este manual para consultas futuras. Se este dispositivo for repassado a terceiros, o manual deverá ser repassado juntamente com o mesmo.

l) Mantenha os elementos da embalagem e pequenas peças de montagem em um local fora do alcance de crianças.

m) Mantenha o dispositivo longe de crianças e animais.

n) Se este dispositivo for utilizado em conjunto com outro equipamento, as demais instruções de uso também deverão ser seguidas.



Lembre-se! Ao usar o dispositivo, proteja crianças e outras pessoas próximas.

2.2. Segurança pessoal

a) Não use o dispositivo quando estiver cansado, doente ou sob influência de álcool, narcóticos ou medicamentos, pois podem prejudicar significativamente a capacidade de operar o dispositivo.

b) A máquina pode ser operada por pessoas fisicamente aptas a manuseá-la, devidamente treinadas, que tenham revisado este manual de operação e recebido treinamento em saúde e segurança ocupacional.

c) Ao trabalhar com o dispositivo, use o bom senso e mantenha-se alerta. A perda temporária de concentração durante o uso do dispositivo pode causar ferimentos graves.

d) Utilize o equipamento de proteção individual necessário para trabalhar com o dispositivo, conforme especificado na seção 1 “Legenda”. O uso de equipamento de proteção individual correto e aprovado reduz o risco de ferimentos.

e) Para evitar que o dispositivo ligue acidentalmente, certifique-se de que o interruptor esteja na posição OFF antes de conectá-lo a uma fonte de alimentação.

f) Não superestime suas habilidades. Ao usar o dispositivo, mantenha o equilíbrio e a estabilidade o tempo todo . Isso garantirá melhor controle sobre o dispositivo em situações inesperadas.

g) Não use roupas largas ou joias. Mantenha cabelos, roupas e luvas longe de peças móveis. Roupas largas, joias ou cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis.

h) Remova todas as ferramentas de ajuste ou chaves inglesas antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave inglesa deixada na parte giratória do aparelho pode causar ferimentos.

i) O dispositivo não é um brinquedo. Crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o dispositivo.

j) Não coloque as mãos ou outros itens dentro do dispositivo enquanto ele estiver em uso!

k) Mantenha as mãos longe da lâmina de serra enquanto a máquina estiver funcionando.

l) Não toque na vela de ignição ou no fio FBT durante a operação, pois isso pode resultar em choque elétrico.

m) Para evitar queimaduras, evite tocar no motor, no silenciador e no escapamento durante o uso, mesmo após o motor ter parado e esfriado, pois essas partes permanecem muito quentes.

2.3. Uso seguro do dispositivo

a) Não utilize o aparelho se o interruptor "ON/OFF" não estiver funcionando corretamente (não ligar e desligar o aparelho). Aparelhos que não podem ser ligados e desligados pelo interruptor "ON/OFF" são perigosos, não devem ser operados e devem ser reparados.

b) Desconecte o dispositivo da fonte de alimentação antes de iniciar os ajustes, a limpeza e a manutenção. Essa medida preventiva reduz o risco de ativação acidental.

c) Quando não estiver em uso, guarde-o em local seguro, longe de crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo que não tenham lido o manual do usuário. O dispositivo pode representar um risco nas mãos de usuários inexperientes.

d) Mantenha o dispositivo em perfeitas condições técnicas. Antes de cada utilização, verifique se há danos gerais, especialmente nos componentes móveis, se há peças ou elementos rachados e se há outras condições que possam afetar a operação segura do dispositivo. Se forem encontrados danos, entregue o dispositivo para reparo antes do uso.

e) Mantenha o dispositivo fora do alcance de crianças.

f) O reparo ou a manutenção do dispositivo devem ser realizados por profissionais qualificados, utilizando apenas peças de reposição originais. Isso garantirá o uso seguro.

g) Para garantir a integridade operacional do dispositivo, não remova as proteções instaladas de fábrica e não afrouxe nenhum parafuso.

h) Ao transportar e manusear o dispositivo entre o depósito e o destino, observe os princípios de saúde e segurança ocupacional para operações de transporte manual que se aplicam no país onde o dispositivo será usado.

i) Evite situações em que o dispositivo pare de funcionar durante o uso devido a carga excessiva. Isso pode resultar em superaquecimento dos elementos de acionamento e danos ao dispositivo.

j) Não toque em peças articuladas ou acessórios, a menos que o dispositivo esteja desconectado da fonte de alimentação.

k) Não deixe este aparelho sem supervisão enquanto estiver em uso.

l) Limpe o dispositivo regularmente para evitar acúmulo de sujeira persistente.

m) A emissão de vibrações especificada foi medida utilizando métodos de medição padrão. As emissões de vibrações podem mudar se o dispositivo for utilizado em ambientes diferentes.

n) Não trabalhe em duas peças ao mesmo tempo.

o) O aparelho não é um brinquedo. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem a supervisão de um adulto.

p) Não ligue o dispositivo quando estiver vazio.

q) É proibido interferir na estrutura do dispositivo para alterar seus parâmetros ou construção.

r) Mantenha o dispositivo longe de fontes de fogo e calor.

s) Não cubra as aberturas de ventilação!

t) Inspecione a ferramenta cuidadosamente antes de cada uso. Verifique se há vazamentos de combustível e se todos os fixadores estão devidamente apertados e seguros.

u) Remova a vela de ignição antes de realizar qualquer manutenção, exceto ao ajustar o carburador.

v) Se for operar por longos períodos, faça pausas curtas regulares para evitar lesões relacionadas à vibração, como a síndrome do dedo branco.

w) O sistema antivibração não elimina o risco de desenvolver a síndrome do dedo branco ou a síndrome do túnel do carpo. Operadores regulares devem monitorar seus dedos em busca de quaisquer sinais de desconforto. Se ocorrerem sintomas, procure atendimento médico imediatamente.

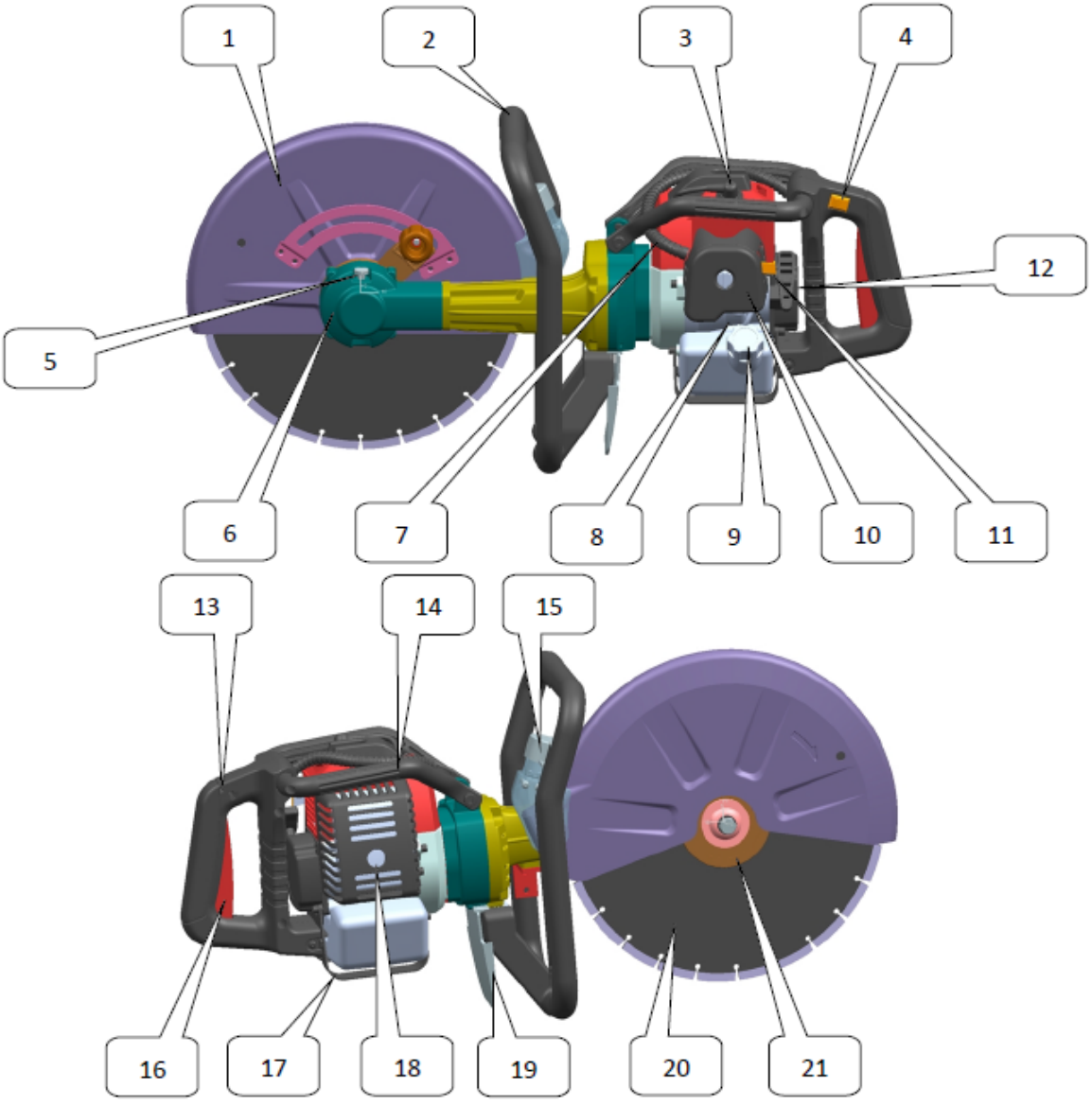
ATENÇÃO! Apesar do design seguro do dispositivo e de seus recursos de proteção, e apesar do uso de elementos adicionais para proteger o operador, ainda existe um pequeno risco de acidente ou lesão ao utilizá-lo. Mantenha-se alerta e use o bom senso ao usar o dispositivo.

3. Diretrizes de uso

O produto foi projetado para cortar concreto, cortar metal, polir e outras finalidades. Também pode ser usado em ambientes como florestas tropicais, campos ou desertos, onde não há acesso a eletricidade, compressores de ar ou geradores.

O usuário é responsável por qualquer dano resultante do uso não intencional do dispositivo.

3.1. Descrição do dispositivo



Não .	Descrição	Não .	Descrição	Não .	Descrição
1	Escudo	8	Combustível bolha	15	Boca suja
2	Auxiliar lidar	9	Combustível tanque porta	16	O interruptor de gás
3	Alto pressão pacote	10	Purificador de ar	17	Tanque guarda
4	Motor interruptor de parada	11	Interruptor do acelerador	18	silencioso
5	Botão de bloqueio	12	Iniciante	19	Pó quadro
6	Redutor invólucro	13	Trocar botão	20	Serra
7	Acelerador cabo comp	14	Titular	21	Placa

3.2. Uso do dispositivo

INSTRUÇÕES DE COMBUSTÍVEL

CUIDADO!

- Sempre misture e despeje o combustível ao ar livre, longe de faíscas, chamas ou outras fontes de ignição.
- Utilize somente recipientes aprovados para armazenamento de combustível.
- Não fume perto da máquina ou do combustível em nenhum momento.
- Reabasteça somente com o motor desligado e frio. Escolha uma área bem ventilada, longe de materiais inflamáveis.
- Limpe qualquer combustível derramado antes de ligar o motor. Certifique-se de que a máquina esteja a pelo menos 3 metros de distância de qualquer fonte de ignição antes de dar a partida.
- Sempre desligue o motor antes de remover a tampa do combustível.
- O combustível deve ser esvaziado antes de guardar a ferramenta. Recomenda-se fazer isso após cada uso. Se ainda houver combustível no tanque, certifique-se de que não haja vazamento.
- Armazene ferramentas e combustível em um local onde os vapores da gasolina não possam entrar em contato com aquecedores, motores, interruptores elétricos ou fornalhas que possam produzir faíscas ou chamas abertas.

Use gasolina com octanagem igual ou superior a 90, juntamente com óleo especial para motores de dois tempos (Fig. 1). A proporção recomendada de combustível para óleo é:

Gasolina: Óleo de motor

25 : 1

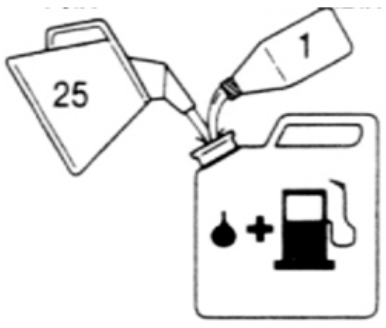


Figura 1

CUIDADO!

Não fume durante o reabastecimento e mantenha todas as fontes de fogo longe do tanque de combustível para evitar riscos de incêndio ou queimaduras (Fig. 2).

Misture a gasolina e o óleo em um recipiente limpo e separado antes de despejá-lo no tanque de combustível.



Figura 2

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

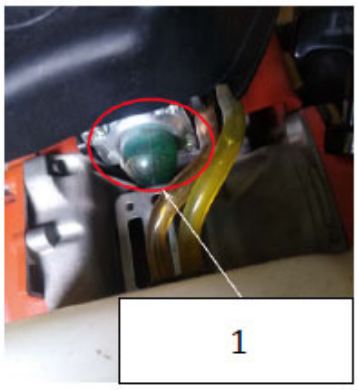
1. Ligue o motor

ATENÇÃO! Antes de ligar o motor, limpe qualquer combustível derramado para evitar riscos de incêndio.

1) Coloque a máquina no chão.

2) Encha o tanque de combustível com uma mistura de gasolina e óleo do motor na proporção de 25:1 (Fig. 3).

3) Pressione repetidamente o bulbo transparente de enchimento de combustível até que o carburador esteja totalmente cheio de combustível (Fig. 3).



1- Bolha de combustível

Figura 3

4) Antes de iniciar, coloque o interruptor de extinção de chama na posição LIGADO, marcada com "–". A posição DESLIGADO está marcada com "0" (Fig. 3-1).



1- Interruptor de extinção de chamas

Figura 3-1

5) Segure a alavanca de operação com uma mão e, com a outra, puxe rapidamente o cabo de partida até um comprimento de cerca de 50 cm. Não deixe o cabo voltar livremente – puxe-o de volta com cuidado, usando o recuo para proteger o mecanismo de partida.



Figura 3-2

6) Antes de ligar o motor, coloque a saída de ar na posição "OFF" (fechada). Assim que o motor estiver funcionando sem problemas, coloque a saída de ar na posição "ON" (aberta) (Fig. 3-3).



1- Saída de ar

Figura 3-3

AVISO!

Após ligar o motor, não deixe a máquina sem supervisão. Segure sempre a alça firmemente para evitar que a máquina se mova descontroladamente.

Mantenha uma postura estável antes e durante a operação. Mantenha-se em uma posição segura e tome precauções para evitar escorregões.

2. Operação

- Instale a lâmina de serra ou o disco de desbaste corretamente e aperte firmemente a placa de pressão.
- Acione o interruptor do cabo do acelerador para dar partida no motor. Deixe o motor em marcha lenta por cerca de 30 segundos para aquecer. Certifique-se de que todas as peças mecânicas estejam funcionando corretamente e que a lâmina ou o disco não balancem.
- Durante a operação, mantenha o foco. Segure a alça firmemente, mantenha o equilíbrio do corpo e aplique pressão uniforme ao cortar ou esmerilhar.

3. Pare o motor

- Pressione o interruptor de parada para desligar o motor (Fig. 3-1).
- Coloque a máquina em solo estável e cubra os dentes da lâmina de serra para evitar arranhões ou ferimentos acidentais.

3.3. Limpeza e manutenção

LIMPEZA E MANUTENÇÃO REGULARES

Recomenda-se realizar inspeções e manutenções regulares com base na frequência de uso para manter a máquina em condições ideais, prolongar sua vida útil e, consequentemente, reduzir os custos operacionais gerais. A manutenção regular também ajuda a proteger o usuário de perigos potenciais.

1. Verificações diárias

- Verifique se todas as porcas e parafusos estão devidamente apertados.
- Verifique o nível de combustível, limpe qualquer derramamento e limpe o tanque de combustível antes de adicionar combustível novo.
- Inspecione a alça principal e a alça auxiliar para verificar sinais de envelhecimento ou rachaduras.

2. Manutenção semanal

- Verifique o conjunto de partida, especialmente o cabo de recuo e a mola de retorno.
- Limpe o exterior da vela de ignição.
- Remova a vela de ignição e verifique a folga dos eletrodos. Ajuste a folga para 0,6 mm ou substitua a vela, se necessário.
- Limpe as aletas de resfriamento do cilindro e verifique se o filtro da linha de combustível está entupido.
- Limpe o filtro de ar.

3. Manutenção Mensal

- Limpe o tanque de combustível com gasolina.
- Limpe o exterior e as áreas ao redor do carburador.
- Limpe bem a máquina.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Ajuste do carburador

1) Configurações de fábrica e preparação

O carburador vem pré-ajustado de fábrica. No entanto, pequenos ajustes podem ser necessários dependendo das condições específicas de trabalho.

Antes de fazer qualquer ajuste, certifique-se de que:

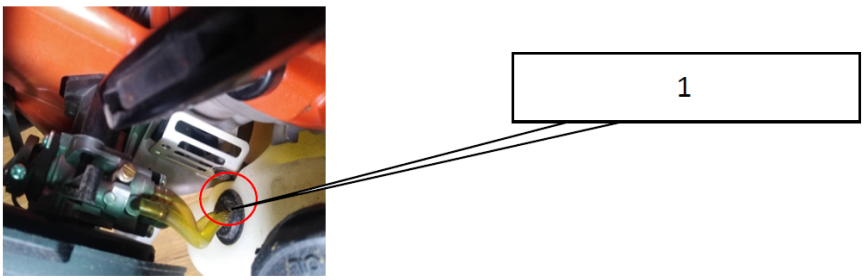
- O ar ao redor e o sistema de combustível estão limpos e livres de poeira.
- O filtro de ar está limpo.
- O combustível é misturado corretamente na proporção de 25:1 (combustível para óleo).

Deixe o motor aquecer por vários minutos antes de iniciar qualquer ajuste.

2) Ajustando a marcha lenta

Se a marcha lenta estiver muito alta ou muito baixa, ela pode ser ajustada usando o parafuso de ajuste da marcha lenta (consulte a Fig. 5):

- Gire o parafuso no sentido horário para aumentar a marcha lenta.
- Gire o parafuso no sentido anti-horário para diminuir a marcha lenta.



1- Parafuso de ajuste de velocidade

Figura 5

3) Ajuste fino do parafuso de baixa velocidade (L)

Enquanto o motor estiver em marcha lenta:

- Gire o parafuso de ajuste L (baixa velocidade) para a esquerda ou para a direita para encontrar a velocidade ideal do motor.
- Quando a melhor velocidade for encontrada, aperte o parafuso levemente e gire-o novamente 3 voltas e meia.
- Faça ajustes finos conforme necessário para um desempenho estável.

PERCEBER!

- O carburador já vem ajustado para uso geral na fábrica.
- Podem ser necessários ajustes dependendo da altitude, clima ou outros fatores ambientais.
- Não gire nenhum parafuso de ajuste mais de 90° durante o ajuste fino, pois um ajuste inadequado pode danificar o motor.
- Se você não estiver confiante com esses ajustes, consulte seu revendedor local ou técnico de serviço.

2. Verificando a condição da faísca

1) Remova e inspecione a vela de ignição

- Desconecte a vela de ignição do motor.
- Reconecte o cabo de ignição de alta tensão à vela de ignição.
- Puxe o motor de partida para tocar nos componentes do cilindro e observar se é gerada uma faísca no eletrodo.

AVISO!

- Não toque na área rosqueada da vela de ignição durante o teste — vapores residuais de combustível podem causar perigo.
- Nunca toque na parte metálica da vela de ignição ao puxar o motor de partida manual — isso pode causar choque elétrico.
- Certifique-se de que a área da faísca esteja livre de combustível antes de realizar esta verificação para evitar riscos de incêndio.

2) Observação de faíscas

- Em condições normais, uma faísca visível deve aparecer no eletrodo quando o starter for puxado.
- Se não houver faísca visível, verifique se há desgaste ou danos na vela de ignição e substitua-a se necessário.

3. Manutenção de velas de ignição

1) Tipo de vela de ignição

- Utilize sempre o tipo de vela de ignição recomendado.

2) Condição ideal

- Em condições operacionais ideais, o eletrodo da vela de ignição deve ter uma coloração marrom escura e ser seco.
- Se a vela de ignição estiver suja, limpe-a completamente e inspecione a folga do eletrodo.
- Se for necessário ajuste, defina a folga correta para 0,6 mm. (Ver Fig. 6)



Figura 6

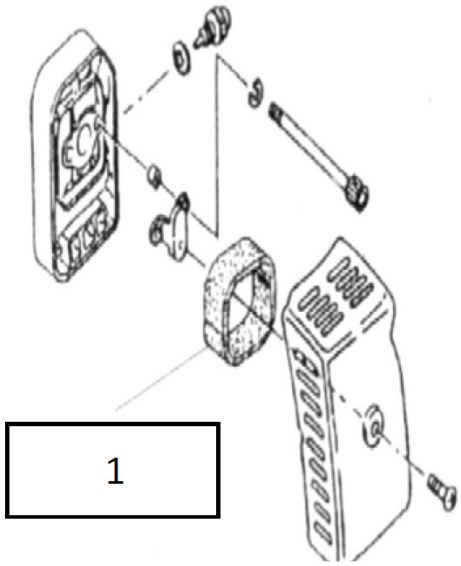
3) Fatores que afetam a condição da vela de ignição

- Ajuste incorreto do carburador
- Mistura de combustível inadequada (por exemplo, muito óleo de dois tempos na gasolina)
- Filtro de ar sujo ou entupido
- Condições de trabalho adversas (por exemplo, ambientes frios)

4) Recomendação de substituição

Substitua a vela de ignição a cada 100 horas de operação ou se o eletrodo apresentar sinais de corrosão ou danos.

4. Manutenção do filtro de ar (Fig. 7)



1- Filtro de ar

Figura 7

2) Importância de um filtro de ar limpo

Quando o filtro de ar fica obstruído com poeira e sujeira, isso pode levar a vários problemas:

- Mau funcionamento do carburador
- Falha na inicialização
- Potência do motor reduzida
- Desgaste prematuro do motor
- Consumo anormal de combustível

3) Limpeza do filtro de ar

A manutenção regular é essencial para garantir o desempenho adequado do motor:

- Remova a tampa do filtro de ar e retire o filtro.
- Lave o filtro com água morna e sabão.
- Deixe o filtro secar completamente antes de reinstalá-lo.
- Substitua o filtro se estiver danificado ou excessivamente desgastado.

5. Filtro de combustível

Se o filtro de combustível ficar entupido com impurezas, isso obstruirá o fluxo de combustível para o carburador. Limpe o filtro de combustível se detectar algum bloqueio para garantir um fornecimento de combustível uniforme.

6. Manutenção de silenciadores

A diminuição da potência do motor pode ser devido ao acúmulo de uma grande quantidade de carbono na porta de escape, na entrada do silenciador ou na saída do cilindro após uso prolongado.

- Após trabalhar por 100 horas, remova o silenciador e limpe o excesso de carbono na porta de escape ou na entrada do silenciador.
- Ao limpar, remova o carbono com cuidado, não danifique o pistão e o cilindro e não deixe o carbono entrar no cárter.

ARMAZENAR

1. Limpe todos os componentes e aplique óleo nas partes metálicas para evitar ferrugem e corrosão.
2. Se a ferramenta for ficar guardada por um longo período (mais de 3 semanas), drene o combustível do tanque. Ligue a máquina e deixe-a funcionando sem carga até que o motor pare. Em seguida, drene o combustível restante do carburador.
3. Remova a vela de ignição e adicione óleo dois tempos no cilindro. Puxe a corda de partida várias vezes para circular o óleo e, em seguida, drene o combustível do cilindro.
4. Repare quaisquer peças danificadas antes de guardar a ferramenta.
5. Armazene a ferramenta em local seco e sem poeira, com temperatura não superior a 50°C.
6. Mantenha as ferramentas fora do alcance das crianças.
7. Armazene o combustível em local seguro, fresco e livre de fogo, usando um recipiente adequado. Evite usar combustível de baixa qualidade, pois pode causar danos ao motor.
8. Desligue o motor e segure a máquina de modo que o silenciador fique afastado do seu corpo.
9. Deixe o motor esfriar antes de guardá-lo. Esvazie o tanque de combustível e fixe a máquina corretamente.
10. Recomenda-se esvaziar o tanque de combustível após cada utilização. Se ainda houver combustível no tanque, certifique-se de que ele esteja armazenado em local seguro para evitar vazamentos.
11. Certifique-se sempre de que a chave do motor esteja na posição OFF antes de transportar ou armazenar a máquina.

DESCARTE DE DISPOSITIVOS USADOS

Não descarte este dispositivo em sistemas de lixo urbano. Entregue-o a um ponto de coleta e reciclagem de aparelhos elétricos. Verifique o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados na fabricação do dispositivo podem ser reciclados de acordo com suas marcações. Ao optar pela reciclagem, você está contribuindo significativamente para a proteção do nosso meio ambiente.

Entre em contato com as autoridades locais para obter informações sobre sua unidade de reciclagem local.

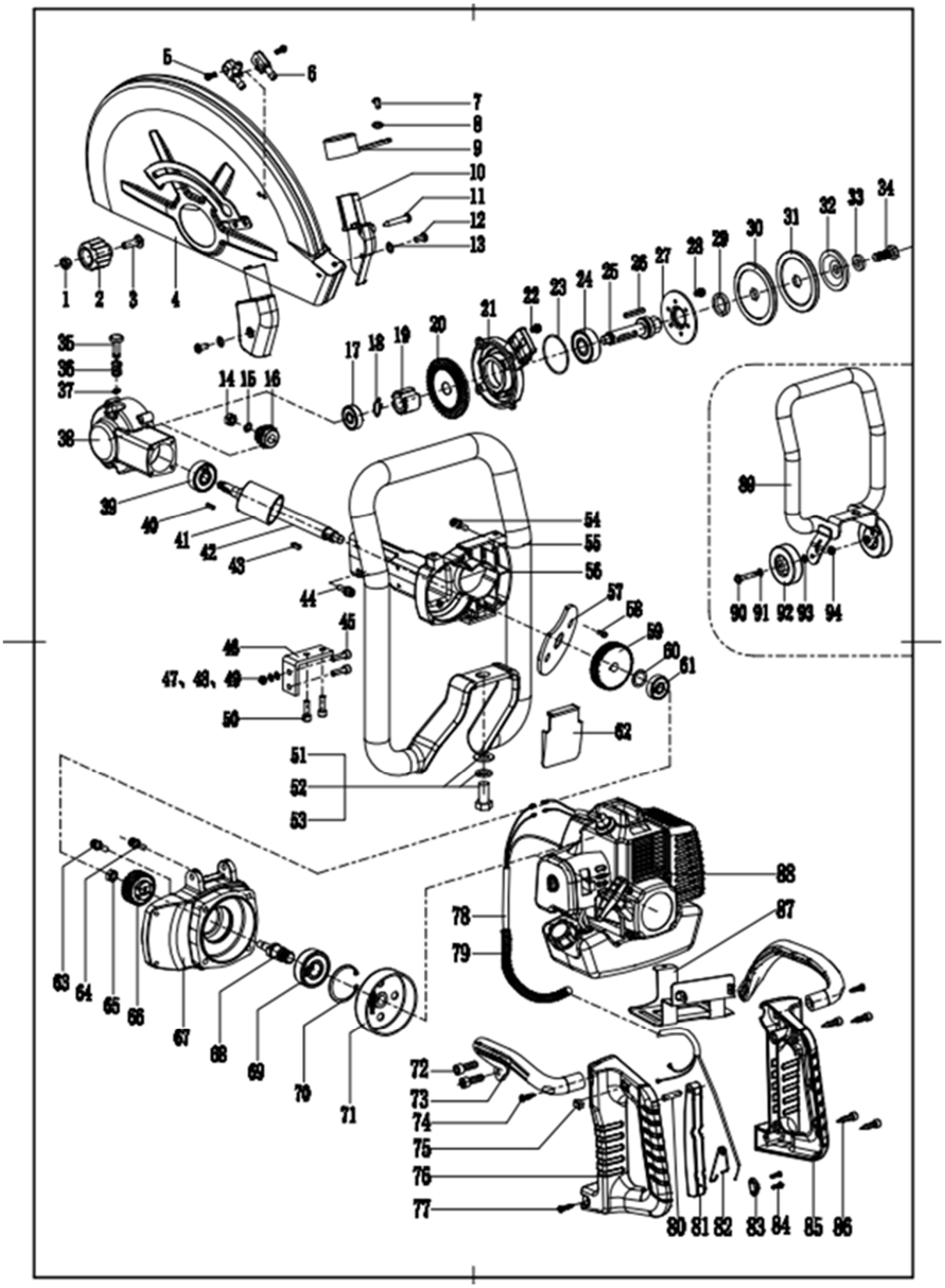
SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Solução
O motor não pode começar .	**Sistema de combustível**	
	Escassez de combustível .	Injetar o combustível misturado com 25 gasolina / 1 óleo de dois tempos.
	Ingestão de muito combustível causa uma vela de ignição	1. Remova a vela de ignição.
		2. Puxe repetidamente o motor de arranque

	molhada .	para descarregar excesso de combustível.
		3. Instale a vela de ignição.
		4. Gire a saída de ar para a posição aberta e puxe a alavanca de partida .
	O tubo de combustível está dobrado ou desconectado.	Substitua o tubo de óleo ou elimine o flexão.
	Mau funcionamento do carburador.	1. O carburador não está ajustado corretamente.
		2. O diafragma do carburador está quebrado.
		3. O acelerador de velocidade do carburador não está correto.
	Sistema elétrico	
	O interruptor de parada de ignição está em a posição de parada.	Gire o interruptor de extinção de chama para a posição ligado posição.
	Não há faísca.	1. Conexão/bobina de ignição ruim.
		2. O entreferro/fio de ignição está em mau estado contato.
		3. Bobina de ignição ruim.
	O cabo de proteção contra chama está em curto-circuito.	Conserte ou substitua .
	O filtro de ar está sujo.	Limpe ou substitua .
	Grande folga na vela de ignição .	Ajuste para a folga correta .
	A conexão entre o fio de alta tensão e a vela de ignição está ruim.	Use uma conexão apropriada .
	A bobina de ignição está quebrada.	Substitua-o.
O motor será desligado após a partida .	**Sistema de combustível**	
	de combustível .	Injetar (gasolina) mistura de combustível proporcional 25:1 (óleo de dois tempos).
	O ar desabafar é em o fechado posição.	Gire para a posição aberta.
	Ar entra o combustível sistema.	Verifique se há alguma rachadura no óleo tubo ou conector e se o tubo de óleo é fixo.
	Pobre função do carburador.	1. Carburador vazamento de ar .
		2. O carburador não está ajustado corretamente.
		3. O diafragma em o carburador é quebrado.
		4. O ajuste de velocidade do carburador não está correto.
	Sistema elétrico	
	Pobre fagulha plugue.	Substitua-o.
	Pobre ignição bobina.	Substitua-o.
O motor está superaquecido .	A proporção da mistura não é correto.	Injetar (gasolina) 25:1 (dois tempos óleo), mistura de combustível proporcionada.
	Seleção errada de faísca plugue.	Substitua -o . Use alta qualidade, especificado partes .
	Encha o cilindro com terra.	Limpe -o .
	Encha o tubo de resfriamento com sujeira.	Limpe -o .
	A lâmina da serra não está afiada .	Substitua -o .

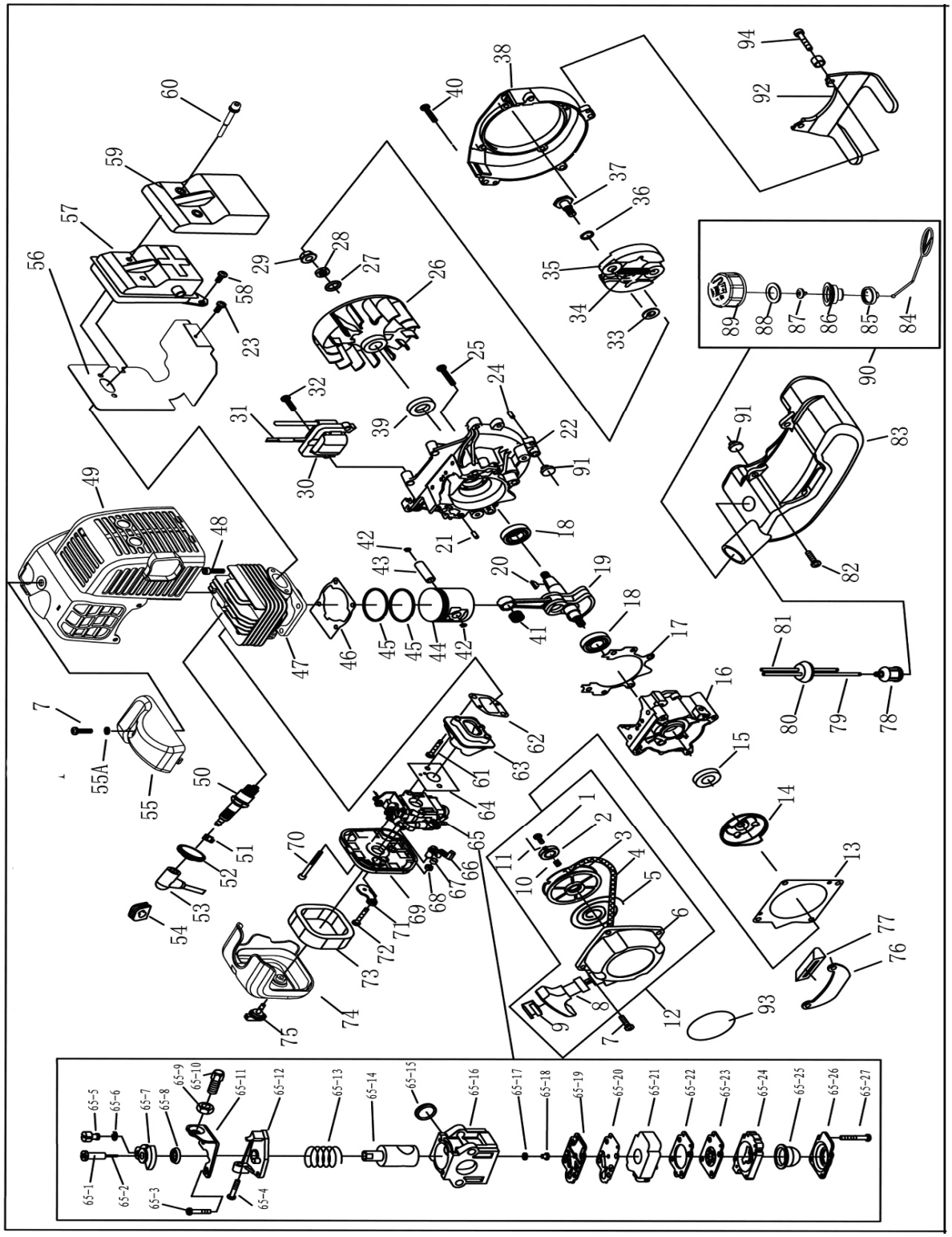
3.4. Lista de peças

A MÁQUINA



Não.	Descrição	Qtd.	Não.	Descrição	Qtd.	Não.	Descrição	Qtd.
1	Porca M8	1	35	Alfinete	1	69	Parafuso 6X16	2
2	Botão de plástico	1	36	Primavera	1	70	Botão de extinção de chamas	1
3	Parafuso M8x25	1	37	Cartão Φ 6	1	71	Alça (esquerda)	1
4	Capa de proteção	1	38	Concha da cabeça	1	72	Parafuso 5X14	2
5	Torneira de água	2	39	Rolamento 6301	1	73	Cabo do acelerador	1
6	Parafuso 4X10	1	40	Chave quadrada 3x3x13,6	1	74	Capa protetora	1
7	Arruela plana Φ 4	1	41	Eixo principal	1	75	pino 6X20	1
8	Tampa de saída de poeira	1	42	Quadrado chave4x4x13,6	1	76	Botão de troca	1
9	Capa de proteção contra poeira	1	43	Parafuso M5X20	4	77	Primavera	1
10	Parafuso 4X30	1	44	Φ 5	4	78	Placa	1
11	Parafuso 4X30	2	45	Arruela plana Φ 5	4	79	Parafuso 4X14	2
12	Arruela plana Φ 4	2	46	Placa de fixação em ângulo reto	1	80	Alça (direita)	1
13	Porca M8X1,25	1	47	Parafuso M6X16	4	81	Parafuso 6X22	4
14	Engrenagem cônica pequena	1	48	Parafuso M12X25	1	82	Motor	1
15	Rolamento 6200	1	49	Φ 12	4			
16	Φ 14	1	50	Arruela plana Φ 12	4			
17	Inserto autotravante	1	51	Corrimão	1			
18	Engrenagem	1	52	Caixa de engrenagens	1			
19	Cobertura de cabeça	1	53	Engrenagem de placa	1			
20	Parafuso 5X14	4	54	Arruela plana Φ 23 x Φ 15 x 1	1			
21	Φ 5	4	55	Rolamento 6200	1			
22	Arruela plana Φ 5	4	56	Defletor de poeira	1			
23	Rolamento 6302	1	57	Parafuso M6X20	4			
24	Haste	1	58	Φ 6	4			
25	Chave quadrada 4X4X32	1	59	Φ 6 arruela plana	4			
26	Tampa de rolamento 6302	1	60	Porca M8	1			
27	Parafuso 5X14	3	61	Engrenagem	1			
28	Φ 5	3	62	Tampa de conexão	1			
29	Arruela plana Φ 5	3	63	Eixo pequeno	1			
30	Placa de pressão	1	64	Rolamento 6303	1			
31	Placa de pressão	1	65	Φ 47	1			
32	Placa	1	66	Disco passivo	1			
33	Arruela plana Φ 10	1	67	Parafuso M8X20	2			
34	M10x25 parafuso	1	68	Suporte de alça	2			

O MOTOR



Não .	Descrição	Qtd .	Não .	Descrição	Qtd .	Não .	Descrição	Qtd .
1	Parafuso	1	42	Anel	2	65-17	O-ring	1
2	Catraca	1	43	Pistão	1	65-18	Furo de alfinete	1

3	Carretel de corda de partida	1	44	Pino do pistão	1	65-19	Junta, Bomba	1
4	Corda de partida	1	45	Anel de pistão	2	65-20	Diafragma, Bomba	1
5	Mola de recuo	1	46	Junta	1	65-21	Meio do corpo	1
6	Conjunto de tampa de partida	1	47	Cilindro	1	65-22	Diafragma de junta	1
7	Parafuso M5×20	5	48	Parafuso M5×20	4	65-23	Diafragma	1
8	Alça de início	1	49	Conjunto de capa de guia	1	65-24	Purga Corporal	1
9	Anel	1	50	Vela de ignição	1	65-25	Escorvamento da bomba	1
10	Primavera	1	51	Primavera	1	65-26	Bomba de cobertura	1
11	Pólo de partida	2	52	Tampa do plugue	1	65-27	Parafuso M3×22	4
12	Iniciante	1	53	Boné	1	66	Alça de gargantilha	1
13	Junta	1	54	Plug	1	67	Anel de parada	1
14	Começar o rolo	1	55	Cobrir	1	68	Porca M4	1
15	Selo de óleo	1	55A	Junta	1	69	Tampa interna mais limpa	1
16	Cárter	1	56	Junta	1	70	Parafuso M5×50	2
17	Junta	1	57	Silencioso	1	71	Gargantilha	1
18	Rolamento 6202/P5	2	58	Parafuso M5×12	2	72	Parafuso ST4.2X12	1
19	Virabrequim	1	59	Cobrir	1	73	Rede de filtro	1
20	Chave 3x5x13	1	60	Parafuso M6×60-12.9	2	74	Capa externa mais limpa	1
21	Pino B4×10	2	61	Parafuso M5×25	2	75	Parafuso	1
22	Cárter	1	62	Junta	1	76	Ficar	1
23	Parafuso M4×12	1	63	Tubo de admissão	1	77	Capa de borracha	1
24	Pino B4×10	2	64	Junta	1	78	Capa de limpeza	1
25	Parafuso M5×30	4	65	Carburador	1	79	Tubo de combustível 3×1×185	1
26	Comp. de Rotor Magneto	1	65-1	Dedal	1	80	Plug	1
27	Máquina de lavar B	1	65-2	Agulha Principal	1	81	Tubo de combustível 3×1×80	1
28	Máquina de lavar B	1	65-3	Parafuso	1	82	Parafuso M5×16	2
29	Porca M8	1	65-4	Parafuso M3×10	2	83	Tanque de combustível	1
30	Comp. de bobina de ignição	1	65-5	Giratório	1	84	Corrente	1
31	Comp. de cordão.	1	65-6	Anel 3.5	1	85	Tampa final	1
32	Parafuso M5×20	2	65-7	Vire o quadro	1	86	Contracapa	1
33	Máquina de lavar B	2	65-8	Anel à prova de ar	1	87	Entrada	1
34	Primavera	1	65-9	Porca M6	1	88	Junta	1
35	Expansor	2	65-10	Porca, Ajustador	1	89	Tampa do tanque de combustível	1

36	Máquina de lavar	2	65-11	Suporte	1	90	Tampa Ass'y	1
37	Pino de parafuso	2	65-12	Placa fixa	1	91	Lavadora de borracha	2
38	Capa de ventilador	1	65-13	Primavera	1	92	Ficar	1
39	Selo de óleo	1	65-14	Coluna	1	93	Rótulo	1
40	Parafuso M5×25	2	65-15	Anel	1	94	Parafuso M5×30	2
41	Consequência	1	65-16	Sobre o corpo	1			

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme maximálne úsilie, aby sme zabezpečili presnosť prekladu, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na nahradenie ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na požiadanie prostredníctvom info@expondo.com .

Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra
Názov produktu	Rezacia píla na betón
Model	MSW-CCSG-3000.450
Menovitý výkon [W]	3000
Výstupná rýchlosť [ot./min.]	1500 – 1800
Max. priemer disku [cm]	420
Maximálna hĺbka rezu [mm]	155
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]	290 x 880 x 420
Hmotnosť [kg]	16,4

1. Všeobecný popis

Táto používateľská príručka je navrhnutá tak, aby vám pomohla bezpečne a bezproblémovo používať zariadenie. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnymi technickými pokynmi s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho je vyrobený v súlade s najprísnejšími normami kvality.

NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, POKIAĽ STE SI POZORNE PREČÍTALI A NEPOROZUMELI TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU.

Pre predĺženie životnosti zariadenia a zabezpečenie bezproblémovej prevádzky ho používajte v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace so zlepšením kvality. Zariadenie je navrhnuté tak, aby minimalizovalo riziká emisií hluku, berúc do úvahy technologický pokrok a možnosti zníženia hluku.

Legenda

Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.

Pred použitím si prečítajte pokyny.

Výrobok sa musí recyklovať.

VAROVANIE! alebo **POZOR!** alebo **PAMÄTAJTE!** Platí pre danú situáciu.

(všeobecné výstražné znamenie)



Používajte ochranu sluchu. Vystavenie hlasnému hluku môže viesť k strate sluchu.



Noste ochranné okuliare.



Noste protiprachovú masku (ochrana dýchacích ciest).



Noste ochranu hlavy.



POZOR! Varovanie pred úrazom elektrickým prúdom!



POZOR! Varovanie pred hlasným hlukom!



UPOZORNENIE! Výkresy v tomto návode slúžia len na ilustračné účely a v niektorých detailoch sa môžu líšiť od skutočného produktu.

2. Bezpečnosť používania



POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie alebo dokonca smrť.

Pojmy „zariadenie“ alebo „výrobok“ sa v upozorneniach a pokynoch používajú na označenie:

Rezacia píla na betón

2.1. Bezpečnosť na pracovisku

a) Uistite sa, že pracovisko je čisté a dobre osvetlené. Neporiadok alebo zle osvetlené pracovisko môže viesť k nehodám. Snažte sa premýšľať dopredu, pozorovať, čo sa deje, a pri práci so zariadením používať zdravý rozum.

b) Nepoužívajte zariadenie v potenciálne výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Zariadenie generuje iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

c) Ak zistíte poškodenie alebo nepravidelnú prevádzku, zariadenie okamžite vypnite a bezodkladne to nahláste nadriadenému.

d) Ak si nie ste istí, či výrobok funguje správne, alebo ak zistíte poškodenie, obráťte sa na servisné stredisko výrobcu.

e) Opravy výrobku môže vykonávať iba servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa o opravy sami!

f) V prípade požiaru použite na uhasenie práškový alebo oxid uhličitý (CO_2) hasiaci prístroj (určený na použitie s elektrickými zariadeniami pod napätím).

g) Deťom alebo neoprávneným osobám je vstup na pracovisko zakázaný . Rozptýlenie pozornosti môže viesť k strate kontroly nad zariadením.

h) Používajte zariadenie v dobre vetranom priestore.

i) Zariadenie počas prevádzky produkuje prach a nečistoty. Je dôležité chrániť okoloidúce pred ich škodlivými účinkami.

j) Pravidelne kontrolujte stav bezpečnostných štítkov. Ak sú štítky nečitateľné, musia sa vymeniť.

k) Uschovajte si tento návod na obsluhu pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte tretej strane, je potrebné odovzdať spolu s ním aj tento návod na obsluhu.

l) Obalový materiál a malé montážne diely uchovávajte na mieste mimo dosahu detí.

m) Uchovávajte zariadenie mimo dosahu detí a zvierat.

n) Ak sa toto zariadenie používa spolu s iným zariadením, je potrebné dodržiavať aj ostatné pokyny na použitie.



Pamätajte! Pri používaní zariadenia chráňte deti a ostatné okoloidúce osoby.

2.2. Osobná bezpečnosť

a) Nepoužívajte zariadenie, ak ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, omamných látok alebo liekov, ktoré môžu výrazne zhoršiť schopnosť zariadenia obsluhovať.

b) Stroj môžu obsluhovať fyzicky zdatné osoby, ktoré sú schopné so strojom manipulovať, sú riadne vyškolené, prečítali si tento návod na obsluhu a absolvovali školenie v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

c) Pri práci so zariadením používajte zdravý rozum a buďte ostražití. Dočasná strata koncentrácie počas používania zariadenia môže viesť k vážnym zraneniam.

d) Používajte osobné ochranné prostriedky podľa pokynov na prácu so zariadením, ktoré sú uvedené v časti 1 „Legenda“. Používanie správnych a schválených osobných ochranných prostriedkov znižuje riziko úrazu.

e) Aby ste predišli náhodnému zapnutiu zariadenia, pred pripojením k zdroju napájania sa uistite, že je vypínač v polohe VYPNUTÉ.

f) Nepreceňujte svoje schopnosti. Pri používaní zariadenia udržiavajte rovnováhu a zostaňte stále stabilní . Zabezpečíte tak lepšiu kontrolu nad zariadením v neočakávaných situáciách.

g) Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Vlasy, oblečenie a rukavice držte mimo pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť o pohyblivé časti.

h) Pred zapnutím zariadenia odstráňte všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče. Nástroj alebo kľúč ponechaný v rotujúcej časti zariadenia môže spôsobiť zranenie.

i) Zariadenie nie je hračka. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so zariadením nehrali.

j) Nevkladajte ruky ani iné predmety do zariadenia, kým je v prevádzke!

k) Počas prevádzky stroja držte ruky ďalej od pílového kotúča.

l) Počas prevádzky sa nedotýkajte zapaľovacej sviečky ani vodiča FBT, pretože by to mohlo spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

m) Aby ste predišli popáleninám, nedotýkajte sa motora, tlmiča výfuku a výfuku počas používania, a to ani po zastavení a vychladnutí motora, pretože tieto časti zostávajú veľmi horúce.

2.3. Bezpečné používanie zariadenia

a) Nepoužívajte zariadenie, ak vypínač „ZAP./VYP.“ nefunguje správne (zariadenie sa nezapína a nevypína). Zariadenia, ktoré sa nedajú zapínať a vypínať pomocou vypínača „ZAP./VYP.“, sú nebezpečné, nemali by sa prevádzkovať a musia sa opraviť.

b) Pred začatím nastavovania, čistenia a údržby odpojte zariadenie od elektrickej siete. Takéto preventívne opatrenie znižuje riziko náhodného zapnutia.

c) Keď sa zariadenie nepoužíva, skladujte ho na bezpečnom mieste mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú s ním oboznámené a neprečítali si návod na použitie. Zariadenie môže predstavovať nebezpečenstvo v rukách neskúsených používateľov.

d) Udržujte zariadenie v perfektnom technickom stave. Pred každým použitím skontrolujte celkové poškodenia, najmä pohyblivé komponenty, či nie sú prasknuté alebo či nie sú poškodené a či nie sú vystavené iným problémom, ktoré by mohli ovplyvniť bezpečnú prevádzku zariadenia. Ak zistíte poškodenie, pred použitím odovzdajte zariadenie na opravu.

e) Uchovávajte zariadenie mimo dosahu detí.

f) Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikovaní pracovníci, pričom by sa mali používať iba originálne náhradné diely. Tým sa zabezpečí bezpečné používanie.

g) Aby ste zabezpečili prevádzkovú integritu zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvoľňujte žiadne skrutky.

h) Pri preprave a manipulácii so zariadením medzi skladom a miestom určenia dodržiavajte zásady bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci pre manuálne prepravné operácie, ktoré platia v krajine, kde sa zariadenie bude používať.

i) Vyhnite sa situáciám, kedy zariadenie počas používania prestane fungovať z dôvodu nadmerného zaťaženia. Môže to viesť k prehriatiu pohonných prvkov a poškodeniu zariadenia.

j) Nedotýkajte sa kĺbových častí alebo príslušenstva, pokiaľ zariadenie nie je odpojené od zdroja napájania.

k) Nenechávajte tento spotrebič bez dozoru počas používania.

l) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste predišli hromadeniu odolných nečistôt.

m) Uvedená emisia vibrácií bola meraná pomocou štandardných metód merania. Emisie vibrácií sa môžu meniť, ak sa zariadenie používa v inom prostredí.

n) Nepracujte na dvoch obrobkoch súčasne.

o) Zariadenie nie je hračka. Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru dospelej osoby.

p) Nespúšťajte zariadenie, keď je prázdne.

q) Je zakázané zasahovať do konštrukcie zariadenia za účelom zmeny jeho parametrov alebo konštrukcie.

r) Uchovávajte zariadenie mimo dosahu zdrojov ohňa a tepla.

s) Nezakrývajte vetracie otvory!

t) Pred každým použitím nástroj dôkladne skontrolujte. Skontrolujte, či nedochádza k únikom paliva a uistite sa, že všetky upevňovacie prvky sú správne utiahnuté a bezpečné.

u) Pred akoukoľvek údržbou, s výnimkou nastavovania karburátora, vyberte zapaľovaciu sviečku.

v) Ak pracujete dlhší čas, robte si pravidelné krátke prestávky, aby ste predišli zraneniam súvisiacim s vibráciami, ako je napríklad syndróm bielych prstov.

w) Antivibračný systém nevylučuje riziko vzniku syndrómu bielych prstov alebo syndrómu karpálneho tunela. Pravidelní používatelia by si mali sledovať prsty, či sa na nich neprejavia akékoľvek príznaky nepohodlia. Ak sa objavia príznaky, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.



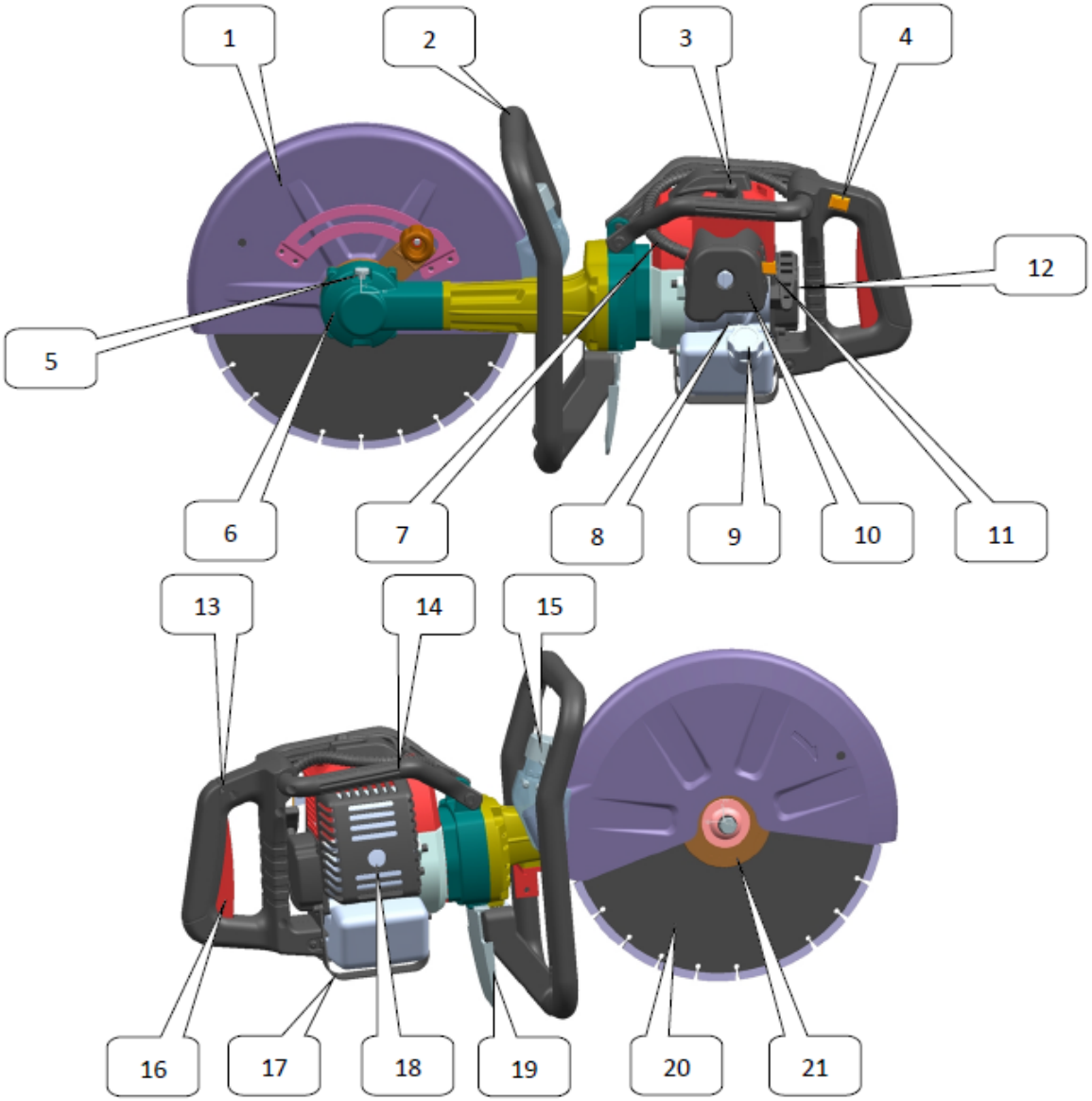
POZOR! Napriek bezpečnej konštrukcii zariadenia a jeho ochranným funkciám a napriek použitiu dodatočných prvkov chrániacich obsluhu, pri používaní zariadenia stále existuje mierne riziko nehody alebo zranenia. Pri používaní zariadenia buďte ostražití a používajte zdravý rozum.

3. Pokyny na použitie

Produkt je určený na rezanie betónu, rezanie kovu, leštenie a iné účely. Môže sa používať aj v prostrediach, ako sú dažďové pralesy, polia alebo púšte, kde nie je prístup k elektrine, vzduchovým kompresorom alebo generátorom.

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúčelovým použitím zariadenia.

3.1. Popis zariadenia



Č.	Popis	Č.	Popis	Č.	Popis
1	Štít	8	Palivo bublina	15	Špinavé ústa
2	Pomocné rukoväť	9	Palivo nádrž prístav	16	Ten/Tá/To plynový prepínač
3	Vysoká tlak balenie	10	Čistič vzduchu	17	Nádrž strážca
4	Motor zastavovací spínač	11	Spínač škrtiacej klapky	18 rokov	tlmič výfuku
5	Uzamykacie tlačidlo	12	Štartér	19	Prach doska

6	Reduktor puzdro	13	Prepínač gombík	20	Píla
7	Škrtiaca klapka kábel komp	14	Držiteľ	21	Tanier

3.2. Používanie zariadenia

POKYNY K PALIVU

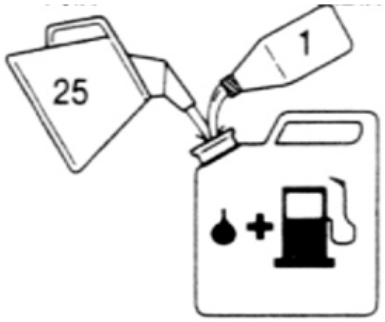
POZOR!

- Palivo vždy miešajte a nalievajte vonku, mimo dosahu iskier, plameňov alebo iných zdrojov zapálenia.
- Používajte iba schválené nádoby určené na skladovanie paliva.
- V blízkosti stroja ani paliva nikdy nefajčite.
- Palivo dopĺňajte iba vtedy, keď je motor vypnutý a vychladnutý. Vyberte si dobre vetrané miesto mimo dosahu horľavých materiálov.
- Pred naštartovaním motora utrite rozliate palivo. Pred naštartovaním sa uistite, že stroj je vzdialený aspoň 3 metre od zdrojov zapálenia.
- Pred odstránením uzáveru palivovej nádrže vždy vypnite motor.
- Pred uskladnením náradia by sa malo palivo vyprázdniť. Odporúča sa to urobiť po každom použití. Ak v nádrži zostane palivo, uistite sa, že neuniká.
- Náradie a palivo skladujte na mieste, kde sa benzínové výpary nemôžu dostať do kontaktu s ohrievačmi, motormi, elektrickými spínačmi alebo pecami, ktoré by mohli vytvárať iskry alebo otvorený oheň.

Používajte benzín s oktánovým číslom 90 alebo vyšším spolu so špeciálnym olejom pre dvojtaktné motory (obr. 1). Odporúčaný pomer paliva a oleja je:

Benzín: Motorový olej

25:1



Obr. 1

POZOR!

Počas tankovania nefajčite a udržiavajte všetky zdroje ohňa v dostatočnej vzdialenosti od palivovej nádrže, aby ste predišli riziku požiaru alebo popálenín (obr. 2).

Pred naliatím do palivovej nádrže zmiešajte benzín a olej v samostatnej, čistej nádobe.



Obr. 2

POKYNY NA PREVÁDZKU

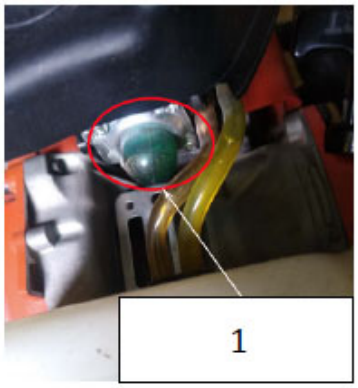
1. Naštartujte motor

UPOZORNENIE! Pred naštartovaním motora utrite všetko rozliate palivo, aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru.

1) Postavte stroj na zem.

2) Naplňte palivovú nádrž zmesou benzínu a motorového oleja v pomere 25:1 (obr. 3).

3) Opakovane stláčajte priehľadnú pumpičku paliva, kým sa karburátor úplne nenaplní palivom (obr. 3).



1- Palivová bublina

Obr. 3

4) Pred spustením nastavte spínač zhasínania plameňa do polohy ON označenej „–“. Poloha OFF je označená „0“ (obr. 3-1).



1- Spínač zhasnutia plameňa

Obr. 3-1

5) Jednou rukou držte ovládaciu rukoväť a druhou rukou rýchlo potiahnite štartovaciu šnúru na dĺžku približne 50 cm. Nenechajte šnúru voľne vyskočiť – jemne ju veďte späť pomocou spätného rázu, aby ste chránili štartovací mechanizmus.



Obr. 3-2

6) Pred naštartovaním motora nastavte vetrací otvor do polohy „OFF“ (zatvorený). Keď motor beží plynulo, prepnite vetrací otvor do polohy „ON“ (otvorený) (Obr. 3-3).



1- Vetrací otvor

Obr. 3-3

POZOR!

Po naštartovaní motora nenechávajte stroj bez dozoru. Vždy pevne držte rukoväť, aby ste zabránili nekontrolovateľnému pohybu stroja.

Pred a počas prevádzky udržiavajte stabilný postoj. Zostaňte v bezpečnej polohe a podniknite opatrenia, aby ste sa vyhli pošmyknutiu.

2. Prevádzka

- Správne nainštalujte pílový kotúč alebo brúsny kotúč a bezpečne utiahnite prítlačnú dosku.
- Naštartujte motor pomocou spínača lanka plynu. Nechajte motor bežať na voľnobeh približne 30 sekúnd, aby sa zahrial. Uistite sa, že všetky mechanické časti fungujú správne a že sa nôž alebo kotúč nekývajú.
- Počas prevádzky zostaňte sústredení. Pevne držte rukoväť, udržiavajte rovnováhu tela a pri rezaní alebo brúsení vyvíjajte rovnomerný tlak.

3. Zastavte motor

- Stlačte vypínač, aby ste vypli motor (obr. 3-1).
- Umiestnite stroj na stabilný podklad a zakryte zuby pílového kotúča, aby ste predišli náhodnému poškriabaniu alebo zraneniu.

3.3. Čistenie a údržba

PRAVIDELNÉ ČISTENIE A ÚDRŽBA

Odporúča sa vykonávať pravidelné kontroly a údržbu na základe frekvencie používania, aby sa stroj udržal v optimálnom stave, predĺžila jeho životnosť a v konečnom dôsledku znížili celkové prevádzkové náklady. Pravidelná údržba tiež pomáha chrániť používateľa pred potenciálnymi nebezpečenstvami.

1. Denné kontroly

- Skontrolujte, či sú všetky matice a skrutky správne utiahnuté.
- Skontrolujte hladinu paliva; pred doplnením nového paliva utrite všetky rozliate kvapaliny a vyčistite palivovú nádrž.
- Skontrolujte hlavnú rukoväť a pomocnú rukoväť, či nejavia známky starnutia alebo prasklín.

2. Týždenná údržba

- Skontrolujte zostavu štartéra, najmä vratné lanko a vratnú pružinu.
- Vyčistite vonkajšiu stranu zapaľovacej sviečky.
- Odstráňte zapaľovaciu sviečku a skontrolujte medzeru elektród. V prípade potreby upravte medzeru na 0,6 mm alebo vymeňte zapaľovaciu sviečku.
- Vyčistite chladiace rebrá na valci a skontrolujte, či nie je upchatý filter palivového potrubia.
- Vyčistite vzduchový filter.

3. Mesačná údržba

- Vyčistite palivovú nádrž benzínom.
- Vyčistite vonkajšie časti karburátora a ich okolie.
- Stroj dôkladne vyčistite.

POKYNY NA ČISTENIE A ÚDRŽBU

1. Nastavenie karburátora

1) Výrobné nastavenia a príprava

Karburátor je prednastavený z výroby. V závislosti od špecifických prevádzkových podmienok však môžu byť potrebné drobné úpravy.

Pred vykonaním akýchkoľvek úprav sa uistite, že:

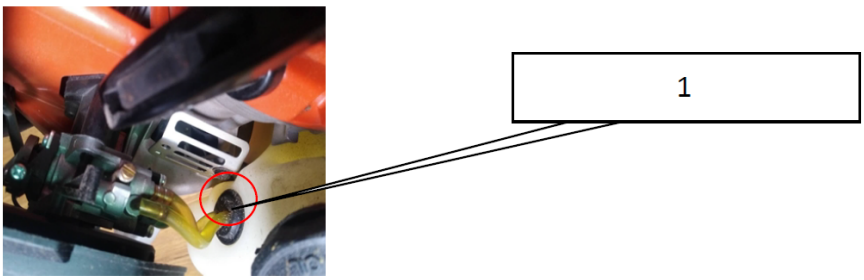
- Okolitý vzduchový a palivový systém je čistý a bez prachu.
- Vzduchový filter je čistý.
- Palivo je správne namiešané v pomere 25:1 (palivo a olej).

Pred začatím akýchkoľvek nastavení nechajte motor niekoľko minút zahriať.

2) Nastavenie voľnobežných otáčok

Ak sú voľnobežné otáčky príliš vysoké alebo príliš nízke, je možné ich nastaviť pomocou nastavovacej skrutky voľnobežných otáčok (pozri obr. 5):

- Otočením skrutky v smere hodinových ručičiek zvýšite voľnobežné otáčky.
- Otočením skrutky proti smeru hodinových ručičiek znížite voľnobežné otáčky.



1- Skrutka na nastavenie rýchlosti

Obr. 5

3) Jemné doladenie nízkorýchlostnej (L) skrutky

Keď motor beží na voľnobeh:

- Otáčaním nastavovacej skrutky L (nízke otáčky) doľava alebo doprava nájdite optimálne otáčky motora.
- Keď nájdete najlepšiu rýchlosť, skrutku mierne utiahnite a potom ju otočte späť o 3 a pol otáčky.
- Podľa potreby doladťe pre stabilný výkon.

POZOR!

- Karburátor je už z výroby nastavený na všeobecné použitie.
- Úpravy môžu byť potrebné v závislosti od nadmorskej výšky, podnebia alebo iných faktorov prostredia.
- Počas jemného doladenia neotáčajte žiadnu nastavovaciu skrutku o viac ako 90°, pretože nesprávne nastavenie môže poškodiť motor.
- Ak si nie ste istí týmito nastaveniami, obráťte sa na miestneho predajcu alebo servisného technika.

2. Kontrola stavu iskry

1) Odstráňte a skontrolujte zapaľovaciu sviečku

- Odpojte zapaľovaciu sviečku od motora.
- Znovu pripojte vysokonapäťový zapaľovací kábel k zapaľovacej sviečke.
- Potiahnite štartér tak, aby sa dotkol súčiastok valca, a skontrolujte, či sa na elektróde generuje iskra.

POZOR!

- Počas testovania sa nedotýkajte závitovej časti zapaľovacej sviečky – zvyškové výpary paliva môžu predstavovať nebezpečenstvo.
- Pri ťahaní za štartér sa nikdy nedotýkajte kovovej časti zapaľovacej sviečky – môže to spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- Pred vykonaním tejto kontroly sa uistite, že v oblasti iskry nie je palivo, aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru.

2) Pozorovanie iskier

- Za normálnych podmienok by sa na elektróde mala objaviť viditeľná iskra po zatiahnutí štartéra.

- Ak nie je viditeľná iskra, skontrolujte zapaľovaciu sviečku, či nie je opotrebovaná alebo poškodená, a v prípade potreby ju vymeňte.

3. Údržba zapaľovacej sviečky

1) Typ zapaľovacej sviečky

- Vždy používajte odporúčaný typ zapaľovacej sviečky.

2) Optimálny stav

- Za optimálnych prevádzkových podmienok by mala byť elektróda zapaľovacej sviečky tmavohnedá a suchá.
- Ak je zapaľovacia sviečka znečistená, dôkladne ju vyčistite a skontrolujte medzeru elektródy.
- Ak je potrebné nastavenie, nastavte správnu medzeru na 0,6 mm. (Pozri obr. 6)



Obr. 6

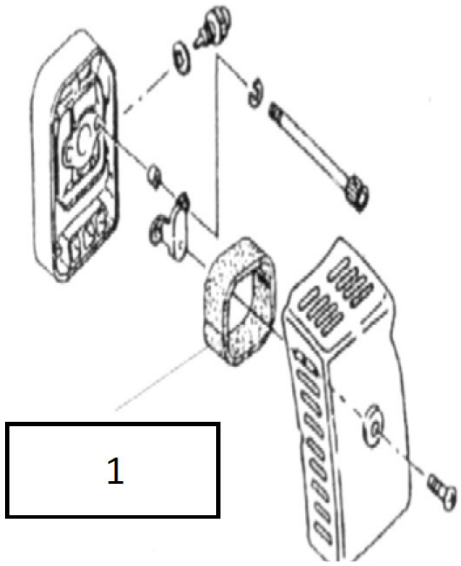
3) Faktory ovplyvňujúce stav zapaľovacej sviečky

- Nesprávne nastavenie karburátora
- Nesprávna zmes paliva (napr. príliš veľa dvojtaktného oleja v benzíne)
- Znečistený alebo upchatý vzduchový filter
- Náročné pracovné podmienky (napr. chladné prostredie)

4) Odporúčanie na výmenu

Vymeňte zapaľovaciu sviečku po každých 100 hodinách prevádzky alebo ak elektróda vykazuje známky korózie alebo poškodenia.

4. Údržba vzduchového filtra (obr. 7)



1- Vzduchový filter

Obr. 7

2) Dôležitosť čistého vzduchového filtra

Keď sa vzduchový filter upchá prachom a nečistotami, môže to viesť k niekoľkým problémom:

- Porucha karburátora
- Zlyhanie spustenia
- Znížený výkon motora
- Predčasné opotrebovanie motora
- Abnormálna spotreba paliva

3) Čistenie vzduchového filtra

Pravidelná údržba je nevyhnutná pre zabezpečenie správneho výkonu motora:

- Odstráňte kryt vzduchového filtra a vyberte filter.
- Filter umyte teplou mydlovou vodou.
- Pred opätovnou inštaláciou nechajte filter úplne vyschnúť.
- Vymeňte filter, ak je poškodený alebo nadmerne opotrebovaný.

5. Palivový filter

Ak sa palivový filter upchá nečistotami, bude to brániť prietoku paliva do karburátora. Ak zistíte upchatie, vyčistite palivový filter, aby ste zabezpečili plynulý prívod paliva.

6. Údržba tlmiča výfuku

Pokles výkonu motora môže byť spôsobený nahromadením veľkého množstva uhlíka vo výfukovom otvore, vstupe do tlmiča výfuku alebo výstupe z valca po dlhodobom používaní.

- Po 100 hodinách prevádzky demontujte tlmič výfuku a vyčistite prebytočný uhlík z výfukového otvoru alebo vstupu tlmiča výfuku.
- Pri čistení opatrne odstraňujte uhlík, nepoškodzujte piest a valec a nenechajte uhlík vniknúť do kľukovej skrine.

SKLADOVANIE

1. Vyčistite všetky komponenty a naneste olej na kovové časti, aby ste predišli hrdzi a korózii.
2. Ak bude náradie skladované dlhší čas (viac ako 3 týždne), vypustite palivo z nádrže. Naštartujte stroj a nechajte ho bežať bez záťaže, kým sa motor nezastaví, potom vypustite zvyšné palivo z karburátora.
3. Odstráňte zapaľovaciu sviečku a do valca nalejte olej pre dvojtaktné motory. Niekoľkokrát potiahnite štartovaciu šnúru, aby sa olej rozprúdil, a potom vypustite palivo z valca.
4. Pred uskladnením náradia opravte všetky poškodené časti.
5. Náradie skladujte na suchom a bezprašnom mieste s teplotou nepresahujúcou 50 °C.
6. Uchovávajte náradie mimo dosahu detí.
7. Palivo skladujte na bezpečnom, chladnom a nehorľavom mieste a použite vhodnú nádobu. Nepoužívajte palivo nízkej kvality, pretože môže poškodiť motor.
8. Vypnite motor a držte stroj tak, aby tlmič výfuku nebol v blízkosti vášho tela.
9. Pred uskladnením nechajte motor vychladnúť. Vyprázdnite palivovú nádrž a stroj riadne zaistite.
10. Odporúča sa vyprázdniť palivovú nádrž po každom použití. Ak v nádrži zostane palivo, uistite sa, že je bezpečne uskladnené, aby sa predišlo úniku.
11. Pred prepravou alebo uskladnením stroja sa vždy uistite, že je spínač motora vypnutý.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ZARIADENIE

Toto zariadenie nevhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na zbernom mieste pre recykláciu a zber elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia je možné recyklovať v súlade s ich označením. Výberom recyklácie významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.

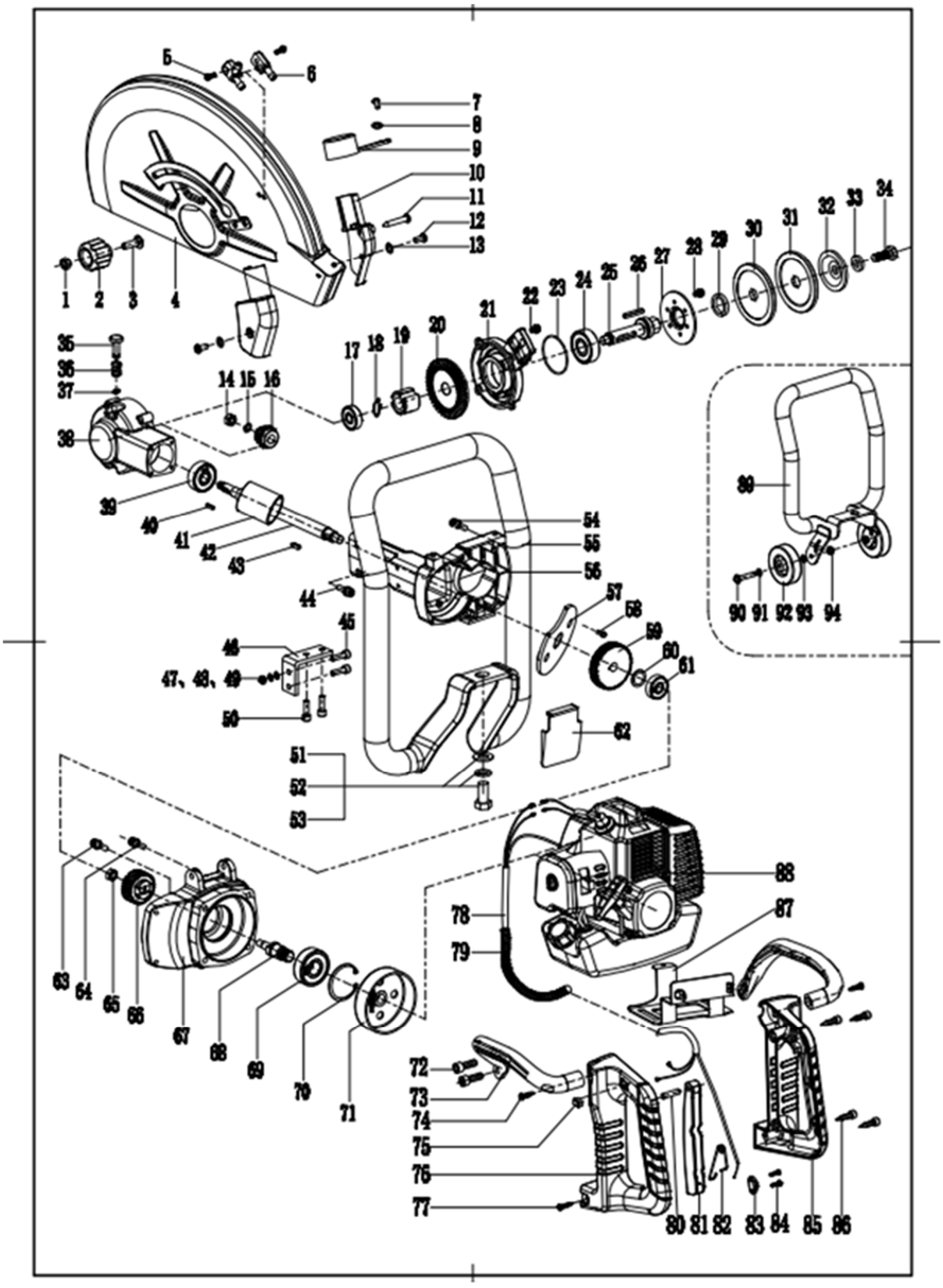
RIEŠENIE PORÚCH

Problém	Možná príčina	Riešenie
Motor nemôže začiatok	**Palivový systém**	
	Nedostatok paliva .	Vstreknite palivo zmiešané s benzínom 25 / 1 dvojtaktný olej.
	Príjem príliš veľkého množstva paliva spôsobuje mokrú zapaľovaciu sviečku .	1. Odstráňte zapaľovaciu sviečku.
		2. Opakovane potiahnite štartér, aby sa uvoľnil nadmerné množstvo paliva.
		3. Nainštalujte zapaľovaciu sviečku.
		4. Otočte vetrací otvor do otvorenej polohy a potiahnite štartovaciu rukoväť .
	Palivové potrubie je ohnuté alebo odpojený.	Vymeňte olejové potrubie alebo ho odstráňte ohýbanie.

	Slabá funkcia karburátora.	1. Karburátor nie je správne nastavený.
		2. Membrána v karburátore je poškodená.
		3. Škrtiaca klapka karburátora nie je správne.
	Elektrický systém	
	Spínač zapaľovania je v polohe poloha zastavenia.	Otočte vypínač plameňa do polohy zapnuté pozícia.
	Nie je tam žiadna iskra.	1. Zlé pripojenie/zapaľovacia cievka.
		2. Vzduchová medzera/zapaľovací kábel je v slabom stave kontakt.
		3. Zlá zapaľovacia cievka.
	Zhášací kábel je skratovaný.	Opravte alebo vymeňte ho.
	Vzduchový filter je znečistený.	Vyčistite ho alebo ho vymeňte.
	Veľká medzera zapaľovacích sviečok.	Nastavte správnu vôľu .
	Spojenie medzi vysokonapäťovým vodičom a zapaľovacou sviečkou je slabé .	Použite vhodné pripojenie .
	Zapaľovacia cievka je poškodená.	Vymeňte ho.
naštartovaní vypne .	**Palivový systém**	
	paliva .	Vstreknite (benzín) palivovú zmes v pomere 25:1 (olej pre dvojtaktné motory).
	Ten/Tá/To vzduch vetrací otvor je v zatvorené pozícia.	Otočte do otvorenej polohy.
	Vzduch vstupuje ten palivo systém.	Skontrolujte, či na oleji nie je prasklina potrubie alebo konektor a či olejové potrubie je pevne stanovený.
	Chudobný funkcia karburátora .	1. Karburátor únik vzduchu .
		2. Karburátor nie je správne nastavený.
		3. Ten/tá/to bránica v ten karburátor je zlomený.
		4. Nastavenie otáčok karburátora nie je správne.
	Elektrický systém	
	Chudobný iskra zástrčka.	Vymeňte ho.
	Chudobný zapaľovanie cievka.	Vymeňte ho.
Motor je prehriaty .	Miešací pomer nie je správne.	Vstrekovanie (benzín) 25:1 (dvojtaktný olej), proporcionálna zmes paliva.
	Nesprávny výber iskry zástrčka.	Vymeňte ho . Použite vysokokvalitný, špecifikovaný časti .
	Naplňte valec zeminou.	Vyčistite to .
	Naplňte chladiacu rúrku špina.	Vyčistite to .
	Pílový list nie je ostrý .	Vymeňte ho .

3.4. Zoznam dielov

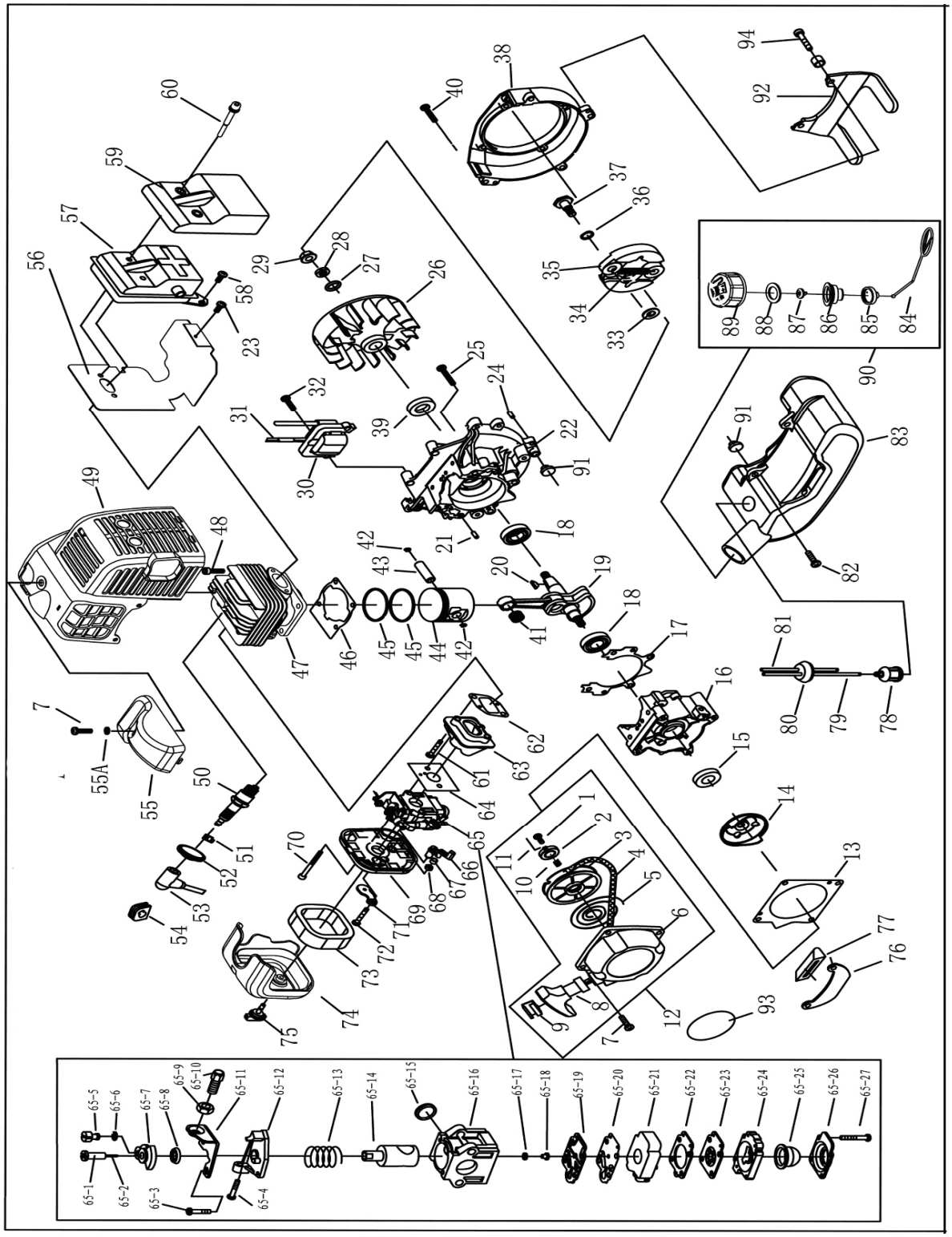
STROJ



Č.	Popis	Množstvo	Č.	Popis	Množstvo	Č.	Popis	Množstvo
1	Matica M8	1	35	Pripnúť	1	69	Skrutka 6X16	2
2	Plastový gombík	1	36	Jar	1	70	Tlačidlo na	1

							zhasnutie plameňa	
3	Skrutka M8x25	1	37	Karta Φ 6	1	71	H alka (vľavo)	1
4	Ochranný kryt	1	38	Hlavová škrupina	1	72	Skrutka 5X14	2
5	Vodovodný kohútik	2	39	Ložisko 6301	1	73	Lanko plynu	1
6	Skrutka 4X10	1	40	Štvorcový kľúč 3x3x13,6	1	74	Ochranný obal	1
7	Plochá podložka Φ 4	1	41	Hlavná os	1	75	Kolík 6X20	1
8	Kryt výfuku prachu	1	42	Štvorec kľúč 4x4x13,6	1	76	Prepínač	1
9	Kryt proti prachu	1	43	Skrutka M5X20	4	77	Jar	1
10	Skrutka 4X30	1	44	Pružinová podložka Φ 5	4	78	Tanier	1
11	Skrutka 4X30	2	45	Plochá podložka Φ 5	4	79	Skrutka 4X14	2
12	Plochá podložka Φ 4	2	46	Pravouhlá upevňovacia doska	1	80	Rukoväť (pravá)	1
13	Matica M8X1,25	1	47	Skrutka M6X16	4	81	Skrutka 6X22	4
14	Malé kužeľové ozubené koleso	1	48	Skrutka M12X25	1	82	Motor	1
15	Ložisko 6200	1	49	Pružinová podložka Φ 12	4			
16	Φ 14	1	50	Plochá podložka Φ 12	4			
17	Samosvorná vložka	1	51	Zábradlie	1			
18 rokov	Výstroj	1	52	Prevodovka	1			
19	Pokrývka hlavy	1	53	Doskový prevod	1			
20	Skrutka 5X14	4	54	Plochá podložka Φ 23 x Φ 15 x 1	1			
21	Pružinová podložka Φ 5	4	55	Ložisko 6200	1			
22	Plochá podložka Φ 5	4	56	Prachový clona	1			
23	Ložisko 6302	1	57	Skrutka M6X20	4			
24	Hriadeľ	1	58	Pružinová podložka Φ 6	4			
25	Štvorcový kľúč 4X4X32	1	59	Φ 6 plochá podložka	4			
26	Kryt ložiska 6302	1	60	Matica M8	1			
27	Skrutka 5X14	3	61	Výstroj	1			
28	Pružinová podložka Φ 5	3	62	Pripojovací uzáver	1			
29	Plochá podložka Φ 5	3	63	Malý hriadeľ	1			
30	Prítlačná doska	1	64	Ložisko 6303	1			
31	Prítlačná doska	1	65	Φ 47	1			
32	Platňa	1	66	Pasívny disk	1			
33	Plochá podložka Φ 10	1	67	Skrutka M8X20	2			
34	M10x25 skrutka	1	68	Rukoväť stojana	2			

MOTOR



Č.	Popis	Množstvo	Č.	Popis	Množstvo	Č.	Popis	Množstvo
1	Skrutka	1	42	Prsteň	2	65-17	O-krúžok	1
2	Račňa	1	43	Piest	1	65-18	Dierka	1

3	Navijak štartovacieho lana	1	44	Piestny čap	1	65-19	Tesnenie, čerpadlo	1
4	Štartovacie lano	1	45	Piestny krúžok	2	65-20	Membrána, čerpadlo	1
5	Vratná pružina	1	46	Tesnenie	1	65-21	Stred tela	1
6	Kryt štartéra	1	47	Valec	1	65-22	Tesniaca membrána	1
7	Skrutka M5×20	5	48	Skrutka M5×20	4	65-23	Membrána	1
8	Štartovacia rukoväť	1	49	Kryt vodiacej lišty	1	65-24	Očista tela	1
9	Prsteň	1	50	Zapaľovacia sviečka	1	65-25	Naplnenie čerpadla	1
10	Jar	1	51	Jar	1	65-26	Kryt čerpadla	1
11	Štartovacia tyč	2	52	Krytka zástrčky	1	65-27	Skrutka M3×22	4
12	Štartér	1	53	Čiapka	1	66	Rukoväť chokeru	1
13	Tesnenie	1	54	Zástrčka	1	67	Zastavovací krúžok	1
14	Spustiť kotúč	1	55	Obal	1	68	Matica M4	1
15	Olejové tesnenie	1	55A	Tesnenie	1	69	Čistič vnútorného krytu	1
16	Kľuková skriňa	1	56	Tesnenie	1	70	Skrutka M5×50	2
17	Tesnenie	1	57	Tlmič výfuku	1	71	Obojok	1
18 rokov	Ložisko 6202/P5	2	58	Skrutka M5×12	2	72	Skrutka ST4.2X12	1
19	Kľukový hriadeľ	1	59	Obal	1	73	Filtračná sieť	1
20	Kľúč 3x5x13	1	60	Skrutka M6×60-12,9	2	74	Vonkajší kryt čističa	1
21	Kolík B4×10	2	61	Skrutka M5×25	2	75	Skrutka	1
22	Kľuková skriňa	1	62	Tesnenie	1	76	Stojan	1
23	Skrutka M4×12	1	63	Prijímacie potrubie	1	77	Gumový kryt	1
24	Kolík B4×10	2	64	Tesnenie	1	78	Kryt čističa	1
25	Skrutka M5×30	4	65	Karburátor	1	79	Palivové potrubie 3×1×185	1
26	Kompresor magnetického rotora.	1	65-1	Náprstok	1	80	Zástrčka	1
27	Podložka B	1	65-2	Hlavná ihla	1	81	Palivové potrubie 3×1×80	1
28	Podložka B	1	65-3	Skrutka	1	82	Skrutka M5×16	2
29	Matica M8	1	65-4	Skrutka M3×10	2	83	Palivová nádrž	1
30	Zapaľovacia cievka	1	65-5	Otočný	1	84	Reťaz	1
31	Šnúra Comp.	1	65-6	Prsteň 3,5	1	85	Koncový kryt	1
32	Skrutka M5×20	2	65-7	Otočte rám	1	86	Vnútorný obal	1
33	Podložka B	2	65-8	Vzduchotesný krúžok	1	87	Vstup	1
34	Jar	1	65-9	Matica M6	1	88	Tesnenie	1
35	Expandér	2	65-10	Matica, nastavovač	1	89	Veko palivovej nádrže	1
36	Práčka	2	65-11	Zátvorka	1	90	Zostava veka	1

37	Skrutkový čap	2	65-12	Pevná doska	1	91	Gumová podložka	2
38	Kryt ventilátora	1	65-13	Jar	1	92	Stojan	1
39	Olejové tesnenie	1	65-14	Stĺpec	1	93	Štítok	1
40	Skrutka M5×25	2	65-15	Prsteň	1	94	Skrutka M5×30	2
41	Ložisko	1	65-16	Cez telo	1			

Това ръководство за потребителя е преведено с помощта на машинен превод. Положили сме всички усилия, за да гарантираме точността на превода, но моля, обърнете внимание, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешките преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всякакви разлики между преведената версия и оригиналния английски език не са правно обвързващи. Ако имате въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната референтна версия. Повече езикови версии са налични при поискване чрез info@expondo.com .

Технически данни

Описание на параметъра	Стойност на параметъра
Име на продукта	Резачка за бетон
Модел	MSW-CCSG-3000.450
Номинална мощност [W]	3000
Изходна скорост [об/мин]	1500-1800 г.
Максимален диаметър на диска [см]	420
Максимална дълбочина на рязане [мм]	155
Размери [ширина x дълбочина x височина; мм]	290 x 880 x 420
Тегло [кг]	16.4

1. Общо описание

Ръководството за потребителя е предназначено да помогне за безопасната и безпроблемна употреба на устройството. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически указания, използвайки най-съвременни технологии и компоненти. Освен това, той е произведен в съответствие с най-строгите стандарти за качество.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО, АКО НЕ СТЕ ПРОЧЕЛИ ВНИМАТЕЛНО И РАЗБРАЛИ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ.

За да увеличите живота на устройството и да осигурите безпроблемна работа, използвайте го в съответствие с това ръководство за потребителя и редовно извършвайте задачи по поддръжка. Техническите данни и спецификации в това ръководство за потребителя са актуални. Производителят си запазва правото да прави промени, свързани с подобряване на качеството. Устройството е проектирано да намали до минимум рисковете от шумови емисии, като се вземат предвид технологичният прогрес и възможностите за намаляване на шума.

Легенда



Продуктът отговаря на съответните стандарти за безопасност.



Прочетете инструкциите преди употреба.



Продуктът трябва да бъде рециклиран.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! или **ВНИМАНИЕ!** или **ЗАПОМНЕТЕ!** Приложимо за дадената ситуация.

(общ предупредителен знак)



Използвайте предпазни средства за уши. Излагането на силен шум може да доведе до загуба на слуха.



Носете защитни очила.



Носете противопрахова маска (защита на дихателните пътища).



Носете предпазни средства за главата.



ВНИМАНИЕ! Предупреждение за токов удар!



ВНИМАНИЕ! Предупреждение за силен шум!



МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! Чертежите в това ръководство са само с илюстративна цел и в някои детайли може да се различават от действителния продукт.

2. Безопасност при употреба



ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания или дори смърт.

Термините „устройство“ или „продукт“ се използват в предупрежденията и инструкциите, за да се обозначат:

Резачка за бетон

2.1. Безопасност на работното място

a) Уверете се, че работното място е чисто и добре осветено. Разхвърляното или лошо осветено работно място може да доведе до инциденти. Опитайте се да мислите предварително, да наблюдавате какво се случва и да използвате здравия разум, когато работите с устройството.

b) Не използвайте устройството в потенциално експлозивна среда, например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Устройството генерира искри, които могат да запалят прах или изпарения.

c) Ако откриете повреда или неправилна работа, незабавно изключете устройството и го докладвайте на ръководител без забавяне.

d) Ако не сте сигурни дали продуктът работи правилно или ако откриете повреди, моля, свържете се със сервизния център на производителя.

e) Само сервизният център на производителя може да извършва ремонти на продукта. Не се опитвайте да правите ремонти сами!

f) В случай на пожар, използвайте прахов или въглероден диоксид (CO_2) пожарогасител (предназначен за употреба върху електрически устройства под напрежение), за да го потушите.

g) На деца или неупълномощени лица е забранено да влизат в работното място . Разсейване може да доведе до загуба на контрол над устройството.

h) Използвайте устройството в добре проветриво помещение.

i) Устройството произвежда прах и отломки по време на работа. Важно е да се предпазят страничните наблюдатели от вредното им въздействие.

j) Редовно проверявайте състоянието на етикетите за безопасност. Ако етикетите са нечетливи, те трябва да бъдат сменени.

k) Моля, пазете това ръководство за бъдещи справки. Ако устройството бъде предадено на трета страна, ръководството трябва да бъде предадено заедно с него.

l) Съхранявайте опаковъчните елементи и малките монтажни части на място, недостъпно за деца.

m) Дръжте устройството далеч от деца и животни.

n) Ако това устройство се използва заедно с друго оборудване, трябва да се спазват и останалите инструкции за употреба.

Запомнете! Когато използвате устройството, предпазвайте децата и другите странични лица.

2.2. Лична безопасност

a) Не използвайте устройството, когато сте уморени, болни или под влиянието на алкохол, наркотици или лекарства, които могат значително да влошат способността за работа с устройството.

b) Машината може да се управлява от физически годни лица, които са способни да боравят с машината, са правилно обучени, са прочели това ръководство за експлоатация и са преминали обучение по здравословни и безопасни условия на труд.

c) Когато работите с устройството, използвайте здравия разум и бъдете бдителни. Временната загуба на концентрация по време на употреба може да доведе до сериозни наранявания.

d) Използвайте лични предпазни средства, както е необходимо за работа с устройството, посочени в раздел 1 „Легенда“. Използването на правилни и одобрени лични предпазни средства намалява риска от нараняване.

e) За да предотвратите случайно включване на устройството, уверете се, че превключвателят е в положение ИЗКЛ., преди да го свържете към източник на захранване.

f) Не надценявайте възможностите си. Когато използвате устройството, пазете равновесие и стойте стабилно през цялото време . Това ще осигури по-добър контрол над устройството в неочаквани ситуации.

g) Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците далеч от движещите се части. Широките дрехи, бижутата или дългата коса могат да се закачат в движещите се части.

h) Отстранете всички инструменти за регулиране или гаечни ключове, преди да включите устройството. Инструмент или гаечен ключ, оставен във въртящата се част на устройството, може да причини нараняване.

i) Устройството не е играчка. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с устройството.

j) Не поставяйте ръцете си или други предмети в устройството, докато то се използва!

k) Дръжте ръцете си далеч от режещия диск, докато машината работи.

l) Не докосвайте свещта или кабела на FBT по време на работа, тъй като това може да доведе до токов удар.

m) За да предотвратите изгаряния, избягвайте да докосвате двигателя, ауспуха и ауспуха по време на употреба, дори след като двигателят е спрял и се е охладил, тъй като тези части остават много горещи.

2.3. Безопасна употреба на устройството

a) Не използвайте устройството, ако превключвателят „ВКЛ./ИЗКЛ.“ не функционира правилно (не включва и изключва устройството). Устройства, които не могат да се включват и изключват с превключвателя „ВКЛ./ИЗКЛ.“, са опасни, не трябва да се използват и трябва да се ремонтират.

b) Изключете устройството от захранването, преди да започнете настройката, почистването и поддръжката. Тази превантивна мярка намалява риска от случайно активиране.

c) Когато не се използва, съхранявайте го на безопасно място, далеч от деца и хора, които не са запознати с устройството и не са прочели ръководството за потребителя. Устройството може да представлява опасност в ръцете на неопитни потребители.

d) Поддържайте устройството в перфектно техническо състояние. Преди всяка употреба проверявайте за общи повреди, особено за подвижни компоненти за спукани части или елементи, както и за други състояния, които могат да повлияят на безопасната работа на устройството. Ако се открият повреди, предайте устройството за ремонт преди употреба.

e) Дръжте устройството далеч от деца.

f) Ремонтът или поддръжката на устройството трябва да се извършват от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасна употреба.

g) За да осигурите работната цялост на устройството, не отстранявайте фабрично монтираните предпазители и не разхлабвайте винтове.

h) При транспортиране и боравене с устройството между склада и местоназначението, спазвайте принципите за здравословни и безопасни условия на труд за ръчно транспортиране, които са приложими в страната, където ще се използва устройството.

i) Избягвайте ситуации, в които устройството спира да работи по време на употреба поради прекомерно натоварване. Това може да доведе до прегряване на задвижващите елементи и повреда на устройството.

j) Не докосвайте шарнирни части или аксесоари, освен ако устройството не е изключено от източника на захранване.

k) Не оставяйте този уред без надзор, докато е в употреба.

l) Почиствайте устройството редовно, за да предотвратите натрупването на упорити замърсявания.

m) Посочените вибрационни емисии са измерени с помощта на стандартни методи за измерване. Вибрационните емисии могат да се променят, ако устройството се използва в различна среда.

n) Не работете върху два детайла едновременно.

o) Уредът не е играчка. Почистването и поддръжката не могат да се извършват от деца без надзор от възрастен.

p) Не включвайте устройството, когато е празно.

q) Забранено е да се намесва в структурата на устройството с цел промяна на неговите параметри или конструкция.

r) Дръжте устройството далеч от източници на огън и топлина.

s) Не покривайте вентилационните отвори!

t) Проверявайте инструмента внимателно преди всяка употреба. Проверявайте за течове на гориво и се уверете, че всички крепежни елементи са правилно затегнати и здраво закрепени.

u) Извадете запалителната свещ преди да извършвате каквато и да е поддръжка, освен когато регулирате карбуратора.

v) Ако работите продължително време, правете редовни кратки почивки, за да предотвратите наранявания, свързани с вибрации, като например синдром на белите пръсти.

w) Антивибрационната система не елиминира риска от развитие на синдром на белия пръст или синдром на карпалния тунел. Редовните оператори трябва да следят пръстите си за признаци на дискомфорт. Ако се появят симптоми, незабавно потърсете медицинска помощ.



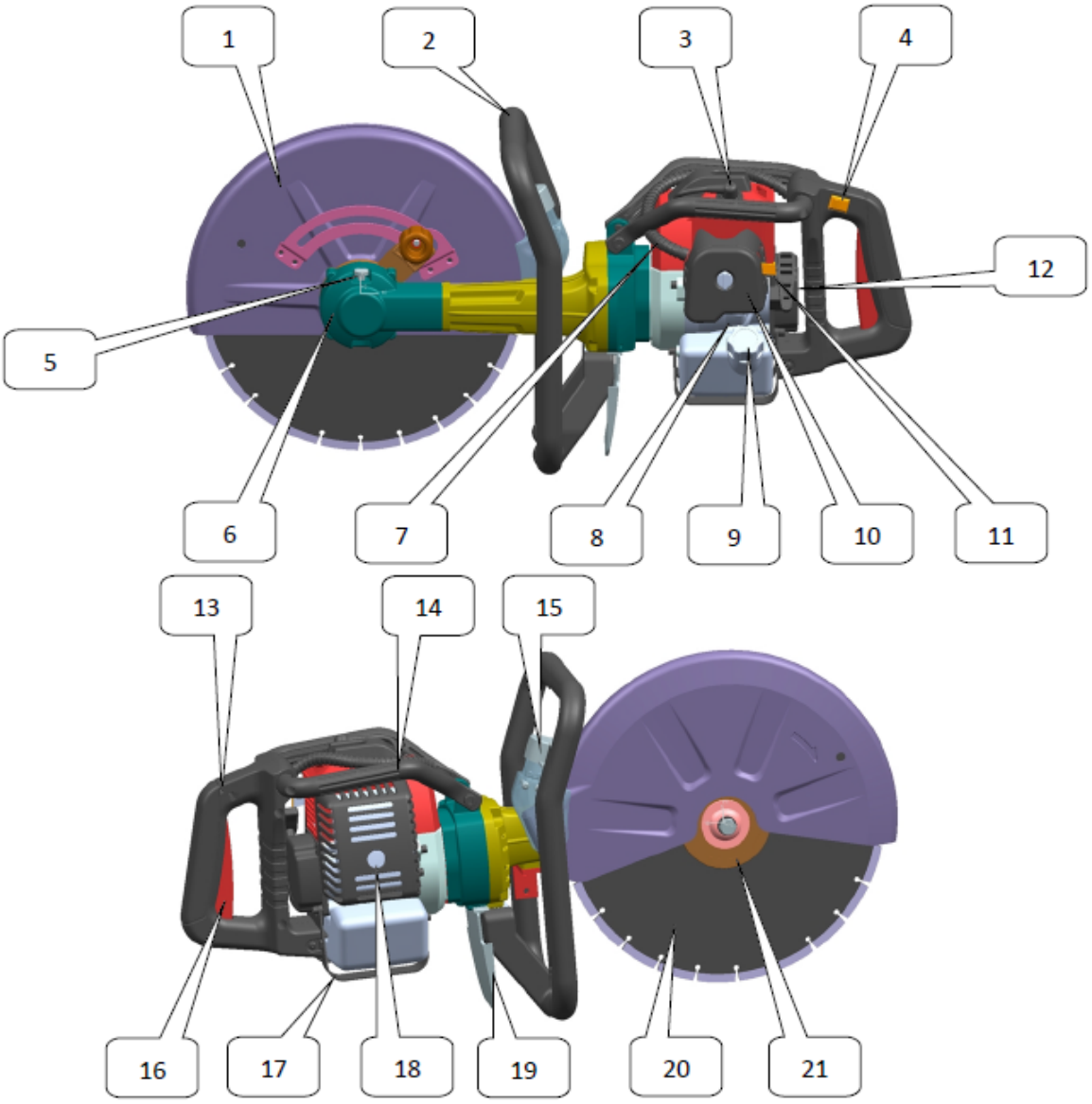
ВНИМАНИЕ! Въпреки безопасния дизайн на устройството и неговите защитни функции, както и въпреки използването на допълнителни елементи, защитаващи оператора, все още съществува малък риск от злополука или нараняване при употреба на устройството. Бъдете бдителни и използвайте здравия разум, когато използвате устройството.

3. Използвайте указания

Продуктът е предназначен за рязане на бетон, рязане на метал, полиране и други цели. Може да се използва и в среди като дъждовни гори, полета или пустини, където няма достъп до електричество, въздушни компресори или генератори.

Потребителят носи отговорност за всякакви щети, произтичащи от непреднамерена употреба на устройството.

3.1. Описание на устройството



Не .	Описание	Не .	Описание	Не .	Описание
1	Щит	8	Гориво балон	15	Мръсна уста
2	Спомагателни дръжка	9	Гориво резервоар пристанище	16	The газов превключвател
3	Високо налягане пакет	10	Пречиствател на въздуха	17	Резервоар пазач
4	Двигател стоп превключвател	11	Превключвател на дросела	18	ауспух
5	Бутон за заключване	12	Стартер	19	Прах дъска
6	Редуктор корпус	13	Превключвател копче	20	Трион
7	Дросел кабел съпоставка	14	Притежател	21	Чиния

3.2. Използване на устройството

ИНСТРУКЦИИ ЗА ГОРИВО

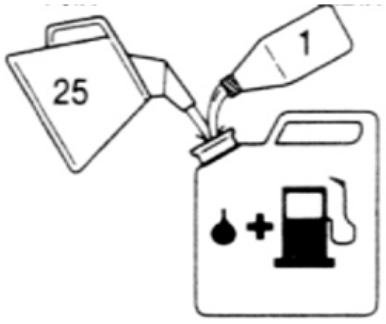
ВНИМАНИЕ!

- Винаги смесвайте и наливайте гориво на открито, далеч от искри, пламъци или други източници на запалване.
- Използвайте само одобрени контейнери, предназначени за съхранение на гориво.
- Не пушете близо до машината или горивото по никакъв начин.
- Зареждайте с гориво само когато двигателят е изключен и се е охладил. Изберете добре проветриво място, далеч от запалими материали.
- Избършете разлятото гориво, преди да стартирате двигателя. Уверете се, че машината е на поне 3 метра от източници на запалване, преди да стартирате.
- Винаги спирайте двигателя, преди да свалите капачката на резервоара.
- Горивото трябва да се изпразни преди съхранение на инструмента. Препоръчително е това да се прави след всяка употреба. Ако в резервоара е останало гориво, уверете се, че няма теч.
- Съхранявайте инструментите и горивото на място, където бензиновите пари не могат да влязат в контакт с нагреватели, двигатели, електрически ключове или пещи, които биха могли да произведат искри или открит пламък.

Използвайте бензин с октаново число 90 или по-високо, заедно със специално масло за двутактови двигатели (фиг. 1). Препоръчителното съотношение гориво-масло е:

Бензин: Моторно масло

25:1



Фиг. 1

ВНИМАНИЕ!

Не пушете, докато зареждате с гориво, и дръжте всички източници на огън далеч от резервоара за гориво, за да предотвратите риска от пожар или изгаряния (фиг. 2).

Смесете бензина и маслото в отделен, чист съд, преди да го излеете в резервоара за гориво.



Фиг. 2

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

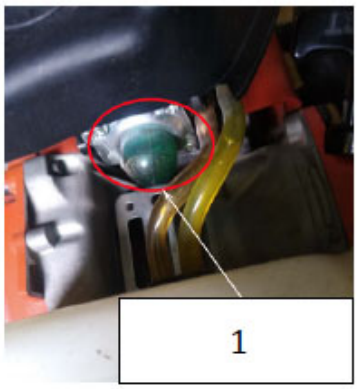
1. Стартирайте двигателя

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да стартирате двигателя, не забравяйте да избършете разлятото гориво, за да предотвратите опасност от пожар.

1) Поставете машината на земята.

2) Напълнете резервоара за гориво със смес от бензин и моторно масло в съотношение 25:1 (фиг. 3).

3) Натискайте прозрачната помпа за гориво многократно, докато карбураторът се напълни напълно с гориво (фиг. 3).



1- Горивен балон

Фиг. 3

4) Преди стартиране, поставете превключвателя за изключване на пламъка в положение ON (ВКЛ.), маркирано с „–“. Положението OFF (ИЗКЛ.) е маркирано с „0“ (фиг. 3-1).



1- Превключвател за изключване на пламъка

Фиг. 3-1

5) Дръжте дръжката за работа с едната ръка, а с другата ръка издърпайте бързо стартерното въже на дължина около 50 см. Не позволявайте на въжето да се връща свободно назад – насочете го внимателно назад, като използвате отдръпването му, за да предпазите стартерния механизъм.



Фиг. 3-2

6) Преди да стартирате двигателя, поставете вентилационния отвор в положение "ИЗКЛ." (затворен). След като двигателят заработи равномерно, преместете вентилационния отвор в положение "ВКЛ." (отворен) (фиг. 3-3).



1- Въздушен отвор

Фиг. 3-3

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

След като двигателят е стартиран, не оставяйте машината без надзор. Винаги дръжте здраво дръжката, за да предотвратите неконтролируемото движение на машината.

Поддържайте стабилна стойка преди и по време на работа. Стойте в безопасна позиция и вземете предпазни мерки, за да избегнете подхлъзване.

2. Операция

- Монтирайте правилно режещия диск или шлифовъчния диск и затегнете здраво притискащата плоча.
- Задействайте превключвателя на жилото на газта, за да стартирате двигателя. Оставете двигателя да работи на празен ход около 30 секунди, за да се загрее. Уверете се, че всички механични части функционират правилно и че ножът или дискът не се клатят.
- По време на работа, бъдете фокусирани. Дръжте здраво дръжката, поддържайте равновесие на тялото и прилагайте равномерен натиск, докато режете или шлифовате.

3. Спрете двигателя

- Натиснете превключвателя за спиране, за да изключите двигателя (фиг. 3-1).
- Поставете машината върху стабилна повърхност и покрийте зъбите на режещия диск, за да предотвратите случайни надраскванията или наранявания.

3.3. Почистване и поддръжка

РЕДОВНО ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Препоръчително е да се извършват редовни проверки и поддръжка въз основа на честотата на използване, за да се поддържа машината в оптимално състояние, да се удължи експлоатационният ѝ

живот и в крайна сметка да се намалят общите експлоатационни разходи. Редовната поддръжка също така помага за предпазване на потребителя от потенциални опасности.

1. Ежедневни проверки

- Проверете дали всички гайки и винтове са правилно затегнати.
- Проверете нивото на горивото; избършете всички разливи и почистете резервоара за гориво, преди да добавите ново гориво.
- Проверете основната и спомагателната дръжка за признаци на стареене или пукнатини.

2. Седмична поддръжка

- Проверете стартерния блок, особено въжето за връщане на стартера и възвратната пружина.
- Почистете външната страна на свещта.
- Извадете свещта и проверете разстоянието между електродите. Регулирайте разстоянието до 0,6 мм или сменете свещта, ако е необходимо.
- Почистете охлаждащите ребра на цилиндъра и проверете дали филтърът на горивната тръба е запушен.
- Почистете въздушния филтър.

3. Месечна поддръжка

- Почистете резервоара за гориво с бензин.
- Почистете външната част на карбуратора и околните части.
- Почистете старателно машината.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Регулиране на карбуратора

1) Фабрични настройки и подготовка

Карбураторът е предварително регулиран във фабриката. Въпреки това, може да се наложат леки корекции в зависимост от специфичните работни условия.

Преди да направите каквито и да е корекции, уверете се, че:

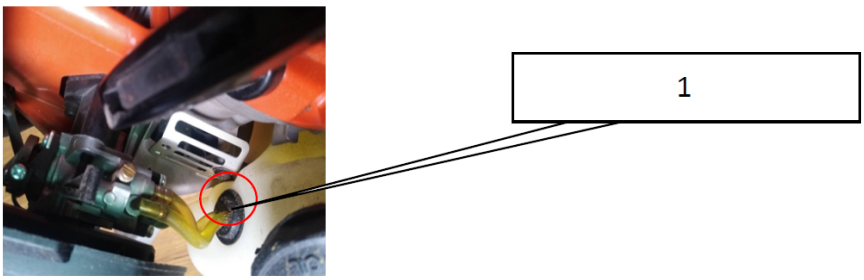
- Околната въздушна и горивна система са чисти и без прах.
- Въздушният филтър е чист.
- Горивото е правилно смесено в съотношение 25:1 (гориво към масло).

Оставете двигателя да загрее няколко минути, преди да започнете каквито и да е настройки.

2) Регулиране на оборотите на празен ход

Ако оборотите на празен ход са твърде високи или твърде ниски, те могат да се регулират с помощта на винта за регулиране на оборотите на празен ход (вижте фиг. 5):

- Завъртете винта по посока на часовниковата стрелка, за да увеличите оборотите на празен ход.
- Завъртете винта обратно на часовниковата стрелка, за да намалите оборотите на празен ход.



1- Винт за регулиране на скоростта

Фиг. 5

3) Винт за фина настройка на ниска скорост (L)

Докато двигателят работи на празен ход:

- Завъртете регулиращия винт L (ниска скорост) наляво или надясно, за да намерите оптималната скорост на двигателя.
- След като се намери най-добрата скорост, затегнете леко винта, след което го завъртете назад на 3½ оборота.
- Настройте фино, ако е необходимо, за стабилна работа.

ЗАБЕЛЕЖКА!

- Карбураторът е фабрично настроен за обща употреба.
- Може да са необходими корекции в зависимост от надморската височина, климата или други фактори на околната среда.
- Не завъртайте регулиращия винт на повече от 90° по време на фина настройка, тъй като неправилната настройка може да повреди двигателя.
- Ако не сте сигурни в тези настройки, консултирайте се с вашия местен дилър или сервизен техник.

2. Проверка на състоянието на искрата

1) Извадете и проверете запалителната свещ

- Изключете свещта от двигателя.
- Свържете отново кабела за високо напрежение на запалването към свещта.
- Издърпайте стартера, за да докоснете компонентите на цилиндъра, за да видите дали на електрода се генерира искра.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Не докосвайте резбованата част на свещта по време на тестване — остатъчните горивни пари могат да причинят опасност.
- Никога не докосвайте металната част на запалителната свещ, докато дърпате стартера - това може да причини токов удар.
- Уверете се, че зоната на искрата е без гориво, преди да извършите тази проверка, за да избегнете опасност от пожар.

2) Наблюдение на искри

- При нормални условия, при издърпване на стартера на електрода трябва да се появи видима искра.
- Ако не се вижда искра, проверете свещта за износване или повреда и я сменете, ако е необходимо.

3. Поддръжка на запалителните свещи

1) Тип запалителна свещ

- Винаги използвайте препоръчителния тип запалителна свещ.

2) Оптимално състояние

- При оптимални работни условия, електродът на свещта трябва да изглежда тъмнокафяв и сух.
- Ако свещта е замърсена, почистете я старателно и проверете разстоянието между електродите.
- Ако е необходима корекция, задайте правилната хлабина на 0,6 мм. (Вижте Фиг. 6)



Фиг. 6

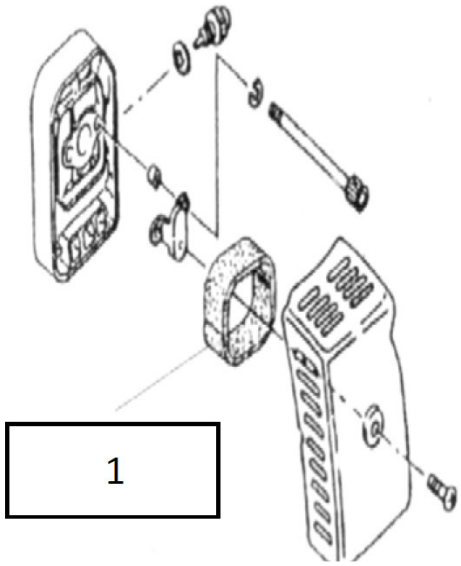
3) Фактори, влияещи върху състоянието на свещите

- Неправилна настройка на карбуратора
- Неправилна горивна смес (например, твърде много двутактово масло в бензина)
- Замърсен или запушен въздушен филтър
- Тежки условия на труд (напр. студена среда)

4) Препоръка за подмяна

Сменяйте свещта след всеки 100 часа работа или ако електродът показва признаци на корозия или повреда.

4. Поддръжка на въздушния филтър (фиг. 7)



1- Въздушен филтър

Фиг. 7

2) Значението на чистия въздушен филтър

Когато въздушният филтър се запуши с прах и мръсотия, това може да доведе до няколко проблема:

- Неизправност на карбуратора
- Неуспех при стартиране
- Намалена мощност на двигателя
- Преждевременно износване на двигателя
- Ненормален разход на гориво

3) Почистване на въздушния филтър

Редовната поддръжка е от съществено значение за осигуряване на правилната работа на двигателя:

- Свалете капака на въздушния филтър и извадете филтъра.
- Измийте филтъра с топла сапунена вода.
- Оставете филтъра да изсъхне напълно, преди да го монтирате отново.
- Сменете филтъра, ако е повреден или прекомерно износен.

5. Горивен филтър

Ако горивният филтър се запуши с примеси, това ще възпрепятства потока на гориво към карбуратора. Почистете горивния филтър, ако се установи запушване, за да осигурите безпроблемно подаване на гориво.

6. Поддръжка на ауспуха

Намаляването на мощността на двигателя може да се дължи на натрупването на голямо количество въглерод в изпускателния отвор, входа на ауспуха или изхода на цилиндъра след продължителна употреба.

- След 100 часа работа, свалете ауспуха и почистете излишния въглерод от изпускателния отвор или входа на ауспуха.
- При почистване отстранявайте внимателно въглерода, не повредете буталото и цилиндъра и не допускайте навлизането на въглерод в картера.

СЪХРАНЕНИЕ

1. Почистете всички компоненти и нанесете масло върху металните части, за да предотвратите ръжда и корозия.
2. Ако инструментът ще се съхранява за продължителен период (над 3 седмици), източете горивото от резервоара. Стартирайте машината и я оставете да работи без товар, докато двигателят спре, след което източете останалото гориво от карбуратора.
3. Извадете запалителната свещ и добавете двутактово масло в цилиндъра. Издърпайте стартерното въже няколко пъти, за да циркулира маслото, след което източете горивото от цилиндъра.
4. Поправете всички повредени части, преди да съхранявате инструмента.
5. Съхранявайте инструмента на сухо и безпрашно място с температура не по-висока от 50°C.
6. Дръжте инструментите далеч от деца.
7. Съхранявайте горивото на безопасно, хладно и безпламъчно място, като използвате подходящ контейнер. Избягвайте използването на нискокачествено гориво, тъй като то може да повреди двигателя.
8. Изключете двигателя и дръжте машината така, че ауспухът да е далеч от тялото ви.
9. Оставете двигателя да се охлади преди съхранение. Изпразнете резервоара за гориво и обезопасете машината правилно.
10. Препоръчително е да изпразвате резервоара за гориво след всяка употреба. Ако в резервоара е останало гориво, уверете се, че е съхранявано сигурно, за да предотвратите течове.
11. Винаги се уверявайте, че превключвателят на двигателя е в положение ИЗКЛ., преди да транспортирате или съхранявате машината.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ УСТРОЙСТВА

Не изхвърляйте това устройство в системите за битови отпадъци. Предайте го в пункт за рециклиране и събиране на електрически и електрически уреди. Проверете символа върху продукта, ръководството за употреба и опаковката. Пластмасите, използвани за изработката на устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с техните маркировки. Избирайки рециклиране, вие допринасяте значително за опазването на околната среда.

Свържете се с местните власти за информация относно местния ви център за рециклиране.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

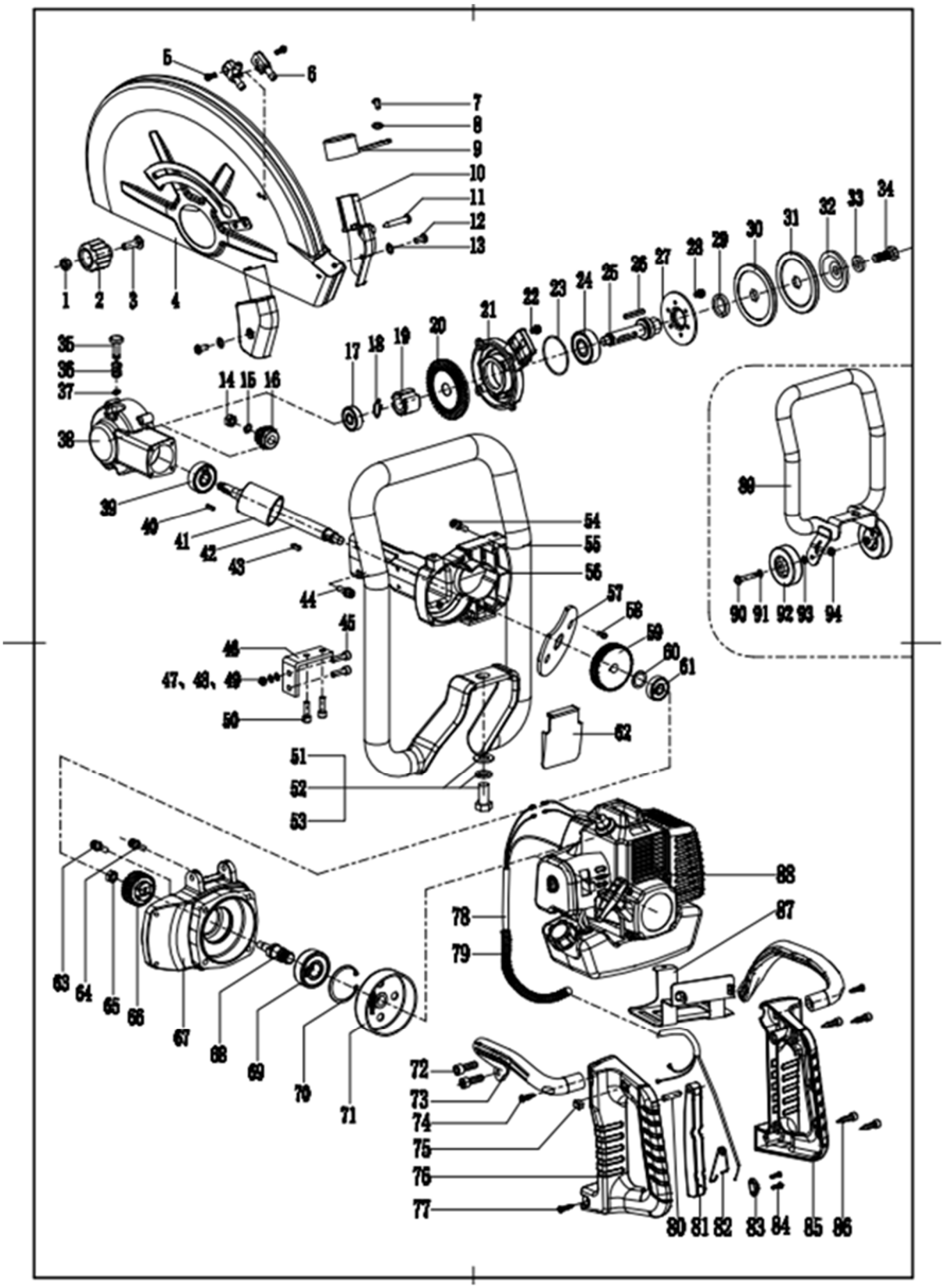
Проблем	Възможна причина	Решение

Двигателят не може старт .	**Горивна система**	
	Недостиг на гориво .	Впръскайте горивото, смесено с 25 бензин / 1 двутактово масло.
	Прием на твърде много гориво причинява мокра свещ .	1. Извадете запалителната свещ.
		2. Многократно издърпайте стартера, за да освободите прекомерно гориво.
		3. Монтирайте запалителната свещ.
		4. Завъртете вентилационния отвор в отворено положение и дръпнете дръжката на стартера .
	Горивната тръба е огъната или изключен.	Сменете маслената тръба или я отстранете огъване.
	Лоша функция на карбуратора.	1. Карбураторът не е регулиран правилно.
		2. Диафрагмата в карбуратора е счупена.
		3. Дроселът на карбуратора не е правилно.
	Електрическа система	
	Ключът за спиране на запалването е в положение позицията на спиране.	Включете превключвателя за изключване на пламъка позиция.
	Няма искра.	1. Лоша връзка/запалителна бобина.
		2. Въздушната междина/запалителният проводник е в лошо състояние контакт.
		3. Лоша бобина за запалване.
	Кабелът за гасене на пламъка е късо съединен.	Поправете го или го сменете.
	Въздушният филтър е замърсен.	Почистете или го сменете.
	Голяма междина на свещта .	Регулирайте до правилния хлабина .
	Връзката между високоволтовия проводник и запалителната свещ е лоша .	Използвайте подходяща връзка .
	Запалителната бобина е счупена.	Сменете го.
Двигателят ще се изключи след стартиране .	**Горивна система**	
	на гориво .	Впръсквайте (бензин) горивна смес в съотношение 25:1 (двутактово масло).
	The въздух отдушник е в затвореният позиция.	Обърнете се в отворено положение.
	Въздух влиза на гориво система.	Проверете дали има пукнатина по маслото тръба или конектор и дали маслената тръба е фиксирано.
	Слаб функция на карбуратора.	1. Карбуратор изтичане на въздух .
		2. Карбураторът не е регулиран правилно.
		3. The диафрагма в на карбуратор е счупен.
		4. Регулирането на скоростта на карбуратора не е правилно.
	Електрическа система	
	Слаб искра щепсел.	Сменете го.
	Слаб запалване бобина.	Сменете го.
Двигателят е прегрял .	Съотношението на смесване не е правилно.	Впръскване (бензин) 25:1 (двутактов масло), пропорционална горивна смес.
	Грешен избор на искра щепсел.	Сменете го . Използвайте висококачествен, специфициран части .
	Напълнете цилиндъра с пръст.	Почистете го .
	Напълнете охлаждащата тръба с	Почистете го .

	мръсотия.	
	Острието на триона не е остро .	Заменете го .

3.4. Списък с части

МАШИНАТА

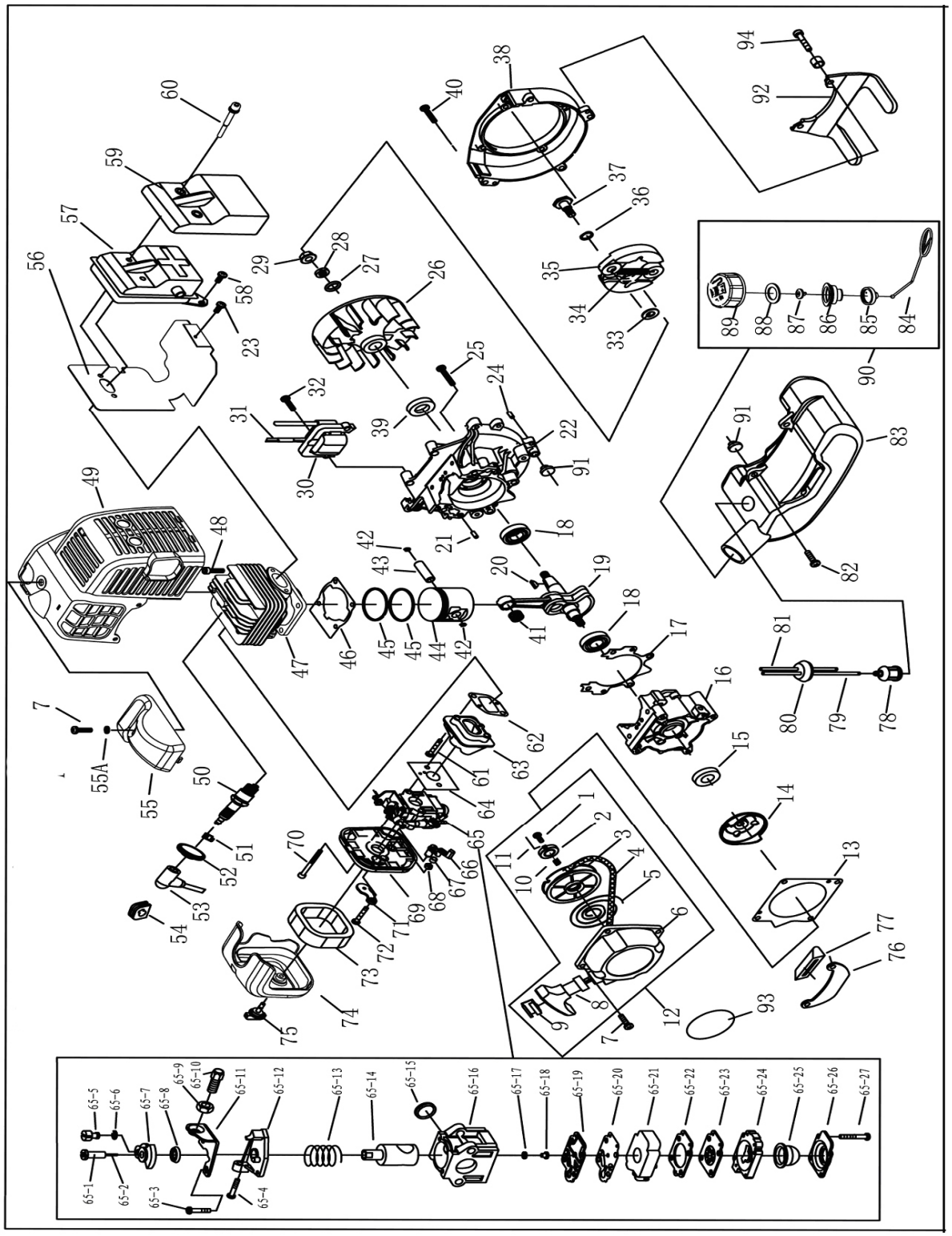


Не.	Описание	Количество	Не.	Описание	Количество	Не.	Описание	Количество
1	Гайка M8	1	35	Закачи	1	69	Винт 6X16	2
2	Пластмасова	1	36	Пролет	1	70	Бутон за	1

	дръжка						изгасване на пламъка	
3	винт M8x25	1	37	Карта Ф 6	1	71	Н игла (ляво)	1
4	Защитен капак	1	38	Черупка на главата	1	72	Винт 5X14	2
5	Кранче за вода	2	39	6301 лагер	1	73	Жило за газта	1
6	Винт 4X10	1	40	Квадратен ключ 3x3x13.6	1	74	Защитен ръкав	1
7	Плоска шайба Ф 4	1	41	Главна ос	1	75	6X20 щифт	1
8	Капак за прахоуловител	1	42	Квадрат ключ4x4x13.6	1	76	Бутон за превключване	1
9	Прахозащитно покритие	1	43	Винт M5X20	4	77	Пролет	1
10	Винт 4X30	1	44	Пружинна шайба Ф 5	4	78	Чиния	1
11	Винт 4X30	2	45	Плоска шайба Ф 5	4	79	Винт 4X14	2
12	Плоска шайба Ф 4	2	46	Фиксираща плоча под прав ъгъл	1	80	Дръжка (дясна)	1
13	Гайка M8X1.25	1	47	Винт M6X16	4	81	Винт 6X22	4
14	Малка конична предавка	1	48	Винт M12X25	1	82	Двигател	1
15	Лагер 6200	1	49	Ф 12	4			
16	Ф 14	1	50	Ф 12	4			
17	Самозаключваща се вложка	1	51	Парапет	1			
18	Екипировка	1	52	Скоростна кутия	1			
19	Покривало за глава	1	53	Плоска зъбна предавка	1			
20	Винт 5X14	4	54	Плоска шайба Ф 23 x Ф 15 x 1	1			
21	Пружинна шайба Ф 5	4	55	Лагер 6200	1			
22	Плоска шайба Ф 5	4	56	Прахозащитна преграда	1			
23	6302 лагер	1	57	Винт M6X20	4			
24	Вал	1	58	Пружинна шайба Ф 6	4			
25	Квадратен ключ 4X4X32	1	59	Ф 6 плоска шайба	4			
26	6302 капак на лагера	1	60	Гайка M8	1			
27	Винт 5X14	3	61	Екипировка	1			
28	Пружинна шайба Ф 5	3	62	Свързваща капачка	1			
29	Плоска шайба Ф 5	3	63	Малък вал	1			
30	Притискаща плоча	1	64	6303 лагер	1			
31	Притискаща плоча	1	65	Ф 47	1			
32	Плоча	1	66	Пасивен диск	1			
33	Ф 10	1	67	Винт M8X20	2			

34	M10x25 винт	1	68	Дръжка за багажник	2			

ДВИГАТЕЛЯТ



Не .	Описание	Количество	Не .	Описание	Количество	Не .	Описание	Количество

1	Винт	1	42	Пръстен	2	65-17	О-пръстен	1
2	Тресчотка	1	43	Бутало	1	65-18	Пинхол	1
3	Макара за стартерно въже	1	44	Бутален болт	1	65-19	Гарнитура, помпа	1
4	Стартерно въже	1	45	Бутален пръстен	2	65-20	Диафрагма, помпа	1
5	Възвратна пружина	1	46	Уплътнение	1	65-21	Средната част на тялото	1
6	Капак на стартера	1	47	Цилиндър	1	65-22	Уплътнение на диафрагмата	1
7	Винт M5×20	5	48	Винт M5×20	4	65-23	Диафрагма	1
8	Стартов дръжка	1	49	на водача	1	65-24	Прочистване на тялото	1
9	Пръстен	1	50	Запалителна свещ	1	65-25	Зареждане на помпата	1
10	Пролет	1	51	Пролет	1	65-26	Помпа за капак	1
11	Стартов стълб	2	52	Капачка на щепсела	1	65-27	Винт M3×22	4
12	Стартер	1	53	Капачка	1	66	Дръжка за чокер	1
13	Уплътнение	1	54	Щепсел	1	67	Стоп пръстен	1
14	Старт на макарата	1	55	Корица	1	68	Гайка M4	1
15	Маслено уплътнение	1	55A	Уплътнение	1	69	Почистващ препарат от вътрешната страна на капака	1
16	Картер	1	56	Уплътнение	1	70	Винт M5×50	2
17	Уплътнение	1	57	Заглушител	1	71	Чокър	1
18	Лагер 6202/P5	2	58	Винт M5×12	2	72	Винт ST4.2X12	1
19	Колянов вал	1	59	Корица	1	73	Филтърна мрежа	1
20	Ключ 3x5x13	1	60	Винт M6×60-12.9	2	74	Външен капак за почистване	1
21	Щифт B4×10	2	61	Винт M5×25	2	75	Винт	1
22	Картер	1	62	Уплътнение	1	76	Стой	1
23	Винт M4×12	1	63	Приемаща тръба	1	77	Гумен капак	1
24	Щифт B4×10	2	64	Уплътнение	1	78	Капак за почистващ препарат	1
25	Винт M5×30	4	65	Карбуратор	1	79	Горивна тръба 3×1×185	1
26	Компенсатор на магнето ротор.	1	65-1	Напръстник	1	80	Щепсел	1
27	Шайба Б	1	65-2	Главна игла	1	81	Горивна тръба 3×1×80	1
28	Шайба Б	1	65-3	Винт	1	82	Винт M5×16	2
29	Гайка M8	1	65-4	Винт M3×10	2	83	Резервоар за гориво	1
30	Комп. запалителна бобина	1	65-5	Въртящо се	1	84	Верига	1
31	Кордова комп.	1	65-6	Пръстен 3.5	1	85	Краен капак	1

32	Болт M5×20	2	65-7	Завъртете рамката	1	86	Вътрешна корица	1
33	Шайба Б	2	65-8	Херметичен пръстен	1	87	Вход	1
34	Пролет	1	65-9	Гайка M6	1	88	Уплътнение	1
35	Разширител	2	65-10	Гайка, регулатор	1	89	Капак на резервоара за гориво	1
36	Перална	2	65-11	Скоба	1	90	Капак	1
37	Винтов щифт	2	65-12	Фиксирана дъска	1	91	Гумена шайба	2
38	Капак на вентилатора	1	65-13	Пролет	1	92	Стой	1
39	Маслено уплътнение	1	65-14	Колона	1	93	Етикет	1
40	Винт M5×25	2	65-15	Пръстен	1	94	Винт M5×30	2
41	Лагер	1	65-16	Върху тялото	1			

Αυτό το Εγχειρίδιο Χρήστη έχει μεταφραστεί με μηχανική μετάφραση. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε την ακρίβεια της μετάφρασης, αλλά λάβετε υπόψη ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου Χρήστη είναι στα Αγγλικά. Οποιεσδήποτε διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της πρωτότυπης αγγλικής γλώσσας δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία είναι η επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com .

Τεχνικά δεδομένα

Περιγραφή παραμέτρου	Τιμή παραμέτρου
Όνομα προϊόντος	Σκυρόδεμα κοπής s aw
Μοντέλο	MSW-CCSG-3000.450
Ονομαστική ισχύς [W]	3000
Ταχύτητα εξόδου [RPM]	1500-1800
Μέγιστη διάμετρος δίσκου [cm]	420
Μέγιστο βάθος κοπής [mm]	155
Διαστάσεις [πλάτος x βάθος x ύψος· mm]	290 x 880 x 420
Βάρος [kg]	16.4

1. Γενική περιγραφή

Το εγχειρίδιο χρήστη έχει σχεδιαστεί για να βοηθήσει στην ασφαλή και απρόσκοπτη χρήση της συσκευής. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές οδηγίες, χρησιμοποιώντας τεχνολογίες και εξαρτήματα τελευταίας τεχνολογίας. Επιπλέον, παράγεται σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΚΤΟΣ ΑΝ ΕΧΕΤΕ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΙ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ.

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να διασφαλίσετε την απρόσκοπτη λειτουργία της, χρησιμοποιήστε την σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο χρήστη και εκτελείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές που σχετίζονται με τη βελτίωση της ποιότητας. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να μειώνει στο ελάχιστο τους κινδύνους εκπομπής θορύβου, λαμβάνοντας υπόψη την τεχνολογική πρόοδο και τις ευκαιρίες μείωσης του θορύβου.

Θρύλος



Το προϊόν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.



Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.



Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ή **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ή **ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗ!** Ισχύει για τη δεδομένη περίπτωση.

(γενικό προειδοποιητικό σημάδι)



Χρησιμοποιήστε ωτοασπίδες. Η έκθεση σε δυνατό θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.



Φοράτε προστατευτικά γυαλιά.



Να φοράτε μάσκα σκόνης (προστασία αναπνευστικής οδού).



Να φοράτε προστατευτικό κεφαλής .



ΠΡΟΣΟΧΗ! Προειδοποίηση για ηλεκτροπληξία!



ΠΡΟΣΟΧΗ! Προειδοποίηση για δυνατό θόρυβο!



ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Τα σχέδια σε αυτό το εγχειρίδιο είναι μόνο για λόγους απεικόνισης και σε ορισμένες λεπτομέρειες ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.

2. Ασφάλεια χρήσης



ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό ή ακόμη και θάνατο.

Οι όροι «συσκευή» ή «προϊόν» χρησιμοποιούνται στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για να αναφέρονται σε:

Σκυρόδεμα κοπής s aw

2.1. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

a) Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας είναι καθαρός και καλά φωτισμένος. Ένας ακατάστατος ή κακώς φωτισμένος χώρος εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα. Προσπαθήστε να σκέφτεστε εκ των προτέρων, να παρατηρείτε τι συμβαίνει και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν εργάζεστε με τη συσκευή.

b) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλον με κίνδυνο έκρηξης, για παράδειγμα παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Η συσκευή παράγει σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν σκόνη ή αναθυμιάσεις.

c) Εάν εντοπίσετε ζημιά ή ακανόνιστη λειτουργία, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και αναφέρετε το πρόβλημα σε έναν προϊστάμενο χωρίς καθυστέρηση.

d) Εάν δεν είστε σίγουροι για το αν το προϊόν λειτουργεί σωστά ή εάν εντοπίσετε ζημιά, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.

e) Μόνο το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή επιτρέπεται να κάνει επισκευές στο προϊόν. Μην επιχειρήσετε να κάνετε μόνοι σας επισκευές!

f) Σε περίπτωση πυρκαγιάς, χρησιμοποιήστε πυροσβεστήρα σκόνης ή διοξειδίου του άνθρακα (CO_2) (έναν που προορίζεται για χρήση σε ηλεκτρικές συσκευές υπό τάση) για την κατάσβεσή της.

g) Απαγορεύεται η είσοδος παιδιών ή μη εξουσιοδοτημένων ατόμων σε έναν σταθμό εργασίας . Η απόσπαση της προσοχής μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου της συσκευής.

h) Χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε καλά αεριζόμενο χώρο.

i) Η συσκευή παράγει σκόνη και υπολείμματα κατά τη λειτουργία. Είναι σημαντικό να προστατεύετε τους παρευρισκόμενους από τις βλαβερές επιπτώσεις τους.

j) Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των ετικετών ασφαλείας. Εάν οι ετικέτες είναι δυσανάγνωστες, πρέπει να αντικατασταθούν.

k) Παρακαλούμε κρατήστε αυτό το εγχειρίδιο διαθέσιμο για μελλοντική αναφορά. Εάν αυτή η συσκευή παραχωρηθεί σε τρίτο μέρος, το εγχειρίδιο πρέπει να παραδοθεί μαζί με αυτόν.

l) Φυλάξτε τα στοιχεία συσκευασίας και τα μικρά εξαρτήματα συναρμολόγησης σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο σε παιδιά.

m) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά και ζώα.

n) Εάν η παρούσα συσκευή χρησιμοποιηθεί μαζί με άλλον εξοπλισμό, θα πρέπει να ακολουθηθούν και οι υπόλοιπες οδηγίες χρήσης.

Θυμηθείτε! Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, προστατεύστε τα παιδιά και άλλους παρευρισκόμενους.

2.2. Προσωπική ασφάλεια

a) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά την ικανότητα χειρισμού της.

b) Το μηχάνημα επιτρέπεται να χειρίζεται από άτομα με σωματική ικανότητα, τα οποία είναι σε θέση να το χειριστούν, είναι κατάλληλα εκπαιδευμένα, έχουν διαβάσει το παρόν εγχειρίδιο λειτουργίας και έχουν εκπαιδευτεί σε θέματα υγείας και ασφάλειας στην εργασία.

c) Όταν εργάζεστε με τη συσκευή, να είστε προσεκτικοί και να παραμένετε σε εγρήγορση. Η προσωρινή απώλεια συγκέντρωσης κατά τη χρήση της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

d) Χρησιμοποιήστε τον ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό όπως απαιτείται για την εργασία με τη συσκευή, όπως ορίζεται στην ενότητα 1 «Υπόμνημα». Η χρήση σωστού και εγκεκριμένου ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.

e) Για να αποτρέψετε την τυχαία ενεργοποίηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF πριν τη συνδέσετε σε μια πηγή ρεύματος.

f) Μην υπερεκτιμάτε τις ικανότητές σας. Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, διατηρήστε την ισορροπία σας και παραμείνετε σταθεροί ανά πάσα στιγμή . Αυτό θα εξασφαλίσει καλύτερο έλεγχο της συσκευής σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

g) Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.

h) Αφαιρέστε όλα τα εργαλεία ρύθμισης ή τα κλειδιά πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Ένα εργαλείο ή κλειδί που έχει μείνει στο περιστρεφόμενο μέρος της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

i) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

j) Μην βάζετε τα χέρια σας ή άλλα αντικείμενα μέσα στη συσκευή ενώ τη χρησιμοποιείτε!

k) Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από τη λεπίδα του πριονιού ενώ το μηχάνημα λειτουργεί.

l) Μην αγγίζετε το μπουζί ή το καλώδιο FBT κατά τη λειτουργία, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

m) Για να αποφύγετε εγκαύματα, αποφύγετε να αγγίζετε τον κινητήρα, το σιγαστήρα και την εξάτμιση κατά τη χρήση, ακόμα και αφού ο κινητήρας έχει σβήσει και κρυώσει, καθώς αυτά τα μέρη παραμένουν πολύ ζεστά.

2.3. Ασφαλής χρήση της συσκευής

a) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης «ON/OFF» δεν λειτουργεί σωστά (δεν ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τη συσκευή). Οι συσκευές που δεν μπορούν να ενεργοποιηθούν και να απενεργοποιηθούν με τον διακόπτη «ON/OFF» είναι επικίνδυνες, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται και πρέπει να επισκευάζονται.

b) Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από την έναρξη της ρύθμισης, του καθαρισμού και της συντήρησης. Ένα τέτοιο προληπτικό μέτρο μειώνει τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης.

c) Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε την σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή και δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης. Η συσκευή μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο στα χέρια άπειρων χρηστών.

d) Διατηρείτε τη συσκευή σε άριστη τεχνική κατάσταση. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε για γενικές ζημιές, ειδικά ελέγξτε τα κινούμενα εξαρτήματα για ραγισμένα μέρη ή στοιχεία, καθώς και για οποιεσδήποτε άλλες συνθήκες που μπορεί να επηρεάσουν την ασφαλή λειτουργία της συσκευής. Εάν εντοπιστεί ζημιά, παραδώστε τη συσκευή για επισκευή πριν από τη χρήση.

e) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.

f) Η επισκευή ή η συντήρηση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένα άτομα, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει την ασφαλή χρήση.

g) Για να διασφαλίσετε την λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής, μην αφαιρείτε τα εργοστασιακά τοποθετημένα προστατευτικά και μην χαλαρώνετε καμία βίδα.

h) Κατά τη μεταφορά και τον χειρισμό της συσκευής μεταξύ της αποθήκης και του προορισμού, τηρείτε τις αρχές υγείας και ασφάλειας στην εργασία για τις χειρωνακτικές μεταφορές που ισχύουν στη χώρα όπου θα χρησιμοποιηθεί η συσκευή.

i) Αποφύγετε καταστάσεις όπου η συσκευή σταματά να λειτουργεί κατά τη χρήση λόγω υπερβολικής φόρτωσης. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση των στοιχείων κίνησης και ζημιά στη συσκευή.

j) Μην αγγίζετε αρθρωτά μέρη ή αξεσουάρ, εκτός εάν η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την πηγή τροφοδοσίας.

k) Μην αφήνετε αυτήν τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ βρίσκεται σε χρήση.

l) Καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά για να αποτρέψετε τη συσσώρευση επίμονης βρωμιάς.

m) Η καθορισμένη εκπομπή κραδασμών μετρήθηκε χρησιμοποιώντας τυπικές μεθόδους μέτρησης. Οι εκπομπές κραδασμών ενδέχεται να αλλάξουν εάν η συσκευή χρησιμοποιείται σε διαφορετικό περιβάλλον.

n) Μην εργάζεστε σε δύο τεμάχια εργασίας ταυτόχρονα.

o) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς την επίβλεψη ενήλικα.

p) Μην λειτουργείτε τη συσκευή όταν είναι άδεια.

q) Απαγορεύεται η παρέμβαση στη δομή της συσκευής με σκοπό την αλλαγή των παραμέτρων ή της κατασκευής της.

r) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές φωτιάς και θερμότητας.

s) Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού!

t) Επιθεωρήστε προσεκτικά το εργαλείο πριν από κάθε χρήση. Ελέγξτε για τυχόν διαρροές καυσίμου και βεβαιωθείτε ότι όλα τα στοιχεία στερέωσης είναι σωστά σφιγμένα και ασφαλισμένα.

u) Αφαιρέστε το μπουζί πριν από οποιαδήποτε συντήρηση, εκτός από τη ρύθμιση του καρμπυρατέρ.

v) Εάν εργάζεστε για μεγάλα χρονικά διαστήματα, κάντε τακτικά σύντομα διαλείμματα για να αποτρέψετε τραυματισμούς που σχετίζονται με κραδασμούς, όπως το σύνδρομο των λευκών δακτύλων.

w) Το αντικραδασμικό σύστημα δεν εξαλείφει τον κίνδυνο εμφάνισης συνδρόμου λευκού δακτύλου ή συνδρόμου καρπιαίου σωλήνα. Οι τακτικοί χειριστές θα πρέπει να παρακολουθούν τα δάχτυλά τους για τυχόν σημάδια δυσφορίας. Εάν εμφανιστούν συμπτώματα, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

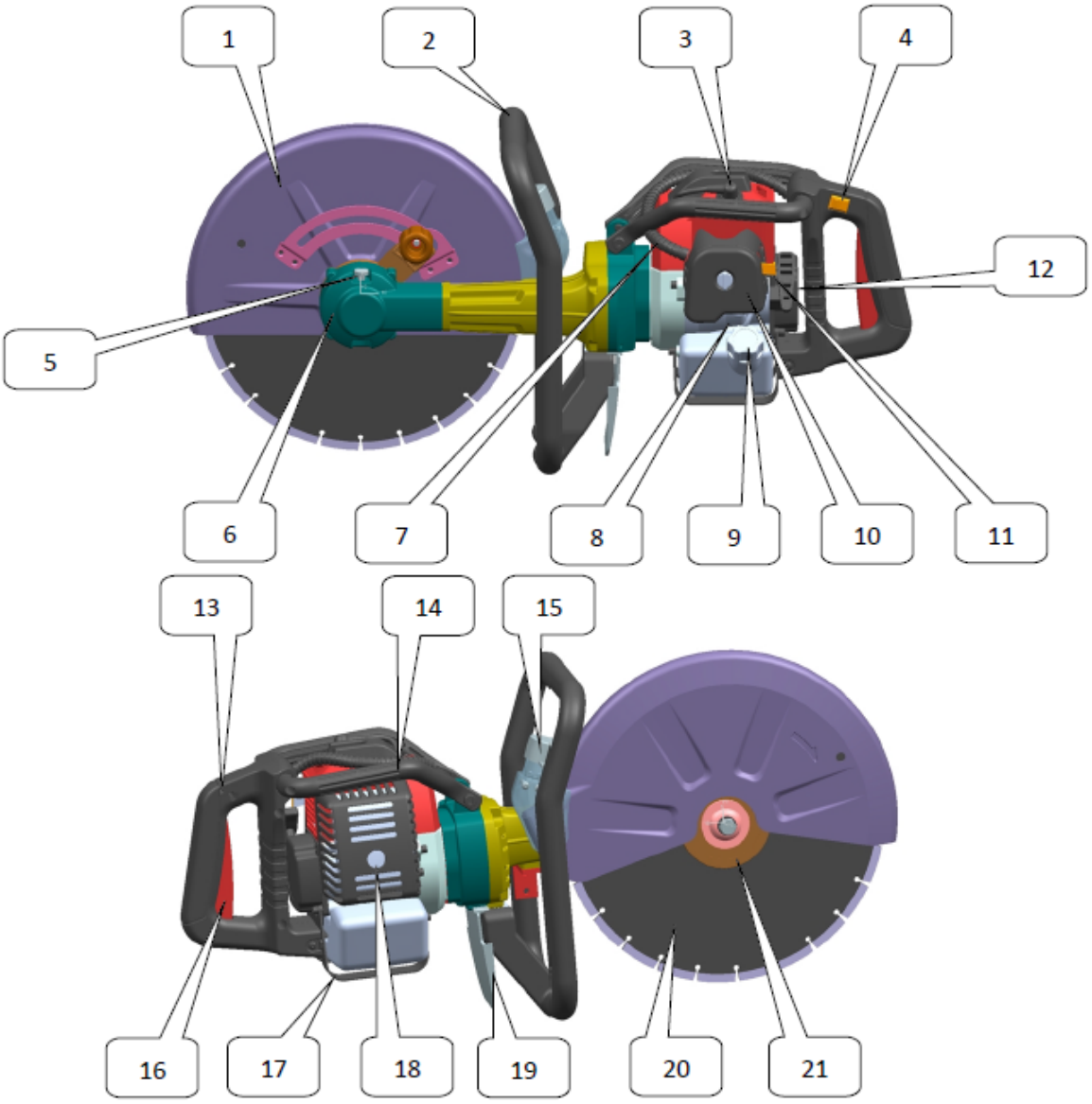
ΠΡΟΣΟΧΗ! Παρά τον ασφαλή σχεδιασμό της συσκευής και τα προστατευτικά της χαρακτηριστικά, και παρά τη χρήση πρόσθετων στοιχείων που προστατεύουν τον χειριστή, εξακολουθεί να υπάρχει ένας μικρός κίνδυνος ατυχήματος ή τραυματισμού κατά τη χρήση της συσκευής. Να είστε σε εγρήγορση και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική κατά τη χρήση της.

3. Χρησιμοποιήστε οδηγίες

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για κοπή σκυροδέματος, κοπή μετάλλου, στίλβωση και άλλους σκοπούς. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε περιβάλλοντα όπως τροπικά δάση, χωράφια ή έρημοι, όπου δεν υπάρχει πρόσβαση σε ηλεκτρικό ρεύμα, αεροσυμπιεστές ή γεννήτριες.

Ο χρήστης φέρει την ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από ακούσια χρήση της συσκευής.

3.1. Περιγραφή συσκευής



Αρ .	Περιγραφή	Αρ .	Περιγραφή	Αρ .	Περιγραφή
1	Ασπίδα	8	Καύσιμα φυσαλλίδα	15	Βρώμικο στόμα
2	Βοηθητικός λαβή	9	Καύσιμα δεξαμενή λιμάνι	16	Ο διακόπτης αερίου
3	Ψηλά πίεση πακέτο	10	Καθαριστικό αέρα	17	Δεξαμενή φρουρά
4	Μηχανή διακόπτης διακοπής	11	Διακόπτης γκαζιού	18	κασκόλ
5	Κουμπί κλειδώματος	12	Μίζα	19	Σκόνη επιτροπή
6	Περιστέλλων θήκη	13	Διακόπτης λαβή	20	Πριόνι
7	Βαλβίδα καλώδιο συγκριτικά	14	Κάτοχος	21	Πλάκα

3.2. Χρήση συσκευής

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΚΑΥΣΙΜΟ

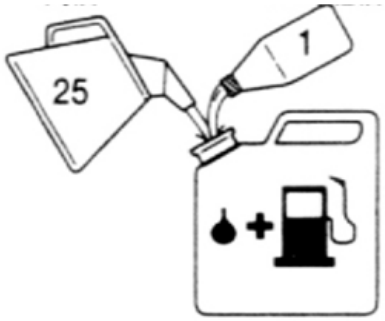
ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Να αναμιγνύετε και να ρίχνετε το καύσιμο πάντα σε εξωτερικό χώρο, μακριά από σπινθήρες, φλόγες ή άλλες πηγές ανάφλεξης.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα δοχεία σχεδιασμένα για την αποθήκευση καυσίμου.
- Μην καπνίζετε κοντά στο μηχάνημα ή στο καύσιμο σε καμία περίπτωση.
- Να ανεφοδιάζετε με καύσιμο μόνο όταν ο κινητήρας είναι σβηστός και έχει κρυώσει. Επιλέξτε έναν καλά αεριζόμενο χώρο, μακριά από εύφλεκτα υλικά.
- Σκουπίστε τυχόν χυμένο καύσιμο πριν ξεκινήσετε τον κινητήρα. Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα βρίσκεται σε απόσταση τουλάχιστον 3 μέτρων από τυχόν πηγές ανάφλεξης πριν από την εκκίνηση.
- Σβήνετε πάντα τον κινητήρα πριν αφαιρέσετε το καπάκι καυσίμου.
- Το καύσιμο πρέπει να αδειάζεται πριν από την αποθήκευση του εργαλείου. Συνιστάται να το κάνετε αυτό μετά από κάθε χρήση. Εάν παραμένει καύσιμο στη δεξαμενή, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει διαρροή.
- Αποθηκεύστε τα εργαλεία και το καύσιμο σε μέρος όπου οι ατμοί βενζίνης δεν μπορούν να έρθουν σε επαφή με θερμαντήρες, κινητήρες, ηλεκτρικούς διακόπτες ή φούρνους που θα μπορούσαν να προκαλέσουν σπινθήρες ή γυμνή φλόγα.

Χρησιμοποιήστε βενζίνη με αριθμό οκτανίων 90 ή υψηλότερο, μαζί με ειδικό λάδι δίχρονων κινητήρων (Εικ. 1). Η συνιστώμενη αναλογία καυσίμου προς λάδι είναι:

Βενζίνη: Λάδι κινητήρα

25:1



Σχήμα 1

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην καπνίζετε κατά τον ανεφοδιασμό και κρατήστε όλες τις πηγές φωτιάς μακριά από τη δεξαμενή καυσίμου για να αποτρέψετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή εγκαυμάτων (Εικ. 2).

Ανακατέψτε τη βενζίνη και το λάδι σε ξεχωριστό, καθαρό δοχείο πριν το ρίξετε στη δεξαμενή καυσίμου.



Σχήμα 2

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

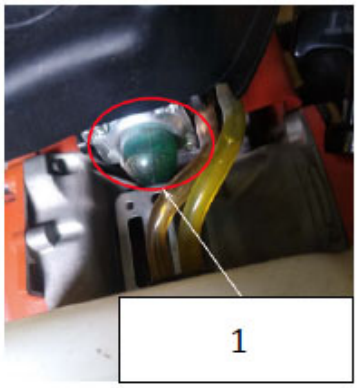
1. Ξεκινήστε τον κινητήρα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν ξεκινήσετε τον κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι έχετε σκουπίσει τυχόν χυμένο καύσιμο για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

1) Τοποθετήστε το μηχάνημα στο έδαφος.

2) Γεμίστε το ρεζερβουάρ καυσίμου με μείγμα βενζίνης-λαδιού κινητήρα 25:1 (Εικ. 3).

3) Πιέστε επανειλημμένα τη διαφανή φούσκα πλήρωσης καυσίμου μέχρι να γεμίσει πλήρως το καρμπυρατέρ με καύσιμο (Εικ. 3).



1- Φούσκα καυσίμου

Σχήμα 3

4) Πριν ξεκινήσετε, ρυθμίστε τον διακόπτη σβησίματος φλόγας στη θέση ON με την ένδειξη «–». Η θέση OFF με την ένδειξη «0» (Εικ. 3-1).



1- Διακόπτης σβέσης φλόγας

Σχήμα 3-1

5) Κρατήστε τη λαβή λειτουργίας με το ένα χέρι και με το άλλο χέρι τραβήξτε γρήγορα το κορδόνι εκκίνησης σε μήκος περίπου 50 cm. Μην αφήσετε το κορδόνι να κουμπώσει ελεύθερα προς τα πίσω—οδηγήστε το απαλά προς τα πίσω χρησιμοποιώντας την ανάκρουσή του για να προστατεύσετε τον μηχανισμό εκκίνησης.



Σχήμα 3-2

6) Πριν ξεκινήσετε τον κινητήρα, ρυθμίστε τον αεραγωγό στη θέση "OFF" (κλειστός). Μόλις ο κινητήρας λειτουργήσει ομαλά, μετακινήστε τον αεραγωγό στη θέση "ON" (ανοιχτός) (Εικ. 3-3).



1- Εξαεριστήρας

Σχήμα 3-3

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μόλις θέσετε σε λειτουργία τον κινητήρα, μην αφήνετε το μηχάνημα χωρίς επίβλεψη. Να κρατάτε πάντα σταθερά τη λαβή για να αποτρέψετε την ανεξέλεγκτη κίνηση του μηχανήματος.

Διατηρήστε μια σταθερή στάση πριν και κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Παραμείνετε σε ασφαλή θέση και λάβετε προφυλάξεις για να αποφύγετε την ολίσθηση.

2. Λειτουργία

- Τοποθετήστε σωστά τη λεπίδα πριονιού ή τον δίσκο λείανσης και σφίξτε καλά την πλάκα πίεσης.
- Χειριστείτε τον διακόπτη της ντίζας γκαζιού για να βάλετε μπροστά τον κινητήρα. Αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει στο ρελαντί για περίπου 30 δευτερόλεπτα για να ζεσταθεί. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μηχανικά μέρη λειτουργούν σωστά και ότι η λεπίδα ή ο δίσκος δεν τρεμοπαίζουν.
- Κατά τη λειτουργία, μείνετε συγκεντρωμένοι. Κρατήστε σταθερά τη λαβή, διατηρήστε την ισορροπία του σώματος και ασκήστε ομοιόμορφη πίεση κατά την κοπή ή το τρόχισμα.

3. Σταματήστε τον κινητήρα

- Πατήστε το διακόπτη διακοπής λειτουργίας για να σβήσετε τον κινητήρα (Εικ. 3-1).
- Τοποθετήστε το μηχάνημα σε σταθερό έδαφος και καλύψτε τα δόντια της πριονόλαμας για να αποφύγετε τυχαίες γρατζουνιές ή τραυματισμούς.

3.3. Καθαρισμός και συντήρηση

ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Συνιστάται η διενέργεια τακτικών επιθεωρήσεων και συντήρησης με βάση τη συχνότητα χρήσης, ώστε να διατηρείται το μηχάνημα σε βέλτιστη κατάσταση, να παρατείνεται η διάρκεια ζωής του και, τελικά, να μειώνεται το συνολικό κόστος λειτουργίας. Η τακτική συντήρηση βοηθά επίσης στην προστασία του χρήστη από πιθανούς κινδύνους.

1. Καθημερινοί έλεγχοι

- Ελέγξτε ότι όλα τα παξιμάδια και οι βίδες είναι σωστά σφιγμένα.
- Ελέγξτε τη στάθμη καυσίμου. Σκουπίστε τυχόν διαρροές και καθαρίστε το ρεζερβουάρ καυσίμου πριν προσθέσετε νέο καύσιμο.
- Επιθεωρήστε την κύρια λαβή και τη βοηθητική λαβή για σημάδια γήρανσης ή ρωγμές.

2. Εβδομαδιαία Συντήρηση

- Ελέγξτε το συγκρότημα εκκίνησης, ειδικά το σχοινί επαναφοράς και το ελατήριο επαναφοράς.
- Καθαρίστε το εξωτερικό μέρος του μπουζί.
- Αφαιρέστε το μπουζί και ελέγξτε το διάκενο των ηλεκτροδίων. Ρυθμίστε το διάκενο στα 0,6 mm ή αντικαταστήστε το μπουζί, εάν είναι απαραίτητο.
- Καθαρίστε τα πτερύγια ψύξης στον κύλινδρο και ελέγξτε αν το φίλτρο της γραμμής καυσίμου είναι φραγμένο.
- Καθαρίστε το φίλτρο αέρα.

3. Μηνιαία Συντήρηση

- Καθαρίστε τη δεξαμενή καυσίμου με βενζίνη.
- Καθαρίστε το εξωτερικό και τις γύρω περιοχές του καρμπυρατέρ.
- Καθαρίστε σχολαστικά το μηχάνημα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

1. Ρύθμιση καρμπυρατέρ

1) Εργοστασιακές ρυθμίσεις και προετοιμασία

Το καρμπυρατέρ είναι προρυθμισμένο στο εργοστάσιο. Ωστόσο, ενδέχεται να απαιτούνται μικρές ρυθμίσεις ανάλογα με τις συγκεκριμένες συνθήκες εργασίας.

Πριν κάνετε οποιεσδήποτε προσαρμογές, βεβαιωθείτε ότι:

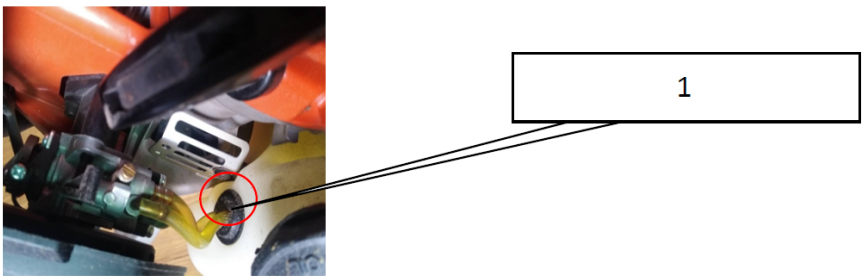
- Το περιβάλλον σύστημα αέρα και καυσίμου είναι καθαρό και απαλλαγμένο από σκόνη.
- Το φίλτρο αέρα είναι καθαρό.
- Το καύσιμο αναμειγνύεται σωστά σε αναλογία 25:1 (καύσιμο προς λάδι).

Αφήστε τον κινητήρα να ζεσταθεί για αρκετά λεπτά πριν ξεκινήσετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις.

2) Ρύθμιση ταχύτητας ρελαντί

Εάν οι στροφές ρελαντί είναι πολύ υψηλές ή πολύ χαμηλές, μπορούν να ρυθμιστούν χρησιμοποιώντας τη βίδα ρύθμισης στροφών ρελαντί (βλ. Εικ. 5):

- Γυρίστε τη βίδα δεξιόστροφα για να αυξήσετε τις στροφές ρελαντί.
- Γυρίστε τη βίδα αριστερόστροφα για να μειώσετε τις στροφές ρελαντί.



1- Βίδα ρύθμισης ταχύτητας

Σχήμα 5

3) Βίδα λεπτής ρύθμισης χαμηλής ταχύτητας (L)

Ενώ ο κινητήρας λειτουργεί στο ρελαντί:

- Γυρίστε τη βίδα ρύθμισης L (χαμηλή ταχύτητα) αριστερά ή δεξιά για να βρείτε τις βέλτιστες στροφές του κινητήρα.
- Μόλις βρεθεί η καλύτερη ταχύτητα, σφίξτε ελαφρά τη βίδα και στη συνέχεια γυρίστε την πίσω κατά 3 ½ στροφές.
- Βελτιστοποιήστε όπως απαιτείται για σταθερή απόδοση.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ!

- Το καρμπυρατέρ είναι ήδη ρυθμισμένο για γενική χρήση στο εργοστάσιο.
- Ενδέχεται να χρειαστούν προσαρμογές ανάλογα με το υψόμετρο, το κλίμα ή άλλους περιβαλλοντικούς παράγοντες.
- Μην περιστρέφετε καμία βίδα ρύθμισης περισσότερο από 90° κατά τη διάρκεια της μικρορύθμισης, καθώς η ακατάλληλη ρύθμιση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα.
- Εάν δεν είστε σίγουροι για αυτές τις ρυθμίσεις, συμβουλευτείτε τον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή τεχνικό σέρβις.

2. Έλεγχος κατάστασης σπινθήρα

1) Αφαιρέστε και ελέγξτε το μπουζί

- Αποσυνδέστε το μπουζί από τον κινητήρα.
- Επανασυνδέστε το καλώδιο ανάφλεξης υψηλής τάσης στο μπουζί.
- Τραβήξτε τη μίζα για να αγγίξετε τα εξαρτήματα του κυλίνδρου για να παρατηρήσετε εάν παράγεται σπινθήρας στο ηλεκτρόδιο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Μην αγγίζετε την περιοχή με το σπείρωμα του μπουζί κατά τη διάρκεια της δοκιμής — οι υπολειμματικοί ατμοί καυσίμου ενδέχεται να προκαλέσουν κίνδυνο.
- Μην αγγίζετε ποτέ το μεταλλικό μέρος του μπουζί ενώ τραβάτε τον εκκινητή με επαναφορά — αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή σπινθήρων είναι απαλλαγμένη από καύσιμο πριν από την εκτέλεση αυτού του ελέγχου για την αποφυγή κινδύνων πυρκαγιάς.

2) Παρατήρηση σπινθήρων

- Υπό κανονικές συνθήκες, θα πρέπει να εμφανίζεται ένας ορατός σπινθήρας στο ηλεκτρόδιο όταν τραβιέται ο εκκινητής.
- Εάν δεν υπάρχει ορατός σπινθήρας, ελέγξτε το μπουζί για φθορά ή ζημιά και αντικαταστήστε το εάν είναι απαραίτητο.

3. Συντήρηση μπουζί

1) Τύπος μπουζί

- Να χρησιμοποιείτε πάντα τον συνιστώμενο τύπο μπουζί.

2) Βέλτιστη κατάσταση

- Υπό βέλτιστες συνθήκες λειτουργίας, το ηλεκτρόδιο του μπουζί θα πρέπει να έχει σκούρο καφέ χρώμα και να είναι στεγνό.
- Εάν το μπουζί είναι βρώμικο, καθαρίστε το καλά και ελέγξτε το διάκενο των ηλεκτροδίων.
- Εάν χρειάζεται ρύθμιση, ρυθμίστε το σωστό κενό στα 0,6 mm. (Βλέπε Εικ. 6)



Σχήμα 6

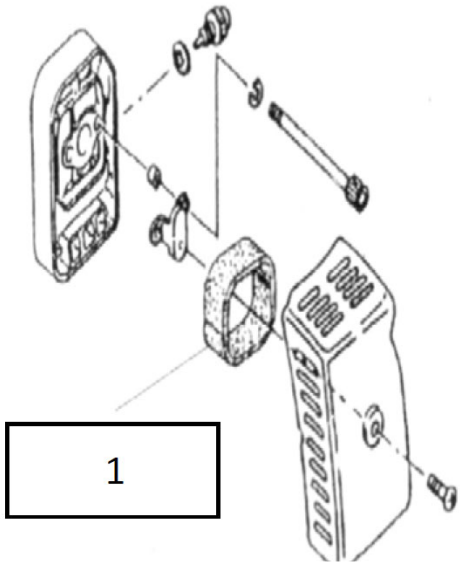
3) Παράγοντες που επηρεάζουν την κατάσταση του μπουζί

- Λανθασμένη ρύθμιση καρμπυρατέρ
- Ακατάλληλο μείγμα καυσίμου (π.χ. υπερβολική ποσότητα λαδιού δίχρονου κινητήρα στη βενζίνη)
- Βρώμικο ή φραγμένο φίλτρο αέρα
- Δύσκολες συνθήκες εργασίας (π.χ., ψυχρά περιβάλλοντα)

4) Σύσταση αντικατάστασης

Αντικαταστήστε το μπουζί μετά από κάθε 100 ώρες λειτουργίας ή εάν το ηλεκτρόδιο παρουσιάζει σημάδια διάβρωσης ή ζημιάς.

4. Συντήρηση φίλτρου αέρα (Εικ. 7)



1- Φίλτρο αέρα

Σχήμα 7

2) Η σημασία ενός καθαρού φίλτρου αέρα

Όταν το φίλτρο αέρα φράξει με σκόνη και βρωμιά, μπορεί να προκύψουν διάφορα προβλήματα:

- Δυσλειτουργία καρμπυρατέρ
- Αποτυχία εκκίνησης
- Μειωμένη ισχύς κινητήρα
- Πρόωρη φθορά του κινητήρα
- Μη φυσιολογική κατανάλωση καυσίμου

3) Καθαρισμός του φίλτρου αέρα

Η τακτική συντήρηση είναι απαραίτητη για να διασφαλιστεί η σωστή απόδοση του κινητήρα:

- Αφαιρέστε το κάλυμμα του φίλτρου αέρα και βγάλτε το φίλτρο.
- Πλύνετε το φίλτρο με χλιαρό νερό και σαπούνι.
- Αφήστε το φίλτρο να στεγνώσει εντελώς πριν το επανατοποθετήσετε.
- Αντικαταστήστε το φίλτρο εάν είναι κατεστραμμένο ή υπερβολικά φθαρμένο.

5. Φίλτρο καυσίμου

Εάν το φίλτρο καυσίμου φράξει με ακαθαρσίες, θα εμποδίσει τη ροή καυσίμου προς το καρμπυρατέρ. Καθαρίστε το φίλτρο καυσίμου εάν εντοπιστεί απόφραξη για να διασφαλίσετε την ομαλή παροχή καυσίμου.

6. Συντήρηση σιγαστήρα

Η μείωση της ισχύος του κινητήρα μπορεί να οφείλεται στη συσσώρευση μεγάλης ποσότητας άνθρακα στην θύρα εξάτμισης, στην είσοδο ή την έξοδο του σιγαστήρα του κυλίνδρου μετά από μακροχρόνια χρήση.

- Αφού εργαστείτε για 100 ώρες, αφαιρέστε τον σιγαστήρα και καθαρίστε την περίσσεια άνθρακα από τη θύρα εξάτμισης ή την είσοδο του σιγαστήρα.
- Κατά τον καθαρισμό, αφαιρέστε προσεκτικά τα υπολείμματα άνθρακα, μην προκαλέσετε ζημιά στο έμβολο και τον κύλινδρο και μην αφήσετε τα υπολείμματα άνθρακα να εισέλθουν στο στροφαλοθάλαμο.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. Καθαρίστε όλα τα εξαρτήματα και εφαρμόστε λάδι στα μεταλλικά μέρη για να αποτρέψετε τη σκουριά και τη διάβρωση.
2. Εάν το εργαλείο πρόκειται να αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (πάνω από 3 εβδομάδες), αδειάστε το καύσιμο από τη δεξαμενή. Ξεκινήστε το μηχάνημα και αφήστε το να λειτουργήσει χωρίς φορτίο μέχρι να σβήσει ο κινητήρας και, στη συνέχεια, αδειάστε το υπόλοιπο καύσιμο από το καρμπυρατέρ.
3. Αφαιρέστε το μπουζί και προσθέστε λάδι δίχρονου κινητήρα στον κύλινδρο. Τραβήξτε το κορδόνι εκκίνησης αρκετές φορές για να κυκλοφορήσει το λάδι και στη συνέχεια αδειάστε το καύσιμο από τον κύλινδρο.
4. Επισκευάστε τυχόν κατεστραμμένα εξαρτήματα πριν αποθηκεύσετε το εργαλείο.
5. Αποθηκεύστε το εργαλείο σε ξηρό, χωρίς σκόνη μέρος, με θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τους 50°C.
6. Κρατήστε τα εργαλεία μακριά από παιδιά.
7. Αποθηκεύστε το καύσιμο σε ασφαλές, δροσερό και χωρίς φωτιά μέρος, χρησιμοποιώντας κατάλληλο δοχείο. Αποφύγετε τη χρήση καυσίμου χαμηλής ποιότητας, καθώς μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα.
8. Σβήστε τον κινητήρα και κρατήστε το μηχάνημα έτσι ώστε ο σιγαστήρας να βρίσκεται μακριά από το σώμα σας.
9. Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν τον αποθηκεύσετε. Αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου και ασφαλίστε σωστά το μηχάνημα.
10. Συνιστάται να αδειάζετε το ρεζερβουάρ καυσίμου μετά από κάθε χρήση. Εάν παραμείνει καύσιμο στο ρεζερβουάρ, βεβαιωθείτε ότι είναι αποθηκευμένο με ασφάλεια για να αποφευχθούν διαρροές.
11. Να βεβαιώνεστε πάντα ότι ο διακόπτης του κινητήρα βρίσκεται στη θέση OFF πριν από τη μεταφορά ή την αποθήκευση του μηχανήματος.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Μην πετάτε αυτήν τη συσκευή σε συστήματα αστικών απορριμμάτων. Παραδώστε την σε ένα σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τις σημάνσεις τους. Επιλέγοντας την ανακύκλωση, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντός μας.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με την τοπική σας εγκατάσταση ανακύκλωσης.

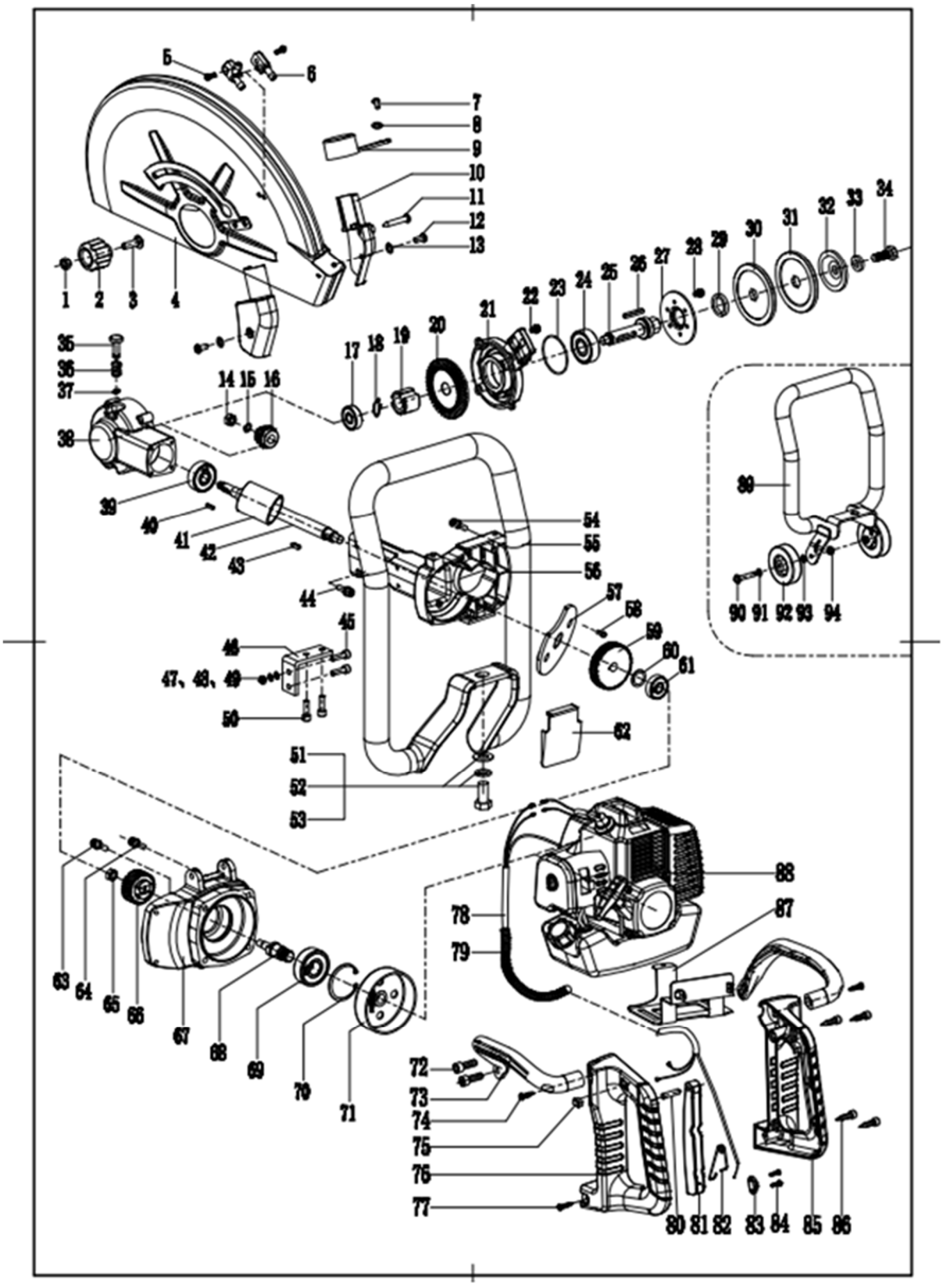
ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Διάλυμα
Ο κινητήρας δεν μπορεί έναρξη .	**Σύστημα καυσίμου**	
	Έλλειψη καυσίμων .	Ψεκάστε το καύσιμο αναμεμειγμένο με 25 βενζίνη / 1 λάδι δίχρονου κινητήρα.
	Υπερβολική πρόσληψη καυσίμου προκαλεί βρεγμένο μπουζί .	1. Αφαιρέστε το μπουζί.
		2. Τραβήξτε επανειλημμένα τη μίζα για να την αποφορτίσετε υπερβολική ποσότητα καυσίμου.
		3. Τοποθετήστε το μπουζί.
		4. Γυρίστε τον αεραγωγό στην ανοιχτή θέση και τραβήξτε τη λαβή εκκίνησης .
	Ο σωλήνας καυσίμου είναι λυγισμένος ή ασύνδετος.	Αντικαταστήστε τον σωλήνα λαδιού ή αφαιρέστε τον κάμψη.
	Κακή λειτουργία του καρμπυρατέρ.	1. Το καρμπυρατέρ δεν έχει ρυθμιστεί σωστά.
		2. Το διάφραγμα στο καρμπυρατέρ είναι σπασμένο.
		3. Το γκάζι του καρμπυρατέρ δεν είναι σωστός.
	Ηλεκτρικό σύστημα	
	Ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση η θέση στάσης.	Γυρίστε τον διακόπτη σβησίματος φλόγας στη θέση ΟΝ θέση.
	Δεν υπάρχει σπίθα.	1. Κακή σύνδεση/πολικόν ανάφλεξης.
		2. Το διάκενο αέρα/καλώδιο ανάφλεξης είναι σε κακή κατάσταση επαφή.
		3. Κακή λειτουργία του πηνίου ανάφλεξης.
	Το καλώδιο κατάσβεσης φλόγας είναι βραχυκυκλωμένο.	Επισκευάστε το ή αντικαταστήστε το.
	Το φίλτρο αέρα είναι βρώμικο.	Καθαρίστε το ή αντικαταστήστε το.
	Μεγάλο διάκενο μπουζί .	Ρυθμίστε στο σωστό διάκενο .
	Η σύνδεση μεταξύ του καλωδίου υψηλής τάσης και του μπουζί ανάφλεξης είναι κακή.	Χρησιμοποιήστε την κατάλληλη σύνδεση .
	Το πηνίο ανάφλεξης είναι σπασμένο.	Αντικαταστήστε το.
Ο κινητήρας θα σβήσει μετά την εκκίνηση .	**Σύστημα καυσίμου**	
	καυσίμων .	Ψεκάστε (βενζίνη) μείγμα καυσίμου σε αναλογία 25:1 (λάδι δίχρονων κινητήρων).
	Ο αέρας διέξοδος είναι σε το κλειστό θέση.	Γυρίστε στην ανοιχτή θέση.
	Αέρας μπαίνει ο καύσιμα σύστημα.	Ελέγξτε αν υπάρχει ρωγμή στο λάδι σωλήνα ή σύνδεσμο και αν ο σωλήνας λαδιού είναι σταθερό.
	Φτωχός λειτουργία του καρμπυρατέρ.	1. Καρμπυρατέρ διαρροή αέρα .
		2. Το καρμπυρατέρ δεν έχει ρυθμιστεί σωστά.
		3. Το διάφραγμα σε ο καρμπυρατέρ είναι σπασμένος.
		4. Η ρύθμιση της ταχύτητας του καρμπυρατέρ δεν είναι σωστή.
	Ηλεκτρικό σύστημα	
	Φτωχός σπίθα βύσμα.	Αντικαταστήστε το.
	Φτωχός ανάφλεξη σπείρα.	Αντικαταστήστε το.
Ο κινητήρας έχει	Η αναλογία ανάμειξης δεν είναι	Ψεκασμός (βενζίνη) 25:1 (δίχρονος)

υπερθερμανθεί .	σωστός.	λάδι), αναλογικό μείγμα καυσίμου.
	Λάθος επιλογή σπινθήρα βύσμα.	Αντικαταστήστε το . Χρησιμοποιήστε υψηλής ποιότητας, καθορισμένο μέρη .
	Γεμίστε τον κύλινδρο με χώμα.	Καθαρίστε το .
	Γεμίστε τον σωλήνα ψύξης με βρωμιά.	Καθαρίστε το .
	Η λεπίδα του πριονιού δεν είναι κοφτερή .	Αντικαταστήστε το .

3.4. Λίστα ανταλλακτικών

Η ΜΗΧΑΝΗ

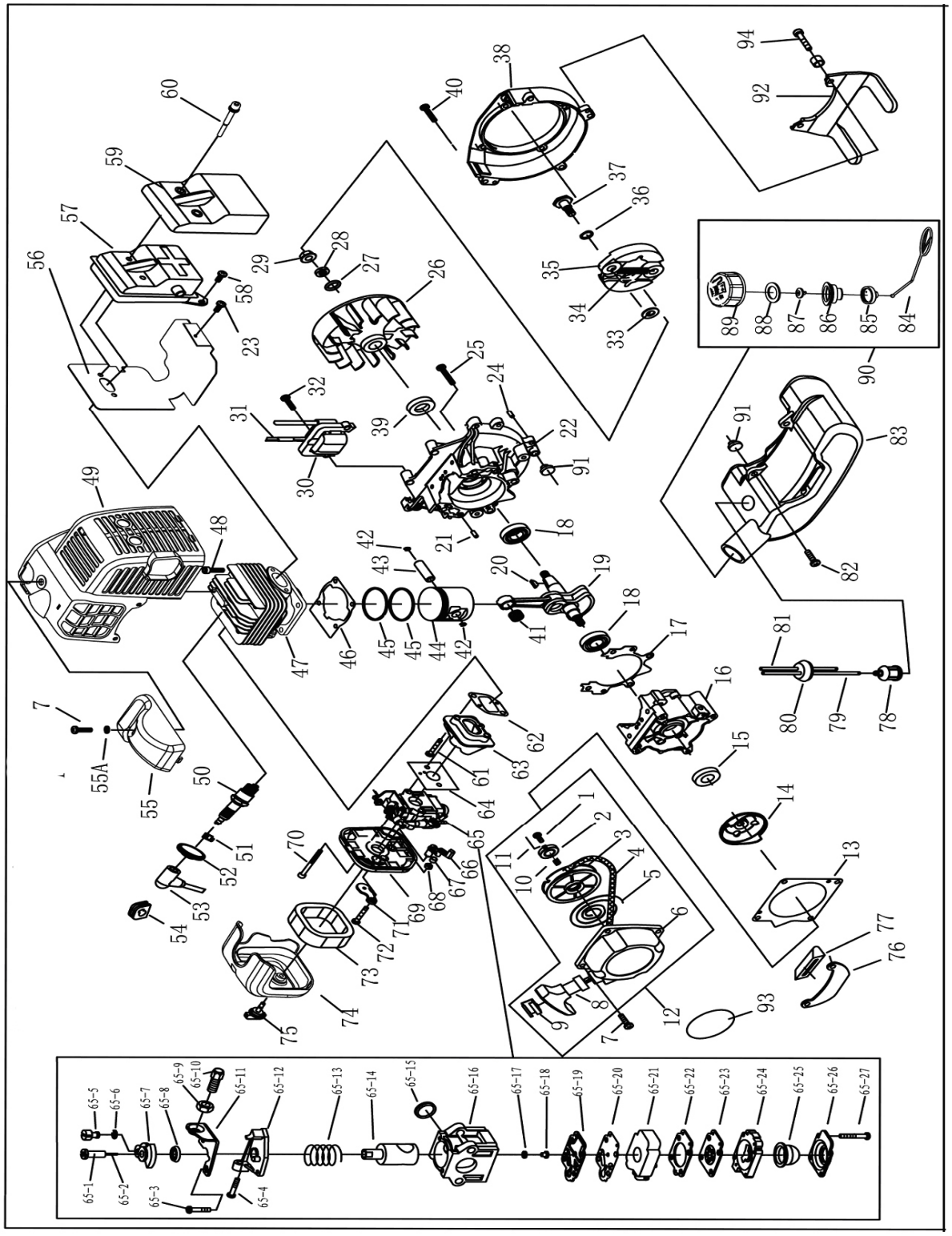


Όχι.	Περιγραφή	Ποιότητα.	Όχι.	Περιγραφή	Ποιότητα.	Όχι.	Περιγραφή	Ποιότητα.
1	Παξιμάδι M8	1	35	Καρφίτσα	1	69	βίδα 6X16	2
2	Πλαστικό πόμολο	1	36	Ανοιξη	1	70	Κουμπί σβέσης	1

							φλόγας	
3	Βίδα M8x25	1	37	Κάρτα Φ 6	1	71	H andle (αριστερά)	1
4	Κάλυψη προστασίας	1	38	Κέλυφος κεφαλής	1	72	Βίδα 5X14	2
5	Βρύση νερού	2	39	6301 ρουλεμάν	1	73	Καλώδιο γκαζιού	1
6	βίδα 4X10	1	40	Τετράγωνο κλειδί 3x3x13,6	1	74	Προστατευτικό μανίκι	1
7	Φ 4 επίπεδη ροδέλα	1	41	Κύριος άξονας	1	75	6X20 καρφίτσα	1
8	Κάλυμμα εξόδου σκόνης	1	42	Πλατεία κλειδί4x4x13.6	1	76	Κουμπί εναλλαγής	1
9	Κάλυμμα σκόνης	1	43	Βίδα M5X20	4	77	Ανοιξη	1
10	βίδα 4X30	1	44	Φ 5 ροδέλα ελατηρίου	4	78	Πλάκα	1
11	βίδα 4X30	2	45	Φ 5 επίπεδη ροδέλα	4	79	βίδα 4X14	2
12	Φ 4 επίπεδη ροδέλα	2	46	Πλάκα στερέωσης ορθής γωνίας	1	80	Λαβή (δεξιά)	1
13	Παξιμάδι M8X1.25	1	47	Βίδα M6X16	4	81	Βίδα 6X22	4
14	Μικρό κωνικό γρανάζι	1	48	Βίδα M12X25	1	82	Μηχανή	1
15	6200 ρουλεμάν	1	49	Ροδέλα ελατηρίου Φ 12	4			
16	Φ 14	1	50	Φ 12 επίπεδη ροδέλα	4			
17	Αυτοασφαλιζόμενο ένθετο	1	51	Κουπαστή	1			
18	Γρανάζι	1	52	Κιβώτιο ταχυτήτων	1			
19	Κάλυμμα κεφαλής	1	53	Πλακέτα γραναζιού	1			
20	Βίδα 5X14	4	54	Επίπεδη ροδέλα Φ 23 x Φ 15 x 1	1			
21	Φ 5 ροδέλα ελατηρίου	4	55	6200 ρουλεμάν	1			
22	Φ 5 επίπεδη ροδέλα	4	56	Διάφραγμα σκόνης	1			
23	6302 ρουλεμάν	1	57	Βίδα M6X20	4			
24	Στέλεχος	1	58	Φ 6 ροδέλα ελατηρίου	4			
25	4X4X32 Τετράγωνο κλειδί	1	59	Φ 6 επίπεδη ροδέλα	4			
26	6302 κάλυμμα ρουλεμάν	1	60	Παξιμάδι M8	1			
27	Βίδα 5X14	3	61	Γρανάζι	1			
28	Φ 5 ροδέλα ελατηρίου	3	62	Σύνδεση καπακιού	1			
29	Φ 5 επίπεδη ροδέλα	3	63	Μικρός άξονας	1			
30	Πλάκα πίεσης	1	64	6303 ρουλεμάν	1			
31	Πλάκα πίεσης	1	65	Φ 47	1			
32	Κύλινδρος εκτυπωτή	1	66	Παθητικός δίσκος	1			

33	Φ 10 επίπεδη ροδέλα	1	67	Βίδα M8X20	2			
34	M10x25 βίδα	1	68	Ράφι λαβής	2			

Η ΜΗΧΑΝΗ



Όχι .	Περιγραφή	Ποιότη	Όχι .	Περιγραφή	Ποιότητ	Όχι .	Περιγραφή	Ποιότητ

		τα.			α.			α.
1	Βίδα	1	42	Δαχτυλίδι	2	65-17	Ο δακτύλιος	1
2	Αναστολεύς	1	43	Εμβολο	1	65-18	Οπή καρφίτσας	1
3	Ράουλο σχοινιού εκκίνησης	1	44	Πείρος εμβόλου	1	65-19	Φλάντζα, Αντλία	1
4	Σχοινί εκκίνησης	1	45	Δακτύλιος εμβόλου	2	65-20	Διάφραγμα, Αντλία	1
5	Ελατήριο ανάκρουσης	1	46	Τσιμούχα	1	65-21	Μέσο σώμα	1
6	Σύνολο καλύμματος εκκίνησης	1	47	Κύλινδρος	1	65-22	Φλάντζα Διαφράγματος	1
7	Βίδα M5×20	5	48	Βίδα M5×20	4	65-23	Διάφραγμα	1
8	Λαβή έναρξης	1	49	Οδηγός κάλυψης Ass'y	1	65-24	Καθαρισμός Σώματος	1
9	Δαχτυλίδι	1	50	Μπουζί	1	65-25	Προετοιμασία αντλίας	1
10	Ανοιξη	1	51	Ανοιξη	1	65-26	Αντλία κάλυψης	1
11	Στύλος εκκίνησης	2	52	Καπάκι βύσματος	1	65-27	Βίδα M3×22	4
12	Μίζα	1	53	Καπάκι	1	66	Λαβή τσόκερ	1
13	Τσιμούχα	1	54	Βύσμα	1	67	Δακτύλιος διακοπής	1
14	Έναρξη τροχού	1	55	Κάλυμμα	1	68	Παξιμάδι M4	1
15	Στεγανοποίηση λαδιού	1	55A	Τσιμούχα	1	69	Καθαριστικό Εσωτερικό Κάλυμμα	1
16	Θήκη στροφάλου	1	56	Τσιμούχα	1	70	Βίδα M5×50	2
17	Τσιμούχα	1	57	Κασκόλ	1	71	Σφικτό περιδέραιο	1
18	Ρουλεμάν 6202/P5	2	58	Βίδα M5×12	2	72	Βίδα ST4.2X12	1
19	Στροφαλοφόρος άξονας	1	59	Κάλυμμα	1	73	Δίκτυο φίλτρου	1
20	Κλειδί 3x5x13	1	60	Βίδα M6×60-12,9	2	74	Καθαριστικό Εξωτερικό Κάλυμμα	1
21	Πείρος B4×10	2	61	Βίδα M5×25	2	75	Βίδα	1
22	Θήκη στροφάλου	1	62	Τσιμούχα	1	76	Στάση	1
23	Βίδα M4×12	1	63	Σωλήνας εισαγωγής	1	77	Λαστιχένιο κάλυμμα	1
24	Πείρος B4×10	2	64	Τσιμούχα	1	78	Κάλυμμα καθαριστή	1
25	Βίδα M5×30	4	65	Καρμπυρατέρ	1	79	Σωλήνας καυσίμου 3×1×185	1
26	Συγκρότημα μαγνητικού ρότορα.	1	65-1	Δακτυλήθρα	1	80	Βύσμα	1
27	Ροδέλα B	1	65-2	Κύρια βελόνα	1	81	Σωλήνας καυσίμου 3×1×80	1
28	Ροδέλα B	1	65-3	Βίδα	1	82	Βίδα M5×16	2
29	Παξιμάδι M8	1	65-4	Βίδα M3×10	2	83	Δεξαμενή καυσίμου	1
30	Συμπιεστής πηνίου ανάφλεξης.	1	65-5	Στροφέας	1	84	Αλυσίδα	1
31	Συμπίεση καλωδίου.	1	65-6	Δαχτυλίδι 3.5	1	85	Κάλυμμα τέλους	1
32	Βίδα M5×20	2	65-7	Πλαίσιο στροφής	1	86	Εσωτερικό εξώφυλλο	1

33	Ροδέλα B	2	65-8	Αεροστεγές δαχτυλίδι	1	87	Είσοδος	1
34	Ανοιξη	1	65-9	Παξιμάδι M6	1	88	Τσιμούχα	1
35	Επεκτατήρας	2	65-10	Παξιμάδι, Ρυθμιστής	1	89	Καπάκι ρεζερβουάρ καυσίμου	1
36	Ροδέλα	2	65-11	Υποστήριγμα	1	90	Καπάκι Ass'y	1
37	Βίδα καρφίτσας	2	65-12	Σταθερή πλακέτα	1	91	Λαστιχένια ροδέλα	2
38	Κάλυμμα ανεμιστήρα	1	65-13	Ανοιξη	1	92	Στάση	1
39	Στεγανοποίηση λαδιού	1	65-14	Στήλη	1	93	Επιγραφή	1
40	Βίδα M5×25	2	65-15	Δαχτυλίδι	1	94	Βίδα M5×30	2
41	Ρουλεμάν	1	65-16	Πάνω από το σώμα	1			

Ovaj korisnički priručnik preveden je pomoću strojnog prevođenja. Uložili smo maksimalan napor kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate bilo kakvih pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju koja je službena referenca. Više jezičnih verzija dostupno je na zahtjev putem info@expondo.com .

Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra
Naziv proizvoda	Pila za rezanje betona
Model	MSW-CCSG-3000.450
Nazivna snaga [W]	3000
Izlazna brzina [o/min]	1500.-1800.
Maks. promjer diska [cm]	420
Maks. dubina rezanja [mm]	155
Dimenzije [širina x dubina x visina; mm]	290 x 880 x 420
Težina [kg]	16,4

1. Opći opis

Korisnički priručnik osmišljen je kako bi pomogao u sigurnoj i nesmetanoj upotrebi uređaja. Proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim smjernicama, korištenjem najsuvremenijih tehnologija i komponenti. Osim toga, proizveden je u skladu s najstrožim standardima kvalitete.

NE KORISTITE UREĐAJ AKO NISTE PAŽLJIVO PROČITALI I RAZUMJELI OVAJ KORISNIČKI PRIRUČNIK.

Kako biste produžili vijek trajanja uređaja i osigurali nesmetan rad, koristite ga u skladu s ovim korisničkim priručnikom i redovito obavljajte radove održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovom korisničkom priručniku su ažurni. Proizvođač zadržava pravo na promjene povezane s poboljšanjem kvalitete. Uređaj je dizajniran kako bi se rizici emisije buke sveli na minimum, uzimajući u obzir tehnološki napredak i mogućnosti smanjenja buke.

Legenda

Proizvod zadovoljava relevantne sigurnosne standarde.



Prije upotrebe pročitajte upute.



Proizvod se mora reciklirati.



UPOZORENJE! ili **OPREZ!** ili **ZAPAMTITE!** Primjenjivo na danu situaciju.

(opći znak upozorenja)



Koristite zaštitu za uši. Izloženost glasnoj buci može uzrokovati gubitak sluha.



Nosite zaštitne naočale.



Nosite masku za prašinu (zaštita dišnih putova).



Nosite zaštitu za glavu.



PAŽNJA! Upozorenje na strujni udar!



PAŽNJA! Upozorenje na glasnu buku!



NAPOMENA! Crteži u ovom priručniku služe samo u ilustrativne svrhe i u nekim detaljima mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.

2. Sigurnost korištenja



PAŽNJA! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede ili čak smrt.

Izrazi „uređaj“ ili „proizvod“ koriste se u upozorenjima i uputama za:

Pila za rezanje betona

2.1. Sigurnost na radnom mjestu

a) Provjerite je li radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno. Neuredno ili slabo osvijetljeno radno mjesto može dovesti do nesreća. Pokušajte unaprijed razmišljati, promatrati što se događa i koristiti zdrav razum pri radu s uređajem.

b) Ne koristite uređaj u potencijalno eksplozivnom okruženju, na primjer u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Uređaj stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.

c) Ako primijetite oštećenja ili nepravilan rad, odmah isključite uređaj i bez odlaganja prijavite to nadređenom.

d) Ako niste sigurni radi li proizvod ispravno ili ako pronađete oštećenja, obratite se servisnom centru proizvođača.

e) Samo servisni centar proizvođača smije vršiti popravke proizvoda. Ne pokušavajte sami popravljati!

f) U slučaju požara, za gašenje upotrijebite aparat za gašenje požara u prahu ili ugljičnim dioksidom (CO_2) (onaj namijenjen za korištenje na električnim uređajima pod naponom) .

g) Djeci ili neovlaštenim osobama zabranjen je ulazak na radno mjesto . Ometanje može rezultirati gubitkom kontrole nad uređajem.

h) Koristite uređaj u dobro prozračenom prostoru.

i) Uređaj tijekom rada proizvodi prašinu i krhotine. Važno je zaštititi promatrače od njihovih štetnih učinaka.

j) Redovito provjeravajte stanje sigurnosnih naljepnica. Ako su naljepnice nečitljive, moraju se zamijeniti.

k) Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu. Ako se ovaj uređaj daje trećoj strani, priručnik se mora predati zajedno s njim.

l) Ambalažni elementi i male montažne dijelove držite na mjestu nedostupnom djeci.

m) Uređaj držite dalje od djece i životinja.

n) Ako se ovaj uređaj koristi zajedno s drugom opremom, potrebno je slijediti i preostale upute za uporabu.



Zapamtite! Prilikom korištenja uređaja zaštitite djecu i ostale promatrače.

2.2. Osobna sigurnost

a) Ne koristite uređaj kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, narkotika ili lijekova koji mogu značajno smanjiti sposobnost rukovanja uređajem.

b) Strojem mogu upravljati fizički sposobne osobe koje su sposobne rukovati strojem, koje su propisno obučene, koje su pročitale ovaj priručnik za uporabu i završile obuku o zdravlju i sigurnosti na radu.

c) Prilikom rada s uređajem koristite zdrav razum i budite oprezni. Privremeni gubitak koncentracije tijekom korištenja uređaja može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

d) Koristite osobnu zaštitnu opremu potrebnu za rad s uređajem, navedenu u odjeljku 1 „Legenda“. Korištenje ispravne i odobrene osobne zaštitne opreme smanjuje rizik od ozljeda.

e) Kako biste spriječili slučajno uključivanje uređaja, prije spajanja na izvor napajanja provjerite je li prekidač u položaju ISKLJUČENO.

f) Ne precjenjujte svoje sposobnosti. Prilikom korištenja uređaja, održavajte ravnotežu i ostanite stabilni cijelo vrijeme . To će osigurati bolju kontrolu nad uređajem u neočekivanim situacijama.

g) Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice dalje od pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zaplesti u pokretne dijelove.

h) Prije uključivanja uređaja uklonite sve alate za podešavanje ili ključeve. Alat ili ključ ostavljen u rotirajućem dijelu uređaja može uzrokovati ozljede.

i) Uređaj nije igračka. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

j) Ne stavljajte ruke ili druge predmete u uređaj dok je u upotrebi!

k) Držite ruke podalje od lista pile dok stroj radi.

l) Ne dodirujte svjećicu ili FBT žicu tijekom rada, jer to može uzrokovati strujni udar.

m) Kako biste spriječili opekline, izbjegavajte dodirivanje motora, prigušivača i ispuha tijekom upotrebe, čak i nakon što se motor zaustavi i ohladi, jer su ti dijelovi i dalje vrlo vrući.

2.3. Sigurna upotreba uređaja

a) Ne koristite uređaj ako prekidač „UKLJUČENO/ISKLJUČENO“ ne radi ispravno (ne uključuje i isključuje uređaj). Uređaji koji se ne mogu uključiti i isključiti pomoću prekidača „UKLJUČENO/ISKLJUČENO“ opasni su, ne smiju se koristiti i moraju se popraviti.

b) Isključite uređaj iz napajanja prije početka podešavanja, čišćenja i održavanja. Takva preventivna mjera smanjuje rizik od slučajnog aktiviranja.

c) Kada se ne koristi, čuvajte ga na sigurnom mjestu, dalje od djece i osoba koje nisu upoznate s uređajem ili nisu pročitale korisnički priručnik. Uređaj može predstavljati opasnost u rukama neiskusnih korisnika.

d) Uređaj održavajte u besprijekornom tehničkom stanju. Prije svake upotrebe provjerite ima li općih oštećenja, posebno provjerite pokretne komponente na puknute dijelove ili elemente te ima li drugih

stanja koja mogu utjecati na siguran rad uređaja. Ako se otkrije oštećenje, prije upotrebe predajte uređaj na popravak.

e) Uređaj držite izvan dohvata djece.

f) Popravak ili održavanje uređaja trebaju obavljati kvalificirane osobe, koristeći samo originalne rezervne dijelove. To će osigurati sigurnu upotrebu.

g) Kako biste osigurali ispravnost uređaja, nemojte uklanjati tvornički ugrađene zaštitne elemente i nemojte otpuštati vijke.

h) Prilikom transporta i rukovanja uređajem između skladišta i odredišta, pridržavajte se načela zaštite na radu i sigurnosti za ručni transport koji vrijede u zemlji u kojoj će se uređaj koristiti.

i) Izbjegavajte situacije u kojima uređaj prestane raditi tijekom upotrebe zbog prekomjernog opterećenja. To može dovesti do pregrijavanja pogonskih elemenata i oštećenja uređaja.

j) Ne dodirujte zglobne dijelove ili pribor osim ako uređaj nije isključen iz izvora napajanja.

k) Ne ostavljajte ovaj uređaj bez nadzora dok je u upotrebi.

l) Redovito čistite uređaj kako biste spriječili nakupljanje tvrdokorne prljavštine.

m) Navedena emisija vibracija izmjerena je standardnim metodama mjerenja. Emisije vibracija mogu se promijeniti ako se uređaj koristi u različitim okruženjima.

n) Ne radite na dva radna komada istovremeno.

o) Uređaj nije igračka. Djeca ne smiju obavljati čišćenje i održavanje bez nadzora odrasle osobe.

p) Ne pokrećite uređaj kada je prazan.

q) Zabranjeno je miješati se u strukturu uređaja radi promjene njegovih parametara ili konstrukcije.

r) Uređaj držite dalje od izvora vatre i topline.

s) Ne prekrivajte ventilacijske otvore!

t) Prije svake upotrebe temeljito pregledajte alat. Provjerite ima li curenja goriva i provjerite jesu li svi pričvrsni elementi pravilno zategnuti i sigurni.

u) Prije bilo kakvog održavanja, osim prilikom podešavanja rasplinjača, uklonite svjećicu.

v) Ako radite dulje vrijeme, redovito pravite kratke pauze kako biste spriječili ozljede uzrokovane vibracijama, poput sindroma bijelih prstiju.

w) Antivibracijski sustav ne eliminira rizik od razvoja sindroma bijelog prsta ili sindroma karpalnog tunela. Redoviti operateri trebaju pratiti svoje prste u potrazi za bilo kakvim znakovima nelagode. Ako se pojave simptomi, odmah potražite liječničku pomoć.



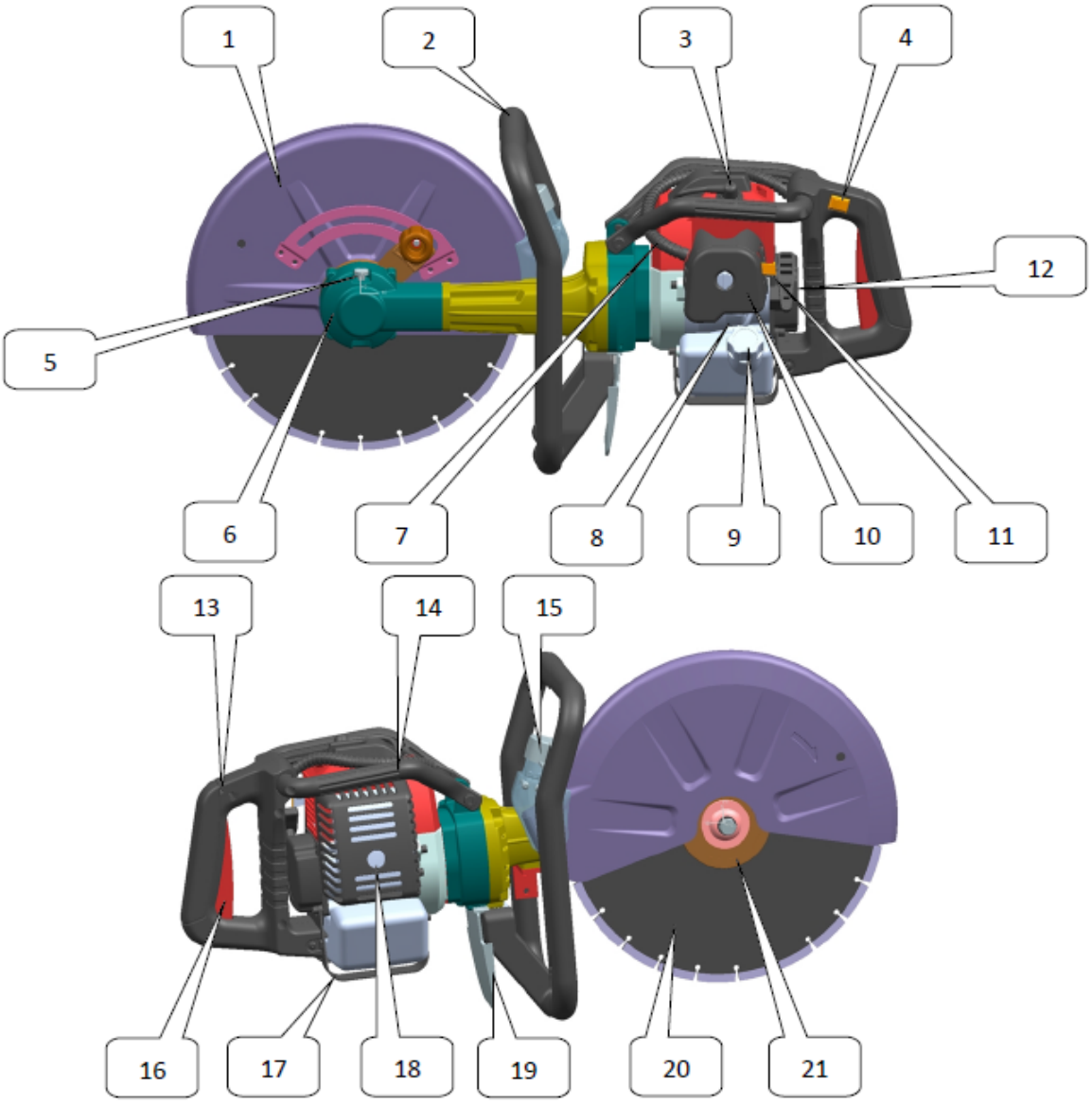
PAŽNJA! Unatoč sigurnom dizajnu uređaja i njegovim zaštitnim značajkama, te unatoč korištenju dodatnih elemenata koji štite operatera, i dalje postoji mali rizik od nezgode ili ozljede prilikom korištenja uređaja. Budite oprezni i koristite zdrav razum prilikom korištenja uređaja.

3. Smjernice za korištenje

Proizvod je namijenjen za rezanje betona, rezanje metala, poliranje i druge svrhe. Može se koristiti i u okruženjima poput prašuma, polja ili pustinja, gdje nema pristupa električnoj energiji, zračnim kompresorima ili generatorima.

Korisnik je odgovoran za svaku štetu nastalu nenamjenskom upotrebom uređaja.

3.1. Opis uređaja



Ne .	Opis	Ne .	Opis	Ne .	Opis
1	Štit	8	Gorivo mjehurić	15	Prljava usta
2	Pomoćni ručka	9	Gorivo tenk luka	16	The prekidač za plin
3	Visoko pritisak paket	10	Pročišćivač zraka	17	Tenk straža
4	Motor prekidač za zaustavljanje	11	Prekidač gasa	18 godina	šal
5	Gumb za zaključavanje	12	Starter	19	Prah odbor
6	Reduktor kućište	13	Prekidač gumb	20	Pila
7	Gas kabel usporedba	14	Nositelj	21	Ploča

3.2. Korištenje uređaja

UPUTE ZA GORIVO

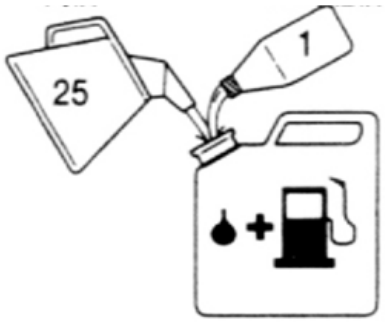
OPREZ!

- Gorivo uvijek miješajte i ulijevajte na otvorenom, dalje od iskri, plamena ili drugih izvora paljenja.
- Koristite samo odobrene spremnike namijenjene za skladištenje goriva.
- Ni u kojem trenutku ne pušite u blizini stroja ili goriva.
- Gorivo punite samo kada je motor isključen i ohlađen. Odaberite dobro prozračeno mjesto dalje od zapaljivih materijala.
- Prije pokretanja motora obrišite proliveno gorivo. Prije pokretanja provjerite je li stroj udaljen najmanje 3 metra od izvora paljenja.
- Uvijek zaustavite motor prije skidanja čepa za gorivo.
- Prije skladištenja alata, ispraznite spremnik goriva. Preporučuje se to učiniti nakon svake upotrebe. Ako gorivo ostane u spremniku, provjerite da nema curenja.
- Alat i gorivo čuvajte na mjestu gdje pare benzina ne mogu doći u kontakt s grijačima, motorima, električnim prekidačima ili pećima koji bi mogli proizvesti iskre ili otvoreni plamen.

Koristite benzin s oktanskim brojem 90 ili više, zajedno sa posebnim uljem za dvotaktne motore (slika 1). Preporučeni omjer goriva i ulja je:

Benzin: Motorno ulje

25 : 1



Sl. 1

OPREZ!

Ne pušite tijekom dolijevanja goriva i držite sve izvore vatre dalje od spremnika goriva kako biste spriječili rizik od požara ili opeklina (slika 2).

Pomiješajte benzin i ulje u zasebnoj, čistoj posudi prije nego što ih ulijete u spremnik goriva.



Sl. 2

UPUTE ZA RAD

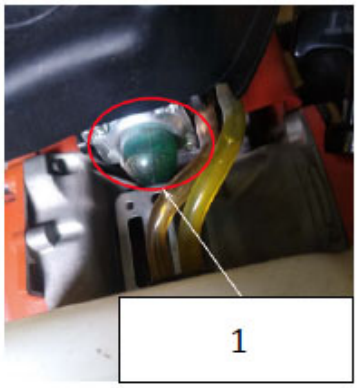
1. Pokrenite motor

UPOZORENJE! Prije pokretanja motora obavezno obrišite proliveno gorivo kako biste spriječili opasnost od požara.

1) Postavite stroj na tlo.

2) Napunite spremnik goriva mješavinom benzina i motornog ulja u omjeru 25:1 (slika 3).

3) Više puta pritisnite prozirnu pumpicu za gorivo dok se rasplinjač potpuno ne napuni gorivom (slika 3).



1- Mjehurić goriva

Sl. 3

4) Prije pokretanja, postavite prekidač za gašenje plamena u položaj UKLJUČENO označen s "–". Položaj ISKLJUČENO označen je s "0" (Sl. 3-1).



1- Prekidač za gašenje plamena

Sl. 3-1

5) Držite ručku za pokretanje jednom rukom, a drugom rukom brzo povucite startni kabel do duljine od oko 50 cm. Ne dopustite da se kabel slobodno povuče natrag - nježno ga povucite natrag koristeći njegov povratni tok kako biste zaštitili mehanizam startera.



Sl. 3-2

6) Prije pokretanja motora, postavite otvor za zrak u položaj "ISKLJUČENO" (zatvoreno). Nakon što motor radi glatko, pomaknite otvor za zrak u položaj "UKLJUČENO" (otvoreno) (Slika 3-3).



1- Otvor za zrak

Sl. 3-3

UPOZORENJE!

Nakon što se motor pokrene, ne ostavljajte stroj bez nadzora. Uvijek čvrsto držite ručku kako biste spriječili nekontrolirano kretanje stroja.

Održavajte stabilan položaj prije i tijekom rada. Ostanite u sigurnom položaju i poduzmite mjere opreza kako biste izbjegli klizanje.

2. Operacija

- Ispravno postavite list pile ili brusni disk i čvrsto zategnite pritisnu ploču.
- Uključite prekidač sajle gasa kako biste pokrenuli motor. Pustite motor da radi u praznom hodu oko 30 sekundi kako bi se zagrijao. Provjerite da svi mehanički dijelovi ispravno rade i da se nož ili disk ne klimaju.

- Tijekom rada ostanite usredotočeni. Čvrsto držite ručku, održavajte ravnotežu tijela i ravnomjerno pritiskajte tijekom rezanja ili brušenja.

3. Zaustavite motor

- Pritisnite prekidač za zaustavljanje kako biste isključili motor (slika 3-1).
- Postavite stroj na stabilnu podlogu i pokrijte zube lista pile kako biste spriječili slučajne ogrebotine ili ozljede.

3.3. Čišćenje i održavanje

REDOVITO ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Preporučuje se redovito obavljanje pregleda i održavanja na temelju učestalosti korištenja kako bi se stroj održao u optimalnom stanju, produžio njegov vijek trajanja i u konačnici smanjili ukupni operativni troškovi. Redovito održavanje također pomaže u zaštiti korisnika od potencijalnih opasnosti.

1. Dnevne provjere

- Provjerite jesu li sve matice i vijci pravilno zategnuti.
- Provjerite razinu goriva; obrišite proliveno gorivo i očistite spremnik goriva prije dodavanja novog goriva.
- Pregledajte glavnu i pomoćnu ručku na znakove starenja ili pukotina.

2. Tjedno održavanje

- Provjerite sklop startera, posebno povratno uže i povratnu oprugu.
- Očistite vanjski dio svjećice.
- Izvadite svjećicu i provjerite razmak elektroda. Podesite razmak na 0,6 mm ili po potrebi zamijenite svjećicu.
- Očistite rebra za hlađenje na cilindru i provjerite je li filter dovoda goriva začepljen.
- Očistite zračni filter.

3. Mjesečno održavanje

- Očistite spremnik goriva benzinom.
- Očistite vanjski dio i okolna područja rasplinjača.
- Temeljito očistite stroj.

UPUTE ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Podešavanje rasplinjača

1) Tvorničke postavke i priprema

Karburator je tvornički podešen. Međutim, možda će biti potrebna manja podešavanja ovisno o specifičnim radnim uvjetima.

Prije bilo kakvih prilagodbi, provjerite sljedeće:

- Okolni sustav zraka i goriva je čist i bez prašine.
- Zračni filter je čist.

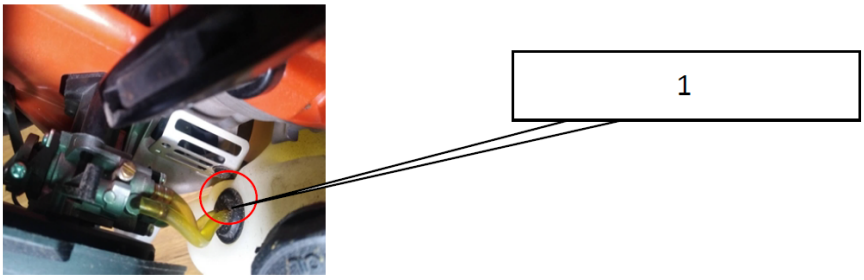
- Gorivo je pravilno pomiješano u omjeru 25:1 (gorivo i ulje).

  Prije početka bilo kakvih podešavanja, pustite motor da se zagrije nekoliko minuta.

2) Podešavanje brzine u praznom hodu

Ako je broj okretaja u praznom hodu previsok ili prenizak, može se podesiti pomoću vijka za podešavanje broja okretaja u praznom hodu (vidi sliku 5):

- Okrenite vijak u smjeru kazaljke na satu za povećanje broja okretaja u praznom hodu.
- Okrenite vijak suprotno od smjera kazaljke na satu kako biste smanjili brzinu u praznom hodu.



1- Vijak za podešavanje brzine

Sl. 5

3) Vijak za fino podešavanje male brzine (L)

Dok motor radi u praznom hodu:

- Okrenite vijak za podešavanje L (mala brzina) lijevo ili desno kako biste pronašli optimalnu brzinu motora.
- Nakon što pronađete najbolju brzinu, lagano zategnite vijak, a zatim ga okrenite natrag za 3 i pol okreta.
- Po potrebi fino podesite za stabilne performanse.

OBAVIJEST!

- Karburator je već tvornički podešen za opću upotrebu.
- Prilagodbe mogu biti potrebne ovisno o nadmorskoj visini, klimi ili drugim čimbenicima okoline.
- Tijekom finog podešavanja ne okrećite nijedan vijak za podešavanje više od 90°, jer nepravilno podešavanje može oštetiti motor.
- Ako niste sigurni u ove postavke, obratite se lokalnom prodavaču ili serviseru.

2. Provjera stanja iskre

1) Izvadite i pregledajte svjećicu

- Odspojite svjećicu s motora.
- Ponovno spojite visokonaponski kabel paljenja na svjećicu.
- Povucite starter kako biste dodirnuli komponente cilindra i provjerili stvara li se iskra na elektrodi.

UPOZORENJE!

- Ne dodirujte navojni dio svjećice tijekom ispitivanja - preostale pare goriva mogu predstavljati opasnost.
- Nikada ne dodirujte metalni dio svjećice dok povlačite starter - to može uzrokovati strujni udar.
- Prije izvođenja ove provjere provjerite je li područje iskre bez goriva kako biste izbjegli opasnost od požara.

2) Promatranje iskre

- U normalnim uvjetima, na elektrodi bi se trebala pojaviti vidljiva iskra kada se povuče starter.
- Ako se iskra ne vidi, provjerite svjećicu na istrošenost ili oštećenja i po potrebi je zamijenite.

3. Održavanje svjećica

1) Vrsta svjećice

- Uvijek koristite preporučenu vrstu svjećice.

2) Optimalno stanje

- U optimalnim radnim uvjetima, elektroda svjećice trebala bi biti tamnosmeđa i suha.
- Ako je svjećica prljava, temeljito je očistite i provjerite razmak elektroda.
- Ako je potrebno podešavanje, postavite ispravan razmak na 0,6 mm. (Vidi sliku 6)



Sl. 6

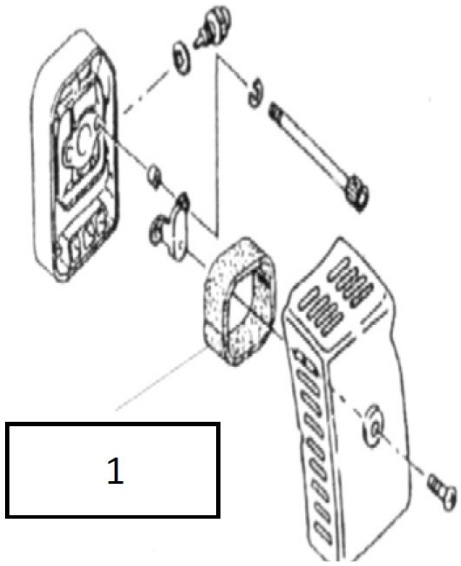
3) Čimbenici koji utječu na stanje svjećice

- Nepravilno podešavanje rasplinjača
- Nepravilna mješavina goriva (npr. previše dvotaktnog ulja u benzinu)
- Zaprljan ili začepljen zračni filter
- Teški radni uvjeti (npr. hladna okolina)

4) Preporuka za zamjenu

Zamijenite svjećicu nakon svakih 100 sati rada ili ako elektroda pokazuje znakove korozije ili oštećenja.

4. Održavanje zračnog filtra (slika 7)



1- Zračni filter

Sl. 7

2) Važnost čistog filtera za zrak

Kada se zračni filter začepi prašinom i prljavštinom, to može dovesti do nekoliko problema:

- Kvar rasplinjača
- Neuspjeh pokretanja
- Smanjena snaga motora
- Prerano trošenje motora
- Nenormalna potrošnja goriva

3) Čišćenje zračnog filtera

Redovito održavanje je ključno za osiguravanje pravilnog rada motora:

- Skinite poklopac zračnog filtera i izvadite filter.
- Operite filter toplom vodom sa sapunom.
- Prije ponovne ugradnje, ostavite filter da se potpuno osuši.
- Zamijenite filter ako je oštećen ili prekomjerno istrošen.

5. Filter goriva

Ako se filter goriva začepi nečistoćama, to će ometati protok goriva do rasplinjača. Očistite filter goriva ako se otkrije začepljenje kako biste osigurali nesmetan dovod goriva.

6. Održavanje prigušivača

Smanjenje snage motora može biti posljedica nakupljanja velike količine ugljika u ispušnom otvoru, ulazu u prigušivač ili izlazu cilindra nakon dugotrajne upotrebe.

- Nakon 100 sati rada, uklonite prigušivač i očistite višak ugljika na ispušnom otvoru ili ulazu prigušivača.
- Prilikom čišćenja pažljivo uklanjajte ugljik, ne oštećujte klip i cilindar i ne dopustite da ugljik uđe u kućište radilice.

SKLADIŠTENJE

1. Očistite sve komponente i nanesite ulje na metalne dijelove kako biste spriječili hrđu i koroziju.
2. Ako će se alat skladištiti dulje vrijeme (više od 3 tjedna), ispustite gorivo iz spremnika. Pokrenite stroj i pustite ga da radi bez opterećenja dok se motor ne zaustavi, a zatim ispustite preostalo gorivo iz rasplinjača.
3. Izvadite svjećicu i dodajte ulje za dvotaktne motore u cilindar. Povucite startno uže nekoliko puta kako bi ulje cirkuliralo, a zatim ispustite gorivo iz cilindra.
4. Prije skladištenja alata popravite sve oštećene dijelove.
5. Alat čuvajte na suhom i tamnom mjestu, bez prašine, s temperaturom koja ne prelazi 50°C.
6. Alate držite izvan dohvata djece.
7. Gorivo čuvajte na sigurnom, hladnom i mjestu bez vatre, koristeći odgovarajuću posudu. Izbjegavajte korištenje goriva niske kvalitete jer može oštetiti motor.
8. Isključite motor i držite stroj tako da prigušivač bude dalje od vašeg tijela.
9. Prije skladištenja pustite motor da se ohladi. Ispraznite spremnik goriva i pravilno osigurajte stroj.
10. Preporučuje se isprazniti spremnik goriva nakon svake upotrebe. Ako gorivo ostane u spremniku, osigurajte da je sigurno pohranjeno kako biste spriječili curenje.
11. Prije transporta ili skladištenja stroja uvijek provjerite je li prekidač motora u položaju ISKLJUČENO.

ZBRINJAVANJE RABLJENIH UREĐAJA

Ne odlažite ovaj uređaj u komunalne sustave otpada. Predajte ga na mjesto za recikliranje i prikupljanje električnih i električnih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, u priručniku s uputama i na ambalaži. Plastika korištena za izradu uređaja može se reciklirati u skladu s njihovim oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Za informacije o vašem lokalnom reciklažnom centru obratite se lokalnim vlastima.

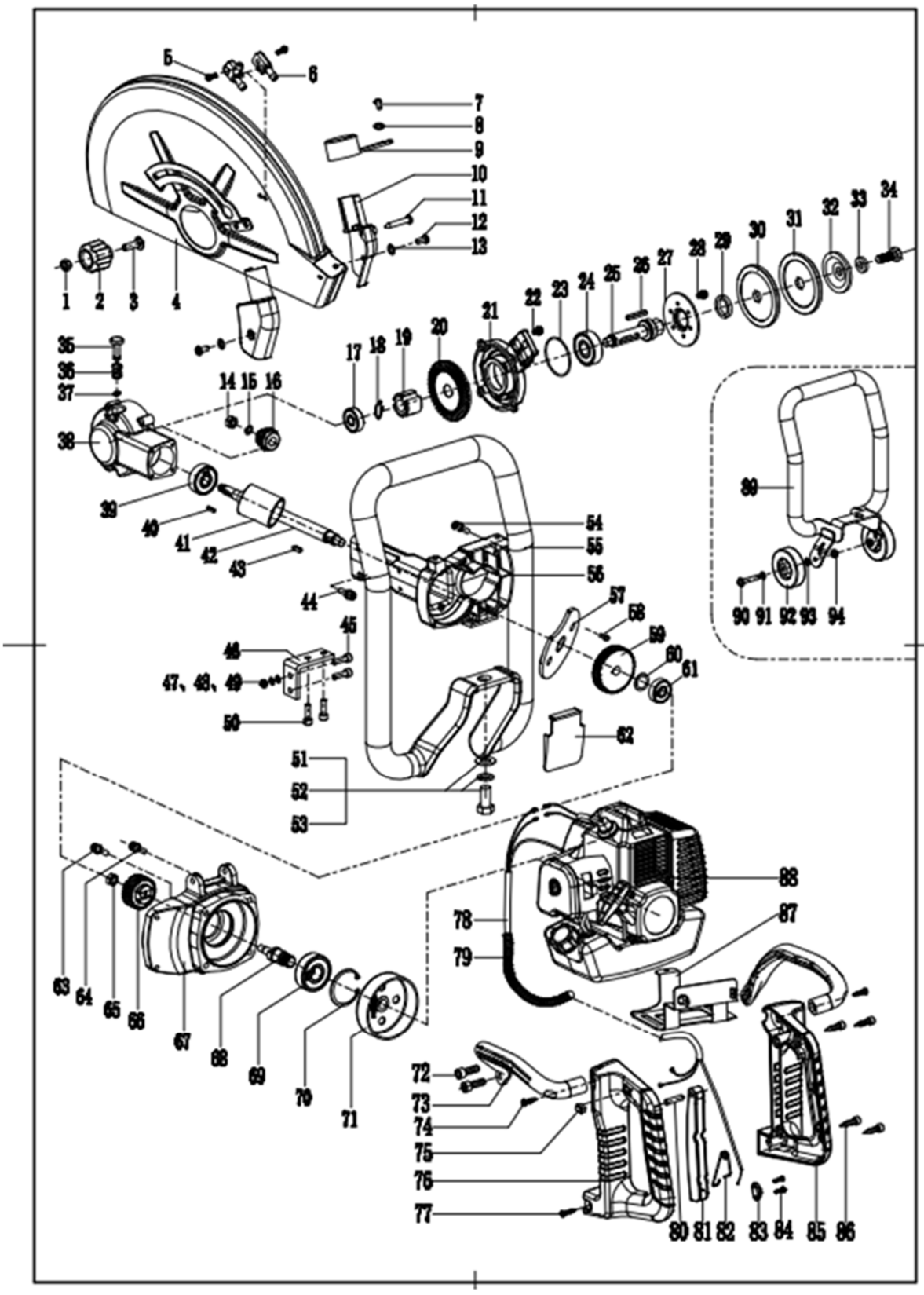
RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Otopina
Motor ne može početak	**Sustav goriva**	
	Nestašica goriva .	Ubrizgajte gorivo pomiješano s 25 benzina / 1 ulje za dvotaktne motore.
	Unos prevelike količine goriva uzrokuje mokru svjećicu .	1. Izvadite svjećicu.
		2. Više puta povucite starter za pražnjenje prekomjerno gorivo.
		3. Ugradite svjećicu.
		4. Okrenite otvor za zrak u otvoreni položaj i povucite ručicu startera .
	Cijev za gorivo je savijena ili isključen/a.	Zamijenite cijev za ulje ili uklonite savijanje.

	Loš rad rasplinjača.	1. Karburator nije ispravno podešen.
		2. Dijafragma u rasplinjaču je slomljena.
		3. Regulator brzine rasplinjača nije ispravno.
	Električni sustav	
	Prekidač za paljenje je u položaj zaustavljanja.	Uključite prekidač za gašenje plamena položaj.
	Nema iskre.	1. Loš spoj/zavojnica paljenja.
		2. Zračni raspor/žica za paljenje su u lošem stanju kontakt.
		3. Loša zavojnica paljenja.
	Kabel za gašenje plamena je kratko spojen.	Popravite ga ili zamijenite .
	Zračni filter je prljav.	Očistite ga ili zamijenite .
	Veliki razmak svjećice .	Podesite na ispravan razmak .
	Veza između visokonaponske žice i svjećice za paljenje je loša .	Koristite odgovarajuću ropersku vezu .
	Zavojnica paljenja je pokvarena.	Zamijenite ga.
Motor će se ugasiti nakon pokretanja .	**Sustav goriva**	
	goriva .	Ubrizgajte (benzin) smjesu goriva u omjeru 25:1 (ulje za dvotaktne motore).
	The zrak otvor je u zatvoreno položaj.	Okrenite se u otvoreni položaj.
	Zrak ulazi the gorivo sustav.	Provjerite ima li na ulju pukotina cijev ili priključak i je li cijev za ulje je fiksno.
	Siromašno funkcija karburatora .	1. Rasplinjač propuštanje zraka .
		2. Karburator nije ispravno podešen.
		3. The dijafragma u the karburator je slomljen.
		4. Podešavanje brzine rasplinjača nije ispravno.
	Električni sustav	
	Siromašno iskra utikač.	Zamijenite ga.
	Siromašno paljenje zavojnica.	Zamijenite ga.
Motor je pregrijan .	Omjer miješanja nije ispravno.	Ubrizgavanje (benzin) 25:1 (dvotaktni ulje), proporcionalna smjesa goriva.
	Pogrešan odabir iskre utikač.	Zamijenite ga . Koristite visokokvalitetni, specificirani dijelovi
	Napunite cilindar zemljom.	Očisti ga .
	Napunite rashladnu cijev s prljavštine.	Očisti ga .
	List pile nije oštar .	Zamijenite ga .

3.4. Popis dijelova

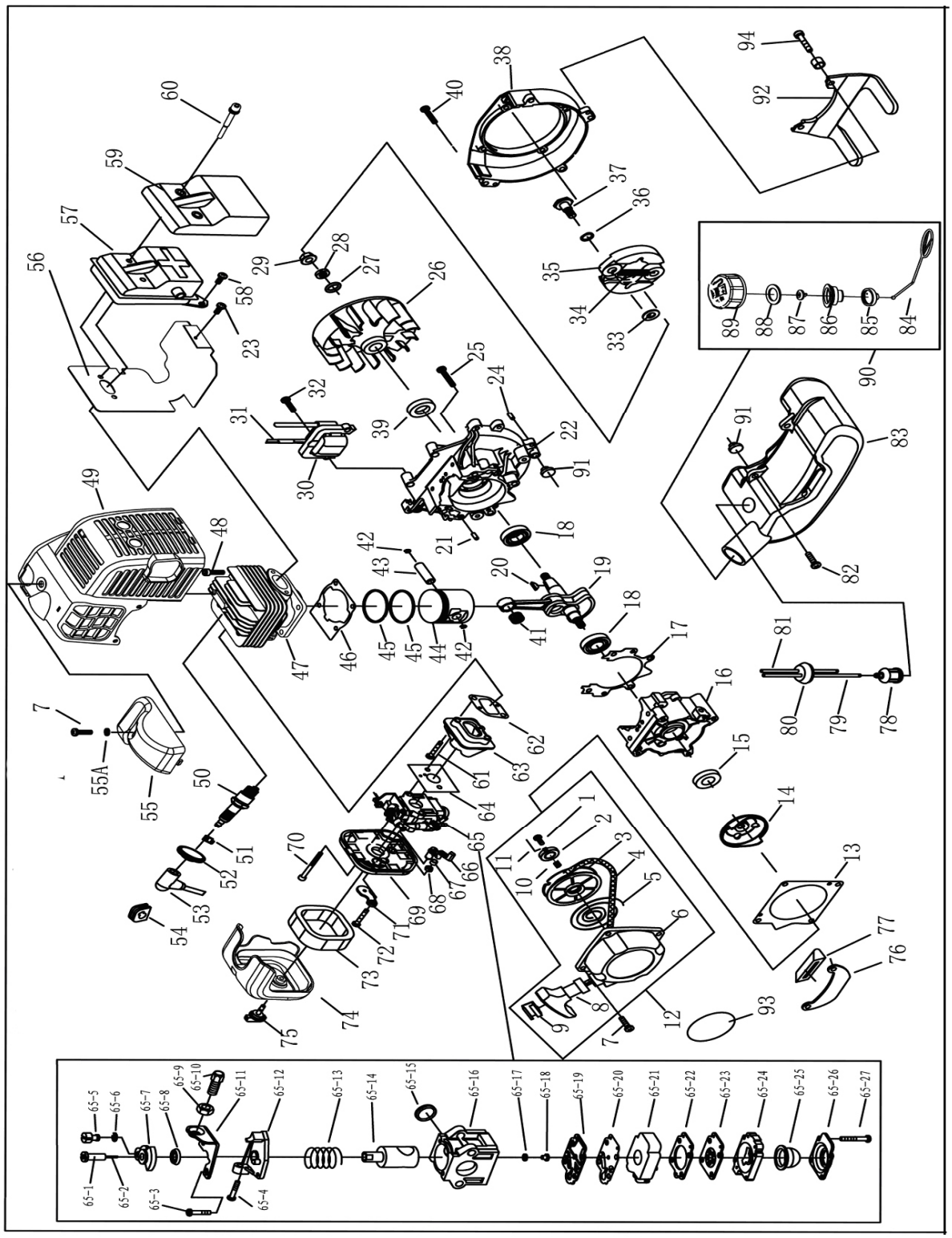
STROJ



Ne .	Opis	Količina	Ne .	Opis	Količina	Ne .	Opis	Količina
1	Matica M8	1	35	Prikvači	1	69	Vijak 6X16	2
2	Plastična ručka	1	36	Proljeće	1	70	Gumb za gašenje	1

							plamena	
3	Vijak M8x25	1	37	Kartica Φ 6	1	71	H i (lijevo)	1
4	Zaštitni poklopac	1	38	Školjka za glavu	1	72	Vijak 5X14	2
5	Slavina za vodu	2	39	Ležaj 6301	1	73	Sajla gasa	1
6	Vijak 4X10	1	40	Kvadratni ključ 3x3x13,6	1	74	Zaštitna navlaka	1
7	Ravna podloška Φ 4	1	41	Glavna os	1	75	6X20 igla	1
8	Poklopac za odvod prašine	1	42	Kvadrat ključ 4x4x13.6	1	76	Gumb za prebacivanje	1
9	Poklopac za prašinu	1	43	Vijak M5X20	4	77	Proljeće	1
10	Vijak 4X30	1	44	Φ 5	4	78	Ploča	1
11	Vijak 4X30	2	45	Ravna podloška Φ 5	4	79	Vijak 4X14	2
12	Ravna podloška Φ 4	2	46	Ploča za pričvršćivanje pod pravim kutom	1	80	Ručka (desna)	1
13	Matica M8X1.25	1	47	Vijak M6X16	4	81	Vijak 6X22	4
14	Mali konusni zupčanik	1	48	Vijak M12X25	1	82	Motor	1
15	Ležaj 6200	1	49	Φ 12	4			
16	Φ 14	1	50	Ravna podloška Φ 12	4			
17	Samoblokirajući umetak	1	51	Rukohvat	1			
18 godina	Oprema	1	52	Mjenjač	1			
19	Pokrivalo za glavu	1	53	Pločasti zupčanik	1			
20	Vijak 5X14	4	54	Ravna podloška Φ 23 x Φ 15 x 1	1			
21	Φ 5	4	55	Ležaj 6200	1			
22	Ravna podloška Φ 5	4	56	Zaštitna pregrada za prašinu	1			
23	Ležaj 6302	1	57	Vijak M6X20	4			
24	Vratilo	1	58	Φ 6	4			
25	Kvadratni ključ 4X4X32	1	59	Φ 6 ravna podloška	4			
26	Poklopac ležaja 6302	1	60	Matica M8	1			
27	Vijak 5X14	3	61	Oprema	1			
28	Φ 5	3	62	Spojna kapa	1			
29	Ravna podloška Φ 5	3	63	Mala osovina	1			
30	Pritisna ploča	1	64	Ležaj 6303	1			
31	Pritisna ploča	1	65	Φ 47	1			
32	Ploča	1	66	Pasivni disk	1			
33	Ravna podloška Φ 10	1	67	Vijak M8X20	2			
34	M10x25 vijak	1	68	Ručka za stalak	2			

MOTOR



Ne .	Opis	Količina	Ne .	Opis	Količina	Ne .	Opis	Količina
1	Vijak	1	42	Prsten	2	65-17	O-prsten	1
2	Ratchet	1	43	Klip	1	65-18	Rupica	1
3	Kolut za startno uže	1	44	Klipni klin	1	65-19	Brtva, pumpa	1
4	Uže za pokretanje	1	45	Klipni prsten	2	65-20	Dijafragma, pumpa	1

5	Povratna opruga	1	46	Brtva	1	65-21	Srednji dio tijela	1
6	Poklopac startera	1	47	Cilindar	1	65-22	Brtva dijafragme	1
7	Vijak M5×20	5	48	Vijak M5×20	4	65-23	Dijafragma	1
8	Početni ručica	1	49	Sklop poklopca vodilice	1	65-24	Čišćenje tijela	1
9	Prsten	1	50	Svjećica	1	65-25	Punjenje pumpe	1
10	Proljeće	1	51	Proljeće	1	65-26	Poklopna pumpa	1
11	Startni štap	2	52	Kapica utikača	1	65-27	Vijak M3×22	4
12	Starter	1	53	Kapa	1	66	Ručka za ogrlicu	1
13	Brtva	1	54	Utikač	1	67	Zaustavni prsten	1
14	Pokreni kolut	1	55	Poklopac	1	68	Matica M4	1
15	Uljna brtva	1	55A	Brtva	1	69	Čistač unutar poklopca	1
16	Kućište radilice	1	56	Brtva	1	70	Vijak M5×50	2
17	Brtva	1	57	Šal	1	71	Ogrlica	1
18 godina	Ležaj 6202/P5	2	58	Vijak M5×12	2	72	Vijak ST4.2X12	1
19	Radilica	1	59	Poklopac	1	73	Filterska mreža	1
20	Ključ 3x5x13	1	60	Vijak M6×60-12.9	2	74	Vanjski poklopac za čišćenje	1
21	Igla B4×10	2	61	Vijak M5×25	2	75	Vijak	1
22	Kućište radilice	1	62	Brtva	1	76	Stajati	1
23	Vijak M4×12	1	63	Prilazna cijev	1	77	Gumena navlaka	1
24	Igla B4×10	2	64	Brtva	1	78	Poklopac za čistač	1
25	Vijak M5×30	4	65	Karburator	1	79	Cijev za gorivo 3×1×185	1
26	Kompresor magnetskog rotora.	1	65-1	Naprstak	1	80	Utikač	1
27	Podloška B	1	65-2	Glavna igla	1	81	Cijev za gorivo 3×1×80	1
28	Podloška B	1	65-3	Vijak	1	82	Vijak M5×16	2
29	Matica M8	1	65-4	Vijak M3×10	2	83	Spremnik goriva	1
30	Kompresor zavojnice paljenja	1	65-5	Okretni	1	84	Lanac	1
31	Komp. kabela.	1	65-6	Prsten 3.5	1	85	Završni poklopac	1
32	Vijak M5×20	2	65-7	Okrenite okvir	1	86	Unutarnja korica	1
33	Podloška B	2	65-8	Zračni prsten	1	87	Ulaz	1
34	Proljeće	1	65-9	Matica M6	1	88	Brtva	1
35	Proširivač	2	65-10	Matica, podešivač	1	89	Poklopac spremnika goriva	1
36	Perilica rublja	2	65-11	Zagrada	1	90	Poklopac	1
37	Vijak za klin	2	65-12	Fiksna ploča	1	91	Gumena podloška	2
38	Poklopac ventilatora	1	65-13	Proljeće	1	92	Stajati	1

39	Uljna brtva	1	65-14	Kolona	1	93	Označiti	1
40	Vijak M5×25	2	65-15	Prsten	1	94	Vijak M5×30	2
41	Ležaj	1	65-16	Preko tijela	1			

Šis naudotojo vadovas išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atkreipkite dėmesį, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir neturi pakeisti žmonių vertėjų. Oficiali naudotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. anglišką versiją, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti paprašę el. paštu info@expondo.com .

Techniniai duomenys

Parametro aprašymas	Parametro reikšmė
Produkto pavadinimas	Betono pjovimo pjūklas
Modelis	MSW-CCSG-3000.450
Nominali galia [W]	3000
Išėjimo greitis [aps./min.]	1500–1800 m.
Maks. disko skersmuo [cm]	420
Maks. pjovimo gylis [mm]	155
Matmenys [plotis x gylis x aukštis; mm]	290 x 880 x 420
Svoris [kg]	16.4

1. Bendras aprašymas

Naudotojo vadovas skirtas padėti saugiai ir be problemų naudoti įrenginį. Produktas suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių gairių, naudojant pažangiausias technologijas ir komponentus. Be to, jis gaminamas laikantis griežčiausių kokybės standartų.

NENAUDOKITE ĮRENGINIO, JEI AŠTRIAI NEPERSKAITĖTE IR NESUPRATOTE ŠIO NAUDOTOJO VADOVO.

Siekiant pailginti įrenginio tarnavimo laiką ir užtikrinti sklandų veikimą, naudokite jį pagal šį naudotojo vadovą ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Šiame naudotojo vadove pateikti techniniai duomenys ir specifikacijos yra naujausi. Gamintojas pasilieka teisę atlikti pakeitimus, susijusius su kokybės gerinimu. Įrenginys suprojektuotas taip, kad triukšmo skleidžiamo triukšmo rizika būtų kuo mažesnė, atsižvelgiant į technologinę pažangą ir triukšmo mažinimo galimybes.

Legenda

Produktas atitinka atitinkamus saugos standartus.



Prieš naudojimą perskaitykite instrukcijas.



Produktas turi būti perdirbamas.



ĮSPĖJIMAS! arba **ATSARGIAI!** arba **ATMINTINĖ!** Taikoma konkrečiai situacijai.

(bendras įspėjamasis ženklas)



Naudokite ausų apsaugos priemones. Dėl didelio triukšmo galite prarasti klausą.



Mūvėkite apsauginius akinius.



Dėvėkite dulkių kaukę (kvėpavimo takų apsauga).



Dėvėkite galvos apsaugą.



DĖMESIO! Įspėjimas dėl elektros smūgio!



DĖMESIO! Įspėjimas dėl stipraus triukšmo!



PASTABA! Šiame vadove pateikti brėžiniai yra tik iliustraciniai ir kai kuriose detalėse gali skirtis nuo tikrojo gaminio.

2. Naudojimo saugumas



DĖMESIO! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visas instrukcijas. Nesilaikant įspėjimų ir instrukcijų, gali kilti elektros smūgis, gaisras ir (arba) sunkūs sužalojimai ar net mirtis.

Terminai „įrenginys“ arba „gaminys“ įspėjimuose ir instrukcijose vartojami kalbant apie:

Betono pjovimo pjūklas

2.1. Saugumas darbo vietoje

a) Įsitikinkite, kad darbo vieta yra švari ir gerai apšviesta. Netvarkinga arba prastai apšviesta darbo vieta gali tapti nelaimingų atsitikimų priežastimi. Stenkitės mąstyti į priekį, stebėkite, kas vyksta, ir dirbdami su įrenginiu vadovaukitės sveiku protu.

b) Nenaudokite prietaiso potencialiai sprogioje aplinkoje, pavyzdžiui, kai yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Prietaisas skleidžia kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus.

c) Jei pastebėjote gedimų ar netinkamą veikimą, nedelsdami išjunkite įrenginį ir nedelsdami praneškite apie tai vadovui.

d) Jei nesate tikri, ar gaminys veikia tinkamai, arba jei pastebėjote pažeidimų, kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros centrą.

e) Produktą gali remontuoti tik gamintojo techninės priežiūros centras. Nebandykite remontuoti patys!

f) Kilus gaisrui, naudokite miltelinį arba anglies dioksido (CO_2) gesintuvą (skirtą naudoti gesinant elektros prietaisus).

g) Vaikams ar neįgaliotiems asmenims draudžiama įeiti į darbo vietą . Dėl dėmesio blaškymo galima prarasti įrenginio kontrolę.

h) Naudokite prietaisą gerai vėdinamoje patalpoje.

i) Įrenginys veikimo metu išskiria dulkes ir šiukšles. Svarbu apsaugoti pašalinius asmenis nuo jų žalingo poveikio.

j) Reguliariai tikrinkite saugos etikečių būklę. Jei etiketės neįskaitomos, jas reikia pakeisti.

k) Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai. Jei šis įrenginys perduodamas trečiajai šaliai, kartu su juo turi būti perduotas ir vadovas.

l) Pakuotę ir smulkias surinkimo detales laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

m) Laikykite prietaisą atokiau nuo vaikų ir gyvūnų.

n) Jei šis prietaisas naudojamas kartu su kita įranga, taip pat reikia laikytis likusių naudojimo instrukcijų.



Atminkite! Naudodami prietaisą, saugokite vaikus ir kitus pašalinius asmenis.

2.2. Asmeninis saugumas

a) Nenaudokite prietaiso, kai esate pavargę, sergate arba apsvaigę nuo alkoholio, narkotinių medžiagų ar vaistų, kurie gali smarkiai sutrikdyti gebėjimą valdyti prietaisą.

b) Mašiną gali valdyti fiziškai sveiki asmenys, kurie gali ją valdyti, yra tinkamai apmokyti, peržiūrėjo šią naudojimo instrukciją ir yra apmokyti darbuotojų saugos ir sveikatos klausimais.

c) Dirbdami su įrenginiu, vadovaukitės sveiku protu ir būkite budrūs. Laikinas susikaupimo praradimas naudojant įrenginį gali sukelti sunkius sužalojimus.

d) Dirbant su įrenginiu, naudokite asmenines apsaugos priemones, nurodytas 1 skyriuje „Legenda“. Tinkamų ir patvirtintų asmeninių apsaugos priemonių naudojimas sumažina sužalojimo riziką.

e) Kad prietaisas netyčia neįsijungtų, prieš prijungdami jį prie maitinimo šaltinio, įsitikinkite, kad jungiklis yra IŠJUNGTOJE padėtyje.

f) Nepervertinkite savo sugebėjimų. Naudodami įrenginį, visada išlaikykite pusiausvyrą ir stabiliai stovėkite . Tai užtikrins geresnę įrenginio kontrolę netikėtose situacijose.

g) Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Laikykite plaukus, drabužius ir pirštines atokiai nuo judančių dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įstrigti judančiose dalyse.

h) Prieš įjungdami įrenginį, išimkite visus reguliavimo įrankius ar veržliarakčius. Įrankis ar veržliaraktis, paliktas besisukančioje įrenginio dalyje, gali sužaloti.

i) Šis prietaisas nėra žaislas. Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.

j) Nekiškite rankų ar kitų daiktų į prietaisą, kai jis veikia!

k) Laikykite rankas atokiau nuo pjūklo disko, kai mašina veikia.

l) Veikimo metu nelieskite uždegimo žvakės ar FBT laido, nes galite patirti elektros smūgį.

m) Kad išvengtumėte nudegimų, nelieskite variklio, duslintuvo ir išmetimo vamzdžio naudojimo metu, net ir varikliui išsijungus ir atvėsus, nes šios dalys išlieka labai karštos.

2.3. Saugus įrenginio naudojimas

a) Nenaudokite prietaiso, jei įjungimo/išjungimo jungiklis neveikia tinkamai (neįjungia ir neišjungia prietaiso). Prietaisai, kurių negalima įjungti ir išjungti naudojant įjungimo/išjungimo jungiklį, yra pavojingi, jų negalima naudoti ir juos reikia sutaisyti.

b) Prieš pradėdami reguliavimo, valymo ir priežiūros darbus, atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio. Tokia prevencinė priemonė sumažina atsitiktinio įjungimo riziką.

c) Nenaudojamą laikykite saugioje vietoje, atokiau nuo vaikų ir asmenų, kurie nėra susipažinę su prietaisu ir neperskaitė naudojimo instrukcijos. Nepatyrusiems naudotojams prietaisas gali kelti pavojų.

d) Prietaisą laikykite nepriekaištingos techninės būklės. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nėra bendrų pažeidimų, ypač judančius komponentus, ar nėra įtrūkimų ar kitų elementų, ir ar nėra kitų pažeidimų, kurie galėtų turėti įtakos saugiam prietaiso veikimui. Jei aptinkama pažeidimų, prieš naudojimą prietaisą perduokite remontui.

e) Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.

f) Įrenginio remontą ar techninę priežiūrą turėtų atlikti kvalifikuoti asmenys, naudodami tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins saugų naudojimą.

g) Kad užtikrintumėte įrenginio veikimą, nenuimkite gamykloje sumontuotų apsaugų ir neatsukite jokių varžtų.

h) Transportuojant ir tvarkant įrenginį tarp sandėlio ir paskirties vietos, laikykitės darbo saugos ir sveikatos principų, taikomų rankiniam transportavimui toje šalyje, kurioje įrenginys bus naudojamas.

i) Venkite situacijų, kai įrenginys nustoja veikti naudojimo metu dėl per didelio apkrovimo. Dėl to gali perkaisti pavaros elementai ir sugesti įrenginys.

j) Nelieskite lankstinių dalių ar priedų, nebent prietaisas būtų atjungtas nuo maitinimo šaltinio.

k) Nepalikite šio prietaiso be priežiūros, kai jis naudojamas.

l) Reguliariai valykite prietaisą, kad nesikauptų sunkiai įveikiami nešvarumai.

m) Nurodytas vibracijos lygis buvo išmatuotas naudojant standartinius matavimo metodus. Vibracijos lygis gali skirtis, jei prietaisas naudojamas kitokioje aplinkoje.

n) Nedirbkite su dviem ruošiniais vienu metu.

o) Šis prietaisas nėra žaislas. Vaikai negali jo valyti ir prižiūrėti be suaugusiojo priežiūros.

p) Nenaudokite įrenginio, kai jis tuščias.

q) Draudžiama kištis į įrenginio konstrukciją, siekiant pakeisti jo parametrus ar konstrukciją.

r) Laikykite prietaisą atokiau nuo ugnies ir šilumos šaltinių.

s) Neuždenkite ventiliacijos angų!

t) Prieš kiekvieną naudojimą kruopščiai patikrinkite įrankį. Patikrinkite, ar nėra degalų nuotėkių, ir įsitikinkite, kad visi tvirtinimo elementai yra tinkamai priveržti ir tvirtai pritvirtinti.

u) Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros darbus, išskyrus atvejus, kai reguliuojate karbiuratorių, išimkite uždegimo žvakę.

v) Jei dirbate ilgą laiką, reguliariai darykite trumpas pertraukas, kad išvengtumėte vibracijos sukeltų traumų, tokių kaip „baltųjų pirštų“ sindromas.

w) Vibracijos slopinimo sistema nepašalina baltųjų pirštų sindromo ar riešo kanalo sindromo rizikos. Reguliariai dirbantys su prietaisu turėtų stebėti pirštus, ar neatsiranda diskomforto požymių. Jei atsiranda simptomų, nedelsdami kreipkitės medicininės pagalbos.

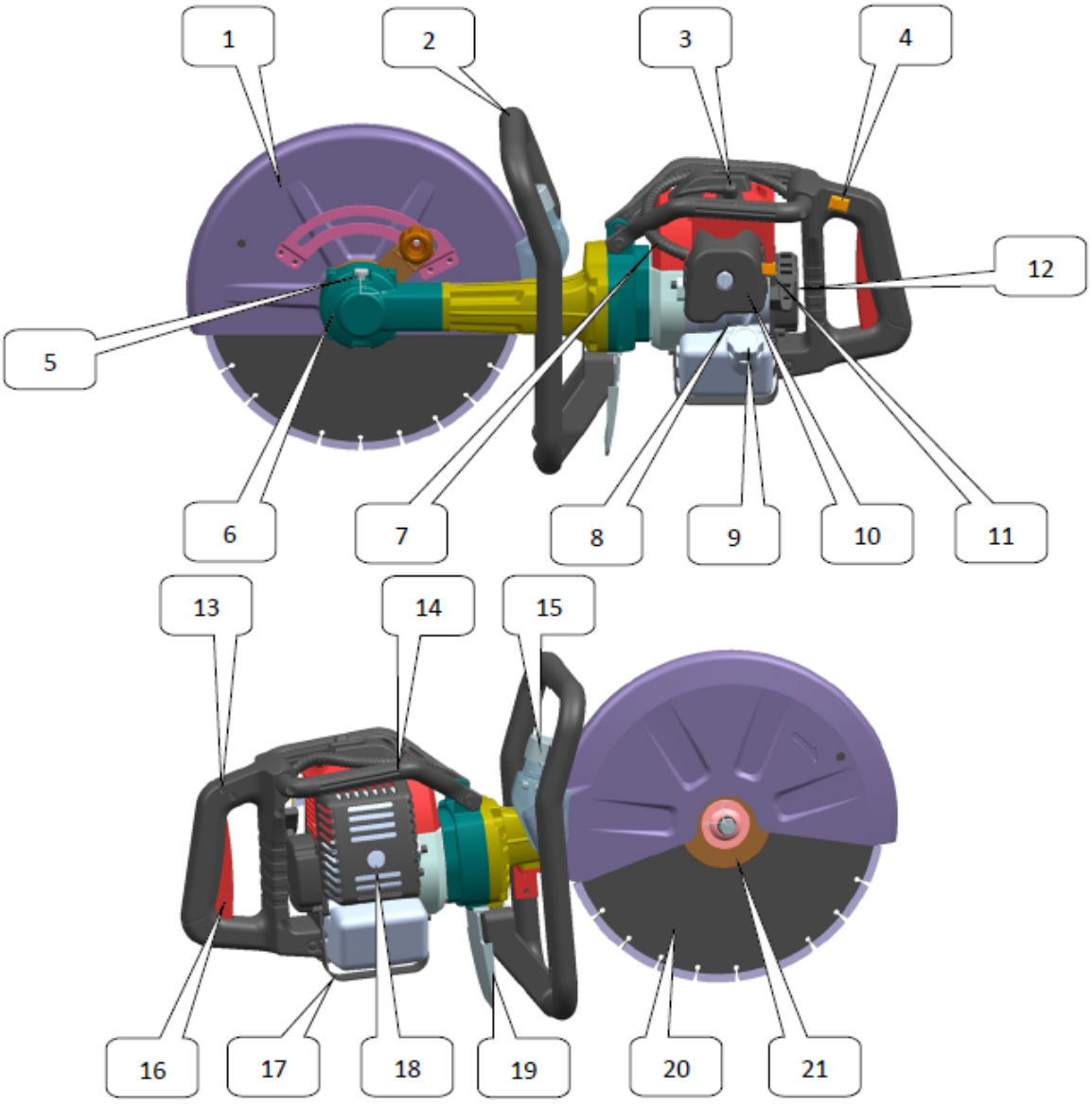
DĖMESIO! Nepaisant saugios įrenginio konstrukcijos ir apsauginių savybių, taip pat nepaisant papildomų elementų, apsaugančių operatorių, naudojimo, naudojant įrenginį vis tiek išlieka nedidelė nelaimingo atsitikimo ar sužalojimo rizika. Naudodami įrenginį būkite budrūs ir vadovaukitės sveiku protu.

3. Naudojimo gairės

Produktas skirtas betonui pjauti, metalui pjauti, poliruoti ir kitiems tikslams. Jį taip pat galima naudoti tokiose aplinkose kaip atogrąžų miškai, laukai ar dykumos, kur nėra prieigos prie elektros, oro kompresorių ar generatorių.

Vartotojas yra atsakingas už bet kokią žalą, atsiradusią dėl ne pagal paskirtį naudojamo įrenginio.

3.1. Įrenginio aprašymas



Ne .	Aprašymas	Ne .	Aprašymas	Ne .	Aprašymas
1	Skydas	8	Kuras burbulas	15	Purvo burna
2	Pagalbinis rankena	9	Kuras bakas uostas	16	The dujų jungiklis
3	Aukštas slėgis pakuotė	10	Oro valytuvas	17	Tankas sargas
4	Variklis stabdymo jungiklis	11	Droselio jungiklis	18	duslintuvas
5	Užrakinimo mygtukas	12	Starteris	19	Dulkės lenta
6	Reduktorius korpusas	13	Jungiklis rankenėlė	20	Pjūklas
7	Droselis kabelis komp.	14	Laikiklis	21	Plokštė

3.2. Įrenginio naudojimas

DEGALŲ INSTRUKCIJOS

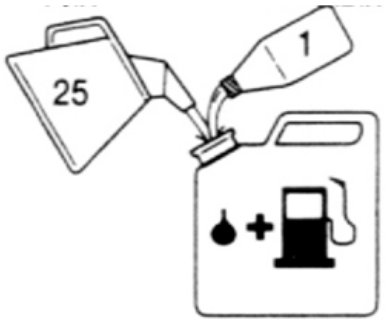
ATSARGIAI!

- Visada maišykite ir pilkite degalus lauke, atokiau nuo kibirkščių, liepsnos ar kitų uždegimo šaltinių.
- Naudokite tik patvirtintus, degalams laikyti skirtus konteinerius.
- Niekada nerūkykite šalia įrenginio ar degalų.
- Degalus pilkite tik tada, kai variklis išjungtas ir atvėsęs. Pasirinkite gerai vėdinamą vietą atokiau nuo degių medžiagų.
- Prieš užvesdami variklį, nuvalykite išsiliejusį kurą. Prieš užvesdami įsitikinkite, kad įrenginys yra bent 3 metrų atstumu nuo bet kokių uždegimo šaltinių.
- Prieš nuimdami degalų bako dangtelį, visada sustabdykite variklį.
- Prieš padedant įrankį sandėliuoti, degalus reikia išpilti. Rekomenduojama tai padaryti po kiekvieno naudojimo. Jei bake lieka degalų, įsitikinkite, kad nėra nuotėkio.
- Įrankius ir degalus laikykite tokioje vietoje, kur benzino garai negalėtų liestis su šildytuvais, varikliais, elektros jungikliais ar krosnimis, kurie gali sukelti kibirkštis ar atvirą liepsną.

Naudokite benziną, kurio oktaninis skaičius yra 90 arba didesnis, kartu su specialia dvitakčių variklių alyva (1 pav.). Rekomenduojamas degalų ir alyvos santykis yra:

Benzinas: Variklio alyva

25:1



1 pav.

ATSARGIAI!

Nerūkykite pildami degalus ir laikykite visus ugnies šaltinius atokiau nuo degalų bako, kad išvengtumėte gaisro ar nudegimų pavojaus (2 pav.).

Prieš pildami benziną ir alyvą į degalų baką, sumaišykite juos atskirame, švariame inde.



2 pav.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

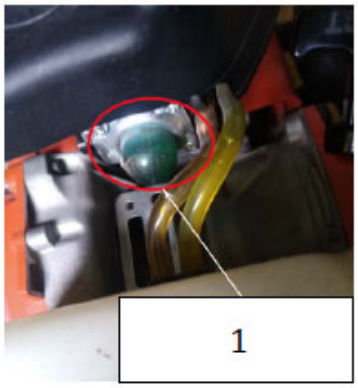
1. Užveskite variklį

ĮSPĖJIMAS! Prieš užvesdami variklį, būtinai nuvalykite išsiliejusį kurą, kad išvengtumėte gaisro pavojaus.

1) Pastatykite mašiną ant žemės.

2) Į degalų baką įpilkite 25:1 benzino ir variklio alyvos mišinio (3 pav.).

3) Kelis kartus paspauskite permatomą degalų užpylimo kriaušę, kol karbiuratorius bus visiškai užpildytas kuru (3 pav.).



1- Kuro burbulas

3 pav.

4) Prieš pradėdami, liepsnos gesinimo jungiklį nustatykite į įjungimo padėtį, pažymėtą „–“. Išjungimo padėtis pažymėta „0“ (3-1 pav.).



1- Liepsnos jungiklis

3-1 pav.

5) Viena ranka laikykite valdymo rankeną, o kita ranka greitai patraukite starterio virvę iki maždaug 50 cm ilgio. Neleiskite virvei laisvai atšokti – švelniai ją traukite atgal, pasinaudodami atatranka, kad apsaugotumėte starterio mechanizmą.



3-2 pav.

6) Prieš užvesdami variklį, nustatykite oro išleidimo angą į padėtį „OFF“ (uždaryta). Kai variklis veiks sklandžiai, perjunkite oro išleidimo angą į padėtį „ON“ (atidaryta) (3-3 pav.).



1- Oro išleidimo anga

3-3 pav.

ĮSPĖJIMAS!

Užvedus variklį, nepalikite įrenginio be priežiūros. Visada tvirtai laikykite rankeną, kad įrenginys nevaldomai nejudėtų.

Prieš darbą ir jo metu išlaikykite stabilią laikyseną. Išlikite saugioje padėtyje ir imkitės atsargumo priemonių, kad išvengtumėte paslydimo.

2. Operacija

- Tinkamai įstatykite pjūklo diską arba šlifavimo diską ir tvirtai priveržkite prispaudimo plokštelę.
- Norėdami užvesti variklį, paspauskite droselio troso jungiklį. Leiskite varikliui veikti tuščiąja eiga apie 30 sekundžių, kad jis sušiltų. Įsitikinkite, kad visos mechaninės dalys veikia tinkamai ir kad peilis ar diskas nesvyruoja.

- Darbo metu išlikite susikaupę. Tvirtai laikykite rankeną, išlaikykite kūno pusiausvyrą ir pjaudami ar šlifuodami spauskite tolygiai.

3. Sustabdykite variklį

- Norėdami išjungti variklį, paspauskite stabdymo jungiklį (3-1 pav.).
- Pastatykite įrenginį ant stabilaus paviršiaus ir uždenkite pjūklo disko dantis, kad išvengtumėte atsitiktinių įbrėžimų ar sužalojimų.

3.3. Valymas ir priežiūra

REGULIARI VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Rekomenduojama reguliariai atlikti patikras ir techninę priežiūrą, atsižvelgiant į naudojimo dažnumą, kad įrenginys būtų optimalios būklės, pailgintų jo tarnavimo laiką ir galiausiai sumažintų bendras eksploatavimo išlaidas. Reguliarus techninis aptarnavimas taip pat padeda apsaugoti naudotoją nuo galimų pavojų.

1. Kasdieniai patikrinimai

- Patikrinkite, ar visos veržlės ir varžtai yra tinkamai priveržti.
- Patikrinkite degalų lygį; prieš pildami naujus degalus, nuvalykite išsiliejusius skysčius ir išvalykite degalų baką.
- Apžiūrėkite pagrindinę ir pagalbinę rankenas, ar nėra senėjimo ar įtrūkimų požymių.

2. Savaitinė priežiūra

- Patikrinkite starterio mazgą, ypač atatrankos virvę ir grąžinimo spyruoklę.
- Nuvalykite uždegimo žvakės išorę.
- Išimkite uždegimo žvakę ir patikrinkite tarpą tarp elektrodų. Jei reikia, sureguliuokite tarpą iki 0,6 mm arba pakeiskite uždegimo žvakę.
- Išvalykite cilindro aušinimo briaunas ir patikrinkite, ar neužsikimšęs kuro linijos filtras.
- Išvalykite oro filtrą.

3. Mėnesinė priežiūra

- Išvalykite degalų baką benzinu.
- Nuvalykite karbiuratoriaus išorę ir aplinkines sritis.
- Kruopščiai išvalykite mašiną.

VALYMO IR PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS

1. Karbiuratoriaus reguliavimas

1) Gamykliniai nustatymai ir paruošimas

Karbiuratorius yra iš anksto sureguliuotas gamykloje. Tačiau, atsižvelgiant į konkrečias darbo sąlygas, vis tiek gali prireikti nedidelio reguliavimo.

Prieš atlikdami bet kokius pakeitimus, įsitikinkite, kad:

- Aplinkinė oro ir kuro sistema yra švari ir be dulkių.
- Oro filtras švarus.

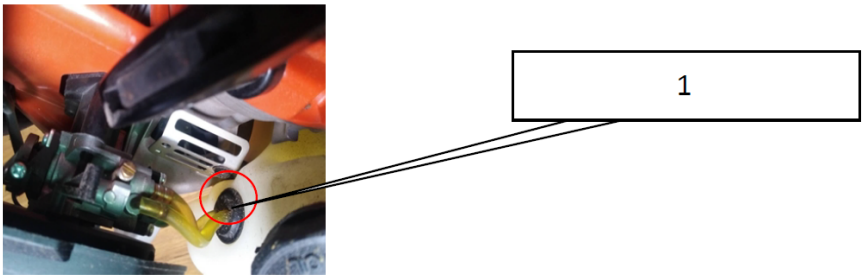
- Kuras tinkamai sumaišytas santykiu 25:1 (kuras ir alyva).

  Prieš pradėdami bet kokius reguliavimo darbus, leiskite varikliui kelias minutes apšilti.

2) Tuščiosios eigos greičio reguliavimas

Jei tuščiosios eigos greitis yra per didelis arba per mažas, jį galima reguliuoti tuščiosios eigos greičio reguliavimo varžtu (žr. 5 pav.):

- Pasukite varžtą pagal laikrodžio rodyklę, kad padidintumėte tuščiosios eigos greitį.
- Norėdami sumažinti tuščiosios eigos greitį, pasukite varžtą prieš laikrodžio rodyklę.



1- Greičio reguliavimo varžtas

5 pav.

3) Tikslusis mažo greičio (L) sraigto reguliavimas

Varikliui veikiant tuščiąja eiga:

- Pasukite L (mažo greičio) reguliavimo varžtą į kairę arba į dešinę, kad rastumėte optimalų variklio greitį.
- Radę geriausią greitį, šiek tiek priveržkite varžtą, tada atsukite jį atgal 3½ apsisukimo.
- Tiksliai sureguliuokite pagal poreikį, kad veikimas būtų stabilus.

PRANEŠIMAS!

- Karbiuratorius jau yra sureguliuotas bendram naudojimui gamykloje.
- Priklausomai nuo aukščio virš jūros lygio, klimato ar kitų aplinkos veiksnių, gali prireikti koregavimų.
- Tikslaus reguliavimo metu nesukite jokio reguliavimo varžto daugiau nei 90°, nes netinkamas reguliavimas gali sugadinti variklį.
- Jei nesate tikri dėl šių nustatymų, kreipkitės į vietinį pardavėją arba techninės priežiūros specialistą.

2. Kibirkšties būklės tikrinimas

1) Nuimkite ir patikrinkite uždegimo žvakę

- Atjunkite uždegimo žvakę nuo variklio.
- Prijunkite aukštos įtampos uždegimo laidą prie uždegimo žvakės.
- Patraukite starterį, kad paliestumėte cilindro komponentus ir pamatytumėte, ar ant elektrodo susidaro kibirkštis.

ĮSPĖJIMAS!

- Bandymo metu nelieskite uždegimo žvakės srieginės dalies – likę degalų garai gali kelti pavojų.
- Niekada nelieskite uždegimo žvakės metalinės dalies traukdami rankinį starterį – tai gali sukelti elektros smūgį.
- Prieš atlikdami šį patikrinimą, įsitikinkite, kad kibirkšties vietoje nėra degalų, kad išvengtumėte gaisro pavojaus.

2) Kibirkščių stebėjimas

- Normaliomis sąlygomis, patraukus starterį, ant elektrodo turėtų atsirasti matoma kibirkštis.
- Jei kibirkšties nematyti, patikrinkite uždegimo žvakę, ar ji nesusidėvėjusi ar nepažeista, ir prireikus pakeiskite.

3. Uždegimo žvakių priežiūra

1) Uždegimo žvakės tipas

- Visada naudokite rekomenduojamo tipo uždegimo žvakę.

2) Optimali būklė

- Optimaliomis eksploatavimo sąlygomis uždegimo žvakės elektrodas turėtų būti tamsiai rudas ir sausas.
- Jei uždegimo žvakė nešvari, kruopščiai ją nuvalykite ir patikrinkite tarpą tarp elektrodų.
- Jei reikia sureguliuoti, nustatykite tinkamą 0,6 mm tarpą. (Žr. 6 pav.)



6 pav.

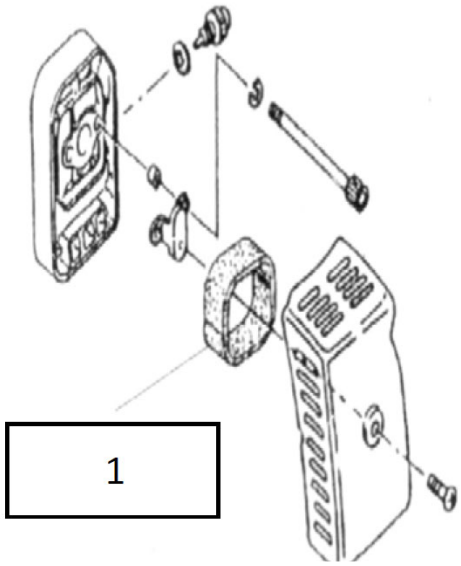
3) Uždegimo žvakės būklę įtakojantys veiksniai

- Neteisingas karbiuratoriaus reguliavimas
- Netinkamas degalų mišinys (pvz., per daug dvitakčio variklio alyvos benzine)
- Nešvarus arba užsikimšęs oro filtras
- Sunkios darbo sąlygos (pvz., šaltas oras).

4) Pakeitimo rekomendacija

Uždegimo žvakę keiskite kas 100 darbo valandų arba jei elektrodas yra pažeistas ar turi korozijos požymių.

4. Oro filtro priežiūra (7 pav.)



1- Oro filtras

7 pav.

2) Švaraus oro filtro svarba

Kai oro filtras užsikemša dulkėmis ir nešvarumais, tai gali sukelti keletą problemų:

- Karbiuratoriaus gedimas
- Paleidimo klaida
- Sumažinta variklio galia
- Priešlaikinis variklio susidėvėjimas
- Nenormalus degalų suvartojimas

3) Oro filtro valymas

Norint užtikrinti tinkamą variklio veikimą, būtina reguliariai atlikti techninę priežiūrą:

- Nuimkite oro filtro dangtelį ir išimkite filtrą.
- Nuplaukite filtrą šiltu, muiluotu vandeniu.
- Prieš vėl įdėdami filtrą, leiskite jam visiškai išdžiūti.
- Pakeiskite filtrą, jei jis pažeistas arba pernelyg susidėvėjęs.

5. Kuro filtras

Jei kuro filtras užsikemša priemaišomis, tai trukdo kuro tiekimui į karbiuratorių. Jei aptinkamas užsikimšimas, išvalykite kuro filtrą, kad užtikrintumėte sklandų kuro tiekimą.

6. Duslintuvo priežiūra

Variklio galios sumažėjimą gali lemti didelis anglies kiekis, susikaupęs išmetimo angoje, duslintuvo įleidimo angoje arba cilindro išleidimo angoje po ilgalaikio naudojimo.

- Po 100 darbo valandų nuimkite duslintuvą ir nuvalykite anglies perteklių nuo išmetimo angos arba duslintuvo įleidimo angos.
- Valydami atsargiai pašalinkite anglies nuosėdas, nepažeiskite stūmoklio ir cilindro ir neleiskite anglims patekti į karterį.

SAUGOJIMAS

1. Nuvalykite visus komponentus ir sutepkite metalines dalis alyva, kad išvengtumėte rūdžių ir korozijos.
2. Jei įrankis bus sandėliuojamas ilgesnį laiką (ilgiau nei 3 savaites), išleiskite degalus iš bako. Užveskite įrenginį ir leiskite jam veikti be apkrovos, kol variklis sustos, tada išleiskite likusį degalą iš karbiuratoriaus.
3. Išimkite uždegimo žvakę ir įpilkite dvitakčio variklio alyvos į cilindrą. Kelis kartus patraukite starterio virvę, kad alyva cirkuliuotų, tada išleiskite degalus iš cilindro.
4. Prieš padėdami įrankį saugoti, sutaisykite visas pažeistas dalis.
5. Įrankį laikykite sausoje, be dulkių vietoje, kurios temperatūra neviršija 50 °C.
6. Įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
7. Degalus laikykite saugioje, vėsioje ir ugniai nepasiekiamoje vietoje, naudodami tinkamą talpyklą. Venkite naudoti žemos kokybės degalus, nes jie gali sugadinti variklį.
8. Išjunkite variklį ir laikykite įrenginį taip, kad duslintuvas būtų atokiau nuo jūsų kūno.
9. Prieš sandėliavimą leiskite varikliui atvėsti. Ištuštinkite degalų baką ir tinkamai pritvirtinkite įrenginį.
10. Rekomenduojama ištuštinti degalų baką po kiekvieno naudojimo. Jei bake liko degalų, užtikrinkite, kad jie būtų saugiai laikomi, kad neištekėtų.
11. Prieš transportuodami arba sandėliuodami įrenginį, visada įsitikinkite, kad variklio jungiklis yra IŠJUNGTOJE padėtyje.

NAUDOTŲ ĮRENGINIŲ ATLIEKŲ IŠMETIMAS

Neišmeskite šio prietaiso į komunalinių atliekų surinkimo sistemas. Pristatykite jį į elektros ir elektros prietaisų perdirbimo ir surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant gaminio, naudojimo instrukcijos ir pakuotės. Prietaiso gamybai naudojamas plastikas gali būti perdirbamas pagal jų ženklinimą. Pasirinkdami perdirbti, jūs svariai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos.

Dėl informacijos apie vietinę perdirbimo įmonę kreipkitės į vietos valdžios institucijas.

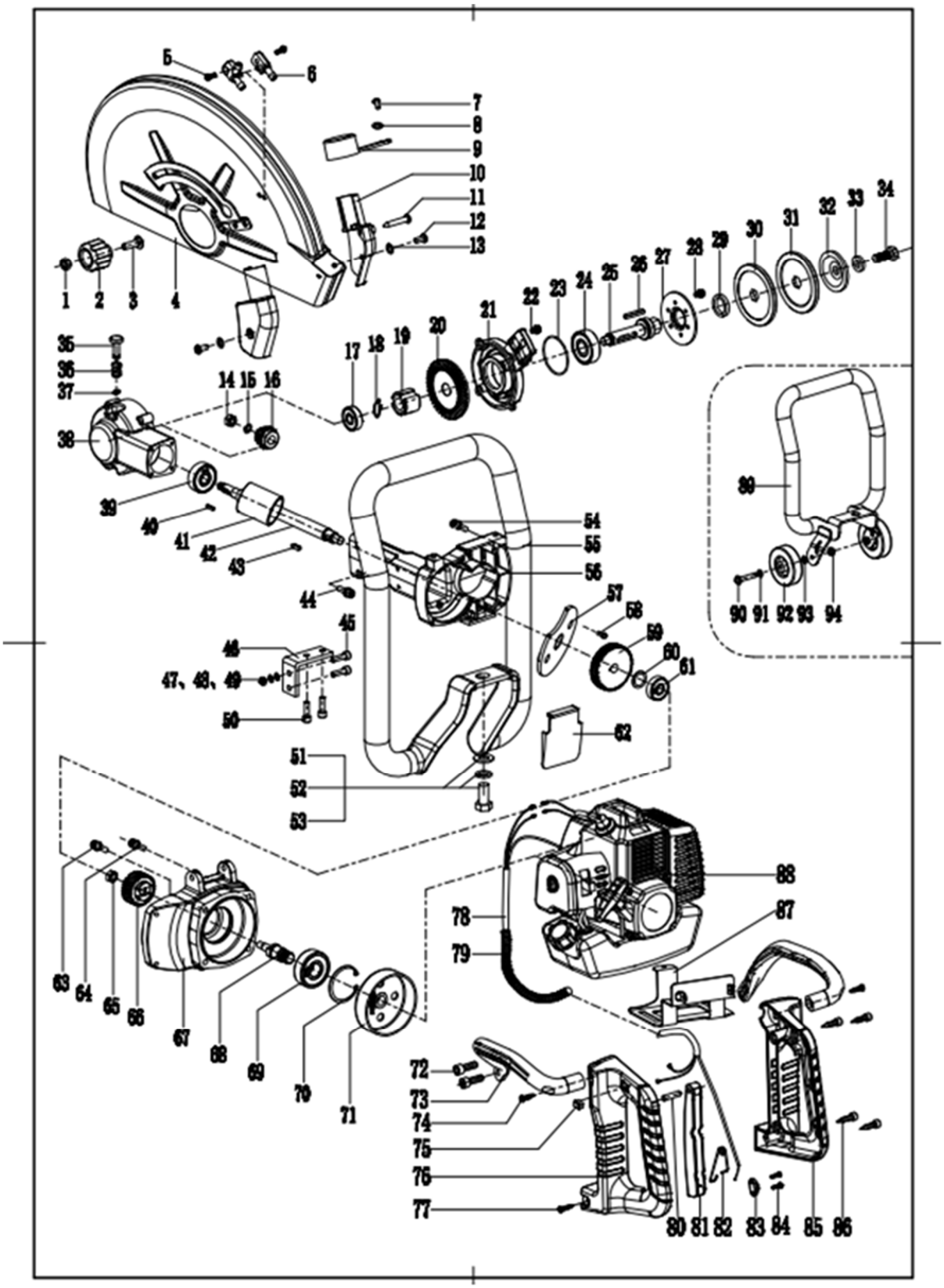
GEDIMŲ ŠALINIMAS

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Variklis negali pradėti .	**Kuro sistema**	
	Kuro trūkumas .	Įpurškite kurą, sumaišytą su 25 benzino / 1 dvitakčių variklių alyva.
	Per didelis degalų suvartojimas sukelia uždegimo žvakės sušlapimą .	1. Išimkite uždegimo žvakę.
		2. Kelis kartus patraukite starterį, kad iškrautumėte per didelis degalų kiekis.
		3. Įstatykite uždegimo žvakę.
		4. Atidarykite oro išleidimo angą. ir patraukite starterio rankenėlę .

	Kuro vamzdis yra sulenktas arba atjungtas.	Pakeiskite alyvos vamzdį arba jį pašalinkite lenkimas.
	Prastas karbiuratoriaus veikimas.	1. Karbiuratorius netinkamai sureguliuotas.
		2. Karbiuratoriaus diafragma yra sugedusi.
		3. Karbiuratoriaus greičio droselis nėra teisinga.
	Elektros sistema	
	Uždegimo išjungimo jungiklis yra padėtyje sustojimo padėtį.	Įjunkite liepsnos gesinimo jungiklį pozicija.
	Nėra kibirkšties.	1. Blogas sujungimas / uždegimo ritė.
		2. Oro tarpas / uždegimo laidas yra prastos būklės kontaktas.
		3. Prasta uždegimo ritė.
	Liepsnos gesinimo laidas yra trumpai sujungtas.	Pataisykite arba pakeiskite .
	Oro filtras užsiteršęs.	Išvalykite arba pakeiskite .
	Didelis uždegimo žvakės tarpas.	Sureguliuokite iki tinkamo tarpo .
	Prastas aukštos įtampos laido ir uždegimo žvakės sujungimas .	Naudokite ap roper jungtį .
	Uždegimo ritė sugedusi.	Pakeiskite jį.
Variklis išsijungs po užvedimo .	**Kuro sistema**	
	Kuro trūkumas.	Įpurškite (benziną) 25:1 (dvitaktio variklio alyvą) proporcingai sumaišytą degalų mišinį.
	The oras ventiliacijos anga yra į uždarytas pozicija.	Pasukite į atvirą padėtį.
	Oras įeina tas kuras sistema.	Patikrinkite, ar alyvoje nėra įtrūkimų vamzdis ar jungtis ir ar alyvos vamzdis yra fiksuotas.
	Prastas funkcija karbiuratoriaus .	1. Karbiuratorius oro nuotėkis.
		2. Karbiuratorius netinkamai sureguliuotas.
		3. The diafragma į tas karbiuratorius yra sulaužytas.
		4. Karbiuratoriaus greičio reguliavimas yra neteisingas .
	Elektros sistema	
	Prastas kibirkštis kištukas.	Pakeiskite jį.
	Prastas uždegimas ritė.	Pakeiskite jį.
Variklis perkaitęs .	Maišymo santykis nėra teisinga.	Įpurškimas (benzinas) 25:1 (dvitaktis alyva), proporcingas kuro mišinys.
	Neteisingas kibirkšties pasirinkimas kištukas.	Pakeiskite . Naudokite aukštos kokybės, nurodytą dalys .
	Užpildykite cilindrą dulkėmis.	Išvalykite jį .
	Užpildykite aušinimo vamzdį purvas.	Išvalykite jį .
	Pjūklo ašmenys nėra aštrūs .	Pakeiskite jį .

3.4. Dalių sąrašas

MAŠINA

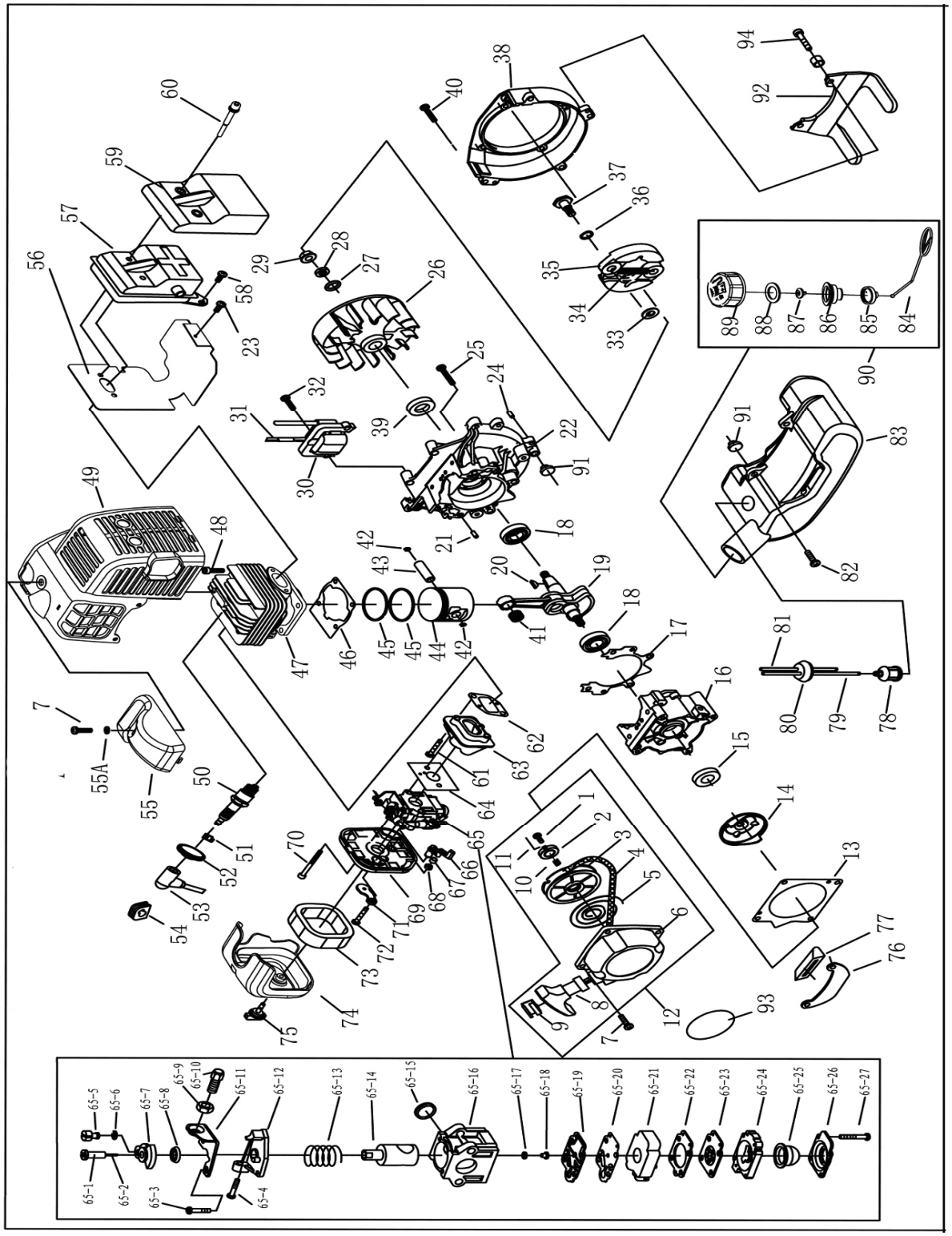


No.	Aprašymas	Kiekis ty.	No.	Aprašymas	Kiekis ty.	No.	Aprašymas	Kiekis ty.
1	M8 veržlė	1	35	Prisegti	1	69	6X16 varžtas	2
2	Plastikinė rankenėlė	1	36	Pavasaris	1	70	Liepsnos užgesinimo	1

							mygtukas	
3	M8x25 varžtas	1	37	Kortelė Φ 6	1	71	H ir (kairėje)	1
4	Apsauginis dangtelis	1	38	Galvos apvalkalas	1	72	5X14 varžtas	2
5	Vandens čiaupas	2	39	6301 guolis	1	73	Droselio trosas	1
6	4X10 varžtas	1	40	Kvadratinis raktas 3x3x13,6	1	74	Apsauginė rankovė	1
7	Φ 4 plokščia poveržlė	1	41	Pagrindinė ašis	1	75	6X20 kaištis	1
8	Dulkių išleidimo angos dangtelis	1	42	Kvadratas raktas 4x4x13.6	1	76	Perjungimo mygtukas	1
9	Dulkių dangtelis	1	43	M5X20 varžtas	4	77	Pavasaris	1
10	4X30 varžtas	1	44	Φ 5 spyruoklinė poveržlė	4	78	Plokštė	1
11	4X30 varžtas	2	45	Φ 5 plokščia poveržlė	4	79	4X14 varžtas	2
12	Φ 4 plokščia poveržlė	2	46	Stačiakampė tvirtinimo plokštė	1	80	Rankena (dešinė)	1
13	M8X1.25 veržlė	1	47	M6X16 varžtas	4	81	6X22 varžtas	4
14	Maža kampinė pavara	1	48	M12X25 varžtas	1	82	Variklis	1
15	6200 guolis	1	49	Φ 12 spyruoklinė poveržlė	4			
16	Φ 14 kortelė	1	50	Φ 12 plokščia poveržlė	4			
17	Savaime užsifiksuojantis įdėklas	1	51	Turėklai	1			
18	Įranga	1	52	Pavarų dėžė	1			
19	Galvos apdangalas	1	53	Plokščių pavara	1			
20	5X14 varžtas	4	54	Plokščia poveržlė Φ 23 x Φ 15 x 1	1			
21	Φ 5 spyruoklinė poveržlė	4	55	6200 guolis	1			
22	Φ 5 plokščia poveržlė	4	56	Dulkių slopintuvas	1			
23	6302 guolis	1	57	M6X20 varžtas	4			
24	Velenas	1	58	Φ 6 spyruoklinė poveržlė	4			
25	4X4X32 kvadratinis raktas	1	59	Φ 6 plokščia poveržlė	4			
26	6302 guolio dangtelis	1	60	M8 veržlė	1			
27	5X14 varžtas	3	61	Įranga	1			
28	Φ 5 spyruoklinė poveržlė	3	62	Jungiamasis dangtelis	1			
29	Φ 5 plokščia poveržlė	3	63	Mažas velenas	1			
30	Slėgio plokštė	1	64	6303 guolis	1			
31	Slėgio plokštė	1	65	Φ 47 kortelė	1			
32	Plokštelė	1	66	Pasyvus diskas	1			
33	Φ 10 plokščia	1	67	M8X20 varžtas	2			

	poveržlė							
34	M10x25 varžtas	1	68	Rankenų stovas	2			

VARIKLIS



N o .	Aprašymas	Kiekis ty.	N o .	Aprašymas	Kiekis ty.	N o .	Aprašymas	Kiekis ty.

1	Varžtas	1	42	Žiedas	2	65-17	O žiedas	1
2	Reketas	1	43	Stūmoklis	1	65-18	Smeigtukas	1
3	Starterio virvės ritė	1	44	Stūmoklio kaištis	1	65-19	Tarpiklis, siurblys	1
4	Starterio virvė	1	45	Stūmoklio žiedas	2	65-20	Diafragma, siurblys	1
5	Atatrankos spyruoklė	1	46	Tarpiklis	1	65-21	Vidurinė kūno dalis	1
6	Starterio dangtelio mazgas	1	47	Cilindras	1	65-22	Tarpinė diafragma	1
7	Varžtas M5×20	5	48	Varžtas M5×20	4	65-23	Diafragma	1
8	Pradžios rankena	1	49	Kreipiamojo dangtelio mazgas	1	65–24	Kūno valymas	1
9	Žiedas	1	50	Uždegimo žvakė	1	65-25	Siurblio užpildymas	1
10	Pavasaris	1	51	Pavasaris	1	65–26	Dangtelio siurblys	1
11	Starto stulpas	2	52	Kištuko dangtelis	1	65–27	Varžtas M3×22	4
12	Starteris	1	53	Dangtelis	1	66	Kaklo rankena	1
13	Tarpiklis	1	54	Kištukas	1	67	Stabdymo žiedas	1
14	Pradinė ritė	1	55	Viršelis	1	68	Veržlė M4	1
15	Alyvos sandariklis	1	55A	Tarpiklis	1	69	Valiklis viduje	1
16	Karteris	1	56	Tarpiklis	1	70	Varžtas M5×50	2
17	Tarpiklis	1	57	Duslintuvas	1	71	Kaklo papuošalas	1
18	Guolis 6202/P5	2	58	Varžtas M5×12	2	72	Varžtas ST4.2X12	1
19	Alkūninis velenas	1	59	Viršelis	1	73	Filtro tinklas	1
20	Raktas 3x5x13	1	60	Varžtas M6×60-12,9	2	74	Išorinis dangtis	1
21	Kaištis B4×10	2	61	Varžtas M5×25	2	75	Varžtas	1
22	Karteris	1	62	Tarpiklis	1	76	Stovas	1
23	Varžtas M4×12	1	63	Įleidžiamas vamzdis	1	77	Guminis dangtelis	1
24	Kaištis B4×10	2	64	Tarpiklis	1	78	Valiklio dangtelis	1
25	Varžtas M5×30	4	65	Karbiuratorius	1	79	Kuro vamzdis 3×1×185	1
26	Magneto rotoriaus kompresorius	1	65-1	Antpirštis	1	80	Kištukas	1
27	Poveržlė B	1	65-2	Pagrindinė adata	1	81	Kuro vamzdis 3×1×80	1
28	Poveržlė B	1	65-3	Varžtas	1	82	Varžtas M5×16	2
29	Veržlė M8	1	65-4	Varžtas M3×10	2	83	Kuro bakas	1
30	Uždegimo ritės komp.	1	65-5	Pasukamas	1	84	Grandinė	1
31	Laido komp.	1	65-6	Žiedas 3.5	1	85	Galinis dangtelis	1
32	Varžtas M5×20	2	65-7	Posūkio rėmas	1	86	Vidinis viršelis	1
33	Poveržlė B	2	65-8	Hermetiškas žiedas	1	87	Įleidimo anga	1
34	Pavasaris	1	65-9	Veržlė M6	1	88	Tarpiklis	1
35	Plėtiklis	2	65-10	Veržlė, reguliatorius	1	89	Kuro bako dangtelis	1
36	Skalbimo mašina	2	65-11	Laikiklis	1	90	Dangčio mazgas	1

37	Sraigtinis kaištis	2	65-12	Fiksuota lenta	1	91	Guminė poveržlė	2
38	Ventiliatoriaus dangtelis	1	65-13	Pavasaris	1	92	Stovas	1
39	Alyvos sandariklis	1	65-14	Stulpelis	1	93	Etiketė	1
40	Varžtas M5×25	2	65-15	Žiedas	1	94	Varžtas M5×30	2
41	Guolis	1	65-16	Virš kūno	1			

Acest Manual de utilizare a fost tradus prin traducere automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este corectă, dar vă rugăm să rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a Manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferențe dintre versiunea tradusă și versiunea originală în limba engleză nu au caracter obligatoriu din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări cu privire la acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin intermediul adresei info@expondo.com .

Date tehnice

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului
Numele produsului	Ferăstrău pentru tăierea betonului
Model	MSW-CCSG-3000.450
Putere nominală [W]	3000
Turație de ieșire [RPM]	1500-1800
Diametru maxim disc [cm]	420
Adâncime maximă de tăiere [mm]	155
Dimensiuni [lățime x adâncime x înălțime; mm]	290 x 880 x 420
Greutate [kg]	16.4

1. Descriere generală

Manualul de utilizare este conceput pentru a ajuta la utilizarea sigură și fără probleme a dispozitivului. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu instrucțiuni tehnice stricte, utilizând tehnologii și componente de ultimă generație. În plus, este produs în conformitate cu cele mai stricte standarde de calitate.

NU UTILIZAȚI DISPOZITIVUL DACĂ AȚI CITIT ȘI ÎNȚELES CU CURIERE ACEST MANUAL DE UTILIZARE.

Pentru a crește durata de viață a dispozitivului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în conformitate cu acest manual de utilizare și efectuați periodic sarcinile de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din acest manual de utilizare sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări legate de îmbunătățirea calității. Dispozitivul este conceput pentru a reduce la minimum riscurile legate de emisiile de zgomot, ținând cont de progresul tehnologic și de oportunitățile de reducere a zgomotului.

Legendă



Produsul îndeplinește standardele de siguranță relevante.



Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.



Produsul trebuie reciclat.



AVERTISMENT! sau **ATENȚIE!** sau **REȚINEȚI!** Aplicabil situației date.

(semn de avertizare general)



Folosiți echipament de protecție pentru urechi. Expunerea la zgomote puternice poate duce la pierderea auzului.



Purtați ochelari de protecție.



Purtați o mască de praf (protecție a căilor respiratorii).



Purtați echipament de protecție pentru cap.



ATENȚIE! Avertisment privind electrocutarea!



ATENȚIE! Avertizare zgomot puternic!



ATENȚIE! Desenele din acest manual sunt doar cu titlu ilustrativ și pot diferi în anumite detalii de produsul real.

2. Siguranța utilizării



ATENŢIE! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări corporale grave sau chiar deces.

Termenii „dispozitiv” sau „produs” sunt utilizați în avertismente și instrucțiuni pentru a se referi la:

Ferăstrău pentru tăierea betonului

2.1. Siguranța la locul de muncă

a) Asigurați-vă că locul de muncă este curat și bine iluminat. Un loc de muncă dezordonat sau slab iluminat poate duce la accidente. Încercați să anticipați, să observați ce se întâmplă și să dați dovadă de bun simț atunci când lucrați cu dispozitivul.

b) Nu utilizați dispozitivul într-un mediu potențial exploziv, de exemplu în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabile. Dispozitivul generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.

c) Dacă observați o deteriorare sau o funcționare neregulamentară, opriți imediat dispozitivul și raportați-l fără întârziere unui supraveghetor.

d) Dacă nu sunteți sigur dacă produsul funcționează corect sau dacă observați deteriorări, vă rugăm să contactați centrul de service al producătorului.

e) Numai centrul de service al producătorului poate efectua reparații la produs. Nu încercați să efectuați singur reparațiile!

f) În caz de incendiu, folosiți un stingător cu pulbere sau dioxid de carbon (CO_2) (unul destinat utilizării pe dispozitive electrice sub tensiune) pentru a-l stinge.

g) Copiilor sau persoanelor neautorizate le este interzis accesul într-un post de lucru . O distragere a atenției poate duce la pierderea controlului asupra dispozitivului.

h) Folosiți dispozitivul într-un spațiu bine ventilat.

i) Dispozitivul produce praf și resturi în timpul funcționării. Este important să protejați persoanele din jur de efectele lor nocive.

j) Verificați periodic starea etichetelor de siguranță. Dacă etichetele sunt ilizibile, acestea trebuie înlocuite.

k) Vă rugăm să păstrați acest manual la îndemână pentru referințe ulterioare. Dacă acest dispozitiv este transmis unei terțe părți, manualul trebuie transmis odată cu aceasta.

l) Păstrați elementele de ambalare și piesele mici de asamblare într-un loc care nu este accesibil copiilor.

m) A nu se lăsa la îndemâna copiilor și a animalelor.

n) Dacă acest dispozitiv este utilizat împreună cu un alt echipament, trebuie respectate și celelalte instrucțiuni de utilizare.

Rețineți! Protejați copiii și alte persoane din apropiere atunci când utilizați dispozitivul.

2.2. Siguranța personală

a) Nu utilizați dispozitivul dacă sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, narcoticelor sau medicamentelor, deoarece acestea pot afecta semnificativ capacitatea de a utiliza dispozitivul.

b) Mașina poate fi operată de către persoane apte din punct de vedere fizic, care sunt capabile să o manipuleze, sunt instruite corespunzător, au citit acest manual de utilizare și au primit instruire în domeniul sănătății și securității în muncă.

c) Când lucrați cu dispozitivul, dați dovadă de bun simț și fiți atenți. Pierderea temporară a concentrării în timpul utilizării dispozitivului poate duce la răniri grave.

d) Folosiți echipamentul individual de protecție necesar pentru lucrul cu dispozitivul, specificat în secțiunea 1 „Legendă”. Utilizarea echipamentului individual de protecție corect și omologat reduce riscul de accidentare.

e) Pentru a preveni pornirea accidentală a dispozitivului, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția OPRIT înainte de a-l conecta la o sursă de alimentare.

f) Nu vă supraestimați abilitățile. Când utilizați dispozitivul, mențineți-vă echilibrul și stabilitatea în permanență . Acest lucru va asigura un control mai bun asupra dispozitivului în situații neprevăzute.

g) Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele și mănușile departe de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele în mișcare.

h) Îndepărtați toate uneltele sau cheile de reglare înainte de a porni dispozitivul. O unealtă sau o cheie lăsată în partea rotativă a dispozitivului poate provoca vătămări corporale.

i) Dispozitivul nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu dispozitivul.

j) Nu introduceți mâinile sau alte obiecte în interiorul dispozitivului în timp ce acesta este în funcțiune!

k) Țineți mâinile departe de lama de ferăstrău în timp ce mașina funcționează.

l) Nu atingeți bujia sau firul FBT în timpul funcționării, deoarece acest lucru ar putea provoca un șoc electric.

m) Pentru a preveni arsurile, evitați să atingeți motorul, toba de eșapament și evacuarea în timpul utilizării, chiar și după ce motorul s-a oprit și s-a răcit, deoarece aceste componente rămân foarte fierbinți.

2.3. Utilizarea sigură a dispozitivului

a) Nu utilizați dispozitivul dacă întrerupătorul „ON/OFF” nu funcționează corect (nu pornește și nu oprește dispozitivul). Dispozitivele care nu pot fi pornite și oprite de la întrerupătorul „ON/OFF” sunt periculoase, nu trebuie utilizate și trebuie reparate.

b) Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de începerea ajustării, curățării și întreținerii. O astfel de măsură preventivă reduce riscul de activare accidentală.

c) Când nu este utilizat, depozitați într-un loc sigur, departe de copii și de persoanele care nu sunt familiarizate cu dispozitivul și care nu au citit manualul de utilizare. Dispozitivul poate reprezenta un pericol în mâinile utilizatorilor neexperimentați.

d) Păstrați dispozitivul în stare tehnică perfectă. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă există deteriorări generale, în special dacă există componente mobile care prezintă fisuri sau piese, precum și orice alte afecțiuni care pot afecta funcționarea în siguranță a dispozitivului. Dacă se constată deteriorări, predați dispozitivul pentru reparații înainte de utilizare.

e) A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

f) Repararea sau întreținerea dispozitivului trebuie efectuată de către persoane calificate, utilizând doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura utilizarea în siguranță.

g) Pentru a asigura integritatea funcțională a dispozitivului, nu îndepărtați protecțiile montate din fabrică și nu slăbiți niciun șurub.

h) La transportul și manipularea dispozitivului între depozit și destinație, respectați principiile de sănătate și securitate în muncă pentru operațiunile de transport manual, care se aplică în țara în care va fi utilizat dispozitivul.

i) Evitați situațiile în care dispozitivul nu mai funcționează în timpul utilizării din cauza încărcării excesive. Acest lucru poate duce la supraîncălzirea elementelor de acționare și la deteriorarea dispozitivului.

j) Nu atingeți piesele articulate sau accesoriile decât dacă dispozitivul a fost deconectat de la sursa de alimentare.

k) Nu lăsați acest aparat nesupravegheat în timp ce este în uz.

l) Curățați dispozitivul în mod regulat pentru a preveni acumularea de murdărie persistentă.

m) Emisia de vibrații specificată a fost măsurată folosind metode de măsurare standard. Emisiile de vibrații se pot modifica dacă dispozitivul este utilizat în medii diferite.

n) Nu lucrați la două piese de lucru în același timp.

o) Dispozitivul nu este o jucărie. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de către copii fără supravegherea unui adult.

p) Nu porniți dispozitivul când este gol.

q) Este interzisă intervenția asupra structurii dispozitivului pentru a- i modifica parametrii sau construcția.

r) Păstrați dispozitivul departe de surse de foc și căldură.

s) Nu acoperiți orificiile de ventilație!

t) Inspectați cu atenție unealta înainte de fiecare utilizare. Verificați dacă există scurgeri de combustibil și asigurați-vă că toate elementele de fixare sunt strânse și fixate corespunzător.

u) Scoateți bujia înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, cu excepția cazului în care reglați carburatorul.

v) Dacă utilizați mașina pentru perioade lungi de timp, faceți pauze scurte și regulate pentru a preveni leziunile cauzate de vibrații, cum ar fi sindromul degetului alb.

w) Sistemul antivibrații nu elimină riscul de a dezvolta sindromul degetului alb sau sindromul de tunel carpian. Operatorii care utilizează în mod regulat trebuie să își monitorizeze degetele pentru a depista orice semne de disconfort. Dacă apar simptome, solicitați imediat asistență medicală.



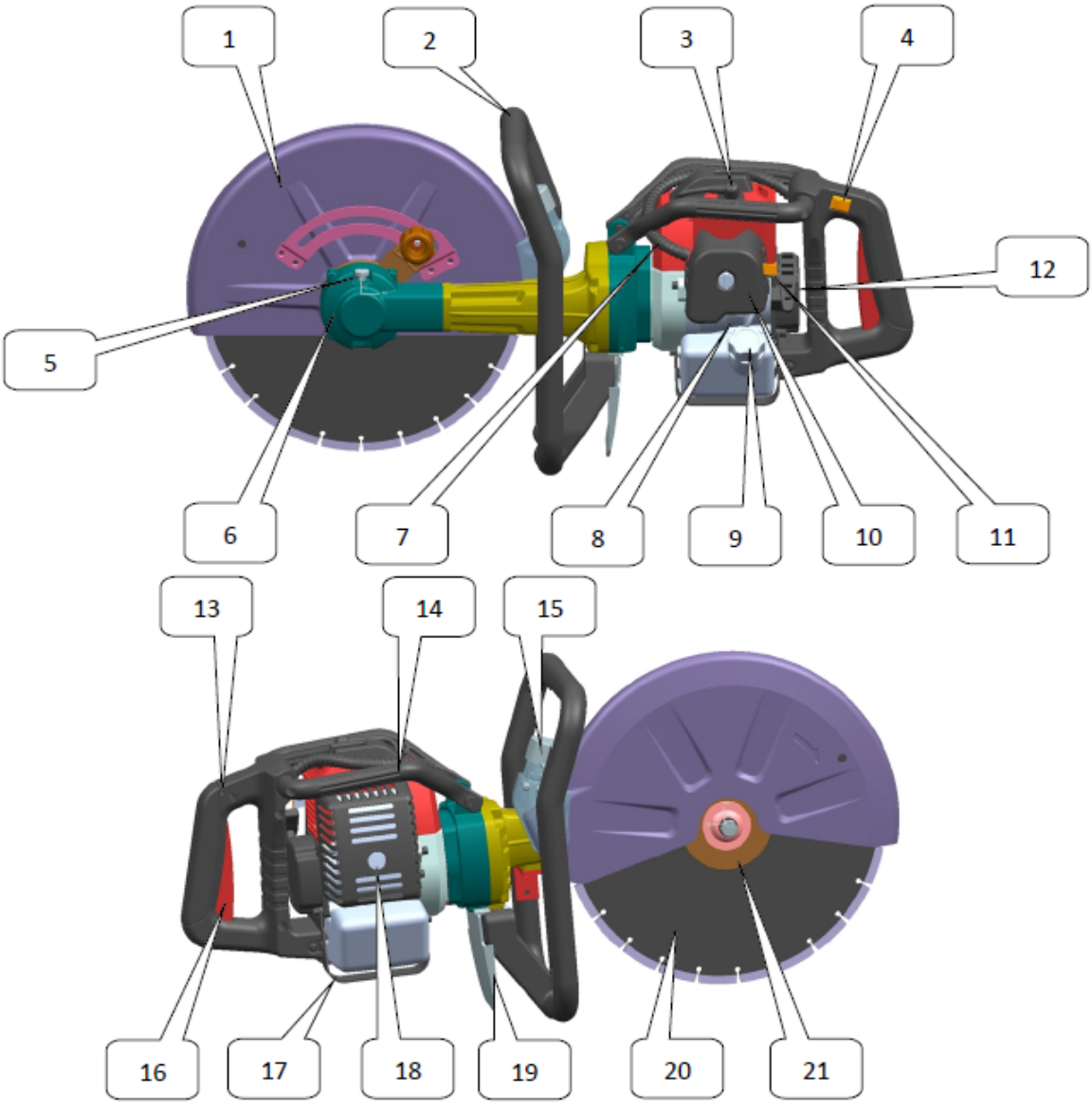
ATENŢIE! În ciuda designului sigur al dispozitivului și a caracteristicilor sale de protecție, precum și în ciuda utilizării unor elemente suplimentare care protejează operatorul, există încă un risc mic de accident sau vătămare corporală la utilizarea dispozitivului. Fiți atenți și dați dovadă de bun simț atunci când utilizați dispozitivul.

3. Utilizați instrucțiunile

Produsul este conceput pentru tăierea betonului, tăierea metalului, lustruirea și alte scopuri. Poate fi utilizat și în medii precum păduri tropicale, câmpuri sau deșerturi, unde nu există acces la electricitate, compresoare de aer sau generatoare.

Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea neintenționată a dispozitivului.

3.1. Descrierea dispozitivului



Nu .	Descriere	Nu .	Descriere	Nu .	Descriere
1	Scut	8	Combustibil bule	15	Gură de murdărie
2	Auxiliar mâner	9	Combustibil rezervor port	16	Cel/Cea/Cei/Cele comutator de gaz
3	Ridicat presiune ambalaj	10	Purificator de aer	17 ani	Rezervor gardă
4	Motor comutator de oprire	11	Comutator de accelerație	18 ani	tobă de eșapament
5	Buton de blocare	12	Starter	19	Praf bord
6	Reductor carcasă	13	Comutator buton	20	A văzut
7	Accelerație cablu comp	14	Deținător	21 de ani	Placă

3.2. Utilizarea dispozitivului

INSTRUCȚIUNI DE COMBUSTIBIL

ATENŢIE!

- Amestecați și turnați combustibilul întotdeauna în aer liber, departe de scântei, flăcări sau alte surse de aprindere.
- Folosiți doar recipiente omologate, concepute pentru depozitarea combustibilului.
- Nu fumați în apropierea mașinii sau a combustibilului sub nicio formă.
- Alimentați cu combustibil doar după ce motorul este oprit și s-a răcit. Alegeți o zonă bine ventilată, departe de materiale inflamabile.
- Ștergeți orice combustibil vărsat înainte de a porni motorul. Asigurați-vă că mașina se află la cel puțin 3 metri distanță de orice sursă de aprindere înainte de pornire.
- Opriți întotdeauna motorul înainte de a scoate capacul rezervorului de combustibil.
- Combustibilul trebuie golit înainte de a depozita unealta. Se recomandă efectuarea acestui lucru după fiecare utilizare. Dacă rămâne combustibil în rezervor, asigurați-vă că nu există scurgeri.
- Depozitați uneltele și combustibilul într-un loc unde vaporii de benzină nu pot intra în contact cu încălzitoare, motoare, întrerupătoare electrice sau cuptoare care ar putea produce scântei sau flăcări deschise.

Folosiți benzină cu o cifră octanică de 90 sau mai mare, împreună cu ulei special pentru motor în doi timpi (Fig. 1). Raportul combustibil-ulei recomandat este:

Benzină: Ulei de motor

25 : 1

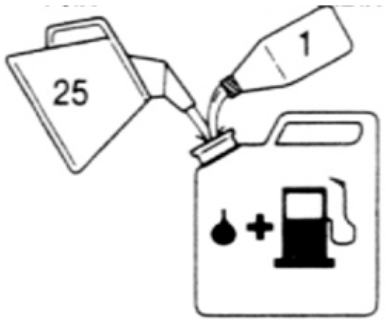


Fig. 1

ATENŢIE!

Nu fumați în timpul realimentării și țineți toate sursele de foc departe de rezervorul de combustibil pentru a preveni riscul de incendiu sau arsuri (Fig. 2).

Amestecați benzina și uleiul într-un recipient separat, curat, înainte de a le turna în rezervorul de combustibil.



Fig. 2

INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE

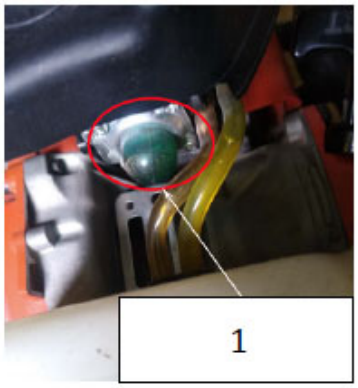
1. Porniți motorul

AVERTISMENT! Înainte de a porni motorul, asigurați-vă că ștergeți orice combustibil vărsat pentru a preveni riscurile de incendiu.

1) Așezați mașina pe sol.

2) Umpleți rezervorul de combustibil cu un amestec benzină-ulei de motor în proporție de 25:1 (Fig. 3).

3) Apăsați în mod repetat bușonul transparent de amorsare a combustibilului până când carburatorul este complet umplut cu combustibil (Fig. 3).



1- Bulă de combustibil

Fig. 3

4) Înainte de pornire, setați comutatorul de stingere a flăcării în poziția PORNIT marcată cu „–”. Poziția OPRIT este marcată cu „0” (Fig. 3-1).



1- Comutator de stingere a flăcării

Fig. 3-1

5) Țineți mânerul de operare cu o mână, iar cu cealaltă mână, trageți rapid de cablul de pornire până la o lungime de aproximativ 50 cm. Nu lăsați cablul să se rupă liber înapoi - ghidați-l ușor înapoi folosind reculul său pentru a proteja mecanismul de pornire.



Fig. 3-2

6) Înainte de a porni motorul, rotiți orificiul de ventilație în poziția „OFF” (închis). După ce motorul funcționează corect, rotiți orificiul de ventilație în poziția „ON” (deschis) (Fig. 3-3).



1- Gură de aerisire

Fig. 3-3

AVERTIZARE!

Odată ce motorul este pornit, nu lăsați mașina nesupravegheată. Țineți întotdeauna ferm mânerul pentru a împiedica mișcarea necontrolată a mașinii.

Mențineți o postură stabilă înainte și în timpul funcționării. Adăugați o poziție sigură și luați măsuri de precauție pentru a evita alunecarea.

2. Operațiune

- Instalați corect lama de ferăstrău sau discul de șlefuit și strângeți bine placa de presiune.
- Acționeați comutatorul cablului de accelerație pentru a porni motorul. Lăsați motorul la ralanti timp de aproximativ 30 de secunde pentru a se încălzi. Asigurați-vă că toate componentele mecanice funcționează corect și că lama sau discul nu se clatină.
- În timpul funcționării, concentrați-vă. Țineți ferm mânerul, mențineți echilibrul corpului și aplicați o presiune uniformă în timp ce tăiați sau șlefuiți.

3. Opriți motorul

- Apăsați butonul de oprire pentru a opri motorul (Fig. 3-1).
- Așezați mașina pe un teren stabil și acoperiți dinții lamei de ferăstrău pentru a preveni zgârieturile sau rănirile accidentale.

3.3. Curățare și întreținere

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE REGULATĂ

Se recomandă efectuarea de inspecții și întreținere regulate în funcție de frecvența de utilizare pentru a menține mașina într-o stare optimă, a prelungi durata de viață a acesteia și, în cele din urmă, a reduce costurile generale de operare. Întreținerea regulată ajută, de asemenea, la protejarea utilizatorului de potențialele pericole.

1. Verificări zilnice

- Verificați dacă toate piulițele și șuruburile sunt strânse corect.
- Verificați nivelul combustibilului; ștergeți orice scurgeri și curățați rezervorul de combustibil înainte de a adăuga combustibil nou.
- Verificați mânerul principal și mânerul auxiliar pentru a depista semne de îmbătrânire sau crăpături.

2. Întreținere săptămânală

- Verificați ansamblul demarorului, în special frânghia de recul și arcul de revenire.
- Curățați exteriorul bujiei.
- Scoateți bujia și verificați distanța dintre electrozi. Reglați distanța la 0,6 mm sau înlocuiți bujia dacă este necesar.
- Curățați aripioarele de răcire de pe cilindru și verificați dacă filtrul de combustibil este înfundat.
- Curățați filtrul de aer.

3. Întreținere lunară

- Curățați rezervorul de combustibil cu benzină.
- Curățați exteriorul și zonele din jurul carburatorului.
- Curățați temeinic mașina.

INSTRUCȚIUNI DE CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Reglarea carburatorului

1) Setări din fabrică și pregătire

Carburatorul este pre-reglat în fabrică. Cu toate acestea, pot fi necesare mici ajustări în funcție de condițiile specifice de lucru.

Înainte de a efectua orice ajustări, asigurați-vă că:

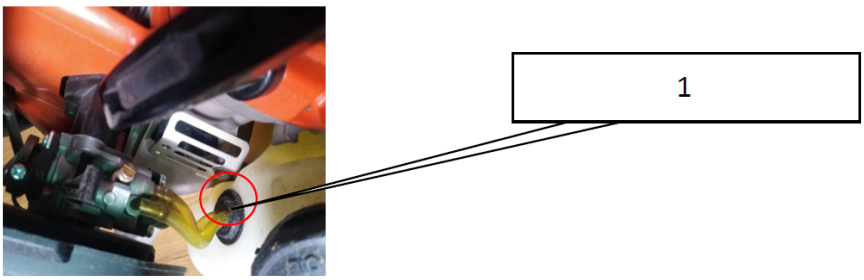
- Sistemul de aer și combustibil din jur sunt curate și fără praf.
- Filtrul de aer este curat.
- Combustibilul este amestecat corect într-un raport de 25:1 (combustibil/ulei).

Lăsați motorul să se încălzească timp de câteva minute înainte de a începe orice reglaje.

2) Reglarea turației de mers în gol

Dacă turația de mers în gol este prea mare sau prea mică, aceasta poate fi reglată folosind șurubul de reglare a turației de mers în gol (vezi Fig. 5):

- Rotiți șurubul în sensul acelor de ceasornic pentru a crește turația de mers în gol.
- Rotiți șurubul în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce turația de mers în gol.



1- Șurub de reglare a vitezei

Fig. 5

3) Șurub de reglare fină pentru viteză redusă (L)

În timp ce motorul funcționează la ralanti:

- Rotiți șurubul de reglare L (viteză mică) la stânga sau la dreapta pentru a găsi turația optimă a motorului.
- După ce ați găsit viteza optimă, strângeți ușor șurubul, apoi rotiți-l înapoi cu 3½ ture.
- Ajustați fin după cum este necesar pentru o performanță stabilă.

OBSERVA!

- Carburatorul este deja reglat pentru uz general din fabrică.
- Pot fi necesare ajustări în funcție de altitudine, climă sau alți factori de mediu.
- Nu rotiți niciun șurub de reglare mai mult de 90° în timpul reglării fine, deoarece reglarea necorespunzătoare poate deteriora motorul.
- Dacă nu sunteți încrezător în aceste ajustări, consultați distribuitorul local sau tehnicianul de service.

2. Verificarea stării scânteii

1) Scoateți și inspectați bujia

- Deconectați bujia de la motor.
- Reconectați cablul de aprindere de înaltă tensiune la bujie.
- Trageți de demaror pentru a atinge componentele cilindrului și a observa dacă se generează o scânteie la electrod.

AVERTIZARE!

- Nu atingeți zona filetată a bujiei în timpul testării - vaporii reziduali de combustibil pot cauza pericol.
- Nu atingeți niciodată partea metalică a bujiei în timp ce trageți de demarorul cu recul - acest lucru poate provoca electrocutare.
- Asigurați-vă că zona scânteii nu conține combustibil înainte de a efectua această verificare pentru a evita riscurile de incendiu.

2) Observarea scânteilor

- În condiții normale, o scânteie vizibilă ar trebui să apară la electrod atunci când demarorul este tras.

- Dacă nu se vede nicio scânteie, verificați bujia pentru uzură sau deteriorări și înlocuiți-o dacă este necesar.

3. Întreținerea bujiei

1) Tipul bujiei

- Folosiți întotdeauna tipul de bujie recomandat.

2) Stare optimă

- În condiții optime de funcționare, electrodul bujiei ar trebui să aibă o culoare maro închis și uscat.
- Dacă bujia este murdară, curățați-o temeinic și verificați distanța dintre electrozi.
- Dacă este necesară ajustarea, setați distanța corectă la 0,6 mm. (Vezi Fig. 6)



Fig. 6

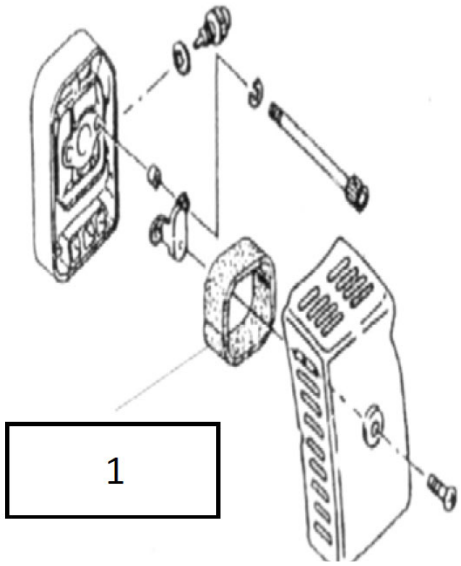
3) Factorii care afectează starea bujiei

- Reglarea incorectă a carburatorului
- Amestec de combustibil necorespunzător (de exemplu, prea mult ulei pentru motoare în doi timpi în benzină)
- Filtru de aer murdar sau înfundat
- Condiții dificile de muncă (de exemplu, medii reci)

4) Recomandare de înlocuire

Înlocuiți bujia după fiecare 100 de ore de funcționare sau dacă electrodul prezintă semne de coroziune sau deteriorare.

4. Întreținerea filtrului de aer (Fig. 7)



1- Filtru de aer

Fig. 7

2) Importanța unui filtru de aer curat

Când filtrul de aer se înfundă cu praf și murdărie, poate duce la mai multe probleme:

- Defecțiune a carburatorului
- Eșec la pornire
- Putere redusă a motorului
- Uzura prematură a motorului
- Consum anormal de combustibil

3) Curățarea filtrului de aer

Întreținerea regulată este esențială pentru a asigura performanța corectă a motorului:

- Scoateți capacul filtrului de aer și scoateți filtrul.
- Spălați filtrul cu apă caldă și săpun.
- Lăsați filtrul să se usuce complet înainte de a-l reinstala.
- Înlocuiți filtrul dacă este deteriorat sau uzat excesiv.

5. Filtru de combustibil

Dacă filtrul de combustibil se înfundă cu impurități, acesta va obstrucționa fluxul de combustibil către carburator. Curățați filtrul de combustibil dacă detectați un blocaj pentru a asigura o alimentare lină cu combustibil.

6. Întreținerea tobei de eșapament

Scăderea puterii motorului se poate datora acumulării unei cantități mari de carbon în orificiul de evacuare, admisia tobei de eșapament sau ieșirea cilindrului după o utilizare îndelungată.

- După 100 de ore de funcționare, scoateți toba de eșapament și curățați excesul de carbon de pe orificiul de evacuare sau de pe orificiul de admisie al tobei de eșapament.
- La curățare, îndepărtați cu grijă carbonul, nu deteriorați pistonul și cilindrul și nu lăsați carbonul să pătrundă în carter.

DEPOZITARE

1. Curățați toate componentele și aplicați ulei pe piesele metalice pentru a preveni rugina și coroziunea.
2. Dacă unealta va fi depozitată pentru o perioadă lungă de timp (peste 3 săptămâni), goliți combustibilul din rezervor. Porniți mașina și lăsați-o să funcționeze fără sarcină până când motorul se oprește, apoi goliți combustibilul rămas din carburator.
3. Scoateți bujia și adăugați ulei pentru motoare în doi timpi în cilindru. Trageți de șnurul de pornire de câteva ori pentru a circula uleiul, apoi goliți combustibilul din cilindru.
4. Reparați orice piese deteriorate înainte de a depozita unealta.
5. Depozitați unealta într-un loc uscat, fără praf, la o temperatură care să nu depășească 50°C.
6. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
7. Depozitați combustibilul într-un loc sigur, răcoros și fără flăcări, folosind un recipient adecvat. Evitați utilizarea combustibilului de calitate inferioară, deoarece acesta poate provoca daune motorului.
8. Opriți motorul și țineți mașina astfel încât toba de eșapament să fie ținută departe de corpul dumneavoastră.
9. Lăsați motorul să se răcească înainte de depozitare. Goliți rezervorul de combustibil și fixați corect mașina.
10. Se recomandă golirea rezervorului de combustibil după fiecare utilizare. Dacă rămâne combustibil în rezervor, asigurați-vă că este depozitat în siguranță pentru a preveni scurgerile.
11. Asigurați-vă întotdeauna că întrerupătorul motorului este în poziția OPRIT înainte de a transporta sau depozita mașina.

ELIMINAREA DISPOZITIVELOR FOLOSITE

Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele municipale de colectare a deșeurilor. Predați-l la un punct de colectare și reciclare a dispozitivelor electrice. Verificați simbolul de pe produs, manualul de instrucțiuni și ambalaj. Materialele plastice utilizate pentru fabricarea dispozitivului pot fi reciclate în conformitate cu marcajele acestora. Alegând reciclarea, contribuiți semnificativ la protejarea mediului nostru.

Contactați autoritățile locale pentru informații despre centrul local de reciclare.

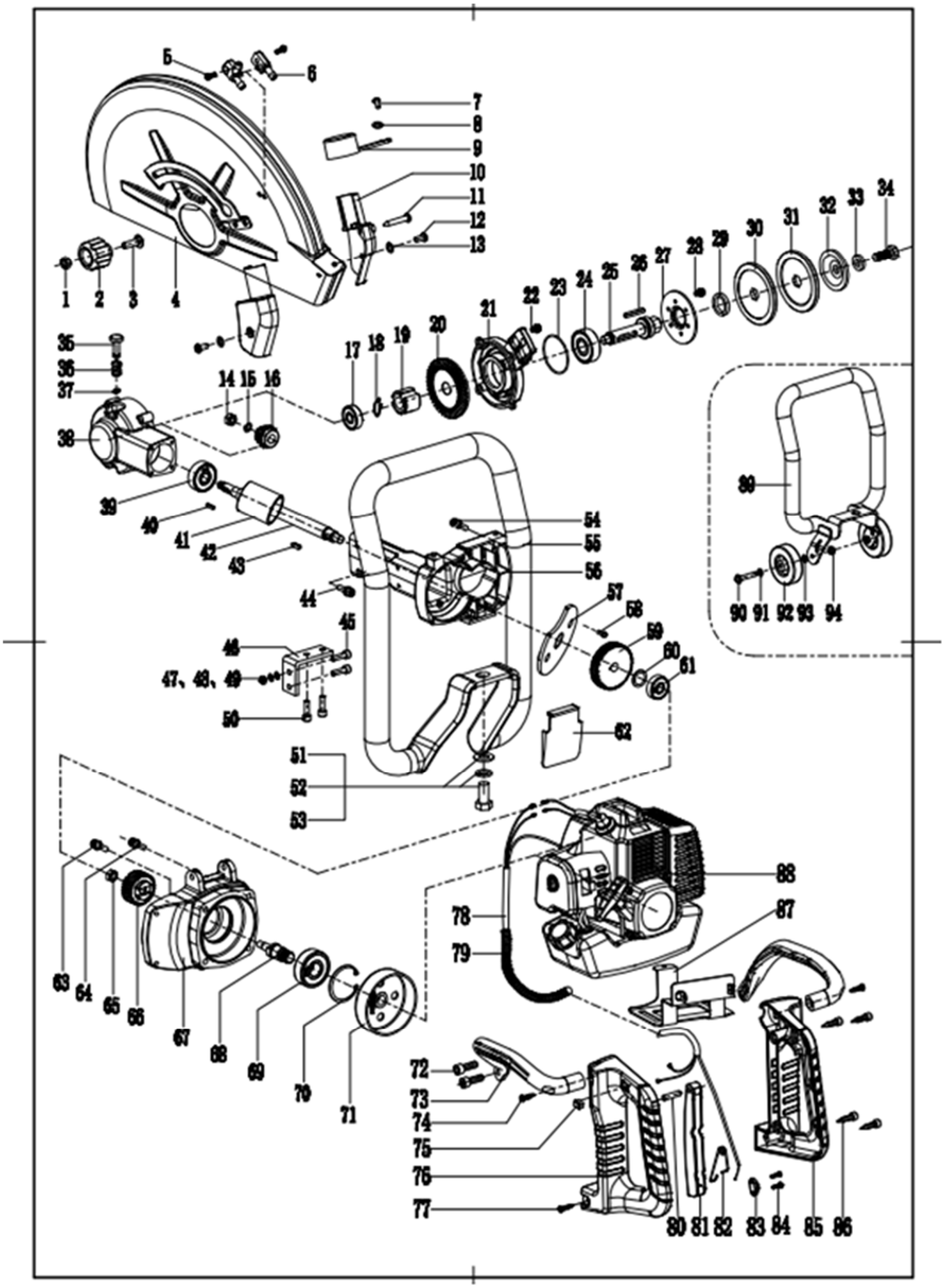
DEPANARE

Problemă	Cauză posibilă	Soluţie
Motorul nu poate începe .	**Sistem de alimentare**	
	Lipsa de combustibil .	Injectați combustibilul amestecat cu 25 de benzină / 1 ulei pentru motoare în doi timpi.
	Consumul de prea mult combustibil	1. Scoateți bujia.

	provoacă o bujie umedă .	2. Trageți în mod repetat demarorul pentru descărcare combustibil excesiv.
		3. Montați bujia.
		4. Rotiți orificiul de ventilație în poziția deschis și trageți de mânerul demarorului .
	Conducta de combustibil este îndoită sau deconectat.	Înlocuiți conducta de ulei sau eliminați îndoire.
	Funcționarea defectuoasă a carburatorului.	1. Carburatorul nu este reglat corect.
		2. Diafragma carburatorului este spartă.
		3. Clapeta de accelerație a carburatorului nu este corecta.
	Sistem electric	
	Comutatorul de oprire a aprinderii este în poziția de oprire.	Rotiți întrerupătorul de stingere a flăcării în poziția pornit poziţie.
	Nu există nicio scânteie.	1. Conexiune/bobină de aprindere slabă.
		2. Firul de aer/firul de aprindere este în stare proastă contact.
		3. Bobină de aprindere defectă.
	Cablul de stingere a flăcării este scurtcircuitat.	Reparați-l sau înlocuiți -l.
	Filtrul de aer este murdar.	Curățați-l sau înlocuiți -l.
	mare între bujii .	Reglați la distanța corectă .
	Conexiunea dintre firul de înaltă tensiune și bujia de aprindere este slabă .	Folosește o conexiune adecvată .
	Bobina de aprindere este defectă.	Înlocuiește-l.
Motorul se va opri după pornire .	**Sistem de alimentare**	
	combustibil .	Injectați (benzină) un amestec de combustibil proporționat 25:1 (ulei pentru motoare în doi timpi).
	Cel/Cea/Cei/Cele aer orificiu de ventilație este în închis poziţie.	Rotiți în poziția deschisă.
	Aer intră cel/cea/cei/cele combustibil sistem.	Verificați dacă există o crăpătură pe ulei țeavă sau conector și dacă conducta de ulei este fixă.
	Sărac funcţie al carburatorului.	1. Carburator scurgere de aer .
		2. Carburatorul nu este reglat corect.
		3. Cel/Cea/Cei/Cele diafragmă în cel/cea/cei/cele carburator este rupt.
		4. Reglarea turației carburatorului nu este corectă.
	Sistem electric	
	Sărac scânteie ștecher.	Înlocuiește-l.
	Sărac aprindere bobina.	Înlocuiește-l.
Motorul este supraîncălzit .	Raportul de amestecare nu este corecta.	Injecție (benzină) 25:1 (motoare în doi timpi) ulei), amestec de combustibil proporționat.
	Selectarea greșită a scânteii ștecher.	Înlocuiți -l . Folosiți materiale de înaltă calitate, specificate. părți .
	Umpleți cilindrul cu pământ.	Curățați -l .
	Umpleți conducta de răcire cu murdărie.	Curățați -l .
	Lama de ferăstrău nu este ascuțită .	Înlocuiți -l .

3.4. Listă de piese

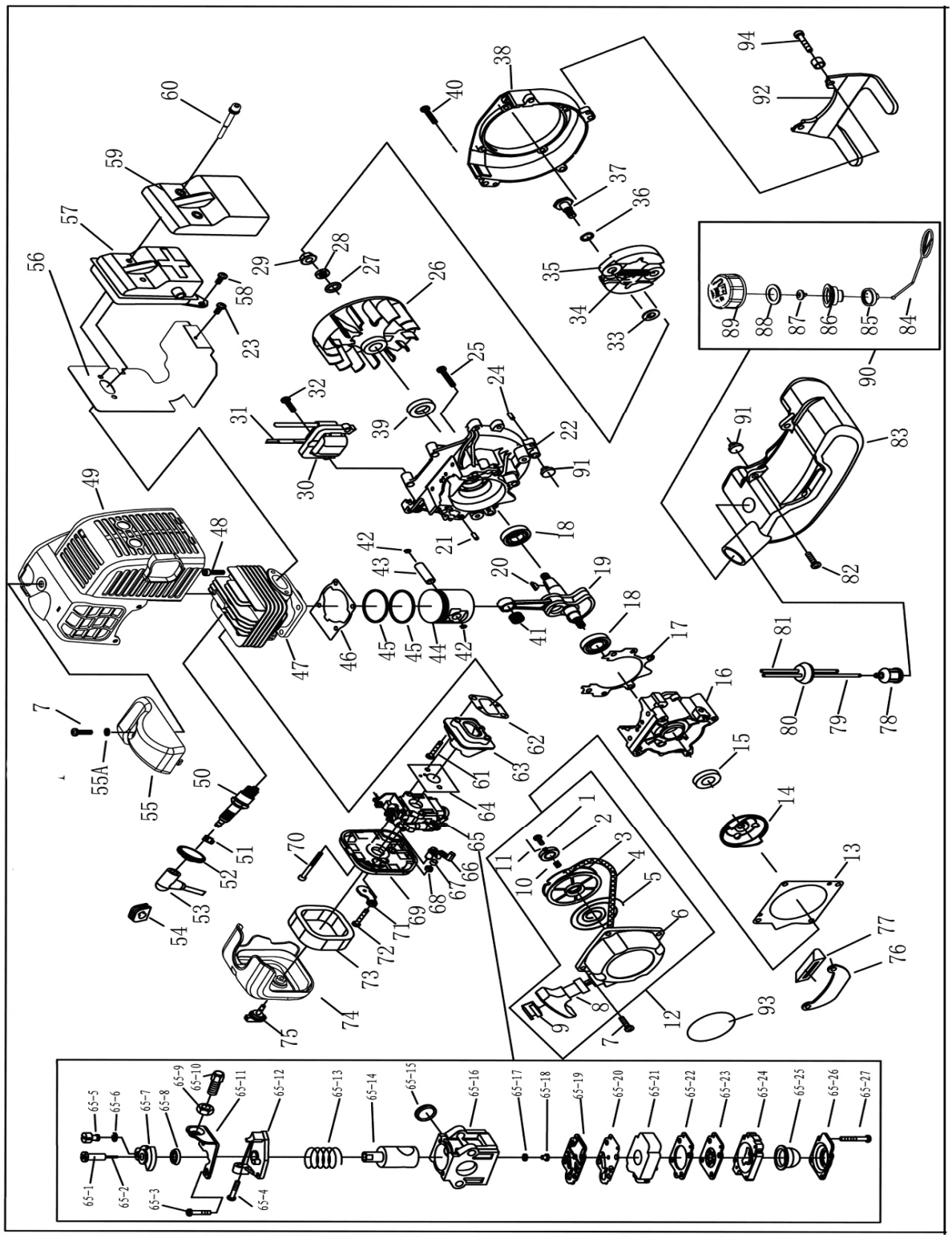
MAȘINA



Nu .	Descriere	Cant .	Nu .	Descriere	Cant .	Nu .	Descriere	Cant .
1	Piuliță M8	1	35 de ani	Fixează	1	69	Șurub 6X16	2
2	Buton din plastic	1	36	Primăvară	1	70	Buton de stingere a flăcării	1
3	Șurub M8x25	1	37	Card Φ6	1	71	H andle (stânga)	1
4	Capac de protecție	1	38 de ani	Carcasă de cap	1	72	Șurub 5X14	2
5	Robinet de apă	2	39	Rulment 6301	1	73	Cablu de accelerație	1
6	Șurub 4X10	1	40	Cheie pătrată 3x3x13.6	1	74	Manșon de protecție	1
7	Φ 4	1	41	Axa principală	1	75	Pin 6X20	1
8	Capac de evacuare a prafului	1	42	Pătrat cheie4x4x13.6	1	76	Buton de comutare	1
9	Capac anti-praf	1	43	Șurub M5X20	4	77	Primăvară	1
10	Șurub 4X30	1	44	Șaibă cu arc Φ 5	4	78	Placă	1
11	Șurub 4X30	2	45 de ani	Φ 5	4	79	Șurub 4X14	2
12	Φ 4	2	46	Placă de fixare în unghi drept	1	80	Mâner (dreapta)	1
13	Piuliță M8X1.25	1	47	Șurub M6X16	4	81	Șurub 6X22	4
14	Angrenaj conic mic	1	48	Șurub M12X25	1	82	Motor	1
15	Rulment 6200	1	49	Șaibă cu arc Φ 12	4			
16	Φ 14	1	50	Φ 12	4			
17 ani	Inserție autoblocantă	1	51	Balustradă	1			
18 ani	Echipament	1	52	Cutie de viteze	1			
19	Acoperire pentru cap	1	53	Angrenaj cu placă	1			
20	Șurub 5X14	4	54	Șaibă plată Φ 23 x Φ 15 x 1	1			
21 de ani	Șaibă cu arc Φ 5	4	55 de ani	Rulment 6200	1			
22	Φ 5	4	56	Deflector de praf	1			
23 de ani	Rulment 6302	1	57	Șurub M6X20	4			
24	Arbore	1	58	Șaibă cu arc Φ 6	4			
25	Cheie pătrată 4X4X32	1	59	Φ6 șaibă plată	4			
26	6302 capac rulment	1	60	Piuliță M8	1			
27	Șurub 5X14	3	61	Echipament	1			
28 de	Șaibă cu arc Φ 5	3	62	Capac de conectare	1			

ani								
29	Φ 5	3	63	Arborele mic	1			
30	Placă de presiune	1	64	Rulment 6303	1			
31 de ani	Placă de presiune	1	65	Φ 47	1			
32	Platană	1	66	Disc pasiv	1			
33 de ani	Φ 10	1	67	Șurub M8X20	2			
34	M10x25 şurub	1	68	Suport pentru mâner	2			

MOTORUL



Nu .	Descriere	Cant .	Nu .	Descriere	Cant .	Nu .	Descriere	Cant .
1	Şurub	1	42	Inel	2	65-17	Inel O	1
2	Clichet	1	43	Piston	1	65-18	Gaură de ac	1
3	Bobină de frânghie de pornire	1	44	Ştiftul pistonului	1	65-19	Garnitură, pompă	1
4	Frânghie de pornire	1	45 de ani	Segment de piston	2	65-20	Diafragmă, pompă	1

5	Arc de recul	1	46	Garnitură	1	65-21	Mijlocul corpului	1
6	Ansamblu capac demaror	1	47	Cilindru	1	65-22	Garnitură de etanșare cu diafragmă	1
7	Șurub M5×20	5	48	Șurub M5×20	4	65-23	Diafragmă	1
8	Mâner de pornire	1	49	Ansamblu capac ghidaj	1	65-24	Purificarea corpului	1
9	Inel	1	50	Bujie	1	65-25	Amorsarea pompei	1
10	Primăvară	1	51	Primăvară	1	65-26	Pompă de acoperire	1
11	Stâlp de start	2	52	Capac de priză	1	65-27	Șurub M3×22	4
12	Starter	1	53	Capac	1	66	Mâner de cravată	1
13	Garnitură	1	54	Plug	1	67	Inel de oprire	1
14	Porniți bobina	1	55 de ani	Acoperi	1	68	Piuliță M4	1
15	Garnitură de etanșare	1	55A	Garnitură	1	69	Capac interior pentru curățare	1
16	Carcasa manivelei	1	56	Garnitură	1	70	Șurub M5×50	2
17 ani	Garnitură	1	57	Tobă de eșapament	1	71	Cravată	1
18 ani	Rulment 6202/P5	2	58	Șurub M5×12	2	72	Șurub ST4.2X12	1
19	Arbore cotit	1	59	Acoperi	1	73	Filtru plasă	1
20	Cheie 3x5x13	1	60	Șurub M6×60-12.9	2	74	Capac exterior pentru curățare	1
21 de ani	Pin B4×10	2	61	Șurub M5×25	2	75	Șurub	1
22	Carcasa manivelei	1	62	Garnitură	1	76	Stand	1
23 de ani	Șurub M4×12	1	63	Țeavă de admitere	1	77	Capac de cauciuc	1
24	Pin B4×10	2	64	Garnitură	1	78	Capac de curățare	1
25	Șurub M5×30	4	65	Carburator	1	79	Conductă de combustibil 3×1×185	1
26	Magneto Rotor Comp.	1	65-1	Degetar	1	80	Plug	1
27	Șaibă B	1	65-2	Acul principal	1	81	Conductă de combustibil 3×1×80	1
28 de ani	Șaibă B	1	65-3	Șurub	1	82	Șurub M5×16	2
29	Piuliță M8	1	65-4	Șurub M3×10	2	83	Rezervor de combustibil	1
30	Comp. bobină de aprindere	1	65-5	Pivotant	1	84	Lanţ	1
31 de ani	Comp. cablu	1	65-6	Inel 3.5	1	85	Capac de capăt	1
32	Șurub M5×20	2	65-7	Cadru de viraj	1	86	Copertă interioară	1
33 de ani	Șaibă B	2	65-8	Inel etanș la aer	1	87	Admisie	1
34	Primăvară	1	65-9	Piuliță M6	1	88	Garnitură	1
35 de ani	Expansor	2	65-10	Piuliță, dispozitiv de reglare	1	89	Capac rezervor de combustibil	1

36	Mașină de spălat	2	65-11	Paranteză	1	90	Ansamblu capac	1
37	Știft cu șurub	2	65-12	Placă fixă	1	91	Șaibă de cauciuc	2
38 de ani	Capac ventilator	1	65-13	Primăvară	1	92	Stand	1
39	Garnitură de etanșare	1	65-14	Coloană	1	93	Eticheta	1
40	Șurub M5×25	2	65-15	Inel	1	94	Șurub M5×30	2
41	Rulment	1	65-16	Peste corp	1			

Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnim prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo prek info@expondo.com .

Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra
Ime izdelka	Žaga za rezanje betona
Model	MSW-CCSG-3000.450
Nazivna moč [W]	3000
Izhodna hitrost [vrt/min]	1500–1800
Največji premer diska [cm]	420
Največja globina reza [mm]	155
Dimenzije [širina x globina x višina; mm]	290 x 880 x 420
Teža [kg]	16,4

1. Splošni opis

Uporabniški priročnik je zasnovan tako, da vam pomaga pri varni in nemoteni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami z uporabo najsodobnejših tehnologij in komponent. Poleg tega je izdelan v skladu z najstrožjimi standardi kakovosti.

NAPRAVE NE UPORABLJAJTE, ČE NISTE TEMELJNO PREBRALI IN RAZUMELI TEGA UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA.

Za podaljšanje življenjske dobe naprave in zagotovitev nemotenega delovanja jo uporabljajte v skladu s tem uporabniškim priročnikom in redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v tem uporabniškem priročniku so posodobljeni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb, povezanih z izboljšanjem kakovosti. Naprava je zasnovana tako, da čim bolj zmanjša tveganja za emisije hrupa, pri čemer upošteva tehnološki napredek in možnosti za zmanjšanje hrupa.

Legenda

Izdelek izpolnjuje ustrezne varnostne standarde.



Pred uporabo preberite navodila.



Izdelek je treba reciklirati.



OPOZORILO! ali **POZOR!** ali **NE ZAPOMNITE!** Velja za dano situacijo.

(splošni opozorilni znak)



Uporabljajte zaščito za sluh. Izpostavljenost glasnemu hrupu lahko povzroči izgubo sluha.



Nosite zaščitna očala.



Nosite zaščitno masko (zaščita dihalnih poti).



Nosite zaščito za glavo.



POZOR! Opozorilo pred električnim udarom!



POZOR! Opozorilo na glasen hrup!



PROSIMO, UPOŠTEVAJTE! Risbe v tem priročniku so zgolj ilustrativne in se lahko v nekaterih podrobnostih razlikujejo od dejanskega izdelka.

2. Varnost uporabe



POZOR! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe ali celo smrt.

Izraza »naprava« ali »izdelek« se v opozorilih in navodilih uporabljata za označevanje:

Žaga za rezanje betona

2.1. Varnost na delovnem mestu

a) Poskrbite, da bo delovno mesto čisto in dobro osvetljeno. Neurejeno ali slabo osvetljeno delovno mesto lahko povzroči nesreče. Pri delu z napravo poskušajte razmišljati vnaprej, opazujte, kaj se dogaja, in uporabljajte zdrav razum.

b) Naprave ne uporabljajte v potencialno eksplozivnem okolju, na primer v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Naprava ustvarja iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.

c) Če opazite poškodbe ali nepravilno delovanje, napravo takoj izklopite in to brez odlašanja sporočite nadzorniku.

d) Če niste prepričani, ali izdelek deluje pravilno, ali če opazite poškodbe, se obrnite na servisni center proizvajalca.

e) Izdelek lahko popravlja samo servisni center proizvajalca. Ne poskušajte popravljati sami!

f) V primeru požara uporabite gasilni aparat na prah ali ogljikov dioksid ($CO2_{)}$ (namenjen za uporabo na električnih napravah pod napetostjo).

g) Otrokom ali nepooblaščenim osebam je vstop na delovno mesto prepovedan . Zaradi motenj pozornosti lahko pride do izgube nadzora nad napravo.

h) Napravo uporabljajte v dobro prezračevanem prostoru.

i) Naprava med delovanjem proizvaja prah in umazanijo. Pomembno je zaščititi mimoidoče pred njihovimi škodljivimi učinki.

j) Redno preverjajte stanje varnostnih nalepk. Če so nalepke neberljive, jih je treba zamenjati.

k) Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo. Če napravo predate tretji osebi, ji je treba priročnik izročiti skupaj z njo.

l) Embalažni elementi in majhne montažne dele hranite na mestu, ki ni dostopno otrokom.

m) Napravo hranite izven dosega otrok in živali.

n) Če se ta naprava uporablja skupaj z drugo opremo, je treba upoštevati tudi preostala navodila za uporabo.

Ne pozabite! Med uporabo naprave zaščitite otroke in druge mimoidoče.

2.2. Osebna varnost

a) Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, narkotikov ali zdravil, ki lahko znatno zmanjšajo sposobnost upravljanja naprave.

b) Stroj lahko upravljajo fizično sposobne osebe, ki so sposobne rokovati s strojem, so ustrezno usposobljene, so prebrale ta navodila za uporabo in so opravile usposabljanje iz varnosti in zdravja pri delu.

c) Pri delu z napravo bodite previdni in pozorni. Začasna izguba koncentracije med uporabo naprave lahko povzroči resne poškodbe.

d) Za delo z napravo uporabljajte osebno zaščitno opremo, kot je navedeno v 1. poglavju »Legenda«. Uporaba pravilne in odobrene osebne zaščitne opreme zmanjšuje tveganje za poškodbe.

e) Da preprečite nenamerni vklop naprave, se pred priklopom na vir napajanja prepričajte, da je stikalo v položaju IZKLOP.

f) Ne precenjujte svojih sposobnosti. Med uporabo naprave ves čas ohranjajte ravnotežje in bodite stabilni . To bo zagotovilo boljši nadzor nad napravo v nepričakovanih situacijah.

g) Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase, oblačila in rokavice držite stran od gibljivih delov. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v gibljive dele.

h) Pred vklopom naprave odstranite vsa orodja za nastavitev ali ključe. Orodje ali ključ, ki ostane v vrtečem se delu naprave, lahko povzroči poškodbe.

i) Naprava ni igrača. Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se ne igrajo z napravo.

j) Med uporabo naprave ne vstavljajte rok ali drugih predmetov v njeno notranjost!

k) Med delovanjem stroja se ne dotikajte žaginega lista z rokami.

l) Med delovanjem se ne dotikajte svečke ali žice FBT, saj lahko to povzroči električni udar.

m) Da preprečite opekline, se med uporabo ne dotikajte motorja, dušilca zvoka in izpuha, tudi ko se motor ustavi in ohladi, saj so ti deli še vedno zelo vroči.

2.3. Varna uporaba naprave

a) Naprave ne uporabljajte, če stikalo »VKLOP/IZKLOP« ne deluje pravilno (naprave ne vklopi in izklopi). Naprave, ki jih ni mogoče vklopiti in izklopiti s stikalom »VKLOP/IZKLOP«, so nevarne, jih ne smete uporabljati in jih je treba popraviti.

b) Pred začetkom nastavitev, čiščenja in vzdrževanja napravo izključite iz električnega omrežja. Takšen preventivni ukrep zmanjša tveganje nenamernega vklopa.

c) Ko naprave ne uporabljate, jo shranjujte na varnem mestu, stran od otrok in oseb, ki niso seznanjene z napravo ali niso prebrale uporabniškega priročnika. Naprava lahko predstavlja nevarnost v rokah neizkušenih uporabnikov.

d) Napravo vzdržujte v brezhibnem tehničnem stanju. Pred vsako uporabo preverite morebitne splošne poškodbe, zlasti premične komponente glede razpok ali elementov ter morebitnih drugih težav, ki bi

lahko vplivale na varno delovanje naprave. Če odkrijete poškodbe, napravo pred uporabo izročite v popravilo.

e) Napravo hranite izven dosega otrok.

f) Popravilo ali vzdrževanje naprave naj izvajajo usposobljene osebe, pri čemer se uporabljajo le originalni nadomestni deli. To bo zagotovilo varno uporabo.

g) Da bi zagotovili brezhibno delovanje naprave, ne odstranjujte tovarniško nameščenih zaščitnih naprav in ne odvijajte vijakov.

h) Pri prevozu in ravnanju z napravo med skladiščem in namembnim krajem upoštevajte načela varnosti in zdravja pri delu za ročni prevoz, ki veljajo v državi, kjer se bo naprava uporabljala.

i) Izogibajte se situacijam, ko naprava med uporabo preneha delovati zaradi prekomerne obremenitve. To lahko povzroči pregrevanje pogonskih elementov in poškodbo naprave.

j) Ne dotikajte se zgibnih delov ali dodatne opreme, razen če je naprava odklopljena iz vira napajanja.

k) Med uporabo te naprave ne puščajte brez nadzora.

l) Napravo redno čistite, da preprečite nabiranje trdovratne umazanije.

m) Navedena emisija vibracij je bila izmerjena s standardnimi merilnimi metodami. Emisije vibracij se lahko spremenijo, če se naprava uporablja v različnih okoljih.

n) Ne delajte na dveh obdelovancih hkrati.

o) Naprava ni igrača. Otroci je ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora odrasle osebe.

p) Naprave ne zaganjajte, ko je prazna.

q) Prepovedano je posegati v strukturo naprave z namenom spreminjanja njenih parametrov ali konstrukcije.

r) Napravo hranite stran od virov ognja in toplote.

s) Ne prekrivajte prezračevalnih odprtin!

t) Pred vsako uporabo orodje temeljito preglejte. Preverite morebitne puščanja goriva in se prepričajte, da so vsi pritrdilni elementi pravilno priviti in varno pritrjeni.

u) Pred kakršnim koli vzdrževanjem odstranite svečko, razen pri nastavljanju uplinjača.

v) Če uporabljate dlje časa, si vzemite redne kratke odmore, da preprečite poškodbe zaradi vibracij, kot je sindrom belih prstov.

w) Protivibracijski sistem ne odpravlja tveganja za razvoj sindroma belih prstov ali sindroma karpalnega kanala. Redni uporabniki morajo spremljati svoje prste glede kakršnih koli znakov nelagodja. Če se pojavijo simptomi, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

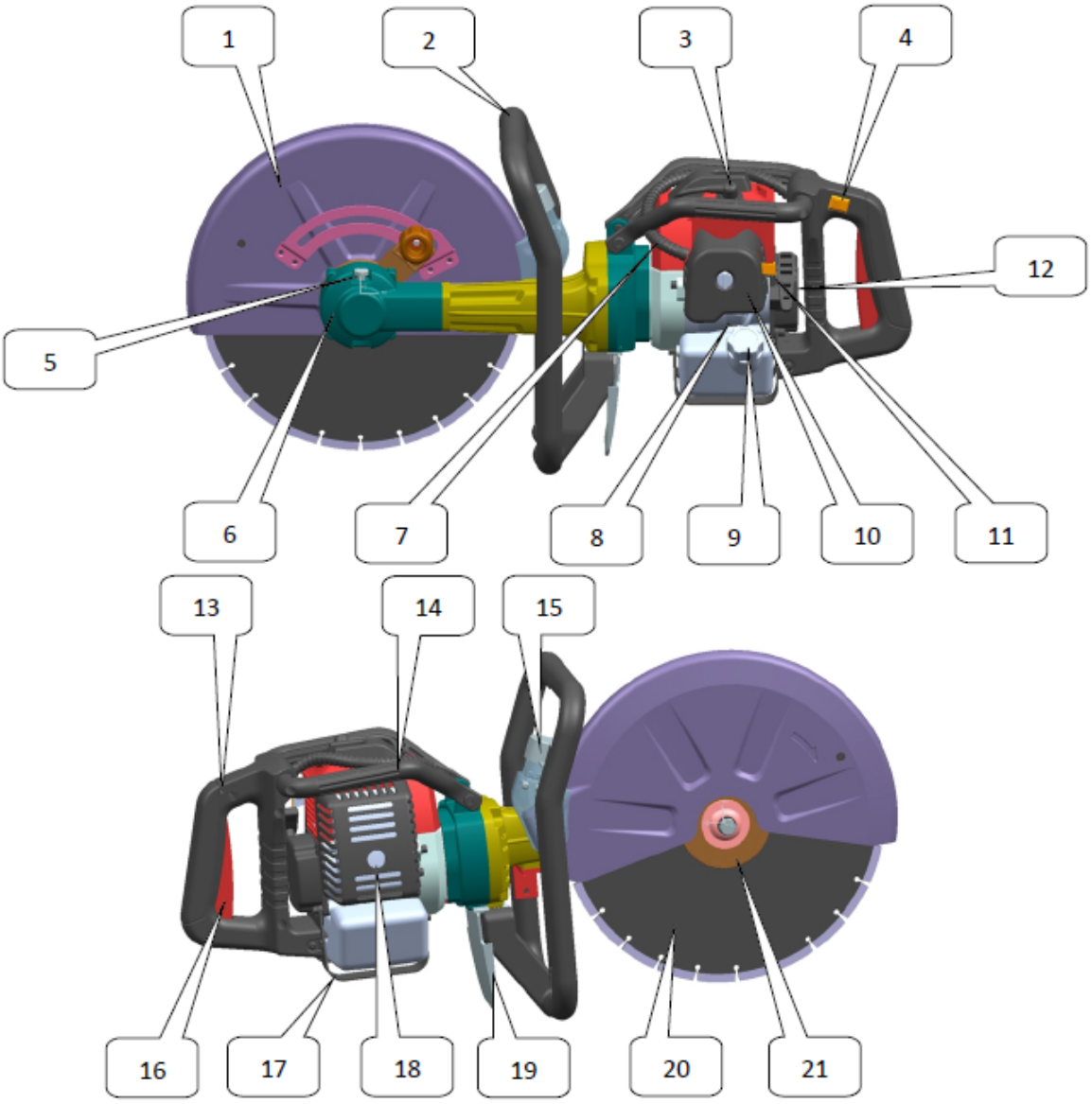
POZOR! Kljub varni zasnovi naprave in njenim zaščitnim funkcijam ter uporabi dodatnih elementov, ki ščitijo uporabnika, obstaja pri uporabi naprave še vedno manjše tveganje za nesrečo ali poškodbo. Pri uporabi naprave bodite pozorni in uporabljajte zdravo pamet.

3. Smernice za uporabo

Izdelek je zasnovan za rezanje betona, rezanje kovine, poliranje in druge namene. Uporablja se lahko tudi v okoljih, kot so deževni gozdovi, polja ali puščave, kjer ni dostopa do elektrike, zračnih kompresorjev ali generatorjev.

Uporabnik je odgovoren za kakršno koli škodo, ki nastane zaradi nenamerne uporabe naprave.

3.1. Opis naprave



Ne .	Opis	Ne .	Opis	Ne .	Opis
1	Ščit	8	Gorivo mehurček	15	Umazana usta
2	Pomožni ročaj	9	Gorivo rezervoar pristanišče	16	The plinsko stikalo
3	Visoka tlak paket	10	Čistilec zraka	17	Rezervoar stražar
4	Motor stikalo za zaustavitev	11	Stikalo za plin	18 let	dušilec zvoka
5	Gumb za zaklepanje	12	Zaganjalnik	19	Prah deska
6	Reduktor ohišje	13	Preklop gumb	20	Žaga
7	Ročica za plin kabel primerjava	14	Imetnik	21	Plošča

3.2. Uporaba naprave

NAVODILA ZA GORIVO

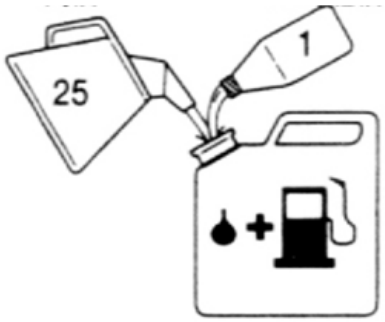
POZOR!

- Gorivo vedno mešajte in dolivajte na prostem, stran od isker, plamenov ali drugih virov vžiga.
- Uporabljajte samo odobrene posode, namenjene shranjevanju goriva.
- Nikoli ne kadite v bližini stroja ali goriva.
- Gorivo dolivajte le, ko je motor ugasnjen in ohlajen. Izberite dobro prezračevano mesto, stran od vnetljivih materialov.
- Pred zagonom motorja obrišite morebitno razlito gorivo. Pred zagonom se prepričajte, da je stroj vsaj 3 metre oddaljen od virov vžiga.
- Preden odstranite pokrovček za gorivo, vedno ustavite motor.
- Pred shranjevanjem orodja je treba izprazniti rezervoar za gorivo. Priporočljivo je, da to storite po vsaki uporabi. Če gorivo ostane v rezervoarju, se prepričajte, da ne pušča.
- Orodje in gorivo shranjujte na mestu, kjer bencinski hlapi ne morejo priti v stik z grelniki, motorji, električnimi stikali ali pečmi, ki bi lahko povzročile iskre ali odprt ogenj.

Uporabljajte bencin z oktanskim številom 90 ali več, skupaj s posebnim oljem za dvotaktne motorje (slika 1). Priporočeno razmerje med gorivom in oljem je:

Bencin: Motorno olje

25 : 1



Slika 1

POZOR!

Med točenjem goriva ne kadite in vse vire ognja držite stran od rezervoarja za gorivo, da preprečite nevarnost požara ali opeklin (slika 2).

Bencin in olje zmešajte v ločeni, čisti posodi, preden ju vlijete v rezervoar za gorivo.



Slika 2

NAVODILA ZA DELOVANJE

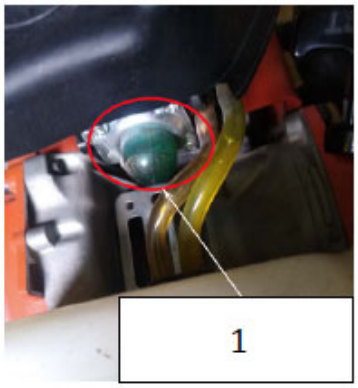
1. Zaženite motor

OPOZORILO! Pred zagonom motorja obrišite morebitno razlito gorivo, da preprečite nevarnost požara.

1) Stroj postavite na tla.

2) Rezervoar za gorivo napolnite z mešanico bencina in motornega olja v razmerju 25:1 (slika 3).

3) Večkrat pritisnite prozorno bučko za gorivo, dokler uplinjač ni popolnoma napolnjen z gorivom (slika 3).



1- Mehurček goriva

Slika 3

4) Pred zagonom stikalo za ugasnitev plamena nastavite v položaj VKLOP, označen z "–". Položaj IZKLOP je označen z "0" (slika 3-1).



1- Stikalo za ugasnitev plamena

Slika 3-1

5) Z eno roko držite ročico za upravljanje, z drugo roko pa hitro povlecite vrvico zaganjalnika do dolžine približno 50 cm. Ne pustite, da se vrvica prosto odtrga nazaj – previdno jo vodite nazaj z uporabo njenega odvračanja, da zaščitite mehanizem zaganjalnika.



Slika 3-2

6) Pred zagonom motorja nastavite zračni ventil v položaj "IZKLOP" (zaprt). Ko motor teče gladko, premaknite zračni ventil v položaj "VKLOP" (odprt) (slika 3-3).



1- Zračnik

Slika 3-3

OPOZORILO!

Ko je motor zagnan, stroja ne puščajte brez nadzora. Vedno trdno držite ročaj, da preprečite nenadzorovano premikanje stroja.

Pred in med delovanjem vzdržujte stabilno držo. Ostanite v varnem položaju in bodite previdni, da se izognete zdrsu.

2. Operacija

- Pravilno namestite žagin list ali brusilni disk in varno privijte pritisno ploščo.
- Za zagon motorja pritisnite stikalo za plin. Pustite, da motor deluje v prostem teku približno 30 sekund, da se ogreje. Prepričajte se, da vsi mehanski deli delujejo pravilno in da se rezilo ali disk ne majata.

- Med delom ostanite osredotočeni. Trdno držite ročaj, ohranjajte ravnotežje telesa in med rezanjem ali brušenjem enakomerno pritiskajte.

3. Ustavite motor

- Pritisnite stikalo za zaustavitev, da ugasnete motor (slika 3-1).
- Stroj postavite na stabilna tla in pokrijte zobe žaginega lista, da preprečite nenamerne praske ali poškodbe.

3.3. Čiščenje in vzdrževanje

REDNO ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Priporočljivo je redno pregledovati in vzdrževati stroj glede na pogostost uporabe, da ohranite stroj v optimalnem stanju, podaljšate njegovo življenjsko dobo in na koncu zmanjšate skupne obratovalne stroške. Redno vzdrževanje pomaga tudi zaščititi uporabnika pred morebitnimi nevarnostmi.

1. Dnevni pregledi

- Preverite, ali so vse matice in vijaki pravilno priviti.
- Preverite nivo goriva; pred dolivanjem novega goriva obrišite morebitne razlitja in očistite rezervoar za gorivo.
- Preverite glavni ročaj in pomožni ročaj glede znakov staranja ali razpok.

2. Tedensko vzdrževanje

- Preverite sklop zaganjalnika, zlasti povratno vrvico in povratno vzmet.
- Očistite zunanjost svečke.
- Odstranite svečko in preverite razdaljo med elektrodama. Po potrebi nastavite razdaljo na 0,6 mm ali zamenjajte svečko.
- Očistite hladilna rebra na cilindru in preverite, ali je filter dovoda goriva zamašen.
- Očistite zračni filter.

3. Mesečno vzdrževanje

- Rezervoar za gorivo očistite z bencinom.
- Očistite zunanjost uplinjača in okolico.
- Stroj temeljito očistite.

NAVODILA ZA ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Nastavitev uplinjača

1) Tovarniške nastavitve in priprava

Uplinjač je tovarniško nastavljen. Vendar pa bodo morda potrebne manjše nastavitve glede na specifične delovne pogoje.

Pred kakršnimi koli prilagoditvami se prepričajte, da:

- Okolišji sistem za zrak in gorivo je čist in brez prahu.
- Zračni filter je čist.

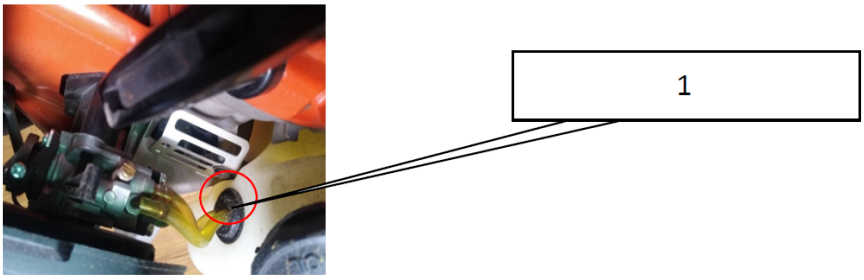
- Gorivo je pravilno mešano v razmerju 25:1 (gorivo in olje).

  Preden začnete s kakršnimi koli nastavitvami, pustite, da se motor nekaj minut ogreje.

2) Prilagajanje hitrosti prostega teka

Če je število vrtljajev v prostem teku previsoko ali prenizko, ga je mogoče nastaviti z vijakom za nastavitev števila vrtljajev v prostem teku (glejte sliko 5):

- Za povečanje števila vrtljajev v prostem teku zavrtite vijak v smeri urinega kazalca.
- Za zmanjšanje števila vrtljajev v prostem teku zavrtite vijak v nasprotni smeri urinega kazalca.



1- Vijak za nastavitev hitrosti

Slika 5

3) Vijak za fino nastavitev nizke hitrosti (L)

Medtem ko motor teče v prostem teku:

- Za nastavitev optimalne hitrosti motorja zavrtite vijak za nastavitev L (nizka hitrost).
- Ko najdete najboljšo hitrost, vijak rahlo privijte in ga nato zavrtite nazaj za 3½ obrata.
- Po potrebi natančno nastavite za stabilno delovanje.

OBVESTILO!

- Uplinjač je tovarniško že nastavljen za splošno uporabo.
- Prilagoditve bodo morda potrebne glede na nadmorsko višino, podnebje ali druge okoljske dejavnike.
- Med finim nastavljanjem ne zavrtite nobenega nastavitvenega vijaka za več kot 90°, saj lahko nepravilna nastavitev poškoduje motor.
- Če niste prepričani v te nastavitve, se posvetujte z lokalnim prodajalcem ali serviserjem.

2. Preverjanje stanja iskre

1) Odstranite in preverite svečko

- Odklopite svečko z motorja.
- Ponovno priključite visokonapetostni kabel za vžig na svečko.
- Povlecite zaganjalnik, da se dotaknete komponent valja, da preverite, ali se na elektrodi ustvari iskra.

OPOZORILO!

- Med testiranjem se ne dotikajte navojnega dela svečke – preostali hlapi goriva lahko povzročijo nevarnost.
- Med vlečenjem rotorja zaganjalnika se nikoli ne dotikajte kovinskega dela svečke – to lahko povzroči električni udar.
- Preden izvedete ta pregled, se prepričajte, da v območju iskre ni goriva, da se izognete nevarnosti požara.

2) Opazovanje isker

- V normalnih pogojih se mora na elektrodi ob vklopu zaganjalnika pojaviti vidna iskra.
- Če iskre ni vidne, preverite, ali je svečka obrabljena ali poškodovana, in jo po potrebi zamenjajte.

3. Vzdrževanje svečk

1) Vrsta svečke

- Vedno uporabljajte priporočeno vrsto svečke.

2) Optimalno stanje

- V optimalnih delovnih pogojih mora biti elektroda svečke temno rjava in suha.
- Če je svečka umazana, jo temeljito očistite in preverite razmik med elektrodama.
- Če je potrebna prilagoditev, nastavite pravilno razdaljo na 0,6 mm. (glejte sliko 6)



Slika 6

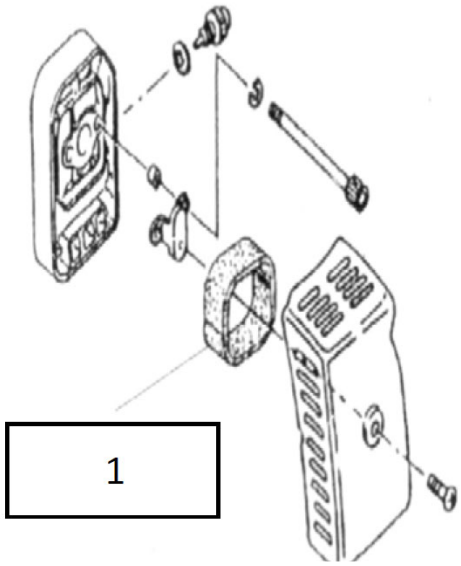
3) Dejavniki, ki vplivajo na stanje svečke

- Nepravilna nastavitev uplinjača
- Nepravilna mešanica goriva (npr. preveč olja za dvotaktne motorje v bencinu)
- Umazan ali zamašen zračni filter
- Težki delovni pogoji (npr. mrzlo okolje)

4) Priporočilo za zamenjavo

Svečko zamenjajte po vsakih 100 urah delovanja ali če elektroda kaže znake korozije ali poškodb.

4. Vzdrževanje zračnega filtra (slika 7)



1- Zračni filter

Slika 7

2) Pomen čistega zračnega filtra

Ko se zračni filter zamaši s prahom in umazanijo, lahko to povzroči več težav:

- Okvara uplinjača
- Napaka pri zagonu
- Zmanjšana moč motorja
- Prezgodnja obraba motorja
- Nenormalna poraba goriva

3) Čiščenje zračnega filtra

Redno vzdrževanje je bistvenega pomena za zagotovitev pravilnega delovanja motorja:

- Odstranite pokrov zračnega filtra in izvlecite filter.
- Filter operite s toplo milnico.
- Preden filter ponovno namestite, ga pustite, da se popolnoma posuši.
- Filter zamenjajte, če je poškodovan ali prekomerno obrabljen.

5. Filter goriva

Če se filter za gorivo zamaši z nečistočami, bo oviral pretok goriva v uplinjač. Če zaznate blokado, filter za gorivo očistite, da zagotovite nemoten dovod goriva.

6. Vzdrževanje dušilca zvoka

Zmanjšanje moči motorja je lahko posledica kopičenja velike količine ogljika v izpušni odprtini, vhodu v dušilec ali izhodu valja po dolgotrajni uporabi.

- Po 100 urah dela odstranite dušilec in očistite odvečni ogljik na izpušni odprtini ali vhodu dušilca.
- Pri čiščenju previdno odstranjujte ogljik, pazite, da ne poškodujete bata in valja ter da ogljik ne vstopi v ohišje motorja.

SKLADIŠČENJE

1. Očistite vse komponente in na kovinske dele nanesite olje, da preprečite rjavenje in korozijo.
2. Če boste orodje shranili dlje časa (več kot 3 tedne), iz rezervoarja izpustite gorivo. Zaženite stroj in ga pustite delovati brez obremenitve, dokler se motor ne ustavi, nato pa iz uplinjača izpustite preostalo gorivo.
3. Odstranite svečko in v valj dolijte olje za dvotaktne motorje. Nekajkrat povlecite vrvico zaganjalnika, da olje zakroži, nato pa izpustite gorivo iz valja.
4. Pred shranjevanjem orodja popravite vse poškodovane dele.
5. Orodje shranjujte v suhem in brezprašnem prostoru, kjer temperatura ne presega 50 °C.
6. Orodja hranite izven dosega otrok.
7. Gorivo shranjujte v varnem, hladnem in brez ognja prostoru v ustrezni posodi. Izogibajte se uporabi nekakovostnega goriva, saj lahko poškoduje motor.
8. Ugasnite motor in držite stroj tako, da bo dušilec zvoka stran od vašega telesa.
9. Pred shranjevanjem pustite, da se motor ohladi. Izpraznite rezervoar za gorivo in stroj ustrezno pritrdite.
10. Priporočljivo je, da rezervoar za gorivo izpraznite po vsaki uporabi. Če v rezervoarju ostane gorivo, ga varno shranite, da preprečite puščanje.
11. Pred prevozom ali shranjevanjem stroja se vedno prepričajte, da je stikalo motorja v položaju IZKLOP.

ODSTRANJEVANJE RABLJENIH NAPRAV

Te naprave ne odlagajte med komunalne odpadke. Oddajte jo na zbirališču električnih in drugih naprav. Preverite simbol na izdelku, v navodilih za uporabo in na embalaži. Plastiko, iz katere je izdelana naprava, je mogoče reciklirati v skladu z oznakami. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varstvu našega okolja.

Za informacije o lokalnem centru za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

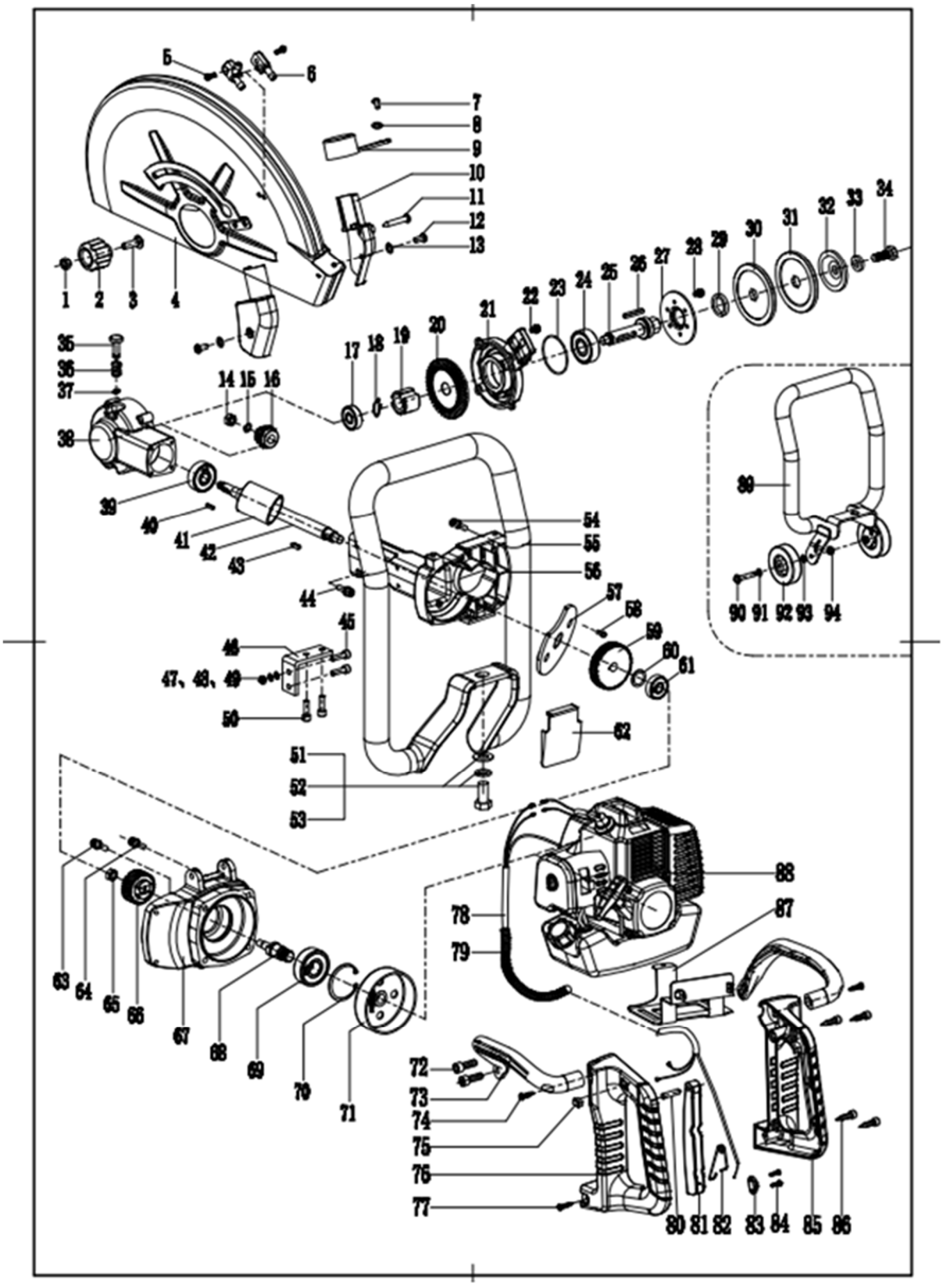
ODPRAVLJANJE TEŽAV

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Motor ne more začetek	**Sistem za gorivo**	
	Pomanjkanje goriva .	Vbrizgajte gorivo, pomešano z 25 bencin / 1 olje za dvotaktne motorje.
	Preveč goriva povzroči mokro svečko .	1. Odstranite svečko.
		2. Večkrat povlecite zaganjalnik, da sprostite prekomerno gorivo.
		3. Namestite svečko.
		4. Obrnite prezračevalno odprtino v odprt položaj in povlecite ročico zaganjalnika .
	Cev za gorivo je upognjena ali	Zamenjajte oljno cev ali jo odstranite

	odklopljen.	upogibanje.
	Slabo delovanje uplinjača.	1. Uplinjač ni pravilno nastavljen.
		2. Membrana v uplinjaču je pokvarjena.
		3. Ročica za plin uplinjača ni pravilno.
	Električni sistem	
	Stikalo za zaustavitev vžiga je v položaj zaustavitve.	Obrnite stikalo za ugasnitev plamena na vklopljeno položaj.
	Ni iskre.	1. Slaba povezava/vžigalna tuljava.
		2. Zračna reža/žica za vžig je slaba stik.
		3. Slaba vžigalna tuljava.
	Napajalni kabel za ugasnitev plamena je v kratkem stiku.	Popravite ali zamenjajte .
	Zračni filter je umazan.	Očistite ali zamenjajte .
	Velika reža svečke .	Prilagodite pravilni razmik .
	Povezava med visokonapetostno žico in vžigalno svečko je slaba .	Uporabite ustrezno ročno povezavo .
	Vžigalna tuljava je pokvarjena.	Zamenjajte ga.
Motor se bo po zagonu ugasnil .	**Sistem za gorivo**	
	goriva .	Vbrizgajte (bencin) mešanico goriva v razmerju 25:1 (olje za dvotaktne motorje).
	The zrak prezračevanje je v zaprto položaj.	Obrnite se v odprt položaj.
	Zrak vstopi ta gorivo sistem.	Preverite, ali je na olju razpoka cev ali priključek in ali je oljna cev je fiksno.
	Slabo funkcija uplinjača .	1. Uplinjač puščanje zraka .
		2. Uplinjač ni pravilno nastavljen.
		3. The diafragma v ta uplinjač je zlomljen.
		4. Nastavitev hitrosti uplinjača ni pravilna.
	Električni sistem	
	Slabo iskra vtič.	Zamenjajte ga.
	Slabo vžig tuljava.	Zamenjajte ga.
Motor je pregrel .	Mešalno razmerje ni pravilno.	Vbrizgavanje (bencin) 25:1 (dvotaktni olje), proporcionalna mešanica goriva.
	Napačna izbira iskre vtič.	Zamenjajte ga . Uporabite visokokakovostno, predpisano deli .
	Napolnite valj z umazanijo.	Očistite ga .
	Napolnite hladilno cev z umazanija.	Očistite ga .
	Žagin list ni oster .	Zamenjajte ga .

3.4. Seznam delov

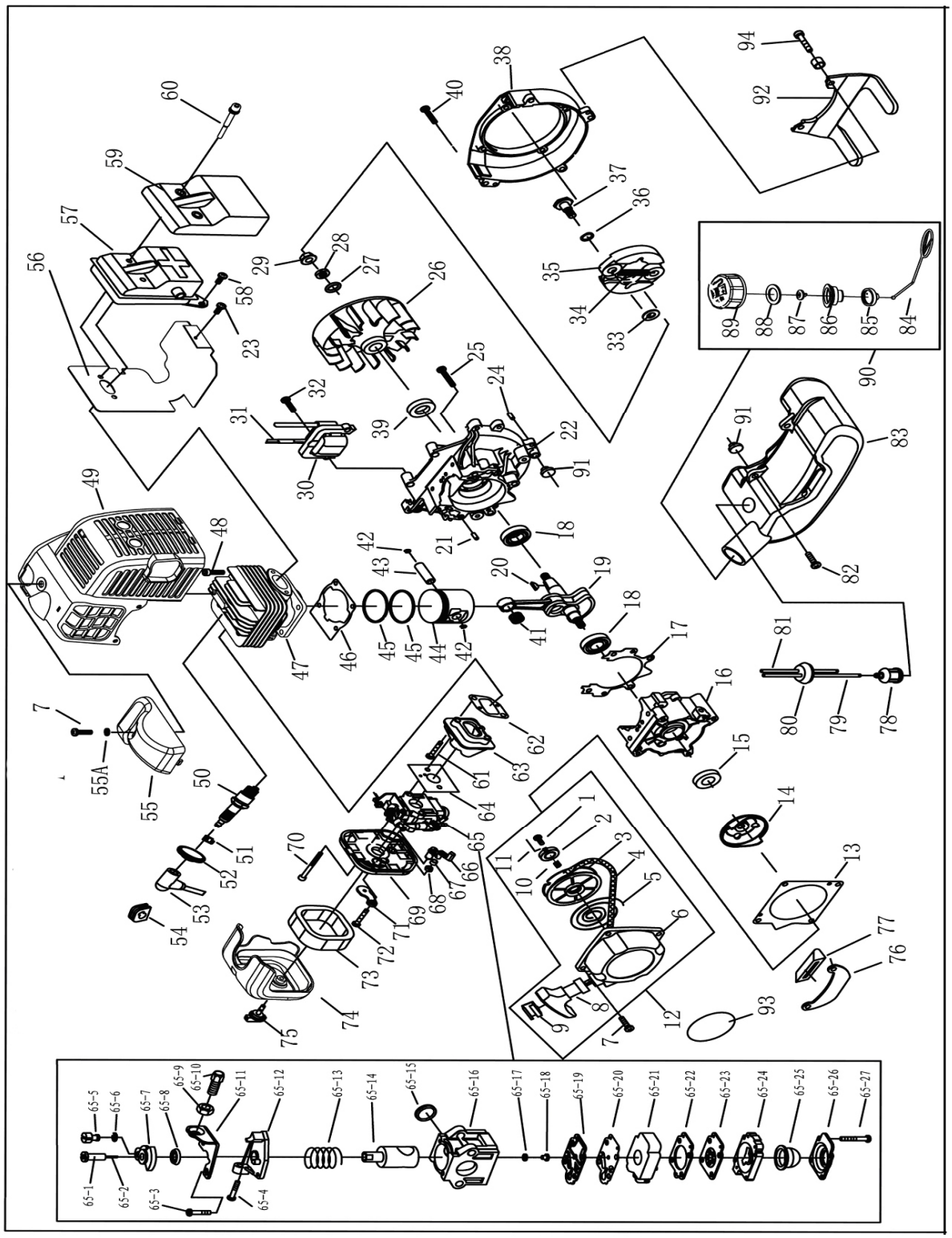
STROJ



Ne .	Opis	Količina	Ne .	Opis	Količina	Ne .	Opis	Količina
1	Matica M8	1	35	Pripni	1	69	Vijak 6X16	2
2	Plastični gumb	1	36	Pomlad	1	70	Gumb za ugasnitev	1

							plamena	
3	vijak M8x25	1	37	Kartica Φ 6	1	71	H andle (levo)	1
4	Zaščitni pokrov	1	38	Glava lupine	1	72	Vijak 5X14	2
5	Vodna pipa	2	39	Ležaj 6301	1	73	Kabel za plin	1
6	Vijak 4X10	1	40	Kvadratni ključ 3x3x13,6	1	74	Zaščitni rokav	1
7	Ploska podložka Φ 4	1	41	Glavna os	1	75	Zatič 6X20	1
8	Pokrov za odvod prahu	1	42	Kvadrat ključ 4x4x13,6	1	76	Gumb za preklop	1
9	Zaščitni pokrov	1	43	Vijak M5X20	4	77	Pomlad	1
10	Vijak 4X30	1	44	Vzmetna podložka Φ 5	4	78	Plošča	1
11	Vijak 4X30	2	45	Ploska podložka Φ 5	4	79	Vijak 4X14	2
12	Ploska podložka Φ 4	2	46	Pritrdilna plošča pod pravim kotom	1	80	Ročaj (desni)	1
13	Matica M8X1,25	1	47	Vijak M6X16	4	81	Vijak 6X22	4
14	Majhen stožčasti zobnik	1	48	Vijak M12X25	1	82	Motor	1
15	Ležaj 6200	1	49	Vzmetna podložka Φ 12	4			
16	Φ 14	1	50	Ploska podložka Φ 12	4			
17	Samozaklepni vložek	1	51	Ograja	1			
18 let	Oprema	1	52	Menjalnik	1			
19	Pokrivalo za glavo	1	53	Ploščato orodje	1			
20	Vijak 5X14	4	54	Ploska podložka Φ 23 x Φ 15 x 1	1			
21	Vzmetna podložka Φ 5	4	55	Ležaj 6200	1			
22	Ploska podložka Φ 5	4	56	Zaščita pred prahom	1			
23	Ležaj 6302	1	57	Vijak M6X20	4			
24	Gred	1	58	Vzmetna podložka Φ 6	4			
25	Kvadratni ključ 4X4X32	1	59	Φ 6 ploščata podložka	4			
26	Pokrov ležaja 6302	1	60	Matica M8	1			
27	Vijak 5X14	3	61	Oprema	1			
28	Vzmetna podložka Φ 5	3	62	Priključna kapa	1			
29	Ploska podložka Φ 5	3	63	Majhna gred	1			
30	Pritisna plošča	1	64	Ležaj 6303	1			
31	Pritisna plošča	1	65	Φ 47	1			
32	Plošča	1	66	Pasivni disk	1			
33	Ploska podložka Φ 10	1	67	Vijak M8X20	2			
34	M10x25 vijak	1	68	Ročaj stojala	2			

MOTOR



Ne .	Opis	Količina	Ne .	Opis	Količina	Ne .	Opis	Količina
1	Vijak	1	42	Prstan	2	65–17	O-obroč	1
2	Ratchet	1	43	Bat	1	65–18	Luknjica	1
3	Zagonski kolut vrvi	1	44	Batni zatič	1	65–19	Tesnilo, črpalka	1
4	Zaganjalna vrv	1	45	Batni obroč	2	65-20	Membrana, črpalka	1

5	Povratna vzmet	1	46	Tesnilo	1	65–21	Srednji del telesa	1
6	Pokrov zaganjalnika	1	47	Cilinder	1	65–22	Tesnilo membrane	1
7	Vijak M5×20	5	48	Vijak M5×20	4	65–23	Diafragma	1
8	Začetni ročaj	1	49	Pokrov vodila	1	65–24	Čiščenje telesa	1
9	Prstan	1	50	Vžigalna svečka	1	65–25	Polnjenje črpalke	1
10	Pomlad	1	51	Pomlad	1	65–26	Pokrov črpalke	1
11	Štartni drog	2	52	Pokrovček vtiča	1	65–27	Vijak M3×22	4
12	Zaganjalnik	1	53	Kapica	1	66	Ročaj za ogrlico	1
13	Tesnilo	1	54	Vtič	1	67	Zaustavni obroč	1
14	Začni kolut	1	55	Ovitek	1	68	Matica M4	1
15	Oljno tesnilo	1	55A	Tesnilo	1	69	Čistilec znotraj pokrova	1
16	ohišje ročične gredi	1	56	Tesnilo	1	70	Vijak M5×50	2
17	Tesnilo	1	57	Dušilec	1	71	Ogrlica	1
18 let	Ležaj 6202/P5	2	58	Vijak M5×12	2	72	Vijak ST4.2X12	1
19	Ročična gred	1	59	Ovitek	1	73	Filtrirna mreža	1
20	Ključ 3x5x13	1	60	Vijak M6×60-12.9	2	74	Zunanji pokrov čistilca	1
21	Zatič B4×10	2	61	Vijak M5×25	2	75	Vijak	1
22	ohišje ročične gredi	1	62	Tesnilo	1	76	Stojalo	1
23	Vijak M4×12	1	63	Vstopna cev	1	77	Gumijasti pokrov	1
24	Zatič B4×10	2	64	Tesnilo	1	78	Pokrov čistilca	1
25	Vijak M5×30	4	65	Uplinjač	1	79	Cev za gorivo 3×1×185	1
26	Kompresor magnetnega rotorja	1	65-1	Naprstnik	1	80	Vtič	1
27	Podložka B	1	65-2	Glavna igla	1	81	Cev za gorivo 3×1×80	1
28	Podložka B	1	65-3	Vijak	1	82	Vijak M5×16	2
29	Matica M8	1	65-4	Vijak M3×10	2	83	Rezervoar za gorivo	1
30	Vžigalna tuljava	1	65-5	Vrtljivo	1	84	Veriga	1
31	Kabel Comp.	1	65-6	Prstan 3.5	1	85	Končni pokrov	1
32	Vijak M5×20	2	65-7	Obrnite okvir	1	86	Notranji ovitek	1
33	Podložka B	2	65-8	Zrakotesn obroč	1	87	Vhod	1
34	Pomlad	1	65-9	Matica M6	1	88	Tesnilo	1
35	Razširjevalnik	2	65-10	Matica, nastavljiv mehanizem	1	89	Pokrov rezervoarja za gorivo	1
36	Pralni stroj	2	65-11	Nosilec	1	90	Pokrov	1
37	Vijak zatič	2	65-12	Fiksna plošča	1	91	Gumijasta tesnilka	2
38	Pokrov ventilatorja	1	65–13	Pomlad	1	92	Stojalo	1
39	Oljno tesnilo	1	65-14	Stolpec	1	93	Oznaka	1
40	Vijak M5×25	2	65-15	Prstan	1	94	Vijak M5×30	2

41	Ležaj	1	65-16	Čez telo	1			

Umwelt – und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com